

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489874>



Publications
88

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Performance Report



For the period ending
March 31, 2008

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/40-2008
ISBN 978-0-660-63728-0

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>)). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

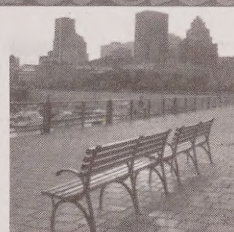
This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Economic Development



ESTIMATES

For the period ending March 31, 2008

Performance Report

Christian Paradis

Minister of Public Works and Government
Services and Minister responsible for the
Economic Development Agency of Canada
for the Regions of Quebec

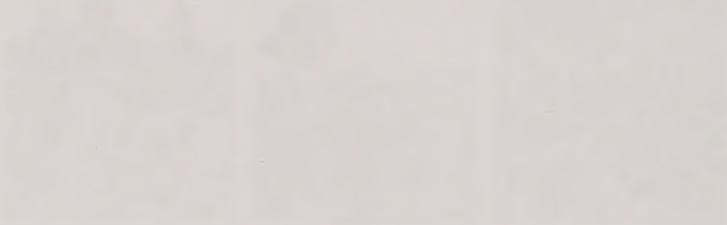
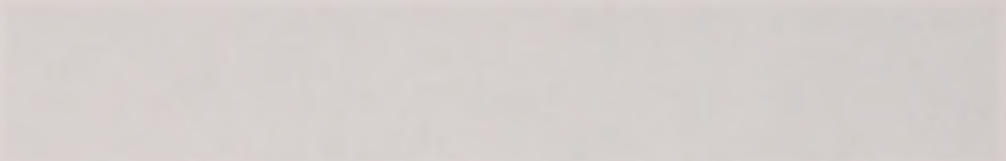


TABLE OF CONTENTS

MESSAGE FROM THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE AGENCY	1
MESSAGE FROM THE MINISTER OF STATE FOR THE AGENCY	3
MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT	5
I AGENCY OVERVIEW	7
1.1 Summary information	7
1.1.1 Raison d'être	7
1.1.2 The Agency in action	7
1.1.3 New performance measurement fundamentals	9
1.2 Performance summary	11
1.2.1 Comparison of planned spending to actual expenditures	11
1.2.2 Human resources	11
1.2.3 Strategic outcome #1: <i>Vitality of communities</i>	12
1.2.4 Strategic outcome #2: <i>Competitiveness of SMEs and regions</i>	14
1.2.5 Strategic outcome #3: <i>Policies, representation and cooperation</i>	16
1.2.6 Management priorities	18
1.2.7 Risk and issue analysis	19
1.2.8 Profile of expenditures	20
1.2.9 Voted and statutory item	22
2 ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	23
2.1 Strategic outcome #1: <i>Vitality of communities</i>	23
2.1.1 Program activity: <i>Development of communities</i>	25
2.1.2 Program activity: <i>Infrastructure</i>	30
2.1.3 Program activity: <i>Special intervention measures</i>	33
2.2 Strategic outcome #2: <i>Competitiveness of SMEs and regions</i>	35
2.2.1 Program activity: <i>Competitiveness of enterprises (SMEs)</i>	36
2.2.2 Program activity: <i>Competitive positioning of regions</i>	41
2.3 Strategic outcome #3: <i>Policies, representation and cooperation</i>	44
2.3.1 Program activity: <i>Policies, programs and initiatives</i>	45
3 ADDITIONAL INFORMATION	49
3.1 Financial highlights	49
3.2 Tables in electronic format posted on the Treasury Board Secretariat Website	52
3.3 Other topics of interest	53
4 APPENDICES	55

MESSAGE FROM THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE AGENCY



I am pleased to sign this *Departmental Performance Report* with my colleague and Minister of State for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec, the Honourable Denis Lebel.

This report demonstrates the relevancy of the initiatives and programs implemented by the Agency in order to contribute to the vitality of the communities and enterprise development in Quebec.

In these times of global market turbulence, more than ever before the Government of Canada is placing the economy at the heart of its priorities. It continues to support the engines of regional development—small- and medium-sized enterprises—in their various growth, marketing, innovation and export initiatives.

In 2006, the Government of Canada implemented *Advantage Canada*, a strategic and economic plan aimed at building a strong economy for Canadians, creating new opportunities and improving the country's economic prosperity.

This plan, whose underlying principles are to support investment to further sustainable growth and create a climate conducive to the development and success of our enterprises, is a testimony to the vision of the Government of Canada.

Our economic fundamentals are strong, the best among the major industrial nations, and the actions of the Agency are part of this context, by contributing to the growth of our enterprises as well as the well-being of our communities. The results presented in this report eloquently illustrate this fact.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'C' followed by several loops and a final horizontal stroke.

Christian Paradis

Minister of Public Works and Government
Services and Minister responsible for the
Economic Development Agency of Canada
for the Regions of Quebec



MESSAGE FROM THE MINISTER OF STATE FOR THE AGENCY

I am pleased to present the *Departmental Performance Report* of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec for the period ending March 31, 2008.

In April 2007, the Agency introduced two new programs: *Community Diversification* and *Business and Regional Growth*. Measures reflecting both the priorities of the Government of Canada and the needs of Quebec's regions were also instituted.

The Quebec economy is facing many challenges. The rise in the Canadian dollar, soaring energy costs, increased scarcity of skilled labour, heightened foreign competition on emerging markets and slowing of the U.S. economy are some of the key factors behind the economic conditions that prevailed over the past year. It was against this backdrop that a series of measures were implemented and aimed, most particularly, at economically-devitalized regions.

As of March 31, 2008, the Agency was contributing financially to 1,386 projects at various stages of completion. With the \$753.3 million in total funding they received, these projects generated overall investment totalling \$2.6 billion. This investment has contributed to the creation, development and maintenance of employment-generating enterprises, an increase in tourism from outside Quebec and a rise in enterprise performance.

I am convinced that the determination, skill and dynamism of Quebec's entrepreneurs and regions are solid foundations from which they will rise to the challenges ahead and help build a strong and healthy economy for all Canadians. As you will read in the following pages, to do so, they can depend on the commitment and the support of the Agency.

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

Denis Lebel
Minister of State for the
Economic Development Agency of Canada
for the Regions of Quebec

MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT

I submit for tabling in Parliament, the 2007–2008 *Departmental Performance Report* for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007–2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance.
- It is based on the department's approved Strategic Outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board.
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information.
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it.
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Guy Mc Kenzie
Deputy Minister/President

Date: 29 août 2008

1

AGENCY OVERVIEW

I.1 Summary information

I.1.1 Raison d'être

Mission

The object of the Agency is to promote the long-term economic development of the regions of Quebec by giving special attention to those where slow economic growth is prevalent or opportunities for productive employment are inadequate. In carrying out this mission, the Agency shall take such measures as will promote cooperation and complementarity with Quebec and the communities of Quebec.

Vision

In the long term, Quebec's regions and communities will have increased their development capabilities, dynamism and prosperity in a lasting and significant manner for the benefit of their citizens.

Core mandate

Regular programs:

- ▣ Community Diversification
- ▣ Business and Regional Growth
- ▣ Regional Development Research
- ▣ Community Futures Program (CFP)

Special mandates

Programs mandated by the Government of Canada:

- ▣ Infrastructure Canada Program–Canada-Quebec Agreement 2000
- ▣ Canadian Apparel and Textiles Industry Program (CATIP) –CANtex component

I.1.2 The Agency in action

The Agency's aim is to increase the vitality of communities and strengthen the competitiveness of small- and medium-sized enterprises (SMEs) and regions while giving due consideration to the realities of Quebec's regions. Through its programs and presence in the regions, the Agency provides financial assistance, guidance and consulting services, analyses, forward-looking studies, referrals and information. It covers the entire province with its 14 business offices and delivers support to SMEs and non-profit organizations (NPOs).

In 2007-2008, the Agency targeted its actions to making the economic diversification of regions and communities posting slow economic growth a key priority. This priority was reflected in the implementation of four measures intended mainly for seven regions and 21 Regional County Municipalities (RCMs)¹ suffering devitalization: CEDI-Vitality, the Community Economic Facilities for the Regions support

measure (CEF), the Venture Capital Fund for Business Startups in the Regions and the Capital Fund for Business Succession. In the area of business growth, the Agency made it a priority in all regions to strengthen the performance of innovative SMEs in key sectors through, among other things, the Partnering with Enterprises for Commercialization initiative.

In 2007-2008, the Agency supported the economic development efforts of Quebec's regions through cooperation and collaboration with federal, Government of Quebec and Quebec community partners, notably by:

- collaborating with federal departments and agencies operating in the regions of Quebec
- collaborating with Government of Quebec departments and agencies working in cooperation with stakeholders in each region so as to pool their knowledge and skills
- helping the various regions and communities of Quebec through initiatives tailored to local realities.

By way of illustration, the Agency established 14 advisory committees across Quebec whose recommendations prompted the reflection process leading to the June 2008 announcement of a strategic plan to help communities and SMEs overcome development challenges.

Program priorities

Priority #1:

- Step up the economic diversification of regions and communities posting slow economic growth

Priority #2:

- Strengthen the performance of innovative SMEs in key sectors

Management priorities

Priority #3:

- Implement new Agency programs

Priority #4:

- Reinforce results-based management and initiate integrated planning

¹ See Appendix 1 for the list of seven devitalized regions and 21 devitalized RCMs: www.dee-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

The Agency also set two priorities to ensure continuous improvement of its management practices, working to build staff capabilities with regard to its new programs and improving its planning and its performance measurement processes.

1.1.3 New performance measurement fundamentals

The Agency's new programs are implemented in such a way as to emphasize results-based management. Indeed, performance indicators have been established to reflect the new Program Activity Architecture (PAA) (see the following table). The performance of each Agency-funded project is thus measured using these indicators. Rigorous performance measurement practices, backed by a project monitoring system applied by advisors in the 14 business offices, ensure that data on the Agency's results can be collected and reported. Economic development support can take several years before producing a concrete impact in the regions. As such, other information sources will be added in the future to allow for better assessment of the long-term impacts on communities and enterprises funded by the Agency.

In addition to being able to measure project performance, the Agency recently implemented a system making it possible to monitor efforts by type of service provided (e.g. guidance and advice) or activity organized by the regional offices that produce results in the regions.

Analyzing the Agency's performance in 2007-2008 posed two methodological challenges, the first having to do with the fact that the results presented in this report involve projects carried out under both the Agency's former and new programs. The data collection methods used for the past and current programs therefore had to be harmonized so as to account for all of the projects subject to spending in 2007-2008. These program changes make it difficult however to compare current results with those recorded in previous years.

The second challenge centred on the fact that the projects approved under the new programs are less than a year old. It is still too early to measure the full impact of these projects on the communities and enterprises assisted by the Agency. Future departmental performance reports will be better positioned to account for the results arising from these new programs.

PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE

The table below shows the Agency's full framework of program activities and subactivities and how they further its three strategic outcomes. This report presents an overview of the performance achieved in 2007-2008 in relation to these components.

Strategic outcomes	Program activities	Program subactivities
<i>Vitality of communities –</i> Dynamic and revitalized communities with better socio-economic prospects	<i>Development of communities</i>	<ul style="list-style-type: none"> Community mobilization Community development Attractive communities
	<i>Infrastructure</i>	<ul style="list-style-type: none"> Water quality Highways and public transit Assets with urban and regional economic impacts Special infrastructure-dedicated programs
	<i>Special intervention measures</i>	<ul style="list-style-type: none"> Community adjustment to economic shocks Community adjustment to natural disasters
<i>Competitiveness of SMEs and regions –</i> Presence of conditions conducive to the sustainable growth and competitive positioning of SMEs and regions	<i>Competitiveness of enterprises (SMEs)</i>	<ul style="list-style-type: none"> Development of enterprises' capabilities Development of strategic enterprises
	<i>Competitive positioning of regions</i>	<ul style="list-style-type: none"> Competitiveness poles International promotion
<i>Policies, representation and cooperation –</i> Policies, programs and initiatives that reflect the realities of Quebec's regions	<i>Policies, programs and initiatives</i>	<ul style="list-style-type: none"> Strategic research and analysis Representation and influence Cooperation and collaboration

1.2 Performance summary

1.2.1 Comparison of planned to actual expenditures

This table offers a comparison of the Main Estimates, planned spending, total authorities and actual spending by program activity.

Program activity (in thousands of dollars)	2005-2006	2006-2007	2007-2008			
	Actual spending	Actual spending	Main Estimates ²	Planned spending	Total authorities	Actual spending
<i>Development of communities</i>	—	—	162,859	163,010	173,960	166,681
<i>Infrastructure</i>	—	—	100,101	100,101	105,338	48,562
<i>Special intervention measures</i>	—	—	8,078	8,078	0	0
<i>Competitiveness of enterprises (SMEs)</i>	—	—	72,577	74,535	72,109	69,049
<i>Competitive positioning of regions</i>	—	—	44,497	44,551	45,443	45,515
<i>Policies, programs and initiatives</i>	—	—	6,588	6,588	6,590	6,578
Total Agency spending	334,235	364,899	394,700	396,863	403,440	336,385
Less:						
Non-responsible revenue	(45,791)	(50,211)	(42,500)	(42,500)	(42,500)	(53,906)
Plus:						
Costs of services received without charge	5,957	6,100	5,320	5,320	5,320	6,083
Net cost for the Agency	294,401	320,788	357,520	359,683	366,260	288,562

The \$60.5 million variance between total planned and actual spending is primarily attributable to the deferral to the coming year of planned infrastructure spending. Note that the Canadian Apparel and Textile Industries Program (CANtex) used to be considered a special intervention measure. For 2007-2008, the Agency recorded its interventions under this program in *Competitiveness of enterprises (SMEs)*.

1.2.2 Human resources

This table (opposite) shows the total number of full-time equivalents (FTEs). The difference between planned and actual numbers reflects the normal fluctuation in FTEs during the course of a year.

	2007-2008		
	Human resources Full-time equivalent		
Planned	Actual	Variance	
409	401	-8	

2 www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/me-bd/pub/ME-002_e.asp

1.2.3 Strategic outcome #1: Vitality of communities

Performance objective:	Summary of performance:	Variance in budget intensity ³ :
Generate socio-economic spinoffs	<p>Leverage⁴: \$1 from the Agency \Rightarrow \$3.18 in investment</p> <p>98% of promoters reported they could not have carried out their project without Agency financial assistance or could not have carried it out on the same scale or within the same timeframe.</p>	7%

Community vitality is linked to improved quality of life for citizens. It enables Quebec communities to be dynamic so they enjoy better socio-economic prospects and maintain and develop their economic activity base.

In 2007-2008, a larger share of grants and contributions spending was devoted to the *Vitality of Communities* strategic outcome than to *Competitiveness of SMEs and regions*.

Summary of progress made in relation to 2007-2008 program priorities

The Agency made it its priority to *Intensify the economic diversification of regions and communities posting slow economic growth* through one of its program activities, namely *Development of communities*. This priority contributed to the development of communities in Quebec, particularly those in the seven regions and 21 Regional County Municipalities (RCMs)⁵ suffering the greatest devitalization. The Agency's efforts were translated into action through CEDI-Vitality, support for Community Economic Facilities (such as industrial parks, loading docks, railway lines and telecommunications systems), the Venture Capital Fund for Business Startups in the Regions and the Capital Fund for Business Succession. In line with this priority, the Agency had planned to invest \$80 million in grants and contributions. Actual grants and contributions spending reached \$90 million⁶ for the devitalized communities. For *Development of communities* overall, the Agency planned to spend \$163 million, whereas its actual spending in the area totalled \$166.7 million.

- 3 This information shows whether 2007-2008 efforts were consistent with established priorities. Given that the Program Activity Architecture covers a wide range of types of intervention, it is important that the Agency make judicious choices regarding investment targets. The variation in budget intensity indicator measures the Agency's capacity for exercising its mandate according to the priorities it has set. Its calculation is based on the difference between the strategic outcome's total share of actual spending in 2007-2008 versus its total share of actual spending in 2006-2007. Total spending excludes the *Infrastructure* program activity.
- 4 The leverage effect is obtained by dividing total cost of projects (at approval) by total funding authorized by the Agency.
- 5 See Appendix 1 for the list of seven devitalized regions and 21 devitalized RCMs: www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2
- 6 Actual spending may include expenditures in the seven regions and 21 RCMs under the *Competitiveness of SMEs and regions* strategic outcome.

1.2.3 Strategic outcome #1: Vitality of communities (continued)

Summary of results and spending⁷ (in thousands of dollars) in 2007-2008

Program activity	Anticipated results	Actual results (sample) ⁸	Planned spending	Total authorities	Actual spending
<i>Development of communities</i>	Development initiatives and projects generate socio-economic spinoffs within communities.	154 development initiatives and projects have been or are being carried out			
	Communities benefit from enterprises that generate jobs and wealth.	An average of nearly 7.2 jobs created and maintained per funded SME, particularly in devitalized communities	163,010	173,960	166,681
	Communities are "attractive", tangibly drawing and retaining tourists and skilled individuals.	Increase of more than 400,000 tourists from outside Quebec Eight community economic facilities (e.g. acquisition of the Matapédia-Chandler railway line)			
<i>Infrastructure</i>	Rural and urban communities have quality public infrastructure.	More than 1.4 million households have or will have access to new or improved infrastructure.	100,101 ¹⁰	105,338	48,562 ¹⁰
<i>Special intervention measures</i>	N/A	N/A	8,078 ¹¹	0	0 ¹¹

Link to Government of Canada performance:
Strong Economic Growth⁹

7 Total spending includes operating expenditures and grants and contributions spending.

8 See Section 2 for detailed information on the results obtained.

9 Section 2 makes the link with Government of Canada performance - www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/06/cp-rc04-eng.asp. The Agency targets the economic diversification of Quebec's devitalized regions and the sectoral competitiveness of SMEs and regions in order to bring about improved quality of life and a higher standard of living for Canadians.

10 The \$51.5 million variance between planned (\$100.1 million) and actual (\$48.6 million) spending is attributable to the carry-over of promoters' expense claims to the following year.

11 The Canadian Apparel and Textiles Program (CANtex) used to be considered a special intervention measure. In 2007-2008, the Agency recorded its interventions under this program (\$8 million) under *Competitiveness of enterprises (SMEs)*.

1.2.4 Strategic outcome #2: *Competitiveness of SMEs and regions*

Performance objective:	Summary of performance:	Variance in budget intensity ¹² :
Improve the performance of enterprises and competitiveness of regions	<p>Leverage: \$1 from the Agency \Rightarrow \$3.77 in investment¹³</p> <p>94% of promoters reported they could not have carried out their project without Agency financial assistance or could not have carried it out on the same scale or within the same timeframe.</p>	9%

This second strategic outcome, *Competitiveness of SMEs and regions*, seeks to reinforce conditions conducive to the sustainable growth and competitive positioning of SMEs and regions through the development of SMEs' strategic capabilities, networks, innovation and knowledge.

In 2007-2008, the share of total spending allocated to this strategic outcome decreased by 9% from 2006-2007, reflecting the priority given to the economic diversification of devitalized communities.

Summary of progress made in relation to 2007-2008 program priorities

Under this strategic outcome, the Agency's priority for 2007-2008 was to *Reinforce the performance of innovative SMEs in key sectors*. To achieve this, the Agency stepped up its efforts to obtain results under its *Competitiveness of enterprises (SMEs)* program activity, particularly in the area of *Development of enterprises' capabilities*. To this end, the Agency planned \$54 million in contributions and grants spending in 2007-2008, while its actual spending amounted to \$51.7 million. For *Competitiveness of enterprises (SMEs)* as a whole, the Agency forecast an investment of \$74.5 million, whereas its actual spending in the area totalled \$69 million. The rise in the value of the Canadian dollar may have made it more difficult or less appealing for SMEs to sell to the U.S. market. Consequently, the Agency saw a decrease in its investments in the implementation of foreign commercialization strategies.

12 This information shows whether 2007-2008 efforts were consistent with established priorities. Given that the Program Activity Architecture covers a wide range of types of intervention, it is important that the Agency make judicious choices regarding investment targets. The variation in budget intensity indicator therefore measures the Agency's capacity for exercising its mandate according to the priorities it has set. Its calculation is based on the difference between the strategic outcome's total share of actual spending in 2007-2008 versus its total share of actual spending in 2006-2007. Total spending excludes the *Infrastructure* program activity.

13 The leverage effect is obtained by dividing total cost of projects (at approval) by total funding authorized by the Agency.

1.2.4 Strategic outcome #2: Competitiveness of SMEs and regions (continued)

Summary of results and spending¹⁴ (in thousands of dollars) in 2007-2008

Program activity	Anticipated results	Actual results (sample) ¹⁵	Planned spending	Total authorities	Actual spending	Link to Government of Canada performance: Strong Economic Growth ¹⁶
Competitiveness of enterprises (SMEs)	Enterprises are high-performance and competitive.	Average increase of \$808,200 in revenues and \$583,500 in foreign sales for funded SMEs, with 339 enterprises having improved their productivity	74,535	72,109	69,049	
Competitive positioning of regions	Competitive regions and poles contribute to enhancing Canada's competitive positioning.	4,585 enterprises networked	44,551	45,443	45,515	

14 Total spending includes operating expenditures and grants and contributions spending.

15 See Section 2 for detailed information on the results obtained.

16 Section 2 makes the link with Government of Canada performance - www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/06/cp-rc04-eng.asp. The Agency targets the economic diversification of Quebec's devitalized regions and the sectoral competitiveness of SMEs and regions in order to bring about improved quality of life and a higher standard of living for Canadians.

1.2.5 Strategic outcome #3:

Policies, representation and cooperation

Performance objective:	Summary of performance:	Variance in budget intensity ¹⁷ :
Strengthen Quebec's regional economies through policies, programs and actions that reflect the realities of the regions.	Quebec regions and communities benefit from adapted, coherent and effective federal action.	2%

This third strategic outcome ensures Quebec's regions and communities benefit from federal policies, programs and initiatives that reinforce the economic development of Quebec regions.

Summary of progress made in relation to 2007-2008 management priorities

One of the Agency's management priorities for 2007-2008 was to *Implement new programs in a coherent and effective manner*. Through the development of tools and guidelines and staff training, the Community Diversification and the Business and Regional Growth programs were successfully implemented. The Agency further met its planned achievements under this priority by setting policies to guide delivery of these programs and by establishing a strategic plan for 2008-2011 (announced in June 2008) that better addresses the challenges and issues facing communities, enterprises and the regions.

¹⁷ This information shows whether 2007-2008 efforts were consistent with established priorities. Given that the Program Activity Architecture covers a wide range of types of intervention, it is important that the Agency make judicious choices regarding investment targets. The variation in budget intensity indicator measures the Agency's capacity for exercising its mandate according to the priorities it has set. Its calculation is based on the difference between the strategic outcome's total share of actual spending in 2007-2008 versus its total share of actual spending in 2006-2007. Total spending excludes the *Infrastructure* program.

1.2.5 Strategic outcome #3:

Policies, representation and cooperation (continued)

Summary of results and spending¹⁸ (in thousands of dollars) in 2007-2008

Program activity	Anticipated results	Actual results (sample) ¹⁹	Planned spending	Total authorities	Actual spending
<i>Policies, programs and initiatives</i>	Quebec's regions and communities are benefiting from adapted, coherent and effective federal action (policies, programs and initiatives) that generates socio-economic spinoffs, and Quebec's communities and regions are harnessing business and development opportunities.	Two new core programs implemented			
		Recommendations by 14 advisory committees in as many regions taken into account in the Agency's 2008-2011 strategic plan	6,588	6,590	6,578
		Two trade missions to the U.S. organized			
		Support initiative for international cruise development established with government bodies			

Link to Government of Canada performance:
Strong Economic Growth²⁰

18 Total spending includes operating expenditures and grants and contributions spending.

19 See Section 2 for detailed information on the results obtained.

20 Section 2 makes the link with Government of Canada performance - www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/06/cp-rc04-eng.asp. The Agency targets the economic diversification of Quebec's devitalized regions and the sectoral competitiveness of SMEs and regions in order to bring about improved quality of life and a higher standard of living for Canadians.

1.2.6 Management priorities

In its 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* (RPP), the Agency committed to pursuing four priorities, two of them targeting internal management as a means of helping it achieve its strategic outcomes. These management priorities consisted of *Implementing new Agency programs* (coming under the framework of the third strategic outcome) and *Reinforcing results-based management*.

In an effort to *Reinforce results-based management*, the Agency carried out a number of integrated planning, performance measurement, information management and evaluation activities that enabled it to register progress in this area:

A first departmental plan arising from an integrated planning process was developed. In addition to laying out operational forecasts in a detailed manner, this plan incorporates financial and human resource aspects as well as the dimensions of risk management, performance, information and intersectoral collaboration.

The performance measurement framework (standardized performance indicators) was put into operation. Business office advisors were given training and tools to enable them to carry out rigorous performance measurement.

Performance information management practices were improved. The Agency placed particular emphasis on improving the quality of its performance data. The indicators to measure performance for all of the projects approved for funding in 2007-2008 were streamlined.

The team of evaluators was strengthened. Through the evaluations conducted in Fiscal Year 2007-2008 (see table of evaluations²¹), the Agency was able to fine-tune its evaluation tools and methods and formulate judicious recommendations as to the timeliness of its interventions.

A system to monitor the services offered and activities conducted by the business offices was put in place. This system will make it possible to track all of the resources used to carry out the activities that generate results in the regions.

An action plan for improving management capabilities was developed and implemented. The evaluation conducted by the Treasury Board Secretariat (in accordance with the *Management Accountability Framework*²²) identified an improvement in the Agency's performance in this regard.

21 www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN&SEL_MENU=PUB_AGE&FICHER_RETOUT=doc_pub_agence.asp

22 To view the *Management Accountability Framework*: www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/index_e.asp

1.2.7 Risk and issue analysis

General background

Certain external factors have had an impact on the Agency's efforts in Quebec's regions and communities. Indeed, it is largely due to the buoyancy of domestic demand that the Quebec economy grew by 2.4% in 2007, virtually the same rate it has averaged over the last five years but slightly lower than the average rate for Canada's provinces as a whole (2.7%). The economy was invigorated by the growth in consumer spending, public spending and business investment. However, the strength of the Canadian dollar, coupled with the slowing of the U.S. economy, brought exports to a virtual standstill (+ 0,1%) and widened the trade deficit (more than \$24 billion). Despite this, the Quebec labour market is faring relatively well, with employment growth affecting the different regions of the province to varying degrees.

Given the Quebec economy's openness to the world, changes in the global economic context are considerably influencing growth in various sectors. The manufacturing sector, in particular, is feeling the impact of these changes. The rapid jump in energy and raw material costs in relation to manufacturers' selling prices has put a major cost squeeze on enterprises. At the same time, the Quebec economy is grappling with the additional difficulty of finding skilled labour, a situation that could have a negative impact on its long-term economic growth.

Issues linked to Strategic outcome #1: *Vitality of communities*

Sectors that are predominantly present in the devitalized communities are undergoing adjustment. The economic situation in the forest industry has been characterized by heavy job losses over the past few years (nearly 30,000 jobs lost between 2005 and 2007). The softwood lumber dispute, high cost of fibre supply, rising energy costs, adjustments precipitated by the 20% reduction in stumpage rights and the high Canadian dollar have posed considerable challenges to the industry. The mining sector, for its part, is undergoing a good period marked by significant investment and job recovery. The revitalization of mining exploration activities in Quebec is the result of the rise in base metal prices generated by growing, sustained demand from emerging countries.

Issues linked to Strategic outcome #2: *Competitiveness of SMEs and regions*

The Agency has had to deal with a number of challenges relating to productivity, innovation, energy and enterprise performance in its efforts to support the competitiveness of Quebec's SMEs and regions. Productivity in Quebec is lower than the national average and lags behind that of most Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) countries. This has demanded the need for a higher level of investment in machinery and equipment. The strong Canadian dollar has translated into lower prices on the global market, thereby encouraging investment in leading-edge technologies. Sustained effort in innovation also helped improve business productivity. But despite their active involvement in research and development, Quebec enterprises, and SMEs in particular, had a hard time bringing their innovations to market. The higher transportation costs brought on by rising fuel prices made distance an undermining factor in the competitiveness of some regions and sectors. In contrast, the rise in fuel prices also had an incidence on the long-term impact of the relocation of manufacturing operations to emerging markets by forcing enterprises to move closer to their respective markets.

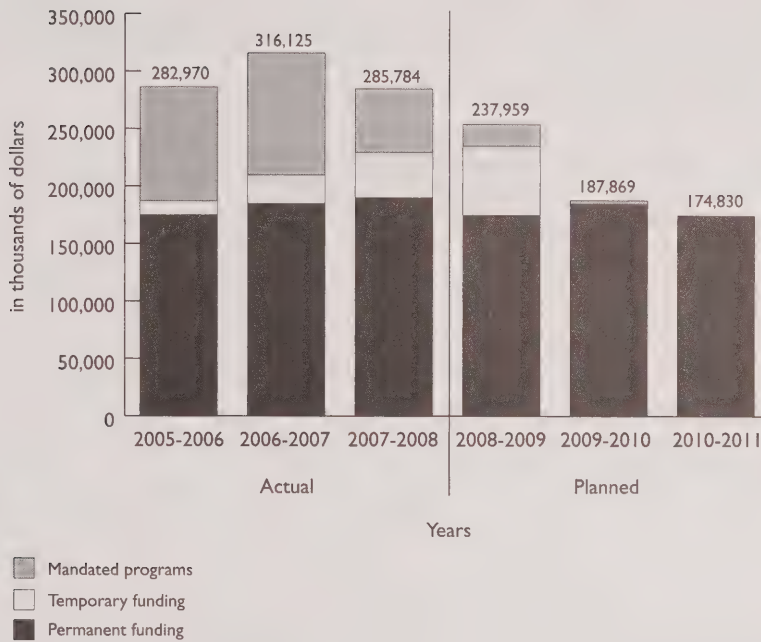
Management issues

Results in regional economic development take time to materialize. To adequately report on the performance of the new programs, it is necessary to track the funded projects over several years and make use of various sources of data to determine the impact of the Agency's interventions on the communities and SMEs it supports.

1.2.8 Profile of expenditures

The Agency's actual expenditures for 2007-2008 reached \$336.4 million, of which \$285.8 million was grants and contributions spending. The Agency plans to gradually decrease its expenditures over the coming years to \$218.1 million in total spending in 2010-2011, of which \$174.8 million for grants and contributions. This decrease is mainly attributable to the completion of temporary funding awarded for such specific projects as the 400th anniversary of Québec and the *Chantier de l'économie sociale* Trust as well as to the termination of mandated programs (Infrastructure Canada Program and CANtex) for which the Agency receives dedicated funding. Excluding the amounts relating to the additional funds for strategic investments in permanent funding, Agency spending has remained relatively stable. The following chart shows the evolution of grants and contributions spending over a six-year period.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS SPENDING TRENDS



1.2.9 Voted and statutory item

This table repeats the summary table from the Main Estimates and shows appropriations voted (Main Estimates) by Parliament; resources provided for in the *Report on Plans and Priorities 2007-2008*; level of spending authorized (total authorities) as per changes made in the Supplementary Estimates; and funds used (actual expenditures).

Vote or statutory item	Truncated vote or statutory wording	2007-2008 (in thousands of dollars)			
		Main Estimates ²³	Planned spending	Total authorities	Actual expenditures
1	Operating expenditures	42,357	44,444	48,675	45,663
5	Grants and contributions	346,842	346,842	349,822	285,784
(S)	Contribution to employee benefit plans	5,501	5,577	4,934	4,934
(S)	Spending of proceeds from disposal of surplus Crown assets	—	—	9	4
Total		394,700	396,863	403,440	336,385

The \$60.5 million variance between total planned and actual spending is primarily attributable to the deferral to the coming year of planned infrastructure spending.

²³ www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/me-bd/pub/ME-002_e.asp

ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

2.1 Strategic outcome #1: *Vitality of communities*

Dynamic and revitalized communities enjoying better socio-economic prospects and developing their economic activity base

“Agency contributions within Quebec communities produce \$3.18 in financial leverage for every dollar spent. Approved funding of \$408.8 million generates \$1.3 billion in total investment.”²⁴

Many regions and communities that have traditionally resource-based economies and are geographically distant from major markets are having a hard time diversifying their economic base. Because of their strong economic reliance on a small number of industries or sectors, these communities are often the ones most severely hit in the event of a crisis in one of their predominant sectors.

Baseline used for reporting

The baseline used to present the main results observed as of March 31, 2008 is composed of the projects that were subject to expenditures by the Agency in Fiscal Year 2007-2008. This baseline includes projects that may have been initiated, pursued or completed during the course of the year. The performance reported reflects results obtained since project outset. The Agency's planned investments in all of the projects in progress, including projects that received no spending in 2007-2008, are factored into the leverage calculations.

²⁴ These amounts exclude the *Infrastructure* program activity, the results of which are presented in Section 2.1.2.

It is with this in mind that the Agency carries out its mission to help Quebec communities posting slow economic growth improve their development capabilities and dynamism. The Agency also intervenes financially in all communities to renew and help build infrastructure that will ensure citizens a better quality of life.

The Agency pursues Strategic outcome #1: *Vitality of Communities* through three program activities:

- *Development of communities* – by developing a community in terms of its capabilities for socio-economic adjustment, support for emergence of new entrepreneurs and creation of small- and medium-sized enterprises, attraction of tourists and attraction and retention of skilled individuals
- *Infrastructure* – by renewing and building quality public infrastructure in Quebec's rural and urban communities
- *Special intervention measures* – by supporting communities facing major economic shocks.

In Fiscal Year 2007-2008, a larger share of the Agency's funding was devoted to the *Vitality of communities* strategic outcome, and more specifically to the *Development of communities* program activity, which accounted for 50% of Agency spending.

2.1.1 Program activity: *Development of communities*

Strategic outcome	Program activity	Program subactivity
<i>Vitality of communities</i> – Dynamic and revitalized communities with better socio-economic prospects	<i>Development of communities</i>	<ul style="list-style-type: none"> Community mobilization Community development Attractive communities

Expected outcomes of the *Development of communities* program activity

Results:	Summary of performance:	Variance in budget intensity ²⁵ :
Communities are pursuing a development vision and implementing resulting initiatives.	31 communities have acquired a development or diversification plan 154 development initiatives and projects have been or are in the process of being carried out	1%
Enterprises are contributing to community economic growth and maintenance.	\$72.8 million invested in the creation, growth or maintenance of 139 SMEs Average increase in sales of \$486,000 2,354 jobs created or maintained ²⁶	1%
Communities are recognized for their distinctiveness, brand image or outreach.	Increase of 400,000 tourists from outside Quebec Average increase in sales of \$368,100 for operators associated with a tourism offering funded by the Agency Eight new, modernized or expanded community facilities totalling \$119.3 million in investments (e.g. acquisition of the Matapédia-Chandler railway line).	6%

2007-2008

Financial resources (in thousands of dollars)			Human resources (full-time equivalents)		
Planned spending	Total authorities	Actual spending	Planned	Actual	Variance
163,010	173,960	166,681	188	184	-4

25 This information shows whether 2007-2008 efforts were consistent with established priorities. See Appendix 3: www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

26 Excludes jobs created and maintained through the CFP.

Program activity summary

A community's vitality depends on its ability to develop, grow and thrive by building on its own assets. The Agency promotes the dynamism of Quebec's communities by helping them maintain and develop their economic activity base.

The objectives pursued by the *Development of communities* program activity are:

Community mobilization: fostering communities' development and increasing their mobilization by drawing up visions and projects of local and regional scope

Community development²⁷: assisting communities through support for entrepreneurship and through creation or maintenance of viable enterprises

Attractive communities²⁸: increasing communities' capability to attract tourists and skilled individuals.

The Agency provided direct support to SMEs and NPOs through its Community Diversification grants and contributions program as well as funding to development organizations Community Futures Development Corporation (CFDC), Community Economic Development Corporation (CEDC), Business Development Centre (BDC) through the CFP.

Agency intervention under this program activity was linked to the *Intensifying the economic diversification of regions and communities posting slow economic growth* priority and targeted more specifically Quebec's seven regions and 21 RCMs²⁹ suffering devitalization. This priority was pursued through the following initiatives: the Community Economic Diversification Initiative – Vitality (CEDI-Vitality) and support measures for business startups in the regions, business succession and community economic facilities.

Government of Canada's legacy for the 400th anniversary of Québec

The Government of Canada contributed \$110 million to commemorate the 400th anniversary of the founding of Québec. Of that, a total of \$40 million was spent by the Agency, \$25 million of it in Fiscal Year 2007-2008.

The Agency's contribution involves the *Where Water and Man Meet* project for the redevelopment of Baie de Beauport, Pointe-à-Carcy and Bassin Brown. These three sites, which provide views to discover or rediscover the St. Lawrence River, will be forever recorded in the annals of Québec and Canadian history as the federal government's legacy to the city.

²⁷ www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

²⁸ www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

²⁹ See Appendix 1 for the list of seven devitalized regions and 21 devitalized RCMs:
www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

Analysis of performance and benefits to Canada

Certain external factors had an impact on the communities supported by the Agency. Indeed, the slowing of the U.S. economy, rise in the Canadian dollar, soaring energy and raw material costs and competition from emerging countries (e.g. China and India) had an effect on the manufacturing sector, among others. Moreover, restructuring of the forest industry continued, impacting many of the communities (some of them devitalized) that rely on the sector. Some of these communities are more vulnerable due to their low level of economic diversification or they are facing such challenges as insufficient and obsolete community infrastructure.

The total value of the 674 projects supported by this program activity was \$1.3 billion, a third of which (or \$408.8 million) was from Agency contributions.

Total actual spending for current projects stood at \$166.7 million for Fiscal Year 2007-2008, slightly higher than the \$163 million in planned spending.

Of this \$166.7 million in actual spending by the Agency in 2007-2008:

\$39 million³⁰ went to supporting such local and regional development organizations as the CFDCs, BDCs and CEDCs (including the Venture Capital Fund for Business Startups in the Regions and Capital Fund for Business Succession). These investments contributed to the creation and maintenance of 14,569 jobs. The funds, for their part, clearly helped make venture capital more accessible in the regions for succession and startup activities.³¹ Both initiatives posted good results in terms of the number of projects supported and volume of capital made available in the targeted regions. The evaluation of the initiatives confirmed the need for these funds in regions experiencing slow economic growth or an entrepreneurial shortage.

\$5.7 million was invested in the *Chantier de l'économie sociale* Trust.³² This funding made it possible to grant 12 loans to social economy enterprises and generate \$25 million in investment.

³⁰ This amount excludes operating costs.

³¹ www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN&SEL_MENU=PUB_AGE&FICHIER_RETOUTOUR=doc_pub_agence.asp

³² www.dec-ced.gc.ca/asp/SalleNouvelles/communiques.asp?LANG=EN&TYPE_COMM=COMM&PRESS_RELEASE_ID=4778

The Agency also funds Canada Business Service Centres (CBSCs),³³ which provide government information and referral services to business. Operating expenditures for 2007-2008 were \$1.7 million, while annual operating budgets stood at \$1.8 million. The CBSCs responded to more than 26,000 requests for information, of which some 4,800 were received in person and 17,600 over the phone.

Maintaining or improving the quality of life in communities is a prerequisite to creating the kind of environment that enables enterprises and regions to become more competitive. The Agency supported projects that help set these conditions by, among other things, mobilizing communities experiencing slow economic growth, creating and maintaining jobs and improving tourist attractions.

Community Economic Diversification Initiative – Vitality (CEDI-Vitality)

In September 2006, the Agency established CEDI-Vitality, a four-year \$85 million support measure that addresses a variety of needs relating to the development of entrepreneurship, conversion or startup of enterprises and execution of flagship projects to generate sustainable employment.

In 2007-2008, the Agency granted to the tune of \$53.6 million in financial assistance over several years to 329 projects aimed at supporting entrepreneurs and non-profit organizations in seven regions and 21 Regional County Municipalities suffering significant devitalization. Of this amount, \$24 million was disbursed in 2007-2008.

In a tangible sense, as of March 31, 2008, Agency funding through its initiatives had enabled:

- mobilization of 31 heavily devitalized communities (notably in Chandler, New-Richmond and Basse-Côte-Nord) through the establishment of an economic diversification or development plan
- implementation of 154 initiatives that will help generate socio-economic spinoffs within these communities (e.g. enhancement of non-forest timber products, direct-sales activities, activities arising from a recovery plan, etc.)
- investment of \$72.8 million in the creation, development or maintenance of 139 SMEs

³³ *Info entrepreneurs* and *Resources Entreprises* satellite centres.

- an annual average increase in sales of \$486,000 (46 SMEs)
- creation or maintenance of 2,354 jobs (or 7.2 jobs created or maintained per assisted enterprise³⁴)
- targeted intervention in the commercialization of tourism offerings, producing \$58.1 million in investment, the creation or improvement of 52 tourist attractions and an increase of 400,000 tourists from outside Quebec
- an average increase in sales of \$368,100 for 19 tourism operators
- a total investment of \$119.3 million in the creation, modernization or expansion of eight community facilities. Of this amount, \$35 million was invested (\$14.5 million of it Agency-approved assistance) through the Community Economic Facilities support initiative (e.g. acquisition of the Matapédia-Chandler railway line). Despite the magnitude of this investment, the results of interventions of this nature generally only tend to become tangible in the longer range. As such, the Agency intends to rely on impact studies to track the economic spinoffs generated by these interventions over the coming years.

Based on an annual survey conducted within the framework of this report, 98% of promoters said they could not have carried out their project without Agency financial assistance or could not have carried it out on the same scale or within the same timeframe. Such a high percentage is evidence of the incentive nature of Agency financial assistance. In conclusion, the performance of the *Development of communities* activity program indicates that progress has been made in terms of the achievement of desired outcomes. Indeed, the Agency realizes that socio-economic spinoffs from this intervention will take longer to materialize than under other program activities due to its emphasis on slow economic growth regions.

Lessons learned

The Agency decided to pursue its Community Economic Diversification Initiative – Vitality (CEDI-Vitality) to achieve better results and more effective actions to strengthen the economic base of devitalized regions. The Agency also developed and unveiled the Major Economic and Tourism Facilities initiative to help regions improve their drawing power and increase their economic spinoffs from tourism. This measure includes the following components: Community Economic Facilities (announced in Fall 2006), Access to broadband services in the regions, International Cruise Development along the St. Lawrence and Saguenay Rivers, and Major Tourism Facilities.

34 This average excludes jobs created or maintained through NPOs. See Appendix 3 for the methodology used in this calculation: www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

The Agency is also working to further incorporate its commitments on official language minority communities, sustainable development and multiculturalism into its planning operations.

These efforts by the Agency will ensure more effective support of devitalized communities through initiatives that reflect its priorities, thereby better helping these communities achieve economic diversification and long-term prosperity.

2.1.2 Program activity: Infrastructure

Strategic outcome	Program activity	Program subactivity
<i>Vitality of communities – Dynamic and revitalized communities with better socio-economic prospects</i>	<i>Infrastructure</i>	<i>Water quality</i> <i>Highways and public transit</i> <i>Assets with urban and regional economic impacts</i> <i>Special infrastructure-dedicated programs</i>

Expected outcomes of the *Infrastructure* program activity

Result:	Indicators:	Summary of performance:
Rural and urban communities have quality public infrastructure.	Municipalities have quality drinking water.	398 water quality infrastructure projects
	Cities and municipalities have safe highways and public transit.	364 local highway infrastructure projects
	Maintenance and renewal of assets is improving the economic activity base of communities.	134 projects with urban or rural economic impacts

2007-2008

Financial resources (in thousands of dollars)			Human resources (full-time equivalents)		
Planned spending	Total authorities	Actual spending	Planned	Actual	Variance
100,101	105,338	48,562	21	20	-1

Program activity summary

The quality of community infrastructure has an impact on citizens' quality of life. Quality infrastructure enables a community to attract and retain businesses and workers to secure its economic and social future. It also ensures the safe and efficient circulation of people and merchandise.

It is in this spirit that the Government of Canada has introduced a series of infrastructure support programs since 2000 and, among others, in October 2000, it signed an agreement with the Government of Quebec on implementation of the Infrastructure Canada Program (ICP).³⁵ In July 2005, this agreement was amended to extend the term of the ICP to March 31, 2011, and to incorporate a new program: the Municipal Rural Infrastructure Fund (MRIF). The MRIF came into effect July 18, 2005, and the deadline for project approval is December 31, 2008.

The Agency has full responsibility over administration of the ICP. With regard to the MRIF and Canadian Strategic Infrastructure Fund (CSIF) projects, the Agency partners with Infrastructure Canada in delivering these initiatives. Infrastructure Canada reports on the MRIF and CSIF activities and results in its departmental performance report.³⁶

The ICP is aimed at the repair, replacement or construction of infrastructure and includes three components: water quality, highways and public transit, and assets with urban or regional economic impacts.

The ICP's objectives are to:

- improve the quality of the environment
- support long-term economic growth
- enhance community infrastructure
- build 21st century infrastructure by using the best technologies, new approaches and best practices.

35 A Canada-Quebec Agreement concerning Infrastructure programs.

36 www.infrastructure.gc.ca/index_e.shtml

Analysis of performance and benefits to Canada

The total value of the 127 active ICP projects was \$785.5 million, \$228 million of it from Agency funding. Actual spending for the year totalled \$48.6 million, while planned spending as reported in the 2007-2008 RPP was \$100 million. This variance is attributable to the carry-over of unclaimed expenses from the year.

The funded activities consisted of investments in Quebec municipal, urban and rural infrastructure to improve the quality of the environment so as to support long-term economic growth, enhance community infrastructure and build 21st century infrastructure.

As of March 31, 2008, the projects funded since the start of the program³⁷ had yielded the following benefits:

- 3,873 households connected or to be connected to a municipal water system
- 549,744 households connected or to be connected to a municipal water system supplying better-quality drinking water
- 19,063 additional households connected or to be connected to a municipal sewage collection and water treatment system
- 847,788 households connected or to be connected to an improved sewage collection and water treatment system
- 262 communities with improved highways and public transit infrastructure
- 90 communities with improved sports, recreational and cultural facilities
- 880 permanent jobs created as a direct result of these projects.

A post-program evaluation of the ICP is under way to determine project outcomes.

Lessons learned

Based on the high number of applications received, the ICP clearly answers a real need in Quebec's regions. This strong demand justifies the need to pursue other infrastructure programs. In the 2007 Speech from the Throne, a new infrastructure program—the Building Canada Plan—was announced to help Canada's provinces, territories and communities build modern, 21st century infrastructure.

37 Number of projects not completed as of March 31, 2008.

38 Benefits from the 896 projects approved since implementation of the ICP.

2.1.3 Program activity: *Special intervention measures*

Strategic outcome	Program activity	Program subactivity
<i>Vitality of communities –</i> Dynamic and revitalized communities with better socio-economic prospects	<i>Special intervention measures</i>	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Community adjustment to economic shocks</i> ■ <i>Community adjustment to natural disasters</i>

2007-2008

Financial resources (in thousands of dollars)			Human resources (full-time equivalents)		
Planned spending	Total authorities	Actual spending	Planned	Actual	Variance
8,078	0	0	10	0	-10

Program activity summary

Special intervention measures are intended to support communities or regions facing significant economic shocks or natural disasters. In such situations, where additional dedicated funding is provided by the Government of Canada, the Agency temporarily institutes special adjustment measures to enable communities to sustain their economic activity and undertake action to find a new balance or regain economic stability.

This program activity has two objectives:

Community adjustment to economic shocks: facilitate identification and implementation of development and diversification opportunities in communities faced with the loss of major sources of employment. The Agency provides assistance to communities and regions facing significant economic shocks.

Community adjustment to natural disasters: facilitate adjustment by communities confronted with natural disasters.

Analysis of performance and benefits to Canada

In the past, the Canadian Apparel and Textile Industries Program (CANtex) was considered a special intervention measure. This has been changed in light of the fact that the program seeks to support SME competitiveness in response to a sectoral crisis rather than to an economic shock. Therefore, the Agency accounted for the interventions carried out through the CANtex program in 2007-2008 under *Competitiveness of enterprises (SMEs)*, and more specifically under *Development of enterprises' capabilities*. The new performance measurements were thus applied in connection with the targeted objectives and outcomes. As such, the actual spending and human resources used for the program now figure under *Competitiveness of enterprises (SMEs)*.

2.2 Strategic outcome #2: *Competitiveness of SMEs and regions*

*Presence of conditions conducive to the sustainable growth
and competitive positioning of SMEs and regions*

“Agency contributions within Quebec SMEs and communities produce \$3.77 in financial leverage for every dollar spent. Approved funding of \$344.5 million generates \$1.3 billion in total investment.”

Enterprises and regions are operating in an increasingly integrated economic environment characterized by, among other things, the growing presence of emerging economies (e.g. China and India). Coupled with the acceleration in technological advances, this situation has resulted in increased opportunities (access to new markets and new ideas) as well as in greater need for adjustment (reassignment of workers, new business models). Raising the competitiveness of SMEs and regions will help generate wealth and create jobs.

Given this environment, the Agency focuses its actions supporting SMEs and NPOs in the area of competitiveness on the development of strategic capabilities, networks, innovation and knowledge and the attraction of investment. These interventions are ultimately aimed at reinforcing conditions conducive to the sustainable growth and competitive positioning of the regions and of SMEs.

In pursuing this strategic outcome, the Agency supported the following two components:

- *Competitiveness of enterprises (SMEs)* – by helping enterprises improve their performance and competitiveness and become more innovative to facilitate their sustainable growth.
- *Competitive positioning of regions* – by promoting the development of clusters, the transfer of technology and research outputs to enterprises and the creation of conditions conducive to the attraction of foreign investment and international organizations.

Of these components, the Agency concentrated its funding primarily on *Competitiveness of enterprises (SMEs)*. Consequently, the results achieved through this strategic outcome are due to efforts to improve SME performance.

2.2.1 Program activity: *Competitiveness of enterprises (SMEs)*

Strategic outcome	Program activity	Program subactivity
<i>Competitiveness of SMEs and regions</i> – Presence of conditions conducive to the sustainable growth and competitive positioning of SMEs and regions	<i>Competitiveness of enterprises (SMEs)</i>	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Development of enterprises' capabilities</i> ■ <i>Development of strategic enterprises</i>

Expected outcomes of the *Competitiveness of enterprises (SMEs)* program activity

Results:	Indicators and summary of performance:	Variance in budget intensity ³⁹ :
	148 specialized resources hired	
Assisted enterprises are using their strategic capabilities.	339 enterprises improved their value-chain management or integrated a value chain	5%
	Average increase in foreign sales of \$583,500	
	Average increase in sales of \$808,200	
Products and services derived from R&D are being commercialized.	Average increase in sales of \$385,300 from products and services derived from R&D	
	101 innovative enterprises created or expanded and 1,133 jobs created	
New enterprises and strategic capital investments are consolidating the economic base of the regions.	Average survival rate of 57% for incubated enterprises. ⁴⁰	8%

39 This information shows whether 2007-2008 efforts were consistent with established priorities.

See Appendix 3: www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FN#R11R2

40 Study of eight incubators funded by the Agency.

Financial resources (in thousands of dollars)			Human resources (full-time equivalents)		
Planned spending	Total authorities	Actual spending	Planned	Actual	Variance ⁴¹
74,535	72,109	69,049	82	88	+6

Program activity summary

This program activity enables enterprises to improve their performance and competitiveness through higher productivity, income earned and number of jobs in the regions, thereby contributing to the creation of conditions conducive to sustainable growth.

Mainly targeting SMEs and NPOs, this program activity is carried out through two grants and contributions programs, namely Business and Regional Growth and the Canadian Apparel and Textile Industries Program (CANTex).

To support the competitiveness of SMEs, the Agency fostered:

- Development of enterprises' capabilities⁴² – by improving SME capabilities for management, innovation, adoption of leading-edge technologies, market development and integration within global production chains
- Development of strategic enterprises – by supporting the establishment and early expansion phases of enterprises in economic sectors considered strategic to a region's development so as to consolidate its economic base.

41 The Canadian Apparel and Textiles Program (CANTex) used to be considered a special intervention measure. In 2007-2008, the Agency transferred the 10 FTEs under this program to *Competitiveness of enterprises (SMEs)*.

42 www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

Analysis of performance and benefits to Canada

The higher Canadian dollar, increased energy costs and economic slowdown in the United States have had the effect of checking the intensity of enterprises' market development activities in the U.S., causing a drop in their export growth. At the same time, the rise in the Canadian dollar has also brought about a decrease in the acquisition cost of machinery and equipment, thereby bolstering investment in higher-performance equipment that consequently helped enterprises improve their productivity.

The total value of the 594 projects recorded under the *Competitiveness of enterprises (SMEs)* component in 2007-2008 reached more than \$780 million, of which \$181.9 million was from Agency funding.

In 2007-2008, actual spending for projects in execution amounted to \$69 million, whereas planned spending for the year stood at \$72 million. Despite this gap, the Agency's share of investments rose by 13% over 2006-2007.

Of these expenditures, grants and contributions spending for the CANtex program accounted for \$4.2 million in funding to 52 enterprises. Twenty-two of these enterprises recorded gains in productivity and an average increase in sales of \$758,000.

In a global environment, an enterprise's competitiveness hinges on its ability to be innovative with respect to products and processes, all the way from its sale and after-sale services right through to its integration in major distribution and manufacturing networks. In 2007-2008, the Agency therefore strove to maximize the impact of its investments by putting priority on raising the strategic capabilities of enterprises. The following are performance results that helped further the goal of building a strong economy for Canadians:

- on average, one specialized resource hired per firm, for a total of 148 specialized resources (112 enterprises), to help develop sustainable internal strategic capabilities within these enterprises
- an average increase in sales of \$808,200 generated over the course of the year (154 enterprises)
- an average increase in foreign sales of \$583,500 (83 enterprises) through market development projects

export support organizations⁴³ served 3,708 enterprises, of which 484 were new export firms. Of the 1,679 export enterprises supported in all, 194 reported increases in foreign sales

commercialization of products and services derived from R&D accounted for an average increase in sales of \$385,300 for 17 enterprises assisted

339 enterprises improved their productivity or carried out projects enabling them to meet the requirements of major contract givers

an average of 11.2 jobs created per innovative enterprise established or expanded (38 projects).

To stimulate the emergence of innovative enterprises, the Agency has provided funding to 10 technology incubators over the past few years. In 2007, a study was conducted comparing eight technology incubators funded by the Agency to nine others on the international level.⁴⁴ An estimated 57% of enterprises having received incubation services are still in operation five years after the fact, compared to the average survival rate of 35% for new enterprises.⁴⁵ Each Quebec incubator brought in 11 new enterprises per year over the past five years and incubated some 20 firms at a time. Of this number, seven enterprises per incubator per year successfully completed their incubation period. These results are comparable to those observed for the sample group of international incubators. Moreover, the study showed that, on average, each Quebec incubator contributed to the maintenance and creation of 122 jobs within the incubated enterprises as a whole.

43 Includes ORPEXs.

44 www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN&SEL_MENU=PUB_AGE&FICHIER_RETOUR=doc_pub_agence.asp

45 *Taux de survie des nouvelles entreprises au Québec*, 2008 Edition. Direction de l'analyse économique, Direction générale des politiques et des sociétés d'État, Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec (MDEIE), May 2008.

Regional export promotion organizations (ORPEXs)

In 2007-2008, a total of 16 ORPEXs received funding from the Agency. More than 2,000 enterprises were provided export guidance services (advocacy, negotiation of alliances, partnerships, contracts, and so on) by these ORPEXs. The following results were achieved:

- 749 foreign strategies and commercialization plans developed
- 506 market development activities (missions, training sessions and information workshops) conducted, with 3,349 enterprises taking part
- 365 new export enterprises or enterprises initiating recurrent or significant sales for the enterprise over the past 24 months on at least one international market through implementation of a market penetration strategy
- 944 enterprises exporting, 171 of them reporting an increase in international sales.

Based on the annual survey conducted within the framework of this report, 94% of promoters said they could not have carried out their project without Agency financial assistance or could not have carried it out on the same scale or within the same timeframe. Such a high percentage is evidence of the incentive nature of Agency financial assistance. In fact, the Agency's intervention helped the enterprises that received assistance improve their performance and ability to compete in a highly-competitive market.

Lessons learned

The Agency helped SMEs raise their export capabilities through, among other things, the Partnering with Enterprises for Commercialization measure introduced in Fall 2006. However, as this initiative did not entirely answer the needs of SMEs, the Agency implemented a new export support measure better suited to SME needs in June 2008.

2.2.2 Program activity:

Competitive positioning of regions

Strategic outcome	Program activity	Program subactivity
<p><i>Competitiveness of SMEs and regions</i> – Presence of conditions conducive to the sustainable growth and competitive positioning of SMEs and regions</p>	<p><i>Competitive positioning of regions</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ <i>Competitiveness poles</i> ■ <i>International promotion</i>
Expected outcomes of the <i>Competitive positioning of regions</i> program activity		
Results:	Indicators and summary of performance:	Variance in budget intensity ⁴⁶ :
Competitiveness poles are being developed and consolidated.	4,585 enterprises networked or involved with networks	
Clusters or networks of enterprises in the same sector or region are better structured.	An average of \$3 million invested per applied research project	17%
The innovation commercialization process is generating medium- and long-range social and economic spinoffs.	513 technology transfers	
	23 spin-off enterprises	
Competitive regions are attracting direct foreign investment and international organizations.	3,700 jobs stemming from direct foreign investment created and maintained in Quebec	
	Three international organizations ⁴⁷ established in Montréal	same

46 This information shows whether 2007-2008 efforts were consistent with established priorities. See Appendix 3: www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

47 The international organizations include: Finance Alliance for Sustainable Trade, the International Federation of Interior Architect and Designers and the Global Campaign on Climate.

Financial resources (in thousands of dollars)			Human resources (full-time equivalents)		
Planned spending	Total authorities	Actual spending	Planned	Actual	Variance
44,551	45,443	45,515	56	56	0

Program activity summary

This program activity is aimed at improving the regions' international competitiveness by enhancing their knowledge and competitive advantages on the international stage. It is intended mainly for SMEs and NPOs and supported by the Business and Regional Growth grants and contributions program.

The program activity's two targeted objectives are:

- developing and consolidating regional competitiveness poles and national- and international-calibre poles of excellence; to achieve this, the Agency intends to foster innovation and networking of knowledge players, sustain development of a critical mass of knowledge in the sectors and regions and support technology enhancement and transfer
- enhancing the international competitiveness of Quebec's regions; to achieve this, the Agency plans to favour the integrated promotion of locational factors, attraction of direct foreign investment and reinvestment by foreign enterprises already established in Quebec.

Analysis of performance and benefits to Canada

The total value of the 118 projects registered under the *Competitive positioning of regions* component in 2007-2008 totalled more than \$555 million. Of this amount, \$162.7 million represents Agency funding.

The actual spending for projects in execution stood at \$45.5 million in 2007-2008 versus planned spending of \$44.5 million as stated the 2007-2008 RPP.

The international competitiveness of the regions is achieved through cluster networking activities, applied research conducted collaboratively by innovative SMEs and knowledge institutions, technology transfers and international promotion of regional assets. To maximize the Agency's investments in competitiveness of the regions, the activities carried out in 2007-2008 focused on supporting the development of clusters and international promotion and prospecting activities to attract foreign investment and encourage the setting up of international organizations. Through these activities, the following performance results helped further the goal of building a strong economy for Canadians:

- 4,585 enterprises participate in activities of 25 networks
- an average of \$3 million invested in 28 applied research projects involving 559 enterprises
- 513 technology transfers carried out among the 659 enterprises having benefited from technology transfer services
- 23 spin-off enterprises resulting from the technology transfer activities
- helped bring about \$783 million in direct foreign investment and the creation and maintenance of 3,700 jobs in Quebec
- helped bring about the establishment of three international organizations in Montréal.

In summary, the Agency's interventions helped make the regions more competitive and the poles better able to contribute to improving Canada's competitive standing.

Lessons learned

To help achieve Strategic outcome #2: *Competitiveness of SMEs and regions*, the Agency focused its efforts in 2007-2008 on reinforcing the capabilities of enterprises, an essential condition to ensuring the competitive positioning of the regions. The Agency will continue to address the needs of SMEs to that end.

2.3 Strategic outcome #3: *Policies, representation and cooperation*

*Policies, programs and cooperative actions that
reflect the realities of Quebec's regions*

Under its constituting legislation, the Agency has the power to establish policies and programs aimed at promoting the development and diversification of the economy of the regions of Quebec while fostering cooperation and complementarity with Quebec and Quebec's communities.

With this strategic outcome, the Agency seeks to identify the needs of Quebec's regions and communities with respect to regional economic development and to address these through policies, programs and initiatives, and by carrying out representation and collaboration activities.

Given the local and regional focus of the Agency's actions, it became essential that advisory committees be put in place to take the pulse of the regions. As a result of this participatory process, the policies, programs and initiatives of the Agency have become increasingly tuned in to Quebec's regional realities.

To achieve this strategic outcome:

- The Agency helps development stakeholders make enlightened and informed decisions by conducting and disseminating analyses and research on new trends, issues and challenges in regional development.
- The Agency raises awareness about issues in Quebec's regions through representation and influence so that Government of Canada decisions affecting regional development better reflect the realities of the regions of Quebec.
- The Agency ensures sound management of public funds through collaborative action with other government bodies involved in economic development.

2.3.1 Program activity:

Policies, programs and initiatives

Strategic outcome	Program activity	Program subactivity
<i>Policies, representation and cooperation</i> – Policies, programs and initiatives that reflect the realities of Quebec's regions	<i>Policies, programs and initiatives</i>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Strategic research and analysis ■ Representation and influence ■ Cooperation and collaboration
Expected outcomes of the <i>Policies, programs and initiatives</i> program activity		
Results:	Summary of performance:	Variance in budget intensity ⁴⁸ :
Policies, programs and initiatives are being developed on the basis of analyses on, notably, the challenges, opportunities, best approaches and emerging approaches in regional development.	Two new grants and contributions programs implemented Initiatives developed and integrated into the 2008-2011 strategic plan	
Organizations and development stakeholders have knowledge that allows them a better understanding of new trends, issues and challenges in development.	Study conducted on the Quebec manufacturing sector within the North American context Publication of Quebec economic facts and challenges Agency participation in the Metropolis coalition on regionalization of the immigration partnership	2%
The realities of Quebec's regions are taken into account in government decision-making.	Analysis of 275 recommendations from the 14 advisory committees taken into account in developing the 2008-2011 strategic plan	
The Agency has developed collaborative action with other federal government bodies and explored cooperative action with non-federal government organizations and development stakeholders.	Two trade missions to the U.S. organized in collaboration with development stakeholders Support initiative for international cruise development drawn up with government bodies (federal and provincial)	

48 This information shows whether 2007-2008 efforts were consistent with established priorities. If the rate is up, for example, it means the Agency invested more in this component. Its calculation is based on the difference between the strategic outcome's total share of actual spending in 2007-2008 versus its total share of actual spending in 2006-2007. Total spending excludes the *Infrastructure* program activity.

Financial resources (in thousands of dollars)			Human resources (full-time equivalents)		
Planned spending	Total authorities	Actual spending	Planned	Actual	Variance
6,588	6,590	6,578	53	52	-1

Program activity summary

This program activity enables Quebec's regions and communities to benefit from federal action that allows for, among others, the production and dissemination of regional economic development knowledge that is helpful to development stakeholders, and to take advantage of business and development opportunities.

Four objectives underpin this program activity:

- Analysis and research: helping development stakeholders gain access to facts and information necessary to enlighten their reflections and facilitate their decision-making on trends, issues and challenges in development.

- Policies and programs: addressing the needs of Quebec's regions and communities through development of adapted and coherent strategic directions, programs, initiatives, policies and guidelines.

- Representation and influence: enabling Quebec's regions and communities to benefit from actions influencing government directions and decisions on regional development so that they better reflect the particular realities of the regions.

- Cooperation and collaboration: enabling Quebec's regions and communities to benefit from coherent, effective and concerted action wherever issues, needs or opportunities could be served by collaboration with federal or non-federal bodies or where such collaboration is necessary or advantageous to the Agency or the Government.

Analysis of performance and benefits to Canada

The Agency's performance is measured on the basis of the implementation of two main programs (Community Diversification and Business and Regional Growth), the initiatives and the development of the 2008-2011 strategic plan. In order for the programs to achieve their desired outcomes, the Agency invested significant effort in the training and guidance of its advisors in the regions to ensure optimal implementation. In benefiting from programs and initiatives that reflect regional realities, Quebec's regions and communities were better supported and equipped to strengthen their contribution to national economic growth. Moreover, and again with a view to support implementation of the Agency's programs and to achieve targeted outcomes, criteria and guidelines were developed and implemented in relation to festivals and sporting events as well as to non-profit organizations.

This was how the Agency was able to fulfil its mandate and thus contribute to the vision of the Government's *Advantage Canada – Building a Strong Economy for Canadians* plan to create jobs, help entrepreneurs start up businesses and invest in dynamic communities.

Based on the consultations held with the advisory committees on, among other things, the niches and sectors the Agency should be prioritizing to foster the development of the regions, a certain number of priority intervention areas were established. This ensured that the realities of the regions were taken into account in the Agency's decision-making process. Indeed, the Agency unveiled its strategic plan for 2008-2011, placing increased emphasis on community and enterprise needs. This consultation mechanism also enabled the Agency to share some of the recommendations it received with other departments so as to inform them of and sensitize them to the issues identified by the advisory committees.

Through its mandate to promote the economic development of Quebec, the Agency works with Industry Canada, the Atlantic Canada Opportunities Agency and Western Economic Diversification in implementing Industry Canada's Industrial and Regional Benefits Policy. Within this framework and in collaboration with development stakeholders, the Agency organized two trade missions to the United States, one in the defence and aerospace sector and the other involving major Crown projects, in an effort to help Quebec enterprises harness new business and development opportunities. With respect to the defence and aerospace mission, four enterprises have already negotiated contracts valued at nearly \$400,000, with prospective contracts evaluated at as much as \$18.3 million.

The Agency also collaborated with the *Ministère du Tourisme du Québec* and the federal Fisheries and Oceans, Transport Canada and Canada Border Services Agency departments to establish a support initiative for international cruise development.

Lessons learned

The work of the 14 advisory committees (composed of business and economic development representatives) made it possible to more accurately pinpoint the needs of communities and better target the Agency's strategic directions. Consequently, the new initiatives and measures or the improved measures put forth in the 2008-2011 strategic plan will serve to capitalize on the results of this exercise.

ADDITIONAL INFORMATION

3.1 Financial highlights

The financial highlights presented in this report are intended to provide a general overview of the Agency's operations and financial situation. The detailed financial statements for 2007-2008 can be found on the Agency Website.⁴⁹

The additional information presented in the previous financial tables was prepared on a cash basis and in the following financial statements on an accrual basis, with tables reconciling these two accounting methods also presented.

FINANCIAL HIGHLIGHTS

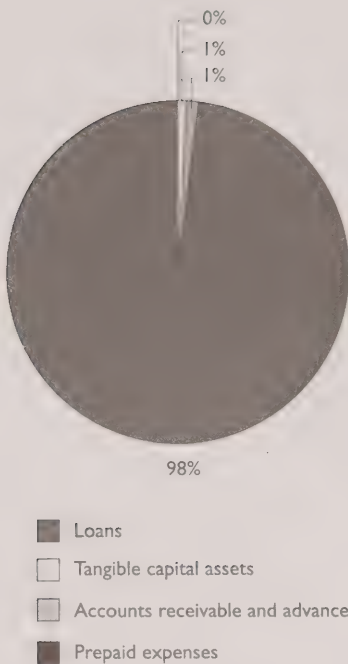
<i>(in thousands of dollars)</i>	Percentage variance	2008	2007
For the period ending March 31:			
Summary of financial situation			
Assets			
Total assets	- 3%	156,476	160,849
TOTAL	- 3%	156,476	160,849
Liabilities			
Total liabilities ¹	122%	93,087	41,852
Equity			
Total equity	- 47%	63,389	118,997
TOTAL	- 3%	156,476	160,849
For the period ending March 31:			
Summary of results			
Expenditures			
Total expenditures	- 6%	312,662	332,374
Revenue			
Total revenues ²	- 55%	669	1,497
Net operating costs	- 6%	311,993	330,877

Notes:

- 1 The increase in liabilities is primarily attributable to year-end payables (\$30.1 million at March 31, 2007, and \$66.2 million at March 31, 2008).
- 2 Revenue is primarily composed of revenues from interest. At March 31, 2007, the level of revenues was higher than the normal average.

⁴⁹ www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

ASSETS



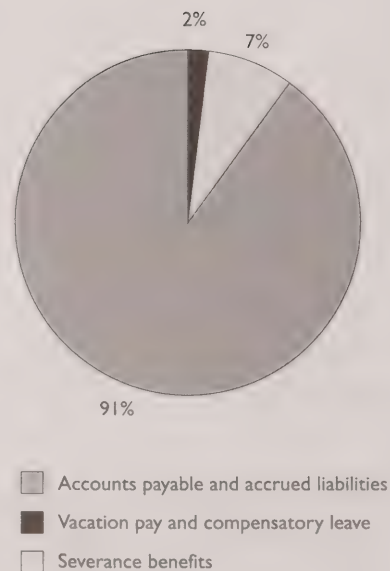
Total assets of \$156 million at the close of 2007-2008

Down 3% from 2006-2007

Loans account for 98% of the Agency's assets, or \$153 million

Accounts receivable represent 0.64% and tangible capital assets 1.36% of the total assets of the Agency

LIABILITIES



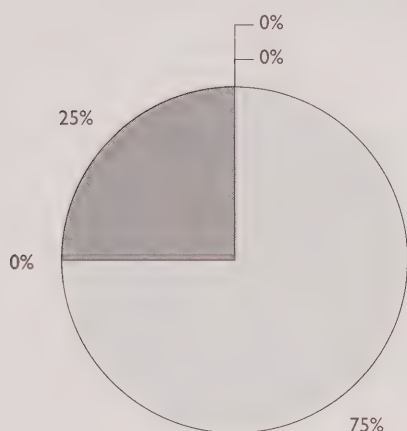
Total liabilities of \$93 million at the close of 2007-2008, up 122% over 2006-2007

Payables of \$85 million, vacation pay \$2 million and compensatory leave \$6 million

At \$85 million, accounts payable represent the largest share (91%) of liabilities

Revenues are entered at the time of billing of interest and repayments above 100%

SALES – REVENUE

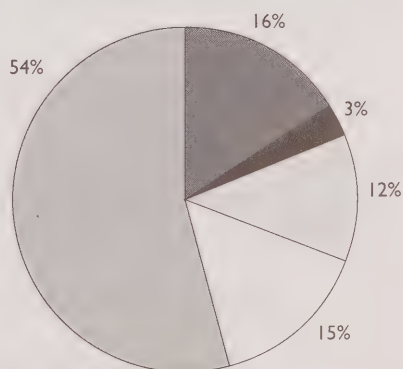


Revenues composed primarily of interest (\$497,000)

Total sales revenues of \$669,000

- ☐ Competitiveness of enterprises (SMEs)
- ☐ Competitive positioning of regions
- ☐ Development of communities
- ☐ Infrastructure
- ☐ Policies, programs and initiatives

EXPENSES



- ☐ Competitiveness of enterprises (SMEs)
- ☐ Competitive positioning of regions
- ☐ Development of communities
- ☐ Infrastructure
- ☐ Policies, programs and initiatives

Total expenses of \$313 million in 2007-2008

The majority of funds, or \$170 million, used for development of Canada's communities

\$50 million for *Infrastructure*

\$47 million for *Competitive positioning of regions*

\$36 million for *Competitiveness of enterprises (SMEs)*

\$10 million for *Policies, programs and initiatives*

3.2 Tables in electronic format posted on the Treasury Board Secretariat Website



The following tables can be found on the TBS Website:
www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp

Table 4: Sources of non-respendable revenue

Illustrates revenue and provides an historical perspective. Revenue consists primarily of repayments of the repayable contributions awarded by the Agency.

Table 6A: *User Fees Act*

Lists all of the user fees.

Table 6B: *Policy on service standards for external fees*

In line with the *Policy on service standards for external fees*, the table presents the latest performance results and main events or plans regarding stakeholder consultation.

Table 9: Details on transfer payment programs

Reports on transfer payment program (TPP) performance in relation to the commitments and expected outcomes identified in the 2007-2008 RPP for transfers exceeding \$5 million.

Table 12: Sustainable Development Strategy

Presents the state of advancement of commitments made since implementation of the SDD and expected departmental outcomes as stated in the 2007-2008 RPP.

Table 13: Response to parliamentary committees, audits and evaluations

Provides a list of responses to parliamentary committee reports, reports of the Auditor General of Canada and external audit reports concerning the Agency’s activities in 2007-2008.

Table 14: Internal audits and evaluations

Lists all of the internal evaluations and audits conducted, with hyperlinks to their reports.

3.3 Other topics of interest

Promoter satisfaction

Performance results on promoter satisfaction regarding Agency services.



The table can be found on the Agency Website:
[www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2](http://www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2)

APPENDICES



The appendices can be found on the Agency Website:
www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=EN#RMR2

Appendix 1: List of the seven regions and 21 devitalized RCMs

Appendix 2: Agency performance measurement methodology

Appendix 3: Technical notes on result tables

Appendix 4: List of acronyms

Appendix 5: Agency business offices

Appendix 6: Resource-person and statute administered

ANNEXES



Les annexes peuvent être consultées sur le site Internet de l'Agence :
www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2

- Annexe 1 : Liste des sept régions et des 21 MRC dévitalisées
- Annexe 2 : Méthodologie liée à la mesure du rendement de l'Agence
- Annexe 3 : Notes techniques sur les tableaux de résultats
- Annexe 4 : Liste des acronymes
- Annexe 5 : Bureaux d'affaires de l'Agence
- Annexe 6 : Personne-ressource et loi appliquée

Tableau 13 : Réponses aux comités parlementaires et aux vérifications externes

Le tableau fournit une liste des réponses données aux rapports des comités parlementaires, aux rapports de la vérificatrice générale du Canada et aux vérifications externes concernant les activités de l'Agence en 2007-2008.

Tableau 14 : Vérifications internes et évaluations

Le tableau fournit une liste de routes les évaluations et des vérifications internes achevées ainsi que des hyperliens menant aux rapports.

3.3 Autres points d'intérêts

Résultats de satisfaction des promoteurs

Ce tableau présente les résultats obtenus en matière de satisfaction des promoteurs à l'égard des services offerts par l'Agence.



Le tableau peut être consulté sur le site Internet de l'Agence :

www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2

3.2 Tableaux en version électronique affichés dans le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor



Les tableaux peuvent être consultés sur le site Internet du SCT : www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp

Tableau 4 : Sources des revenus non disponibles

Le tableau illustre les revenus et il fournit une perspective historique de ceux-ci. Les revenus sont composés essentiellement des remboursements sur les contributions remboursables accordées par l'Agence.

Tableau 6A : Loi sur les frais d'utilisation

Le tableau fournit une liste de tous les frais d'utilisation.

Tableau 6B : Politique sur les normes de service pour les frais d'utilisation

Dans le cadre de la *Politique sur les normes de service pour les frais d'utilisation*, le tableau présente les plus récents résultats de rendement et des principaux événements ou plans relatifs à la consultation des intervenants.

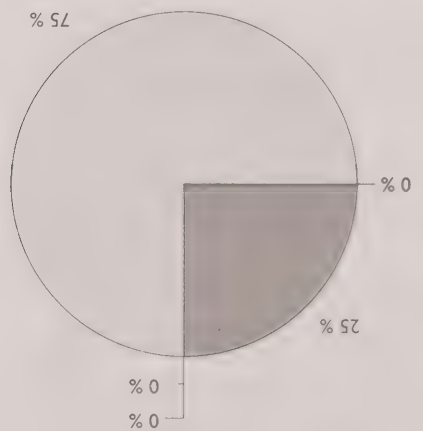
Tableau 9 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Le tableau rend compte des résultats des programmes de paiements de transfert (PPT) par rapport aux engagements et aux résultats prévus énoncés dans le RPP 2007-2008 où le montant du transfert a dépassé cinq millions de dollars.

Tableau 12 : Stratégie de développement durable

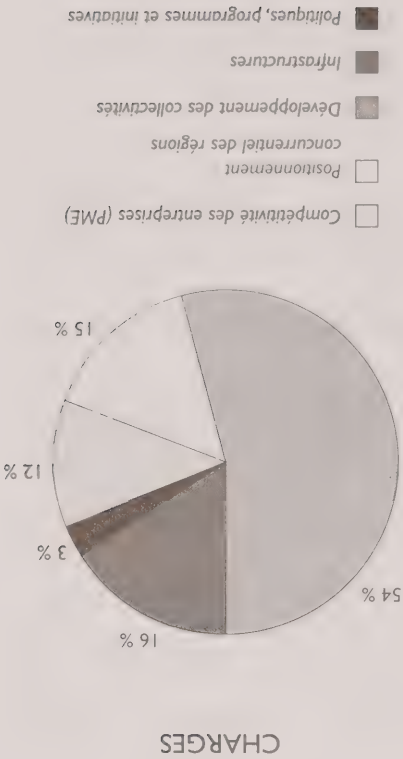
Le tableau présente l'état d'avancement des engagements pris depuis le dépôt de la SDD et des résultats ministériels prévus de la SDD qui sont énoncés dans le RPP 2007-2008.

CHIFFRE D'AFFAIRES – REVENUS



Les revenus sont constitués principalement des intérêts (497 000 \$)
Le chiffre d'affaires total est de 669 000 \$

Le total des charges s'est chiffré à 313 millions de dollars en 2007-2008
La majorité des fonds ont permis de favoriser le développement des collectivités du Canada, soit 170 millions de dollars
Infrastructures, 50 millions de dollars
Positionnement concurrentiel des régions, 47 millions de dollars
Compétitivité des entreprises (PME), 36 millions de dollars
Politiques, programmes et initiatives, 10 millions de dollars

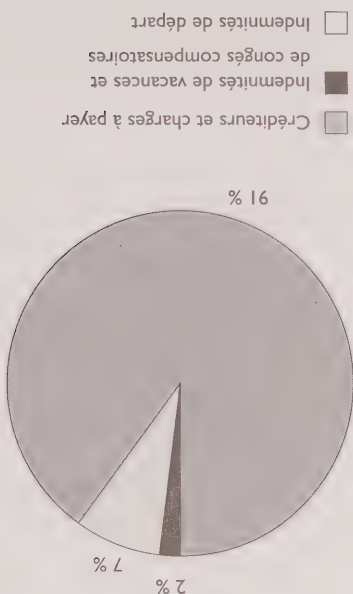


ACTIFS



Le total des actifs se chiffrait à 156 millions de dollars à la fin de 2007-2008. Une diminution de 3 % par rapport à 2006-2007. Les prêts ont constitué 98 % des actifs de l'Agence à 153 millions de dollars. Les comptes débiteurs ont représenté 0,64 % et les immobilisations 1,36 % du total des actifs.

PASSIF



Le total du passif s'est chiffré à 93 millions de dollars à la fin de 2007-2008, une augmentation de 122 % par rapport à 2006-2007. Créditeurs 85 millions de dollars, indemnités de vacances et congés compensatoires deux millions de dollars et indemnités de départ six millions de dollars. Les comptes créditeurs représentent la plus grande partie du passif, à 85 millions ou 91 % du total. Les revenus sont comptabilisés au moment où les intérêts et les remboursements supérieurs à 100 % sont facturés.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

3.1 Faits saillants financiers

Les faits saillants financiers présentés dans ce rapport visent à établir un survol général du fonctionnement et de la situation financière de l'Agence. Les États financiers détaillés se trouvent sur le site Internet de l'Agence". Les renseignements supplémentaires présentés dans les tableaux financiers précédents ont été préparés selon la comptabilité de caisse et les faits saillants financiers qui suivent ont été préparés conformément à la comptabilité d'exercice, des tableaux rapprochant ces deux méthodes comptables seront présentés.

FAITS SAILLANTS FINANCIERS

(en milliers de dollars)				Variation en pourcentage	
À la fin de l'exercice, au 31 mars :				2008	2007
Résumé de l'état de la situation financière					
Actif					
Total de l'actif				- 3 %	156 476
TOTAL				- 3 %	156 476
Passif					
Total du passif ¹				122 %	93 087
Équité					
Total des capitaux propres				- 47 %	63 389
TOTAL				- 3 %	156 476
À la fin de l'exercice, au 31 mars :					
Résumé de l'état des résultats					
Dépenses					
Total des dépenses				- 6 %	312 662
Revenus					
Total des revenus ²				- 55 %	669
Coût de fonctionnement net				- 6 %	311 993
TOTAL					330 877

Notes :

- 1 L'augmentation du passif est principalement attribuable aux créditeurs à la fin de l'exercice financier (30,1 millions de dollars au 31 mars 2007 et 66,2 millions de dollars au 31 mars 2008).
- 2 Les revenus sont principalement constitués des revenus d'intérêt. Au 31 mars 2007, le niveau de revenus était plus élevé que la moyenne habituelle.

Également, l'Agence a travaillé de concert avec le ministère du Tourisme du Québec et les ministères fédéraux, soit Pêches et Océans Canada, Transport Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada afin d'élaborer l'initiative d'appui au développement des croisières internationales.

Leçons retenues

Les travaux des 14 comités avisateurs (regroupant des représentants du milieu des affaires et du développement économique) ont permis de mieux définir les besoins des collectivités et de mieux cibler les orientations stratégiques à privilégier par l'Agence. Par conséquent, les nouvelles initiatives et les mesures ou la bonification des mesures existantes, dans le cadre du plan stratégique 2008-2011, tireront profit, entre autres, de ces travaux.

Le rendement de l'Agence se mesure en fonction de la mise en œuvre des deux principaux programmes (Diversification des collectivités et Croissance des régions et des entreprises), des initiatives et de l'élaboration du plan stratégique 2008-2011. Afin que les programmes et les initiatives produisent les résultats escomptés, l'Agence a fourni des efforts importants pour former et guider les conseillers dans les régions en vue d'une mise en œuvre optimale. En bénéficiant de programmes et d'initiatives qui tiennent compte des réalités des régions du Québec, les régions et les collectivités ont été mieux accompagnées et équipées pour consolider leur contribution à la croissance économique nationale. De plus, afin d'encadrer la mise en œuvre des programmes de l'Agence et de permettre l'atteinte des résultats visés, des critères et des modalités ont été conçus et mis en œuvre en ce qui concerne les festivals et les événements sportifs ainsi qu'en ce qui a trait aux organismes à but non lucratif.

De cette façon, l'Agence a été en mesure de réaliser son mandat et ainsi contribuer à la vision du plan du gouvernement *Avantage Canada – Bâtir une économie forte pour les Canadiens* qui vise à créer des emplois, à aider les entrepreneurs à démarrer des entreprises et à investir dans les collectivités dynamiques.

À la suite des consultations de comités avisateurs, notamment au sujet des créneaux et des secteurs d'activités auxquels l'Agence devrait donner la priorité pour favoriser le développement des régions, un certain nombre de domaines prioritaires d'intervention ont été établis. Ceci a fait en sorte que les réalités des régions soient prises en compte dans le processus décisionnel de l'Agence. En effet, elle a dévoilé le plan stratégique 2008-2011, ciblant davantage les besoins des collectivités et des entreprises. Ce mécanisme de consultation a également permis à l'Agence de transmettre certaines des recommandations obtenues à plusieurs ministères afin de les informer des enjeux définis par les comités avisateurs et de les sensibiliser.

En vertu de son mandat de promotion du développement économique du Québec, l'Agence participe avec Industrie Canada, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et Développement économique de l'Ontario à la mise en œuvre de la politique des retombées industrielles et régionales d'Industrie Canada. Dans ce cadre, en collaboration avec des acteurs du développement, l'Agence a organisé deux missions commerciales aux États-Unis afin d'aider les entreprises du Québec à saisir des occasions d'affaires et de développement dont une ayant trait aux domaines de la défense et de l'aérospatiale et l'autre concernant les grands projets de l'État. En outre, en lien avec la mission dans le domaine de la défense et de l'aérospatiale, quatre entreprises ont déjà conclu des contrats d'une valeur de près de 400 000 \$.

Les contrats potentiels sont évalués à environ 18,3 millions de dollars.

Sommaire de l'activité de programme

Cette activité de programme donne la possibilité aux régions et aux collectivités du Québec de bénéficier d'une action fédérale qui permet, notamment, de créer et de diffuser des connaissances en développement économique et régional utiles pour les acteurs du développement et de saisir des occasions d'affaires et de développement.

Quatre objectifs étaient visés par cette activité de programme :

Analyse et recherche : aider les acteurs du développement à disposer de faits et de données déterminants pour éclairer leurs réflexions et pour faciliter leurs prises de décision en lien avec les tendances, les défis et les enjeux de développement.

Politiques et programmes : répondre aux besoins des collectivités et des régions du Québec par l'élaboration d'orientations stratégiques, de programmes, d'initiatives, de politiques et de lignes directrices adaptés et cohérents.

Représentation et influence : permettre aux régions et aux collectivités du Québec de bénéficier d'actions qui influencent les orientations ou les décisions du gouvernement en matière de développement régional afin qu'elles soient mieux adaptées aux réalités particulières des régions.

Coopération et collaboration : donner la possibilité aux régions et aux collectivités du Québec de tirer profit d'une action cohérente, efficace et concertée quand se présentent des enjeux, des besoins ou des occasions pouvant bénéficier de collaborations fédérales ou de celles avec d'autres organismes non fédéraux ou que de telles collaborations sont nécessaires ou avantageuses pour l'Agence ou pour le gouvernement.

Ressources humaines
(équivalents temps plein)

Ressources financières
(en milliers de dollars)

Dépenses	6 588	Dépenses	6 578	Écart	-1
prévues		réelles			
Total des	6 590	Dépenses	53	Réelles	52
autorisations		Prévues			

2.3.1 Activité de programme :

Politiques, programmes et initiatives

Résultat stratégique	Activité de programme	Sous-activités de programme
<p><i>Politiques, représentation et coopération – Politiques, programmes et initiatives</i></p> <p>tenant compte des réalités des régions du Québec</p>	<p><i>Politiques, programmes et initiatives</i></p>	<p><i>Recherche et analyse stratégiques</i></p> <p>■ <i>Représentation et influence</i></p> <p><i>Coopération et collaboration</i></p>

Résultats attendus de l'activité de programme : *Politiques, programmes et initiatives*

Résultats : Sommaire du rendement : Variation de l'intensité budgétaire⁴⁸ :

Les politiques, les programmes et les initiatives sont élaborés en s'appuyant sur des analyses portant notamment sur les défis, les occasions, les meilleures approches et les approches émergentes en développement régional.

Deux nouveaux programmes de subvention et de contribution mis en œuvre

Initiatives élaborées et intégrées au plan stratégique 2008-2011

Une étude sur le secteur manufacturier québécois dans le contexte nord-américain

Publication des faits et des défis de l'économie du Québec

Participation de l'Agence aux travaux de la coalition sur la régionalisation du partenariat de l'immigration de Métropolis

7 2 %

Les réalités des régions du Québec sont prises en compte dans le processus décisionnel gouvernemental.

Analyse de 275 recommandations découlant des 14 comités aviseurs a été prise en compte dans l'élaboration du plan stratégique 2008-2011

L'Agence a développé des actions de collaboration avec des organismes gouvernementaux fédéraux et elle a exploré des actions de coopération avec des organismes gouvernementaux non fédéraux et les acteurs du développement.

Deux missions commerciales aux États-Unis ont été organisées en collaboration avec des acteurs du développement

Initiative d'appui au développement des croisières internationales a été élaborée avec des organismes gouvernementaux (fédéral et provincial)

48 Cette information démontre si les efforts en 2007-2008 ont été cohérents avec les priorités établies. Par exemple, si le taux réel du résultat stratégique en 2007-2008 sur les dépenses totales et la part des dépenses réelles du résultat stratégique est à la hausse, l'Agence a investi davantage sous ce volet. Son calcul consiste à faire la différence entre la part des dépenses en 2006-2007 sur les dépenses totales. Les dépenses excluent l'activité de programme *Infrastructures*.

2.3 Résultat stratégique n° 3 : Politiques, représentation et coopération

*Politiques, programmes et actions de coopération tenant
compte des réalités des régions du Québec*

En vertu de sa loi constitutive, l'Agence a le pouvoir d'élaborer des politiques et des programmes visant à promouvoir le développement et la diversification de l'économie des régions du Québec tout en favorisant la coopération et la complémentarité avec le Québec et les collectivités du Québec.

Par ce résultat stratégique, l'Agence définit les besoins des régions et des collectivités du Québec en matière de développement régional et elle vise à y répondre en élaborant des politiques, des programmes et des initiatives, et en réalisant des activités de représentation et de collaboration.

Compte tenu que les actions de l'Agence se concentrent localement et régionale-ment, il a été primordial de prendre le pouls des régions par l'entremise de comités avisateurs. Par cette approche participative, les politiques, les programmes et les initiatives de l'Agence ont davantage pris en compte les réalités des régions du Québec.

Pour ce faire :

- L'Agence aide les acteurs du développement à prendre des décisions éclairées en réalisant et en diffusant des analyses et des recherches sur les tendances, les défis et les enjeux de développement régional.
- L'Agence met de l'avant les enjeux des régions du Québec par des actions de représentation et d'influence, afin que les décisions du gouvernement du Canada ayant un impact sur le développement régional soient mieux adaptées aux réalités des régions.
- L'Agence assure une saine gestion des fonds publics en collaborant avec les autres organismes gouvernementaux impliqués dans le développement économique.

Dans le but d'atteindre le résultat stratégique n° 2 : *Compétitivité des PME et des régions*, l'Agence a privilégié en 2007-2008 le renforcement des capacités des entreprises. Il s'agit d'une condition préalable au positionnement concurrentiel des régions. En ce sens, l'Agence continuera de répondre aux besoins des PME.

Leçons retenues

En somme, l'intervention de l'Agence a contribué à ce que les régions soient davantage compétitives et que les pôles contribuent à l'amélioration du positionnement concurrentiel du Canada.

Montréal.

contribution à l'établissement de trois organisations internationales à

directs et ainsi création et maintien de 3 700 emplois au Québec

contribution à la venue de 783 millions de dollars d'investissements

technologiques

23 entreprises essayées faisant suite aux activités de transferts

ayant bénéficié des services de ces transferts

513 transferts technologiques ont été effectués parmi les 659 entreprises

recherche appliquée impliquant 559 entreprises

en moyenne trois millions de dollars ont été investis dans 28 projets de

4 585 entreprises participent aux activités de 25 réseaux

La compétitivité internationale des régions se réalise par des activités de réseautage des grappes, de recherche appliquée avec la collaboration entre les PME innovantes et les institutions du savoir, de transferts technologiques et de promotion internationale des atouts régionaux. En 2007-2008, afin de maximiser les investissements de l'Agence en compétitivité des régions, les activités menées se sont concentrées sur le soutien au développement des grappes ainsi que sur les activités de promotion et de prospection internationale dans le but d'attirer des investissements étrangers et d'encourager l'établissement d'organisations internationales. À la suite de ces activités, le rendement obtenu, qui permet de bâtir une économie forte pour les Canadiens, a été le suivant :

La valeur totale des 118 projets inscrits sous le volet *Positionnement concurrentiel des régions* en 2007-2008 s'est chiffrée à plus de 555 millions de dollars. De ce montant, 162,7 millions de dollars proviennent de l'aide financière de l'Agence. En 2007-2008, les dépenses réelles pour les projets en cours de réalisation se sont élevées à 45,5 millions de dollars comparativement aux dépenses prévues au RPP 2007-2008 qui étaient de 44,5 millions de dollars.

Analyse du rendement et avantage du Canada

Les deux objectifs visés par cette activité de programme sont :

développer et consolider des pôles de compétitivité à rayonnement régional et des pôles d'excellence de calibres national et international; pour y parvenir, l'Agence compte favoriser l'innovation et le réseautage des acteurs du savoir, soutenir le développement d'une masse critique du savoir dans les secteurs et dans les régions et appuyer la valorisation et le transfert technologique

faire valoir la compétitivité internationale des régions du Québec; pour y parvenir, l'Agence prévoit privilégier la promotion intégrée des facteurs de localisation, l'attraction des investissements directs étrangers et les réinvestissements des entreprises étrangères déjà établies au Québec.

Sommaire de l'activité de programme

Ressources financières (en milliers de dollars)		Ressources humaines (équivalents temps plein)	
Dépenses	Total des autorisations	Dépenses réelles	Prévues
44 551	45 443	45 515	56
prévues			Réelles
Écart			56
			0

2.2.2 Activité de programme :

Positionnement concurrentiel des régions

Résultat stratégique	Activité de programme	Sous-activités de programme
Compétitivité des PME et des régions – Présence de conditions favorables à la croissance durable et au positionnement concurrentiel des PME et des régions	Positionnement concurrentiel des régions	Pôles de compétitivité Promotion internationale

Résultats attendus de l'activité de programme : *Positionnement concurrentiel des régions*

Résultats :	Indicateurs et sommaire du rendement :	Variation de l'intensité budgétaire ⁴⁶ :
Des pôles de compétitivité sont développés et consolidés.	4 585 entreprises réseautées ou participant à des réseaux	
Les grappes et les réseaux d'entreprises d'un même secteur ou d'une même région sont mieux structurés.	Trois millions de dollars investis en moyenne par projet de recherche appliquée	↘ 17 %
Le processus de commercialisation de l'innovation génère des retombées économiques et sociales à moyen et à long terme.	513 transferts technologiques	
Les régions compétitives attirent des investissements étrangers directs	23 entreprises essayées	
et des organisations internationales.	3 700 emplois créés et maintenus au Québec en lien avec les investissements directs étrangers	
	Trois organisations internationales ⁴⁷ établies à Montréal	→ maintenue

46 Cette information démontre si les efforts en 2007-2008 ont été cohérents avec les priorités établies. Voir l'annexe 3 : www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2

47 Les organisations internationales sont : *Finance Alliance for Sustainable Trade*, *Fédération internationale des Architectes d'Intérieur* et *Campagne internationale sur le climat*.

Organismes régionaux de promotion des exportations (ORPEX)

En 2007-2008, au total 16 ORPEX ont été appuyés par l'Agence. Plus de deux mille entreprises ont été aidées par les ORPEX et elles ont bénéficié de services-conseils à l'exportation (représentation, négociation d'alliances, de partenariats, de contrats, etc.). De plus les résultats suivants ont été réalisés :

749 stratégies et plans de commercialisation à l'étranger développés
506 activités de développement de marchés (missions, formations et ateliers de sensibilisation) ont été réalisées avec la participation de 3 349 entreprises

365 nouvelles entreprises exportatrices ou des entreprises ayant amorcé, dans les 24 derniers mois, des ventes récurrentes ou importantes pour l'entreprise sur au moins un marché à l'international par la mise en œuvre d'une stratégie de pénétration sur ce marché

944 entreprises exportatrices dont 171 entreprises ont déclaré avoir accru leurs ventes à l'international.

Selon l'enquête annuelle réalisée dans le cadre du présent rapport, 94 % des promoteurs ont déclaré qu'ils n'auraient pu réaliser leur projet sans l'aide financière de l'Agence ou qu'ils n'auraient pu le réaliser avec la même ampleur ou dans les mêmes délais. Ce pourcentage élevé démontre le caractère incitatif de l'aide financière accordée par l'Agence. En somme, l'intervention de l'Agence a contribué à l'accroissement de la performance des entreprises aidées et à l'augmentation de leur capacité concurrentielle auprès d'un marché hautement compétitif.

Leçons retenues

Entre autres initiatives, par l'entremise de la mesure Partenaire de la commercialisation des entreprises, lancée à l'automne 2006, l'Agence a contribué à augmenter la capacité d'exporter des entreprises appuyées. Toutefois, cette initiative ne répondant pas entièrement aux besoins des PME, en juin 2008, l'Agence a mis en œuvre une nouvelle initiative d'appui à l'exportation qui répond mieux à leurs besoins.

les organismes d'aide à l'exportation⁴³ ont aidé 3 708 entreprises, dont 484 nouvelles entreprises exportatrices; parmi les 1 679 entreprises exportatrices, 194 d'entre elles ont déclaré avoir accru leurs ventes à l'étranger

la commercialisation des produits et des services issus de la R-D représente au total une augmentation moyenne de 385 300 \$ en chiffres d'affaires pour 17 entreprises aidées

339 entreprises ont amélioré leur productivité ou ont réalisé des projets leur permettant de répondre aux exigences des grands donneurs d'ordre

en moyenne, 11,2 emplois ont été créés par entreprise innovante créée ou en expansion (38 projets).

Pour stimuler la création d'entreprises innovantes, l'Agence a appuyé financièrement au cours des dernières années une dizaine d'incubateurs technologiques. En 2007, une étude a été réalisée comparant huit incubateurs technologiques financés par l'Agence à neuf autres incubateurs à l'international⁴⁴. On estime que 57 % des entreprises sont encore en exploitation cinq ans après avoir reçu des services d'incubation comparativement au taux de survie moyen de 35 % pour les nouvelles entreprises⁴⁵. Chaque incubateur québécois a accueilli 11 nouvelles entreprises par année au cours des cinq dernières années et chacun en a incubé une vingtaine à la fois. De ce nombre, on a observé que sept entreprises par incubateur par année complètent leur période d'incubation avec succès. Ces résultats sont comparables à ceux observés chez les incubateurs de l'échantillon international. De plus, l'étude a montré qu'en moyenne chaque incubateur a contribué à maintenir et à créer au total 122 emplois auprès de l'ensemble des entreprises en période d'incubation.

43 Incluant les ORPEX.

44 www.dccs.ca/ga.asp?PublicationsDoc_Pub_Agence.asp?LAXC=IRNSST_MITNT_PIB_VG1X

45 CHIFFRES_RATIOS/doc/pub_agence.asp

45 *Taux de survie des nouvelles entreprises au Québec*, Édition 2008. Direction de l'analyse économique, Direction générale des politiques et des sociétés d'État, Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec (MDEIE), Mai 2008.

Analyse du rendement et avantage du Canada

La hausse de la valeur du dollar canadien, celle des coûts de l'énergie et le ralentissement de l'économie américaine ont eu pour effet de freiner l'intensité des activités de développement de marchés des entreprises aux États-Unis et ainsi diminuer la croissance de leurs exportations. Également, la hausse de la devise canadienne a eu un effet à la baisse sur le coût d'acquisition en machinerie et en équipement, favorisant des investissements en équipement plus performant, et contribuant, à améliorer la productivité des entreprises.

La valeur totale des 594 projets inscrits sous le volet *Compétitivité des entreprises (PME)* en 2007-2008 s'est chiffrée à plus de 780 millions de dollars. De ce montant, 181,9 millions de dollars proviennent de l'aide financière de l'Agence. En 2007-2008, les dépenses réelles pour les projets en cours de réalisation se sont élevées à 69 millions de dollars comparativement à 72 millions de dollars de dépenses prévues. Malgré cet écart, la part des investissements de l'Agence a augmenté de 13 % par rapport à 2006-2007.

De ces montants, les dépenses en subventions et en contributions pour le programme CANtex se sont élevées à 4,2 millions de dollars pour 52 entreprises. De ces projets, 22 entreprises ont amélioré leur productivité et elles ont augmenté en moyenne leur chiffre d'affaires de 758 000 \$.

Dans un environnement de mondialisation, la compétitivité des entreprises dépend de leur capacité à innover en matière de produits et de procédés en passant par la vente et les services après-vente jusqu'à leur capacité de s'intégrer dans les grands réseaux de distributeurs et de fabricants. En 2007-2008, l'Agence a donc travaillé à maximiser l'impact de ses investissements en contribuant en priorité à relever les capacités stratégiques des entreprises. En ce sens, le rendement suivant a été obtenu afin de bâtir une économie forte pour les Canadiens :

- en moyenne une ressource spécialisée par entreprises a été embauchée, totalisant 148 ressources spécialisées (112 entreprises), afin de développer les capacités stratégiques internes durables des entreprises
- une augmentation moyenne de 808 200 \$ du chiffre d'affaires générée au cours de la dernière année (154 entreprises)
- une augmentation moyenne de 583 500 \$ des ventes à l'étranger (83 entreprises) dans le cadre des projets d'entreprise en développement des marchés

Ressources financières (en milliers de dollars)		Ressources humaines (équivalents temps plein)	
Dépenses	74 535	Prévues	82
Total des autorisations	72 109	Réelles	88
Dépenses réelles	69 049		
		Ecart ¹	+6

Sommaire de l'activité de programme

Cette activité de programme permet aux entreprises d'être plus performantes et concurrentielles en rehaussant la productivité et en augmentant les revenus gagnés et le nombre d'emplois dans les régions, ce qui contribue à la création de conditions favorables à la croissance durable.

Elle vise principalement les PME et les OBNL et elle est mise en œuvre par le biais de deux programmes de subvention et de contribution, soit le programme Croissance des entreprises et des régions et le Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement (CANtex).

Afin d'appuyer la compétitivité des PME, l'Agence a favorisé :

le développement des capacités des entreprises⁴² – en améliorant les capacités de gestion, d'innovation, d'adoption des technologies de pointe, de développement de marchés et d'intégration aux chaînes de production globalisées des PME
le développement d'entreprises stratégiques – en appuyant l'établissement et les premières phases d'expansion d'entreprises dans des activités économiques jugées stratégiques pour le développement d'une région afin d'en consolider la base économique.

41 Le Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement (CANtex) était considéré comme une mesure spéciale d'intervention. En 2007-2008, l'Agence a transféré les 10 ETP en vertu de ce programme en *Compétitivité des entreprises* (PME).

42 www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2

2.2.1 Activité de programme : Compétitivité des entreprises (PME)

Résultat stratégique	Activité de programme	Sous-activités de programme
<p>Compétitivité des PME et des régions – Présence de conditions favorables à la croissance durable et au positionnement concurrentiel des PME et des régions</p>	<p>Compétitivité des entreprises (PME)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Développement des capacités des entreprises ■ Développement d'entreprises stratégiques
<p>Résultats attendus de l'activité de programme : <i>Compétitivité des entreprises (PME)</i></p>		
<p>Résultats : Indicateurs et sommaire du rendement :</p>		
<p>Variation de l'intensité budgétaire³⁹ :</p>		
<p>148 ressources spécialisées embauchées</p>		
<p>339 entreprises ont amélioré leur gestion de la chaîne de valeur ou ont intégré une chaîne de valeur</p>		
<p>Une augmentation moyenne de 583 500 \$ en ventes à l'étranger</p>		
<p>Une augmentation moyenne de 808 200 \$ du chiffre d'affaires</p>		
<p>↗ 5 %</p>		
<p>Les produits et les services issus de la R-D sont commercialisés.</p>		
<p>Les nouvelles entreprises et les investissements dans les immobilisations stratégiques consolident la base économique des régions.</p>		
<p>101 entreprises innovantes créées ou en expansion et 1 133 emplois créés</p>		
<p>En moyenne, un taux de survie de 57 % pour les entreprises incubées⁴⁰.</p>		
<p>↗ 8 %</p>		

39 Cette information démontre si les efforts en 2007-2008 ont été cohérents avec les priorités établies. Voir l'annexe 3 : www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2

40 Étude réalisée auprès de huit incubateurs financés par l'Agence.

2.2 Résultat stratégique n° 2 : Compétitivité des PME et des régions

Présence de conditions favorables à la croissance durable et au positionnement concurrentiel des PME et des régions

« Les contributions de l'Agence au sein des PME et des régions du Québec produisent un effet de levier de 3,77 \$. Le montant d'aide financière approuvée à hauteur de 344,5 millions de dollars génèrent des investissements totaux de 1,3 milliard de dollars. »

Les entreprises et les régions évoluent dans un contexte caractérisé par un fort processus d'intégration économique où l'on constate, entre autres, une présence accrue des économies émergentes (par exemple la Chine, l'Inde). Combiné à l'accélération du progrès technologique, cela multiplie les possibilités (accès à de nouveaux marchés, à de nouvelles idées) mais amène également des ajustements importants (redéploiement des travailleurs, nouveaux modèles d'affaires). C'est le réhaussement de la compétitivité des PME et des régions qui permettra de créer de la richesse et des emplois.

En tenant compte de cet environnement, l'action de l'Agence auprès des PME et des OBNL en compétitivité favorise le développement des capacités stratégiques, des réseaux, de l'innovation et du savoir et la venue d'investissements. Ces interventions visent ultimement le renforcement des conditions favorables à la croissance durable et au positionnement concurrentiel des régions et des PME.

Au regard de ce résultat stratégique, l'Agence a appuyé les deux volets suivants :

Compétitivité des entreprises (PME) – en aidant les entreprises à être plus performantes et concurrentielles et à innover davantage afin de faciliter leur croissance durable.

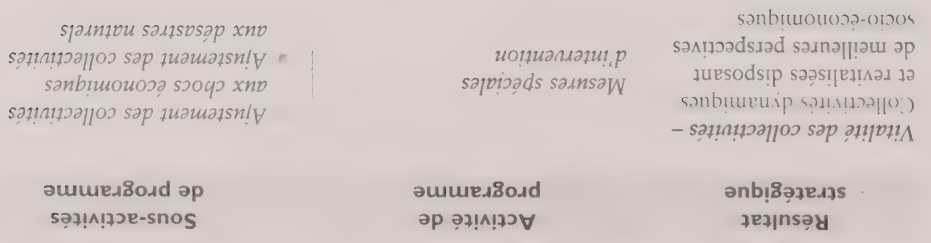
Positionnement concurrentiel des régions – par le développement des grappes, le transfert des technologies et des résultats de la recherche vers les entreprises et la création de conditions propices pour attirer des investissements étrangers et des organisations internationales.

Parmi ces volets, l'Agence a concentré ses efforts en *Compétitivité des entreprises (PME)*. Ainsi le rendement obtenu sous ce résultat stratégique est tributaire de ces efforts pour accroître la performance des PME.

Analyse du rendement et avantage du Canada

Historiquement, le Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement (CANtex) était inscrit comme une mesure spéciale d'intervention. Une correction a été apportée puisque le programme vise la compétitivité des PME en réaction à une crise sectorielle et non à un choc économique. C'est pourquoi l'Agence rend compte en 2007-2008 des interventions en vertu de ce programme (CANtex) en *Compétitivité des entreprises (PME)* – plus précisément sous *Développement des capacités des entreprises*. Ainsi, les nouvelles mesures du rendement ont été appliquées en lien avec les objectifs et les résultats visés. Donc, les dépenses réelles et les ressources humaines utilisées ont été déplacées sous *Compétitivité des entreprises (PME)*.

2.1.3 Activité de programme : Mesures spéciales d'intervention



2007-2008

Ressources financières		Ressources humaines	
(en milliers de dollars)		(équivalents temps plein)	
Dépenses	8 078	Prévues	0
Total des autorisations	0	Réelles	-10
Dépenses réelles	0	Écart	

Sommaire de l'activité de programme

Les mesures spéciales d'intervention viennent en aide aux collectivités et aux régions qui font face à des chocs économiques importants ou à des catastrophes naturelles. Dans ces situations, advenant un financement supplémentaire dédié du gouvernement du Canada, l'Agence met en place, de façon temporaire, des mesures spéciales d'ajustement permettant aux collectivités de soutenir leur activité économique et d'entamer des actions qui les aideront à trouver un nouvel équilibre ou une stabilité économique.

Cette activité de programme poursuit deux objectifs :

Ajustement des collectivités aux chocs économiques : faciliter la définition et la mise en œuvre de possibilités de développement et de diversification dans les collectivités touchées par la disparition de sources importantes d'emplois. L'Agence vient en aide aux collectivités et aux régions qui font face à des chocs économiques importants.

Ajustement des collectivités aux catastrophes naturelles : faciliter l'ajustement des collectivités qui font face à des catastrophes naturelles.

Analyse du rendement et avantage du Canada

La valeur des 127 projets actifs³⁷ inscrits au PIC s'élève à 785,5 millions de dollars. De ce montant, 228 millions de dollars proviennent de l'aide financière de l'Agence. Les dépenses réelles sont de 48,6 millions de dollars pendant l'exercice 2007-2008. Le RPP 2007-2008 prévoyait 100 millions de dollars. Cet écart est dû au report des dépenses non réclamées au cours de l'exercice financier.

Les activités appuyées sont des investissements dans les infrastructures municipales, urbaines et rurales au Québec afin d'améliorer la qualité de l'environnement en vue de soutenir la croissance économique à long terme, d'améliorer les infrastructures collectives et d'établir les infrastructures du XXI^e siècle.

Les projets approuvés depuis le début du programme jusqu'au 31 mars 2008³⁸ permettront de générer les avantages suivants :

- 3 873 ménages ont ou auront accès à un aqueduc municipal
- 549 744 ménages ont ou auront accès à un aqueduc municipal dont la qualité de l'eau potable sera meilleure
- 19 063 ménages additionnels ont ou auront accès à un système municipal de collecte et de traitement des eaux usées
- 847 788 ménages ont ou auront accès à un système municipal de collecte des eaux usées dont le traitement sera meilleur
- 262 collectivités bénéficieront de l'amélioration des infrastructures de transport local
- 90 collectivités bénéficieront de l'amélioration des installations sportives, récréatives et culturelles
- 880 emplois permanents qui seront créés directement par les projets.

L'évaluation de fin de programme pour le PIC est en cours afin de connaître les résultats des projets.

Leçons retenues

Par le nombre élevé de demandes reçues, le PIC répond à un besoin réel des régions du Québec. Cette demande accrue justifie la nécessité de poursuivre d'autres programmes d'infrastructures. Par l'entremise du Discours du Trône 2007, un nouveau programme d'infrastructures, Plan Chantiers Canada, a été annoncé pour appuyer les provinces, les territoires et les collectivités dans l'édification des infrastructures du XXI^e siècle.

37 Le nombre de projets qui ne sont pas terminés en date du 31 mars 2008.

38 Les avantages pour les 896 projets approuvés depuis le début du PIC.

Sommaire de l'activité de programme

La qualité des infrastructures collectives a un impact sur la qualité de vie des citoyens. Des infrastructures de qualité permettent aux collectivités d'attirer et de retenir les entreprises et les travailleurs qui assureront leur avenir économique et social. Elles permettent également le déplacement plus efficace et sécuritaire des personnes et des biens.

Dans cet esprit, le gouvernement du Canada a annoncé, depuis 2000, la création de plusieurs programmes de soutien aux infrastructures. Entre autres, il a signé en octobre 2000 une entente avec le gouvernement du Québec pour la mise en œuvre du Programme infrastructures Canada (PIC)³⁵. En juillet 2005, cette entente a été modifiée pour repousser la date d'échéance du PIC au 31 mars 2011 et pour intégrer la mise en œuvre d'un nouveau programme : Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR). Le FIMR a donc débuté le 18 juillet 2005 et la date limite d'approbation des projets est le 31 décembre 2008.

L'Agence assure la gestion du PIC et elle en a la pleine responsabilité. En ce qui concerne le FIMR et les projets du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (FCIS), l'Agence agit à titre de partenaire de la prestation d'infrastructure Canada qui rendra compte des activités et des résultats du FIMR et du FCIS dans son rapport ministériel sur le rendement³⁶.

Le PIC vise la réfection, le remplacement ou la construction d'infrastructures. Il comprend trois volets : infrastructures pour l'eau potable et les eaux usées, infrastructures locales de transport et projets à incidences économiques, urbaines ou régionales.

De plus, le PIC a pour objectifs :

- d'améliorer la qualité de l'environnement
- de soutenir la croissance économique à long terme
- d'améliorer les infrastructures collectives
- de bâtir les infrastructures du XXI^e siècle en adoptant les meilleures technologies et pratiques, ainsi que de nouvelles approches.

36 www.infrastructure.gc.ca/index_f.html

35 Il s'agit d'une Entente Canada-Québec relative au programme d'infrastructures.

Accès à la large bande en région, Escapes de croisières internationales le long du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Saguenay et Équipements touristiques moteurs. Par ailleurs, l'Agence travaille à intégrer davantage dans sa planification ses engagements concernant les communautés de langue officielle en situation minoritaire, le développement durable et le multiculturalisme. Ces efforts fournis par l'Agence permettent d'appuyer plus efficacement les collectivités dévitalisées par le biais des initiatives qui découlent de ses priorités et ainsi contribuer à leur diversification économique et à leur prospérité à plus long terme.

2.1.2 Activité de programme : Infrastructures

Résultat	Activité de programme	Sous-activités de programme
Vitalité des collectivités – Collectivités dynamiques et revitalisées disposant de meilleures perspectives socio-économiques	Infrastructures	Qualité de l'eau Routes et transports collectifs Actifs ayant des incidences économiques, urbaines et régionales Programmes spéciaux dédiés aux infrastructures
Résultat :	Indicateurs :	Sommaire du rendement :
Les collectivités rurales et urbaines disposent d'infrastructures publiques de qualité.	Les villes et les municipalités bénéficient d'une infrastructure de transport sécuritaire.	364 projets d'infrastructures locales de transport
	Le maintien et le renouvellement des actifs améliorent la base de l'activité économique des collectivités.	134 projets à incidences économiques, urbaines ou régionales
	Les municipalités disposent d'une eau potable de qualité.	398 projets d'infrastructures pour la qualité de l'eau

Résultats attendus de l'activité de programme : *Infrastructures*

2007-2008					
-----------	--	--	--	--	--

Ressources financières (en milliers de dollars)	Ressources humaines (équivalents temps plein)
Dépenses	Dépenses
prévues	réelles
100 101	48 562
Total des autorisations	Prévues
105 338	21
	Réelles
	20
	Ecart
	-1

34 Cette moyenne exclut les emplois créés ou maintenus par le biais des OBNL. Voir l'annexe 3 pour la méthodologie utilisée pour ce calcul : www.dcc.ccdg.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?ANX=1R#KXMR2

Afin d'accroître ses résultats et de mieux agir sur le renforcement de la base économique des régions dévitalisées, l'Agence a décidé de poursuivre son Initiative de diversification économique des collectivités — Vitalité (IDEC)-Vitalité). Elle a également élaboré et annoncé l'initiative des Équipements économiques et touristiques morcés dans le but de rendre les régions plus attrayantes et d'accroître les retombées économiques provenant du tourisme. Cette initiative inclut les volets : Équipements collectifs économiques (annoncé à l'automne 2006),

Leçons retenues

La création ou le maintien de 2 354 emplois, soit 7,2 emplois créés ou maintenus par entreprise aidée³⁴ les interventions ciblées de l'Agence dans la commercialisation d'offres touristiques, ce qui a produit des investissements de 58,1 millions de dollars dans la création ou l'amélioration de 52 attractions touristiques ainsi qu'une augmentation de 400 000 touristes hors Québec

L'augmentation moyenne de 368 100 \$ du chiffre d'affaires de dix-neuf exploitants touristiques

L'investissement totalisant 119,3 millions de dollars dans la création, la modernisation et l'agrandissement de huit équipements collectifs. De ce montant, 35 millions de dollars représentent des investissements (dont 14,5 millions de dollars proviennent de l'aide financière approuvée de l'Agence) par l'entremise de l'initiative de soutien aux Équipements collectifs économiques (par exemple l'acquisition du tronçon ferroviaire entre Matapédia et Chandler). Bien que le montant de ces investissements soit élevé, en général, le rendement de ce type d'intervention est observable sur une plus longue période. L'Agence entend estimer ces retombées économiques par le biais d'études d'impacts au cours des prochaines années.

Selon une enquête annuelle réalisée dans le cadre du présent rapport, 98 % des promoteurs ont déclaré qu'ils n'auraient pu réaliser leur projet sans l'aide financière de l'Agence ou qu'ils n'auraient pu le réaliser avec la même ampleur ou dans les mêmes délais. Ce pourcentage élevé démontre le caractère incitatif de l'aide financière accordée par l'Agence. En conclusion, le rendement obtenu sous le *Développement des collectivités* démontre que des progrès ont été réalisés vers l'atteinte des résultats escomptés. En effet, l'Agence est consciente que les retombées socio-économiques se manifesteront à plus long terme que les autres activités de programme, compte tenu que les interventions visent les régions à faible croissance économique.

Concrètement, au 31 mars 2008, les interventions financières de l'Agence, par l'entremise des initiatives, ont permis :

- la mobilisation de 31 collectivités fortement dévitalisées (notamment à Chandler, New-Richmond et la Basse-Côte-Nord), par l'élaboration d'un plan de diversification ou de développement économique
- la mise en œuvre de 154 initiatives qui permettront de générer des retombées socio-économiques au sein de ces collectivités (par exemple mise en valeur des produits forestiers non ligneux, activités de démarchage, activités découlant d'un plan de relance, etc.)
- l'investissement de 72,8 millions de dollars dans la création, le développement ou le maintien de 139 PME

En septembre 2006, l'Agence a mis en œuvre l'initiative IDEC-Vitalité qui dispose d'une enveloppe de 85 millions de dollars sur une période de quatre ans. Elle couvre plusieurs besoins liés au développement de l'entrepreneuriat, à la conversion ou au démarrage de nouvelles entreprises, et à la réalisation de projets moteurs, sources d'emplois durables.

En 2007-2008, l'Agence a accordé une aide financière de l'ordre de 53,6 millions de dollars sur plusieurs années pour soutenir 329 projets visant à appuyer les entrepreneurs et les organismes à but non lucratif de sept régions et 21 municipalités régionales de comté fortement dévitalisées. De cette somme, 24 millions de dollars ont été dépensés en 2007-2008.

(IDEC-Vitalité)

Initiative de diversification économique des collectivités — Vitalité

L'Agence appuie financièrement des Centres de services d'entreprises Canada (CSEC)³³. Ces centres offrent un service d'information gouvernemental destiné aux entreprises. Les dépenses en fonctionnement pour 2007-2008 ont été de 1,7 million. Les budgets de fonctionnement annuels sont de 1,8 million de dollars. Les CSEC ont répondu à plus de 26 000 demandes d'information dont environ 4 800 directement au comptoir et 17 600 par téléphone.

Le maintien ou l'amélioration de la qualité de vie au sein des collectivités est une condition préalable afin de créer un environnement qui permet aux entreprises et aux régions de devenir plus concurrentielles et compétitives. L'Agence a appuyé des projets qui contribuent à l'établissement de ces conditions, notamment par la mobilisation de collectivités à faible croissance économique, la création et le maintien d'emplois et l'amélioration d'attraits touristiques.

Certains facteurs externes ont touché les collectivités aidées par l'Agence. En effet, le ralentissement de l'économie américaine, la hausse du dollar canadien, la hausse des prix de l'énergie et des matières premières et la concurrence de pays émergents (par exemple la Chine et l'Inde) ont eu un impact, entre autres, sur le secteur manufacturier. De plus, la restructuration en cours de l'industrie forestière s'est poursuivie touchant plusieurs collectivités (dont certaines dévitalisées) qui en dépendent. En fait, certaines des collectivités touchées sont plus vulnérables puisqu'elles ont une base économique peu diversifiée ou elles sont aux prises avec des défis comme le manque ou la désuétude d'équipements collectifs.

La valeur totale des 674 projets s'inscrivant sous cette activité de programme s'est élevée à 1,3 milliard de dollars. Le tiers de ce montant (408,8 millions de dollars) provenait des contributions de l'Agence.

Les dépenses réelles totales de l'exercice financier 2007-2008 se sont chiffrées à 166,7 millions de dollars pour les projets en cours. Elles sont légèrement supérieures aux dépenses prévues de 163 millions de dollars.

Des 166,7 millions de dollars de dépenses réelles de l'Agence en 2007-2008 :

39 millions de dollars³⁰ ont été dépensés pour l'appui aux organismes locaux et régionaux de développement tels que les SADC, les CAE et les CDEC (incluant les Fonds de capital de risque pour le démarrage d'entreprises et de capitalisation pour la relève en entreprises). Ces investissements ont permis de créer et de maintenir 14 569 emplois. En ce qui concerne les Fonds, ils ont clairement contribué à rendre le capital de risque plus accessible en région pour les projets de relève et de démarrage³¹. Chaque initiative présente de bons résultats quant au nombre de projets et au volume de capital de risque qu'elles ont contribué à rendre disponibles dans les régions ciblées. L'évaluation des initiatives a confirmé l'existence d'un besoin pour ces fonds dans les régions à faible croissance économique ou avec un déficit entrepreneurial.

5,7 millions de dollars ont été dépensés dans la Fiducie du Chantier de l'économie sociale³². Ces investissements ont permis d'accorder 12 prêts à des entreprises d'économie sociale et génèrent des investissements de 25 millions de dollars.

30 Ce montant exclut les frais de fonctionnement.

31 www.cdgc.ca/asp/Publications/DocPub.aspx?Lang=FR&CTID=C01M1&CTID=116111R

32 www.cdgc.ca/asp/BalleXnouvellescommuniquess.asp?Lang=FR&CTID=C01M1&CTID=116111R

COVIA&PRSS&RTTAS&ID=4778

Sommaire de l'activité de programme

La vitalité d'une collectivité est fonction de sa capacité à se servir de ses atouts pour se développer, croître et s'épanouir. L'Agence favorise le dynamisme des collectivités du Québec par le maintien et le développement de leur base d'activité économique.

Les objectifs visés par l'activité de programme *Développement des collectivités* étaient les suivants :

Mobilisation des collectivités : favoriser le développement des collectivités et l'accroissement de leur mobilisation par l'élaboration de visions et de projets d'envergure locale et régionale
Développement du milieu²⁷ : appuyer les collectivités par le soutien à l'entrepreneuriat et par la création ou le maintien d'entreprises viables
Milieux attrayants²⁸ : accroître la capacité des collectivités à attirer des touristes.

L'Agence est intervenue directement auprès des PME et des OBNL par le biais de son programme de subvention et de contribution, Diversification des collectivités, et elle soutenait également financièrement des organismes de développement, soit les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), les Corporations de développement économique communautaire (CDEC) et les Centres d'aide aux entreprises (CAE) en vertu du PDC.

Dans le cadre de cette activité de programme, les interventions réalisées par l'Agence étaient en lien avec la priorité : *Intensifier la diversification économique des régions et des collectivités à faible croissance économique* et elles ciblaient plus particulièrement sept régions et 21 MRC²⁹ du Québec dont le niveau de dévitalisation était élevé. Cette priorité s'est concrétisée par le biais des initiatives suivantes : l'Initiative de diversification économique des collectivités — Vitalité (IDEC-Vitalité), l'appui au démarrage d'entreprises et le soutien aux équipements collectifs économiques.

Legs du gouvernement du Canada pour le 40^e de Québec
La participation financière du gouvernement du Canada aux fêtes du 40^e anniversaire de Québec totalise 110 millions de dollars. Au total 40 millions de dollars ont été dépensés par l'Agence, dont 25 millions de dollars en 2007-2008.
La contribution de l'Agence concerne le projet *À la rencontre des eaux et des hommes* qui consiste en l'amélioration de la Baie de Beaufort, de la Pointe-a-Carcy et du Bassin Brown. Ces trois sites, qui sont autant de lieux pour découvrir ou redécouvrir le Saint-Laurent, feront dorénavant partie de l'histoire de Québec et de notre pays, comme un legs permanent du gouvernement fédéral à cette ville.

27 www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2
28 www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2
29 Voir l'Annexe 1 pour la liste des sept régions et des 21 MRC dévitalisées :

2.1.1 Activité de programme : Développement des collectivités

Résultat	Activité de programme	Sous-activités de programme
Vitalité des collectivités – (Collectivités dynamiques et revitalisées disposant de meilleures perspectives socio-économiques)	Développement des collectivités	<ul style="list-style-type: none"> Mobilisation des collectivités Développement du milieu Milieux attrayants

Résultats attendus de l'activité de programme : Développement des collectivités

Résultats :	Sommaire du rendement :	Variation de l'intensité budgétaire ²⁵ :
-------------	-------------------------	---

Les collectivités poursuivent une vision de développement et la mise en œuvre des initiatives qui en découlent.	31 collectivités se sont dotées d'un plan de développement ou de diversification	154 initiatives et projets de développement réalisés ou en cours de réalisation
Les entreprises contribuent au maintien et à la croissance économique des collectivités.	Investissement de 72,8 millions de dollars dans la création, le développement ou le maintien de 139 PME	Augmentation moyenne du chiffre d'affaires de 486 000 \$
Augmentation de 400 000 touristes hors Québec	Augmentation moyenne de 368 100 \$ du chiffre d'affaires des exploitants en lien avec l'offre touristique que l'Agence a appuyée	Huit équipements collectifs nouveaux, modernisés ou agrandis totalisant 119,3 millions dollars d'investissement (par exemple l'acquisition du tronçon ferroviaire entre Matapédia et Chandler).

2007-2008		2007-2008	
Ressources financières (en milliers de dollars)	Ressources humaines (équivalents temps plein)	Dépenses	Écart
Total des autorisations	Prévues	réelles	184
173 960	166 681	188	184
163 010	163 010	188	-4

- 25 Cette information démontre si les efforts en 2007-2008 ont été cohérents avec les priorités établies. Voir l'annexe 3 : www.dec.gc.ca/asp/PubliPublication/Doc_pub_agenc.asp?LANG=FR&R&MIR2
- 26 Ce chiffre exclut les emplois créés et maintenus par l'entremise du PDC.

C'est dans cette perspective que l'Agence poursuit sa mission d'aider les collectivités du Québec à faible croissance économique à accroître leurs capacités de développement et leur dynamisme. En outre, l'Agence intervient financièrement dans l'ensemble des collectivités pour renouveler et construire des infrastructures pour améliorer la qualité de vie des citoyens.

L'Agence réalise le résultat stratégique n° 1 : *Vitalité des collectivités* par l'entremise de trois activités de programme :

Développement des collectivités – en développant une collectivité en fonction de ses capacités d'adaptation socio-économique, de soutien à l'émergence de nouveaux entrepreneurs et de soutien à la création de petites et moyennes entreprises à rayonnement local ou régional, d'attraction de touristes et d'attraction et de maintien en poste de personnes qualifiées

Infrastructures – en renouvelant et en construisant des infrastructures publiques de qualité dans les collectivités rurales et urbaines du Québec

Mesures spéciales d'intervention – en appuyant les collectivités qui font face à des chocs économiques importants.

Pour l'exercice financier 2007-2008, l'effort financier de l'Agence s'est davantage concentré sur le résultat stratégique *Vitalité des collectivités*, et plus particulièrement sur l'activité de programme *Développement des collectivités* qui représente 50 % de ses dépenses.

ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

2.1 Résultat stratégique n° 1 : Vitalité des collectivités

Collectivités dynamiques et revitalisées disposant de meilleures perspectives socio-économiques et développant la base d'activité économique

« Les contributions de l'Agence au sein des collectivités du Québec produisent un effet de levier de 3,18 \$. Le montant d'aide financière approuvée à hauteur de 408,8 millions de dollars génèrent des investissements totaux de 1,3 milliard de dollars²⁴. »

Plusieurs régions ou collectivités, dont l'économie repose traditionnellement sur les ressources naturelles et qui sont généralement éloignées des grands marchés, éprouvent des difficultés à diversifier leur base économique. Par ailleurs, à cause de leur forte dépendance économique à un nombre restreint d'industries ou de secteurs, ces collectivités sont souvent les plus touchées en cas de crise de l'un de leur secteur prédominant.

Base de référence utilisée pour rendre compte

Lorsqu'il s'agit de présenter les principaux résultats observés au 31 mars 2008, la base de référence utilisée est constituée des projets pour lesquels l'Agence a réalisé des dépenses au cours de l'exercice financier 2007-2008. Cette base de référence contient des projets pouvant avoir débuté, s'être poursuivis ou s'être terminés en 2007-2008. Le rendement présenté reflète les résultats obtenus depuis le début des projets. Par ailleurs, les investissements prévus de l'Agence dans le cadre de l'ensemble des projets en cours de réalisation, même ceux n'ayant eu aucune dépense en 2007-2008, sont inclus dans le calcul de l'effet de levier.

24 Bien que ces montants excluent l'activité de programme *Infrastructures*, les résultats de cette dernière sont présentés à la section 2.1.2.

1.2.9 Crédits votés et législatifs

Le tableau ci-dessous reprend le tableau sommaire du Budget principal des dépenses et montre le montant des crédits approuvés (Budget principal) par le Parlement; les ressources prévues dans le *Rapport sur les plans et priorités 2007-2008*; le montant des dépenses autorisées (total des autorisations), après prise en compte des changements apportés dans le budget supplémentaire des dépenses; et les montants utilisés (dépenses réelles).

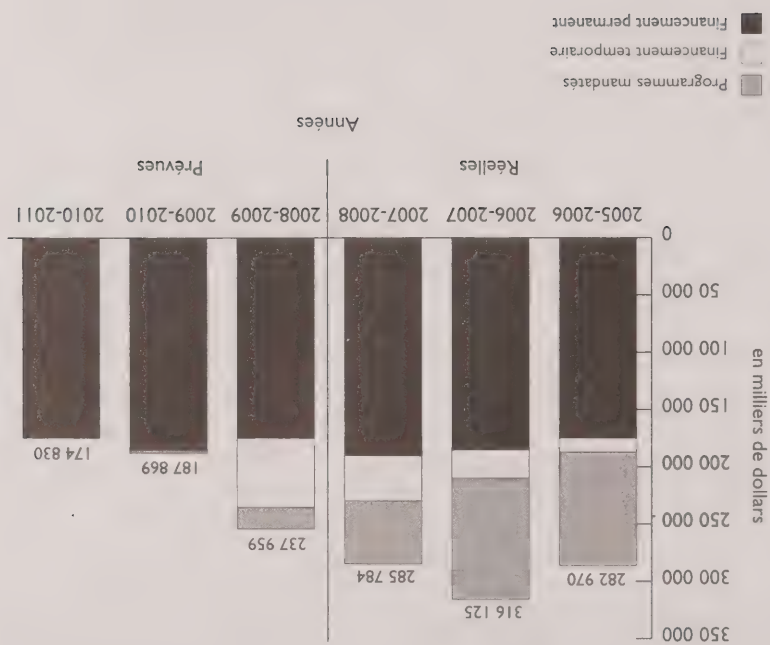
2007-2008
(en milliers de dollars)

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal ²³	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
1	Dépenses de fonctionnement	42 357	44 444	48 675	45 663
5	Subventions et contributions	346 842	346 842	349 822	285 784
(L)	Contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 501	5 577	4 934	4 934
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne	—	—	9	4
Total		394 700	396 863	403 440	336 385

L'écart de 60,5 millions de dollars entre le total des dépenses prévues et celui des dépenses réelles s'explique principalement par le transfert des dépenses prévues associées aux infrastructures à l'année financière suivante.

23 www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/me-bd/pub/ME-002_f.asp

TENDANCE DES DÉPENSES EN SUBVENTIONS ET EN CONTRIBUTIONS



Enjeux liés au Résultat stratégique n° 2 : Compétitivité des PME et des régions

Plusieurs défis liés à la productivité, à l'innovation, à l'énergie et à la performance des entreprises ont fait partie du contexte de l'Agence dans le cadre de son appui en compétitivité des PME et des régions. La productivité québécoise a été inférieure à la productivité canadienne, et à celle d'une majorité de pays de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE). Cela a exigé des efforts accrus du côté des investissements en machinerie et en équipements. La valeur élevée du dollar canadien, qui réduit les prix sur le marché mondial, a favorisé l'investissement en technologies de pointe. Des efforts soutenus en innovation ont permis d'améliorer la productivité des entreprises. Mais les entreprises québécoises, malgré qu'elles soient actives en recherche et développement, ont eu de la difficulté à commercialiser leurs innovations, particulièrement les PME. En raison de coûts additionnels liés au transport, l'éloignement a miné la compétitivité de certaines régions et de certains secteurs. En contrepartie, la montée du prix du pétrole a également eu une influence sur l'impact à long terme de la délocalisation des activités manufacturières vers les marchés émergents en contraignant les entreprises à se rapprocher de leurs marchés respectifs.

Enjeux de gestion

Les résultats en matière de développement économique régional prennent du temps à se matérialiser. Afin de rendre compte adéquatement du rendement des nouveaux programmes de l'Agence, il est nécessaire de suivre les projets qu'elle a appuyés pendant plusieurs années et d'utiliser diverses sources de données afin de déterminer l'impact de ses interventions sur les collectivités et les PME qu'elle aide.

1.2.8 Profil des dépenses

Les dépenses réelles de l'Agence pour 2007-2008 se sont chiffrées à 336,4 millions de dollars, dont 285,8 millions de dollars pour les dépenses en subventions et en contributions. L'Agence prévoit une diminution graduelle de ces dépenses prévues au cours des prochaines années qui s'établissent à 218,1 millions de dollars en 2010-2011, dont 174,8 millions de dollars en subventions et en contributions. Cette diminution est principalement attribuable à la fin du financement temporaire des projets spécifiques tels que le 40^e anniversaire de Québec et la Fiducie du Chantier de l'économie sociale ainsi qu'à la fin des programmes mandats (Programme infrastructure Canada et CANtex) pour lesquels l'Agence a reçu des fonds dédiés. En excluant les montants associés aux Fonds additionnels consacrés aux investissements stratégiques du financement permanent, les dépenses demeurent sensiblement stables. Le tableau qui suit illustre la tendance des dépenses en subventions et en contributions sur une période de six ans.

1.2.7 Analyse des risques et des enjeux

Contexte général

Certains facteurs externes ont influé sur les efforts fournis par l'Agence auprès des régions et des collectivités. En effet, c'est grâce au dynamisme de la demande intérieure que l'économie du Québec a progressé de 2,4 % en 2007; une croissance similaire à la moyenne enregistrée au cours des cinq dernières années. Cependant, le taux est légèrement inférieur au taux moyen de l'ensemble des provinces canadiennes (2,7 %). L'économie a été stimulée par la progression des dépenses de consommation, des dépenses publiques et des investissements des entreprises. Cependant, la forte appréciation de la monnaie canadienne, conjuguée au ralentissement de l'activité américaine, a entraîné une quasi stagnation des exportations (+ 0,1 %) et a creusé le déficit commercial (plus de 24 milliards de dollars). Néanmoins, le marché du travail du Québec se porte relativement bien. Toutefois, cette hausse de l'emploi touche de façon différente les régions du Québec.

Comme l'économie québécoise est fortement ouverte sur le monde, le contexte changeant de l'économie mondiale influe grandement sur l'évolution de divers secteurs. Le secteur manufacturier est particulièrement touché par celui-ci. Les hausses rapides des coûts de l'énergie et des matières premières relativement à la progression des prix de vente des manufacturiers ont créé d'importantes pressions sur les coûts des entreprises. Également, l'économie québécoise doit composer avec des difficultés de recrutement de main-d'œuvre qualifiée, ce qui pourrait avoir un impact négatif sur la croissance économique à long terme.

Enjeux liés au Résultat stratégique n° 1 : Vitalité des collectivités

Des secteurs particulièrement présents dans les collectivités dévitalisées sont en voie d'ajustement. Ainsi, le contexte économique de l'industrie forestière est tel que d'importantes pertes d'emplois ont été enregistrées au cours des dernières années (près de 30 000 emplois entre 2005 et 2007). Le conflit du bois d'œuvre, les coûts élevés d'approvisionnement en fibre, la hausse des prix de l'énergie, l'ajustement nécessaire découlant de la réduction de 20 % du droit de coupe forestière et le niveau élevé du dollar canadien ont considérablement nuit à l'industrie. Par ailleurs, le secteur des mines traverse une bonne période marquée par une reprise importante des investissements et de l'emploi. La relance des activités d'exploration minière au Québec fait suite à la hausse des cours des métaux de base stimulés par la demande croissante et soutenue des pays émergents.

1.2.6 Priorités de gestion

Dans le Rapport sur les plans et priorités (RPP) 2007-2008, l'Agence s'était engagée à poursuivre quatre priorités dont deux priorités visaient la gestion interne en appui à l'atteinte de l'ensemble des résultats stratégiques. Les priorités de gestion consistaient à Mettre en œuvre les nouveaux programmes de l'Agence (s'inscrit dans le cadre du troisième résultat stratégique) et à Renforcer la capacité de l'Agence en gestion axée sur les résultats.

Afin de Renforcer la gestion axée sur les résultats, l'Agence a complété plusieurs activités en planification intégrée, en mesure du rendement, en gestion de l'information et en évaluation lui permettant de réaliser des progrès :

Un premier plan ministériel issu d'un processus de planification intégrée a été développé. En plus d'exposer de façon détaillée les prévisions de fonctionnement, ce plan intégrait notamment les aspects financiers et ceux des ressources humaines, ainsi que la gestion des risques, du rendement, de l'information et des collaborations intersectorielles.

Le cadre de mesure du rendement (indicateurs de performance uniformisés) a été mis en œuvre. Les conseillers des bureaux d'affaires ont été formés et outillés pour effectuer une mesure du rendement rigoureuse.

Les pratiques de gestion de l'information sur le rendement ont été améliorées. L'Agence a porté une attention particulière à l'amélioration de la qualité de ses données sur le rendement. L'ensemble des projets approuvés en 2007-2008 ont fait l'objet d'une révision des indicateurs utilisés pour la mesure du rendement. L'équipe d'évaluateurs a été consolidée. Les travaux d'évaluation effectués par l'Agence au cours de l'année financière 2007-2008 (voir tableau des évaluations²¹) ont mené à parfaire ses outils et ses méthodes d'évaluation et à produire des recommandations judicieuses sur la pertinence de ses interventions.

Un système de suivi des services offerts et des activités organisées par les bureaux d'affaires a été mis en place. Ce système permettra de rendre compte de l'ensemble des ressources utilisées pour réaliser ces activités menant à des résultats dans les régions.

Un plan d'action visant l'amélioration des capacités de gestion a été élaboré et mis en œuvre. L'évaluation faite par le Secrétariat du Conseil du Trésor (selon le Cadre de responsabilisation de gestion²²) a permis de constater une amélioration de la performance de l'Agence à cet égard.

21 www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR&SEL_MENU=PUB_AGE&FICHIER=RETOUR=doc_pub_agence.asp

22 Pour consulter le Cadre de responsabilisation de gestion : www.tbs-sct.gc.ca/mat-crg/index_f.asp

1.2.5 Résultat stratégique n° 3 :

Politiques, représentation et coopération (suite)

Sommaire des résultats et des dépenses ¹⁸ (en milliers de dollars) en 2007-2008				
Activité de programme	Résultats prévus	Extrait des résultats obtenus ¹⁹	Dépenses prévues	Total des Dépenses réelles
Politiques, programmes et initiatives	Les collectivités et les régions du Québec bénéficient d'une action fédérale (politiques, programmes et initiatives) adaptée, cohérente et efficace qui génère des retombées socio-économiques, et les collectivités et les régions du Québec peuvent saisir des occasions d'affaires et de développement international a	Recommandations de 14 comités avisateurs dans 14 régions prises en compte dans le plan stratégique 2008-2011 dévoilé	Deux missions commerciales aux Etats-Unis ont été organisées	
	Initiative d'appui au développement des croisières internationale a été élaborée de concert avec des organismes gouvernementaux			
			6 588	6 590
				6 578

Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada : Croissance économique forte

- 18 Le total des dépenses inclut les dépenses en fonctionnement et les dépenses en subventions et en contributions.
- 19 L'information détaillée des résultats obtenus est présentée à la section 2.
- 20 La section 2 fait le lien avec les résultats du gouvernement du Canada - www.bas-scs.gc.ca/rapport_gouvernement/04-rc04-trasp#_Toc151522701. L'Agence vise la diversification économique des régions dévralisées du Québec et la compétitivité sectorielle des PMI et des régions afin d'assurer une qualité de vie améliorée et un niveau de vie plus élevé pour les Canadiens et les Canadiennes.

1.2.5 Résultat stratégique n° 3 :

Politiques, représentation et coopération

Objectif de rendement :	Sommaire du rendement :	Variation de l'intensité budgétaire ¹⁷ :
-------------------------	-------------------------	---

Renforcer l'économie des régions du Québec par des politiques, des programmes et des actions de coopération qui tiennent compte des réalités des régions.

Les collectivités et les régions du Québec bénéficient d'une action fédérale adaptée, cohérente et efficace.

↗ 2 %

Ce troisième résultat stratégique contribue à faire en sorte que les régions et les collectivités du Québec bénéficient de politiques, de programmes et d'initiatives fédérales qui renforcent le développement économique des régions du Québec.

Sommaire des progrès réalisés en lien avec les priorités de gestion 2007-2008

Une des priorités de gestion 2007-2008 de l'Agence visait à *Mettre en œuvre les nouveaux programmes de façon cohérente et efficace*. Les programmes Diversification des collectivités et Croissance des entreprises et des régions ont été mis en œuvre avec succès, notamment grâce au développement d'outils, de directives et à la formation de l'effectif. L'Agence a complété les réalisations prévues sous cette priorité par l'élaboration de politiques pour orienter la prestation des programmes et la conception du plan stratégique 2008-2011 (annoncé en juin 2008), répondant mieux aux défis et aux enjeux des collectivités, des entreprises et des régions.

¹⁷ Cette information démontre si les efforts en 2007-2008 ont été cohérents avec les priorités établies. Dans le contexte où l'architecture des activités de programme couvre un vaste éventail de type d'intervention, il est important pour l'Agence de faire des choix et de déterminer des cibles d'investissement. L'indicateur de variation de l'intensité budgétaire mesure donc la capacité de l'Agence à exécuter son mandat conformément aux priorités qu'elle s'est données. Son calcul consiste à faire la différence entre la part des dépenses réelles du résultat stratégique en 2006-2007 sur les dépenses totales et la part des dépenses réelles du résultat stratégique en 2007-2008 sur les dépenses totales. Les dépenses totales excluent l'activité de programme *Infrastructures*.

1.2.4 Résultat stratégique n° 2 : Compétitivité des PME et des régions

Objectif de rendement :	Sommaire du rendement :	Variation de l'intensité budgétaire ¹² :
Accroître la performance des entreprises et la compétitivité des régions	Effet de levier ¹³ : 1 \$ de l'Agence \Rightarrow 3,77 \$ d'investissement \nearrow 9 %	94 % des promoteurs ont déclaré qu'ils n'auraient pu réaliser leur projet sans l'aide financière de l'Agence ou qu'ils n'auraient pu le réaliser avec la même ampleur ou dans les mêmes délais.

Ce deuxième résultat stratégique *Compétitivité des PME et des régions* vise le développement des capacités stratégiques, des réseaux, de l'innovation et du savoir et la venue d'investissements afin que soient renforcées les conditions favorables à la croissance durable et au positionnement concurrentiel des régions et des PME.

En 2007-2008, la part des dépenses totales attribuables à ce résultat stratégique a diminué de 9 % par rapport à 2006-2007, reflétant bien la priorité accordée à la diversification économique des collectivités dévitalisées.

Sommaire des progrès réalisés en lien avec les priorités de programme 2007-2008

En vertu de ce résultat stratégique, l'Agence s'est fixé la priorité en 2007-2008 de *Renforcer la performance des PME innovantes de secteurs clés*. Pour ce faire, l'Agence a intensifié ses efforts à l'atteinte des résultats sous une des activités de programme, soit *Compétitivité des entreprises (PME)* et particulièrement en matière de *Développement des capacités des entreprises*. À cet effet, l'Agence avait prévu en 2007-2008 des dépenses de 54 millions de dollars en contributions et en subventions. Les dépenses réelles en subventions et en contributions se sont chiffrées à 51,7 millions de dollars. Globalement pour la *Compétitivité des entreprises (PME)*, l'Agence avait prévu investir 74,5 millions de dollars. Les dépenses réelles se sont élevées à 69 millions de dollars. La hausse de la valeur du dollar pourrait avoir eu pour effet d'accroître la difficulté ou diminuer l'intérêt des PME à vendre sur les marchés américains. Par conséquent, l'Agence a connu une diminution de ses investissements dans la mise en œuvre de stratégie de commercialisation à l'étranger.

- 12 Cette information démontre si les efforts en 2007-2008 ont été cohérents avec les priorités établies. Dans le contexte où l'architecture des activités de programme couvre un vaste éventail de type d'intervention, il est important pour l'Agence de faire des choix et de déterminer des cibles d'investissement. L'indicateur de variation de l'intensité budgétaire mesure donc la capacité de l'Agence à exécuter son mandat conformément aux priorités qu'elle s'est données. Son calcul consiste à faire la différence entre la part des dépenses réelles du résultat stratégique en 2007-2008 sur les dépenses totales et la part des dépenses réelles du résultat stratégique en 2006-2007 sur les dépenses totales. Les dépenses totales excluent l'activité de programme *Infrastructures*.
- 13 L'effet de levier se calcule en divisant les coûts totaux des projets (lors de leur approbation) par le total de l'aide financière approuvée de l'Agence.

1.2.3 Résultat stratégique n° 1 : Vitalité des collectivités (suite)

Sommaire des résultats et des dépenses* (en milliers de dollars) en 2007-2008

Activité de	Résultats prévus	Extrait des	Dépenses	Total des	Dépenses
programme		résultats obtenus ⁸	prévues	autorisations	réelles

Développement des collectivités	Les initiatives et les projets de développement	154 initiatives et projets de développement réalisés ou en cours de réalisation			
	Les collectivités	En moyenne, près de 7,2 emplois créés et maintenus par PME aidée, notamment dans les collectivités dévitalisées	163 010	173 960	166 681
Infrastructures	Les collectivités sont « attractives », elles attirent et retiennent concrètement des touristes et des individus qualifiés.	Augmentation de plus de 400 000 touristes hors Québec			
	Les collectivités	Huit équipements collectifs économiques (par exemple l'acquisition du tronçon ferroviaire Marapédia-Chandler)	100 101 ¹⁰	105 338	48 562 ¹¹
Mesures spéciales d'intervention	Les collectivités rurales et urbaines disposent d'infrastructures publiques de qualité.	Plus de 1,4 million de ménages ont ou auront accès aux infrastructures nouvelles ou améliorées			
	Sans objet	Sans objet	8 078 ¹¹	0	0 ¹¹

7 Le total des dépenses inclut les dépenses en fonctionnement et les dépenses en subventions et en contributions.

8 L'information détaillée des résultats obtenus est présentée à la section 2.

9 La section 2 fait le lien avec les résultats du gouvernement du Canada - www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/06/cp-rc04-fra.aspx#Toc151522701. L'Agence vise la diversification économique des régions dévitalisées du Québec et la compétitivité sectorielle (des PME et des régions) afin d'assurer une qualité de vie améliorée et un niveau de vie plus élevé pour les Canadiens et les Canadiennes.

10 L'écart entre 100,1 millions et 48,6 millions de dollars, soit 51,5 millions de dollars est dû aux reports des réclamations des promoteurs à l'année suivante.

11 Le Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement (CANtex) était considéré comme une mesure spéciale d'intervention. En 2007-2008, l'Agence rend compte de ses interventions (huit millions de dollars) en vertu de ce programme en *Compétitivité des entreprises (PME)*.

Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada :
Croissance économique forte

1.2.3 Résultat stratégique n° 1 : Vitalité des collectivités

Objectif de rendement :	Sommaire du rendement :	Variation de l'intensité budgétaire ³ :
Générer des retombées socio-économiques	Effet de levier ⁴ : 1 \$ de l'Agence \Rightarrow 3,18 \$ d'investissement	\nearrow 7 %

98 % des promoteurs ont déclaré qu'ils n'auraient pu réaliser leur projet sans l'aide financière de l'Agence ou qu'ils n'auraient pu le réaliser avec la même ampleur ou dans les mêmes délais.

La vitalité d'une collectivité est en lien avec l'amélioration de la qualité de vie des citoyens. Elle permet aux collectivités du Québec d'être dynamiques afin qu'elles disposent de meilleures perspectives socio-économiques et qu'elles maintiennent et développent leur base d'activité économique.

En 2007-2008, le résultat stratégique *Vitalité des collectivités* a vu sa part des dépenses en subventions et en contributions augmentée comparativement à celle du résultat stratégique *Compétitivité des PME et des régions*.

Sommaire des progrès réalisés en lien avec les priorités de programme 2007-2008

L'Agence s'était donné comme priorité d'*Intensifier la diversification économique des régions et des collectivités à faible croissance économique*, et ce, par le biais d'une des activités de programme, soit *Développement des collectivités*. Cette priorité a contribué à l'épanouissement des collectivités du Québec, principalement dans les sept régions et les 21 MRC⁵ les plus dévitalisées. Les efforts de l'Agence se sont concrétisés par les initiatives IDEC-Vitalité, la mesure de soutien aux Équipements collectifs économiques (par exemple parc industriel, quai de transbordement, tronçon ferroviaire ou réseau de télécommunication), les Fonds de capital de risque pour le démarrage d'entreprises en région et de capitalisation pour la relève en entreprises. En lien avec la priorité, l'Agence avait prévu investir 80 millions de dollars en subventions et en contributions. Les dépenses réelles en subventions et en contributions se sont chiffrées à 90 millions de dollars⁶ pour les collectivités dévitalisées. Globalement pour le *Développement des collectivités*, l'Agence prévoyait investir 163 millions de dollars. Les dépenses réelles se sont donc élevées à 166,7 millions de dollars.

- 3 Cette information démontre si les efforts en 2007-2008 ont été cohérents avec les priorités établies. Dans le contexte où l'architecture des activités de programme couvre un vaste éventail de type d'intervention, il est important pour l'Agence de faire des choix et de déterminer des cibles d'investissement. L'indicateur de variation de l'intensité budgétaire mesure donc la capacité de l'Agence à exécuter son mandat conformément aux priorités qu'elle s'est données. Son calcul consiste à faire la différence entre la part des dépenses réelles du résultat stratégique en 2007-2008 sur les dépenses totales et la part des dépenses réelles du résultat stratégique en 2006-2007 sur les dépenses totales. Les dépenses totales excluent l'activité de programme *Infrastructures*.
- 4 L'effet de levier se calcule en divisant les coûts totaux des projets (lors de leur approbation) par le total de l'aide financière approuvée de l'Agence.
- 5 Voir l'Annexe 1 pour la liste des sept régions et des 21 MRC dévitalisées : www.dec-ced.gc.ca/asp/Publication/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2
- 6 Les dépenses réelles peuvent inclure les dépenses des sept régions et des 21 MRC du résultat stratégique *Compétitivité des PME et des régions*.

1.2 Sommaire du rendement

1.2.1 Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles

Le tableau qui suit présente les écarts entre le Budget principal des dépenses, les dépenses prévues, les dépenses autorisées et les dépenses réelles de chaque activité de programme.

Activités de programme	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	(en milliers de dollars)		
							Développement des collectivités	Infrastructures	Mesures spéciales d'intervention
2005-2006	2006-2007	2007-2008					—	—	—
—	162 859	163 010	173 960	166 681	48 562	0	—	—	—
—	100 101	100 101	105 338	105 338	48 562	0	—	—	—
—	8 078	8 078	8 078	8 078	0	0	—	—	—
—	72 577	74 535	72 109	69 049	0	0	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	Compétitivité des entreprises (PME)	Positionnement concurrentiel des régions	Politiques, programmes et initiatives
334 235	364 899	394 700	396 863	403 440	336 385	336 385	Total des dépenses de l'Agence	Moins : Revenus non disponibles	Plus : Coûts des services reçus à titre gracieux
(45 791)	(50 211)	(42 500)	(42 500)	(42 500)	(53 906)	(53 906)	Coût net pour l'Agence	Coût net pour l'Agence	Coût net pour l'Agence
5 957	6 100	5 320	5 320	5 320	6 083	6 083	294 401	320 788	357 520
294 401	320 788	357 520	359 683	366 260	288 562	288 562	294 401	320 788	357 520

L'écart de 60,5 millions de dollars entre le total des dépenses prévues et celui des dépenses réelles s'explique principalement par le transfert des dépenses prévues associées aux infrastructures à l'année financière suivante. Il est à noter que le Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement (CANtex) était considéré comme une mesure spéciale d'intervention. En 2007-2008, l'Agence rend compte de ses interventions en vertu de ce programme en *Compétitivité des entreprises* (PME).

1.2.2 Ressources humaines

Le tableau ci-contre présente le nombre total d'équivalents temps plein (ETP). L'écart entre le nombre prévu et le nombre réel reflète une fluctuation normale du nombre d'ETP pendant une année.

Ressources humaines (équivalents temps plein)	Prévues	Réelles	Ecart
2007-2008	409	401	-8

ARCHITECTURE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME

Le tableau ci-dessous illustre le cadre complet des activités de programme et des sous-activités de programme ainsi que leur contribution aux trois résultats stratégiques de l'Agence. Ce rapport présente un bilan du rendement obtenu en 2007-2008 en lien avec ces composantes.

Résultats stratégiques	Activités de programme	Sous-activités de programme
Vitalité des collectivités – Collectivités dynamiques et revitalisées disposant de meilleures perspectives socio-économiques	Infrastructures Mesures spéciales d'intervention	Qualité de l'eau Routes et transports collectifs Actifs ayant des incidences économiques, urbaines et régionales Programmes spéciaux dédiés aux infrastructures Ajustement des collectivités aux chocs économiques Ajustement des collectivités aux désastres naturels
Compétitivité des PME et des régions – Présence de conditions favorables à la croissance durable et au positionnement concurrentiel des PME et des régions	Compétitivité des entreprises (PME) Positionnement concurrentiel des régions	Développement des capacités des entreprises Développement d'entreprises stratégiques Pôles de compétitivité Promotion internationale
Politiques, représentation et coopération – Politiques, programmes et initiatives tenant compte des réalités des régions du Québec.	Politiques, programmes et initiatives Recherche et analyse Représentation et influence Coopération et collaboration	

L'Agence s'est également donné deux priorités visant l'amélioration continue de ses pratiques de gestion. Elle a travaillé à développer les capacités du personnel liées aux nouveaux programmes et elle a amélioré le processus de planification et celui de sa mesure du rendement.

1.1.3 De nouvelles bases en mesure du rendement

Les nouveaux programmes de l'Agence sont mis en œuvre en mettant l'accent sur la gestion par résultat. En effet, des indicateurs de rendement ont été précisés en lien avec l'Architecture des activités de programme (AAP) (voir le tableau qui suit). Le rendement de chaque projet soutenu par l'Agence est donc mesuré à l'aide de ces indicateurs. À cet égard, des pratiques de mesure du rendement rigoureuses, appuyées par un système de suivi de projet utilisé par les conseillers dans les 14 bureaux d'affaires, permettent de recueillir l'information sur les résultats de l'Agence et de rendre compte. Les effets de l'aide au développement économique peuvent prendre plusieurs années avant de se matérialiser en impacts concrets dans les régions. En ce sens, d'autres sources d'information s'ajouteront dans l'avenir afin de mieux évaluer les effets à plus long terme sur les collectivités et les entreprises aidées par l'Agence.

En plus de pouvoir mesurer le rendement des projets, l'Agence a récemment mis en place un système lui permettant d'apprécier les efforts selon le type de service offert (par exemple les accompagnements et les avis) ou le genre d'activité organisée par les bureaux d'affaires menant à des résultats pour les régions. L'analyse du rendement de 2007-2008 a comporté deux enjeux méthodologiques. Le premier enjeu découle du fait que les résultats présentés dans ce rapport portent sur des projets issus d'anciens et de nouveaux programmes. Les modes de collecte d'information associés aux anciens et aux nouveaux programmes ont été harmonisés afin de pouvoir rendre compte de l'ensemble des projets pour lesquels il y a eu une dépense en 2007-2008. Ce changement au niveau des programmes rend toutefois difficile la comparaison des résultats avec les rapports des années antérieures.

Le second enjeu vient du fait que les projets approuvés en vertu des nouveaux programmes de l'Agence ont moins d'un an. Il est encore très tôt pour évaluer l'impact de ces projets sur les collectivités et les entreprises aidées par l'Agence. Les prochains rapports ministériels sur le rendement pourront davantage rendre compte des résultats découlant des nouveaux programmes.

1 Voir l'Annexe 1 pour la liste des sept régions et des 21 MRC dévitalisées : www.dec-ced.gc.ca/asp/Publications/Doc_pub_agence.asp?LANG=FR#RMR2

En 2007-2008, l'Agence a donné une orientation particulière à son intervention en accordant une priorité à la diversification économique des régions et des collectivités à faible croissance économique. Cette priorité a été concrétisée par la mise en œuvre de quatre mesures qui visent principalement les sept régions et les 21 municipalités régionales de comté (MRC)¹ dévitalisées. Ces mesures sont : l'initiative IDEC-Vitalité, la mesure de soutien aux Équipements collectifs économiques pour les régions (ECE), le Fonds de capital de risque pour le démarrage d'entreprises en région et le Fonds de capitalisation pour la relève en entreprise. En matière de croissance des entreprises, l'Agence s'est donné la priorité, pour l'ensemble des régions, de renforcer la performance des PME innovantes de secteurs clés, entre autres, par le biais de l'initiative Partenaire de la commercialisation des entreprises.

En 2007-2008, l'Agence a appuyé les efforts des régions du Québec en matière de développement économique en misant sur la coopération et la collaboration avec les partenaires fédéraux, le gouvernement du Québec et les collectivités du Québec, ainsi :

Elle a collaboré avec les ministères et les organismes fédéraux actifs dans les régions du Québec.

Elle a collaboré avec les ministères et les organismes du gouvernement du Québec.

Elle a travaillé en collaboration avec les acteurs de chaque région de manière à les mobiliser afin qu'ils puissent mettre à profit leurs connaissances et leurs compétences.

Elle a appuyé les différentes régions du Québec et les collectivités à l'aide d'initiatives qui tiennent compte de leurs réalités.

Par exemple, l'Agence a mis sur pied 14 comités avisateurs à travers le Québec dont les recommandations ont nourri la réflexion qui a conduit à l'annonce du plan stratégique en juin 2008 destiné à aider les collectivités et les PME à relever les défis de développement.

Priorités de programme

- Priorité n° 1 : Intensifier la diversification économique des régions et des collectivités à faible croissance économique
- Priorité n° 2 : Renforcer la performance des PME innovantes de secteurs clés
- Priorités de gestion
- Priorité n° 3 : Mettre en œuvre les nouveaux programmes de l'Agence
- Priorité n° 4 : Renforcer la gestion axée sur les résultats et entamer la planification intégrée

I.1 Renseignements sommaires

I.1.1 Raison d'être de l'Agence

Mission

L'Agence a pour mission de promouvoir le développement économique à long terme des régions du Québec en accordant une attention particulière aux régions à faible croissance économique ou à celles qui n'ont pas suffisamment de possibilités d'emplois productifs. Dans le cadre de sa mission, l'Agence s'engage à favoriser la coopération et la complémentarité avec le Québec et les collectivités du Québec.

Mandat de base

Programmes réguliers :

- Diversification des collectivités
- Croissance des entreprises et des régions
- Recherche en développement régional
- Programme de développement des collectivités (PDC)

Mandats spéciaux

- *Programmes mandatés par le gouvernement du Canada :*
 - Programme infrastructures Canada – Entente Canada-Québec 2000
 - Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement (PICTV) – volet CANtext

I.1.2 L'Agence en action

L'Agence vise à accroître la vitalité des collectivités et à renforcer la compétitivité des petites et moyennes entreprises (PME) et des régions tout en tenant compte des réalités des régions du Québec. Par l'entremise de ses programmes et de sa présence dans les régions, elle offre de l'aide financière, des services d'accompagnement et des avis, des analyses, des études prospectives, des références et de l'information. Ses 14 bureaux d'affaires couvrent l'ensemble des territoires du Québec et elle agit auprès des PME et des organismes à but non lucratif (OBNL).

DÉCLARATION DE LA DIRECTION

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le *Rapport ministériel sur le rendement* de 2007-2008 de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses* 2007-2008 : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

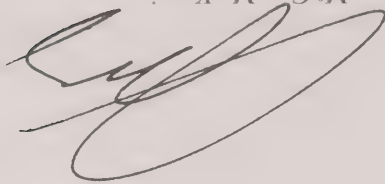
Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Il repose sur les résultats stratégiques et sur l'architecture des activités de programme du ministère approuvés par le Conseil du Trésor.

Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable.

Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées.

Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés des budgets des dépenses et des Comptes publics du Canada.

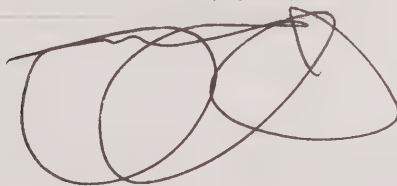


Mr. Guy Mc Kenzie
Sous-ministre/Président

Date : 29 août 2008

Au 31 mars 2008, l'Agence contribuait au financement de 1 386 projets en cours de réalisation. Ces projets ont entraîné des investissements totaux de 2,6 milliards de dollars et pour une aide financière totalisant 753,3 millions de dollars. Ces investissements ont contribué à la création, au développement et au maintien d'entreprises génératrices d'emploi, à l'augmentation des touristes hors Québec et à l'accroissement de la performance des entreprises.

Je suis convaincu que la détermination, l'habileté et le dynamisme des entrepreneurs et des régions du Québec sont des assises de taille pour relever les défis importants et pour bâtir une économie forte pour tous les Canadiens et les Canadiennes. Comme vous le verrez dans les pages qui suivent, ils peuvent compter, pour ce faire, sur l'engagement et sur l'appui de l'Agence.



Denis Lebel

Ministre d'État de l'Agence de
développement économique du Canada
pour les régions du Québec

MESSAGE DU MINISTRE D'ÉTAT DE L'AGENCE



Je suis heureux de présenter le *Rapport ministériel sur le rendement* pour la période se terminant le 31 mars 2008 de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

L'Agence a mis en œuvre en avril 2007 deux nouveaux programmes :

Diversification des collectivités et Croissance des entreprises et des régions.

Des mesures qui tiennent compte des priorités du gouvernement du Canada

et des besoins des régions du Québec ont également été instaurées.

L'économie du Québec fait face à de nombreux défis. L'appréciation du dollar canadien, l'augmentation des prix de l'énergie, le recrutement plus difficile d'une main-d'œuvre qualifiée, la hausse de la concurrence étrangère sur les marchés en émergence et le ralentissement de l'économie américaine sont quelques-uns des principaux déterminants des conditions économiques qui ont prévalu cette dernière année. C'est dans ce contexte qu'une gamme de mesures ont été mises en œuvre à l'intention, notamment, des régions économiquement dévitalisées.

Ce plan, qui a notamment comme principes fondamentaux l'investissement en vue d'une croissance durable et la création d'un climat favorable à la croissance et à la réussite des entreprises, témoigne de la vision du gouvernement du Canada.

Notre économie repose sur des fondements solides, les meilleurs parmi les grands pays industrialisés. Les actions de l'Agence s'inscrivent dans ce contexte en contribuant à la croissance de nos entreprises ainsi qu'au mieux-être des collectivités. Les résultats présentés dans ce rapport en sont un témoignage concret.



Christian Paradis
Ministre des Travaux publics et des Services
gouvernementaux et ministre responsable de
l'Agence de développement économique du Canada
pour les régions du Québec

MESSAGE DU MINISTRE RESPONSABLE DE L'AGENCE



C'est avec plaisir que je signe ce *Rapport ministériel sur le rendement* avec mon collègue et ministre d'État de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, l'honorable Denis Lebel.

Ce rapport dénote la pertinence des initiatives et des programmes mis en œuvre par l'Agence afin de contribuer à la vitalité des collectivités et à l'essor des entreprises au Québec.

En ces temps de turbulence des marchés planétaires, le gouvernement du Canada place plus que jamais l'économie au cœur de ses priorités. À ce titre, il continue d'appuyer les petites et moyennes entreprises, moteurs de développement régional, dans leurs projets de croissance, de commercialisation, d'innovation et d'exportation.

Déjà, en 2006, le gouvernement du Canada avait mis de l'avant *Avantage Canada*, un plan stratégique et économique visant à bâtir une économie forte pour les Canadiens, à créer de nouvelles possibilités et à améliorer la prospérité du pays.

TABLE DES MATIÈRES

1	MESSAGE DU MINISTRE RESPONSABLE DE L'AGENCE
3	MESSAGE DU MINISTRE D'ÉTAT DE L'AGENCE
5	DÉCLARATION DE LA DIRECTION
7	I APERÇU DE L'AGENCE
7	1.1 Renseignements sommaires
7	1.1.1 Raison d'être de l'Agence
7	1.1.2 L'Agence en action
9	1.1.3 De nouvelles bases en mesure du rendement
11	1.2 Sommaire du rendement
11	1.2.1 Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles
11	1.2.2 Ressources humaines
12	1.2.3 Résultat stratégique n° 1 : <i>Vitalité des collectivités</i>
14	1.2.4 Résultat stratégique n° 2 : <i>Compétitivité des PME et des régions</i>
16	1.2.5 Résultat stratégique n° 3 : <i>Politiques, représentation et coopération</i>
18	1.2.6 Priorités de gestion
19	1.2.7 Analyse des risques et des enjeux
20	1.2.8 Profil des dépenses
22	1.2.9 Crédits votés et législatifs
23	2 ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE
23	2.1 Résultat stratégique n° 1 : <i>Vitalité des collectivités</i>
25	2.1.1 Activité de programme : <i>Développement des collectivités</i>
30	2.1.2 Activité de programme : <i>Infrastructures</i>
33	2.1.3 Activité de programme : <i>Mesures spéciales d'intervention</i>
35	2.2 Résultat stratégique n° 2 : <i>Compétitivité des PME et des régions</i>
36	2.2.1 Activité de programme : <i>Compétitivité des entreprises (PME)</i>
41	2.2.2 Activité de programme : <i>Positionnement concurrentiel des régions</i>
44	2.3 Résultat stratégique n° 3 : <i>Politiques, représentation et coopération</i>
45	2.3.1 Activité de programme : <i>Politiques, programmes et initiatives</i>
49	3 RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
49	3.1 Faits saillants financiers
52	3.2 Tableaux en version électronique affichés dans le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor
53	3.3 Autres points d'intérêt
55	4 ANNEXES



BUDGET DES DEPENSES

Rapport sur le rendement

Christian Paradis
Ministre des Travaux publics et des Services
gouvernementaux et ministre responsable de
l'Agence de développement économique du Canada
pour les régions du Québec

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans la *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à <http://www.lbs-scl.gc.ca/dpr-rmr-2007-2008/guide00-fr.asp>). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secréariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.lbs-scl.gc.ca/est-pe/estimF.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Editions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/40-2008

ISBN 978-0-660-63728-0



Développement économique du Canada pour les régions du Québec

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008



Environment Canada

Performance Report



For the period ending
March 31, 2008

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/3-2008
ISBN 978-0-660-63729-7

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Environment Canada

2007–2008

Departmental Performance Report

A handwritten signature in dark ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Jim Prentice

Minister of the Environment

Table of Contents

Section I – Departmental Overview

Minister's Message.....	1
Management Representation Statement.....	2
Changes to Program Activity Architecture (PAA).....	3
Summary Information	4
Summary of Departmental Performance	8

Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

12

Strategic Outcome 1: Canada's natural capital is restored, conserved and enhanced.....	12
Strategic Outcome 2: Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians	24
Strategic Outcome 3: Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste.....	37
Strategic Outcome 4: Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto Waterfront area	50

Section III: Supplementary Information.....

54

Departmental Link to the Government of Canada Outcomes.....	54
Table 1 – Comparison of Planned to Actual Spending (including Full-time Equivalents)	55
Table 2 – Voted and Statutory Items.....	56
Table 3– Sources of Respendable and Non-Respendable Revenues	57
Table 4-A – User Fees	57
Table 4-B – Service Standards for External Fees.....	57
Table 5 – Details on Project Spending	57
Table 6 – Details on Transfer Payment Programs.....	57
Table 7 – Foundations (Conditional Grants)	58
Table 8 – Horizontal Initiatives.....	58
Table 9 – Sustainable Development Strategy	58
Table 10 – Response to Parliamentary Committees and External Audits.....	58
Table 11 – Internal Audits and Evaluations	58
Table 12 – Travel Policies	58
Financial Statements 2007–2008 (<i>unaudited</i>).....	59

Section IV: Other items of interest

78

Strategic Integration Activities	78
Corporate Services and Corporate Management Activities	79
Indicators of Environmental Sustainability.....	83

Section I – Departmental Overview

Minister's Message



As Minister of the Environment, I am pleased to present Environment Canada's Departmental Performance Report for 2007–2008. This report summarizes the achievements made in delivering the commitments from Environment Canada's 2007–2008 Report on Plans and Priorities.

Canada's natural environment is one of the most significant legacies that we must protect for our future. The Government of Canada takes this obligation seriously, and has made improving the quality of our environment one of its five main priorities. This report shows that Environment Canada has accomplished a great deal over this year, delivering real results on a number of issues of concern to Canadians.

Environment Canada takes the lead in delivering on the Government's environmental agenda. As such, the Department is taking action on key priorities such as sustaining Canada's natural capital, providing world-class meteorological and environmental services, and protecting Canadians and their environment from the effects of harmful substances. In 2007–2008, Environment Canada excelled in meeting its challenges head on and making real progress.

For example, during this past fiscal year the Government of Canada announced:

- details and significant steps to implement *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution* — one of the toughest regulatory regimes in the world that will reduce greenhouse gases by 20% from 2006 levels by the year 2020 ;
- \$85.9 million over four years to help combat the effects of climate change;
- \$110 million to more effectively implement the Species at Risk Act over the 2007–2009 period;
- significant action and progress in implementing the Chemicals Management Plan aimed at improving the degree of protection against hazardous chemicals;
- \$93 million to improve Canada's water quality under the Action Plan for Clean Water; and
- \$43 million to put more than 100 new enforcement officers in the field across Canada and to provide them with new tools and investigative support to make polluters, smugglers and poachers accountable for breaking our environmental laws.

Environment Canada is providing Canadians with sound environmental policies that will help protect the health of Canadians and their environment not only today but for future generations. Thanks to the hard work and commitment of Environment Canada's staff, the Department is successfully delivering on one of the most significant and timely environmental agendas of our time. I am proud of the commitment and achievements of the Department this past fiscal year and look forward to the continued efforts that will help better protect our environment.

A stylized, handwritten signature in dark ink, likely belonging to Jim Prentice.

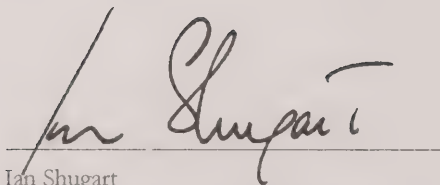
The Honourable Jim Prentice, P.C., Q.C., M.P.
Minister of the Environment

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007–2008 Departmental Performance Report for Environment Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2007–2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*. This document

- adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- is based on the Department's Program Activities Architecture and Strategic Outcomes, which were approved by the Treasury Board;
- presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ian Shugart', is written over a horizontal line.

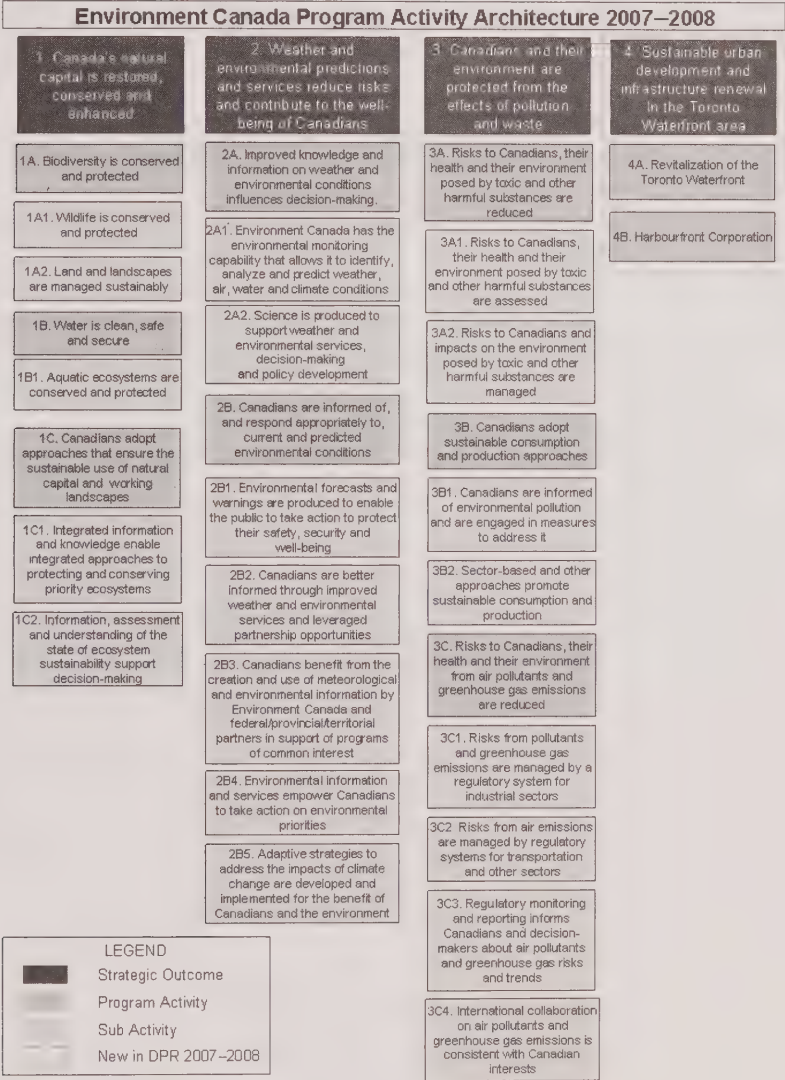
Ian Shugart
Deputy Minister of the Environment

Changes to Program Activity Architecture (PAA)

The diagram below highlights the changes that were made to Environment Canada's Program Activity Architecture (PAA) since the 2007–2008 *Report on Plans and Priorities* (RPP).

Environment Canada required amendments to its previously approved PAA to reflect the order in council transferring responsibility for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative (TWRI) from the President of the Treasury Board to the Minister of the Environment.

This transfer of responsibility is reflected by the addition of a fourth Strategic Outcome and two underlying Program Activities.



Please consult the Environment Canada's 2007–2008 RPP for the PAA crosswalk between 2006–2007 and 2007–2008.

Summary Information

Raison d'être

A number of acts and regulations provide the Department with its mandate and allow it to carry out its programs. Under the *Department of the Environment Act*, the powers, duties and functions of the Minister of the Environment extend to and include matters relating to

- the preservation and enhancement of the quality of the natural environment, including water, air and soil quality;
- renewable resources, including migratory birds and other non-domestic flora and fauna;
- water;
- meteorology;
- the enforcement of any rules or regulations made by the International Joint Commission relating to boundary waters; and
- the coordination of the policies and programs of the Government of Canada respecting the preservation and enhancement of the quality of the natural environment.

Additional authorities are provided in the other acts and regulations administered by the Department, including the *Species at Risk Act* and the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. For details on departmental legislation and regulations, please see www.ec.gc.ca/EnviroRegs.

Financial Resources

2007 –2008 (\$ millions)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
857.8	1,247.5	997.0

Human Resources

2007 –2008		
Planned	Actual	Difference
6454	6503	49

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Departmental Priorities

Departmental Priorities Stated in the 2007–2008 Report on Plans and Priorities		Type
1	Develop and implement innovative strategies, programs and partnerships to ensure that Canada’s natural capital is sustained for present and future generations.	Ongoing
2	Provide Canadians with world-class meteorological and environmental information, predictions and services to ensure safety and to support economic activity.	Ongoing
3	Develop and implement innovative strategies, programs and partnerships to protect Canadians and their environment from the effects of harmful substances.	Ongoing

Please consult page 9 for discussion on progress toward meeting these departmental priorities.

Results Ratings Definitions – Overview

To improve clarity in performance reporting, Environment Canada has initiated a new approach to report on achievement of expected results in this year’s Departmental Performance Report. For the first time, the Department is using visual ratings to illustrate the progress accomplished for each planned result stated in the 2007-2008 Report on Plans and Priorities.

These ratings are based on self-assessments performed by Environment Canada’s management and supported by various levels of data robustness, some of which may be largely qualitative in nature. They reflect our best judgement of our performance at this time. This is a first step in the evolution of a strengthened performance measurement framework covering all of Environment Canada’s programs. As our methodology and approach mature, our rating scale and measurements are expected to evolve as well.

While this DPR remains consistent with the reporting framework set in the 2007-2008 RPP, the upcoming 2009-2010 RPP will further demonstrate improvement on our departmental performance measurement framework. The objective of this framework is to provide clear, credible, balanced and demonstrable performance information for Parliament and the public on the planned results of the Department. Environment Canada is working toward bringing the framework to maturity within the next two years.

The table below provides succinct definitions of the results ratings used in this report.



Anticipated results met – Objectives to achieve expected results were fully met















Anticipated results mostly met – Objectives to achieve expected results have not yet been fully met, but significant progress has been made towards achieving them.











Anticipated results not met – Objectives to achieve expected results were not met.

Overview of Program Activities by Strategic Outcome

Program Activities	Planned Results as per 2007–2008 RPP	2007–2008 (\$ millions)			Contributes to the Following Priority
		Performance Status	RPP Planned Spending	Actual Spending	
Strategic Outcome 1 : Canada's natural capital is restored, conserved and enhanced					
Biodiversity is conserved and protected	➤ Wildlife is conserved and protected	 <i>Details p.19</i>	126.0	199.9	1
	➤ Land and landscapes are managed sustainably	 <i>Details p.20</i>			
Water is clean, safe and secure	➤ Aquatic ecosystems are conserved and protected	 <i>Details p.21</i>	80.0	102.0	
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	➤ Integrated information and knowledge enable integrated approaches to protecting and conserving priority ecosystems	 <i>Details p.22</i>	30.8	46.3	
	➤ Information, assessment and understanding of the state of ecosystem sustainability support decision-making	 <i>Details p.24</i>			
Strategic Outcome 2 : Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians					
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	➤ Environment Canada has the environmental monitoring capability that allows it to identify, analyse and predict weather, air, water and climate conditions	 <i>Details p.30</i>	126.2	146.8	2
	➤ Science is produced to support weather and environmental services, decision-making and policy development	 <i>Details p.31</i>			
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	➤ Environmental forecasts and warnings are produced to enable the public to take action to protect their safety, security and well-being	 <i>Details p.32</i>	156.8	157.8	
	➤ Canadians are better informed through improved weather and environmental services and leveraged partnership opportunities	 <i>Details p.33</i>			
	➤ Canadians benefit from the creation and use of meteorological and environmental information by Environment Canada and federal/provincial/territorial partners in support of programs of common interest	 <i>Details p.34</i>			
	➤ Environmental information and services empower Canadians to take action on environmental priorities	 <i>Details p.35</i>			
	➤ Adaptive strategies to address the impacts of climate change are developed and implemented for the benefit of Canadians and the environment	 <i>Details p.36</i>			

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Program Activities	Planned Results as per 2007–2008 RPP	2007–2008 (\$ millions)			Contributes to the following Priority
		Performance Status	RPP Planned Spending	Actual Spending	
Strategic Outcome 3 : Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste					
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	➤ Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are assessed	 Details p.44	181.0	133.1	3
	➤ Risks to Canadians and impacts on the environment posed by toxic and other harmful substances are managed	 Details p.45			
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	➤ Canadians are informed of environmental pollution and are engaged in measures to address it	 Details p.46	26.5	58.0	
	➤ Sector-based and other approaches promote sustainable consumption and production	 Details p.47			
Risks to Canadians, their health and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	➤ Risks from air pollutants and greenhouse gas emissions are managed by a regulatory system for industrial sectors	 Details p.48	130.5	107.9	
	➤ Risks from air emissions are managed by regulatory systems for transportation and other sectors	 Details p.48			
	➤ Regulatory monitoring and reporting informs Canadians and decision-makers about air pollutants and greenhouse gas risks and trends	 Details p.49			
	➤ International collaboration on air pollutants and greenhouse gas emissions is consistent with Canadian interests	 Details p.49			
Strategic Outcome 4 : Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto Waterfront area					
Revitalization of the Toronto Waterfront	The purpose of the Toronto Waterfront Revitalization Initiative (TWRI) is to revitalize the Toronto waterfront through investments in both traditional city-building infrastructure, such as local transportation and sewers, and more contemporary urban development, including parks, green spaces, tourism-related facilities and the rebirth of underutilized post-industrial areas. Key expected results from this initiative include: increased accessibility to and usage of waterfront area, revitalized urban infrastructure, and improved environmental management of the Toronto waterfront area. 2007-2008 was a transitional year for TWRI as the program moved from the Treasury Board Secretariat of Canada to Environment Canada. Although progress was made in waterfront revitalization, these programs were not reported on in either departments' Reports on Plans and Priorities.			40.2	
Harbourfront Corporation	See details on p.50			5.0	
TOTALS			857.8	997.0	

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Summary of Departmental Performance

Operating Environment

Environment Canada has a leadership role in the implementation of the Government's environmental agenda. In 2007–2008, the Department's policies aligned to implement environmental initiatives announced in Budget 2007 to deliver on commitments made in *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution*¹ and commitments made in the 2007 *Speech from the Throne*.

The Government continues to strengthen its commitment to improving the quality of our environment by making this issue one of its top five priorities.²

The Department is strongly committed to achieve value for money and effectively manage its resources on several key initiatives simultaneously. This involves a mix of ongoing, short-term and one-time funding. In 2007–2008, significant resources had to be allocated to new initiatives, and the departmental budget regime had to be revised mid-year by senior management to institute a number of special control measures to manage pressures within the Department's parliamentary appropriations.

Priority programs were maintained with critical areas receiving the financial flexibility required to maintain programs and services, such as the Canadian Wildlife Service and the Meteorological Service of Canada.³

The Department introduced measures to respond to challenges, priority setting, planning and program delivery to minimize adverse impacts on results.

In response to the Clerk of the Privy Council's initiative on public service renewal, Environment

Canada has begun to integrate human resource planning into the departmental business planning process. This integrated approach continues to build on lessons learned from previous planning cycles and Management and Accountability Framework assessments from TBS.

Environment Canada is responsible for ensuring compliance with the environmental acts and regulations it administers—in particular, those aimed at preventing pollution and protecting wildlife. In 2007–2008, there was greater emphasis on regulation and enforcement programs than in previous years, and the Department increased its investment and expertise in those areas accordingly.

Science continues to play a fundamental role in enabling Environment Canada to deliver on its mandate by informing environmental decision-making and regulations and supporting the delivery of services to Canadians. To ensure that the Department has access to the science it needs, it continued to implement its long-term Science Plan. The Plan encourages the integration of science within the Department and collaboration with partners outside the Department. The Science Plan sets out a clear mission for Environment Canada's science over the next ten years. Work continued on the Department's Technology Plan as well, which, upon its completion, will be integrated into the Science Plan.

Strategic Context

Canadians believe that all levels of government and the private sector must do their part in order to make real, tangible progress to effectively address environmental issues.⁴ Environmental issues such as air quality, changing weather and climate patterns, water quality and quantity, wildlife and habitat conservation and protection, harmful chemicals and toxic substances can have adverse effects on the health of Canadians and the environment and are therefore too serious to ignore and need to be monitored.

¹ *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution*: www.ec.gc.ca/cleanair-airpur/Turning_the_Corner-WSF3084CB7-0_En.htm

² *Speech from the Throne: Strong Leadership. A Better Canada*. October 16, 2007. www2.parl.gc.ca/Par/info/Documents/ThroneSpeech/39-2-e.htm.

³ Environment Minister John Baird Moves to Protect Environmental Programs: www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=714D9AAE-1&news=758A79A4-08DD-44D2-BE3C-5F913A273A54

⁴ Canadians are critical of the country's environmental performance. Environics Poll April 11, 2007 : eng.environics.net/media_room/default.asp?alD=632

Environmental problems and solutions cut across public-private divides, international borders and federal, provincial, territorial and municipal jurisdictions. Progress can only be made by government and society working together at all levels, domestically and internationally. Key Environment Canada programs and strategies, such as *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution*, the Action Plan for Clean Water, the Chemicals Management Plan, and the Natural Areas Conservation Program, depend on collaborative approaches and partnerships among different levels of government, private industry, environmental non-governmental organizations and other key stakeholders.

Environment Canada plays a key role in the Government's comprehensive ecoACTION Plan, which is making progress on preserving and enhancing our environment, improving the quality of our air, reducing greenhouse gas emissions and addressing the health effects of environmental contaminants. Indeed, under the general theme *Ensuring a Cleaner, Healthier Environment*, Budget 2008 included the following new measures⁵

- \$500 million for investments to improve public transit that will contribute to cleaner air and reduce greenhouse gas emissions.
- \$250 million for investment in three carbon capture and storage initiatives:
 - \$240 million in trust for Saskatchewan to be matched by the province and industry for a full-scale commercial demonstration of carbon capture and storage in the coal-fired electricity sector;
 - \$5 million to be matched by Nova Scotia to support a geological research project examining the potential for carbon storage in the region; and
 - \$5 million to the Institute for Sustainable Energy, Environment and Economy at the University of Calgary to examine economic and technical issues.
- An increase in the capital cost allowance rate for carbon dioxide pipelines to reflect the

useful life of this equipment and provide certainty of tax treatment for companies planning investment;

- \$66 million over two years to implement binding national regulations on greenhouse gas emissions and air pollutants across all major industrial sectors;
- \$21 million over two years to support the enforcement of Canada's tough environmental laws by increasing the effectiveness of environmental enforcement officers with better forensics laboratory support, data collection, analysis and management systems;
- \$10 million over two years for scientific research and analysis on biofuels emissions to support the development of regulations and demonstration projects to verify that new blended renewable diesel is safe and effective for our Canadian climate and conditions;
- \$2 million over two years to protect biosphere reserves;
- an expansion of the accelerated capital cost allowance for clean energy generation equipment to additional renewable energy and fuel-from-waste applications; and
- GST/HST relief for land leased to situate wind- or solar-power equipment for the production of electricity.

Progress and Performance Highlights

Over the course of 2007–2008, the Department's strategic investments in the following areas showed encouraging results.

Progress on Departmental Priorities

RPP Priority #1: Develop and implement innovative strategies, programs and partnerships to ensure that Canada's natural capital is sustained for present and future generations.

⁵ The Budget Speech 2008: Responsible Leadership. February 26, 2008: www.budget.gc.ca/2008/pdf/speech-discours-eng.pdf

Performance Highlights:

- Budget 2007 allocated \$110 million over the period 2007–2009 for more effective implementation of the *Species at Risk Act*.
- Budget announcements in 2007 and 2008 provided funding for an additional 38 enforcement officers for wildlife enforcement. In addition, the Wildlife Enforcement Program, with funding from the Canadian Space Agency, continued the Space for Habitat pilot project to test the ability of satellite-based and earth observation technologies to improve allocation of resources to high-priority habitat protection needs in Canada and to support wildlife enforcement officers in the field.
- In Budget 2007, the Government of Canada committed \$93 million over the period 2007–2009 under Canada’s “Action Plan for Clean Water” to improve the quality of water in Canada’s rivers, lakes and oceans.
- The Priority Ecosystem Initiatives Management Framework (PEIMF) was developed in 2007–2008 to improve the relevance and long-term efficiency of the Priority Ecosystem Initiatives program. This framework aims to optimize integration of Environment Canada programs and activities, and to strengthen accountability and reporting.
- Recognizing the importance of a healthy and clean Great Lakes Basin Ecosystem for millions of Canadians, the federal government signed a new 3-year Canada-Ontario Agreement to ensure that both levels of government work collaboratively towards the protection of drinking water sources, understanding the impacts of climate change, and encouraging sustainable use of land, water and other natural resources within the ecosystem.
- municipalities in British Columbia in partnership with Health Canada, the provinces and municipalities.
- A high-resolution numerical weather prediction system is being developed to respond to specific needs of the Vancouver 2010 Winter Games, with a focus on predicting high-impact weather in mountainous terrain. This system should be operational in 2009.
- Weather and environmental forecasts and warnings continued to be produced 24 hours a day, all year round.
 - The *Audit of Contingency Plans for the Meteorological Service of Canada Weather Prediction Program* noted that while “the program has never been shut down, and forecasts have never been missed because of unforeseen events,” there have been some instances of weather warnings not reaching the *Weatheroffice* website. This problem is dealt with through the ISO 9000 process.
- The Newfoundland and Labrador Weather Office re-opening was completed with the addition of a marine forecast and warning production program, thus fulfilling a commitment of the Government of Canada.
- Environment Canada’s production systems for public and marine weather forecasts and warnings along with the atmospheric monitoring program achieved, in 2007–2008, certification under the ISO 9000 standard for quality management systems. Other programs, such as the hydrometric, the environmental emergency response and the air quality forecast and warning programs, are expected to obtain certification in 2008–2009.
- Environment Canada’s Science contributes to the International Panel on Climate Change (IPCC) work. This work was recognized with the awarding of the Nobel Peace Prize in 2007. Twenty-seven atmospheric scientists from Environment Canada have contributed significantly to the success of the IPCC over the last 20 years.
- More accurate probabilistic forecast products were made available to clients. These

RPP Priority #2: Provide Canadians with world-class meteorological and environmental information, predictions and services to ensure safety and to support economic activity.

Performance Highlights

- Air Quality Health Index pilot projects were instituted in Toronto and extended to several
- More accurate probabilistic forecast products were made available to clients. These

products are used for a wide range of decision-making and risk-reduction purposes (for example, for input into flood forecasting, for use by utilities, etc.). This is the result of an international collaboration between Environment Canada, the United States and Mexico, resulting in a seamless set of products available to all North Americans.

- Weather and water quantity data were made available to all users in real time. The Data Management Framework project strengthened data management and improved integrated data access for the Meteorological Service of Canada data sets.
- A first version of a new operational air quality forecast model (called GEM-MACH) was released in the spring of 2008; still in maturation, it currently has the capability of the model it replaces. The next step is to increase the level of science of GEM-MACH to the next generation of air quality models. In the future, this model for North America should evolve into a global air quality model.

RPP Priority #3: Develop and implement innovative strategies, programs, and partnerships to protect Canadians and their environment from the effects of harmful substances.

Performance Highlights

- In 2007–2008, the federal government announced *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution* and made public the *Regulatory Framework for Air Emissions*, which set out the final regulatory framework, including emission reduction targets and compliance mechanisms.
- In December 2007, Environment Canada formally advised industry to submit air emissions data to the Government of Canada by May 31, 2008. This information will inform the development of the proposed regulations. Canada is committed to reducing GHG emissions by 20 percent by 2020 and 60 to 70 percent by 2050 from 2006 level.
- In 2007–2008, industry and other stakeholders were required to provide information on how they are safely managing and using 73 of the 193 chemical substances identified as high priorities for action under the Chemicals

Management Plan. The 73 substances comprise the second to fifth batches in a series of 12 batches of high-priority substances that were identified following Environment Canada's world-leading categorization of domestic chemical substances in the fall of 2006. Environment Canada and Health Canada will assess the information they receive, along with that gathered from other sources, to decide on the appropriate actions required to protect the health of Canadians and the environment from these substances.

- In Budget 2007, the Government of Canada provided funding for an additional 68 enforcement officers for environmental enforcement.
- In May 2007, the House of Commons Standing Committee on Environment and Sustainable Development concluded in its report entitled *The Canadian Environmental Protection Act 1999(CEPA) – Five-Year Review: Closing the Gaps*, that the basic architecture of the CEPA 1999 is sound and that the Government's future focus should be on improving in the areas of knowledge and implementation. The Government tabled its interim response to this report in October 2007⁶.
- With the release of *Rx: Strengthen and Apply Diligently* on March 4, 2008, the Senate Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources emphasized that the basic architecture of CEPA 1999 is sound, and the Senate Committee highlighted the need for better implementation and enforcement.
- The third Canadian Environmental Sustainability Indicators (CESI) Report (feature report and highlights report) was released in collaboration with Statistics Canada and Health Canada. See p.83 for more on CESI and indicators of environmental sustainability.

⁶ Available at cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=10471&Lang=1&SourceId=221160

SECTION II: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

Strategic Outcome 1: Canada's natural capital is restored, conserved and enhanced

Strategic context - What is the issue?

Land, fresh water and oceans, and the diversity of life they support are the basis for a healthy society and economy. They provide a vast array of services to society—including life-supporting natural processes that clean the air, purify the water, pollinate plants, absorb carbon dioxide, recycle nutrients, process wastes, prevent floods, control pests and replenish soils. The services provided by natural capital are often very expensive to replace or are irreplaceable.

Pressures from a growing population combined with an increasing demand for goods and services are resulting in the heavy demands on land and water in some areas. In turn, these are threats to the long-term viability of ecosystems and the services they provide. Also, the long-term effect of acid rain, industrial use of pesticides and other chemicals and the rising threat from global warming compound the pressures on already stressed ecosystems. Finally, the advent of globalization, along with the increased international movement of people and goods, is also contributing to the introduction of new diseases and invasive alien species, increasing the threats to wildlife and its habitat.

Water is emerging as a critical issue of the 21st century. Despite significant reductions in point source discharges of contaminants to Canadian waterways, other key sources of pollution remain, including emerging chemicals, many of which are hardly known.

The number of proposals for large natural resource development projects is forecast to increase significantly, particularly in areas that once were pristine wilderness. Decisions made by governments, industry and individuals determine how natural capital is used and managed. These decisions, in turn, affect the health of the

ecosystem and its ability to provide these goods and services into the future.

What are we doing about it? How Environment Canada contributes to this Strategic Outcome

The activities performed by Environment Canada supporting this Strategic Outcome include the following areas of programming:

- protection and conservation of biodiversity, including wildlife and its land habitat;
- conservation and protection of aquatic ecosystems; and
- promotion and establishment of integrated approaches to protect and conserve priority ecosystems and to conduct environmental assessments.

Environment Canada's programs, services and initiatives to restore, conserve and enhance Canada's natural capital involve the building of shared strategies and partnerships for conserving Canada's wildlife, ecosystems, freshwater and wetland resources.

In March of 2008, the *Status Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development* (CESD) identified key challenges and made recommendations for a number of activities included within this Strategic Outcome area. The Department accepts these recommendations and is providing concrete and targeted actions in response to issues raised in the report.⁷

⁷ For further information on findings, recommendations and Environment Canada's responses to the 2008 Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) report, please consult the following link: www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/parl_lp_e_901.html

Biodiversity, Wildlife and Habitat

The *Species at Risk Act* (SARA) was proclaimed in June 2003, and is one part of a three-part Government of Canada strategy for the protection of wildlife species at risk. This three-part strategy also includes commitments under the Accord for the Protection of Species at Risk and activities under the Habitat Stewardship Program for Species at Risk.

The Act recognizes that the responsibility for the conservation of wildlife in Canada is shared by federal and provincial/territorial governments. The federal government is responsible for terrestrial species found on federal lands as well as aquatic species and most migratory birds, while the provincial and territorial governments have primary responsibility for the other species. SARA also includes provisions for the protection of individuals belonging to federally listed wildlife species and for their critical habitats and residences.

Budget 2007 allocated \$110 million over the next two years for more effective implementation of the *Species at Risk Act*. In 2007–2008, progress was made in a number of areas, including the further listings of species to be protected; the development of recovery strategies and undertaking of science in support of identification of critical habitat for important species like the woodland caribou; the development of a national framework and the signing of specific federal-provincial agreements to facilitate cooperation among involved jurisdictions.

At the global level, Environment Canada's International Trade in Endangered Species program is responsible for ensuring Canada's obligations as a signatory to the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES) are met through the effective implementation of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* (WAPPIITA).

This international program aims to protect global species from the risks posed by international trade. The program does this by controlling through permits, the import and export (and movement within Canada) of CITES-listed species; assessing and identifying Canadian species for CITES listing; and ensuring that international proposals to list species under CITES that include

Canadian populations conform to the intent and rules of CITES.

In April 2007 it was announced that Canada had joined the international "Coalition Against Wildlife Trafficking" (CAWT). The Coalition aims to address the illegal trade of plants and animals, so that joining the Coalition complements Canada's commitment to CITES. In 2007–2008 Canada undertook some deliverables under CAWT in the areas of enforcement, building the partnership, and catalyzing political will. For example, Canada has shared species identification guides; built domestic capacity through the recruitment of wildlife officers; profiled CAWT and CAWT's issues internationally at the Convention on Biological Diversity and G8; and, actively recruited members to the partnership i.e. Chile and Mexico.

The Ninth Meeting of the Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity took place in Bonn, Germany May 19–30, 2008, which included a High-Level Segment, May 28–30. Environment Canada led Canada's participation, which included attendance by Prime Minister Harper and Environment Minister Baird at the opening session of the High-Level Segment on May 28. Following extensive discussions on a wide variety of biodiversity-related issues such as biofuels, protected areas, genetically modified trees, and ocean fertilization, Parties adopted thirty-seven decisions, which included a road map until 2010 for continuing negotiation of an international regime under the Convention on access to genetic resources and sharing of benefits arising from their use.

Budget 2007 announced \$10 million over two years towards new protected areas in the Northwest Territories and Budget 2008 allocated an additional \$5 million, bringing the total investment to \$15 million over three years. Within the Department, an operational review has been taken of its protected areas, including measures that would more effectively monitor and report on the state of these areas to direct action, contingent on available resources.

Migratory birds are fundamental players in the functioning of living ecosystems that cleanse polluted air and water, reinvigorate soil, and contribute to a predictable and stable climate. Environment Canada's Migratory Birds Program

works to maintain healthy levels of migratory bird populations for present and future generations.

The Migratory Bird Program is responsible for implementing the Migratory Birds Convention signed with the United States in 1916, first legislated in Canada through the *Migratory Birds Convention Act, 1917*, then through the *Migratory Birds Convention Act, 1994*. Environment Canada achieves implementation through the following combination of activities which are designed to meet expected results: conserving populations, individual birds and their nests through continued conservation actions, stewardship, policy and enforcement of the Act and its regulations; protecting important bird habitats; minimizing other stressors that affect population status; and managing emergencies associated with migratory birds.

Aquatic Ecosystems

Environment Canada aims to restore, conserve and enhance Canada's aquatic natural capital by ensuring that Canada's water is clean, safe and secure and that aquatic ecosystems are conserved and protected.

Environment Canada works in collaboration with other federal departments, provinces and territories (individually as well as through the Canadian Council of Ministers of the Environment), science networks related to work on the environment, as well as the public (including non-governmental organizations, academia and municipalities). This collaborative work allows Environment Canada to share information; determine priorities for monitoring and research; provide timely and integrated scientific information and advice to decision-makers; build best management practices; and promote sustainable water management in Canada for the efficient use of Canada's water.

As announced in Budget 2007, the Action Plan for Clean Water includes new initiatives, including \$48 million over 8 years to accelerate the cleanup of contaminated sediment in Great Lakes areas of concern; \$30 million over 5 years to support the cleanup of Lake Simcoe; \$18 million over 5 years to reduce pollution and restore the health of Lake Winnipeg; and \$5 million toward an International Joint Commission study on the flow of water out of Lake Superior.

Integrated Approaches

In all, six priority ecosystem initiatives, namely the Northern Ecosystem Initiative, the Georgia Basin Action Plan, the Western Boreal Conservation Initiative, the Great Lakes Basin Ecosystem Initiative, the St. Lawrence Plan and the Atlantic Canada Ecosystems Initiative, have been developed in an effort to respond to the unique environmental and sustainability issues of targeted ecosystems. They are multi-stakeholder initiatives that promote and implement ecosystem management to maintain Canada's natural capital. To better manage and respond to the needs of priority ecosystems, Environment Canada has developed and is implementing the Priority Ecosystem Initiative Management Framework, which will add rigour to planning and managing ecosystem results by supporting rational choices of targeted actions in specific areas of the country and by improving accountability and reporting.

Recognizing the importance of a healthy and clean Great Lakes Basin ecosystem for millions of Canadians, the federal government recently renewed the Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem (COA) with the Province of Ontario. The 2007–2010 COA outlines 186 commitments to address the health of the Great Lakes, broadly categorized as cleaning up areas of concern, reducing harmful pollutants, improving water quality, conserving fish and wildlife habitat and improving land management practices within the Great Lakes Basin. The Agreement also identifies two new areas of enhanced cooperation: protecting sources of drinking water and understanding the impacts of climate change.

Are we succeeding? Progress against priorities stated in the 2007–2008 Report on Plans and Priorities under this Strategic Outcome

1. Continue to implement the *Species at Risk Act* through a transparent, consistent and harmonized policy and program framework that involves stakeholders and includes both ecological and socio-economic considerations

Progress

- In 2007–2008, the National Framework for Species at Risk Conservation was developed to support the Accord for the Protection of Species at Risk and the *Species at Risk Act* implementation by providing a set of common principles, objectives and overall approaches to facilitate cooperation among all jurisdictions. Environment Canada is currently leading the development of a suite of policies to support this framework, including clarifying the intent of authorities and provisions under the *Species at Risk Act*, establishing guiding principles for implementation of the Act, and clarifying the roles and responsibilities of various jurisdictions involved in species-at-risk protection and recovery.
 - In 2007, the Government of Canada signed the Cooperation Agreement for the Protection and Recovery of Species at Risk in Québec with the Province of Québec and the Canada-Saskatchewan Agreement on Species at Risk with the Province of Saskatchewan in order to coordinate actions to protect and recover species at risk and their habitats. These agreements promote exchanging of information, increasing knowledge on species at risk and wildlife, and reducing duplication of effort.
- 2. Establish and strengthen strategic, federal, provincial, territorial and international partnerships to ensure obligations under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora are effectively addressed**

Progress

- In 2007–2008, significant efforts were made to engage federal, provincial and territorial partners in Canada's preparations for the 14th Conference of Parties and subsequent Convention meetings. The strong joint federal, provincial, and territorial Scientific Authorities Working Group, advised by the Canadian Wildlife Director is actively

engaged in preparing documented non-detriment findings for Canadian species regulated under the terms of the Convention.

- The Department also collaborated with federal, provincial and territorial Convention permit administrators and management authorities collaboratively to seek input on better designing the Convention permit delivery system in Canada.
 - Internationally, Canada continued to represent the North American region, which also includes the United States and Mexico, on the Convention's Standing Committee, ensuring that the region was well informed on issues as they arose and that North America had a strong voice in Standing Committee decisions during and after the 14th Conference of Parties.
- 3. Improve the management of protected areas and seek opportunities to enhance protected areas networks**

Progress

- Budget 2007 announced \$10 million over two years towards new protected areas in the Northwest Territories; Budget 2008 allocated an additional \$5 million, bringing the total investment to \$15 million over three years.
- In the March 2008 *Status Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development*, the Commissioner recommended that Environment Canada systematically assess its national wildlife areas and migratory bird sanctuaries to determine whether they are meeting the Department's criteria for protected areas and fulfilling their intended purpose. Environment Canada has undertaken an analysis of its protected areas, including identifying measures that would more effectively monitor and report on the state of these areas to direct action, contingent on available resources. An action plan with timelines is being prepared that will provide guidance on updating site management plans and site improvements.

- Environment Canada has begun the renewal of its policy on the regulation of activities in the Department's protected areas, initiated a regulatory review and strategy for amendments, made improvements on the way it collects information about its protected areas and started a review and update of the *Environment Canada Protected Areas Manual*.

- An additional 38 new officers in the field for wildlife enforcement was the result of Budget announcements in 2007 and 2008. In addition, the Wildlife Enforcement Program, with funding from the Canadian Space Agency, continued the Space for Habitat pilot project to test the ability of satellite-based and earth observation technologies to improve allocation of resources to high-priority habitat protection needs in Canada and to support wildlife enforcement officers in the field.

4. Implement the North American Bird Conservation Initiative (NABCI) and, under the *Migratory Birds Convention Act, 1994*, establish a regulation for incidental take to ensure effective conservation of migratory bird populations while promoting sustainable economic development

Progress

- The Department worked toward the establishment of a regulation for incidental take and has finalized a draft regulatory strategy. Additionally, work toward the development of nationally consistent bird conservation region plans was initiated.
- Implementation of NABCI in Canada during 2007–2008 consisted of limited conservation and management activities related to the four species groups: landbirds, shorebirds, seabirds and colonial waterbirds. Conservation action for these four species groups in Canada continues to be coordinated under four main programs and plans: the North American Waterfowl Management Plan; Partners in Flight for landbirds; the Canadian Shorebird Conservation Plan;

and Wings Over Water for seabirds; and colonial waterbirds. All of these efforts have strong linkages with planning and conservation programs in North America and the United States in particular.

5. Strengthen federal, provincial, territorial and international collaboration to address shared water priorities

Progress

- In June 2007, the federal government and the Province of Ontario entered into a new 2007–2010 Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem (COA). The COA outlines how the governments of Canada and Ontario will co-operate and coordinate their efforts to restore, protect and conserve the Great Lakes Basin ecosystem. The COA also contributes to meeting Canada's obligations under the Canada-United States Great Lakes Water Quality Agreement, the binational agreement to restore and maintain the chemical, physical and biological integrity of the Great Lakes Basin.
- Budget 2007 identified \$5 million in funding support for the first two to three years of the International Joint Commission's five-year International Upper Great Lakes Study to examine water levels on the upper Great Lakes. The Department is also providing ongoing scientific and technical expertise to the study, which will conclude in 2011. The Department also provided ongoing scientific and technical support to the IJC's international water management boards and continued its collaboration with provinces on the domestic water management boards.
- Two initiatives introduced by the Great Lakes Binational Executive Committee—the Lake Ontario Binational Cooperative Monitoring Initiative and the Coordinated Science Initiative—coordinated and focused Canadian and American monitoring efforts and research science carried out in the Great Lakes Basin.
- Through the Canada-Québec Agreement on the St. Lawrence, continued efforts were made in 2007–2008 to maintain strong

collaboration among stakeholders to address issues while respecting jurisdiction.

- The Department collaborated with government agencies and industry to address water quality issues under the Columbia River Integrated Environmental Monitoring Program, and worked with several government and First Nation agencies to study water management issues under the Canadian Columbia River Forum.
- Environment Canada collaborated with the Government of British Columbia and a broad network of partners to undertake the first comprehensive basin-wide water supply and demand analysis since 1974. Results of the study, which are expected in 2009, will be used by decision-makers and stakeholders to optimize water supply and demand, inform water licensing decisions and develop drought and water management plans.
- The Department partnered with Canadian and American academics, stakeholder groups and science-based professionals from a range of disciplines at various levels of government on the Science Forum convened to characterize the current state of knowledge and knowledge gaps specific to nitrate contamination in the transboundary Abbotsford-Sumas Aquifer. Results of the forum will be shared with the wider community in efforts to develop a groundwater management strategy for the aquifer and to mitigate nitrate contamination.
- The Department developed plans in consultation with stakeholders and initiated work on the cleanup of Lake Simcoe; the reduction of pollution and restoration of the health of Lake Winnipeg; and the cleanup of several targeted areas of concern in the Great Lakes, including Hamilton Harbour, the Detroit River, the St. Clair River and the Bay of Quinte.
- The third Canadian Environmental Sustainability Indicators (CESI) Report on Water Quality (feature report and highlights report) was released in collaboration with Statistics Canada and Health Canada.

- Environment Canada collaborated on the *Great Lakes St. Lawrence Seaway Study* published in the fall of 2007 and co-leads with the U.S. Fish & Wildlife the chapter on environmental considerations. This study was co-chaired by Transport Canada and the U.S. Department of Transportation.

6. Implement an ecosystem approach to environmental management

Progress

- Collaborative work with partners on joint priority issues continued in all six priority ecosystem initiatives: the Northern Ecosystem Initiative, the Georgia Basin Action Plan, the Western Boreal Conservation Initiative, the Great Lakes Basin Ecosystem Initiative, the St. Lawrence Plan and the Atlantic Canada Ecosystems Initiative.
- The Priority Ecosystem Initiatives Management Framework (PEIMF) aims to optimize the integration of Environment Canada's Priority Ecosystem Initiatives program and activities, and strengthen accountability and reporting. The development of the PEIMF and the management review of existing ecosystems initiatives was carried out in the fall of 2007. This work reflects the recommendations made in the Georgia Basin Action Plan evaluation by Environment Canada's Audit and Evaluation Branch.
- Through the National Agri-Environmental Standards Initiative (NAESI), Environment Canada continued to meet its commitment to Agriculture and Agri-Food Canada in relation to providing environmental objectives and predicting environmental benefits gained through implementation of beneficial management practices. These tools will help implement an ecosystem approach to environmental management on agricultural landscapes. In 2007–2008, the NAESI completed approximately 90 draft environmental performance standards under the themes of air, biodiversity, pesticides and water. This work culminated with the

preparation of 15 draft scientific synthesis reports and one overarching policy-based report.

- As a response to the 2008 *Status Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development*, Environment Canada and the Province of Ontario have committed to biennial progress reports on the remediation of areas of concern under the 2007–2010 Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem. Work has progressed towards clearly defining all necessary actions to remediate and de-list remaining areas of concern, including agreeing on who is responsible for carrying them out, by July 2008. Afterwards, negotiations will be carried out with all relevant partners (Ontario, local governments and other stakeholders) on a site-by-site basis as an addendum to existing Remedial Action Plans.

7. Take action, from an ecosystem perspective, to identify and begin to address the critical knowledge gaps limiting integrated decision-making that affects natural capital

Progress

- As a key deliverable under the Biodiversity Outcomes Framework approved by federal, provincial and territorial resource ministers in 2006,

Environment Canada led the development of the Ecosystem Status and Trends report for Canada in collaboration with federal, provincial and territorial partners. Scheduled for completion in 2009, the report will provide a baseline for monitoring and assessing the state of Canada's ecosystems and will enable and inform the identification of areas of conservation concern.

8. Promote the use of ecosystem approaches in environmental assessment processes

Progress

- In 2007–2008, environmental assessment activities focused on identifying and initiating program delivery improvements to better position Environment Canada to promote broader, ecosystem-based approaches.
- As required under the *Canadian Environmental Assessment Act, 1999* and the *Species at Risk Act*, Environment Canada provided in 2007–2008 scientific and regulatory expertise to the environmental assessments of Vancouver 2010 Winter Olympics-related venues, facilities and supporting infrastructure, ensuring that potential adverse environmental effects are assessed and appropriately mitigated, and that adequate environmental management plans and monitoring programs are in place for these facilities.

Investment

Program Activities	Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
1A – Biodiversity is conserved and protected	126.0	200.2	199.9	878	817	-61
1B – Water is clean, safe and secure	80.0	101.4	102.0	940	996	56
1C – Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	30.8	52.6	46.3	237	351	113
Totals	236.7	354.3	348.2	2055	2164	109

Total may differ within and between tables due to the rounding of figures.

The discrepancy between the planned and actual spending for Program Activity 1A - *Biodiversity is conserved and protected* is mainly due to a statutory amount of \$70M provided to the Nature Conservancy of Canada, as well as transfers from Natural Resources Canada to Environment Canada for Point Pleasant Park and Stanley Park.

Program Activity 1A – Biodiversity is conserved and protected

Program Activity Description⁸

This Program Activity consists of the protection and recovery of species at risk; conservation, restoration and rehabilitation of significant habitats; and conservation of migratory birds. A primary vehicle for the achievement of results under this program is the formation of strategic partnerships for integrated management of Canada's natural capital, including the sustainable management of landscapes. Key principles in support of results under this program are the use of the best available science and the provision of regulatory certainty to stakeholders.

Performance against Planned Results

Planned Result	Wildlife is conserved and protected Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	Key activities include coordination and management of species at risk; international trade in endangered species; wildlife toxicology and disease; migratory birds; and national wildlife issues. Initiatives and activities in this program area flow from the legal obligations under the <i>Canada Wildlife Act</i> (CWA), the <i>Migratory Birds Convention Act, 1994</i> (MBCA 1994), the <i>Species at Risk Act</i> (SARA), the <i>Canadian Environmental Protection Act, 1999</i> (CEPA 1999); and the <i>Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act</i> (WAPPRITA).
Key indicators	Progress made in 2007–2008 <ul style="list-style-type: none"> • Listing of 36 species (20 endangered species, 5 threatened species and 11 species of special concern) to Schedule 1 of the Act during the 2007–2008 fiscal year, giving these endangered and threatened species immediate protection through prohibitions set out in the Act. • Development of 3 proposed recovery strategies for 3 species, 15 final recovery strategies for 15 species and 1 final management plan for 1 species, which were posted on the <i>Species at Risk Act</i> (SARA) Public Registry. These recovery strategies and management plans aim to establish recovery goals, objectives and approaches for the recovery of these species and assist in identifying specific measures and actions to effectively achieve those recovery goals. • In support of the Minister's obligations under SARA, the Department undertook a comprehensive critical habitat science review for Boreal Caribou, which brought together a team of leading boreal caribou biologists and landscape ecologists in North America to determine whether adequate information exists to identify critical habitat for this species and, if so, to develop a scientifically rigorous and transparent methodology to identify critical habitat. • Areas where planned objectives for 2007–2008 were not fully met primarily relate to the large number of species currently listed and being added under SARA. As a result, the Department continues to face challenges in meeting its prescribed timelines in relation to the posting of recovery strategies. The Department is establishing a quality management system for SARA. Also, it continues to build its capacity for the implementation of SARA, including for recovery strategies.
Improvement in the status of threatened and endangered species	
Maintenance of healthy levels of migratory bird populations	<ul style="list-style-type: none"> • The highly successful management of healthy waterfowl populations and sustainable harvest continued with the United States with the establishment of the first bi-national harvest strategy for Black Ducks in eastern North America. • In accordance with the <i>Migratory Birds Convention Act</i>, migratory bird regulations were developed in support of a sustainable harvest of waterfowl.

⁸ As stated in Main Estimates 2007–2008

No Canadian species are threatened from international trade.	<ul style="list-style-type: none"> Implementation plans were produced for the prairie provinces that outline specific interventions designed to support the population and habitat goals of many breeding birds in prairie Canada. In 2007–2008, the Significant Trade Review process under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora did not identify any concerns with current levels of trade in listed species from Canada, suggesting that the international community has confidence that Canada's management of these species adequately addresses any potential threat posed by international trade. In June 2007, at the 14th Conference of Parties, no species from Canada were identified as needing protection from the threat of international trade and thus needing to be proposed for listing in the Convention appendices.
For further information	Canadian Wildlife Service : www.cws-scf.ec.gc.ca/ Species at Risk Public Registry : www.sararegistry.gc.ca/

Planned Result	Land and landscapes are managed sustainably	Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	Key activities include: landscape conservation science and policy; protected areas management; conservation partnerships and programs; sustainable agriculture landscapes; biodiversity conservation and genetic resources policy.	
Key indicators	Progress made in 2007–2008	
Percentage of conserved wildlife habitat area (km ²) that is under direct Environment Canada protection or protected through departmental partnerships and influence	<ul style="list-style-type: none"> Environment Canada manages 51 national wildlife areas and 92 migratory bird sanctuaries encompassing 118,000 km². There were 74 donations of ecologically sensitive land completed under the Ecological Gifts Program in 2007–2008, resulting in a total area addition of 53 km² of privately held land valued at \$96.3 million being secured for conservation. In 2007–2008 habitat protection activities under the Habitat Stewardship Program for Species at Risk resulted in the legally binding protection of 190 km² of habitat and in the non-binding protection of 2400 km² of habitat involving 1500 landowners. Moreover, habitat improvement activities have improved 160 km² of habitat as well as 260 km of shoreline involving more than 6000 people. Work on the Ecosystem Status and Trends report for Canada is well advanced with federal, provincial and territorial partners. Planned objectives for 2007–2008 under this key indicator were not fully met because the completion of a comprehensive protected areas strategy under the Protected Areas program was delayed. However, an analysis of Environment Canada's protected areas was completed that provides baseline information needed to complete the protected areas strategy and identify priorities. 	
For further information	Ecological Gifts Program: www.cws-scf.ec.gc.ca/egp-pde/ Habitat Stewardship Program for Species at Risk: www.cws-scf.ec.gc.ca/hsp-pih/ National Agri-Environmental Standards Initiative: www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1209128121608&lang=e	

Program Activity 1B – Water is clean, safe and secure

Program Activity Description⁹

This Program Activity is designed to provide science and policy leadership on water quality, quantity and use. Science under this program will be focused on monitoring and research to understand what is changing in aquatic ecosystems and why, and on providing science-based tools to empower Canadians to take action. Policy leadership will include developing a national water agenda in partnership with other government departments that identifies benefits and incentives for the sustainable use of water, and ensuring that Canadian water related interests are protected globally. Involvement in transboundary arrangements will focus

⁹ As stated in Main Estimates 2007–2008

on ensuring that parties to water sharing agreements benefit from Canada's technical advice and monitoring information, and undertake measures to ensure compliance and meet their obligations.

Performance against Planned Results

Planned Result	Aquatic ecosystems are conserved and protected Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	Implementation of key federal water commitments; water science and technology integration; water management performance promotion; water quality and aquatic ecosystem monitoring and reporting; research on hydrology and the impacts of human activities and the effects of contaminants and other substances of concern on aquatic ecosystems and water resources; research and development on the conservation and remediation of water resources; science and technology support to water activities and water education and engagement.
<p>Key indicators</p> <p>Accrued economic, social and environmental benefits to Canadians through sustainable and productive use of water resources</p> <p>Access for Canadians to safe drinking water and protection of human health from water quality and quantity-related threats</p>	<p>Progress made in 2007–2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Great Lakes Sustainability Fund provided funding and technical support for up to 35 projects that are addressing: (i) development of strategies to remediate contaminated sediments; (ii) rehabilitation of critical fish and wildlife habitats; (iii) implementation of rural non-point-source pollution controls and (iv) improved municipal wastewater treatment (combined sewer overflows, stormwater and sewage) through technology demonstrations and support for pre-implementation studies that prepare municipalities to apply for infrastructure funding • The 2007 Canadian Environmental Sustainability Indicators report on the Freshwater Quality Indicator was released in collaboration with Statistics Canada and Health Canada. Improvements to this year's report included enhanced geographic coverage of water quality index information with the addition of new monitoring stations used for reporting, a focus on key issues and the adoption of a watershed approach. • Under the Memorandum of Understanding for the Canadian Shellfish Sanitation Program with Fisheries and Oceans Canada and the Canadian Food Inspection Agency, Environment Canada conducted water quality monitoring and pollution source identification in shellfish harvesting areas in Atlantic Canada, Quebec and British Columbia (including areas for shellfish aquaculture) and submitted reports for classification recommendations for priority areas to the relevant Regional Interdepartmental Shellfish Committees (RISCs). • New scientific knowledge to improve understanding of the impacts of climate change/variability and land-use change on hydrology and ecology, including improved understanding of effects of climate on extreme hydrologic events (floods and droughts); understanding of the impacts of land-use change on the hydrology and ecology of land-use systems and the sustainability of wetland and riparian ecosystem; new approaches to interpreting and diagnosing multiple stressor effects on aquatic ecosystems (e.g. conduct mesocosm experiments to determine the effects of multiple insecticides on stream biota); new knowledge of the effect of hydroclimatic factors on diversity and invasive species in aquatic ecosystems; research in support of the International Polar Year initiative, including the assessment of Arctic aquatic ecosystems for biodiversity and ecological integrity; and better understanding and prediction of Arctic freshwater and nutrient flux. • New research and techniques for the rehabilitation and conservation of water resources, including new knowledge for establishing nutrient objectives for aquatic ecosystems; contaminated sediment toxicity assessment with benthic invertebrates in several areas of concern in the Great Lakes; conservation of groundwater in rural and agricultural settings and assessment and remediation of groundwater under challenging conditions and in vulnerable areas (e.g. the Arctic); and new knowledge of industrial and urban impacts on groundwater (e.g., resource extraction, processing/refining, manufacturing); and new scientific/technical knowledge on improving best management practices for controlling urban stormwater quantity and quality. Evaluation of bench pilot and full-scale treatment technologies will be undertaken for the removal of emerging contaminants (i.e. pharmaceuticals and personal care products, brominated fire retardants) through collaborative studies with Environment Canada scientists, the Ontario Ministry of Environment, Agriculture and Agri-Food Canada and Canadian municipalities.


	<ul style="list-style-type: none"> • New research on the impacts of contaminants and other substances of concern on aquatic ecosystems and water resources, including research on contaminants and the effects on the ecology of boreal, subarctic and arctic aquatic and marine ecosystems; determination of the pathways and processes of bioaccumulation and fate of airborne pollutants in arctic, temperate and tropical freshwater and terrestrial systems; isolation and identification of endocrine contaminants present in the aquatic ecosystem for bio-assessment; effects of pharmaceuticals and herbicide mixtures on free-living and attached algae and bacteria in aquatic ecosystems; and effects of nutrient enrichments on primary aquatic productivity and the ecology of cyanobacteria. • Areas where planned objectives for 2007–2008 were not fully met primarily relate to communication activities with stakeholders and the development of science plans and contribution programs on new initiatives in Lake Winnipeg, Lake Simcoe and cleanup of several areas of concern in the Great Lakes.
For further information	www.ec.gc.ca/water/

Program Activity 1C – Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes

Program Activity Description¹⁰

This Program Activity is designed to integrate departmental action on ecosystems, by aligning science, policy, and environmental assessment in a nationally consistent inter-jurisdictional approach to ecosystem management. A further feature of this Program Activity will be multidisciplinary studies assessing the state of priority ecosystems and identifying the required actions for restoration and conservation.

Performance against Planned Results

Planned Result	Integrated information and knowledge enable integrated approaches to protecting and conserving priority ecosystems	Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	<p>Management: Development and management of agreements, grants and contributions agreements, policy development, partnership management, performance measurement and assessment, strategic communications supporting effective delivery of priority ecosystems.</p> <p>Community engagement and capacity development: activities related to supporting community groups in the development of local action plans that support effective delivery of Priority Ecosystems Initiatives.</p> <p>Integration: Advancing the implementation of an ecosystem approach for the Department, implementation of the Priority Ecosystem Initiative Management Framework, coordination of Priority Ecosystems Initiatives to achieve better integration and effectiveness amongst various initiatives; governance and policy coordination of oceans ecosystems.</p> <p>Action: Integrated implementation of activities and program that lead to the improvement of the state (environmental quality) of priority ecosystems across the country.</p>	
Key indicators	Progress made in 2007–2008	
Improvement in environmental indicators for priority ecosystems	<ul style="list-style-type: none"> • The most recent <i>Overview of the State of the St. Lawrence River</i> (2008), established using indicators (water, sediments, riverbanks, biological resources and uses), indicates that the health of the St. Lawrence can be qualified as intermediate to good for several indicators. There is, however, for certain indicators some cause for concern (e.g. biological integrity, riverbank erosion). • For a third year, the implementation of the 2005–2010 Canada–Québec Agreement on 	

¹⁰ As stated in Main Estimates 2007–2008

the St-Lawrence was carried out successfully and progress was made on the achievement of the 28 targeted results.

- The *State of the Great Lakes 2007 Highlights* report indicated that the overall status of the Great Lakes ecosystem was assessed as mixed because some conditions or areas were good while others were poor. The trends of Great Lakes ecosystem conditions varied: some conditions were improving and some were worsening.
- Environment Canada and the United States Environmental Protection Agency co-led a binational team of partners to track ecosystem indicators for a common understanding of the status of the Georgia Basin, Puget Sound area. The most recent update revealed that seven of nine indicators were either worsening or not improving substantially: population health; urbanization and forest change; shellfish; air quality; marine species at risk; toxics in harbour seals and marine water quality.
- The 2007 *Review of the Canada-U.S. Great Lakes Water Quality Agreement* by the Great Lakes Binational Executive Committee was completed in October 2007 with the transmission of the official review report to the governments of Canada and the United States. The Government of Canada will be considering the review findings in determining the future direction of the Agreement.
- The 2007–2010 Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem (COA) was signed in June 2007. The Agreement outlines how Canada and the Province of Ontario will co-operate and coordinate their efforts to restore, protect and conserve the Great Lakes Basin ecosystem and it also contributes to meeting Canada's obligations under the Canada-United States Great Lakes Water Quality Agreement.
- Science-based recommendations on best management practices for boreal forests and their biodiversity were provided to forest managers through Western Boreal Conservation Initiative (WBCI) partnerships with the Sustainable Forest Management Network, forest industry, provincial governments, Aboriginal peoples and non-governmental organizations (NGOs).
- The Alberta Biodiversity Monitoring Initiative, an Alberta-wide biodiversity monitoring program, was launched with support from WBCI.
- Several Northern Ecosystem Initiative (NEI) projects made important contributions to Canadian involvement in circumpolar monitoring networks in the areas of caribou, water, contaminants and seabirds. Also, research from NEI-supported projects from the Yukon to Labrador are providing pan-northern insight into ecosystem issues and are well positioned to contribute to the development of a northern monitoring network.
- On the West Coast, Environment Canada and Environmental Protection Agency Region 10 have developed a 2008–2010 Action Plan under the Environment Canada-United States Environmental Protection Agency Joint Statement of Cooperation, which deals with transboundary issues relating to the Georgia Basin and Puget Sound Ecosystem. This action plan, which will be finalized and signed by September 2008, aligns with the priorities reflected in the transboundary Coast Salish Gathering Environmental Action Plan and the State of Washington-British Columbia Coastal and Oceans Task Force Work Plan.
- Long-standing partnership agreements were established, signed and maintained with Atlantic Coastal Action Program (ACAP) communities, ZIP (*zone d'intervention prioritaire*, or area of prime concern) committees along the St. Lawrence River, various Ontario Conservation Authorities along the Great Lakes, the Sustainable Forest Management Network (boreal forest), Northern organisations in the Territories and Québec (Inuit Tapiriit Kanatami, Dene Nation, the Council of Yukon First Nations, Innu Nation, Cree Regional Administration, Naskapis and the Kativik Regional Government), as well as Coast Salish First Nations and the Fraser Basin Council.
- Areas where planned objectives for 2007–2008 were not fully met primarily relate to networking and communication activities with partners which led to a decrease in community engagement and capacity building related to the ecosystem program.

Establishment and/or maintenance of shared governance mechanisms

For further information

Ecosystem Initiatives: www.ec.gc.ca/ecosyst/backgrounder.html

Planned Result	Information, assessment and understanding of the state of ecosystem sustainability support decision-making	Performance Status (see legend p.5)	●
Related activities and delivery mechanisms	Coordinate delivery of integrated departmental policy and program advice, pertaining to environmental assessments through national and regional initiatives to consistently advance and implement environmental assessment policy, guidance and strategic approaches; inclusion of scientific expertise in decision-making for new activities and projects, within and outside Environment Canada; provision of expert advice to other government departments, proponents and stakeholders; and verification and reporting on Environment Canada's compliance with the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i> .		
Key indicators	Progress made in 2007–2008		
Implementation of new management approaches in project environmental assessments and strategic environmental assessments	<ul style="list-style-type: none"> • Developed national environmental assessment (EA) policies, guidance and training to support more strategic and effective delivery of core EA statutory obligations. • Supported the Government of Canada's Streamlining of Major Natural Resource Projects Initiative. 		
Availability of relevant and reliable information to assess ecosystem status and change	<ul style="list-style-type: none"> • Designed and commenced implementation of a geospatial data management project to support system-focused decision-making systems. • Continued to implement the NatureWatch monitoring network to detect early signs of ecological dysfunction. • Continued to implement the Circumpolar Biodiversity Monitoring Program to facilitate the coordination of an integrated, ecosystem-based approach to monitoring. 		
For further information	Environmental assessment initiatives and directives: Major Projects Management Office: www.mpmo.gc.ca/documents-eng.php Cabinet Directive on Implementing the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i> : www.ceaa.gc.ca/013/010/directives_e.htm Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals: www.ceaa.gc.ca/016/directive_e.htm		

Strategic Outcome 2: Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians

Strategic context - What is the issue?

Canadians are affected by environmental and weather conditions such as extremes in temperature and precipitation, variable lake levels, winter storms, hurricanes, tornadoes, droughts, floods, smog, sea ice, road icing and aircraft turbulence. These conditions affect our health and safety, our property, our businesses, the economy and the environment. Moreover, a growing population and a just-in-time economy have enhanced Canada's vulnerability to these conditions. As a result, Canadians must be able to

take actions to limit negative impacts and optimize the opportunities.

Changing weather and climate patterns already affect important regional economies and entire economic sectors such as forestry, agriculture and fisheries, and further climate change could affect them severely. Canada's northern communities and ecosystems are particularly vulnerable and impacts such as melting permafrost and shrinking sea ice cover are already being observed. Strengthening our understanding of the impacts of climate change and how to adapt to its effects will help reduce the social, economic and environmental impacts of projected future weather extremes and climates on Canada.

Every day, communities, governments, industry and citizens make short-term and long-term decisions affecting their health, their wealth and the quality of the environment. While no one can prevent severe weather and other environmental events from happening, effective planning for the range of possible hazards and advance notice of impending dangerous conditions can significantly reduce the risks to Canadians and their businesses. This is why virtually every Canadian consults weather forecasts every day—for their safety and day-to-day decisions (e.g. to plan travel and recreation). However, as their interactions with the environment become more complex, Canadians, their governments and industry are increasingly seeking other types of environmental information, such as information about air quality. They also seek information on how they can affect the future of the environment and how the environment, present and future, will affect, negatively or positively, their livelihood and the economy.

The availability of timely, accurate observational data and forecasts is essential for decisions on how to adapt or react to the present and future (short-term and long-term) states of the weather, air quality, water levels and flows, and sea ice. This information, to be credible, must be based upon a strong scientific foundation. Data and science are also prerequisites for the development of sound environmental policy and regulations, like air pollution regulations, climate change policy and building codes, and for monitoring their effectiveness. In all, weather and environmental services help citizens, industry, communities and governments understand their vulnerabilities to weather conditions and enable them to take action to protect themselves and the environment, as well as to maximize their economic opportunities.

What are we doing about it? How Environment Canada contributes to this Strategic Outcome

Environment Canada recognizes the challenges that a changing climate and an increased vulnerability to high-impact events can create, and the resultant needs of Canadians—be they policy or decision-makers, business owners or individuals—for information that will help them make effective decisions regarding their health and

safety, the economy and the environment. In response to these needs, Environment Canada provides, 24 hours a day, seven days a week, for all regions of the country, quality meteorological and environmental services—including warnings, forecasts for the short-to-very-long term, current and past observations, and other information.

The cornerstone of these services, as well as of policies dealing with how humans interact with the physical and chemical environment, is the ability to detect changes occurring in the atmosphere, hydrosphere (water) and cryosphere (ice and snow) and to understand why they are occurring so that future environmental conditions like weather, climate, air quality, ultraviolet radiation, water levels or sea ice conditions can be predicted reliably. Environmental monitoring and scientific research activities provide the capability to fulfil this requirement.

As part of an international effort to monitor and predict the state of the environment, Environment Canada operates, across Canada, an extensive network of facilities to systematically observe the weather (e.g. surface and upper air), water levels and flow, climate, air quality, ozone, sea-ice conditions and more. In addition to the traditional observing sites, it also operates a network of Doppler weather radars over densely populated regions and a lightning network for most of the country. The Department also augments its data and observations through a number of partner organizations in Canada and abroad. For instance, Environment Canada relies on imagery from foreign-owned satellites to supplement the data gathered from Canada's own satellite reception stations; also, the Department uses routine weather monitoring at airports produced by NAV CANADA.

To better understand the environment and benefit from such knowledge, we need to understand why certain changes are happening and how the environment will likely evolve in the future. This will provide important insights into the potential risks and opportunities this evolution may represent. To that end, the Department is also extensively involved in atmospheric research (modeling, development, assessments, etc.). This science has permitted the development of sophisticated computer models that are key tools for supporting a variety of public policy objectives and for producing useful weather, climate, water

quantity, air quality, sea-ice and other environmental forecasts for Canadians.

The Department's information on the past, present and future of the environment constitutes the cornerstone of various services, products and tools that allow Canadians to understand their risks, vulnerabilities and opportunities, in order to safeguard themselves, their property and businesses against high-impact environmental events, and to help them make better-informed socio-economic and environmental decisions.

Information is made available to Canadians through various channels. Of note is Environment Canada's www.weatheroffice.gc.ca website, which remained the most popular site of the federal government in 2007–2008. Its phenomenal growth continued in 2007, with 486 million users creating 19.6 billion hits which is more than double that of the previous year. This level of interest demonstrates the value Canadians attach to essential weather and climate information.

In addition, Environment Canada operates the Weatheradio Canada network, a national radio broadcast providing weather information and warnings—the only public system that can proactively alert or wake-up Canadians when conditions warrant—currently reaching 95% of the Canadian population. These services are further complemented by automated and cost-recovered one-on-one telephone services that answer approximately 45 million calls a year.

To help ensure that weather, environmental and atmospheric information reaches all who need it, Environment Canada also partners with key stakeholders, particularly media organizations. To support this important group of partners, Environment Canada maintains the National Service Office and a website specifically for the media. Moreover, mainly through its Warning Preparedness Meteorologists (WPM) program, Environment Canada proactively engages with emergency management organizations (EMOs) to provide timely information and advice before, during and after high-impact weather events, in support of decision-making to mitigate the negative effects of extreme weather or climate water related events. In support of public security objectives, emergency and crisis management responses, Environment Canada provides special

information products and services such as forecasts for the transport of certain airborne disease, biological carriers and pests, and for the transport and dispersion of hazardous substances like pollutants, radioactive materials or volcanic ash.

Finally, Environment Canada collaborates with other stakeholders where there is mutual interest. These mutual endeavors, often involving cost recovery, yield benefits to all parties: the stakeholders can access Environment Canada's expertise in producing and disseminating forecasts, while the Department can maximize the use of its infrastructure while accessing additional data or resources. Some of the best-known collaborators include NAV CANADA, the provider of air navigation services; National Defence, for services to the military, including overseas missions; and Fisheries and Oceans Canada for ice services. Another is VANOC, the organizing committee of the Vancouver 2010 Winter Games, for the provision of meteorological support to the Games, which will lead to improved knowledge of meteorological processes in a coastal alpine environment.

Are we succeeding? Progress against priorities stated in the 2007–2008 Report on Plans and Priorities under this Strategic Outcome

1. Provide Canadians with the information and services needed for effective decision-making that will reduce the impacts on society of hazardous weather and environmental conditions, through uninterrupted delivery and continuous improvement of essential Environment Canada services—with critical 24/7, real-time infrastructure support

- Improvements to essential services are based on solid science and high-quality environmental data within a quality management framework.
- Weather forecasts, warnings and environmental information reach decision-makers, including information on past and future hazards and extremes to inform

emergency preparedness legislation and infrastructure design criteria.

- Environment Canada's obligations to provide weather and environmental services in support of the missions of other government departments, other levels of government and essential service providers continue to be met.
- Canadians understand, have access to and effectively use weather and environmental products and services.

Progress

- Production of weather and environmental forecasts and warnings continued uninterrupted. The Meteorological Service of Canada produced some 1.5 million weather forecasts, more than 15,000 weather warnings and some 400,000 aviation forecasts.
- The Newfoundland and Labrador Weather Office was brought up to full staffing and service levels. A marine forecast and warning program was instituted to go along with the public program begun the previous year. This fulfills a commitment from the Prime Minister.
- Improvements to the computer models underpinning all Environment Canada's forecasts and warnings were implemented, and the foundations were laid for ongoing improvements. In addition, improvements were made to the North American Ensemble Forecast System (NAEFS), resulting in better probabilistic forecast products, satisfying client demand for weather information to support decision-making and risk reduction. This is an international collaboration among Canada, the United States and Mexico that gives a seamless set of products for North America.
- Warning Preparedness meteorologists were actively involved in providing advice to provincial emergency management authorities regarding high-impact weather events such as spring flooding in British Columbia, Hurricane Noel in Atlantic Canada and tornadoes in southern Manitoba.
- Drought and humidex information was added to the Ontario hazards site. A new Atlantic regional site was unveiled in March 2008 (see www.hazards.ca).
- Specialized products (transport and dispersion model outputs¹¹) are provided to lead response organizations in support of national and international mandated activities in preparation and response to incidents of environmental emergencies
- Environment Canada continued to collect weather and water quantity information from across the country. To ensure that domestic and international users of this data have access to the best-quality data, Environment Canada has implemented an ISO quality management system. The atmospheric monitoring program became ISO-certified in 2007–2008. The hydrometric monitoring program is expected to be registered in 2008–2009.
- Canadians are increasingly seeking weather and climate data, as is evident in the 20% annual increase in the number of visitors to the Archive on-line website. Further, the amount and types of historical data available on the Internet have steadily increased: for example, in 2007–2008, precipitation intensity, duration and frequency data were made available on-line for the first time. Engineers use this information to design large public-sector infrastructure projects like buildings, roads, bridges and sewage systems.

2. Develop and implement an integrated environmental monitoring and prediction capability that meets the needs of the evolving environmental agenda

- In collaboration with clients, understand the impacts of a changing environment—including the increasing frequency of high-

¹¹ Dispersion models are computer programs that use complex mathematical schemes to simulate how concentrations of air pollution particles or contaminants spread through the atmosphere.

impact events—on economic sectors, ecosystems and society.

- Ensure that clients have the scientific information and tools to implement adaptative solutions that minimize their risks and maximize their opportunities in ways that balance social, economic and environmental needs.
- Lead, nurture and enhance key national and international partnerships for improved leveraging of resources and access to new science, technology, expertise and new information sources.

Progress

➤ Communicating and forecasting air quality

The Air Quality Health Index (AQHI) is a new public information tool that, on a daily basis, helps Canadians protect their health from the effects of air pollution. This tool has been co-developed by Health Canada and Environment Canada, in collaboration with the provinces and key health and environment stakeholders. It allows people to make decisions to protect their health by limiting short-term exposure to air pollution and adjusting activity levels when air pollution is higher¹². In 2007–2008, AQHI pilot projects were implemented in Toronto and several municipalities in British Columbia.

Environment Canada has had, since 2001, an operational atmospheric chemistry computer model to help forecast air quality. More recently, the Department has been developing a new-generation air-quality model. The first version of the new model was released in the spring of 2008; it is proving to be of equivalent quality to the current operational model. When fully functional, this will become the new operational air quality model that will be integrated with the routine weather prediction model. Eventually using this modelling platform, Environment Canada

will be able to track and predict air quality globally to better understand the transport of pollution from outside of Canada. Finally, Environment Canada continues to collaborate with the provinces in providing daily air quality forecasts to over 80% of Canadians.

➤ Emergency management

Specialized modelling capacities under the federal government's security agenda were developed with National Defence funding. In addition, the Environmental Emergency Response section of the Canadian Meteorological Centre maintained its capacity to forecast where and how dangerous radioactive material could spread through the atmosphere in the event of a nuclear accident over the Americas. This activity supports the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty, Health Canada and the Federal Nuclear Emergency Plan, as well as the World Meteorological Organization and the International Atomic Energy Agency.

➤ Climate change

A total of 400 000 users accessed the Canadian Hazards web site (www.hazards.ca) for downloads of information on changing atmospheric hazards. A total of 750 000 user downloads were recorded on the Canadian Climate Change Scenarios Network website (www.cccsn.ca).

Environment Canada provided scientific guidance regarding the impacts of climate change and adaptation measures to several committees, such as the Canadian Commission on Building and Fire Codes, the Consortium Ouranos in Quebec, and the National Round Table on the Environment and the Economy.

➤ Other ongoing partnerships

Work continued on a high-resolution numerical weather prediction system developed to address specific needs related to the Vancouver 2010 Winter Games. The main focus is on predicting high-impact weather in mountainous terrain. While some early tests were done

¹² More information about the AQHI can be found at <http://www.ec.gc.ca/cas-aqhi/>

in support of World Cup events held at the Olympic venues last winter, this system will be fully operational in 2009.

Participation in the international NinJo Project Consortium (comprising the German, Danish, Swiss and Canadian meteorological services, plus the German military) continued in order to develop, in a cost-effective way, a new forecaster workstation technology that will advance forecast and warning production capacity and efficiency.

Other public and private organizations, such as the departments of National Defence, Fisheries and Oceans Canada, Foreign Affairs and International Trade, NAV CANADA, provincial emergency measures organizations, and others continued to rely heavily on Environment Canada's forecast and warning services to support their operations, particularly in cases of emergencies such as winter and summer storms, spring flooding, hurricanes, etc.

3. Meet the future needs of Environment Canada with human resources, succession and infrastructure plans that are fully integrated into business plans to build capacity and address infrastructure integrity

- Environment Canada has access to skilled personnel to meet its evolving needs.
- Employees contributing to weather and environmental services have ongoing training and development opportunities.
- Infrastructure is life-cycle-managed.

Progress

- A comprehensive People Plan was developed and is being implemented to ensure the Department can fulfill its future human-resources needs regarding weather and environmental services, and can address issues such as recruitment

and retention, knowledge retention because of projected number of departures and retirements, and training and development.

- The Meteorological Service of Canada continued its long-standing meteorologist recruitment and career development programs.
- Emphasis was placed in understanding learning needs through conversations with staff and development of learning plans. The foundation for a succession plan was established with the identification of key positions and the launching of a mentoring initiative.
- Life-cycle management of observational network equipment continued to be implemented. However, obsolescence continues to be a challenge given the current network size, thus slowing the pace of implementation and increasing the risks of unplanned outages. An enhanced effort on network optimization and the development of strategies for sustainability has been initiated. A risk based life-cycle management approach will help ensure the health of the networks while respecting resource realities.
- Science plans were developed for the following:
 - a study to improve understanding of the physical mechanisms that cause severe weather in Alberta in order to improve forecast and warning performance; and
 - a comprehensive nowcasting (forecasting in quasi-real time) research program to support the upcoming Vancouver 2010 Winter Games.

Investment

Program Activities	Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
2A – Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	126.2	150.2	146.8	1066	1062	-4
2B – Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	156.8	160.5	157.8	1462	1438	-24
Totals	283.1	310.7	304.6	2528	2500	-28


Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Program Activity 2A – Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making

Program Activity Description¹³


This Program Activity consists of environmental science and monitoring activities to detect hazardous conditions, to understand what is changing in the atmosphere (weather, climate, air quality and ultraviolet radiation), hydrosphere (water) and cryosphere (ice and snow) and why. A key benefit of results under this program will be to provide improved knowledge, information, and tools on weather and environmental conditions (e.g. a better understanding of the causes of severe weather, the mechanisms which transport chemicals through the atmosphere, the impacts of human activity on the atmosphere, and atmospheric science-based models). These benefits will support the development of policy as well as the delivery of environmental services.

Performance against Planned Results

Planned Result	Environment Canada has the environmental monitoring capability that allows it to identify, analyse and predict weather, air, water and climate conditions	Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	Ensuring the acquisition, transmission, archiving and accessibility of weather, climate, hydrometric and other environmental observations essential to providing users with consistent, reliable data and information in a timely fashion. Partners include the World Meteorological Organization; the Global Earth Observation System of Systems (GEOSS); other government departments (National Defence, Parks Canada, Canadian Coast Guard, Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Space Agency); other levels of government (provinces, territories and municipalities); NAV CANADA; United States National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA); United States Geological Service; European Space Agency; and Canadian cooperative programs.	

¹³ As stated in Main Estimates 2007–2008

<p>Key indicators</p> <p>Integrity of monitoring networks and of their operations (sustainable and affordable networks)</p>	<p>Progress made in 2007–2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • Weather and climate observations continued to be captured with high reliability—e.g. more than 98% for upper-air measurements, more than 95% for the weather radar network. • Working with partners: hydrometric data gathering and sharing partnership with the provinces and territories ensures a quality and cost-effective hydrometric monitoring program. • Quality Management: Environment Canada received ISO certification for its Atmospheric Monitoring program and progress is being made towards certifying the Hydrometric Monitoring program, with certification expected in 2008–2009. • Good stewardship of Crown assets: the Life-cycle Management of the Upper-Air Monitoring program is being implemented. Contracts were signed to purchase equipment for this key network. In some areas of the network, however, technological advances have outpaced our ability to update our systems, requiring extensive and innovative patchwork solutions to keep this portion of the network running. <p>For further information</p> <p>Climate Data On-line: climate.weatheroffice.ec.gc.ca/climateData/canada_e.html Real-Time Hydrometric Data: scitech.pyr.ec.gc.ca/waterweb/main.asp?lang=0</p>
--	---

Planned Result	<p>Science is produced to support weather and environmental services, decision-making and policy development</p> <p>Performance Status (see legend p.5) </p>
<p>Related activities and delivery mechanisms</p>	<p>Delivering credible, relevant, integrated and usable environmental predictions, environmental knowledge, advice, decision-making tools and information. Partners include other government departments (National Defence, Fisheries and Oceans Canada, Transport Canada, Natural Resources Canada, Health Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Forest Service, Canadian Coast Guard, Canadian Space Agency, Natural Sciences and Engineering Research Council, Parks Canada); other levels of government; and international research agencies (United States National Centers for Environmental Prediction, United States Federal Aviation Administration, United States National Aeronautics and Space Administration (NASA), European Centre for Medium-Range Weather Forecasts, International Ice Patrol, International Ice Charting Working Group, Intergovernmental Panel on Climate Change, global climate modelling centres).</p>
<p>Key indicators</p> <p>Science-driven improvements to quality and utility of weather and other environmental services, as expressed by accuracy and timeliness of forecasts and the degree to which environmental science influences policy development and decision-making</p>	<p>Progress made in 2007–2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • In 2007–2008, research activities in global medium-range numerical weather prediction led to a significantly improved version of the forecast model. This model will become operational in 2009. Also an upgraded ensemble prediction system was implemented, which led to improvements in medium-range weather forecast capabilities. • A high-resolution numerical weather prediction system is being developed to respond to the specific needs of the Vancouver 2010 Winter Games, with a focus on predicting high-impact weather in mountainous terrain. This system should be operational in 2009. • In the spring of 2008, Environment Canada released the first version of the new operational air quality forecast model (the Global Environmental Multi-scale Model—Modelling Air quality and CHemistry); this version had a capability equivalent to that of the operational model used since 2001. The next step will be to have a level of science equivalent to that of the next generation of models. • A software package for assessing the impact of wind farms on radars was developed and transferred to operations. This procedure has now been applied to more than 50 wind farms in Canada. • There was continued development of latest generations of the coupled Canadian global climate model, with a focus on “Earth System” modelling, including feedbacks between climate and the biosphere, and the Regional Climate Model, which will be used to provide greater detail for assessing how a changing climate will affect Canada. • Thirteen Environment Canada atmospheric scientists, involved with climate models and climate projections, made significant contributions to the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) <i>Fourth Assessment Report</i>, for which the IPCC received the Nobel Peace Prize. Environment Canada provided the lead author of the Research and

Observations chapter of Canada's Fourth National Report on Climate Change (joint report from Environment Canada, Natural Resources Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, and Fisheries and Oceans Canada); it produced *Ozone Science in 2007*, an assessment on the state of stratospheric ozone post-Montreal Protocol, and it led the development of an environmental mercury science and monitoring program to support the Clean Air Regulatory Agenda.

Atmospheric Science Assessment and Integration: www.msc-smc.ec.gc.ca/saib/index_e.html
 Canadian Centre for Climate Modelling and Analysis: http://www.cccma.bc.ec.gc.ca/eng_index.shtml
 International Polar Year: www.ec.gc.ca/api-ipjy
 World Data Centre for Greenhouse Gases: gaw.kishou.go.jp/wdceg
 World Data Centre for Aerosols: wdca.jrc.it
 Forecasts from the CHRONOS operational air quality model:
www.weatheroffice.gc.ca/chronos/index_e.html


For further information

Program Activity 2B – Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions

Program Activity Description¹⁴


This Program Activity consists of making available relevant knowledge and information on past, present and future conditions of the atmosphere, hydrosphere and cryosphere, in response to the needs of Canadians, be they policy/decision makers, business persons or individuals, or others who require this information to deliver on Ministerial or federal responsibilities and obligations (e.g. NAV CANADA). Under this Program Activity, information on the state of the environment is disseminated by means of various services, products and tools allowing Canadians to safeguard themselves and their property against environmental hazards and to help them make better informed socio-economic and environmental decisions. Environmental information and outreach will empower Canadians to take appropriate action on protecting their environment. Partnerships, domestic and international, are critical to the success of these endeavours.

Performance against Planned Results

Planned Result	Environmental forecasts and warnings are produced to enable the public to take action to protect their safety, security and well-being	Performance Status (see legend p.5)	
Related activities and delivery mechanisms	Identifying, predicting and informing all Canadians of changes in the atmospheric environment and of potential high-impact meteorological situations or events that have consequences for their safety and well-being. Partners include other government departments (Public Safety Canada, Health Canada, National Defence, Fisheries and Oceans Canada, Canadian Food Inspection Agency, Privy Council Office); provinces and municipalities; media; the general public; private sector; international organizations (World Meteorological Organization (WMO), International Civil Aviation Organization, Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization, Global Earth Observation); the United States and other G8 countries.		
Key indicators	Progress made in 2007–2008 <ul style="list-style-type: none"> More than 15 000 weather warnings were issued by the MSC in 2007–2008. A working group has been established, through the ISO 9000 process for quality management, to develop a national warning performance measurement system. It is expected that reporting on weather warning performance will begin in the next reporting cycle. Achievement of expected result is therefore not yet available. Management is not in a position to assess this key indicator at this point. The performance measurement system is still in development. Statistics on this key indicator are therefore not yet available. 		
Quality and lead times of warnings			

¹⁴ As stated in Main Estimates 2007–2008

Accuracy of forecasts	<ul style="list-style-type: none"> • ISO 9000 Quality Objective #1: 89% of forecast day 1 maximum temperatures within plus/minus 3°C: this standard was met with an accuracy of 89.77 %, based on a sampling of 118 official observation stations across Canada. • ISO 9000 Quality Objective #2: Quality of Numerical Weather Prediction (NWP) products comparable or better than those of G8 countries: MSC NWP outputs generally ranked between 3rd and 6th, based on exchange of NWP verification data exchanged amongst the top 10 NWP centres globally (Canada, European Centre for Medium-Range Weather Forecasts, Germany, Japan, United Kingdom, United States, France, Australia, India and Russia)
Public satisfaction with quality as measured in surveys	<ul style="list-style-type: none"> • A national telephone survey of 4141 Canadians conducted in March–April 2007 found the following: <ul style="list-style-type: none"> – 80% of respondents (76% in 2002) said they usually or always obtained enough information in daily weather information to make the decisions they needed to make. – 75% of respondents (70% in 2002) said that at least most of the time they received sufficient notice to properly react to a warning about an approaching summer storm. – 84% of respondents (81% in 2002) said that at least most of the time they received sufficient notice to properly react to a warning about an approaching winter storm.
For further information	<p>Weather forecasts, warnings and other information: www.weatheroffice.gc.ca/canada_e.html</p> <p>Meteorological Service of Canada: www.msc-smc.ec.gc.ca/contents_e.html</p>


Planned Result	Canadians are better informed through improved weather and environmental services and leveraged partnership opportunities	Performance Status (see legend p.5) 
Related activities and delivery mechanisms	Providing better access to and delivery of information; measuring performance; leveraging partnerships; and expanding the application of environmental prediction and information. Other government departments (National Defence, Fisheries and Oceans Canada, Transport Canada, Natural Resources Canada, Health Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Industry Canada, Canadian International Development Agency, Canadian Space Agency, Parks Canada); other levels of government; private sector; weather-sensitive industry; media; academia; and the international meteorological community.	
Key indicators	Progress made in 2007–2008 <ul style="list-style-type: none"> • A national telephone survey of 4141 Canadians conducted in March–April 2007 found the following: <ul style="list-style-type: none"> – 84% of respondents in 2007 were satisfied or very satisfied with the accuracy of Environment Canada's weather information and services. A similar proportion (85%) of those identifying Environment Canada as the source of weather warnings were satisfied with their accuracy. – The levels of satisfaction with sun and cloud conditions predictions were about two thirds (66%) of respondents, with little seasonal variations. In 2002, findings indicated that closer to three quarters of respondents were satisfied (70 to 74%). • A survey of 116 media outlets conducted in February 2007 found the following regarding the media website for weather services: <ul style="list-style-type: none"> – Four out of five (80%) respondents were satisfied or extremely satisfied with the "my city" section (weather forecasts for their areas). Seven respondents out of ten (70%) expressed satisfaction with the real-time data section of the site. – Three out of four respondents (75%) were satisfied or extremely satisfied with the media website overall. 82% of television clients and 77% of radio clients expressed satisfaction. 	
Level of satisfaction of public and weather-sensitive industries		
Improvements to key services for weather-sensitive economic sectors	<ul style="list-style-type: none"> • Consolidation of Environment Canada's 1-900 weather consultation service into two main call centres, serving over 30 000 clients looking for specific weather information. <ul style="list-style-type: none"> – Increasing usage by the media, agriculture and marine sectors. • Growth in the private-sector capacity to support meteorological products and services. <ul style="list-style-type: none"> – MSC has referred many requests for service to the private sector through the referral service of the Canadian Meteorological and Oceanographic Society (CMOS). Over 50 private-sector companies are now registered with the CMOS. • Significant increase in the use of Environment Canada data through MSC's free 	

Level of access to and demand for Environment Canada's products and services	<p>datamart.</p> <ul style="list-style-type: none"> Over 300 registered accounts and 2000 sessions per day downloading bulk data on an operational basis supporting private industry. Meteorological products and services such as lightning, precipitation and climate available to provincial ministries, public utilities and private enterprise. In 2007–2008, the National Inquiry Response Team received over 21 600 inquiries from members of the public, mainly via the Contact Us button on www.weatheroffice.gc.ca. This represents an increase of more than 5000 inquiries—about 30%—over to the previous year, in which about 16 500 inquiries were received. Public access to real-time water-level data was reliable through the year with the number of daily accesses about 500% higher than the annual average in June during the time of critical high water on the Fraser River in British Columbia. Climate information related to rainfall intensity, duration and frequency for over 500 locations was made available on-line. Steps to modernize the current inadequate automated telephone service for delivering weather information progressed slowly and the intended action to launch a national 511 telephone service did not proceed.
Level of access to international monitoring data through initiatives such as the Global Earth Observation System of Systems (GEOSS) initiative	<ul style="list-style-type: none"> GEOSS is helping to facilitate improved access to data through key partners also participating in the GEO/GEOSS initiative, including discussions and agreements with the United States, Europe, China, Brazil, etc. Canada endorsed the Cape Town Declaration at the Group on Earth Observation (GEO) Ministerial Summit in November 2007—the declaration has several statements referring to data access, interoperability and standards. GEOSS is also facilitating data access through the development of a GEOSS common infrastructure—Canadian technology is one of the three data access systems currently under review by the international GEO community. Considerable progress is being made in the development of GEOSS data sharing principles; a white paper (mostly prepared in 2007–2008) was released to GEO members and participating organizations in June 2008—Canadian GEO members will provide a coordinated Canadian response.
For further information	<p>www.earthobservations.org www.weatheroffice.gc.ca/canada_e.html www.msc-smc.ec.gc.ca/msc/contents_e.html media.weatheroffice.gc.ca/index_e.html (site requires registration)</p>

Planned Result	<p>Canadians benefit from the creation and use of meteorological and environmental information by Environment Canada and federal/provincial/territorial partners in support of programs of common interest</p>	<p>Performance Status (see legend p.5)</p>	
<p>Related activities and delivery mechanisms</p>	<p>Providing partners with quality environmental information that allows them to improve the safety of their operations and maximize their efficiency. Partners include other government departments (Transport Canada, National Defence, Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard (Fisheries and Oceans Canada), Canadian Space Agency, Canada Centre for Remote Sensing (Natural Resources Canada), Public Safety Canada; funding programs (e.g. SAR–New Initiatives Fund; Program of Energy Research and Development, Technology and Innovation); the WMO; international meteorological community; aviation industry, including airlines and airport authorities; United States National Defence; International Olympic Committee; sporting federations; and municipal governments.</p>		

Key indicators	Progress made in 2007–2008
Level of satisfaction of partner and client organizations	<ul style="list-style-type: none"> Responded to all statements of requirements in a timely fashion; in particular provided weather support to the troops in Afghanistan, did the Aerodrome Forecast for the Kandahar Airfield, and supported two major DND/CF Exercises in the Arctic (Op. Nanook and Op Nunaliut) Client survey reviews are carried out on an annual basis between the MSC and NAV CANADA to ensure that the MSC is meeting NAV CANADA service expectations. Discussions on current and future performance targets have started. Environment Canada did not achieve its desired level of client satisfaction in a formal rating by NAV CANADA. A number of steps are being taken to address deficiencies identified in the NAV CANADA supplier review.
Accuracy and timeliness of services measured against performance benchmarks	<ul style="list-style-type: none"> Monthly terminal aerodrome forecast (TAF) quality statistics and 90-day reports generated monthly - by the 20th day of each month Performance targets in the Ice Information Service Partnership Agreement with the Canadian Coast Guard were met and reported on during formal bilateral meetings.
For further information	Canadian Ice Service: ice-glaces.ec.gc.ca Weather forecasts and observations for aviation: www.flightplanning.navcanada.ca

Planned Result	Environmental information and services empower Canadians to take action on environmental priorities	Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	Reaching out to Canadians with Environment Canada's science, knowledge and information in order to build their awareness; to inform and educate them about environmental issues, including actions they may need to take and influence others to take. Partners include EcoAction, the Biosphère, other government departments, schools, media, NGOs, industry associations and academia	●
Key indicators	Progress made in 2007–2008	
Extent to which Canadians are able to use a variety of environmental data and information in their decision-making and have the motivation and tools to take action and to influence others to do so	<ul style="list-style-type: none"> The Biosphère has transitioned from a regional museum to a national centre of expertise on environmental education and engagement, with a new national mandate to offer sound environmental information and educational services to Canadians. New educational tools and services were developed, such as e-learning conferences and BioKits, and they targeted new areas such as eco-consumption, biodiversity, climate change and eco-energy. The number of Biosphère visits increased twofold between 2006–2007 and 2007–2008, up from 52 000 in 2006–2007 to more than 100 000 in 2007–2008. Also, more than 5,000 young people from across the country were reached using e-learning sessions on climate change, and some 4440 young people took concrete action in their community by participating in the Biosphère's <i>Adopt a River</i> program. Since the creation of the EcoAction program in 1995, 1776 projects were completed. EcoAction provided \$ 52,776,842 in funding for these projects. For every dollar that EcoAction invested in these projects, the recipients leveraged about three dollars from other sources. Also there are 175 projects that are currently under way and 127 projects that are either under negotiation or awaiting approval. 	
For further information	www.biosphere.ec.gc.ca	

Planned Result	Adaptive strategies to address the impacts of climate change are developed and implemented for the benefit of Canadians and the environment	Performance Status (see legend p.5) 
Related activities and delivery mechanisms	Research and development functions, undertaken in collaboration with academia and international agencies, on the effects of atmospheric change on various segments of Canadian society, and on how to mitigate, or adapt to, these effects. These functions support sound policy development and service improvements. Partners include other government departments, provinces, territories, municipalities, universities and the private sector.	
<p>Key indicators</p> <p>Enhanced level of awareness and understanding by economic sectors, other government departments and other levels of government of their vulnerability to atmospheric change</p> <p>Reduction of Canada's adaptation deficit as measured by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reductions in the vulnerability to the built environment, human health and ecosystems • Reductions in the vulnerability and increased opportunities for economic competitiveness 	<p>Progress made in 2007–2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fourteen Environment Canada atmospheric scientists, involved in understanding the social and economic impacts of climate change and developing adaptation strategies, made significant contributions to the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) <i>Fourth Assessment Report</i>, for which the IPCC won the Nobel Peace Prize. • A total of 400 000 users accessed the Ontario Hazards website (www.hazards.ca) to download information on changing atmospheric hazards. Environment Canada developed its atmospheric hazards and disaster website used for emergency management planning by municipalities and provinces as program resources permitted. Drought and humidex information was added to the Ontario hazards site. A new Atlantic regional site was unveiled in March 2008. However, other regional websites were delayed because of resource availability constraints experienced during the fiscal year. • A total of 750,000 user downloads were recorded on the Canadian Climate Change Scenarios Network National website (www.cccsn.ca). The CCCSN supports climate change impact and adaptation research in Canada and other partner countries by providing climate scenarios information from climate models from around the world and downscaling and other tools. The development of Regional scenario nodes is delayed because of resource availability constraints during the fiscal year. • Environment Canada did not hold any major scenarios workshops on climate change impacts and adaptation issues. Instead, the Department organized a national workshop on economics of weather, climate and climate change and ran small sessions, piggy backing on workshops organized by other government departments. • Environment Canada was elected Chair of the organizing committee for UN World Climate Conference-3. The last two UN world climate conferences had major international impacts, the first leading to the formation of the IPCC and the second, creating the UNFCCC. • With partners, Environment Canada is developing methodologies to better understand the implications of climate change for Canada's critical infrastructure and its maintenance. Environment Canada provided scientific guidance on climate change impacts and adaptation science needs to several committees including the Canadian Commission on Building and Fire Codes, Canadian Standards Association Committees, National Round Table on Environment and Economy, Transportation Association of Canada, Conference Board of Canada, etc. 	
For further information	Atmospheric hazards website: www.hazards.ca Canadian Climate Change Scenarios Network National website: www.cccsn.ca	

Strategic Outcome 3: Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste

Strategic Context - What is the issue?

Toxics and other harmful substances pose considerable threats to the health and well-being of Canadians and have significant negative impacts on air, water and land. These substances may exert a direct or indirect harmful effect on animals, plants or humans, and, depending on their volume, nature and manner of release, may pose long-term risks to the environment.

There is evidence that some potentially hazardous chemicals are accumulating in humans and in our ecosystems—in lakes, rivers and wildlife. Due to global atmospheric transport and other pathways, the Arctic region, including the Canadian Arctic, is a major receptor of these pollutants and their associated effects.

There are strong links between air pollution (smog) and health problems—especially for the elderly, children and for those with respiratory and cardiac problems. A large number of studies show that air pollution can lead to premature death, increased hospital admissions, more emergency room visits and higher rates of absenteeism.

Scientific research shows that human activities (particularly the use of fossil fuels and the clear-cutting of forests) are accelerating the concentration of greenhouse gases in the atmosphere. As a result, the earth's average temperature is getting warmer. This could have far-reaching environmental, social and economic consequences.

Global temperature averages have risen 0.74°C over the last 100 years. In the November 2007 fourth assessment report of the Intergovernmental Panel on Climate Change, international scientists have projected that average global temperatures could rise by as much as 1.8°C to 6.4°C by the end of the 21st century. In Canada, average temperatures could rise by as much as 5°C to 10°C in some regions.

Total greenhouse gas emissions in Canada in 2006 were 721 megatonnes of carbon dioxide

equivalent (MT of CO₂), a decrease of 1.9% from 2005 levels and 2.8% from 2003 levels. Overall, the long-term trend indicates that emissions in 2006 were about 22% above the 1990 total of 592 MT. This trend shows a level 29.1% above Canada's Kyoto target of 558.4 MT.

However, these recent decreases are likely to be temporary considering projected medium to long-term economic growth and potential oil sands expansion.

What are we doing about it? How Environment Canada contributes to this Strategic Outcome

Environment Canada is taking strong regulatory action to protect Canadians and their environment from the effects of greenhouse gas emissions, air pollution and toxic substances.

Two significant programs have been announced as part of the federal government's broad environmental agenda. They are:

- the Chemicals Management Plan; and
- the Clean Air Agenda.

A key component of the Department's work under this strategic outcome is the provision, to Canadians and decision-makers, of high-quality and timely information on pollutant releases, through user-friendly tools and products. Providing publicly accessible information on pollutants and their associated risks is a means by which the Department can promote the use of environmental information in market-based decisions to encourage and enable sustainable production and consumption.

Finally, Canada's domestic approach demonstrates its commitment to act on pollution and waste to the international community. Canada has been working as a part of multilateral efforts to ensure effective international cooperation on climate change.

Chemicals Management Plan

In December 2006, the federal government announced that it would invest \$300 million in the new Chemicals Management Plan, which sets out a process to address substances that were in use before comprehensive environmental protection laws were created. Canada is the only country in the world to have categorized the thousands of chemical substances and will address the majority of these substances by 2020.

Canada's initial categorization resulted in the identification of approximately 4300 substances that will require assessments, by Environment Canada and Health Canada scientists, to determine their precise health and environmental risks and how those risks should be managed.

To date, through an initiative known as the "Challenge," Environment Canada and Health Canada have identified some 200 high-priority substances and are working with industry and stakeholders within a three-year timeframe to develop a sound management plan for these substances. Information received from industry, the world's scientific community, environmental and health groups and the public will all be used to decide what actions are to be taken for each of these chemicals to protect the environment and the health of Canadians. Environment Canada and Health Canada have also begun work on a strategy to examine the approximately 2500 medium-priority substances, and have completed a rapid screening approach to evaluate the 1066 substances that met the categorization criteria but have potentially low exposures.

Clean Air Agenda

Implemented in the fall of 2006, the Government of Canada's Clean Air Agenda (CAA) represents a part of the Government's broader efforts to address the challenges of climate change and air pollution. Budget 2006 and 2007 provided \$1.9 billion¹⁵ in funding over four years (2007-2008 to 2010-2011) for the CAA which incorporates the development of both regulation — through the Clean Air Regulatory Agenda — and programming to achieve measurable reductions in greenhouse gas emissions and air pollution.

The Government recognizes the need for a holistic approach to delivering measurable results for the benefit of all Canadians; therefore, to measure investments against results, a horizontal framework known as the Clean Air Agenda Horizontal Management, Accountability and Reporting Framework (CAA HMARF) was developed. This HMARF consolidates the 44 CAA programs that are delivered by 9 departments and agencies into 8 themes, each of which is championed by a lead department¹⁶.

Environment Canada made tangible progress delivering its share of the Clean Air Agenda in 2007–2008. On April 26, 2007, the federal government announced *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution*, and made public the Regulatory Framework for Air Emissions. In December 2007, a notice was published that required industries to provide Environment Canada with information about their emissions of air pollutants and greenhouse gases in 2006 for the purpose of establishing the baseline needed for the development of the proposed regulations. On March 10, 2008, the federal government published *Turning the Corner: Regulatory Framework for Industrial Greenhouse Gas Emissions*, which set out the final regulatory framework for the greenhouse gas elements in more explicit terms including the identification of final targets.

Through *Turning the Corner*, the federal government itself is also making investments in clean energy and transportation technologies in Canada, yielding reductions in the short term, as well as deriving long-term economic benefits from improved energy efficiency, greater competitiveness, more opportunity to sell Canadian environmental products and know-how abroad, and more jobs for Canadians.

The Canadian Environmental Protection Act, 1999

The *Canadian Environmental Protection Act, 1999* is the principal legal foundation for both the Chemicals Management Plan and the Clean Air Agenda. The Act and its administration must be reviewed by Parliament every five years to provide the Government of Canada with an opportunity

¹⁵ Funding increased from \$1.7 B to \$1.9 B due to inclusion of \$200M in additional funding for clean transportation initiatives.

¹⁶ Further details on whole-of-government results accomplished under the CAA HMARF are provided under "horizontal initiatives" at <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

to assess the contribution of CEPA 1999 to the goals of pollution prevention; sustainable development; and federal, provincial, territorial and Aboriginal cooperation. The parliamentary review also gives Canadians an opportunity to provide feedback on how well they feel the Act is protecting their environment and health. In May 2006, the CEPA 1999 review was launched by two parliamentary committees, one in the House of Commons and the other in the Senate.

In May 2007, the House of Commons Standing Committee on Environment and Sustainable Development tabled its report, *The Canadian Environmental Protection Act, 1999 – Five-Year Review: Closing the Gaps*.

The general conclusion of this report was that the basic architecture of the Act is sound and that the federal government's future focus should be on improving knowledge and implementation.

The government tabled its interim response to this report in October 2007¹⁷. While this satisfied the government's obligation under the Standing Orders of the House of Commons to respond to a parliamentary committee report, the government committed to issuing a final response to the recommendations of the House of Commons and Senate Committees following a review of the recommendations of the Senate Committee report.

The Senate Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources presented its report *Re: Strengthen and Apply Diligently* on March 4, 2008. The report also emphasized that the basic architecture of the Act was sound and highlighted the need for better implementation and enforcement.

Information on Pollutant Releases

In the area of generating and collecting data on environmental pollutants and greenhouse gases (GHGs), the focus will be on developing a single-window reporting system. This system will enable the integration of various data collections supporting the Clean Air Regulatory Agenda (CARA) and foster improvement of air pollutants

(AP) and GHG emissions estimation techniques and data quality.

Improvements to estimation techniques and the quality of data collected and generated will increase decision-makers' confidence with respect to using environmental data to set priorities, ascertain compliance and meet various domestic and international reporting requirements.

International Actions

Environment Canada has long been a contributor to the Government of Canada's international environmental agenda by advancing and sharing science and know-how, as well as through negotiations and policy dialogue in international forums.

In 2007, Canada and the United States started negotiations for an annex to the Canada-United States Air Quality Agreement aimed at reducing the cross-border flow of air pollution and its impact on the health and ecosystems of Canadians and Americans.

In August 2007, Canada hosted the third meeting of the Security and Prosperity Partnership of North America (SPP). Leaders met to discuss key opportunities and challenges facing North America and agreed that sustainable energy and environment were a key priority theme on moving forward.

In September, Canada hosted the international Meeting of the Parties to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, of the United Nations Environment Programme. Celebrating the 20th anniversary of the Montreal Protocol, the Minister of the Environment, on behalf of Canada, joined other countries in successfully agreeing to more aggressive timelines to eliminate hydrochlorofluorocarbons (HCFCs), used in refrigeration, air conditioning and foam blowing. This will be accomplished by advancing the freeze of HCFCs production and consumption by three years in developing countries, followed by an ambitious series of reductions leading to a phase-out 10 years sooner.

At the 13th Conference of the Parties (COP13) to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) in Bali, the Parties agreed that the world should focus its attention on five pillars in order to achieve our goals in the fight against climate change:

¹⁷ Available from: cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=10471&Language=1&SourceId=221160

1. A shared vision for long-term cooperative action, including a long-term global goal for emission reductions;
2. Enhanced national/international action on mitigation of climate change;
3. Enhanced action on adaptation;
4. Enhanced action on technology development and transfer to support action on mitigation and adaptation;
5. Enhanced action on the provision of financial resources and investment to support action on mitigation and adaptation and technology cooperation.

Canada is in agreement with those essential elements and is working towards successfully completing negotiations by the end of 2009 leading to a post-2012 agreement.

Canada also contributed to the implementation of the International Transaction Log (ITL) under the Kyoto Protocol. The ITL is the global, central clearinghouse for transactions of international greenhouse gas emission reduction credits under the Kyoto Protocol.

Canada's participation in the Commission for Environmental Cooperation (CEC) was evaluated in 2007–2008. The evaluation confirmed that Canada has played a positive role in leading the CEC towards a more focused and results-oriented cooperative work program that delivers on domestic and trilateral priorities¹⁸.

Also in 2007, Canada entered into discussions to amend two existing protocols on transboundary pollution under the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution (LRTAP). The amendments are aimed at further strengthening the reduction of transboundary pollution of persistent organic pollutants (POPs) and air pollutants.

Canada also continued to take domestic action to implement its obligations under a number of multilateral environmental agreements. For example, EC is engaged in international discussions on the global control of mercury.

Are we succeeding? Progress against priorities defined in the Report on Plans and Priorities 2007-2008 under this Strategic Outcome

1. **Continuing to implement the government's Chemicals Management Plan (CMP) to improve the degree of protection against hazardous chemicals by**
 - assessing the approximately 200 substances identified as high priority under the categorization exercise, as well as developing and implementing risk management approaches and initiating the development of risk management instruments for the majority of these substances (known as "the Challenge"):
 - assessing the approximately 1250 substances that met categorization criteria but have potentially low exposures;
 - starting to assess the approximately 2500 second-tier substances of medium concern; and
 - developing a quality management system to ensure that decision-making under Environment Canada's statutory authorities is as consistent, transparent and predictable as possible.

Progress

Under the Challenge initiative, the government committed to complete within three years the risk assessment and management of the 200 highest-priority chemical substances that are potentially harmful to human health or the environment. In 2007–2008, Environment Canada and Health Canada kept pace with the timing requirements of this commitment.

- Starting in early 2007, the 200 highest-priority substances were grouped in batches of 15 to 30 focus substances. Following the posting of a batch, a six-month Challenge window was opened for industry to respond to two mechanisms for the

¹⁸ The evaluation of Canada's participation in the Commission for Environmental Cooperation (CEC) and management response are available from www.ec.gc.ca/doc/ae-ve/CEC-CCE/toc_eng.htm.

submission/collection of added data: a mandatory CEPA section 71 notice and a voluntary Challenge questionnaire.

- In 2007–08, batches 2 to 5 were launched, and industry and other stakeholders have responded well to the call for information, and for supplementary data for those batches where the comment period has closed.
- Taking into account information provided by industry, on January 19, 2008, Environment Canada and Health Canada released, for a 60-day public comment period, the draft screening assessment reports for the 15 substances in Batch 1 of the Challenge. Risk management scope documents were also released on the same date to initiate discussions on control strategies with industry and other stakeholders on the 12 substances that were proposed to be “toxic” as defined in section 64 of CEPA 1999.

Beyond the Challenge initiative, good progress was also achieved on the broader commitments of the Chemicals Management Plan (CMP):

- On March 8, 2008, a notice was published requiring facilities engaged in petroleum refining or bitumen/heavy crude oil upgrading activities to report information on 145 high-priority petroleum substances identified under the CMP. This information will inform screening assessment and risk management decisions.
- A rapid screening approach was used to evaluate 1066 substances that met the categorization criteria but have potentially low exposures. On June 23, 2007, the Environment Canada and Health Canada draft assessment report was released for a 60-day public comment period and proposed to conclude that 754 of the substances do not meet the criteria to be deemed to be “toxic” as defined under section 64 of CEPA 1999. As a result, Environment Canada and Health Canada propose to take no further action with respect to these substances at this time. The remaining 312 substances were identified for further assessment as part of the substances of medium concern.

- In December 2006, the Government of Canada began issuing significant new activity requirements under CEPA 1999. These now affect approximately 145 high-hazard chemical substances not currently in use in Canada. These notices mean that industry must provide data to be reviewed by Environment Canada and Health Canada before any of the chemical substances on the list can be re-introduced into Canada.
- Environment Canada’s Quality Management System development and implementation continued in 2007–2008. Specifically, modules were developed to lay out the process and approval requirements for 1) risk assessment and risk-Management of existing substances under CEPA 1999 and as part of CMP activities; and 2) regulations developed within Environment Canada.
- In the *Status Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons* (2008), the Commissioner recognized the significance of the Chemicals Management Plan and indicated that “Environment Canada and Health Canada have developed clear objectives and timelines under the Chemicals Management Plan...”

Beyond the CMP, Environment Canada continues to fulfill its mandate under CEPA 1999 and the Fisheries Act in such priority areas as marine protection (disposal-at-sea regulations and management of risks to the aquatic environment from pulp and paper effluents and metal mining effluents); transboundary movements of hazardous waste; wastewater effluents and implementation of environmental management frameworks applicable to federal government activities and operations.

2. Undertaking research and monitoring to inform risk assessment and risk management priorities (also part of the Chemicals Management Plan).

Progress

- The development of a toxics research plan as well as a toxics monitoring plan was initiated in support of CEPA 1999, as

was a joint strategy and the coordination of activities relating to research of toxics.

- Research is being conducted on the presence, fate and discharge of a large number of priority substances, including brominated flame retardants (BFRs), pigments and dyes, pesticides and pharmaceutical products in municipal wastewaters and biosolids.

3. Continuing to implement the federal government's Clean Air Agenda to reduce air pollution and GHG emissions, including:

- developing a framework and individual regulations for emissions of air pollutants and GHGs from each of Canada's main industrial sectors;
- establishing emissions targets and compliance mechanisms for industrial sectors; and
- developing regulations for emissions of air pollutants from the transportation sector.

Progress

The development and implementation of the federal government's evolving framework on air pollution and GHG emissions involved the following:

- On April 26, 2007, the federal government announced *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution*, and made public the Regulatory Framework for Air Emissions.
- A notice was published December 8, 2007, requiring facilities that would be covered by the proposed regulations to report their 2006 emissions of greenhouse gases and air pollutants and other data.
- On March 10, 2008, the government published *Turning the Corner: Regulatory Framework for Industrial Greenhouse Gas Emissions*, which sets out the final regulatory framework, including emission reduction targets and compliance mechanisms.

In addition, the following measures support the government's Regulatory Framework on Air Emissions and its Clean Air Agenda

- Negotiation of a Memorandum of Understanding (MOU) with the Railway Association of Canada (RAC) that is consistent with U.S. EPA air pollution standards and that ensures that the rail industry continues to improve its greenhouse gas emission performance during the period 2006–2010.
- Contribution to the development of new international air pollution standards for ships. Draft regulations were proposed by the International Maritime Organization in April 2008. Final approval by the International Maritime Organization is expected in the fall of 2008.

4. Continuing efforts to coordinate and improve the quality of emissions reporting, including

- working with the provinces and territories towards a single, harmonized system for mandatory reporting of all pollutant and GHG emissions; and
- assessing and improving the quality of information reported to and contained in the National Pollutant Release Inventory (NPRI) and the emissions inventories for pollutants and GHGs.

Progress

- A multi-year project was initiated in 2007–2008 to work towards a single, harmonized system for mandatory reporting of all air pollutant and GHG emissions to Environment Canada programs as well as to other jurisdictions.
- Under section 46 of CEPA 1999, the NPRI collected and made publicly available information from over 9000 industrial facilities on their 2006 releases, disposals and recycling of over 350 pollutants.
- Information was collected on sources and sinks of greenhouse gases (GHGs) through the National GHG Inventory, and on emissions, trends and projections of air

pollutants through the Comprehensive Air Pollutant Inventories.

- The annual National Inventory of GHG emissions and removals estimates, trends analysis, quality assurance and verification activities was published. This forms the foundation of the Canadian Environmental Sustainability Indicators (CESI) GHG indicator, published annually.¹⁹
- The annual Greenhouse Gas Reporting Program data, collected from facilities that emit 100 KT or more of carbon dioxide or equivalent, was published in 2007–2008.²⁰
- Efforts were initiated in 2007–2008 to upgrade the One-Window to National Environmental Reporting System (OWNERS) to an improved platform, with added functionality such as allowing expansion to additional partners. This system reduces the administrative burden on facilities reporting to multiple programs and jurisdictions, as well as streamlining data collection efforts for governments. OWNERS collected 2006 data for the NPRI.

5. Working with the private sector to promote environmental sustainability, including

- engaging key players in the finance sector and other relevant stakeholders in identifying the business and financial benefits associated with strong environmental and sustainability performance and in understanding how they can integrate sustainability into their decision-making and operations; and
- providing sustainability tools and best practices to businesses in Canada and the corporate sector to help promote the competitive and innovation benefits of enhanced environmental performance.

Progress

- Progress continued to be made in this area in 2007–2008 but with diminished priority given

the heightened focus on the regulatory agenda.

- In February 2008 Environment Canada hosted jointly with New Brunswick's Department of Environment, the fifth in a biennial series of Extended Producer Responsibility (EPR) workshops. EPR programs extend a producer's responsibility for products, both financially and operationally, to the end of life.
- Environment Canada completed a guidance manual on the performance measurement and reporting of EPR programs and new resources, tools and success stories were made available on the Department's website for pollution prevention practitioners.

¹⁹ www.ec.gc.ca/pdb/ghg/inventory_e.cfm

²⁰ www.ghgreporting.gc.ca/GHGInfo/Pages/page2.aspx?lang=E

Investment

Program Activities	Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
3A – Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	181.0	159.2	133.1	970	826	-144
3B – Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	26.5	65.1	58.0	194	388	194
3C – Risks to Canadians, their health and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	130.5	127.7	107.9	707	616	-91
Totals	337.9	352.1	299.1	1871	1830	-41

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Program Activity 3A – Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced

Program Activity Description²¹

This Program Activity consists of reducing risks to the environment and to human health posed by pollutant releases related to human activities. Under this Program Activity, environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern are understood in terms of their fate and effects and prevention, reduction, elimination or other management measures are developed as required. These substances may exert a direct toxic effect on animals, plants or humans or, due to the volume, nature and manner of release, may pose a longer-term risk to the environment and human health.

Performance against Planned Results

Planned Result	Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are assessed	Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	As part of a broad research community, Environment Canada carries out activities to identify and deliver on strategic priorities for risk assessment in support of CEPA, the Chemicals Management Plan, the Security and Prosperity Partnership research agenda, the Pesticide Science Program and other toxic substances-related programs. Environment Canada works with Health Canada in the development of a joint strategy and coordination of activities relating to research of toxics and assessment of risks in support of CMP and SPP. The Department develops and uses scientific data, tools, methods and techniques to support the delivery of science-based risk assessment and management strategies for environmental regulatory decision-making under the Chemicals Management Plan and, to a lesser extent, the Clean Air Agenda. Canada also works collaboratively through forum such as the OECD to advance research, testing methodologies and risk assessments that support domestic and international priorities.	●

²¹ As stated in Main Estimates 2007–2008

Key indicators	Progress made in 2007–2008
Number of new and existing commercial chemicals assessed	<ul style="list-style-type: none"> Under the CMP Challenge, information was requested from industrial users for 5 batches of high-priority substances; over 1709 substance-related submissions were received. Draft risk assessment reports and risk management scope documents were published for public comment for the first batch of 15 high-priority substances in January 2008. A rapid ecological screening approach was applied to 1066 lower-risk substances – of these, 754 were proposed to be “not toxic” under the <i>Canadian Environmental Protection Act</i>, 1999 in June 2007.
Information generated that leads to risk mitigation	<ul style="list-style-type: none"> Assessed 20 substances found in batches 1 and 2 of the Chemicals Management Plan; 17 substances and their associated thresholds were recommended for addition to the <i>Environmental Emergencies Regulations</i>.
For further information	Chemicals Management Plan : www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/index_e.html

Planned Result	Risks to Canadians and impacts on the environment posed by toxic and other harmful substances are managed	Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	The Department provides expert advice, consults stakeholders and participates in partnerships with other government departments, industry and civil society to develop and implement risk management and mitigation strategies, instruments and regulatory programs pertaining to the following areas: Federal House ²² , Wastewater, Chemicals, Waste Management Sector, Natural Resources Sector, Energy and Transportation Sector, Enforcement, Environmental Emergencies, Contaminated Sites and Marine Pollution Prevention. Canada also recognizes that managing chemical substances must be a global project to be effective. As such, the Department is also a party to a number of chemical conventions and agreements. Participation in these forums helps to protect Canadians from environmental health hazards coming from sources outside of Canada, either from substances and products imported or through the long-range transport of pollutants.	
Key indicators	Progress made in 2007–2008	
Development of risk management strategies and instruments (e.g. regulations and performance agreements) for assessed commercial chemicals	<ul style="list-style-type: none">• <i>Notice Requiring the Preparation and Implementation of Pollution Prevention Plans in Respect of Mercury Releases from Mercury Switches in End-of-Life Vehicles Processed by Steel Mills</i> published in December 2007.• An environmental performance agreement respecting the use of tin stabilizers in the vinyl industry was signed by representatives from Environment Canada, the Vinyl Council of Canada and the Tin Stabilizers Association to prevent the release of tin stabilizers into the environment.• Amendments were published for the Pulp and Paper regulations to streamline and improve their application.• The proposed Storage Tank Regulations were published in the <i>Canada Gazette</i> Part I.• Progress was made on numerous risk management proposals including: wastewater effluent, PFOS and PBDE regulations, metal mining effluents, a mining code of practice, PCB regulations and mercury in products.• Permits under various programs, including Disposal at Sea, Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material, were assessed and issued.	

²² The federal House includes federal lands (e.g., National Parks), federal facilities (e.g., office buildings, labs, penitentiaries, and military bases), First Nation reserves, as well as Nunavut and the Northwest Territories.

Development of risk mitigation measures (e.g. compliance promotion, environmental emergency plans)	<ul style="list-style-type: none"> 33 substances were added to the <i>Environmental Emergency Regulations</i> due to their adverse effects on the environment or human health. Under the Federal Contaminated Sites Action Plan, risk reduction activities on 20 priority projects were completed and assessments were carried out on 1400 sites.
For further information	Chemicals Management Plan : www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/index_e.html Environmental Emergencies: www.ec.gc.ca/CEPARegistry/regulations/detailReg.cfm?intReg=70 Evaluation of the Environmental Emergencies program: www.ec.gc.ca/doc/ae-ve/pue-eeep/532_eng.htm Marine Pollution Prevention: www.ec.gc.ca/seadisposal/

Program Activity 3B – Canadians adopt sustainable consumption and production approaches

*Program Activity Description*²³

This Program Activity provides a focus for the Department's longer-term efforts to reduce the cost of unsustainable consumption patterns and to shift industry towards more sustainable forms of production. Much of the activity will be centered around large sector-based approaches to enable collaborative and informed decision-making on environmental objectives. Underlying this will be the creation of a clear and predictable environmental protection regime, designed to encourage and enable sustainable production and consumption.

Performance against Planned Results

Planned Result	Canadians are informed of environmental pollution and are engaged in measures to address it	Performance Status (see legend p.5)
Related activities and delivery mechanisms	Activities in this program area include maintaining governance mechanisms (National Advisory Committee, CEPA Registry, statutory reporting) to inform government decision-making and Canadians on matters relating to CEPA 1999, Canada's key environmental protection legislation.	
Key indicators	Progress made in 2007–2008	
CEPA Environmental Registry is maintained and up to date	<ul style="list-style-type: none"> Efforts were made to improve the comprehensiveness and usability of the CEPA Environmental Registry website. A usability study was conducted to determine whether the website meets user requirements and expectations and an action plan was developed to address the issues uncovered by the findings and to meet the requirements of the Treasury Board's Common Look and Feel policy, version 2. Technical improvements related to the CEPA Registry involving common look and feel requirements were deferred pending the development of a plan to address all EC websites. 	
CEPA annual report was published	<ul style="list-style-type: none"> 2004–2005 <i>Canadian Environmental Protection Act, 1999</i> annual report was tabled in February 2008. CEPA Annual Reports are overdue. This will be rectified by the end of 2008. 	
For further information	CEPA Environmental Registry : www.ec.gc.ca/CEPARegistry/Default.cfm	

²³ As stated in Main Estimates 2007-2008

Planned Result	Sector-based and other approaches promote sustainable consumption and production Performance Status (see legend p.5) ●
Related activities and delivery mechanisms	Activities contributing to this planned result include guidance and training on the selection, design and implementation of regulations, performance agreements, pollution prevention planning notices and other regulatory and non-regulatory measures directed towards the Department's risk management community as well as providing sustainability tools and best practices directly to businesses. The implementation of a quality management system (QMS) that fosters increased departmental efficiencies in the development and sign-off of regulations and other instruments is a key activity. So is the development of a national compliance promotion plan and information management tools for compliance data to support regulatory decision-making and reporting.
<p>Key indicators</p> <p>Development and implementation of a quality management system (QMS) to ensure that decision-making under key environmental protection statutes such as CEPA 1999 is as consistent, transparent and predictable as possible</p> <p>Oversight function and centre of expertise for instrument choice and design is provided to the Department's regulatory community</p> <p>Development and implementation of a national compliance promotion plan to ensure that voluntary compliance to CEPA 1999 and its regulations is encouraged and enabled</p> <p>Development and implementation of the information management tools to provide timely and reliable compliance data for risk management, compliance promotion and enforcement</p> <p>Centre of expertise for sustainability policy is established to support the Department's policy development</p>	<p>Progress made in 2007–2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • Overall design for QMS for regulatory programs in Environment Canada was developed and implemented on an ongoing basis within Environment Canada. • The first two QMS modules were developed, approved and implemented (Risk Assessment / Risk Management of Existing Substances under CEPA; "Generic" Regulatory Development and Publication Process at Environment Canada). • Existing centres of expertise and services provided for pollution prevention planning notices and performance agreements were further developed and expanded to encompass other tools under CEPA 1999, including regulations and codes of practice. • New centres of expertise were developed to provide guidance on regulatory requirements for instrument choice, performance measurement and reporting. • Established a priority setting and planning process to identify priorities for the National Compliance Promotion Plan. Provided compliance promotion material or services to over 7000 regulatees through 110 distinct activities (mailout, workshops, participation in tradeshow etc). • Development of a database to track compliance promotion activities and a data warehouse to integrate compliance data throughout the Department. • Focused centre of expertise developed to enhance policy capacity on the competitive and innovation benefits of improved environmental performance and to help foster corporate sustainability leadership.

Program Activity 3C – Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced


*Program Activity Description*²⁴


This Program Activity is critical to protect the health of Canadians from the harmful effects of air pollutants and to protect the environment from the impacts of greenhouse gas emissions. This will be achieved through developing an integrated sector-based approach to regulating air pollutants and controlling greenhouse gas emissions; strengthening international cooperation (particularly with the United States); and promoting


²⁴ As stated in Main Estimates 2007–2008


science-based approaches to inform the development of new standards and regulations. Environment Canada will demonstrate federal leadership by implementing a broad federal-provincial-territorial approach to achieve national targets to protect the health of Canadians and the environment.

Performance against Planned Results

Planned Result	Risks from air pollutants and greenhouse gas emissions are managed by a regulatory system for industrial sectors	Performance Status (see legend p.5)	
Related activities and delivery mechanisms	Activities supporting this planned result focus on the implementation of the industrial regulatory framework for greenhouse gases and the development of the industrial regulatory framework for air pollutants. Working with industry, provinces and key stakeholders has been essential in the achievement of results.		
Key indicators	Progress made in 2007–2008 <ul style="list-style-type: none"> Implementation of the Clean Air Regulatory Agenda (CARA) policy and regulatory agenda for major industrial emissions sources (i.e. electricity, oil and gas, forest products, mining and processing, chemicals and fertilizer sectors), including regular consultation with provinces and territories, industry and NGOs on policy and regulatory elements. Publication in December 2007 of a notice that required industry to provide Environment Canada with information about their emissions of air pollutants and greenhouse gases in 2006. Publication of <i>Turning the Corner: Regulatory Framework for Industrial Greenhouse Gas Emissions</i> on March 10, 2008. Publication of <i>Canada's Credit for Early Action Program</i> and <i>Canada's Offset System for Greenhouse Gases Overview Documents and Detailed Emissions and Economic Modelling</i> on March 10, 2008. Work underway with provinces and stakeholders to finalize the regulatory framework for industrial air pollutant emissions. Areas where planned objectives for 2007–2008 were not fully met primarily relate to the finalization of the industrial regulatory framework for air pollutants, as the government decided to extend the period of consultation with provinces and stakeholders. 		
Creation of a framework to guide development of industrial-sector regulations			
For further information	Link to above documents: www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=75038EBC-1		

Planned Result	Risks from air emissions are managed by regulatory systems for transportation and other sectors	Performance Status (see legend p.5)	
Related activities and delivery mechanisms	Activities supporting this planned result focus on developing regulatory mechanisms to achieve measurable reductions in air pollutants and greenhouse gas emissions that will produce health and environmental benefits, from all key transportation sources and in partnership with all responsible jurisdictions.		
Key indicators	Progress made in 2007–2008 <ul style="list-style-type: none"> Negotiated a Memorandum of Understanding (MOU) with the Railway Association of Canada (RAC), that is consistent with U.S. EPA air pollution standards and that ensures that the rail industry continues to improve its greenhouse gas emission performance during the period 2006–2010. Developed an initiative to enhance regulatory cooperation with the U.S. EPA under the Canada-United States Air Quality Agreement. Progress has been made on the development of final regulations for marine engines and recreational vehicles and the development of proposed amendments for on-board diagnostic systems for on-road heavy-duty engines. Areas where planned objectives for 2007–2008 were not fully met primarily relate to the delays experienced through international institutions like the United Nations (UN) - International Maritime Organization (IMO). 		
Development of regulations to reduce air pollution from vehicles and engines in alignment with United States standards			

Planned Result	Regulatory monitoring and reporting informs Canadians and decision-makers about air pollutants and greenhouse gas risks and trends <div> Performance Status (see legend p.5)  </div>
Related activities and delivery mechanisms	Activities in this program area include the collection and generation of information on releases, disposals and recycling of pollutants, through the National Pollutant Release Inventory (NPRI) and Air Pollutant Emission Inventories; the collection and generation of information on sources and sinks of greenhouse gases (GHGs) through the GHG Emissions Reporting Program (GHGRP) and National GHG Inventory; and provision and enhancement of “One-Window” data collection systems.
Key indicators Information-sharing agreements with provinces and territories are developed Quality of information reported to and contained in the National Pollutant Release Inventory (NPRI) and the emission inventories for air pollutants and greenhouse gases	Progress made in 2007–2008 <ul style="list-style-type: none"> • The National Pollutant Release Inventory collected and made publicly available information from over 9000 industrial facilities throughout Canada on their 2006 releases, disposals and recycling of over 350 pollutants released, disposed of and recycled by industrial, institutional and commercial facilities to air, water or land. • Reporting on 16 additional substances, on mining extraction activities and on portable facilities was added to the 2006 NPRI to provide more comprehensive information on pollution. • The 2007 reporting requirements were published. They include additional requirements for reporting of dioxins and furans, polycyclic aromatic hydrocarbons, total reduced sulphur and particulate from unpaved road dust, as well as removal of the exemption for pits and quarries. • The NPRI and the Air Pollutant Emission Inventories continued an intensive data quality improvement program for air pollutants and other key substances of concern. The approach involves collaborating with other departments such as Statistics Canada and key industrial sectors—to develop better guidance and tools for reporting facilities, to standardize reporting protocols, and to better characterize emissions of priority pollutants from key industrial processes.
For further information	National Pollutant Release Inventory: www.ec.gc.ca/npri Comprehensive Air Emissions Inventories: www.ec.gc.ca/pdb/cac/cac_home_e.cfm

Planned Result	International collaboration on air pollutants and greenhouse gas emissions is consistent with Canadian interests <div> Performance Status (see legend p.5)  </div>
Related activities and delivery mechanisms	Contributing activities to this planned result include the reduction of transboundary smog and acid rain through cooperation and negotiation of emission reduction commitments with the United States and Mexico, and fighting ozone depletion by developing Canada’s ozone depletion regulations and strengthening the Montreal Protocol. Activities are targeted to the Canadian public, Canadians living in border regions, industry and other stakeholders. Provinces, industry and NGO stakeholders are consulted in advance of meetings under the Montreal Protocol.

Key indicators	Progress made in 2007–2008
International cooperation, particularly with the United States, is strengthened	<ul style="list-style-type: none"> • Canada has successfully focused trilateral programs through the Commission for Environmental Cooperation (CEC) under the North American Agreement on Environmental Cooperation (NAAEC) to improve alignment with domestic priorities, including reductions of air pollutants and greenhouse gas emissions. • Canada continues to work with the United States through negotiations for an annex to the Canada-United States Air Quality Agreement aimed at reducing the cross-border flow of particulate matter. • Canada and the United States are moving forward on activities that address this priority result under the Security and Prosperity Partnership of North America (SPP). These activities include a pilot project in Canada to retrofit heavy-duty vehicles. • Canada joined the Asia Pacific Partnership on Clean Development and Climate, a voluntary technology partnership among six countries including the United States, China, India, Japan, South Korea and Australia. The Partnership is designed to accelerate the development and use of cleaner, more efficient technology through public-private partnerships in a way that promotes economic development and reduces poverty. The Partnership brings together major emitting countries representing over 50% of the world's GHG emissions. • Canada hosted the 19th Meeting of the Parties to the Montreal Protocol in Montreal, marking the 20th anniversary of the Protocol. Secured an agreement to accelerate the phase-out of HCFs under the Montreal Protocol.

Strategic Outcome 4: Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto Waterfront area

Strategic context – What is the issue?

For many years, the Toronto waterfront was an industrial area. Industries included heavy manufacturing, oil and coal storage, and waste disposal. Beginning in the 1970s, industries relocated to other locations, with the result that many of the sites would require considerable remediation if they were to be redeveloped in the future. Over the years, the City of Toronto and the federal and provincial governments initiated several projects to improve the area.

In October 2000, following the recommendations of the Toronto Waterfront Revitalization Task Force report, *Our Toronto Waterfront: Gateway to the New Canada*, the Toronto Waterfront Revitalization Initiative was launched as a partnership of the Government of Canada, the Province of Ontario and the City of Toronto. Each of the three orders of government announced a funding commitment of \$500 million, for a total of \$1.5 billion. The taskforce and the funding supported Toronto's bid for the

2008 Olympic and Paralympic Games, and although while the Games were subsequently awarded to Beijing, the commitments from all three orders of government remained in place.

What are we doing about it? How Environment Canada contributes to this Strategic Outcome

Environment Canada's commitment to this Strategic Outcome is manifest through the management and oversight of two separate but linked contribution programs on the Toronto waterfront: the Toronto Waterfront Revitalization Initiative (TWRI) and the Harbourfront Centre (HC) Funding Program.

Toronto Waterfront Revitalization Initiative

The Toronto Waterfront Revitalization Initiative is an infrastructure and urban renewal initiative designed to contribute to the sustainable urban development of Toronto's waterfront area. The TWRI was launched in October 2000 as a partnership of the Government of Canada, the Province of Ontario and the City of Toronto

The TWRI is an investment in both infrastructure and urban renewal. Its goals include positioning Canada, Ontario and Toronto in the new economy, thereby ensuring Canada's continued success in the global economy and increasing economic growth and development opportunities. Given the intrinsic links between economic, social and environmental health, the objectives also include enhancing the quality of life in Toronto and encouraging sustainable urban development.

The purpose of the TWRI is to revitalize the Toronto waterfront through investments in both traditional city-building infrastructure, such as local transportation and sewers, and more contemporary urban development, including parks, green spaces, tourism-related facilities and the rebirth of underutilized post-industrial areas. It is expected that investments in these areas will result in both social and economic benefits for the Toronto region.

Federal investment in the TWRI is delivered through a contribution program with the Toronto Waterfront Revitalization Corporation, also known as Waterfront Toronto, a not-for-profit corporation established to oversee the revitalization of the waterfront. Waterfront revitalization projects are funded through unilateral, bi-lateral, or tri-lateral contribution agreements between one or more of the three governments and the Toronto Waterfront Revitalization Corporation.

Harbourfront Centre Funding Program

Harbourfront Centre (HC) is a not-for-profit, provincially incorporated organization created in 1990 to manage the cultural and educational programming activities. HC is responsible for operating 10 key acres of the Toronto waterfront on behalf of the public, and managing and programming all the public facilities on the site. Its mission is "to nurture the growth of new cultural expression, stimulate Canadian and international interchange and provide a dynamic, accessible environment for the public to experience the marvels of the creative imagination." More specifically, HC provides a

vast array of arts and culture programming for all ages, including visual arts, crafts, literature, music, dance and theatre.

In 2006, HC identified a shortfall in base operational funding. The federal government, through the HC Funding Program, entered into a multi-year contribution agreement for \$25 million with HC to cover this shortfall and allowed HC to remain operational.

The federal responsibilities for the HC Funding Program relate to the development and management of a contribution agreement specifying the terms and conditions of the operational funding. The funding provides a stable foundation for HC's administration and operations. It facilitates management's ability to leverage funding from other government and corporate sources as well as its ability to pursue other revenue-generating strategies, which ensures ongoing community access to HC's cultural, recreational and educational facilities. This ultimately leads to a financially viable operation that supports the economic, social and cultural development of the Toronto waterfront.

Are we succeeding? Progress against Priorities

The year 2007–2008 was a transitional one for Toronto Waterfront Revitalization Initiative and the Harbourfront Centre as the programs moved from the Treasury Board of Canada Secretariat to Environment Canada. As a result, these programs were not covered in either 2007–2008 Reports on Plans and Priorities. Nevertheless, a number of results were accomplished throughout the year. For example, a number of contribution agreements were signed for projects including the Central Waterfront Public Realm Design, the Spadina Head of Slip Construction, and the Regional Sports Complex – Planning and Design which allowed for the continued implementation of the TWRI. As well, the program was successful in obtain Treasury Board approval for its extension and now sunsets in March 2011.

Investment

Program Activities	Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
4A – Revitalization of the Toronto Waterfront	-	225.4	40.2	-	9	n.a.
4B – Harbourfront Corporation	-	5.0	5.0	-	0	n.a.
Totals	-	230.4	45.2	-	9	n.a.

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

There are no planned resources allocated to these Program Activities in the 2007–2008 Report on Plans and Priorities because this work was not under the responsibility of Environment Canada at that time.

The nature of Toronto Waterfront Revitalization Corporation's operations can explain the majority of the variance between total authorities and actual spending, which can be attributed to delays in construction and project implementation resulting from environmental events (i.e. long winter), delays in the approval process by the different levels of government and change in the program authorities responsible for the TWRI.

Program Activity 4A – Revitalization of the Toronto Waterfront

*Program Activity Description*²⁵

Program management and coordination of the federal contribution towards city-building infrastructure, parks, recreation and green spaces, for the renewal and revitalization of Toronto's waterfront.

Performance Against Planned Results

The year 2007–2008 was a transitional one for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative (TWRI) as the program moved from the Treasury Board of Canada Secretariat to Environment Canada. Although progress was made in waterfront revitalization, there were no planned results identified in either department's Report on Plans and Priorities due to the program's transition.

An evaluation of the federal government's participation in the TWRI is presently being conducted and led by the Audit and Evaluation Branch at Environment Canada. The evaluation assesses the relevance, success and cost-effectiveness of the TWRI since its inception in 2000–2001. The final report will be approved by Environment Canada in the second half of 2008–2009.

Program Activity 4B – Harbourfront Corporation

*Program Activity Description*²⁶

The Harbourfront Centre (HC) Funding Program provides support to HC to cover its operational costs to facilitate the organization's ability to leverage funding from other governments and pursue other revenue-generating strategies. This will allow HC to provide the general public with continued access to cultural, recreational, and educational programs and activities. The ultimate outcome of the HC Funding Program will be to support the economic, social and cultural development of the Toronto waterfront.

²⁵ New Program Activity – description as stated in Main Estimates 2008–2009

²⁶ New Program Activity – description as stated in Main Estimates 2008–2009

Performance Against Planned Results

The year 2007–2008 was a transitional one for the Harbourfront Centre Funding Program as the program moved from the Treasury Board of Canada Secretariat to Environment Canada. Although the program fulfilled its intended purpose, there were no planned results identified in either department's Report on Plans and Priorities. Nevertheless, the program achieved its goal for 2007-08 in that the Harbourfront Centre Funding Program provides funding to the Harbourfront Centre to support its operational costs.

Harbourfront Centre spent 100 percent of the budget of \$5M, and remained open, providing community and cultural programming for the general public on the Toronto waterfront.

SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION

Departmental Link to the Government of Canada Outcomes

Program Activities	Actual Spending 2007-08 (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	Budgetary	Non- budgetary	Total	
Strategic Outcome 1: Canada's natural capital is restored, conserved, and enhanced.				
Biodiversity is conserved and protected	199.9	-	199.9	
Water is clean, safe and secure	102.0	-	102.0	Clean and Healthy Environment
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	46.3	-	46.3	
Strategic Outcome 2: Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians.				
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	146.8	-	146.8	Clean and Healthy Environment
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	157.8	-	157.8	
Strategic Outcome 3: Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste.				
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	133.1	-	133.1	Clean and Healthy Environment
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	58.0	-	58.0	
Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	107.9	-	107.9	
Strategic Outcome 4: Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto Waterfront area				
Revitalization of the Toronto Waterfront	40.2	-	40.2	Strong Economic Growth
Harbourfront Corporation	5.0	-	5.0	A vibrant Canadian Culture and Heritage
TOTAL	997.0		997.0	

Table 1 – Comparison of Planned to Actual Spending (including Full-time Equivalents)

This table offers a comparison of the Main Estimates, planned spending, total authorities, and actual spending for the most recently completed fiscal year, as well as historical figures for actual spending

(\$ millions)	2005–2006 Actual ¹	2006–2007 Actual ¹	2007–2008			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
Biodiversity is conserved and protected	130.5	143.5	110.8	126.0	200.2	199.9
Water is clean, safe and secure	60.1	95.7	79.9	80.0	101.4	102.0
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	79.4	59.6	30.8	30.8	52.6	46.3
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	130.8	138.9	126.1	126.2	150.2	146.8
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	176.1	146.9	156.7	156.8	160.5	157.8
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	344.2	229.8	180.9	181.0	159.2	133.1
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	44.1	29.7	26.5	26.5	65.1	58.0
Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	76.5	24.4	130.4	130.5	127.7	107.9
Revitalization of the Toronto Waterfront	0.0	0.0	0.0	0.0	225.4	40.2
Harbourfront Corporation	0.0	0.0	0.0	0.0	5.0	5.0
Total	1,041.5	868.4	842.0	857.8	1,247.5	997.0
Less: Non-respendable revenue	(10.7)	(11.8)	N/A	(11.1)	N/A	(11.7)
Plus: Cost of services received without charge ²	75.5	81.3	N/A	N/A	N/A	N/A
Total Departmental Spending	1,106.3	938.0	842.0	846.7	1,247.5	985.3
Full-time Equivalents	6,463	6,646	N/A	6,454	N/A	6,503

Totals may differ between and within tables due to rounding of figures.

Note: Excludes spendable revenues

- (1) Due to the change in reporting structure, the amounts by program activity were calculated based on the revised Program Activity Architecture. Refer to Environment Canada's previous departmental performance reports (DPRs) for detailed financial information.
- (2) Services received without charge include accommodation provided by Public Works and Government Services Canada, the employer's share of employees' insurance premiums, and expenditures paid by the Treasury Board Secretariat (excluding revolving funds), worker's compensation coverage provided by Human Resources and Social Development Canada, and services received from the Department of Justice Canada; these data are no longer reported commencing 2007–2008.

Changes between 2006–2007 Actual Spending and 2007–2008 Actual Spending

In January 2007 responsibility for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative was transferred to Environment Canada.

Table 2 – Voted and Statutory Items

This table explains the way Parliament votes resources to the Department.

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007–2008 (\$ millions)			
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
1	Operating expenditures	662.6	678.6	759.6	700.5
5	Capital expenditures	40.0	40.0	40.6	35.7
10	Grants and contributions	59.7	59.7	293.2	106.9
(S)	Minister of the Environment —Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Contributions to employee benefit plans	79.5	79.5	81.1	81.1
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	—	—	1.1	1.0
(S)	Nature Conservancy of Canada	—	—	70.2	70.2
(S)	Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology	—	—	1.6	1.6
Total		842.0	857.8	1,247.5	997.0

Totals may differ between and within tables due to rounding of figures.

Note: Excludes spendable revenues

Table 3– Sources of Respendable and Non-Respendable Revenues

For supplementary information on the Department's sources of respendable and non-respendable revenue, please visit: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 4-A – User Fees

For supplementary information on the Department's user fees, please visit: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 4-B – Service Standards for External Fees

For supplementary information on the Department's service standards for external fees, please visit: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 5 – Details on Project Spending

In 2007–2008, Environment Canada managed the following projects that exceeded their delegated project approval level:

- Weather station construction Eureka, Nunavut – Generator Replacement Phase
- Hydrometric Program
- Canadian Meteorological Centre – Facility Extension
- Supercomputer Facility Upgrade to Electrical and Cooling Capacity
- Modernization of the Climate Observing Program
- UPS Replacement – Dorval Facility

Supplementary information on the project spending can be found at: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 6 – Details on Transfer Payment Programs

In 2007–2008, Environment Canada managed the following transfer payment programs with total spending of or exceeding \$5 million during the reporting year:

- Contributions to support environmental and sustainable development initiatives
- Contributions to Habitat Stewardship Program for Species at Risk
- Contributions to the EcoAction Community Funding Initiative
- Contributions to support Canada's international commitments
- Contribution to the Harbourfront Centre
- Toronto Waterfront Revitalization Initiative

Supplementary information on these transfer payment programs can be found at: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 7 – Foundations (Conditional Grants)

Environment Canada has provided conditional grants to the independent foundations identified below:

- Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Science (CFCAS)
- Sustainable Development Technology Canada (SDTC)
- Federation of Canadian Municipalities (FCM) Green Municipal Funds (GMF)
- Clayoquot Biosphere Trust
- Nature Conservancy of Canada (NCC)

Supplementary information on conditional grants can be found at: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 8 – Horizontal Initiatives

In 2007–2008, Environment Canada contributed to the following horizontal initiatives:

- Canadian Group on Earth Observations (CGEO)
- Clean Air Agenda
- Great Lakes Basin Ecosystem Initiative
- Implementation of the *Species at Risk Act*
- Federal Contaminated Sites Action Plan

Supplementary information on horizontal initiatives can be found at: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 9 – Sustainable Development Strategy

For supplementary information on the Department's sustainable development strategy, please visit: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 10 – Response to Parliamentary Committees and External Audits

For supplementary information on the Department's response to Parliamentary committees and external audits, please visit: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 11 – Internal Audits and Evaluations

For supplementary information on the Department's internal audits and evaluations, please visit: www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Table 12 – Travel Policies

Environment Canada follows the Treasury Board of Canada Secretariat Special Travel Authorities.

Environment Canada follows the Treasury Board of Canada Secretariat Travel Directive, Rates and Allowances.

Financial Statements 2007–2008 (*unaudited*)

Statement of Management Responsibility

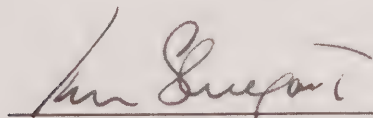
Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2008 and all information contained in these statements rests with departmental management. These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfill its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of the department's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in the department's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the department.

The Audit Committee ensures that the Deputy has independent objective advice and assurance on the adequacy of EC's internal control and accountability processes. It ensures that there are effective arrangements in place to monitor and follow-up on management action plans responding to recommendations from internal audits, the OAG, or other sources. It reviews EC financial statements and the corporate risk profile. It also reviews the arrangements established by management to promote public service values and to ensure compliance with laws, regulations, policies, and standards of ethical conduct.

The financial statements of the department have not been audited.



Ian Shugart, Deputy Minister



Basia Ruta, ADM, Finance & Corporate,
Chief Financial Officer

Environment Canada

Statement of Operations (*Unaudited*)

For the year Ended March 31

Expenses (Note 4 and Note 14)	2008	2007
Biodiversity is conserved and protected	208,465,130	191,808,469
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	194,947,112	224,456,742
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	162,561,296	200,889,758
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	123,565,764	322,239,498
Water is clean, safe and secure	107,961,202	114,538,605
Risks to Canadians, their health and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	96,430,790	
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	60,223,410	38,909,456
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscape	47,167,963	89,319,219
Revitalization of the Toronto Waterfront	43,405,295	
Net emissions of greenhouse gases are reduced		37,461,802
Canadians understand the impacts of climate change and adapt to its effects		5,368,089
Harbourfront Corporation	5,393,755	
Total Expenses	1,050,121,717	1,224,991,638
Revenues (Note 5 and Note 14)		
Biodiversity is conserved and protected	4,765,936	5,113,568
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	45,884,046	45,220,514
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	3,501,049	5,678,825
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	18,762,725	17,804,665
Water is clean, safe and secure	5,520,001	4,236,793
Risks to Canadians, their health and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	545,195	
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	26,858	57,907
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscape	1,065,591	255,175
Revitalization of the Toronto Waterfront		
Net emissions of greenhouse gases are reduced		29,330
Canadians understand the impacts of climate change and adapt to its effects		133,553
Harbourfront Corporation		
Total Revenues	80,071,401	78,530,330
Net Cost of Operations	970,050,316	1,146,461,308

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Environment Canada

Statement of Financial Position (*Unaudited*)

At March 31

	2008	2007
ASSETS		
Financial assets		
Accounts receivable and advances (Note 6)	7,304,866	14,979,585
Total financial assets	7,304,866	14,979,585
Non-financial assets		
Prepaid expenses	1,668,952	1,556,068
Inventory	5,158,212	2,640,884
Tangible capital assets (Note 7)	341,119,363	338,322,332
Total non-financial assets	347,946,527	342,519,284
TOTAL	355,251,393	357,498,869
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	296,605,020	367,528,561
Vacation pay & compensatory leave	28,672,643	31,096,975
Deferred revenue (Note 8)	258,071	57,681
Lease obligation for tangible capital assets (Note 9)	14,933,899	15,368,902
Environmental liabilities (Note 11)	55,520,174	63,266,228
Employee severance benefits (Note 10)	105,183,622	110,801,226
Other liabilities	6,719,346	7,420,106
	507,892,775	595,539,679
Equity of Canada	(152,641,382)	(238,040,810)
TOTAL	355,251,393	357,498,869

Contingent Liabilities (Note 11)

Contractual Obligations (Note 12)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Environment Canada

Statement of Equity of Canada (*Unaudited*) For the Year Ended March 31

	2008	2007
Equity of Canada, beginning of year	(238,040,810)	(27,465,783)
Net cost of operations	(970,050,316)	(1,146,461,308)
Current year appropriations used (Note 3)	997,031,436	868,438,867
Revenue not available for spending	(13,519,511)	(13,644,670)
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	(3,465,719)	2,514,097
Refund of previous year's expenditures	(1,257,550)	(2,694,559)
Services provided without charge by other government departments (Note 13)	76,661,088	81,272,546
Equity of Canada, end of year	(152,641,382)	(238,040,810)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Environment Canada

Statement of Cash Flow *(Unaudited)*

For the Year Ended March 31

	2008	2007
Operating activities		
Net cost of operations	970,050,316	1,146,461,308
Non-cash items:		
Services provided without charge	(76,661,088)	(81,272,546)
Amortization of tangible capital assets	(36,879,108)	(34,997,054)
Loss on disposal and write-down of tangible capital assets	(888,513)	(2,685,064)
Found assets credited to Revenue	411,033	671,414
Other non-cash items	651,271	46,699
Variations in Statement of Financial Position:		
Increase (decrease) in financial assets	(7,674,719)	7,418,262
Increase (decrease) in prepaid	112,886	(285,210)
Increase (decrease) in inventory	2,517,328	(845,966)
Decrease (increase) in liabilities	87,646,904	(219,670,413)
Cash used by operating activities	939,286,310	814,841,430
Capital investment activities		
Acquisitions of tangible capital assets	38,449,476	37,871,420
Salary costs transferred to Work in Progress accounts	1,681,598	2,348,633
Acquisition of tangible capital assets with Specified Purpose		
Accounts	79,965	73,909
Proceeds from disposal of tangible capital assets	(708,693)	(521,658)
Cash used by capital investment activities	39,502,346	39,772,304
Financing activities		
Net cash provided by Government of Canada	(978,788,656)	(854,613,734)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

1. Authority and Objectives

Environment Canada (EC), was established under legislation by the *Department of the Environment Act*. Under this *Act*, the powers, duties and functions of the Minister of the Environment extend to and include matters relating to:

- The preservation and enhancement of the quality of the natural environment (including water, air and soil quality);
- Renewable resources, including migratory birds and other non-domestic flora and fauna;
- Water;
- Meteorology;
- Enforcement of any rules or regulations made by the International Joint Commission relating to boundary waters; and
- Coordination of the policies and programs of the Government of Canada respecting the preservation and enhancement of the quality of the natural environment.

Environment Canada delivers its mandate through the following 10 programs:

- Biodiversity is conserved and protected
- Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions
- Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making
- Risks to Canadian, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced
- Water is clean, safe and secure
- Risks to Canadians, their health and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced
- Canadians adopt sustainable consumption and production approaches
- Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscape
- Revitalization of the Toronto Waterfront
- Harbourfront Corporation

In addition, Environment Canada has authority under a number of pieces of legislation which affect how the department operates. The most significant *Acts* are as follows:

- *Antarctic Environmental Protection Act*
- *Canada Water Act*
- *Canada Wildlife Act*
- *Canadian Environment Week Act*
- *Canadian Environmental Assessment Act*
- *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

- *Department of the Environment Act*
- *Fisheries Act* (Sections 36-42)
- *International River Improvements Act*
- *Migratory Birds Convention Act, 1994*
- *National Wildlife Week Act*
- *Species at Risk Act*
- *Weather Modification Information Act*
- *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*

2. Summary of Significant Accounting Policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

- (a) Parliamentary appropriations – the Department is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the department do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the Statement of financial position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the bases of reporting.
- (b) Net Cash Provided by Government – The department operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF). The CRF is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the department is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the department are paid from the CRF. Net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.
- (c) Revenues – Revenues are accounted for in the period in which the underlying transaction or event occurred that gave rise to the revenues. Revenues that have been received but not yet earned are presented as deferred revenues (note 8).
- (d) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non spendable revenue recorded by the department. It results from timing difference between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

(e) Expenses – Expenses are recorded on the accrual basis:

- Grants are recognized in the year in which payment is due or in which the recipient has met the eligibility criteria. In the case of grants which do not form part of an existing program, the expense is recognized when the Government announces a decision to make a non-recurring transfer, provided the enabling legislation or authorization for payment receives parliamentary approval prior to the completion of the financial statements.
- Contributions are recognized in the year in which the recipient has met the eligibility criteria or fulfilled the terms of a contractual transfer agreement.
- Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.
- Services provided without charge by other government departments for accommodation, the employer's contribution to the health and dental insurance plans and legal services are recorded as operating expenses at their estimated cost. The providers of these services determine the estimated costs to be recorded by the departments.

(f) Employee future benefits

- (i) Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multiemployer administered by the Government of Canada. The department's contributions to the Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total departmental obligation to the Plan. Current legislation does not require the department to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.
- (ii) Severance benefits: Employees are entitled to severance benefits under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(g) Accounts and loans receivables are stated at amounts expected to be ultimately realized; a provision is made for receivables where recovery is considered uncertain.

(h) Contingent liabilities – Contingent liabilities are potential liabilities which may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded. If the likelihood is not determinable or an amount cannot be reasonably estimated, the contingency is disclosed in the notes to the financial statements.

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

- (i) Environmental liabilities – Environmental liabilities reflect the estimated costs related to the management and remediation of environmentally contaminated sites. Based on management's best estimates, a liability is accrued and an expense recorded when the contamination occurs or when the department becomes aware of the contamination and is obligated, or is likely to be obligated to incur such costs. If the likelihood of the department's obligation to incur these costs is either not determinable or unlikely, or if an amount cannot be reasonably estimated, the costs are disclosed as contingent liabilities in the notes to the financial statements.
- (j) Inventory – Inventory consist of parts, material and supplies held for future program delivery and not intended for re-sale. They are valued at cost. If they no longer have service potential, they are valued at the lower of cost or net realizable value.
- (k) Tangible capital assets – All tangible capital assets and leasehold improvements having an initial cost of \$10,000 or more are recorded at their acquisition cost. The department does not capitalize intangibles, works of art and historical treasures that have cultural, aesthetic or historical value, assets located on Indian Reserves and museum collections.

Capital assets are amortized on a straight-line basis over the estimated useful life of the asset as follows:

Asset Class	Amortization (Years)
Buildings	25 to 40
Works and Infrastructure	20 to 40
Machinery and Equipment	1 to 15
Vehicles	3 to 25
Leasehold Improvements	Term of Lease
Assets under construction	Once in service, in accordance with asset type
Leased tangible capital assets	In accordance with asset type

- (l) Measurement uncertainty – The preparation of these financial statements in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant items where estimates are used are contingent liabilities, environmental liabilities, the liability for employee severance benefits and the useful life of tangible capital assets. Actual results could differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

3. Parliamentary Appropriations

The Department receives most of its funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the statement of operations and the statement of financial position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, the Department has different net results of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. The differences between net results of operations and appropriations are reconciled in the following tables.

(a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

	2008	2007
Net cost of operations	970,050,316	1,146,461,308
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Add (Less):		
Amortization of tangible capital assets	(36,879,108)	(34,997,054)
Project deposits – Environment	(2,976,965)	(3,124,968)
Prepaid expenses previously charged to appropriation	112,886	(287,132)
Vacation pay and compensatory leave	2,424,332	686,515
Other	18,429,171	(518,591)
Environmental Damage Fund	(346,022)	(320,458)
Bad debt expense	(701)	(119,038)
Foreign exchange losses	(20,064)	(26,946)
Expenses not being charged to Appropriations at the same time	70,175,000	(225,000,000)
Expenses for claims pending litigation	25,000	2,175,000
Adjustments for prior years PAYE	1,070,624	4,930,551
Refund of previous year's expenditures	1,257,550	2,694,558
Revenues not available for spending	13,519,511	13,644,670
Inventory	2,517,328	(845,965)
Expenses related to Environmental Liabilities	7,746,054	20,571,572
Services received without charge	(76,661,088)	(81,272,546)
Employee Severance Benefits	5,617,604	(10,078,347)
Justice Canada fees	-	(4,417,195)
	976,061,428	830,155,934
Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations		
Add (Less): Acquisition of tangible capital assets	20,535,005	37,871,420
Capital lease payments	435,003	411,513
Current year appropriations used	997,031,436	868,438,867

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

(b) Appropriations provided and used

	Appropriations Provided	
	2008	2007
Vote 1 - Operating expenditures	759,648,938	716,182,561
Vote 5 - Capital expenditures	40,612,001	40,000,001
Vote 10 - Grants & Contributions	293,178,335	49,719,502
Statutory amounts	154,070,294	82,406,977
	1,247,509,568	888,309,041
Less:		
Appropriations available for future years	(114,505)	(284,065)
Lapsed appropriations	(250,363,627)	(19,586,109)
	(250,478,132)	(19,870,174)
Total appropriations used	997,031,436	868,438,867

(c) Reconciliation of net cash provided by Government to current year appropriations used

	2008	2007
Net Cash provided by Government	978,788,656	854,613,734
Revenues not available for spending:	13,519,511	13,644,671
Refund of previous year's expenditures	1,257,550	2,694,559
	993,565,717	870,952,964
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund		
Variation in accounts receivable and advances	7,674,203	(7,418,262)
Variation in accounts payable and accrued liabilities	(1,223,912)	8,486,738
Variation in deferred revenue	200,390	13,070
Other adjustments	(3,184,962)	(3,595,643)
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund	3,465,719	(2,514,097)
Current year appropriations used	997,031,436	868,438,867

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

4. Expenses

	2008	2007
Operations and administration		
Salaries and employee benefits	590,207,364	615,278,953
Professional and special services	78,357,723	82,703,435
Accommodation	44,690,853	42,681,107
Amortization	36,879,108	34,997,054
Other contracted services	34,593,892	32,361,075
Travel	34,114,020	41,889,706
Machinery & equipment	32,304,470	25,345,694
Rentals	28,494,317	26,167,708
Materials and supplies	21,936,563	25,266,374
Telecommunications	15,282,419	16,534,497
Equipment repair and maintenance	13,422,097	14,909,048
Information services – communications	8,983,029	7,052,768
Postage	4,017,779	3,133,364
Other	1,870,448	300,758
Loss on disposal of capital assets	622,322	488,966
Loss on write-down	543,152	2,378,257
Environmental liabilities	(7,746,054)	(20,571,572)
Sub-total Operations and administration	938,573,502	950,917,192
Transfer payments		
Non-profit organizations	87,800,290	261,718,475
Other countries and international organizations	13,114,833	6,539,067
Other levels of governments within Canada	7,301,558	2,020,186
Other to individuals	3,268,443	3,359,694
Industry	63,091	437,024
Sub-total transfer payments	111,548,215	274,074,446
Total Expenses	1,050,121,717	1,224,991,638

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

5. Revenues

	2008	2007
Sales of goods and services		
Sales of goods and information products	43,560,772	43,684,311
Services of a non-regulatory nature	17,748,738	18,743,797
Services of a regulatory nature	5,140,792	5,849,109
Lease and use of public property	4,615,241	1,251,878
Rights and privileges	616,452	659,362
Other	8,698	16,497
Sub-total sales	71,690,693	70,204,954
Other	3,811,010	3,111,523
Joint projects and cost sharing agreements	2,987,572	3,142,747
Environmental damages fund	649,862	903,314
Found assets credited to revenue	411,033	671,414
Gain on disposal of assets	371,202	370,104
Gain on foreign exchange	113,697	64,926
Interests and penalties	33,232	44,581
Fines	3,100	16,767
Sub-total	8,380,708	8,325,376
Total revenues	80,071,401	78,530,330

6. Accounts Receivable and advances

	2008	2007
External Parties	3,336,686	4,075,919
Other Government Departments	4,221,244	11,180,556
	7,557,930	15,256,475
Less: allowance for doubtful accounts on external receivables	(443,952)	(443,435)
Net accounts receivables	7,113,978	14,813,040
Advances to employees	190,888	166,545
Total	7,304,866	14,979,585

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

7. Tangible Capital Assets

Capital asset class	Cost				Accumulated amortization				2008		2007	
	Opening balance	Acquisitions	Disposals and write-offs	Closing balance	Opening balance	Amortization	Disposals and write-offs	Closing balance	Net book value		Net book value	
Land	25,244,421	-	-	25,244,421	-	-	-	-	25,244,421		25,244,421	
Buildings	149,805,204	639,952	121,360	150,323,796	78,340,440	4,932,823	18,095	83,255,168	67,068,626		71,464,763	
Works and infrastructure	3,720,359	124,587	-	3,844,946	1,820,587	144,856	-	1,965,443	1,872,503		1,899,776	
Machinery and equipment	417,751,640	20,148,408	7,265,731	430,634,317	291,794,958	26,607,945	6,286,734	312,116,169	118,518,148		125,956,682	
Vehicles	36,388,494	3,694,115	2,693,037	37,389,572	23,709,112	3,048,238	1,770,956	24,986,394	12,403,178		12,679,381	
Leasehold improvements	34,991,977	-	-	34,991,977	19,012,201	1,415,858	-	20,428,059	14,563,918		14,563,918	
Assets under construction	70,538,018	17,603,858	543,152	87,598,724	-	-	-	-	87,598,724		70,538,018	
Capital lease for office and laboratory space	18,198,560	14,125	-	18,212,685	3,639,041	29,388	(1,413)	4,369,842	13,842,843		14,559,519	
Total	756,638,673	42,225,045	10,623,280	788,240,438	418,316,339	36,879,108	8,074,372	447,121,075	341,119,363		338,322,332	

Amortization expense for the year ended March 31, 2008 is \$36,879,108 (2007: \$34,997,054).

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

8. Deferred Revenue

Deferred revenue represents the balance at year-end of unearned revenue stemming from donations, which are restricted to fund studies related to endangered species. Revenue is recognized each year in the amount of the total cost incurred. Details of the transactions related to this account are as follows:

	2008	2007
Opening balance	57,681	44,611
Donations received	200,390	13,070
Revenue recognized	-	-
Closing balance	258,071	57,681

9. Lease obligation for tangible capital assets

On October 13, 2000, the department entered into an agreement to rent office and laboratory space from Carleton University, for the National Wildlife Research Centre (NWRC), under capital lease. Current cost is of \$18,198,560 and accumulated amortization of \$4,367,016 as at March 31, 2008 (\$18,198,560 and \$3,639,041 respectively as at March 31, 2007)

The obligation for the upcoming years includes the following:

Maturing year	2008	2007
2009	1,300,000	1,300,000
2010	1,300,000	1,300,000
2011	1,300,000	1,300,000
2012	1,300,000	1,300,000
2013 and thereafter	19,500,000	20,800,000
Total future minimum lease payments	24,700,000	26,000,000
Less: imputed interest (5.63%)	9,766,101	10,631,098
Balance of obligation under leased tangible capital assets	14,933,899	15,368,902

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

10. Employee Benefits

(a) **Pension benefits:** The department's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of 2 percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the department contribute to the cost of the Plan. The 2007-2008 expense amounts to \$59,113,373 (\$59,920,597 in 2006-2007) which represents approximately 2.1 times the contributions by employees (2.2 times in 2006-2007).

The department's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) **Severance benefits:** The department provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

	2008	2007
Accrued benefit obligation, beginning of year	110,801,226	100,722,879
Expense for the year	2,738,019	17,543,411
Benefits paid during the year	(8,355,623)	(7,465,064)
Accrued benefit obligation, end of year	105,183,622	110,801,226

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

11. Contingent liabilities

(a) Contaminated sites

Liabilities are accrued to record the estimated costs related to the management and remediation of contaminated sites where Environment Canada is obligated or likely to be obligated to incur such costs. Environment Canada has identified 15 sites (54 in 2007) where such action is possible and for which a liability of \$55,520,174 (\$63,266,228 in 2007) has been recorded. Environment Canada has estimated additional clean-up costs of \$45,486,719 (\$96,266,228 in 2007) that are not accrued, as these are not considered likely to be incurred at this time. Environment Canada's ongoing efforts to assess contaminated sites may result in additional environmental liabilities related to newly identified sites, or changes in the assessments or intended use of existing sites. These liabilities will be accrued by the department in the year in which they become known.

(b) Claims and litigation

Environment Canada records an allowance for claims and pending or threatened litigation where cases are expected to be lost and where the cost can be reasonably estimated. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded in the financial statements. As at March 31, 2008, Environment Canada had no contingent liability identified as likely for claims and for pending and threatened litigation.

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

12. Contractual Obligations

The nature of the department's activities can result in some large multi-year contracts and obligations whereby the department will be obligated to make future payments when the services/goods are received. Significant contractual obligations that can be reasonably estimated are summarized as follows:

	2009	2010	2011	2012	2013	Thereafter	Total
Operating leases	7,900,000	7,900,000	7,900,000	7,900,000	7,900,000	229,000,000	268,500,000
Super Computer	7,930,925	3,341,652	-	-	-	-	11,272,577
Total	15,830,925	11,241,652	7,900,000	7,900,000	7,900,000	229,000,000	279,772,577

13. Related party transactions

The department is related as a result of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada and audit services provided by the Office of the Auditor General are not included as an expense in the department's Statement of Operations. There are other types of services that are not considered to be in the normal course of operation because they are not consistently provided without charge to all departments. These services include: accommodation, certain employee benefits, workers' compensation cost and legal services. The costs of these services have been included as an expense in the department's Statement of Operations in the following amounts:

(a) Services provided without charge:

	2008	2007
Employer's contribution to the health and dental insurance plans	32,813,109	38,283,629
Accommodation	38,784,367	37,479,902
Legal services	3,734,904	4,160,389
Workers' compensation cost	1,328,708	1,348,626
Total	76,661,088	81,272,546

Environment Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

(b) Payables and receivables outstanding at year-end with related parties:

	2008	2007
Accounts receivable from other government departments and agencies	4,221,244	11,180,556
Accounts payable to other government departments and agencies	15,602,355	17,434,454

14. Comparative information

Environment Canada required amendments to its previously approved Program-Activity Architecture (PAA). These amendments reflect the impact of Orders in Council transferring responsibility for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative (TWRI) and the Harbourfront Centre Funding Program from the President of the Treasury Board to the Minister of the Environment. This transfer is reflected by the addition of 2 underlying program activities. Other Treasury Board approved amendments to the PAA resulted in the reclassification of 2 other program activities previously reported in 2006-2007.

As per Treasury Board Accounting Standards, the amounts have not been restated.

SECTION IV: OTHER ITEMS OF INTEREST

Strategic Integration Activities

Clear, consistent and integrated departmental policy advice, coordinated interactions with partners and stakeholders and effective communication are important tools to help Environment Canada deliver on its mandate and commitments.

The following discusses progress accomplished in key crosscutting activities pertaining to the strategic integration of Environment Canada programming.

Progress on International Environmental Agreements

The March 2008 *Status Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development* (CESD) issued recommendations addressed to a number of departments. As Environment Canada is one of the lead departments responsible for international environmental agreements (IEAs), it was recommended that Environment Canada improve the information it was providing to Parliament and to citizens about the IEAs in which it is involved. To be more transparent and accountable in its actions, Environment Canada has accepted the recommendation to provide Parliament and Canadians with complete, understandable, and current information on objectives, means, expected results and results concerning IEAs for which it has the lead.

To do so, Environment Canada has decided to include IEA information on plans, priorities and activities in its annual *Report on Plans and Priorities* (RPP) and in the *Departmental Performance Report* (DPR). As such, reporting on these priorities is included in the appropriate Strategic Outcome section of this DPR. Environment Canada has also undertaken to regularly update progress on IEAs on the Environment Canada International Affairs Branch website. A description of IEAs led by the Department is now available on the International Affairs Branch's website and a compendium of international environmental agreements can be obtained by contacting the International Affairs Branch. An update of the

compendium was launched in 2007–2008 and is expected to be completed in 2008–2009.

Progress on advancing strategic approaches to science and technology within the Department and externally

Environment Canada devotes a significant portion of its resources to science and technology (S&T). This S&T capacity is fundamental to delivering on the Department's mandate. Making the most of its S&T investments is a priority for Environment Canada, and the strategic management of these activities helps ensure we continue to deliver maximum results. One of the main tools the Department has been using to help manage its S&T is the Science Plan.

2007–2008 was the first year of implementation of Environment Canada's new long-term Science Plan. Significant progress has been made, and the main results of this year's work are outlined here. A new unit has been created within the Department that focuses on integrated monitoring and prediction (an area identified in the Science Plan as a strategic priority). This unit currently has projects on the Arctic, the Great Lakes and the St. Lawrence River. S&T management issues are also being addressed. In response to increased public interest in environmental issues and support for the use of science in environmental decision-making, the Department has made available on-line high-quality, user-friendly information on its S&T. The Department has also developed a framework to help measure the impact of its R&D, which will be implemented over the coming year. To provide career development opportunities for scientists, Environment Canada has partnered with other science-based departments and agencies to offer leadership development training to scientists who are interested in becoming managers. Environment Canada has also completed a series of regional science fora to enhance the coordination of its S&T activities across the country. Regional information sessions were also held on the Technology Plan, and efforts to

integrate this with the Science Plan will continue over the coming year.

Environment Canada was also active in ensuring that the Science Plan aligns with the federal Science and Technology Strategy, and with collaborations with other science-based departments and agencies on implementation of the Strategy. The Department is taking a leadership role in providing advice to government on directing resources to the four priority areas of the Strategy (of which environmental S&T is one), and is also involved in several other key strategy commitments including the Policy Research Initiative project to improve the government's ability to measure the impacts of its S&T investments.

Progress on effectively managing relations with other governments and partners in support of environment priorities

Environment Canada undertook several initiatives in 2007–2008 to manage partnerships with provincial, territorial and aboriginal governments and to engage stakeholders and Aboriginal peoples in the Government's environmental agenda. Consultations were undertaken with the provinces and Territories, Aboriginal organizations, and other stakeholders to further advance the

Government of Canada's environmental agenda, including initiatives to reduce GHGs and air pollutants and improved chemicals management. The Department advanced many other intergovernmental environmental issues, such as municipal wastewater, air emissions and biodiversity, under the auspices of the Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME) and the Canadian Councils of Resource Ministers (CCRM). Environment Canada concluded a Memorandum of Understanding on Environmental Cooperation with the four Atlantic provinces, which was signed in June 2008 by the five Ministers of the Environment.

The Department was actively involved in the negotiation and implementation of the environmental components of Aboriginal self-government and comprehensive land claim agreements and the implementation of the *First Nations Land Management Act*. Environment Canada also worked towards further streamlining internal policies that impact its relationships with partners, stakeholders and Aboriginal peoples, such as initiating the implementation of a policy framework for managing grants and contributions and departmental policies on Aboriginal consultations and public participation in decision-making.

Corporate Services and Corporate Management Activities

Integrated and effective corporate services help Environment Canada to carry out its mandate. Environment Canada continues to place significant effort into repositioning its corporate services to better support results-based management and achieve value for money for Canadians.

The following discusses progress accomplished in key cross-cutting corporate activities that enable Environment Canada's programming.

Progress on the Management Accountability Framework

The Management Accountability Framework (MAF) sets out Treasury Board's expectations for sound management in the public service. A group of the Treasury Board Portfolio²⁷ (TBP) conducts an annual MAF assessment of each department and agency to evaluate management performance and capacity. At Environment Canada, the results and recommendations of the assessments contribute towards strengthening management

²⁷ *Treasury Board Portfolio* refers to the suite of organizations through which the Treasury Board fulfils its responsibilities.

accountability and improving management performance.

The 2006–2007 Round IV MAF assessment identified two key management priorities for Environment Canada to address in 2007–2008:

1. **Improving the Corporate Management Structure** – Environment Canada responded by setting in motion a risk-based Corporate Business Plan for 2008–2009, and by strengthening the reporting of performance expectations in the Report on Plans and Priorities tabled in Parliament each year.

2. **Information Technology Management** – In 2007–2008, the Department strengthened its governance of information technology (IT) management and developed an IT strategic plan framework document that will be used as a foundation for the development of an IT strategic plan.

The 2007–2008 Round V MAF assessment recognized EC's improvement in some key management areas, including the following:

1. **Corporate Risk Management** – TBP acknowledged the Department's efforts to improve its Corporate Risk Profile (CRP) by clarifying linkages to business planning. Environment Canada expects to build on the CRP and develop an integrated risk management approach for the Department.

2. **Asset Management** – Environment Canada was commended for launching an integrated department-wide approach to investment planning. Environment Canada's participation in the TBS-led Investment Policy Implementation pilot positions the Department to be a leader in this area.

In addition, Environment Canada received a "strong" rating in 2007–2008 for its work on values and ethics and learning and development. In 2007, Environment Canada conducted its first Employee Values and Ethics Survey. Following an analysis of the results, the Department developed an action plan to improve its performance in a number of areas, including the development of on-line training on values and ethics as part of its core learning requirements and the development of a guide for employees regarding fear of reprisal. With respect to learning and development, Environment Canada

developed an internal learning policy and 92 percent of Environment Canada employees completed a learning plan.

As a result of the 2007–2008 assessment, the Treasury Board of Canada Secretariat (TBS) identified two key areas of focus for 2008–2009:

1. **Corporate Performance Framework:** It was identified that Environment Canada must continue to refine and strengthen its Strategic Outcomes and Program Activity Architecture (PAA) to ensure compliance with the Management, Resources and Results Structure Policy. The goal of this policy is to improve the effectiveness and efficiency in managing public resources by linking resources to expected results in program areas.

2. **Expenditure Management:** Environment Canada is encouraged to focus on improving its ability to forecast and manage its expenditures and budget allocation process so that budgets are allocated earlier in the fiscal year.

In addition, Environment Canada plans to make progress in the areas of business continuity planning, classification monitoring and the management of information. Overall, Environment Canada will continue to act upon the recommendations of the MAF assessments to improve its management practices.

Progress on implementing the Management, Resources and Results Structure policy.

Environment Canada continues to adapt its results-based management approaches to the TBS's Management, Resources and Results Structure (MRRS) policy.

Environment Canada has been working to remodel its results structure into a Program Activity Architecture (PAA) that is fully compliant with MRRS, and to develop a performance measurement framework (PMF) that meets the requirements of this policy.

Progress on information management and information technology activities

For many organizations, information management (IM) and information technology (IT) are crucial elements of operations. This is especially true for Environment Canada as a result of the scientific

and technical nature of its operations and the need for reliable 24/7 support of mission critical weather forecasting and reporting data.

Over the past year, in addition to delivering infrastructure and core services (email, office suites, financial and human resources applications, and library services), the Chief Information Officer Branch (CIOB) has been ISO certified for specialized IM and IT processes supporting Weather and Environmental Services. The CIOB has also been actively involved in research and development of specialized software for program activities. This has required extensive collaboration with international organizations and has led to the definition of standards and the development of new technologies that clearly demonstrate Environment Canada's leadership and innovation in forecaster workstation design and standards.

To deliver IM and IT services effectively, the CIOB must maintain alignment of resources with departmental priorities. In 2007, the CIOB began to develop a portfolio management approach that would ensure good communication at all levels and thus create closer ties with its clients and partners within the Department. The implementation of this approach in 2008 has enjoyed a very positive early response.

Key governmental priorities such as the Management Accountability Framework have been used to guide the CIOB in improving its IM and IT governance. Advancement of the IM program in 2007 was marked by the approval of the IM strategy, the collaborative development of client-funded IM proposals, and the drafting of a future state vision and roadmap for IM at Environment Canada which will be used as a framework for a three-year tactical plan starting in 2008–2009. Parallel work has also been done for IT with the development of an IT strategy framework document which will be used to further develop the IT strategy and supporting implementation documents. Other initiatives in 2007–2008 include the planning and development of an e-document management and collaboration service to be rolled out in 2008–2009, participation in the TBS Integrated Investment Planning pilot, approval of an IT greening policy, and the commencement of the Oracle Financials software upgrade.

The Department continues to make strategic investments in evolving technologies and capacity. Planning is in progress to upgrade Environment Canada's supercomputing facilities. Compliance with Management and Information Technology Security (MITS) requirements is improving. Preliminary work on building a consolidated performance metrics and reporting framework has begun. Work is progressing on the implementation of the next version of PeopleSoft, which is scheduled to be completed in the 2009–2010 fiscal year, although full functionality will require additional funding.

Progress on moving forward on integrated human resource business planning

The Clerk of the Privy Council highlighted in the 14th Annual Report to the Prime Minister the need for integrated business and human resources planning as the basis for meeting public service business goals. Through integrating business planning with human resources planning, departments would develop a better sense of their strengths and of the gaps that they would need to fill, whether through recruitment or development or by bringing in specialized skills at mid-career.

In response to the Clerk, the Department developed and published on its intranet a document entitled "2007/2008 Summary of Branch Human Resources Plans and Strategies for Common Issues". The Summary represented the first efforts by Environment Canada managers to link their human resources needs to the business goals of the Department. Through this exercise, the Department identified opportunities to improve and expand its own integrated business and human resources planning process to include a comprehensive listing of HR themes as well as financial, IM/IT and accommodations considerations. This improved process was later used as the basis of the 2008–2009 integrated business and human resources planning cycle that began in late 2007.

In parallel to the 2007–2008 departmental integrated business and human resources planning process, the Executive Services group, in coordination with the Executive Resourcing Committee (EXRC), formally undertook a department-wide succession review of its executive cadre and its EX-01 feeder groups. This process will help ensure that in the future

Environment Canada will have a competent and stable leadership cadre to direct departmental efforts towards meeting the Government's business goals.

Progress on audit and evaluation activities

Environment Canada's Audit and Evaluation Branch plays an important role in improving the effectiveness and efficiency of departmental policies, programs and management. In 2007–2008, the Branch undertook several initiatives to strengthen the internal audit, evaluation, and strategic planning and coordination functions.

Among the key highlights was the creation of a three-member, independent External Audit Advisory Committee (EAAC) to advise the Deputy Minister and provide oversight to the internal audit function. The Branch continued working towards providing an annual holistic opinion to the Deputy Minister on departmental controls, governance and risk management, which is expected in the spring of 2009.

The Branch also established a Departmental Evaluation Committee (DEC), chaired by the Deputy Minister, to provide oversight to the evaluation function. The Branch started early planning for the updated Treasury Board Secretariat (TBS) Evaluation Policy, which is expected to come into force in the fall of 2008.

Measures were also taken to further strengthen the Audit and Evaluation Branch's capacity through the appointment of a director for the Strategic Planning and Coordination division. This division is responsible for developing annual risk-based audit and evaluation plans, annual reports and quality assurance processes, as well as the provision of secretariat support to the EAAC and DEC. It also plays a liaison, coordination and support role for Environment Canada's involvement in external audits and studies, provides an annual update on audit recommendations to the Office of the Auditor General, and assists departmental managers in responding to environmental petitions from the Commissioner of the Environment and Sustainable Development.

Progress on official languages

In 2007–2008, several initiatives related to the management of the official languages program in Environment Canada were implemented. The Executive Management Committee approved the Guiding Principles on the Roles and Responsibilities concerning the *Official Languages Act* in September 2007. A new Official Languages Champions network composed of Environment Canada managers from all regions was also created. The members of the Official Languages Champions network collaborate in enhancing the Department's linguistic agenda by supporting the three departmental champions for the implementation of parts IV, V, VI and VII of the *Official Languages Act*. Environment Canada is committed to creating and maintaining a work environment that is conducive to the use of both official languages. To facilitate this in the context of horizontal teams, a series of reference tools for conducting bilingual meetings was published during the summer of 2007. These tools include a guide to conducting a meeting in both official languages, guides for bilingual meeting reminders and a checklist for the chairs and participants at such meetings.

To ensure its compliance with regard to services to the public (Part IV) and language of work (Part V), the Department also identifies and monitors on an ongoing basis, employees appointed through non-imperative staffing. This process aims at ensuring that these employees have access to and complete their language training within the timeframe prescribed by the Public Service Official Languages Exclusion Approval Order.

In order to enhance the vitality of the official-language minority community (OLMC) (Part VII), Environment Canada has also launched a pilot project in the Atlantic region in 2007. The pilot project is based on an initiative brought forward by the Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE), which is developing a new theme on the environment and sustainable development.

Indicators of Environmental Sustainability

Environment Canada, Statistics Canada and Health Canada are working together to further develop and communicate national environmental indicators of air quality, greenhouse gas emissions and freshwater quality—measuring sticks that can track progress by governments, industries and individuals in protecting and improving the environment. These indicators are reported in the *Canadian Environmental Sustainability Indicators (CESI)*²⁸.

CESI brings together environmental information from federal, provincial and territorial governments, which share responsibilities for environmental management in Canada. Consequently, the trends and values of these indicators are not solely attributable to Environment Canada's actions, but indicative of the environmental results achieved collectively by various levels of government as per their responsibility for the environment.

The table below provides an overview of the latest measurements for key indicators of environmental sustainability.

Trend	Indicator	Overview
Declining ▼	<u>Air quality</u>	Nationally, ground-level ozone exposure increased approximately 11% from 1990 to 2006; however, the rate of increase has slowed over this period. Ground-level ozone is a key component of smog and one of the most harmful air pollutants to which people are exposed. Ozone is an important indicator of air quality because there are currently no established thresholds below which it does not pose a risk to human health.
No Trend —	<u>Freshwater quality</u>	Freshwater quality of Canada's surface waters has been evaluated with respect to the ability to support aquatic life – the most sensitive requirement of this resource. For 377 sites monitored across southern Canada from 2004 to 2006, water quality was rated as "excellent" at 6 percent of sites, "good" at 42, "fair" at 29 percent, "marginal" at 18 and "poor" at 4 percent.
Declining ▼	<u>Biodiversity</u> ²⁹	As of May 2008, the status of 205 species previously determined to be at risk had been reassessed. Of these, the status of 58 species worsened (28.3%), whereas 30 species (14.6%) were determined to be no longer at risk or placed in a lower risk category.
Declining ▼	<u>Greenhouse gas emissions</u>	Canadian greenhouse gas emissions decreased slightly from 2004 levels but overall emissions in 2006 were approximately 21.7% greater than the 1990 level.

²⁸ Environment Canada, *Canadian Environmental Sustainability Indicators*
www.environmentandresources.gc.ca/default.asp?lang=En&n=2102636F-1

²⁹ Biodiversity is not included in CESI. This indicator of environmental sustainability was provided by the Canadian Wildlife Service.

Indicateurs de durabilité de l'environnement

Environnement Canada, Statistique Canada et Santé Canada travaillent de concert en vue d'élaborer et de diffuser les indicateurs nationaux environnementaux de la qualité de l'air, des émissions de gaz à effet de serre et de la qualité de l'eau douce. Ces indicateurs sont des instruments de mesure capables de suivre les progrès réalisés par les gouvernements, les secteurs d'activités et les personnes en ce qui a trait à la protection et à l'amélioration de l'environnement. Ces mesures sont diffusées sous les *Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement* (ICDE)²⁸.

Les ICDE regroupent les renseignements sur l'environnement émanant des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux qui se partagent la responsabilité de la gestion environnementale au Canada. Par conséquent, les tendances et les valeurs affichées par ces indicateurs ne sont pas imputables aux seules activités d'Environnement Canada. Elles donnent plutôt une indication des résultats que les différents ordres de gouvernement ont obtenus collectivement, compte tenu de leurs responsabilités respectives en matière d'environnement.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des plus récentes mesures pour les principaux indicateurs de durabilité de l'environnement.

Tendance		Indicateur	Aperçu
▲ Déclin	Qualité de l'air	À l'échelle nationale, l'exposition à l'ozone de la basse atmosphère a augmenté d'environ 11 p. 100 de 1990 à 2006. Le taux d'augmentation a toutefois ralenti au cours de cette période. L'ozone de la basse atmosphère est un élément important du smog et un des polluants atmosphériques les plus dangereux auxquels les personnes peuvent être exposées. L'ozone est un indicateur important de la qualité de l'air puisqu'il n'y a actuellement aucun seuil précis sous lequel ce polluant ne présente aucun risque pour la santé humaine.	La qualité de l'eau douce des eaux de surface au Canada a été évaluée en ce qui a trait à sa capacité à soutenir la vie aquatique, soit le critère le plus sensible de cette ressource. Pour les 377 sites surveillés dans toute la partie sud du Canada entre 2004 et 2006, la qualité de l'eau a été cotée « excellente » dans 6 p. 100 des sites, « bonne » dans 42 p. 100, « moyenne » dans 29 p. 100, « mauvaise » dans 18 p. 100 et « médiocre » dans 4 p. 100.
▲ Déclin	Biodiversité ²⁹	En date de mai 2008, la situation de 205 espèces considérées comme en péril a été réévaluée. La situation de 58 de ces espèces s'est détériorée (28,3 p. 100) alors que 30 espèces (14,6 p. 100) ne sont plus en péril ou ont été transférées dans une catégorie moins à risque.	
▲ Déclin	Émissions de gaz à effet de serre	Au Canada, les émissions de gaz à effet de serre ont diminué légèrement par rapport aux niveaux de 2004, mais les émissions globales en 2006 ont été environ 21,7 p. 100 plus élevées que dans les années 1990.	

28 Environnement Canada, *Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement* <http://www.environnement.ca/indicateurs/index.aspx?lang=fr&n=2102636F-1>

29 L'indicateur sur la biodiversité ne fait pas partie des ICDE. Cet indicateur de durabilité de l'environnement a été fourni par le Service canadien de la faune.

langue et la suivent dans le délai stipulé dans le
Décret d'exemption concernant les langues
officielles dans la fonction publique.
Dans le but d'accroître la vitalité des
communautés minoritaires de langue officielle
(CMLO) (partie VII), Environnement Canada a
également lancé un projet pilote dans la région de

l'Atlantique en 2007. Ce projet pilote est fondé sur
un projet présenté par la Fédération académique de
la Nouvelle-Écosse (FANE), qui élabore un
nouveau thème sur l'environnement et le
développement durable.

occasions d'améliorer et de développer son propre processus intégré de planification des ressources humaines et des activités en incluant une liste exhaustive des thèmes des RH, ainsi que des considérations en matière de finance, de GI/TI et d'espace. Ce processus amélioré a ensuite servi de base au cycle de planification d'entreprise et des ressources humaines de 2008-2009, qui a débuté à la fin de l'année 2007.

Parallèlement au processus ministériel d'intégration de la planification des ressources humaines et des activités de 2007-2008, le Groupe Comité de ressourcement des cadres (CRC), a formellement entrepris une revue de la relève de son effectif de la direction et de ses groupes de relève EX-01. Ce processus permettra d'assurer qu'à l'avenir Environnement Canada dispose d'une équipe stable de cadres dirigeants compétents qui pourront conduire les projets ministériels vers l'atteinte des objectifs opérationnels du gouvernement.

Progrès des activités de vérification et d'évaluation

La Direction générale de la vérification et de l'évaluation d'Environnement Canada joue un rôle important dans l'amélioration de l'efficacité et du bon déroulement des politiques, des programmes et de la gestion du Ministère. En 2007-2008, la direction générale a entrepris plusieurs projets visant à renforcer les fonctions de vérification internes, d'évaluation et de planification stratégique.

Parmi les projets à souligner, on compte la mise sur pied d'un Comité consultatif externe de vérification (CCEV), qui conseillera le sous-ministre et supervisera les fonctions de vérification interne. La Direction générale a continué de s'efforcer de lui fournir annuellement une opinion globale sur les contrôles, la gouvernance et la gestion des risques du Ministère, qui devrait être prête au printemps 2009.

La Direction générale a également mis sur pied un Comité ministériel d'évaluation (CME), présidé par le sous-ministre, afin de superviser la fonction d'évaluation. La direction générale a entrepris une planification hâtive en vue de la mise à jour de la politique d'évaluation du Bureau du contrôleur général (SCT), qui devrait entrer en vigueur à l'automne 2008.

On a également pris des mesures pour renforcer la capacité de la Direction générale de la vérification et de l'évaluation en nommant un directeur de la division Planification et coordination stratégiques. Cette division est responsable d'élaborer un plan annuel de vérification et d'évaluation axé sur le risque, ainsi que d'offrir le soutien du bureau au CCEV et au CME. Elle joue également un rôle de liaison, de coordination et de soutien pour la participation d'EC aux évaluations et aux études externes, elle fournit une mise à jour annuelle des recommandations en matière de vérification au Bureau du vérificateur général, et aide les gestionnaires du Ministère à répondre aux pétitions environnementales du commissaire à l'environnement et au développement durable.

Progrès dans les langues officielles

En 2007-08, plusieurs projets liés à la gestion du programme des langues officielles ont été mis en œuvre au sein d'Environnement Canada. Le Conseil exécutif de gestion a approuvé les principes directeurs sur les rôles et responsabilités à l'égard de la *Loi sur les langues officielles* au mois de septembre 2007. On a également créé un nouveau réseau de champions des LO, composé de gestionnaires d'EC de toutes les régions. Les membres du réseau de champions des LO collaborent dans le but d'améliorer le programme linguistique du Ministère en aidant ses trois champions à mettre en œuvre les parties IV, V, VI et VII de la *Loi sur les langues officielles*.

Environnement Canada s'est engagé à créer et à maintenir un environnement de travail favorisant l'utilisation des deux langues officielles. Pour faciliter la réalisation de cet engagement dans un contexte d'équipes horizontales, on a publié, à l'été 2007, une série d'outils de référence sur la tenue de réunions bilingues. Ces outils incluent un guide sur la tenue d'une réunion dans les deux langues officielles et sur l'envoi de rappels de réunion bilingues, ainsi qu'une liste de vérification à l'intention du président et des participants à une telle réunion.

Pour assurer la conformité en regard des services au public (partie IV) et de la langue de travail (partie V), le Ministère repère et surveille les employés nommés par l'entremise d'une dotation non impérative. Ce processus vise à assurer que ces employés ont accès à leur formation sur la

Progrès dans les activités de gestion de l'information et des technologies de l'information

La gestion de l'information et les technologies de l'information sont des éléments d'exploitation cruciaux pour de nombreux organismes. Environnement Canada doit y porter une grande attention en raison de la nature scientifique et technique de ses services et du besoin de fournir un soutien fiable, 24 heures par jour, sept jours par semaine, de ses prévisions météorologiques et de ses données de rapport, essentielles à la mission.

Au cours de la dernière année, en plus de fournir des services d'infrastructure et de base (courriel, suite de bureau, demandes financières et de ressources humaines, services de bibliothèque), la DDPI a obtenu la certification ISO pour des processus spécialisés de GI et de TI appuyant des services météorologiques et environnementaux. Elle a également participé activement à la recherche et au développement d'un logiciel spécialisé pour les activités de programme. Ce logiciel a demandé une grande collaboration entre des organismes internationaux et a mené à la définition de normes ainsi qu'au développement de nouvelles technologies qui ont démontré clairement le leadership et le caractère innovateur d'Environnement Canada en matière de conception et de normes de postes de prévisions météorologiques.

Les principales priorités gouvernementales comme le Cadre de responsabilisation de gestion ont servi à guider la DDPI pour améliorer la gouvernance de la GI et des TI. Les progrès du programme de la GI en 2007 ont été marqués par l'approbation de la stratégie de GI, l'élaboration, en collaboration avec des clients, de propositions de GI financées par ces derniers, ainsi que l'ébauche d'une vision et d'une feuille de route d'état de la GI à

Environnement Canada, qui servira de cadre pour un plan stratégique de trois ans qui commencera en 2008-2009. Parallèlement, des progrès ont également été réalisés du côté des TI par le biais de l'élaboration d'un document de cadre stratégique des TI, qui servira à peaufiner la stratégie des TI et les documents de mise en œuvre de soutien. Les autres projets de l'année 2007-2008 incluent la planification et l'élaboration d'un service de gestion de documents électroniques et de collaboration qui sera lancé en 2008-09, la participation au projet pilote de planification intégrée des investissements du SCT, l'approbation d'une politique d'écologisation des TI et le début de la mise à jour du logiciel financier (Trac).

Le ministère poursuit ses investissements dans des technologies et des capacités évolutives. La mise à niveau des installations de superinformatique d'EC est en cours de planification. La conformité aux exigences de GST s'améliore. Les travaux préliminaires visant à concevoir un cadre de rapports et de mesure de rendement consolidé sont commencés. La mise en œuvre de la prochaine version de PeopleSoft, qui devrait être terminée durant l'exercice 2009-2010, progresse bien. Par ailleurs, du financement supplémentaire sera nécessaire pour la rendre totalement fonctionnelle.

Progrès de l'intégration de la planification des ressources humaines et des activités

Le greffier du Conseil privé soulignait, dans le 14^e rapport annuel au premier ministre, le besoin d'intégrer la planification des ressources humaines et des activités pour atteindre les objectifs de la fonction publique. Grâce à cette intégration, les ministères obtiendraient un portrait plus précis de leurs forces et des lacunes à combler, soit par le biais de recrutement ou du perfectionnement ou en embauchant des spécialistes en mi-carrière.

En réponse au rapport du greffier, le Ministère a rédigé et publié, dans son site intranet, le document intitulé « Résumé des plans de ressources humaines des directions générales et stratégies pour les enjeux communs ». Le sommaire a signalé les premiers efforts des gestionnaires d'EC pour établir un lien entre leurs besoins en ressources humaines et les objectifs du Ministère. Grâce à cet exercice, le Ministère a pu déterminer des

organisme afin de déterminer leur rendement et leur capacité de gestion. Chez Environnement Canada, les résultats de cette évaluation, ainsi que les recommandations visent à renforcer notre responsabilisation de gestion et à améliorer notre rendement de gestion.

La quatrième ronde d'évaluations (2006-07) du Conseil du Trésor fondées sur le CRG a permis de déterminer deux principales priorités de gestion sur lesquelles EC doit se concentrer en 2007-08 :

1. Améliorer la structure de gestion ministérielle - EC a donc mis en œuvre un plan ministériel axé sur le risque pour 2008-09 et a retiré les attentes en matière de rendement dans le Rapport sur les plans et les priorités, déposé chaque année au Parlement.

2. Gestion des technologies de l'information - En 2007-08, EC a amélioré sa gouvernance de la gestion des technologies de l'information (TI) et a rédigé un document sur un cadre de plan stratégique des TI, qui servira de base pour élaborer un plan stratégique.

La cinquième ronde d'évaluations (2007-08) du Conseil du Trésor, fondées sur le CRG, a reconnu les améliorations d'EC dans certains domaines clés de la gestion, dont :

1. Gestion ministérielle des risques - Le PCT reconnaît les efforts d'EC pour améliorer le profil de risque de l'organisation (PRO) en clarifiant les liens avec le plan d'entreprise. EC s'attend à élaborer davantage le PRO et à mettre au point une approche de gestion des risques intégrée pour le Ministère.

2. Gestion des éléments d'actif - Environnement Canada a reçu des éloges pour avoir lancé une approche de planification des investissements intégrée à l'échelle du Ministère. La participation d'EC au projet pilote de mise en œuvre de la politique d'investissement lancée par le SCT le place en tête dans ce domaine.

De plus, EC a reçu une « très bonne » cote en 2007-08 pour son travail sur les valeurs et l'éthique, et sur l'apprentissage et le perfectionnement. En 2007, il a mené sa première enquête sur les valeurs et l'éthique auprès des employés. À la suite d'une analyse des résultats, il a échaudé un plan d'action pour améliorer son rendement dans un certain nombre de domaines, y

compris l'élaboration d'une formation en ligne sur les valeurs et l'éthique faisant partie du programme de formation obligatoire du Ministère et la rédaction d'un guide sur la peur des représentations à l'intention des employés. En ce qui a trait à la formation et au perfectionnement, EC a rédigé une *politique de la formation* interne et 92 p. 100 des employés ont complété un plan de formation.

À la suite de l'évaluation de 2007-08, le SCT a déterminé deux principaux domaines sur lesquels nous devons mettre l'accent en 2008-09 :

1. Le cadre de rendement ministériel : Il a été déterminé que EC doit continuer à raffiner et à renforcer ses résultats stratégiques et son architecture d'activités de programme (AAP) pour assurer leur conformité à la *Politique sur la structure de gestion des ressources et des résultats* - qui vise à améliorer l'efficacité et le bon rendement de la gestion des ressources publiques en établissant des liens entre les ressources et les résultats attendus dans le cadre des programmes.

2. La gestion des dépenses : EC doit chercher à améliorer sa capacité de prévoir et de gérer son processus d'allocation des dépenses et du budget de façon à pouvoir attribuer les budgets plus tôt au cours de l'exercice.

De plus, EC prévoit des progrès dans les domaines de la planification de la continuité des activités, de la surveillance de la classification, et de la gestion de l'information. En termes généraux, il continuera de suivre les recommandations de l'évaluation du CRG afin d'améliorer ses pratiques de gestion.

Progrès de la mise en œuvre de la Politique sur la structure de gestion, des ressources et des résultats.

Environnement Canada continue d'adapter ses approches de gestion axées sur les résultats à la Politique sur la structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR) du SCT.

Environnement Canada s'emploie à retravailler sa structure de résultats afin que l'architecture des activités de programmes respecte pleinement la SGRR, et à élaborer un cadre de mesure du rendement qui répond aux exigences de cette politique.

ses activités de S-T à l'échelle du pays. Des séances d'information régionales au sujet du plan pour la technologie ont également été tenues, et des efforts continueront d'être déployés au cours de la prochaine année pour qu'il soit intégré au plan pour la science.

L'environnement Canada s'est également assuré que le plan pour la science était conforme à la stratégie fédérale en matière de S-T et a collaboré avec d'autres ministères et organismes à vocation scientifique pour la mise en œuvre de cette stratégie. Le Ministère est une des principales entités qui aident le gouvernement à diriger ses ressources vers les quatre secteurs prioritaires de sa stratégie (les S-T en environnement en étant un) et contribue à plusieurs autres engagements clés, notamment au Projet de recherche sur les politiques, afin d'aider le gouvernement à mieux mesurer l'incidence de ses investissements dans les S-T.

Progrès vers la gestion efficace des relations avec les autres gouvernements et partenaires afin de soutenir les priorités environnementales

En 2007-2008, Environnement Canada a entrepris plusieurs initiatives visant à gérer ses partenariats avec les gouvernements provinciaux, territoriaux et autochtones, et à impliquer les parties intéressées et les peuples autochtones dans la mise en œuvre du programme environnemental du gouvernement fédéral. Des consultations ont été menées auprès des provinces, des territoires, des organisations autochtones et d'autres intervenants

Des services ministériels intégrés et efficaces aident Environnement Canada à réaliser son mandat. Environnement Canada continue de consacrer d'importants efforts au repositionnement de ses services ministériels afin de mieux appuyer une gestion axée sur les résultats et d'offrir une plus grande valeur aux Canadiens. Voici une explication des progrès accomplis dans les principales activités ministérielles transversales favorisant la réalisation du programme d'EC.

Activités des services ministériels et de gestion ministérielle

Progrès du Cadre de responsabilisation de gestion

dans le but de faire progresser la mise en œuvre du programme environnemental du gouvernement fédéral, y compris les initiatives visant à réduire les émissions de GES et de polluants, et à améliorer la gestion des produits chimiques. Environnement Canada a également fait progresser le règlement de nombreux autres enjeux environnementaux touchant les différents paliers de gouvernement, par exemple, les eaux usées municipales, les émissions atmosphériques et la biodiversité, sous l'égide du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) et du Conseil canadien des ministres des ressources (CCMR). Environnement Canada a conclu un protocole d'entente en matière de coopération environnementale avec les quatre provinces de l'Atlantique, lequel a été signé en juin 2008 par cinq ministres de l'Environnement. Le Ministère a participé activement à la négociation et la mise en œuvre des composantes environnementales de l'autonomie gouvernementale autochtone et des accords intégraux de revendications territoriales et à la mise en œuvre de la Loi sur la gestion des terres des Premières nations. De plus, Environnement Canada a travaillé à la rationalisation des politiques internes ayant une incidence sur ses relations avec ses partenaires, les parties intéressées et les peuples autochtones, notamment en mettant en place un cadre de gestion stratégique des subventions et des contributions, des politiques ministérielles relatives aux consultations menées auprès des autochtones et de la participation du public au processus décisionnel.

SECTION IV : AUTRES ÉLÉMENTS D'INTÉRÊT

Activités d'intégration stratégiques

Environnement Canada dispose d'outils importants qui l'aident à remplir son mandat et ses engagements, notamment l'apport de conseils d'orientation stratégique à la fois clairs, cohérents et intégrés, des interactions coordonnées avec ses partenaires et d'autres parties intéressées, sans oublier une communication efficace.

La présente section traite des progrès réalisés dans les activités transsectorielles clés visant l'intégration stratégique des programmes d'EC.

Progrès réalisés dans les accords internationaux en matière d'environnement (AIE)

Dans son rapport de mars 2008, le commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) présentait des recommandations à un certain nombre de ministères. Environnement Canada était l'un des principaux ministères responsables des AIE, le commissaire lui a recommandé d'améliorer l'information présentée au Parlement et aux citoyens sur les accords auxquels il participe. Afin de faire preuve de plus de transparence et de responsabilisation, Environnement Canada a accepté de présenter, au Parlement et aux Canadiens, des renseignements complets, intelligibles et actuels sur les objectifs, les mesures, les résultats escomptés et les retombées des AIE dont il est responsable.

Pour se faire, EC a choisi de faire état des plans, des priorités et des activités ayant trait aux AIE (RPP) et dans son rapport ministériel sur le rendement (RMR). Ces aspects sont donc traités dans la section sur les résultats stratégiques du présent RMR. EC a également choisi de faire régulièrement état des progrès afférents aux AIE sur le site Internet de la Direction des affaires internationales. Il est d'ores et déjà possible d'y consulter la description des AIE dont EC est responsable et d'en obtenir un recueil en communiquant avec la Direction. Une mise à jour

des recueils, amorcée en 2007-2008, devrait être achevée en 2008-2009.

Progrès réalisés dans les approches technologiques en matière de sciences et de technologies à l'intérieur et à l'extérieur du Ministère

Environnement Canada investit une partie importante de ses ressources dans les sciences et les technologies (S-T), fondamentales pour l'exécution de son mandat. Il estime que le rendement de ses investissements dans les S-T est une priorité et que la gestion stratégique de ses activités l'aide à obtenir de meilleurs résultats. Le plan pour la science est l'un des principaux outils utilisés pour la gestion de ses S-T.

La mise en œuvre du plan à long terme pour la science d'Environnement Canada a débuté en 2007-2008. Des progrès importants ont été réalisés et les principaux résultats des travaux de cette année sont résumés dans ce document. Une nouvelle unité a également été créée au sein du Ministère afin de se pencher sur le suivi intégré et les prédictions (une priorité stratégique selon le plan pour la science). Cette unité mène présentement des projets sur l'Arctique, les Grands Lacs et le Saint-Laurent. Le Ministère se penche également sur des questions de gestion des S-T. En raison de l'intérêt grandissant du public pour les questions environnementales et le soutien dans l'utilisation des sciences lors de prises de décisions, le gouvernement a mis en ligne de l'information de grande qualité et facile d'accès sur les S-T. Il a également élaboré un cadre pour l'aider à mesurer l'incidence de ses activités de R-D qui sera mis en œuvre au cours de la prochaine année. Afin d'offrir des possibilités d'avancement aux scientifiques, Environnement Canada s'est associé à d'autres ministères et organismes à vocation scientifique en vue d'offrir une formation sur le leadership aux scientifiques intéressés par des postes de gestion. Environnement Canada a également réalisé une série de colloques scientifiques afin que soient mieux coordonnées

(b) Soldes des créditeurs et débiteurs entre apparentés à la fin de l'exercice:

	2008	2007
Débiteurs - Autres ministères et organismes	4 221 244	11 180 556
Créditeurs - Autres ministères et organismes	15 602 355	17 434 454

14. Chiffres correspondants

Environnement Canada a demandé des modifications à son Architecture d'activités de programme (AAP) précédemment approuvée. Ces modifications visaient à refléter le décret imposant que la responsabilité de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto soit transférée du président du Conseil du Trésor au ministre de l'Environnement. Ce transfert de responsabilité est reflété par l'ajout de deux activités sous-jacentes au programme. D'autres modifications à l'AAP approuvées par le Conseil du Trésor ont conduit à la reclassement de deux activités du programme dont on a précédemment fait état en 2006-2007.

Conformément aux Normes comptables du Conseil du Trésor, les montants n'ont pas été redressés.

12. Obligations contractuelles

De par leur nature, les activités du ministère peuvent donner lieu à des contrats et des obligations en vertu desquels le ministère sera tenu d'effectuer des paiements échelonnés sur plusieurs années pour l'acquisition de biens ou services. Voici les principales obligations contractuelles pour lesquelles une estimation raisonnable peut être établie :

Exercices ultérieurs	2013	2012	2011	2010	2009	Total
Contrats de location	7 900 000	7 900 000	7 900 000	7 900 000	7 900 000	7 900 000
-exploitation	229 000 000	7 900 000	7 900 000	7 900 000	7 930 925	268 500 000
Super ordinateur	-	-	-	3 341 652	15 830 925	11 272 577
Total	229 000 000	7 900 000	7 900 000	11 241 652	15 830 925	279 772 577

13. Opérations entre apparentées

En vertu du principe de propriété commune, le ministère est apparenté à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficacité de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Le coût de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émissions des chèques offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et les services de vérification du Bureau du vérificateur général, ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats du ministère. Il existe d'autres types de services qui ne sont pas considérés comme faisant partie du cours normal des affaires puisqu'ils ne sont pas offerts de façon constante gratuitement à tous les ministères. Ces services incluent les installations, certains bénéfices accordés aux employés, les frais d'indemnisation pour accident de travail et les frais légaux. Les coûts de ces services ont été inclus comme dépense dans l'état des résultats du ministère aux montants suivants :

(a) Services fournis gratuitement:

2008	2007
Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires	32 813 109
Installations	38 784 367
Services juridiques	3 734 904
Coût des indemnités des accidents de travail	1 328 708
Total	81 272 546

11. Passif éventuel

(a) Sites contaminés

On comptabilise les éléments de passif afin d'inscrire les coûts estimatifs liés à la gestion et à la remise en état des sites contaminés lorsque le ministère est obligé ou probablement obligé d'assumer ces coûts. Environnement Canada a identifié 15 sites (54 en 2007) où des mesures sont possibles et pour lesquels un passif de 55 520 174 \$ (63 226 228 \$ en 2007) a été constaté. Environnement Canada a évalué des coûts additionnels d'assainissement de 45 486 719 \$ (96 266 228 \$ en 2007) qui ne sont pas comptabilisés puisqu'il est peu probable que ces coûts soient engagés pour le moment. Les efforts déployés par Environnement Canada pour évaluer les sites contaminés peuvent entraîner des passifs environnementaux additionnels ayant trait aux sites récemment établis ou aux modifications apportées aux évaluations ou à l'utilisation prévue des sites existants. Ces éléments de passif seront comptabilisés par Environnement Canada pendant l'exercice où ils seront connus.

(b) Réclamations et litiges

Dans la mesure où l'événement futur risque de se produire ou non et si l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, le ministère comptabilisera un passif estimatif et une charge dans les états financiers. Environnement Canada a fait l'objet d'aucune poursuite pour réclamation toujours en instance au 31 mars 2008.

10. Avantages sociaux

(a) **Prestations de retraite:** Les employés du ministère participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans à un taux de 2 % par année de services validables, multiplié par la moyenne des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pension de retraite du Canada et du Régime des rentes du Québec et sont indexées à l'inflation.

Tant les employés que le ministère versent des cotisations couvrant le coût du régime. En 2007-2008, les charges s'élèvent à 59 113 373 \$ (59 920 597 \$ en 2006-2007), ce qui représente environ 2,1 fois les cotisations des employés (2,2 fois en 2006-2007).

La responsabilité du ministère relative au régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les excédents ou les déficits actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du régime.

(b) **Indemnités de départ:** Le ministère verse des indemnités de départ à ses employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Ces indemnités ne sont pas capitalisées d'avance. Les prestations seront prélevées sur les crédits futurs. Voici quelles étaient les indemnités de départ au 31 mars:

	2008	2007
Obligation au titre des prestations constituées, début de l'exercice	110 801 226	100 722 879
Charge pour l'exercice	2 738 019	17 543 411
Prestations versées pendant l'exercice	(8 355 623)	(7 465 064)
Obligation au titre des prestations constituées, fin de l'exercice	105 183 622	110 801 226

8. Revenus reportés

Les revenus reportés représentent le solde à la fin de l'exercice des revenus comptabilisés d'avance résultant de dons, et qui servent exclusivement à financer les études concernant les espèces en voie de disparition. Les revenus sont constatés dans chaque exercice au montant des frais totaux encourus. Les détails des opérations liées à ce compte sont les suivants :

	2008	2007
Solde d'ouverture	57 681	44 611
Dons reçus	200 390	13 070
Revenus constatés	-	-
Solde de clôture	258 071	57 681

9. Obligation locative au titre d'immobilisations corporelles louées

Le 13 octobre 2000, le ministère a conclu un accord stipulant qu'il louerait des espaces à bureaux et laboratoires de l'Université Carleton, pour le Centre national de la recherche faunique, en vertu d'un contrat de location-acquisition, pour un montant de 18 198 560 \$ et un amortissement cumulé de 4 367 016 \$ à compter du 31 mars 2008 (18 198 560 \$ et 3 639 041 \$, respectivement, à compter du 31 mars 2007).

L'obligation pour les années à venir est la suivante :

Exercice d'échéance	2008	2007
2009	1 300 000	1 300 000
2010	1 300 000	1 300 000
2011	1 300 000	1 300 000
2012	1 300 000	1 300 000
2013 et les exercices ultérieurs	19 500 000	20 800 000
Total des versements minimaux futurs	24 700 000	26 000 000
Moins : intérêts théoriques (5,63 %)	9 766 101	10 631 098
Solde de l'obligation locative au titre d'immobilisations corporelles louées	14 933 899	15 368 902

Environnement Canada

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

7. Immobilisations corporelles

Classe d'immobilisation	Coût				Amortissement cumulé					
	Solde d'ouverture	Acquisitions	Aliénations et radiations	Solde de clôture	Solde d'ouverture	Amortissement	Aliénations et radiations	Solde de clôture	2008 Valeur comptable nette	2007 Valeur comptable nette
Terrains	25 244 421	-	-	25 244 421	-	-	-	-	25 244 421	25 244 421
Bâtiments	149 805 204	639 952	121 360	150 323 796	78 340 440	4 932 823	18 095	83 255 168	67 068 626	71 464 763
Travaux et infrastructure	3 720 359	124 587	-	3 844 946	1 820 587	144 856	-	1 965 443	1 879 503	1 899 772
Matériel et équipement	417 751 640	20 148 408	7 265 731	430 634 317	291 794 958	26 607 945	6 286 734	312 116 169	118 518 148	125 056 682
Véhicules	36 388 494	3 694 115	2 693 037	37 389 572	23 709 112	3 048 238	1 770 956	24 986 394	12 403 178	12 679 381
Améliorations locatives	34 991 977	-	-	34 991 977	19 012 201	1 415 858	-	20 428 059	14 563 918	15 979 776
Actifs en construction	70 538 018	17 603 858	543 152	87 598 724	-	-	-	-	87 598 724	70 538 018
Location-acquisition pour espace à bureaux et laboratoires	18 198 560	14 125	-	18 212 685	3 639 041	720 388	(1 413)	4 360 842	13 842 843	14 559 519
Total	756 638 673	42 225 045	10 623 280	788 240 438	418 316 339	36 879 108	8 074 372	447 121 075	341 119 363	338 322 332

La dépense d'amortissement pour l'année se terminant le 31 mars 2008 est de 36 879 108 \$ (2007 : 34 997 054 \$).

5. Revenus

2008		2007	
Ventes de biens et services			
Ventes de biens et de produits d'information		43 684 311	
Services non réglementaires		17 748 738	
Services réglementaires		5 140 792	
Location et utilisation des biens publics		4 615 241	
Droits et privilèges		659 362	
Autre		16 497	
Sous-total		71 690 693	
Autre		3 111 523	
Projets conjoints et accords de partage des frais		2 987 572	
Fonds pour dommages à l'environnement		649 862	
Actifs trouvés crédités au revenu		411 033	
Gain sur l'aliénation des immobilisations		371 202	
Gain sur taux de change		113 697	
Intérêts et pénalités		33 232	
Amendes		3 100	
Sous-total		8 380 708	
Total des revenus		80 071 401	
		78 530 330	

6. Débiteurs et avances

2008		2007	
Débiteurs externes		4 075 919	
Autres ministères gouvernementaux		11 180 556	
Moins: provision pour créances douteuses sur les débiteurs externes		(443 435)	
Débiteurs nets		14 813 040	
Avances aux employés		166 545	
Total		14 979 585	
		7 304 866	

4. Charges

Exploitation et administration		2008		2007	
Salaires et avantages sociaux	590 207 364	615 278 953			
Services professionnels et spéciaux	78 357 723	82 703 435			
Installations	44 690 853	42 681 107			
Amortissement	36 879 108	34 997 054			
Autres services sous contrat	34 593 892	32 361 075			
Déplacements	34 114 020	41 889 706			
Matériel et équipement	32 304 470	25 345 694			
Locations	28 494 317	26 167 708			
Matériel et fournitures	21 936 563	25 266 374			
Télécommunications	15 282 419	16 534 497			
Réparation et entretien de l'équipement	13 422 097	14 909 048			
Services d'information – communications	8 983 029	7 052 768			
Frais postaux	4 017 779	3 133 364			
Autre	1 870 448	300 758			
Perte sur l'aliénation d'immobilisations	622 322	488 966			
Perte sur la dépréciation des immobilisations corporelles	543 152	2 378 257			
Passif environnemental	(7 746 054)	(20 571 572)			
Sous-total des frais d'exploitation et d'administration	938 573 502	950 917 192			
Paielements de transfert					
Organismes à but non lucratif	87 800 290	261 718 475			
Autres pays et organismes internationaux	13 114 833	6 539 067			
Autres niveaux de gouvernement au Canada	7 301 558	2 020 186			
Autres paielements à des particuliers	3 268 443	3 359 694			
Industrie	63 091	437 024			
Sous-total des paielements de transfert	111 548 215	274 074 446			
Total des charges	1 050 121 717	1 224 991 638			

(b) Crédits fournis et utilisés

Crédits fournis

	2008	2007
Vote 1 – Dépenses de fonctionnement	759 648 938	716 182 561
Vote 5 – Dépenses en capital	40 612 001	40 000 001
Vote 10 – Subventions et contributions	293 178 335	49 719 502
Montants législatifs	154 070 294	82 406 977
Moins :	1 247 509 568	888 309 041
Crédits disponibles pour emploi dans les exercices ultérieurs	(114 505)	(284 065)
Crédits annulés	(250 363 627)	(19 586 109)
Total des crédits de l'exercice utilisés	997 031 436	868 438 867

(c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés

	2008	2007
Encaisse nette fournie par le gouvernement	978 788 656	854 613 734
Revenu non disponible pour dépenser :	13 519 511	13 644 671
Remboursement des dépenses des années antérieures	1 257 550	2 694 559
Variation de la situation nette du Trésor	7 674 203	(7 418 262)
Variation des débiteurs et des avances	(1 223 912)	8 486 738
Variation des créditeurs et des charges à payer	200 390	13 070
Variation des revenus reportés	(3 184 962)	(3 595 643)
Autres ajustements	3 465 719	(2 514 097)
Variation de la situation nette du Trésor	997 031 436	868 438 867
Crédits de l'exercice en cours utilisés		

3. Crédits parlementaires

Le ministère reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et de l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, les résultats de fonctionnement nets du ministère diffèrent selon qu'ils sont présentés selon le financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

(a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours:

	2008	2007
Coût de fonctionnement net	970 050 316	1 146 461 308

Rajustements pour les postes ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net, mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits:

Ajouter (déduire):		
Amortissement des immobilisations corporelles	(36 879 108)	(34 997 054)
Dépôts sur des projets reliés à l'environnement	(2 976 965)	(3 124 968)
Charges payées d'avance précédemment imputées aux crédits	112 886	(287 132)
Indemnités de vacances et congés compensatoires	2 424 332	686 515
Autres	18 429 171	(518 591)
Fonds pour dommages à l'environnement	(346 022)	(320 458)
Créances irrécouvrables	(701)	(119 038)
Pertes sur change	(20 064)	(26 946)
Dépenses non imputées aux crédits au même moment	70 175 000	(225 000 000)
Charges pour réclamations litigieuses en attente	25 000	2 175 000
Ajustements des CAPE des années précédentes	1 070 624	4 930 551
Remboursement des dépenses de l'année précédente	1 257 550	2 694 558
Revenus non disponibles pour dépenser	13 519 511	13 644 670
Stocks	2 517 328	(845 965)
Dépenses reliées au passif environnemental	7 746 054	20 571 572
Services fournis gratuitement	(76 661 088)	(81 272 546)
Indemnités de départ des employés	5 617 604	(10 078 347)
Frais du ministère de la Justice	-	(4 417 195)
Rajustements pour les postes sans incidence sur le coût de fonctionnement net, mais ayant une incidence sur les crédits	976 061 428	830 155 934

Rajustements pour les postes sans incidence sur le coût de fonctionnement net, mais ayant une incidence sur les crédits

Ajouter (déduire): Acquisition d'immobilisations corporelles

Paielements sur des contrats de location-acquisition

Crédits de l'exercice en cours utilisés

20 535 005	997 031 436
435 003	
37 871 420	868 438 867
411 513	

(1) Passif environnemental – Le passif environnemental reflète les coûts estimatifs de la gestion et de la restauration des sites contaminés au niveau de l'environnement. Fondé sur les meilleures estimations de la direction, un passif est inscrit et une charge est comptabilisée lorsque la contamination survient ou lorsque le ministre est informé de la contamination et qu'il a l'obligation, ou qu'il est probable qu'il aura l'obligation d'engager de tels coûts. Si la probabilité de l'obligation du gouvernement d'engager ces coûts est impossible à déterminer ou peu probable, ou si un montant ne peut être estimé raisonnablement, les coûts sont divulgués à titre de passif éventuel dans les notes aux états financiers.

(j) Stocks – Les stocks sont composés des pièces, du matériel et des fournitures détenus pour l'exécution de programmes futurs et ne sont pas destinés à la revente. Ces éléments sont évalués au coût. S'ils ne présentent plus aucun potentiel de service, ils sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.

(k) Immobilisations corporelles – Toutes les immobilisations corporelles et les améliorations locales dont le coût initial est d'au moins 10 000 \$ sont comptabilisées selon leur coût d'achat. Le ministre n'inclut pas les biens incorporels, les œuvres d'art et les trésors historiques ayant une valeur culturelle, esthétique ou historique, les biens situés dans les réserves indiennes et les collections dans les musées.

Les immobilisations corporelles sont amorties en ligne droite sur la durée de vie utile estimée de l'immobilisation comme suit :

Classe d'immobilisation	Amortissement (années)
Bâtiments	25 à 40
Travaux et infrastructure	20 à 40
Matériel et outillage	1 à 15
Véhicules	3 à 25
Améliorations locales	Durée du bail
Actifs en construction	Une fois en service, conformément au type d'immobilisation
Immobilisations corporelles louées	Conformément au type d'immobilisation

(l) Incertitude relative à la mesure – L'établissement de ces états financiers conformément aux normes comptables publiées par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada qui sont

conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour le secteur public exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur le montant déclaré de l'actif, du passif, des revenus et des charges dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Les éléments les plus importants pour lesquels des estimations sont faites sont le passif éventuel, le passif environnemental, le passif au titre des indemnités de départ des employés et la valeur des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient différer des estimations. Ces estimations sont revues régulièrement et lorsqu'il devient nécessaire de les rectifier, les rectifications sont inscrites dans les résultats d'exploitation nets de l'exercice au cours duquel elles deviennent connues.

(e) Charges – Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

- Les subventions sont constatées dans l'exercice au cours duquel le paiement est dû ou au cours duquel le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité. Dans le cas des subventions ne faisant pas partie d'un programme existant, la charge est constatée lorsque le gouvernement annonce une décision d'effectuer un transfert ponctuel, dans la mesure où le Parlement a approuvé la loi habilitante ou l'autorisation des paiements avant que les états financiers ne soient achevés.
- Les contributions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité ou a rempli les conditions d'un accord de transfert.
- Les indemnités de vacances et de congés compensatoires sont passées en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives.
- Les services fournis gratuitement par d'autres ministères pour les locaux, les cotisations des employés aux régimes d'assurance maladie et de soins dentaires ainsi que les services juridiques sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif. Les fournisseurs de ces services déterminent le coût estimé à être enregistré par le ministère.

(f) Avantages futurs des employés

- (i) Prestation de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique, un régime multi employeurs administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations du ministère au régime sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées et représentent l'obligation totale du ministère découlant du régime.
- (ii) Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ selon les contrats de travail ou les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés effectuent les services nécessaires pour les gagner. Le coût des avantages sociaux gagnés par les employés est calculé à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de départ pour l'ensemble du gouvernement.

(g) Les débiteurs et les prêts débiteurs sont comptabilisés en fonction des montants que l'on prévoit réaliser. Des provisions sont établies pour les débiteurs dont le recouvrement est incertain.

(h) Passif éventuel – Le passif éventuel est une obligation potentielle qui peut devenir une obligation réelle advenant la réalisation ou non d'un ou plusieurs événements futurs. S'il est probable que l'événement futur surviendra ou non, et qu'une estimation raisonnable de la perte peut être établie, un passif estimatif et une charge sont enregistrés. Si la probabilité que l'événement se réalise ne peut être déterminée ou s'il est impossible d'établir une estimation raisonnable, l'éventualité est divulguée dans les notes aux états financiers.

- Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux
- Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs, 1994
- Loi sur la semaine de la protection de la faune
- Loi sur les espèces en péril
- Loi sur les renseignements en matière de modification du temps
- Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables du Conseil du Trésor, lesquelles sont fondées sur les principes comptables généralement reconnus au Canada pour la fonction publique.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

- (a) Crédits parlementaires – Le ministère est financé par des crédits parlementaires du gouvernement du Canada. Les crédits consentis au ministère ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers prévus par les principes comptables généralement reconnus au Canada, car ils sont dans une large mesure fondés sur les besoins de trésorerie. Ainsi, les postes consignés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux pourvus par les crédits parlementaires. La note 3 établit un rapprochement général entre les deux types de rapports financiers.

- (b) Encaisse nette fournie par le gouvernement – Le ministère a le Trésor pour cadre de fonctionnement. Le Trésor est administré par le receveur général du Canada. Toutes les rentes de fonds sont déposées au Trésor et toutes les sorties de fonds des ministères sont payées à même le Trésor. L'encaissement net du gouvernement correspond à la différence entre toutes les rentes et les sorties de fonds, y compris les opérations interministérielles du gouvernement fédéral.

- (c) Revenus – Les revenus sont comptabilisés dans l'exercice où les opérations ou les faits sous-jacents sont survenus. Les revenus reçus mais non encore acquis sont présentés comme revenus reportés (note 8).

- (d) La variation de la situation nette du Trésor correspond à la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du montant des revenus non disponibles comptabilisés par le ministère. Il découle d'écartis temporaires entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.

1. Autorisations et objectifs

Environnement Canada (EC) a été constitué en vertu de la Loi sur le Ministère de l'Environnement. Aux termes de cette Loi, les pouvoirs, les devoirs et les fonctions du ministre de l'Environnement s'étendent aux affaires concernant :

- la préservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel (y compris la qualité de l'eau, de l'air et du sol);
- les ressources renouvelables, y compris les oiseaux migrateurs et les autres formes de flore et de faune d'origine non locale;
- l'eau;
- la météorologie;
- l'application de toute règle ou tout règlement établi par la Commission mixte internationale concernant les eaux frontalières; et
- la coordination des politiques et des programmes du gouvernement du Canada relatifs à la préservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel.

Environnement Canada exécute son mandat par l'entremise de dix programmes :

- La biodiversité est conservée et protégée
- Les Canadiens sont informés des prévisions et des conditions météorologiques courantes et y réagissent bien
- De meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales influencent la prise de décisions
- Réduction des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens
- De l'eau propre, salubre et sécuritaire
- Réduction des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour la santé et l'environnement des Canadiens
- Les Canadiens adoptent des moyens de consommation et de production durables
- Les Canadiens adoptent des méthodes qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités
- Revitalisation du secteur riverain de Toronto
- Société Harbournfront Corporation

De plus, Environnement Canada possède des pouvoirs en vertu de plusieurs lois qui touchent la façon dont le ministère fonctionne. Les Lois les plus importantes sont les suivantes :

- Loi sur la protection de l'environnement en Antarctique
- Loi sur les ressources en eau du Canada
- Loi sur les espèces sauvages au Canada
- Loi sur la saine gestion de l'environnement
- Loi canadienne sur l'évaluation environnementale
- Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999
- Loi sur le ministère de l'Environnement
- Loi sur les pêches (sections 36 à 42)

Environnement Canada État des flux de trésorerie (non vérifié) Exercice terminé le 31 mars

Activités de fonctionnement		
Coût de fonctionnement net		970 050 316
Éléments n'affectant pas l'encaisse:		
Services fournis gratuitement	(76 661 088)	(81 272 546)
Amortissement des immobilisations corporelles	(36 879 108)	(34 997 054)
Perte sur l'aliénation et la dépréciation des immobilisations corporelles	(888 513)	(2 685 064)
Actifs trouvés crédités au revenu	411 033	671 414
Autres dépenses non pécuniaires	651 271	46 699
Variations de l'état de la situation financière:		
Augmentation (diminution) des actifs financiers	(7 674 719)	7 418 262
Augmentation (diminution) des charges payées d'avance	112 886	(285 210)
Augmentation (diminution) des stocks	2 517 328	(845 966)
Diminution (augmentation) du passif	87 646 904	(219 670 413)
Encaisse utilisée par les activités de fonctionnement		814 841 430
Activités d'investissement en immobilisations		
Acquisitions d'immobilisations corporelles	38 449 476	37 871 420
Coûts salariaux imputés aux actifs en construction	1 681 598	2 348 633
Acquisition d'immobilisations corporelles à l'aide de comptes à fins déterminées	79 965	73 909
Produits de l'aliénation d'immobilisations corporelles	(708 693)	(521 658)
Encaisse utilisée par les activités d'investissement en immobilisations		39 502 346
Activités de financement		
Encaisse nette fournie par le gouvernement du Canada		(978 788 656)
		(854 613 734)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Environnement Canada
 État de l'avoir du Canada (non vérifié)
 Au 31 mars

Avoir du Canada, début de l'exercice		Avoir du Canada, fin de l'exercice	
2008	2007	(152 641 382)	(238 040 810)
Coût de fonctionnement net			
Crédits de l'exercice en cours utilisés (note 3)			
Revenu non disponible pour dépenser			
Variation de la situation nette du Trésor (note 3)			
Remboursement des dépenses des années antérieures			
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 13)			
76 661 088	81 272 546	(1 257 550)	(2 694 559)
(3 465 719)	2 514 097	(13 519 511)	(13 644 670)
997 031 436	868 438 867	(970 050 316)	(1 146 461 308)
(238 040 810)	(27 465 783)		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Environnement Canada

État de la situation financière (non vérifié)

Au 31 mars

ACTIFS		2008	2007
Actifs financiers			
Débiteurs et avances (note 6)		7 304 866	14 979 585
Total des actifs financiers		7 304 866	14 979 585
Actifs non financiers			
Charges payées d'avance		1 668 952	1 556 068
Stocks		5 158 212	2 640 884
Immobilisations corporelles (note 7)		341 119 363	338 322 332
Total des actifs non financiers		347 946 527	342 519 284
TOTAL		355 251 393	357 498 869
PASSIFS			
Créditeurs et charges à payer		296 605 020	367 528 561
Indemnités de vacance et congés compensatoires		28 672 643	31 096 975
Revenus reportés (note 8)		258 071	57 681
Obligation au titre d'immobilisations corporelles louées (note 9)		14 933 899	15 368 902
Passif environnemental (note 11)		55 520 174	63 266 228
Indemnités de départ (note 10)		105 183 622	110 801 226
Autres éléments de passif		6 719 346	7 420 106
TOTAL		507 892 775	595 539 679
Avoir du Canada		(152 641 382)	(238 040 810)
TOTAL		355 251 393	357 498 869

Passif éventuel (note 11)
Obligations contractuelles (note 12)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Environnement Canada

États des résultats (non vérifié)

Exercice terminé le 31 mars

	2008	2007
Charges (note 4 et note 14)		
La biodiversité est conservée et protégée	208 465 130	191 808 469
Les Canadiens sont informés des prévisions et des conditions météorologiques courantes et y réagissent bien	194 947 112	224 456 742
De meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales influencent la prise de décisions	162 561 296	200 889 758
Réduction des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens	123 565 764	322 239 498
De l'eau propre, salubre et sécuritaire	107 961 202	114 538 605
Réduction des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour la santé et l'environnement des Canadiens	96 430 790	-
Les Canadiens adoptent des moyens de consommation et de production durables	60 223 410	38 909 456
Les Canadiens adoptent des méthodes qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités	47 167 963	89 319 219
Revitalisation du secteur riverain de Toronto	43 405 295	37 461 802
Réduction des émissions nettes de gaz à effet de serre	-	5 368 089
Les Canadiens s'adaptent aux effets du changement climatique et les comprennent	-	-
Société Harbournfront Corporation	5 393 755	-
Total des charges	1 050 121 717	1 224 991 638
Revenus (note 5 et note 14)		
La biodiversité est conservée et protégée	4 765 936	5 113 568
Les Canadiens sont informés des prévisions et des conditions météorologiques courantes et y réagissent bien	45 884 046	45 220 514
Réduction des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens	3 501 049	5 678 825
De meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales influencent la prise de décisions	18 762 725	17 804 665
De l'eau propre, salubre et sécuritaire	5 520 001	4 236 793
Réduction des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour la santé et l'environnement des Canadiens	545 195	-
Les Canadiens adoptent des moyens de consommation et de production durables	26 858	57 907
Les Canadiens adoptent des méthodes qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités	1 065 591	255 175
Revitalisation du secteur riverain de Toronto	-	-
Réduction des émissions nettes de gaz à effet de serre	-	29 330
Les Canadiens s'adaptent aux effets du changement climatique et les comprennent	-	133 553
Société Harbournfront Corporation	-	-
Total des revenus	80 071 401	78 530 330
Coût de fonctionnement net	970 050 316	1 146 461 308

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

États financiers 2007-2008 (Non-vérifié)

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

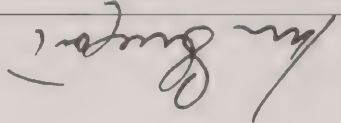
La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008 et tous les renseignements figurant dans le présent rapport incombe à la direction du ministère. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux normes comptables émises par le Secrétaire du Conseil du Trésor qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour le secteur public.

La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information présentée dans les états financiers. Certaines informations présentées dans les états financiers sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tiennent compte de l'importance relative. Pour s'acquitter de ses obligations au chapitre de la comptabilité et de la présentation des rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières du ministère. L'information financière soumise pour la préparation des *Comptes publics du Canada* et incluse dans le *Rapport ministériel sur le rendement* du ministère concorde avec les états financiers ci-joints.

La direction possède un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour fournir une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'elles sont exécutées en conformité avec les règlements, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds du gouvernement. La direction veille également à l'objectivité et à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection appropriée, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par une organisation assurant une séparation appropriée des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans tout le ministère.

Le Comité de vérification veille à ce que le sous-ministre puisse compter sur des conseils objectifs et indépendants et qu'il ait l'assurance du caractère adéquat des processus de contrôle interne et de responsabilisation. Il s'assure que des dispositions efficaces soient prises afin d'assurer le suivi des plans d'action de gestion en réponse aux recommandations formulées par les vérificateurs internes, le Bureau du vérificateur général (BVG), ou d'autres. Il examine les états financiers de l'environnement (Canada ainsi que le profil ministériel de risque. Le Comité de vérification examine également les dispositions prises par la direction pour promouvoir les valeurs de la fonction publique et assurer le respect des lois, règlements, politiques et normes de comportement éthique.

Les états financiers du ministère n'ont pas fait l'objet d'une vérification.



Ian Shugart, sous-ministre
Gatineau, Canada



Basia Ruta, SMA, Finances et services
corporatifs, Chef de la direction financière

Tableau 7 – Fondations (subventions conditionnelles)

Environnement Canada a versé des subventions conditionnelles aux fondations suivantes :

- Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (FSCSA)
- Technologies du développement durable Canada (TTDC)
- Fonds municipal vert (FMV) de la Fédération canadienne des municipalités (FCM)
- Clayoquot Biosphère Trust
- Conservation de la nature Canada (CNC)

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur ces subventions conditionnelles, veuillez visiter : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 8 – Initiatives horizontales

Au cours de l'exercice 2007-2008, Environnement Canada a contribué aux initiatives horizontales suivantes :

- Groupe canadien pour l'observation de la Terre (GCOT)
- Programme de l'air pur
- Initiative de l'écosystème du bassin des Grands Lacs
- Mise en œuvre de la *Loi sur les espèces en péril*
- Plan d'action des sites contrainés fédéraux

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur les initiatives horizontales, veuillez visiter : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 9 – Stratégie de développement durable

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur la Stratégie de développement durable du Ministère, veuillez visiter : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 10 – Réponse aux comités parlementaires et aux

vérifications externes

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur la réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes du Ministère, veuillez visiter : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 11 – Vérifications et évaluations internes

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur les vérifications et les évaluations internes du Ministère, veuillez visiter : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 12 – Politiques sur les voyages

Environnement Canada se conforme aux Autorisations spéciales de voyager du Secrétariat du Conseil du

Trésor du Canada.

Environnement Canada se conforme à la Directive sur les voyages, les taux et les indemnités, du Secrétariat du Conseil du Canada.

Tableau 3 – Sources des revenus disponibles et non disponibles

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur les sources des revenus disponibles et non disponibles du Ministère, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 4-A – Frais d'utilisation

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur les frais d'utilisation du Ministère, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 4-B – Normes de service applicables aux frais

d'utilisation externes

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur les Normes de service applicables aux frais d'utilisation externes du Ministère, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 5 – Renseignements sur les dépenses de projets

Au cours de l'exercice 2007-2008, Environnement Canada a administré les projets suivants qui ont excédé le niveau d'approbation délégué :

- Construction d'une station météorologique à Eureka (Nunavut) – Phase de remplacement de génératrice
- Programme hydro-métrique
- Centre météorologique canadien – Agrandissement des installations
- Mise à niveau des installations du superordinateur vers des capacités électriques et de refroidissement
- Modernisation du Programme d'observation du climat
- Remplacement UPS – Installation de Dorval

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur les dépenses de projets, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 6 – Renseignements sur les programmes de paiement de transfert

Au cours de l'exercice 2007-2008, Environnement Canada a administré les programmes de paiements de transfert de 5 millions de dollars et plus suivants au cours de l'exercice :

- Contributions destinées à appuyer des initiatives axées sur l'environnement et le développement durable
- Contributions au Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril
- Contributions au programme ÉcoAction, Initiative de financement communautaire
- Contributions pour soutenir les engagements internationaux du Canada
- Contribution au Centre Harbortron
- Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur ces programmes de paiements de transfert, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 2 – Postes votés et législatifs

Ce tableau explique la façon dont le Parlement vote les ressources pour le Ministère.

2007-2008 (en millions de dollars)

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
1	Dépenses de fonctionnement	662,6	678,6	759,6	700,5
5	Dépenses en capital	40,0	40,0	40,6	35,7
10	Subventions et contributions	59,7	59,7	293,2	106,9
(L)	Ministre de l'Environnement – salaire et allocation pour automobile	0,1	0,1	0,1	0,1
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	79,5	79,5	81,1	81,1
(L)	Utilisation du produit de l'aliénation des biens en surplus de la Couronne	—	—	1,1	1,0
(L)	Conservation de la nature Canada	—	—	70,2	70,2
(L)	Subventions à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	—	—	1,6	1,6
Total		842,0	857,8	1 247,5	997,0

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

Note : Les revenus disponibles ne sont pas inclus.

Tableau 1 – Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (équivalents temps plein compris)

Ce tableau compare les données du Budget principal des dépenses, les dépenses prévues, les autorisations totales et les dépenses réelles du plus récent exercice financier terminé, de même que les montants historiques des dépenses réelles.

(en millions de dollars)	Réelles 2005-2006 ¹	Réelles 2006-2007 ¹	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
--------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--	---------------------	--------------------------	---------------------

La biodiversité est conservée et protégée	130,5	143,5	110,8	126,0	200,2	199,9
De l'eau propre, salubre et sécuritaire,	60,1	95,7	79,9	80,0	101,4	102,0
Les Canadiens adoptent des méthodes qui assurent l'utilisation et la gestion durable du capital naturel et des paysages exploités	79,4	59,6	30,8	30,8	52,6	46,3
De meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales influencent la prise de décisions	130,8	138,9	126,1	126,2	150,2	146,8
Les Canadiens sont informés des prévisions et des conditions météorologiques courantes et y réagissent bien	176,1	146,9	156,7	156,8	160,5	157,8
Réduction des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens	344,2	229,8	180,9	181,0	159,2	133,1
Les Canadiens adoptent des moyens de consommation et de production durables	44,1	29,7	26,5	26,5	65,1	58,0
Réduction des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour la santé et l'environnement des Canadiens	76,5	24,4	130,4	130,5	127,7	107,9
Revitalisation du secteur riverain de Toronto	0,0	0,0	0,0	0,0	225,4	40,2
Société Harbournfront	0,0	0,0	0,0	0,0	5,0	5,0
Total	1 041,5	868,4	842,0	857,8	1 247,5	997,0
Moins : revenus non disponibles	(10,7)	(11,8)	N/D	(11,1)	N/D	(11,7)
Plus : coût des services reçus à titre gracieux ^x	75,5	81,3	N/D	N/D	N/D	N/D
Dépenses totales du Ministère	1 106,3	938,0	842,0	846,7	1 247,5	985,3
Équivalents temps plein	6 463	6 646	N/D	6 454	N/D	6 503

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Note : Exclut les revenus disponibles

(1) En raison des modifications à la structure des rapports, les montants par activité de programme ont été calculés selon la nouvelle architecture d'activités de programme. Veuillez consulter les Rapports ministériels de rendement précédents portant sur le rendement d'Environnement Canada, pour obtenir plus de précisions sur l'information financière

(2) Les services reçus à titre gracieux comprennent habituellement l'hébergement offert par TPSCG, la cotisation de l'employeur aux primes d'assurance des employés, les dépenses payées par le SCT (en excluant les fonds renouvelables), le plan d'indemnisation des victimes d'accidents du travail offert par Développement social Canada et les services reçus de la part de Justice Canada, ces données ne seront plus rapportées à partir de 2007-2008

Changements entre les dépenses réelles de 2005-2007 et celles de 2007-2008

En janvier 2007, la responsabilité de l'initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto a été transférée à Environnement Canada

SECTION III : INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Liens du Ministère avec les résultats du gouvernement du Canada

Dépenses réelles 2007-2008 (en millions de dollars)		Total	
Dépenses prévues	Dépenses non prévues	Total	
Harmonisation avec le secteur de résultats du gouvernement du Canada			
Résultat stratégique 1 : Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré.			
La biodiversité est conservée et protégée			
199,9	-	199,9	
De l'eau propre, salubre et sécuritaire			
102,0	-	102,0	
Un environnement propre et sain			
46,3	-	46,3	
Résultat stratégique 2 : Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens.			
De meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales influencent la prise de décisions			
146,8	-	146,8	
Un environnement propre et sain			
157,8	-	157,8	
Résultat stratégique 3 : Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets.			
Réduction des risques dus aux substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens			
133,1	-	133,1	
Les Canadiens adoptent des moyens de consommation et de production durables			
58,0	-	58,0	
Un environnement propre et sain			
107,9	-	107,9	
Canadiens			
Réduction des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour la santé et l'environnement des Canadiens			
40,2	-	40,2	
Revitalisation du secteur riverain de Toronto			
5,0	-	5,0	
Société Harbournfront			
997,0	-	997,0	
TOTAL			

Rendement par rapport aux résultats prévus

L'exercice 2007-2008 a été transitoire pour l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto, étant donné que le programme est passé du Secrétaire du Conseil du Canada à Environnement Canada. Les progrès ont été effectués dans la revitalisation du secteur riverain, mais aucun résultat prévu n'a été défini dans le rapport sur les plans et les priorités des ministères en raison de la période transitoire du programme. Une évaluation de la participation du gouvernement fédéral à l'IRSRT est en cours; elle est menée par la Direction de la vérification et de l'évaluation d'Environnement Canada. Elle examine la pertinence, la réussite et la rentabilité de l'IRSRT depuis ses débuts, en 2000-2001. Le rapport définitif sera approuvé par Environnement Canada au cours du deuxième semestre de 2008-2009.

Activité de programme 4B – Société Harbourn

Description de l'activité de programme²⁶

Le Programme de financement du Centre Harbourn vise d'abord à couvrir ses coûts d'exploitation pour faciliter sa capacité à obtenir le financement des autres ordres de gouvernement, et à poursuivre d'autres stratégies qui produisent des revenus permettant alors à l'organisme de fournir au grand public un accès aux programmes et aux activités culturels, récréatifs et éducatifs dans le secteur riverain de Toronto. Le résultat ultime sera d'aider au développement économiquement, socialement et culturel du secteur riverain de Toronto.

Rendement par rapport aux résultats prévus

L'exercice 2007-2008 a été transitoire pour le Programme de financement du Centre Harbourn, étant donné que le programme est passé du Secrétaire du Conseil du Canada à Environnement Canada. Des progrès ont été effectués, mais aucun résultat prévu n'a été défini dans le rapport sur les plans et les priorités des ministères. Néanmoins, le programme a atteint son objectif pour 2007-2008 parce que le Programme de financement du Centre Harbourn a fourni du financement au Centre Harbourn en vue de soutenir ses coûts opérationnels.

Le Centre Harbourn a consacré l'ensemble de son budget de cinq millions de dollars, et est resté ouvert à la prestation de programmes communautaires et culturels au grand public dans le secteur riverain de Toronto.

Gestion du programme et coordination de la contribution du gouvernement fédéral aux infrastructures municipales, ainsi qu'aux parcs, aires de récréation et espaces verts, visant le renouvellement et la revitalisation du secteur riverain de Toronto.

Description de l'activité de programme25

Toronto

Activité de programme 4A – Revitalisation du secteur riverain de

La nature des activités de la SRSRT explique la majorité des écarts entre les autorisations totales et les dépenses réelles, qui peuvent être attribués aux retards de construction et de mise en œuvre des projets en raison des réalités environnementales (c.-à-d. hiver long), des retards dans le processus d'approbation de différents ordres de gouvernement et du changement des autorités responsables de l'IRSRT. Aucune ressource n'a été affectée à ces activités de programme dans le Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008, car Environnement Canada n'en avait pas la responsabilité à cette époque. L'arrondissement des chiffres. Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de

Activités de programme		Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
Dépenses	Autorisations	Dépenses	Prévues	Réelles	Écarts
totales		réelles			
4A – Revitalisation du secteur riverain de Toronto	–	225,4	40,2	–	9 s. o.
4B – Société Harbournfront	–	5,0	5,0	–	0 s. o.
Total	–	230,4	45,2	–	9 s. o.

Investissement

L'exercice 2007-2008 a été transitoire pour l'IRSRT et le Centre Harbournfront étant donné

priorités

Comparaison des progrès et des

Faisons-nous des progrès?

améliore la capacité de la direction à obtenir du financement des autres gouvernements et de sources privées. Il améliore également la capacité de la direction à poursuivre d'autres stratégies qui produisent des revenus pour assurer l'accès communautaire continu aux installations culturelles, récréatives et éducatives du Centre. L'organisme peut ainsi assurer des activités viables sur le plan financier qui appuient le développement économique, social et culturel du secteur riverain de Toronto. que le programme est passé du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à Environnement Canada. Par conséquent, ces programmes n'ont pas été couverts dans aucun des rapports sur les plans et les priorités de 2007-2008. Certains projets ont néanmoins été réalisés au cours de l'année. Par exemple, un certain nombre d'accords de contribution ont été signés pour des projets, notamment pour le design de l'espace public du secteur riverain de Toronto, la construction du bout du quai Spadina et le design et la planification d'un complexe sportif régional, lesquels contribuent à la mise en œuvre continue de l'IRSRT. De plus, le programme a réussi à obtenir l'approbation du Conseil du Trésor pour son prolongement jusqu'en mars 2011.

la revitalisation du secteur riverain de Toronto, Our Toronto Waterfront Gateway to a New Canada, l'IRSRT a été lancée en tant que partenariat entre le gouvernement du Canada, la province de l'Ontario et la Ville de Toronto. Les trois ordres de gouvernement ont annoncé qu'ils s'engageaient à verser 500 millions de dollars chacun, pour un total de 1,5 milliard de dollars. Le groupe de travail et le financement ont soutenu la candidature de Toronto en vue des Jeux olympiques et paralympiques de 2008. Même si l'organisation des Jeux a par la suite été octroyée à Pékin, l'engagement des trois ordres de gouvernement a été maintenu.

Que faisons-nous à cet égard?

Comment Environnement Canada contribue à atteindre ce résultat

stratégique

L'engagement d'Environnement Canada envers le présent résultat stratégique se manifeste par la gestion et la surveillance de deux programmes de contribution distincts, mais interliés, dans le secteur riverain de Toronto : 1) l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT); 2) le programme de financement du Centre Harbourfront.

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto

L'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT) est un investissement dans l'infrastructure et le réaménagement urbain afin de contribuer à son aménagement urbain durable. L'Initiative a été lancée en octobre 2000 en tant que partenariat entre le gouvernement du Canada, la province de l'Ontario et la Ville de Toronto. L'IRSRT vise à positionner le Canada, l'Ontario et la Ville de Toronto dans la nouvelle économie, assurant ainsi la réussite continue du Canada dans l'économie mondiale et l'amélioration de la croissance économique et des possibilités de développement. En raison des liens intrinsèques entre la santé économique, sociale et environnementale, les objectifs rendent également à améliorer la qualité de vie à Toronto et à encourager le développement urbain durable. L'objectif de l'IRSRT est de revitaliser le secteur riverain de Toronto par des investissements, non seulement dans les infrastructures municipales traditionnelles, comme le transport en commun et

le réseau d'aqueduc, mais aussi dans les projets d'aménagement urbain modernes, notamment les parcs, les espaces verts, les installations touristiques et la relance des secteurs postindustriels qui sont sous-utilisés. Il est prévu que les investissements dans ces secteurs se traduiront par des avantages sociaux et économiques pour la région de Toronto. L'investissement fédéral dans l'IRSRT est assuré par un programme de contribution avec la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto (SRSRT), un organisme à but non lucratif chargé d'en superviser la revitalisation. Les projets de revitalisation sont financés par des accords de contribution unilatéraux, bilatéraux ou trilatéraux entre l'un et l'autre des trois ordres de gouvernement et de la SRSRT.

Programme de financement du Centre Harbourfront

Le Centre Harbourfront est un organisme provincial à but non lucratif constitué en corporation en 1990 dans le but de gérer les activités des programmes culturels et éducatifs. Il veille, au nom du public, à l'exploitation de 10 acres clés du secteur riverain de Toronto, ainsi qu'à la gestion et à la programmation de toutes les installations publiques à cet endroit. Il a pour mission de favoriser la croissance de nouvelles expressions culturelles, de stimuler les échanges nationaux et internationaux et d'offrir un environnement à la fois dynamique et accessible au public afin de pouvoir stimuler l'imagination. Plus précisément, le Centre Harbourfront offre un vaste ensemble de programmes artistiques et culturels aux personnes de tous âges, y compris les arts visuels, l'artisanat, la littérature, la musique, la danse et le théâtre.

En 2006, le Centre Harbourfront a constaté un manque à gagner dans son financement opérationnel de base. Le gouvernement fédéral a conclu un accord de contribution pluriannuel de 25 millions de dollars avec le centre pour couvrir ce manque à gagner et lui permettre de maintenir ses activités.

Les responsabilités du gouvernement fédéral vis-à-vis du programme de financement du Centre Harbourfront concernent l'établissement et la gestion d'un accord de contribution qui précise les modalités du financement opérationnel. Le financement offre une base stable pour l'administration et les activités du Centre. Il

1970, les usines se sont déplacées et, par conséquent, la remise en état de nombreux sites était nécessaire en vue de leur aménagement futur. Au fil des années, la Ville de Toronto ainsi que les gouvernements fédéral et provincial ont entrepris plusieurs projets pour améliorer le secteur. En octobre 2000, à la suite des recommandations contenues dans le rapport du groupe de travail sur

, Le secteur riverain de Toronto a été pendant de nombreuses années un secteur industriel. Parmi les industries, mentionnons la fabrication lourde, le stockage d'hydrocarbures et de charbon, ainsi que l'élimination des déchets. À partir des années

s'agit-il?

Contexte stratégique – De quoi

Toronto

Résultat stratégique 4 : Développement urbain durable et renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de

<p>Résultat planifié</p> <p>La collaboration internationale en matière de polluants atmosphériques et d'émissions de gaz à effet de serre harmonise aux intérêts des Canadiens</p> <p>État du rendement (voir légende p. 5)</p> <p>●</p>		<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Parmi les activités soutenant ce résultat planifié, citons la réduction du smog et des précipitations acides transfrontalières au moyen des engagements de coopération et de négociation avec les États-Unis et le Mexique visant la réduction des émissions et la lutte contre l'appauvrissement de la couche d'ozone, par la mise en œuvre d'un règlement canadien contre l'appauvrissement de la couche d'ozone et par le renforcement du Protocole de Montréal. Les activités ciblent le public canadien, les Canadiens habitant dans les régions frontalières, l'industrie, et d'autres intervenants. Les provinces, l'industrie et des intervenants d'ONG sont consultés avant les réunions du Protocole de Montréal.</p>		<p>Indicateurs clés</p> <p>Progrès réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none">Le Canada a mis l'accent avec succès sur des programmes trilatéraux par l'entremise de la Commission de coopération environnementale (CCE) en vertu de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement (ANACDE) pour améliorer l'harmonisation avec les priorités nationales, y compris les réductions de polluants atmosphériques et d'émissions de gaz à effet de serre.Le Canada continue de négocier avec les États-Unis pour ajouter une annexe à l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air afin de réduire le flux transfrontalier de matières particulaires.Le Canada et les États-Unis poursuivent leurs activités qui traitent de ce résultat prioritaire conformément au Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP). Ces activités incluent un projet pilote au Canada pour mettre à niveau les véhicules utilitaires lourds.Le Canada s'est joint au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat, un partenariat volontaire entre six pays : les États-Unis, la Chine, l'Inde, le Japon, la République de Corée et l'Australie. Le partenariat vise à accélérer le développement et l'utilisation de technologies propres et efficaces par l'entremise de partenariats publics-privés de façon à promouvoir le développement économique et à réduire la pauvreté. Il réunit de grands pays émetteurs qui représentent plus de 50 p. 100 des émissions de GES de la planète.Le Canada a organisé la 19^e réunion des Parties au Protocole de Montréal à Montréal, pour souligner le 20^e anniversaire du Protocole; il a obtenu une entente en vue d'accélérer l'élimination progressive des HCFC en vertu du Protocole de Montréal.	
---	--	---	--	--	--

Pour obtenir des renseignements supplémentaires


Inventaire national des rejets de polluants : http://www.ec.gc.ca/pdb/npr/nprl_home_f.cfm
Inventaires complets des rejets de polluants atmosphériques : http://www.ec.gc.ca/pdb/cac/cac_f.cfm

<p>Résultat planifié</p> <p>Gestion des risques dus aux émissions atmosphériques par des systèmes de contrôle pour le transport et d'autres secteurs</p> <p>○ (voir légende p. 5)</p>	<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Les activités soutenant ce résultat planifié sont réalisées en partenariat avec tous les paliers de gouvernement responsables; elles sont axées sur la mise en œuvre de mécanismes de réglementation afin que toutes les sources de pollution provenant du secteur du transport atteignent des réductions mesurables de polluants atmosphériques et d'émissions de gaz à effet de serre qui entraîneront des avantages pour la santé et l'environnement.</p>	<p>Indicateurs clés</p> <p>Progrès réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none">● Négociation d'un protocole d'entente (PE) avec l'Association des chemins de fer du Canada (ACFC) conforme aux normes sur la pollution atmosphérique de l'EPA des États-Unis et qui veille à ce que l'industrie ferroviaire continue d'améliorer son rendement en matière d'émissions de GES au cours de la période 2006-2010.● Élaboration d'une mesure qui renforcera la coopération réglementaire avec l'EPA des États-Unis en vertu de l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air.● Des progrès ont été réalisés concernant l'élaboration du règlement définitif pour les moteurs marins et les véhicules récréatifs ainsi que la mise en œuvre des modifications proposées relativement aux systèmes de diagnostic intégrés pour les moteurs de véhicules lourds.● Les domaines où les objectifs prévus pour 2007-2008 n'ont pas été complètement atteints sont principalement liés aux délais provenant d'organisations internationales telles que l'Organisation maritime internationale (OMI) des Nations Unies.	<p>Résultat planifié</p> <p>Les mécanismes de surveillance et de rapports réglementaires renseignent les Canadiens et les décideurs sur les risques et tendances relatifs aux polluants atmosphériques et aux gaz à effet de serre</p> <p>● (voir légende p. 5)</p>	<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Parmi les activités de ce secteur du programme, mentionnons la collecte et la production d'information sur les rejets, les éliminations et le recyclage de polluants, au moyen de l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) et les inventaires sur les émissions de polluants atmosphériques, la collecte et la production d'information sur les sources et les puits de GES grâce au Programme de déclaration des émissions de GES et de l'Inventaire canadien des GES ainsi que la prestation et l'amélioration des systèmes de collecte de données Guichet unique.</p>	<p>Indicateurs clés</p> <p>Progrès réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none">● L'Inventaire national des rejets de polluants a recueilli et a publié en 2006 de l'information sur plus de 9 000 installations industrielles inscrites et commerciales partout au Canada concernant leurs rejets dans l'atmosphère, l'eau ou la terre, leurs éliminations et leurs recyclages de plus de 350 polluants● La déclaration de 16 substances supplémentaires provenant d'activités d'extraction de minerais et d'installations mobiles a été ajoutée à l'INRP de 2006 dans le but de fournir des renseignements plus détaillés sur la pollution.● Les exigences de déclaration de 2007 ont été publiées, y compris les exigences supplémentaires pour les rapports des dioxines, des furanes, des hydrocarbures aromatiques polycycliques, du soufre réduit total, et des particules de la poussière de routes non pavées, ainsi que l'abolition de l'exemption pour les sablières et les granulés.● Les responsables de l'INRP et des inventaires des émissions de polluants atmosphériques ont poursuivi un programme intensif d'amélioration de la qualité des données pour les polluants atmosphériques et les autres substances préoccupantes principales. La démarche exige de collaborer avec d'autres ministères, tels que Statistique Canada et d'importants secteurs industriels afin d'améliorer les lignes directrices et les outils destinés aux installations, de normaliser les protocoles de déclaration et de mieux caractériser les émissions de polluants prioritaires issus des principaux processus industriels.	<p>Indicateurs clés</p> <p>Elaboration d'ententes de partage de l'information avec les provinces et les territoires</p> <p>Qualité des renseignements fournis pour l'inventaire national des rejets de polluants et les inventaires des émissions</p> <p>répertoriant les principaux contaminants atmosphériques et les gaz à effet de serre et de ceux qui y sont contenus</p>
---	--	---	---	--	--	---

Activité de programme 3C – Réduction des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour la santé et l'environnement des Canadiens

Cette activité de programme est cruciale pour protéger la santé des Canadiens contre les effets nocifs des polluants et protéger l'environnement contre les effets des émissions de gaz à effet de serre. Cela se réalisera grâce à une approche intégrée par secteurs visant à réguler la pollution de l'air et contrôler les émissions de gaz à effet de serre, à renforcer la coopération internationale (en particulier avec les États-Unis), et à promouvoir des approches basées sur la science en vue de l'élaboration de nouveaux standards et règlements. Environnement Canada fera preuve de leadership en appliquant une approche élargie fédérale-provinciale-territoriale qui permettra de mettre en place des objectifs nationaux pour protéger la santé des Canadiens et l'environnement.

Rendement par rapport aux résultats prévus

<p>Résultat planifié</p> <p>Gestion des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre par un système de contrôle pour les secteurs industriels</p> <p>État du rendement  (voir légende p. 5)</p>	<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Les activités soutenant ce résultat planifié sont axées sur la mise en œuvre du cadre réglementaire industriel pour les gaz à effet de serre et la création du cadre réglementaire industriel pour les polluants atmosphériques. Le travail en collaboration avec les industries, les provinces et d'importants intervenants a été essentiel pour atteindre des résultats.</p>	<p>Indicateurs clés</p> <p>Progress réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none"> La mise en œuvre de la politique et du Programme de réglementation de la qualité de l'air (PQA) pour les principales sources d'émissions industrielles (p. ex. électricité, pétrole et gaz, produits forestiers, exploitation minière et transformation de métaux, secteurs des produits chimiques et des engrais), y compris la consultation périodique avec les provinces et territoires, les industries et les ONG relativement aux éléments stratégiques et réglementaires. Publication en décembre 2007 d'un avis obligeant les industries à fournir à EC de l'information sur leurs émissions de polluants atmosphériques et de gaz à effet de serre pour l'année 2006. Publication de <i>Prendre le virage : Cadre réglementaire sur les émissions industrielles de gaz à effet de serre</i> le 10 mars 2008. Publication du <i>Programme canadien de crédit pour des mesures d'action précoce</i>, du <i>Système canadien de crédits compensatoires pour les gaz à effet de serre</i> et de <i>Modélisation détaillée des émissions et des répercussions économiques</i> le 10 mars 2008. Travail en cours avec les provinces et des intervenants pour terminer le cadre réglementaire visant les émissions industrielles de polluants atmosphériques. Les domaines où les objectifs prévus pour 2007-2008 n'ont pas été complètement atteints sont principalement liés à la finalisation du cadre de travail réglementaire industriel pour les polluants atmosphériques parce que le gouvernement a décidé de prolonger la période de consultation avec les provinces et les intervenants. 	<p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires</p> <p>Pour consulter les documents mentionnés ci-dessus : http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=75038EBC-1</p>
---	--	--	--

<p>Résultat planifié</p> <p>Les approches axées sur les secteurs et autres font la promotion de la consommation et de la production durables</p> <p>État du rendement (voir légende p. 5)</p>	<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p>	<p>Parmi les activités contribuant à ce résultat planifié, citons l'orientation et la formation sur la sélection, l'élaboration et la mise en œuvre de règlements, les ententes sur la performance environnementale, les avis de plans de prévention de la pollution et d'autres mesures réglementaires et non réglementaires à l'intention de la communauté de la gestion des risques du Ministère, ainsi que la prestation d'outils de développement durable et de pratiques exemplaires directement aux entreprises. La mise en œuvre d'un système de gestion de la qualité (SGQ) qui encourage l'efficacité accrue du Ministère relativement à l'élaboration et à l'approbation de règlements et d'autres instruments constitue une importante activité. L'élaboration d'un plan national de promotion de la conformité et d'outils de gestion de l'information pour les données axées sur la conformité vise à soutenir la prise de décisions réglementaire et la production de rapports.</p>	<p>Progrès réalisés en 2007-2008</p>	<p>Indicateurs clés</p> <p>Elaboration et mise en œuvre d'un système de gestion de la qualité (SGQ) afin de garantir que la prise de décisions dans le cadre des différentes lois clés en matière de protection de l'environnement, telles que la LCPE (1999), s'effectue de manière aussi cohérente, transparente et prévisible que possible</p>	<p>Fournir une fonction de suivi et un centre d'expertise aux responsables de la gestion des risques du Ministère pour le choix de l'instrument et de la méthode</p> <p>Elaboration et mise en œuvre d'un plan national de promotion de la conformité afin de s'assurer que l'observation volontaire de la LCPE 1999 et de son règlement est encouragée et facilitée</p>	<p>Création et mise en œuvre des outils de gestion de l'information pour fournir des données sur la conformité de façon opportune et fiable pour la gestion des risques, la promotion de la conformité et l'application de la loi</p> <p>Etablissement du centre d'expertise favorisant le développement durable afin de soutenir l'élaboration de politiques</p>	<p>Le centre d'expertise est axé sur le renforcement de la capacité d'élaboration de politiques concernant les avantages concurrentiels et ceux de l'innovation du rendement accru en matière d'environnement et aide à promouvoir l'autorité en matière de développement durable.</p> <p>Création d'une base de données pour suivre les activités de promotion de la conformité et d'un dépôt de données afin d'intégrer les données de conformité de tout le Ministère.</p> <p>Création d'un processus d'établissement des priorités et de la planification dans le but de définir les priorités du plan national de promotion de la conformité. Des documents sur la promotion de la conformité ont été fournis à plus de 7 000 entités réglementées au moyen de 110 activités distinctes (envois postaux, ateliers, participation à des expositions commerciales, etc.).</p> <p>Les centres d'expertise et de services existants pour les avis concernant la planification de la prévention de la pollution et les ententes sur la performance environnementale ont été récemment améliorés et élargis afin d'englober d'autres outils en vertu de la LCPE 1999, y compris des règlements et des codes de pratique. De nouveaux centres d'expertise ont été mis sur pied afin de fournir de l'orientation sur les exigences réglementaires relativement au choix de l'instrument, à la mesure du rendement et à la production de rapports.</p> <p>La conception générale du SCQ pour les programmes réglementaires chez Environnement Canada y a été effectuée et mise en œuvre de façon continue.</p> <p>Les deux premiers modules du SCQ ont été élaborés, approuvés et mis en œuvre (évaluation et gestion des risques afférents aux substances existantes en vertu de la LCPE et processus « générique » d'élaboration et de publication du règlement chez Environnement Canada).</p>
--	--	--	---	--	--	---	---

Activité de programme 3B – Les Canadiens adoptent des moyens de consommation et de production durables

Description de l'activité de programme²³

Cette activité de programme donne un point de mire aux efforts à long terme déployés par le Ministère pour s'attaquer aux coûts élevés des modes de consommation non durables et pour orienter l'industrie vers des formes de production plus durables. La plupart des activités seront organisées autour d'approches fondées sur les secteurs afin de permettre une prise de décision collective et éclairée quant aux objectifs environnementaux. La création d'un régime de protection de l'environnement clair et prévisible, qui encourage et permet la production et la consommation durables, sera sous-jacente à cette activité.

Rendement par rapport aux résultats prévus

Résultat planifié	Activités connexes et mécanismes de prestation	Indicateurs clés	Maintien et mise à jour du Registre environnemental de la LCPE	Publication du rapport annuel de la LCPE	Pour obtenir des renseignements supplémentaires
<p>Les Canadiens sont informés sur la pollution environnementale et prennent des mesures afin de la contrer</p> <p>État du rendement (voir légende p. 5)</p>	<p>Parmi les activités menées dans ce secteur du programme, citons le maintien des mécanismes de gouvernance (Comité consultatif national, Registre de la LCPE, obligations en matière de présentation de rapports) visant à éclairer la prise de décisions du gouvernement et à informer les Canadiens sur des questions relatives à la LCPE et l'ensemble essentiel de lois sur la protection de l'environnement au Canada.</p>	<p>Progrès réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none"> Des efforts ont été déployés afin d'améliorer l'intégrité et la convivialité du site Internet du Registre environnemental de la LCPE. Une recherche sur l'opinion publique a été menée dans le but de déterminer si le site satisfait aux exigences et aux attentes des utilisateurs; un plan d'action permet d'aborder les mises en garde non couvertes par les conclusions de la recherche sur l'opinion publique et de rencontrer les exigences de la politique sur la deuxième version de la Normalisation des sites Internet du Conseil du Trésor. Les améliorations techniques liées au Registre de la LCPE et impliquant la normalisation de l'aspect ont été reportées en attendant la réalisation d'un plan visant tous les sites Web d'EBC. Le rapport annuel 2004-2005 de la <i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i> a été présenté en février 2008. Les rapports annuels de la LCPE sont en retard. Ce problème sera rectifié d'ici la fin de l'année 2008. 	<p>Maintien et mise à jour du Registre environnemental de la LCPE</p>	<p>Publication du rapport annuel de la LCPE</p>	<p>Registre environnemental de la LCPE : http://www.ec.gc.ca/registre/Default.cfm</p>

²³ Tel qu'il est établi dans le Budget principal des dépenses 2007-2008.

<p>Gestion des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens</p> <p>État du rendement (voir légende p. 5)</p>	<p>Résultat planifié</p> <p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Le Ministère fournit des conseils clairs, consulte les intervenants et participe à des partenariats avec d'autres ministères, l'industrie et la société civile afin d'élaborer et de mettre en œuvre des stratégies de gestion et d'atténuation des risques, des instruments et des programmes réglementaires concernant les domaines suivants : grande maison fédérale²², traitement des eaux usées, produits chimiques, secteur de la gestion des déchets, secteurs des ressources naturelles, secteur de l'énergie et du transport, application de la loi, urgences environnementales, sites contaminés et prévention de la pollution maritime. Le Canada reconnaît aussi la nécessité de gérer les substances chimiques à l'échelle internationale pour que le système soit efficace. Le Ministère fait donc partie d'un certain nombre de conventions et d'ententes portant sur les produits chimiques. La participation du Ministère à ces forums permet de protéger les Canadiens contre les risques environnementaux provenant de sources à l'extérieur du Canada, que ce soit par des substances et des produits importés ou par le transport de polluants sur de grandes distances.</p>
---	--

<p>Indicateurs clés</p> <p>Progress réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none"> Le Plan de prévention de la pollution par des rejets de mercure provenant des interrupteurs au mercure dans les véhicules en fin de vie utile a été publié en décembre 2007. Une Entente sur la performance environnementale concernant l'utilisation de stabilisants à base d'étain dans l'industrie du vinyle a été signée par des représentants d'Environnement Canada, du Conseil du vinyle du Canada et de la Tin Stabilizers Association dans le but de prévenir le rejet de stabilisants à base d'étain dans l'environnement. Des modifications ont été publiées concernant le <i>Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers</i> afin de simplifier et d'améliorer son application. Le projet de règlement fédéral sur les systèmes de stockage a été publié dans la Partie I de la <i>Gazette du Canada</i>. Des progrès ont été réalisés à l'égard de nombreuses propositions de gestion des risques, y compris : effluents d'eaux usées, règlement sur le perfluorooctanesulfonate (PFOS) et l'éther diphenylique polypromé (PBDE), effluents des mines de métaux, code de pratique sur les mines, règlement sur les BPC et mercure dans les produits. Évaluation et délivrance de permis en vertu de divers programmes, notamment le Programme d'immersion en mer, le programme sur les déchets dangereux et les matières recyclables dangereux. 	<p>Elaboration de stratégies et d'instruments de gestion des risques (p. ex. règlements et ententes de rendement) pour les produits chimiques évalués</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ajout de 33 substances au <i>Règlement sur les urgences environnementales</i> en raison de leurs effets indésirables sur l'environnement et la santé humaine. En vertu du Plan d'action des sites contaminés fédéraux, les activités de réduction des risques ont été achevées dans 20 projets prioritaires et des évaluations de 1 400 sites ont été faites. <p>Plan de gestion des produits chimiques : http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/index_f.html</p> <p>Urgences environnementales : http://www.ec.gc.ca/registre/cpcpe/regulations/detailReg.cfm?intReg=70</p> <p>Évaluation du Programme des urgences environnementales : http://www.ec.gc.ca/doc/a6-ve/pue-ee/p/32_fra.htm</p> <p>Prévention de la pollution marine : http://www.ec.gc.ca/seadisposal/</p>	<p>Elaboration de mesures d'atténuation des risques (p. ex. promotion de la conformité, plans d'urgence environnementaux)</p> <p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires</p>


²² La grande maison fédérale inclut les terres fédérales (Parcs nationaux), les réserves des Premières Nations, ainsi que les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

Activité de programme 3A – Réduction des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens²¹

Cette activité de programme vise à réduire les risques que font courir à l'environnement et à la santé humaine les rejets de polluants causés par les activités humaines. Dans le cadre de cette activité de programme, les menaces des substances toxiques et d'autres substances préoccupantes pour l'environnement et la santé humaine sont comprises selon les termes du sort qui leur est réservé et des effets qu'ils entraînent, la prévention, la réduction, l'élimination, ou d'autres mesures de gestion, élaborées au besoin. Ces substances peuvent exercer un effet toxique direct sur les animaux, les plantes ou les humains ou peuvent, selon le volume, la nature et les modalités du rejet, poser un risque à plus long terme pour l'environnement et la santé humaine.

Rendement par rapport aux résultats prévus

Résultat planifié	Évaluation des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens	État du rendement
Activités connexes et mécanismes de prestation	En tant que membre d'une vaste communauté de recherche, EC mène des activités afin de définir et d'appliquer ses priorités stratégiques visant l'évaluation des risques pour soutenir la LCPE, le Plan de gestion des produits chimiques, le programme de recherche pour la sécurité et la prospérité, le programme scientifique sur les pesticides et d'autres programmes concernant les substances toxiques. EC travaille avec Santé Canada à la mise en œuvre d'une stratégie commune et la coordination d'activités relatives à la recherche sur les substances toxiques et à l'évaluation des risques pour soutenir le PGPC et le PSP. Le Ministère crée et utilise des données scientifiques, des outils, des méthodes et des techniques afin de secondar la prestation de stratégies scientifiques d'évaluation des risques et de gestion pour la prise de décisions en matière de réglementation environnementale en vertu du Plan de gestion des produits chimiques et, dans une moindre mesure, du Programme de l'air pur. Le Canada travaille aussi en collaboration dans le cadre de forums, tels que l'OCDE, afin de faire avancer la recherche, les méthodes d'essais et les évaluations des risques qui appuient les priorités nationales et internationales.	 (voir légende p. 5)
Indicateurs clés	Progrès réalisés en 2007-2008 <ul style="list-style-type: none">● Conformément à l'Initiative Défi du PGPC, des renseignements ont été demandés aux utilisateurs industriels relativement à cinq lots de substances hautement prioritaires; plus de 1 709 présentations de substances ont été reçues.● Des rapports préliminaires sur l'évaluation des risques et les documents sur la portée de la gestion des risques ont été publiés pour obtenir des commentaires du public pour le premier lot de 15 substances hautement prioritaires en janvier 2008.● Une méthode d'examen écologique préalable rapide a été appliquée à 1 066 substances à faible risque, dont 754 ont été proposées comme « non toxiques » en vertu de la <i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i> en juin 2007.● 20 substances provenant des lois n° 1 et n° 2 du Plan de gestion des produits chimiques ont été évaluées; on a recommandé d'ajouter 17 substances et leurs seuils d'effets critiques au Règlement sur les urgences environnementales.	
Informations produites qui mène à l'atténuation des risques	Plan de gestion des produits chimiques http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/fr/index.html	
Pour obtenir des renseignements supplémentaires		

²¹ Tel qu'il est établi dans le Budget principal des dépenses 2007-2008.

➤ Des efforts ont été déployés en 2007-2008 afin de mettre à niveau le système Guichet unique pour les déclarations nationales sur l'environnement (Guichet unique) vers une plateforme améliorée ayant des fonctionnalités supplémentaires, telles que la possibilité d'ajouter d'autres partenaires. Le système permet aux installations de réduire le fardeau administratif que représente la présentation de rapports à plusieurs programmes et niveaux de compétences, ainsi que de simplifier les activités en collecte de données pour les gouvernements. Le Guichet unique a permis de recueillir les données de 2006 pour l'INRP.

5. Collaborer avec le secteur privé afin de favoriser la durabilité de l'environnement, notamment :

- Mobiliser les principaux joueurs du secteur des finances et d'autres intervenants pertinents dans le but de définir les avantages financiers et commerciaux associés à un solide rendement en matière d'environnement et de durabilité et de comprendre la façon d'intégrer la durabilité à leurs processus décisionnels et leurs activités.
- Fournir des outils de durabilité et de pratiques exemplaires au secteur des entreprises canadiennes afin de promouvoir les avantages concurrentiels et innovateurs qui découlent de

Investissement

Activités de programme	Ressources financières (en millions de dollars)			Ressources humaines (ETP)		
	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévues	Réelles	Écarts
3A – Réduction des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens.	181,0	159,2	133,1	970	826	-144
3B – Les Canadiens adoptent des moyens de consommation et de production durables.	26,5	65,1	58,0	194	388	194
3C – Réduction des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour la santé et l'environnement des Canadiens.	130,5	127,7	107,9	707	616	-91
Totaux	337,9	352,1	299,1	1 871	1 830	-41

Progrès :

- Les progrès ont continué dans le domaine au cours de l'exercice 2007-2008, mais la priorité accordée a diminué étant donné la concentration accrue sur le programme de réglementation.
- En février 2008, Environnement Canada a organisé, en collaboration avec le ministre de l'Environnement du Nouveau-Brunswick, la cinquième série biennale d'ateliers de responsabilité élargie des producteurs (REP). Les programmes de REP élargissent la responsabilité des producteurs concernant les produits, sur le plan financier et en matière d'exploitation, jusqu'à la fin du cycle de vie.
- Environnement Canada a terminé un manuel de direction sur la mesure du rendement et la reddition de comptes des programmes de REP. De nouvelles ressources, des outils, et des exemples de réussite ont été affichés dans le site Internet du Ministère à l'intention des praticiens de la prévention de la pollution.

l'amélioration du rendement environnemental.

➤ Le 26 avril 2007, le gouvernement fédéral a annoncé la mise en œuvre d'Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique et a rendu public le cadre de réglementation des émissions atmosphériques.

➤ Le 8 décembre 2007, un avis obligeant les installations qui seraient couvertes par le règlement proposé de faire rapport de leurs émissions de gaz à effet de serre, de polluants atmosphériques et d'autres données pour 2006 a été publié.

➤ Le 10 mars 2008, le gouvernement a publié *Prendre le virage : Cadre réglementaire sur les émissions industrielles de gaz à effet de serre*, qui établit le cadre réglementaire définitif, y compris des cibles de réduction des émissions et des mécanismes de conformité.

En outre, les mesures suivantes soutiennent le Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques du gouvernement et son Programme de l'air pur :

➤ Négociation d'un protocole d'entente (PE) avec l'Association des chemins de fer du Canada (ACFC), qui est conforme aux normes sur la pollution atmosphérique de l'EPA des États-Unis et qui veille à ce que l'industrie ferroviaire continue d'améliorer son rendement en matière d'émissions de GES au cours de la période 2006-2010.

➤ Contribution à l'élaboration de nouvelles normes internationales sur la pollution atmosphérique pour les navires. L'Organisation maritime internationale a proposé des ébauches de règlements en avril 2008. L'approbation définitive de l'Organisation maritime internationale est attendue à l'automne 2008.

4. Poursuivre les efforts pour coordonner et améliorer la qualité des rapports sur les émissions, notamment :

- Collaborer avec les provinces et les territoires en vue d'établir un système unique et harmonisé de déclaration

- Évaluer et améliorer la qualité de l'information contenue dans l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) et les inventaires des émissions répertoriant les polluants et les GES.

Progrès :

➤ Un projet pluriannuel a été lancé en 2007-2008 en vue de la mise en œuvre d'un système unique de rapports obligatoires sur les polluants atmosphériques et les GES, harmonisé aux programmes d'Environnement Canada et à ceux d'autres provinces et territoires.

➤ Conformément à l'article 46 de la LCPE 1999, l'INRP a permis de recueillir et de rendre accessibles au public des renseignements provenant de plus de 9 000 installations industrielles sur leurs émissions, leurs éliminations et leurs recyclages de plus de 350 polluants.

➤ Des renseignements relatifs aux sources et aux puits de GES ont été recueillis au moyen de l'Inventaire canadien des GES et des données, sur les émissions, les tendances et les prévisions en matière de polluants atmosphériques ont été obtenues grâce aux inventaires complets des émissions pour les polluants atmosphériques.

➤ Un inventaire national annuel des émissions et éliminations de GES portant sur les activités d'estimation, d'analyse de tendances, d'assurance de la qualité et de vérification a été publié. L'inventaire est à la base de l'Indicateur de GES des Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement (ICDE), publiés annuellement¹⁹.

➤ Les données annuelles sur le programme de déclaration des gaz à effet de serre, recueillies auprès des installations qui rejettent 100 kilotonnes ou plus de dioxyde de carbone ou l'équivalent, ont été publiées au cours de l'exercice 2007-2008²⁰.

¹⁹ http://www.ec.gc.ca/pdb/gnhg/inventory_f.htm
²⁰ <http://www.gnhgreporting.gc.ca/GHGInfo/Pages/page2.aspx?lang=F>

transfrontaliers des déchets dangereux; les effluents urbains et la mise en œuvre de cadres de gestion environnementale applicables aux activités du gouvernement fédéral.

2. Entreprendre des activités de recherche et de suivi pour définir les priorités en matière d'évaluation et de gestion des risques (fait également partie du Plan de gestion des produits chimiques).

Progrès :

- L'élaboration d'un plan de recherche sur les substances toxiques et d'un plan de suivi des substances toxiques a été entreprise afin de soutenir la LCPPE 1999; il s'agit d'une stratégie commune et de la coordination d'activités de recherche sur les substances toxiques.
- Des recherches sont menées sur la présence, le devenir et le rejet d'un grand nombre de substances prioritaires, y compris les ignifugants bromés, les pigments et teintures, les pesticides et les produits pharmaceutiques dans les eaux usées municipales et les biosolides.

3. Poursuivre la mise en œuvre du Programme de l'air pur du gouvernement afin de réduire la pollution atmosphérique et les émissions de GES, y compris :

- Établir un cadre et des règlements propres aux émissions de polluants atmosphériques et de GES provenant de chaque grand secteur industriel canadien.
- Établir des cibles en matière d'émissions et mettre en place des mécanismes de conformité pour les secteurs industriels.
- Élaborer un règlement visant les émissions de polluants atmosphériques provenant du secteur des transports.

Progrès :

Relativement à la création et à la mise en œuvre du cadre en évolution du gouvernement sur la pollution atmosphérique et les émissions de GES :

commentaires de 60 jours, dans lequel ils proposaient de conclure que 754 des substances ne satisfaisaient pas aux critères de toxicité selon l'article 64 de la LCPPE 1999. Par conséquent, l'environnement Canada et Santé Canada ont proposé de ne prendre aucune mesure concernant ces substances pour l'instant. Les 312 substances restantes ont été désignées pour une évaluation approfondie à titre de substances qui suscitent des préoccupations moyennes.

➤ En décembre 2006, le gouvernement du Canada a commencé à produire des Avis de nouvelles activités en vertu de la LCPPE 1999, qui touchent environ 145 substances chimiques à risque élevé qui ne sont pas utilisées actuellement au Canada. Ces avis demandent à l'industrie de fournir des données afin qu'Environnement Canada et Santé Canada les examinent avant qu'elles soient réintroduites au pays.

➤ La création et la mise en œuvre d'un système de gestion de la qualité d'Environnement Canada se sont poursuivies en 2007-2008. En particulier, des modules ont été créés afin de concevoir le processus et les exigences d'approbation en vue 1) de l'évaluation et de la gestion des risques relativement aux substances existantes en vertu de la LCPPE 1999, dans le cadre des activités du PGPC, et 2) du règlement élaboré au sein d'Environnement Canada ont établi des objectifs et des échéanciers clairs dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques... ».

A part le PGPC, Environnement Canada continue de remplir son mandat en vertu de la LCPPE 1999 et de la *Loi sur les pêches* dans des domaines prioritaires, tels que : la protection marine (réglement sur l'immersion en mer); la gestion des risques relatifs à l'environnement aquatique (effluents des usines de pâtes et papiers et des mines de métaux); les mouvements

obligations en vertu d'un certain nombre d'ententes multilatérales en matière d'environnement, et à entamer des discussions internationales concernant le contrôle du mercure à l'échelle mondiale.

Y arrivons-nous? Progrès dans le cadre de ce résultat stratégique par rapport aux priorités indiquées dans le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) 2007-2008

1. Poursuivre la mise en œuvre du Plan de gestion des produits chimiques du gouvernement afin d'accroître le degré de protection contre les produits chimiques dangereux

- Évaluer les quelque 200 substances désignées hautement prioritaire en vertu de l'exercice de catégorisation, puis élaborer et mettre en œuvre des stratégies de gestion des risques et amorcer l'élaboration d'instruments de gestion des risques pour la majorité de ces substances (le « Défi »).
- Évaluer les quelque 1 250 substances qui répondent aux critères de catégorisation, mais dont les niveaux d'exposition sont potentiellement faibles.

- Entamer l'évaluation d'environ 2 500 substances de niveau intermédiaire qui suscitent des préoccupations moyennes.
- Élaborer un système de gestion de la qualité afin de garantir que la prise de décisions dans le cadre des pouvoirs établis d'Environnement Canada s'effectue de manière aussi cohérente, transparente et prévisible que possible.

Progrès :

En vertu de l'Initiative « Défi », le gouvernement s'est engagé à terminer dans les trois prochaines années l'évaluation et la gestion des risques des 200 substances chimiques hautement prioritaires qui pourraient être dangereuses pour la santé humaine ou l'environnement. Au cours de l'exercice 2007-2008, Environnement Canada et Santé Canada ont respecté les délais établis.

- Au cours de l'exercice 2007-2008, les lots de deux à cinq ont été présentés; l'industrie et les autres intervenants ont bien répondu à la demande de renseignements et de données supplémentaires pour ces lots dont la période d'observations est terminée.

- À compter du début de 2007, les 200 substances hautement prioritaires ont été groupées en lots de 15 à 30 substances principales. À la suite de l'affichage d'un lot, l'industrie a eu six mois pour répondre à deux mécanismes visant la soumission et la collecte de nouvelles données : un avis obligatoire en vertu de l'article 71 de la LCPE, et un questionnaire facultatif de l'Initiative Défi.

- En tenant compte de l'information fournie par l'Industrie, Environnement Canada et Santé Canada ont publié, le 19 janvier 2008, l'ébauche de rapports d'évaluation préalable pour les 15 substances du premier lot de l'Initiative Défi pour une période de commentaires de 60 jours. Les documents sur le cadre de gestion des risques ont également été publiés à la même date afin d'amorcer les discussions sur les stratégies de contrôle avec l'industrie et d'autres intervenants sur les 12 substances proposées comme toxiques, conformément à l'article 64 de la LCPE 1999.

- À part l'Initiative Défi, de grands progrès ont été réalisés concernant les engagements généraux du Plan de gestion des produits chimiques (PGPC) :
 - Le 8 mars 2008, un avis obligeant les installations de raffinage du pétrole ou de valorisation de bitume ou de pétrole brut lourd à transmettre de l'information sur 145 substances pétrolières de priorité élevée désignées en vertu du PGPC a été publié. Ces renseignements seront utilisés lors de la prise des décisions relatives aux évaluations préalables et à la gestion des risques.

- Une méthode d'examen préalable a permis d'évaluer 1 066 substances qui correspondent aux critères de catégorisation, mais qui présentent des risques d'exposition faibles. Le 23 juin 2007, Environnement Canada et Santé Canada ont publié le rapport provisoire d'évaluation, suivi d'une période de

Environnement Canada contribue depuis longtemps au programme environnemental international du gouvernement du Canada en faisant progresser et en diffusant les connaissances scientifiques et le savoir-faire ainsi que par la négociation et le dialogue sur les politiques dans les tribunes internationales.

En août 2007, le Canada a organisé la troisième réunion du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP). Les dirigeants se sont rencontrés pour discuter des possibilités et des difficultés auxquelles fait face l'Amérique du Nord et ont convenu que l'énergie et l'environnement durables constituaient un thème prioritaire pour aller de l'avant.

En septembre, le Canada a organisé la réunion internationale des Parties au Protocole de Montréal relatif aux substances qui appauvrissent la couche d'ozone du Programme des Nations Unies pour l'environnement. Dans le cadre du 20^e anniversaire du Protocole de Montréal, le ministre de l'Environnement, au nom du Canada, s'est uni à d'autres pays et approuvé des échéanciers plus serrés en vue d'éliminer les hydrochlorofluorocarbones (HCFC), qui sont utilisés en réfrigération, en climatisation et comme agents de gonflement de la mousse. Pour ce faire, les pays en développement devanceront de trois ans le gel de la production et de la consommation de HCFC; une ambitieuse série de mesures de réduction conduiront à l'élimination progressive de ces substances dix ans plus tôt que prévu.

Lors de la 13^e Conférence des Parties (COP13) à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) à Bali, les parties ont convenu que le monde devrait concentrer son attention sur cinq piliers dans le but d'atteindre ses objectifs dans la lutte contre les changements climatiques :

1. une vision commune d'action concertée à long terme, notamment un objectif global à long terme de réduction des émissions;

long terme de réduction des émissions;

7. une action renforcée à l'échelle nationale et internationale pour atténuer les changements climatiques;
3. une action renforcée pour l'adaptation;
4. une action renforcée dans le domaine de la mise au point de technologies et de leur transfert pour appuyer les mesures d'atténuation et d'adaptation;
5. une action renforcée dans l'apport de ressources financières et d'investissements pour appuyer les mesures d'atténuation et d'adaptation et la coopération technologique.

Le Canada est d'accord avec ces éléments essentiels et travaille dans le but de mener à bien les négociations d'ici la fin de 2009 en vue d'une entente pour la période post-2012.

Le Canada contribue aussi à la mise en oeuvre du relevé international des transactions (RIT) relevant du protocole de Kyoto. Le RIT est le système mondial d'échanges de crédits de réduction des émissions de gaz à effet de serre.

La participation du Canada à la Commission de coopération environnementale (CCE) a été évaluée au cours de l'exercice 2007-2008. L'évaluation a permis de confirmer que le Canada joue un rôle positif en guidant la CCE vers un programme de travail coopératif plus concentré et axé sur les résultats qui respecte les priorités nationales et trilatérales.¹⁸

En outre, en 2007, le Canada a entamé des négociations afin de modifier deux protocoles sur la pollution transfrontalière en vertu de la Convention de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE) sur la pollution atmosphérique transfrontalière à longue distance (PATLD). Les modifications aux protocoles conformément à la Convention sur la PATLD visent à renforcer la réduction de la pollution transfrontalière relative aux polluants organiques persistants (POP) et aux polluants atmosphériques.

Le Canada a également continué de prendre des mesures à l'échelle nationale afin de remplir ses

Il est possible de consulter l'Évaluation de la participation du Canada à la Commission de coopération environnementale (CCE) et la réponse de la direction à : <http://www.ec.gc.ca/doc/ae->

La conclusion générale du rapport indiquait que la structure de base de la Loi est solide et que, à l'avenir, le gouvernement devrait se concentrer sur l'amélioration des connaissances et leur mise en application.

Le gouvernement a déposé sa réponse provisoire à ce rapport en octobre 2007¹⁷, ce qui lui a permis de remplir son obligation de répondre à un rapport de comité parlementaire en vertu du Règlement de la Chambre des communes; cependant, le gouvernement s'est engagé à présenter une réponse définitive aux recommandations des comités de la Chambre des communes et du Sénat, à la suite d'un examen des recommandations contenues dans le rapport du comité du Sénat.

Le 4 mars 2008, le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles a présenté son rapport *Rx : Renforcer et appliquer avec soin*, qui insistait également sur le fait que la structure de base de la Loi est solide et soulignait le besoin d'améliorer sa mise en œuvre et son application.

Information sur les rejets de polluants

Dans la production et la collecte de données sur les polluants environnementaux et les gaz à effet de serre (GES), l'accent sera mis sur la création d'un système de rapport à guichet unique qui permettra l'intégration de plusieurs collectes de données soutenant le Programme réglementaire sur la qualité de l'air (PQA) et l'amélioration des techniques d'estimation des émissions de polluants atmosphériques (PA) et de GES ainsi que de la qualité des données.

L'amélioration des techniques d'estimation et de la qualité des données recueillies et produites permettra d'accroître la confiance des décideurs envers les données environnementales dans la définition des priorités, la vérification de la conformité et la satisfaction de diverses exigences en matière de rapports à l'échelle nationale et internationale.

Mesures internationales

réglémentation des émissions atmosphériques. Un avis obligeant les industries à fournir à EC des renseignements sur leurs émissions de polluants atmosphériques et de gaz à effet de serre de l'année 2006 a été publié en décembre 2007 afin d'établir les fondements nécessaires à la mise en œuvre des projets de règlement. Le 10 mars 2008, le gouvernement a publié *Prendre le virage : Cadre réglementaire sur les émissions industrielles de gaz à effet de serre*, qui établit le cadre réglementaire définitif visant les éléments de gaz à effet de serre, d'une manière plus explicite, y compris la détermination des cibles définitives.

Par *Prendre le virage*, le gouvernement investit également dans les technologies propres d'énergie et de transport au Canada, ce qui entraînera des réductions à court terme et des retombées économiques à long terme grâce à l'amélioration de l'efficacité énergétique et de la compétitivité, l'étranger nos produits et notre savoir-faire en matière environnementale et ainsi que des emplois pour les Canadiens.

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) constitue le principal fondement juridique du Plan de gestion des produits chimiques et du Programme de l'air pur. Le Parlement doit examiner la Loi et son application tous les cinq ans afin de permettre au gouvernement du Canada d'évaluer la contribution de la LCPE 1999 aux objectifs de prévention de la pollution, de développement durable et de collaboration entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et les collectivités autochtones. Cet examen donne également aux Canadiens l'occasion de se prononcer sur l'efficacité avec laquelle, selon eux, la Loi protège l'environnement et la santé humaine. L'examen de la LCPE 1999 a été lancé en mai 2006 par deux comités parlementaires, un de la Chambre des communes et l'autre du Sénat.

En mai 2007, le Comité permanent de l'environnement et du développement durable a présenté à la Chambre des communes son rapport intitulé « Examen quinquennal de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999 : Comblet les lacunes ».

¹⁷ Accessible par le lien : <http://cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=10471&SourceId=221160&switchLanguage=1>

● Le Programme de l'air pur.

Un élément clé du travail du Ministère en vertu de ce résultat stratégique est la communication aux Canadiens et aux décideurs de renseignements opportuns et de haute qualité sur les émissions de matières polluantes au moyen d'outils et de produits faciles à utiliser. En publiant de l'information sur les matières polluantes et leurs risques associés, le Ministère peut faire la promotion de l'utilisation de l'information environnementale dans les décisions commerciales en vue d'encourager et de faciliter la production et la consommation durables.

Enfin, la démarche nationale du Canada montrera à la communauté internationale son engagement à l'égard des mesures à prendre contre la pollution et les déchets. Le Canada prend part à tous les efforts multilatéraux qui sont déployés pour obtenir une collaboration internationale efficace sur le plan des changements climatiques.

Plan de gestion des produits chimiques

En décembre 2006, le gouvernement annonçait un investissement de 300 millions de dollars dans un nouveau plan de gestion des produits chimiques qui établit un processus portant sur les substances qui étaient utilisées avant la création de lois exhaustives sur la protection de l'environnement. Le Canada est le seul pays au monde à avoir catégorisé des milliers de substances chimiques dont la majorité sera étudiée d'ici 2020.

La catégorisation initiale a permis d'identifier environ 4 300 substances qui devront être évaluées par des scientifiques d'Environnement Canada et de Santé Canada pour déterminer leurs risques précis pour la santé et l'environnement ainsi que la façon de gérer ces risques.

Jusqu'à présent, grâce à une initiative connue sous le nom de « Défi », Environnement Canada et Santé Canada ont désigné environ 200 substances hautement prioritaires et travaillent avec les industries et les parties intéressées à l'élaboration, d'ici trois ans, d'un solide plan de gestion. Les renseignements fournis par l'industrie, la communauté scientifique du monde entier, les groupes de défense de l'environnement et de la santé ainsi que le grand public serviront à choisir les mesures qui doivent être prises relativement à chacun de ces produits chimiques en vue de protéger l'environnement et la santé de la

population canadienne. Environnement Canada et Santé Canada ont déjà commencé l'élaboration d'une stratégie visant à examiner les quelque 2 500 substances à priorité moyenne, et ont finalisé une méthode pour l'examen préalable rapide de 1 066 substances satisfaisant aux critères de catégorisation, mais ayant une faible risque d'exposition.

Programme de l'air pur

Mis en place à l'automne 2006, le Programme de l'air pur du gouvernement du Canada représente une fraction des efforts du gouvernement pour faire face aux changements climatiques et à la pollution atmosphérique. Les budgets de 2006 et de 2007 ont accordé un financement de 1,9 milliard de dollars¹⁵ réparti sur quatre ans (2007-2008 à 2010-2011) au Programme de l'air pur, qui inclut la réglementation—par le biais du Programme réglementaire sur la qualité de l'air (PRQA)—et la programmation visant à accomplir des réductions mesurables des émissions de gaz à effet de la pollution atmosphérique.

Le gouvernement reconnaît le besoin d'une approche globale dans la prestation de résultats mesurables pour le bienfait de tous les Canadiens; c'est pourquoi, dans le but de comparer les investissements aux résultats, un cadre de travail horizontal connu sous le nom de la gestion horizontale, la reddition de comptes et le cadre de travail du rapport en vue du Programme de l'air pur a été élaboré. Ce dernier regroupe 44 programmes de l'air pur exécutés par 9 ministères et agences et organisés autour de 8 thèmes, dont chacun est dirigé par un ministère responsable¹⁶.

Environnement Canada a accompli des progrès tangibles dans la prestation de sa part du Programme de l'air pur en 2007-2008. Le 26 avril 2007, le gouvernement fédéral a annoncé la mise en œuvre de *Prendre le virage, un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*, et il a rendu public le *Cadre de*

¹⁵ Le financement est passé de 1,7 milliard de dollars à 1,9 milliard de dollars grâce à l'ajout de 200 millions de dollars de financement supplémentaire pour les initiatives de transport écologique. De plus amples détails sur les résultats de l'ensemble du Programme de l'air pur sont disponibles sous « Initiatives horizontales » sur : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-mtr/2007-2008/index-fra.asp>

Résultat stratégique 3 : Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets

Contexte stratégique – De quoi s'agit-il?

Les substances toxiques et les autres substances nocives constituent d'importantes menaces pour la santé et le bien-être des Canadiens et ont des répercussions négatives graves sur l'air, l'eau et le sol. Ces substances peuvent avoir des effets toxiques directs ou indirects sur les animaux, les plantes et les humains ou peuvent représenter des risques à long terme pour l'environnement, selon leur volume, leur nature et leur mode de rejet.

Des éléments de preuve indiquent que certains produits chimiques potentiellement dangereux s'accumulent chez les humains et dans les lacs, les rivières, les fleuves et les espèces sauvages de nos écosystèmes. En raison du transport atmosphérique à l'échelle mondiale et d'autres voies de propagation, la région de l'Arctique, y compris l'Arctique canadien, constitue un important récepteur de ces polluants et de leurs effets connexes.

Il existe des liens étroits entre la pollution atmosphérique (smog) et les problèmes de santé, surtout chez les personnes âgées, les enfants et les gens souffrant de troubles respiratoires et cardiaques. Plusieurs études révèlent que la pollution atmosphérique peut causer des décès prématurés, une hausse du nombre d'hospitalisations, des visites plus fréquentes à l'urgence et des taux élevés d'absentéisme. Des recherches scientifiques ont montré que les activités humaines (en particulier l'utilisation de combustibles fossiles et la coupe à blanc) accélèrent la concentration de gaz à effet de serre dans l'atmosphère. Par conséquent, la température moyenne de la Terre augmente, ce qui pourrait entraîner de graves conséquences environnementales, sociales et économiques. La température moyenne à l'échelle mondiale a grimpé de 0,74 °C au cours des 100 dernières

années. Dans le quatrième rapport d'évaluation de novembre 2007 du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, un comité international de chercheurs scientifiques prévoit que les températures moyennes à l'échelle mondiale pourraient augmenter de 1,8 °C à 6,4 °C d'ici la fin du XXI^e siècle. Au Canada, elles pourraient augmenter de 5 °C à 10 °C dans certaines régions.

En 2006, les émissions totales de gaz à effet de serre au Canada étaient de 721 mégatonnes d'équivalent de dioxyde de carbone (Mt d'éq. CO₂), une baisse de 1,9 p. 100 par rapport au niveau de 2005 et de 2,8 p. 100 par rapport à celui de 2003. En général, la tendance à long terme indique qu'en 2006, les émissions étaient 22 p. 100 supérieures au total de 1990, soit 592 Mt. Cette tendance représente un niveau de 29,1 p. 100 supérieur au niveau cible de 558,4 Mt établi par le Protocole de Kyoto pour le Canada.

Néanmoins, ces diminutions récentes sont probablement temporairement, compte tenu de la croissance économique qui est projetée à moyen et long terme, et de l'expansion possible du secteur des sables bitumineux.

Que faisons-nous à cet égard?

Comment Environnement Canada contribue à atteindre ce résultat stratégique

Environnement Canada prend des mesures de réglementation rigoureuses pour protéger les Canadiens et leur environnement contre les effets des émissions de gaz à effet de serre, des polluants atmosphériques et des substances toxiques. Deux programmes importants ont été élaborés dans le cadre du programme environnemental élargi du gouvernement, à savoir :

- le Plan de gestion des produits chimiques;

Résultat prévu

Des stratégies adaptatives visant à contrer les impacts des changements climatiques sont élaborées et mises en œuvre au profit des Canadiens et de l'environnement

État du rendement (voir légende p. 5)

Activités connexes et mécanismes de prestation

Activités de recherche et de développement entreprises en collaboration avec les universités et les organismes internationaux sur les répercussions des changements climatiques sur divers segments de la société canadienne et sur la façon de les atténuer ou de s'y adapter. Ces activités appuient l'élaboration de politiques rigoureuses et l'anticipation des services. Au nombre des partenaires figurent d'autres ministères fédéraux, des provinces, des territoires, des municipalités, des universités et le secteur privé.

Indicateurs clés

Quatre scientifiques spécialistes de l'atmosphère d'EC, qui ont pour objectif de mieux comprendre les répercussions sociales et économiques et qui participent à l'élaboration de stratégies d'adaptation, ont contribué de façon significative au Quatrième rapport d'évaluation du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC). Pour ce rapport, le GIEC a remporté le prix Nobel de la Paix.

400 000 utilisateurs ont accès au site Internet sur les dangers atmosphériques de l'Ontario (<http://www.hazards.ca/>) afin de télécharger de l'information sur les dangers. Environnement Canada a développé son site Internet sur les dangers et les sinistres atmosphériques, utilisé pour la planification de la gestion des urgences par les municipalités et les provinces, autant que les ressources accordées au programme le permettaient. Des données sur la sécheresse et l'humidité ont été ajoutées au site Internet sur les dangers atmosphériques de l'Ontario. Un nouveau site pour la région de l'Atlantique a été dévoilé en mars 2008. Toutefois, les autres sites Web régionaux ont été retardés en raison de contraintes financières au cours de l'exercice.

30 000 téléchargements ont été enregistrés sur le site Internet des scénarios nationaux de changements climatiques (ccsc.ca/index-f.html). Le RCSC appuie la recherche sur les répercussions des changements climatiques et l'adaptation au Canada et ailleurs en fournissant de l'information sur les scénarios climatiques à l'aide de modèles climatiques, d'outils de réduction d'échelle et autres. L'élaboration de scénarios régionaux a été retardée en raison de la disponibilité des ressources au cours de l'exercice financier.

Environnement Canada n'a pas tenu d'importants ateliers de scénarios sur des enjeux liés aux impacts des changements climatiques et les façons de s'y adapter. Il a plutôt organisé un atelier national sur les conséquences économiques du temps, du climat et des changements climatiques et tenu de petites séances dans le cadre d'ateliers organisés par d'autres ministères.

Environnement Canada a été élu à la présidence du comité organisateur de la troisième Conférence mondiale sur le climat de l'ONU. Les deux dernières conférences mondiales sur le climat de l'ONU ont eu des impacts internationaux majeurs, la première ayant mené à la formation du GIEC et la deuxième à la création de la CCNUCC.

Réduction du déficit d'adaptation du Canada tel qu'évaluée par :

- les réductions de la vulnérabilité de l'environnement bâti, de la santé humaine et des écosystèmes;
- les réductions de la vulnérabilité et l'augmentation des occasions de compétitivité économique

- De concert avec des partenaires, Environnement Canada élabore actuellement des méthodes afin de mieux comprendre les répercussions des changements climatiques sur les infrastructures importantes du Canada et leur entretien. Environnement Canada a fourni des conseils scientifiques sur les impacts des changements climatiques et les besoins scientifiques en matière d'adaptation à plusieurs comités dont la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies, les comités de l'Association canadienne de normalisation, la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, l'Association des transports du Canada, le Conférence Board du Canada et d'autres encore.

- Autefois un musée régional, la Biosphère est devenue un centre national d'expertise sur l'éducation et l'engagement en matière d'environnement et a pour nouveau mandat national d'offrir aux Canadiens des services profitables d'information et d'éducation sur l'environnement.
- De nouveaux outils et services éducatifs ont été conçus, entre autres des conférences d'apprentissage en ligne et des troussees de renseignements sur la biodiversité, et ciblent de nouveaux enjeux, notamment l'écoconsommation, la biodiversité, les changements climatiques et l'éconergie.
- Le nombre de visites de la Biosphère a doublé entre 2006-2007 et 2007-2008, passant de 52 000 à plus de 100 000.
- Par ailleurs, plus de 5 000 jeunes de partout au pays ont été sensibilisés au moyen de séances d'apprentissage en ligne sur les changements climatiques, et quelque 4 440 jeunes ont agi concrètement au sein de leur communauté en participant au programme *J'adopte un cours d'eau* de la Biosphère.
- Depuis la création du programme ÉcoAction en 1995, 1 776 projets ont été réalisés. Le financement accordé par ÉcoAction pour ces projets s'élève à 52 776 842 \$. Pour chaque dollar qu'ÉcoAction a engagé dans ces projets, les bénéficiaires ont obtenus environ trois dollars d'autres sources. De plus, 175 projets sont actuellement en cours et 127 autres sont en train d'être négociés ou en attente d'approbation.

Degré avec lequel les Canadiens peuvent utiliser une variété de données et de renseignements environnementaux dans leur processus décisionnel et avoir la motivation et les outils pour prendre des mesures et influencer les autres à le faire

Indicateurs clés

Progrès réalisés en 2007-2008

Activités connexes et mécanismes de prestation

Établir un dialogue avec les Canadiens grâce à la science, aux connaissances et aux informations que leur fournit Environnement Canada afin de les sensibiliser davantage, de les informer sur les questions environnementales et de mener auprès d'eux une action éducative face à ces questions, notamment les mesures qu'ils peuvent prendre eux-mêmes et leur capacité à inciter les autres à prendre ces mesures. Au nombre des partenaires figurent ÉcoAction, la Biosphère, d'autres ministères fédéraux, des écoles, des médias, des ONG, des associations industrielles et le milieu universitaire.

Résultat prévu

L'information et les services relatifs à l'environnement permettent aux Canadiens de prendre des mesures pour respecter les priorités environnementales

État du rendement (voir légende p. 5)



Pour obtenir des renseignements supplémentaires

Niveau de satisfaction des partenaires et des organisations clientes


Pertinence et échéance des services mesurées en fonction des standards de rendement

Progrès réalisés en 2007-2008

- Une réponse a été donnée pour tous les énoncés de besoins dans des délais raisonnables, en particulier l'énoncé demandant de fournir un soutien météorologique aux troupes en Afghanistan et des prévisions d'atmosphère pour l'atmosphère de Kandahar et l'énoncé demandant d'appuyer deux exercices majeurs des FC du MDN dans l'Arctique (Opération Nanook et Opération Nunavut).
- Des révisions des enquêtes menées auprès de clientèle sont effectuées tous les ans entre le SMC et NAV CANADA pour veiller à ce que le SMC réponde aux attentes de NAV CANADA en matière de services. Des discussions sur les cibles de rendement actuelles et à venir ont été amorcées.
- Environnement Canada n'a pas atteint le niveau de satisfaction de la clientèle désiré dans le cadre d'une évaluation officielle par NAV CANADA. Certaines mesures sont prises pour corriger les lacunes cernées dans l'examen des fournisseurs de NAV CANADA.
- Le 20^e jour de chaque mois, des statistiques sur la qualité mensuelle des prévisions d'atmosphère et des rapports sur les 90 derniers jours sont générées.
- Les cibles de rendement prévues par l'entente de partenariat sur le service d'information sur les glaces conclue avec la Garde côtière canadienne ont été atteintes et ont fait l'objet de comptes rendus lors des réunions bilatérales officielles.

Service canadien des glaces : ice-glaces.ec.gc.ca/
Prévisions et observations météorologiques deslées à l'aviation : www.flightplaning.navcanada.ca

<p>En 2007-2008, l'équipe nationale des renseignements a reçu plus de 21 600 requêtes de membres du public, principalement par le bouton « Contactez-nous » sur le site Internet météo.gc.ca. Cela représente une augmentation de plus de 5 000 requêtes – environ 30 p. 100 de plus que l'année précédente, durant laquelle quelque 16 500 requêtes avaient été reçues.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'accès du public aux données en temps réel sur les niveaux d'eau a été fiable tout au long de l'année et le nombre d'accès quotidien était de près de 500 p. 100 plus élevé que la moyenne annuelle en juin, durant la période où le niveau d'eau du fleuve Fraser en Colombie-Britannique a atteint un sommet critique. • Les renseignements climatiques relatifs à l'intensité, à la durée et à la fréquence des précipitations de plus de 500 lieux ont été mis en ligne. • La modernisation du service téléphonique automatisé de renseignements climatiques, actuellement inadéquat, a lentement progressé, et le lancement prévu du service téléphonique national 511 n'a pas eu lieu. • Le système mondial d'observation de la Terre (GEOSS) contribue à faciliter l'accès amélioré aux données par le truchement des partenaires clés qui participent aussi à l'initiative GEOSS du GOT, y compris des discussions et des ententes avec les États-Unis, l'Europe, la Chine et le Brésil, etc. • Le Canada a appuyé la Déclaration de Cape Town au Sommet des ministres du GOT de novembre 2007 – la déclaration contenait plusieurs avis au sujet de l'accès aux données, à l'interopérabilité et aux normes. • Le GEOSS facilite également l'accès aux données grâce au développement d'une infrastructure commune pour les participants au réseau – la technologie canadienne est internationale des GOT. • Des progrès considérables sont réalisés en ce qui concerne l'élaboration des principes régissant l'échange de données du GEOSS; un livre blanc (la majeure partie préparée en 2007-2008) a été remis aux membres du GOT et aux organisations participantes en juin 2008 – les membres canadiens du GOT fourniront une réponse coordonnée pour le Canada. 	<p>Niveau d'accès et demande de renseignements au sujet des produits et des services d'Environnement Canada</p> <p>Le système mondial d'observation de la Terre (GEOSS) contribue à faciliter l'accès amélioré aux données par le truchement des partenaires clés qui participent aussi à l'initiative GEOSS du GOT, y compris des discussions et des ententes avec les États-Unis, l'Europe, la Chine et le Brésil, etc.</p> <p>Le Canada a appuyé la Déclaration de Cape Town au Sommet des ministres du GOT de novembre 2007 – la déclaration contenait plusieurs avis au sujet de l'accès aux données, à l'interopérabilité et aux normes.</p> <p>Le GEOSS facilite également l'accès aux données grâce au développement d'une infrastructure commune pour les participants au réseau – la technologie canadienne est internationale des GOT.</p> <p>Des progrès considérables sont réalisés en ce qui concerne l'élaboration des principes régissant l'échange de données du GEOSS; un livre blanc (la majeure partie préparée en 2007-2008) a été remis aux membres du GOT et aux organisations participantes en juin 2008 – les membres canadiens du GOT fourniront une réponse coordonnée pour le Canada.</p>
<p>Environnement Canada et ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux pour secondar les programmes d'intérêt commun</p> <p>Résultat prévu</p> <p>Les Canadiens tirent avantage de la création et de l'utilisation des renseignements météorologiques et environnementaux diffusés par</p> <p>État du rendement</p> <p>(voir légende p. 5)</p>	<p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires</p> <p>www.earthobservations.org www.meteo.gc.ca/canada/ www.msc-smc.gc.ca/mssc/centres/ media.meteo.gc.ca/index_f.html (inscription nécessaire pour accéder au site)</p>
<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Fournir aux partenaires des renseignements environnementaux de qualité qui leur permettent d'améliorer la sécurité de leurs activités et de maximiser leur efficacité. Au nombre des partenaires figurent d'autres ministères fédéraux (Transports Canada, Défense nationale, Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada, Agence spatiale canadienne, Centre canadien de recherche et de développement nouvelles initiatives de R.-S., le Programme de recherche et de développement énergétiques, Technologie et Innovation), l'OMM, la communauté météorologique mondiale, l'industrie aéronautique, y compris des sociétés aériennes et des administrations aéroportuaires; le Département of Défense des États-Unis; le Comité International Olympique; des fédérations sportives et des administrations municipales.</p>	<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Fournir aux partenaires des renseignements environnementaux de qualité qui leur permettent d'améliorer la sécurité de leurs activités et de maximiser leur efficacité. Au nombre des partenaires figurent d'autres ministères fédéraux (Transports Canada, Défense nationale, Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada, Agence spatiale canadienne, Centre canadien de recherche et de développement nouvelles initiatives de R.-S., le Programme de recherche et de développement énergétiques, Technologie et Innovation), l'OMM, la communauté météorologique mondiale, l'industrie aéronautique, y compris des sociétés aériennes et des administrations aéroportuaires; le Département of Défense des États-Unis; le Comité International Olympique; des fédérations sportives et des administrations municipales.</p>

Résultat prévu	Les Canadiens sont mieux informés grâce à des services météorologiques et environnementaux améliorés et à des possibilités de partenariat accrues  (voir légende p. 5)
Activités connexes et mécanismes de prestation	Améliorer l'accès et la prestation de l'information; mesurer le rendement; établir des partenariats de grande envergure; clarifier l'application des prévisions et des informations environnementales. Au nombre des partenaires figurent d'autres ministères fédéraux (Défense nationale, Pêches et Océans Canada, Transports Canada, Ressources naturelles Canada, Santé Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Industrie Canada, Agence canadienne de développement international, Agence spatiale canadienne, Parcs Canada); d'autres ordres de gouvernement; le secteur privé; des industries sensibles aux conditions météorologiques; des médias, des universités et la communauté météorologique internationale.
Indicateurs clés	Progrès réalisés en 2007-2008

- Une enquête téléphonique nationale menée auprès de 4 141 Canadiens en mars et en avril 2007 a révélé ce qui suit :
 - 84 p. 100 des répondants en 2007 se sont dits satisfaits ou très satisfaits de la précision des renseignements et des services météorologiques d'EC. Une proportion similaire (85 p. 100) des répondants ayant identifié EC comme la source des avertissements météorologiques s'est dite satisfaite de la précision de ces avertissements.
 - Les niveaux de satisfaction à l'égard des prévisions des conditions d'ensoleillement et d'environnement s'approchaient des deux tiers (66 p. 100) des répondants, et les options différaient peu avec les saisons. En 2002, les niveaux de satisfaction étaient plus proches des trois quarts des répondants (70 à 74 p. 100).
 - Une enquête menée auprès de 116 médias en février 2007 a révélé ce qui suit concernant le site Internet de services météorologiques dédié aux médias :
 - Quatre répondants sur cinq (80 p. 100) se sont dits satisfaits ou extrêmement satisfaits de la section « Ma ville » (prévisions météorologiques pour leurs secteurs).
 - Sept répondants sur dix (70 p. 100) ont exprimé leur satisfaction à l'égard de la section sur les données en temps réel de ce site.
 - Trois répondants sur quatre (75 p. 100) se sont dits satisfaits ou extrêmement satisfaits du site Internet dédié aux médias dans son ensemble. Quarante-vingt-deux pour cent des clients du milieu télévisuel et 77 p. 100 des clients du milieu radiophonique ont exprimé leur satisfaction.
 - Regroupement du service de consultation météorologique 1-900 d'EC en deux centres d'appels principaux, lesquels servent plus de 30 000 clients cherchant des renseignements météorologiques spécifiques.
 - Augmentation de l'utilisation par les secteurs des médias, de l'agriculture et maritime.
 - Développement de la capacité du secteur privé à soutenir des produits et des services météorologiques.
 - Le SMC a transmis un grand nombre de demandes de service au secteur privé par l'entremise du service d'ajailage de la Société canadienne de météorologie et d'océanographie (SMCO). Plus de 50 sociétés du secteur privé sont maintenant agréées par la SMCO.
 - Augmentation marquée de l'utilisation des données d'EC grâce à la base de données gratuite du SMC.
 - Plus de 300 comptes enregistrés et 2 000 sessions/jour téléchargeant des données en masse sur une base opérationnelle pour aider l'industrie privée.
 - Des produits et les services météorologiques, par exemple sur la foudre, les précipitations et le climat, sont mis à la disposition des ministères provinciaux, des services publics et des entreprises privées.

(p. ex. NAV Canada). Cette activité de programme inclura la diffusion d'information sur les états de l'environnement au moyen de divers services, produits et outils permettant aux Canadiens d'être mieux en mesure de se protéger et de protéger leur propriété contre les dangers environnementaux et de prendre des décisions socio-économiques et environnementales appropriées. En outre, l'information et la diffusion d'informationnelles habilitent les Canadiens à prendre des mesures appropriées pour protéger leur environnement. Les partenaires, à l'échelle nationale et internationale, sont cruciaux pour assurer le succès de ces entreprises.

Rendement par rapport aux résultats prévus

<p>Résultat prévu</p> <p>Les prévisions et les avertissements environnementaux permettent au public de prendre des mesures pour protéger sa sécurité et son bien-être</p> <p>(voir légende p. 5)</p> <p>○</p>	
<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Identifier et prévoir les changements se produisant dans l'environnement atmosphérique ainsi que les situations où les événements météorologiques pourraient avoir des incidences majeures sur la sécurité et le bien-être des Canadiens; informer les Canadiens sur ces changements, ces situations ou ces événements. Au nombre des partenaires figurent d'autres ministères fédéraux (Sécurité publique Canada, Santé Canada, Défense nationale, Pêches et Océans Canada, Agence canadienne d'inspection des aliments, Bureau du Conseil privé); des provinces et des municipalités; des médias, le grand public, le secteur privé, des organisations internationales (l'Organisation météorologique mondiale (OMM)), l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, le Système mondial d'observation de la Terre); les États-Unis et d'autres pays membres du G8.</p>	
<p>Indicateurs clés</p> <p>Plus de 15 000 avertissements météorologiques ont été émis par le SMIC en 2007-2008. Un groupe de travail a été créé, par l'application du processus de gestion de la qualité ISO 9000, afin d'établir un système national de mesure du rendement pour les avertissements. La transmission de rapports sur le rendement des avertissements météorologiques devant commencer lors du prochain cycle d'établissement de rapports, il n'est pas encore possible d'évaluer l'atteinte du résultat prévu.</p> <p>La direction n'est pas en mesure d'évaluer cet indicateur clé pour le moment. L'établissement du système de mesure du rendement est toujours en cours. Par conséquent, il n'y a pas encore de statistiques sur cet indicateur clé.</p>	<p>Qualité et délais des avertissements</p> <p>Exactitude des prévisions</p>
<p>● Objectif qualité n° 1 des normes ISO 9000 : 89 p. 100 des prévisions de températures maximales du jour 1 sont précises à plus ou moins 3 degrés Celsius. Cette norme a été respectée avec une précision de 89,77 p. 100, selon un échantillonnage de 118 stations d'observation officielles de partout au Canada.</p> <p>● Objectif qualité n° 2 des normes ISO 9000 : La qualité des produits de prévision numérique du temps est comparable ou supérieure à celle des pays membres du G8. D'après un échange de données de vérification sur la prévision numérique du temps entre les dix centres de prévision numérique du temps les plus importants dans le monde (Canada, Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, Allemagne, Japon, Royaume-Uni, États-Unis, France, Australie, Inde et Russie), le SMIC se classait généralement entre le 3^e et le 6^e pour ses prévisions numériques du temps.</p> <p>● Une enquête téléphonique nationale menée auprès de 4 141 Canadiens en mars et en avril 2007 a révélé ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> 80 p. 100 des répondants (76 p. 100 en 2002) ont dit avoir le plus souvent obtenu ou toujours obtenu suffisamment de renseignements sur le temps qu'il fera dans la semaine pour prendre leurs décisions. 75 p. 100 des répondants (70 p. 100 en 2002) ont mentionné avoir reçu un préavis suffisant pour réagir adéquatement à un avertissement sur l'approche d'une tempête hivernale dans la plupart des cas au moins. 84 p. 100 des répondants (81 p. 100 en 2002) ont mentionné avoir reçu un préavis suffisant pour réagir adéquatement à un avertissement sur l'approche d'une tempête hivernale dans la plupart des cas au moins. 	<p>Satisfaction du public concernant la qualité comme elle est mesurée dans les sondages</p>



¹⁴ Comme indiqué dans le Budget principal des dépenses 2007-2008

Cette activité de programme met l'accent sur la diffusion d'information et de connaissances pertinentes sur les conditions passées, présentes et futures de l'atmosphère, de l'hydrosphère, et de la cryosphère, répondant ainsi aux besoins des Canadiens, qu'ils soient stratèges, décideurs, gens d'affaires, particuliers, ou autres, qui ont besoin de cette information pour s'acquitter de responsabilités et d'obligations ministérielles ou fédérales

Description de l'activité de programme¹⁴

Activité de programme 2B – Les Canadiens sont informés des prévisions et des conditions météorologiques courantes et y réagissent bien

Indicateurs clés	Progress réalisés en 2007-2008
Améliorations axées sur la science vers la qualité et l'utilité des services météorologiques et d'autres services environnementaux, telles qu'elles sont exprimées par l'exactitude, la rapidité de production des prévisions et la mesure dans laquelle la science de l'environnement influence l'élaboration des politiques et le processus décisionnel	<ul style="list-style-type: none">En 2007-2008, les activités de recherche portant sur la prévision numérique du temps à l'échelle mondiale et à moyenne échelle ont permis de générer une version nettement améliorée du modèle de prévision qui sera opérationnel en 2009. Par ailleurs, un système amélioré de prévisions d'ensemble a été implanté, ce qui a amélioré les capacités de prévision du temps à moyenne échelle.Un système de prévision numérique du temps à haute résolution est actuellement développé afin de répondre aux besoins spécifiques des Jeux d'hiver de 2010 à Vancouver, en mettant l'accent sur la prévision des phénomènes météorologiques extrêmes en terrain montagneux. Ce système devrait être opérationnel en 2009.Au printemps 2008, EC a diffusé la première version du nouveau modèle opérationnel de prévision de la qualité de l'air (le modèle Global Environmental Multi-scale (GEM)) permettant de modéliser la qualité et la chimie de l'air; cette version avait une capacité équivalente à celle du modèle opérationnel utilisé depuis 2001. La prochaine étape sera d'avoir une qualité scientifique équivalente à celle de la prochaine génération de modèles.Un progiciel servant à évaluer l'impact des parcs éoliens sur les radars a été conçu et transféré aux établissements. Cette procédure s'applique maintenant à plus de 50 parcs éoliens au Canada.Développement continu des dernières générations du modèle canadien couplé de climatologie globale, en mettant l'accent sur la modélisation du « système terrestre » englobant des rétroactions entre le climat et la biosphère, et du modèle climatique régional, qui sera utilisé pour évaluer avec plus de précision la façon dont les changements climatiques influeront sur le Canada.Treize scientifiques spécialistes de l'atmosphère d'EC ont contribué de façon appréciable au Quatrième rapport d'évaluation du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), pour lequel il a reçu le prix Nobel de la Paix.Environnement Canada a fourni l'auteur principal du chapitre sur la recherche et les observations du Quatrième rapport national du Canada sur les changements climatiques (rapport conjoint des ministères de l'Environnement, des Ressources naturelles, de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et des Pêches et des Océans), a produit <i>Ozone Science in 2007</i>, une évaluation de l'état de l'ozone stratosphérique à la suite du Protocole de Montréal et a dirigé l'élaboration d'un programme de surveillance et de recherche scientifique sur le mercure dans l'environnement pour appuyer le Programme de réglementation sur la qualité de l'air.
Pour obtenir des renseignements supplémentaires	<p>Évaluation et intégration des sciences atmosphériques : www.msc-smc.ec.gc.ca/saib/index_f.html</p> <p>Centre canadien de la modélisation et de l'analyse climatique : www.cccma.bcc.gc.ca/rench/eng_index.shtml</p> <p>Année polaire internationale : www.ec.gc.ca/apl-ipy/</p> <p>World Data Centre for Greenhouse Gases (en anglais seulement) : gaw.kishou.go.jp/wdcdgg/</p> <p>World Data Centre for Aerosols (en anglais seulement) : wda.jrc.it/</p> <p>Prévisions du modèle opérationnel de la qualité de l'air CHRONOS : www.meteo.gc.ca/chronos/index_f.html</p>

<p>La surveillance environnementale permet à Environnement Canada de déterminer, d'analyser et de prévoir les conditions météorologiques, atmosphériques, hydriques et climatiques</p> <p>État du rendement (voir légende p. 5)</p> 	<p>Résultat prévu</p> <p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Assurer l'acquisition, la transmission, l'archivage et l'accessibilité des observations météorologiques, climatiques, hydrométriques et d'autres observations essentielles sur l'environnement afin de fournir aux utilisateurs des données et des renseignements cohérents et fiables, et en temps opportun. Au nombre des partenaires figurent l'Organisation météorologique mondiale; le Système mondial d'observation de la Terre; d'autres ministères fédéraux (Défense nationale, Parcs Canada, Agence spatiale canadienne, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Agence spatiale canadienne); les autres ordres de gouvernement (provinces/territoires et municipales); NAV CANADA; la National Oceanic and Atmospheric Administration des États-Unis; le Geological Service des États-Unis; l'Agence spatiale européenne et des programmes coopératifs canadiens.</p> <p>Progress réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les observations météorologiques et climatiques continuent d'être saisies avec une haute fiabilité – p. ex. plus de 98 p. 100 pour les mesures en altitude et plus de 95 p. 100 pour le réseau de radars météorologiques. • Travail en partenariat : Le partenariat de collecte et de mise en commun des données hydrométriques conclut avec les provinces et les territoires assure un programme de surveillance hydrométrique de qualité et économique. • Gestion de la qualité : EC a reçu une certification ISO pour son programme de surveillance atmosphérique et des progrès sont faits en vue de la certification du programme de surveillance hydrométrique, prévue pour 2008-2009. • Bonne intention des biens de l'État : Une gestion de cycle de vie est mise en place pour le programme de surveillance en altitude. Des contrats ont été signés pour acheter de l'équipement pour cet important réseau. Cependant, dans certains secteurs du réseau, les avancées technologiques ont dépassé la capacité d'actualiser nos systèmes, ce qui oblige à des solutions de fortune extensives et novatrices pour maintenir en marche cette portion du réseau. <p>Données climatiques en ligne : www.climate.weatheroffice.ec.gc.ca/climateData/canada_f.html Données hydrométriques en temps réel : schleg.pyr.ec.gc.ca/waterweb/main.asp?lang=1</p>
<p>La science facilite les prévisions et les services météorologiques et environnementaux, les décisions ministérielles et l'élaboration des politiques</p> <p>État du rendement (voir légende p. 5)</p> 	<p>Résultat prévu</p> <p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Fournir des prévisions environnementales crédibles, pertinentes, intégrées et utilisables, des connaissances sur l'environnement, des avis, des outils et de l'information pour le processus décisionnel. Au nombre des partenaires figurent d'autres ministères fédéraux (Défense nationale, Pêches et Océans Canada, Transport Canada, Ressources naturelles Canada, Santé Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Service canadien des forêts, Garde côtière canadienne, Agence spatiale canadienne, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, Parcs Canada); d'autres ordres de gouvernement et des organismes de recherche internationaux (National Centers for Environmental Prediction des États-Unis, Federal Aviation Administration des États-Unis, National Aeronautics and Space Administration des États-Unis (NASA), Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, Patrouille internationale des glaces, International Ice Charting Working Group, Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, centres de modélisation des changements climatiques).</p>

o. un programme de recherche détaillé sur les prévisions immédiates (prévisions en temps quasi réel) qui

soutiendra les Jeux d'hiver de 2010 à Vancouver.

Investissement

Activités de programme

Ressources financières (en millions de dollars)	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Ressources humaines (en ETP)	
				Prévues	Réelles
2A – De meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales	126,2	150,2	146,8	1066	1062
2B – Les Canadiens sont informés des prévisions et des conditions météorologiques courantes et y réagissent bien	156,8	160,5	157,8	1462	1438
Totaux	283,1	310,7	304,6	2528	2500

Les totaux peuvent différer à l'intérieur d'un même tableau et d'un autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

Activité de programme 2A – De meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales influencent la prise de décisions

Description de l'activité de programme¹³

Cette activité de programme est formée de la science environnementale et des activités de surveillance destinées à décoder les conditions dangereuses et à comprendre ce qui change dans l'atmosphère (temps, climat, qualité de l'air et rayonnements ultraviolets), l'hydrosphère (eau) et la cryosphère (glace et neige) ainsi que les raisons de ces changements. Un avantage clé des résultats prévus dans le cadre de ce programme sera de fournir des connaissances, des renseignements et des outils améliorés en matière de conditions météorologiques et environnementales (p. ex. une meilleure compréhension des causes des phénomènes météorologiques violents, des mécanismes qui transportent les produits chimiques dans l'atmosphère, des répercussions de l'activité humaine sur l'atmosphère et des modèles axés sur la science atmosphérique). Ces avantages faciliteront l'élaboration de politiques de même que la prestation de services environnementaux.

¹³ Comme indiqué dans le Budget principal des dépenses 2007-2008

La participation au consortium international du projet Nijro (formé des services météorologiques allemand, danois, suisse et canadien et de l'armée allemande) s'est poursuivie en vue de mettre au point, de façon économique, de nouveaux moyens techniques pour le poste de travail des prévisionnistes qui augmenteront la capacité et l'efficacité de production des prévisions et des avertissements.

D'autres organisations publiques et privées, dont les ministères de la Défense nationale, des Pêches et des Océans et des Affaires étrangères et du Commerce international, NAV CANADA, des organisations provinciales de mesures d'urgence et d'autres encore, ont continué de dépendre fortement des services de prévisions et d'avertissements d'EC pour maintenir leurs opérations, surtout en situations d'urgence comme lors de tempêtes hivernales et estivales, d'inondations printanières, d'ouragans, etc.

3. Satisfaire les besoins à venir

d'Environnement Canada grâce à des plans en matière de ressources humaines, de relève, et d'infrastructure pleinement intégrés aux plans d'activités afin de développer la capacité et d'assurer l'intégrité de l'infrastructure

- Environnement Canada a accès à un personnel qualifié afin de satisfaire ses besoins en constante évolution.
- Les employés qui contribuent aux services météorologiques et environnementaux reçoivent une formation continue et disposent d'occasions de perfectionnement.
- L'infrastructure est gérée en fonction du cycle de vie.

Progrès :

- Un plan détaillé de développement des ressources humaines a été élaboré et est mis en œuvre pour veiller à ce que le Ministère puisse combler ses besoins futurs en ressources humaines touchant aux services météorologiques et environnementaux, et qu'il puisse se consacrer à des questions comme le recrutement et la conservation des effectifs, à la conservation des connaissances qui risquent de se perdre en raison du nombre prévu de départs et de retraites, à la formation et au perfectionnement.

- Le Service météorologique du Canada a poursuivi ses programmes de longue date de recrutement de météorologistes et de perfectionnement professionnel.
- L'accent a été mis sur la compréhension des besoins par des conversations avec le personnel et l'élaboration de plans d'apprentissage. Les bases d'un plan de relève ont été établies; il comprend la désignation des principaux postes et le lancement d'une initiative de mentorat.
- La gestion du cycle de vie de l'équipement du réseau d'observation a continué d'être mise en place; Cependant, la détérioration continue à poser problème en raison de la taille actuelle du réseau; le rythme de la mise en place est donc ralenti et les risques de panes imprévues sont augmentés. Des efforts plus soutenus pour optimiser le réseau et élaborer des stratégies de durabilité ont été entrepris. Une approche de gestion du cycle de vie fondée sur le risque contribuera à assurer la santé des réseaux tout en tenant compte de la réalité en matière de ressources.

- Des plans scientifiques ont été développés pour :

- une étude visant à mieux comprendre les mécanismes physiques responsables du temps violent en Alberta en vue d'améliorer la justesse des prévisions et des avertissements;

➤ Communications et prévisions de la qualité de l'air

La Côte air santé (CAS) est un nouvel outil d'information publique qui, tous les jours, aide les Canadiens à se protéger des effets négatifs de la pollution de l'air. Il a été collaboré par Santé Canada et Environnement Canada, en collaboration avec les provinces et des intervenants clés des domaines de la santé et de l'environnement. Il aide les gens à prendre des décisions qui protégeront leur santé en limitant l'exposition à court terme à la pollution atmosphérique et en ajustant leurs activités pendant les périodes où la pollution est plus élevée¹². En 2007-2008, des projets pilotes sur la CAS ont été mis en œuvre à Toronto et dans plusieurs municipalités de Colombie-Britannique.

Environnement Canada dispose, depuis 2001, d'un modèle informatique de chimie atmosphérique opérationnel pour l'aider dans ses prévisions de la qualité de l'air. Plus récemment, le Ministère a travaillé au développement d'un modèle de la qualité de l'air de nouvelle génération. La première version du nouveau modèle a été diffusée au printemps de 2008; elle se montre de qualité équivalente à celle du modèle opérationnel actuel. Lorsqu'il sera entièrement fonctionnel il deviendra le nouveau modèle opérationnel de la qualité de l'air et sera intégré au modèle régulier de prévision du temps. Lorsque cette plateforme de modélisation pourra être utilisée, Environnement Canada sera capable de suivre et de prédire la qualité de l'air globalement afin de mieux comprendre le transport de la pollution venant de l'extérieur du Canada. Enfin, Environnement Canada continue de collaborer avec les provinces pour fournir des prévisions quotidiennes de qualité de l'air à plus de 80 p. 100 des Canadiens.

➤ Gestion des urgences

Des capacités de modélisation spécialisées

¹² Plus de renseignements sur la CAS se trouvent au <http://www.ec.gc.ca/cas-aqhi/>.

➤ Changements climatiques

prévues par le programme de sécurité du gouvernement ont été développées dans le cadre d'un financement accordé par le ministère de la Défense nationale. De plus, la Division de la réponse aux urgences environnementales du Centre météorologique canadien a maintenu sa capacité de prédire où et comment les matières radioactives dangereuses peuvent se disperser dans l'atmosphère après un accident nucléaire au-dessus des Amériques. Cette activité soutient le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, Santé Canada et le Plan fédéral en cas d'urgence nucléaire, de même que l'Organisation météorologique mondiale et l'Agence internationale de l'énergie atomique.

Un total de 400 000 utilisateurs a accédé au site Internet sur les dangers atmosphériques du Canada (www.hazards.ca) pour télécharger de l'information sur les dangers atmosphériques en mutation. Un total de 750 000 téléchargements faits par des utilisateurs a été enregistré sur le site Internet du Réseau canadien des scénarios de changements climatiques (www.cccsn.ca/index-f.htm). Environnement Canada a prodigé des conseils scientifiques se rapportant aux impacts des changements climatiques et aux mesures d'adaptation à plusieurs comités, notamment la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies, le consortium Ouranos au Québec et la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.

➤ Autres partenariats continus

Les travaux relatifs à la conception d'un système de prévision numérique du temps à haute résolution pour répondre aux besoins spécifiques des Jeux d'hiver de 2010 à Vancouver se sont poursuivis. L'accent est mis principalement sur la prédiction des phénomènes météorologiques extrêmes en terrain montagneux. Bien que des tests

d'EC et les bases qui permettront d'apporter des améliorations continues ont été jetées. De plus, des améliorations ont été apportées au Système de prévision d'ensemble nord-américain (SPENNA), permettant ainsi d'améliorer les produits de prévisions probabilistes et, de ce fait, de satisfaire à la demande des clients de disposer d'informations météorologiques servant au processus décisionnel et à la réduction des risques. Le SPENNA est une collaboration internationale entre le Canada, les États-Unis et le Mexique qui offre un ensemble continu de produits pour l'Amérique du Nord.

➤ Les météorologues aux alertes ont participé activement à la communication d'avis aux responsables provinciaux de la gestion des urgences concernant les événements météorologiques à fort impact comme les inondations printanières en Colombie-Britannique, l'ouragan Noël dans le Canada atlantique et les tornades dans le sud du Manitoba.

➤ Des renseignements sur la sécheresse et l'humidité ont été ajoutés au site Internet sur les dangers atmosphériques de l'Ontario. Un nouveau site pour la région de l'Atlantique a été dévoilé en mars 2008 (voir www.hazards.ca).

➤ Des produits spécialisés (sorties de modèles de transport et de dispersion¹¹) sont offerts pour diriger les organisations responsables de l'intervention dans leur soutien aux activités nationales et internationales obligatoires de préparation et de réponse aux incidents d'urgences environnementales.

➤ Environnement Canada a continué de recueillir des renseignements météorologiques et hydrométéorologiques partout au pays. Pour assurer que les utilisateurs nationaux et internationaux de ces renseignements aient accès à des données de la meilleure qualité, il a implanté un système de gestion de la

¹¹ Les modèles de dispersion sont des programmes informatiques qui utilisent des combinaisons mathématiques complexes pour simuler la dispersion de concentrations de particules de pollution atmosphériques ou de contaminants dans l'atmosphère.

➤ Les Canadiens recherchent de plus en plus des données météorologiques et climatiques, comme en fait foi l'augmentation annuelle de 20 p. 100 du nombre de visiteurs du site Internet des archives climatiques nationale. De plus, la quantité et les types de données historiques accessibles par Internet n'ont cessé d'augmenter. Par exemple, en 2007-2008, les données sur l'intensité, la durée et la fréquence des précipitations ont été mises en ligne pour la première fois. Les ingénieurs utilisent cette information pour concevoir les grands projets d'infrastructure du secteur public comme des immeubles, des routes, des ponts et des réseaux d'égouts.

2. Elaborer et mettre en place une capacité intégrée de surveillance et de prévision environnementale qui répond aux besoins en constante évolution du programme

- En collaboration avec les clients, comprendre les effets que provoque un environnement en constante évolution - y compris la hausse des phénomènes météorologiques violents - sur les secteurs économiques, les écosystèmes et la société.
- S'assurer que les clients disposent de l'information scientifique et des outils nécessaires pour appliquer des solutions d'adaptation qui réduisent au minimum les risques qu'ils suscitent tout en maximisant leurs possibilités, de façon à équilibrer les besoins sociaux, économiques et environnementaux.
- Diriger, améliorer et améliorer les principaux partenaires nationaux et internationaux clés pour optimiser les ressources et l'accès à de nouvelles données scientifiques et technologiques, à de l'expertise et à de nouvelles sources d'information.

de sécurité publique, les interventions d'urgence et les plans de gestion des situations d'urgence, Environnement Canada fournit des produits et des services d'information spécialisés comme des prévisions relatives au transport de certaines maladies à transmission aérologène, d'hôtes biologiques et d'organismes nuisibles et au transport et à la dispersion de substances dangereuses comme les polluants, les matières radioactives ou la cendre volcanique.

Enfin, Environnement Canada collabore avec d'autres intervenants lorsqu'il y a intérêt mutuel. Ces efforts mutuels, qui mettent souvent en jeu le recouvrement des coûts, offrent des avantages à toutes les parties : les intervenants peuvent profiter de l'expertise d'Environnement Canada en matière de production et de diffusion de prévisions, alors que le Ministère peut maximiser l'utilisation de son infrastructure tout en accédant à des données et à des ressources additionnelles. Au nombre des collaborateurs les mieux connus figurent NAV CANADA, le fournisseur de services de navigation aérienne, le ministre de la Défense nationale, pour la prestation de services aux forces, y compris lors de missions outre-mer, et le Pêches et des Océans Canada, pour le service et le Pêches et des Océans Canada, pour le service et le Comité organisateur des Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver, pour la fourniture d'un soutien météorologique aux Jeux qui permettra d'enrichir les connaissances sur les processus météorologiques dans un environnement alpin côtier.

Y arrivons-nous? Progrès dans le cadre de ce résultat stratégique par rapport aux priorités indiquées dans le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) 2007-2008

1. Fournir aux Canadiens des renseignements et des services qui permettront une meilleure prise de décisions qui mènera à la réduction des effets découlant de conditions météorologiques et environnementales dangereuses sur la société en fournissant sans interruption et en améliorant constamment les services essentiels d'Environnement Canada, et ce, par un

soutien crucial, constant et en temps réel en matière d'infrastructure.

- Les améliorations aux services essentiels sont axées sur des données scientifiques rigoureuses et des données environnementales de qualité à l'intérieur d'un cadre de gestion de la qualité.
- Il faut que les prévisions météorologiques, les avertissements et les renseignements environnementaux parviennent aux décideurs, y compris l'information sur les phénomènes météorologiques violents passés et à venir, pour servir de base à la législation sur la protection civile et aux critères de conception des infrastructures.
- Il faut qu'Environnement Canada continue de respecter ses obligations en matière d'offre de services météorologiques et environnementaux en appui aux missions des autres ministères, des autres ordres de gouvernement et des fournisseurs de services essentiels.
- Les Canadiens ont accès aux produits et services météorologiques et environnementaux, ils les comprennent et les utilisent efficacement.

Progrès :

- La production de prévisions et d'avertissements météorologiques et environnementaux s'est poursuivie sans interruption. Le SMC a produit environ 1,5 million de prévisions météorologiques, plus de 15 000 avertissements météorologiques et quelque 400 000 prévisions aéronautiques.
- Le Bureau météorologique de Terre-Neuve-et-Labrador a été amené à un plein niveau de dotation et de services. Un programme de prévisions et d'avertissements maritimes a été implanté pour accompagner le programme public de remplir l'année précédente. Cela permet au premier ministre.
- Des améliorations ont été apportées aux modèles informatiques soutenant toutes les prévisions et tous les avertissements

niveaux d'eau ou de la glace marine puissent être prévues avec assurance. La surveillance et les activités de recherches scientifiques environnementales permettent de satisfaire cette exigence.

Dans le cadre d'un effort international visant à surveiller l'état de l'environnement, Environnement Canada exploite, dans l'ensemble du Canada, un vaste réseau d'installations pour observer systématiquement le temps (p. ex. en surface et en altitude), les niveaux et les débits d'eau, le climat, la qualité de l'air, l'ozone, les conditions de la glace marine et bien d'autres éléments. En plus des sites d'observation traditionnels, EC exploite également un réseau de radars météorologiques Doppler qui balait les régions densément peuplées et un réseau de détection de la foudre qui couvre presque tout le pays. Le Ministère profite par ailleurs des données et des observations d'un certain nombre d'organisations partenaires au Canada et à l'étranger. Par exemple, Environnement Canada compte sur l'imagerie produite par des satellites qui appartiennent à d'autres pays pour compléter les données recueillies par les stations de réception par satellite du Canada; il utilise également les données de la surveillance météorologique régulière aux aéroports produites par NAV CANADA.

Pour mieux comprendre l'environnement et tirer avantage de ces connaissances, nous devons comprendre pourquoi certains changements se produisent et comment l'environnement est susceptible d'évoluer dans l'avenir, et ce, afin d'évaluer les occasions et les dangers éventuels que cette évolution puisse représenter. À cette fin, le Ministère joue aussi un rôle très actif dans le domaine de la recherche atmosphérique (modélisation, développement, évaluations, etc.). Cette science a permis l'élaboration de modèles informatiques perfectionnés qui sont essentiels à l'appui de divers objectifs d'intérêt public et à la production de prévisions sur le temps, le climat, l'hydrométrie, la qualité de l'air, la glace marine et d'autres paramètres environnementaux utiles pour les Canadiennes.

L'information du Ministère sur le passé, le présent et l'avenir de l'environnement constitue la pierre angulaire de divers services, produits et outils qui permettent aux Canadiens de comprendre leurs risques, leurs points faibles et leurs possibilités, en

vue de se protéger et de protéger leurs biens et leurs entreprises contre les phénomènes environnementaux à incidence élevée et de prendre des décisions socioéconomiques et environnementales mieux informées.

L'information est mise à la disposition des Canadiens par divers moyens. Parmi ceux-ci, il importe de mentionner le site Internet d'Environnement Canada « mctco.gc.ca », qui est demeuré le site le plus populaire du gouvernement fédéral en 2007-2008. Sa croissance phénoménale s'est poursuivie en 2007, avec 486 millions d'utilisateurs effectuant 19,6 milliards de visites, soit plus du double que l'année précédente. Ce niveau d'intérêt témoigne de la valeur que les Canadiens attribuent aux renseignements essentiels sur la température et le climat.

En outre, Environnement Canada exploite le réseau Radio-Météo Canada, une émission radiophonique nationale qui diffuse des renseignements et des avertissements météorologiques — ce réseau constitue le seul système public capable d'alerter ou de réveiller pratiquement les Canadiens lorsque la situation le justifie — et rejoint actuellement 95 p. 100 de la population canadienne. À ces services s'ajoutent des services téléphoniques personnels automatisés, dont les coûts sont assumés par les utilisateurs, qui répondent à quelque 45 millions d'appels par année.

Pour l'aider à assurer la diffusion des renseignements météorologiques, Environnement Canada soutient cet important groupe de partenaires, en particulier les organisations médiatiques, qui ont besoin, Environnement Canada établit également des partenariats avec des intervenants environnementaux et atmosphériques à tous ceux qui aident à assurer la diffusion des renseignements météorologiques.

Environnement Canada maintient un Bureau national des services et un site Internet conçu particulièrement pour les médias. En outre, principalement par son programme Météorologiques aux alertes, l'environnement Canada s'engage proactivement auprès d'organisations de mesures d'urgence (OMU) à fournir des renseignements et des avis opportuns avant, pendant et après des phénomènes météorologiques extrêmes, pour soutenir le processus décisionnel visant à atténuer les contre-coups des phénomènes météorologiques extrêmes ou des événements climatiques hydriques. Pour appuyer les objectifs en matière

Les changements dans les conditions météorologiques et les régimes climatiques dérangent déjà d'importantes économies régionales et des secteurs économiques entiers comme la foresterie, l'agriculture et les pêches; une aggravation du phénomène pourrait les affecter sévèrement. Les collectivités et les écosystèmes du Nord du Canada sont particulièrement vulnérables, et des effets comme la fonte du pergélisol et l'amenuisement de la couverture des glaces de mer peuvent déjà être observés. Pour réduire les conséquences sociales, économiques et environnementales des phénomènes météorologiques extrêmes et des climats attendus sur le Canada, nous devons renforcer notre compréhension des effets des changements climatiques et des façons de s'y adapter.

Chaque jour, des collectivités, des gouvernements, des industries et des citoyens prennent des décisions à court et à long terme qui ont une incidence sur leur santé, leur richesse et la qualité de l'environnement. Bien que personne ne puisse empêcher le temps violent et d'autres phénomènes environnementaux de se manifester, une planification efficace qui tient compte de la variété des dangers possibles et des préavis de conditions dangereuses imminentes peuvent réduire considérablement les risques pour les Canadiens et leurs entreprises. Voilà pourquoi presque chaque Canadien consulte les prévisions météorologiques chaque jour – pour sa sécurité et pour éclairer ses décisions quotidiennes (p. ex. pour planifier les voyages et les activités). Cependant, à mesure que leurs interactions avec l'environnement se complexifient, les Canadiens, leurs gouvernements et les industries cherchent de plus en plus d'autres types de renseignements sur la qualité de l'air. Ils cherchent également de l'information sur la façon dont ils peuvent améliorer l'avenir de l'environnement et la façon dont l'environnement ou actuel et futur, influencera, négativement ou positivement, leur vie et l'économie.

La disponibilité en temps opportun de données d'observation et de prévisions précises est essentielle à la prise de décisions sur les façons de s'adapter ou de réagir aux états actuels et futurs (à court terme et à long terme) du temps, de la qualité de l'air, des niveaux et des débits d'eau et de la glace marine. Ces renseignements, pour être

Que faisons-nous à cet égard? Comment Environnement Canada contribue à atteindre ce résultat stratégique

Crédibles, doivent reposer sur une assise scientifique solide. Les données et la science sont également nécessaires à l'élaboration d'une politique et d'une réglementation environnementales valables, par exemple le règlement sur la pollution atmosphérique, la politique sur les changements climatiques et les codes du bâtiment, et au contrôle de leur efficacité. En tout, les services météorologiques et environnementaux aident les citoyens, les industries, les collectivités et les gouvernements à comprendre leurs points faibles face aux conditions environnementales et leur permet de prendre des mesures pour se protéger et protéger l'environnement et pour maximiser leurs possibilités économiques.

Environnement Canada reconnaît les défis que peuvent engendrer un climat en mutation et une vulnérabilité accrue aux phénomènes météorologiques violents, de même que les besoins qui en découlent pour les Canadiens – qu'il s'agisse de responsables des orientations politiques ou de décideurs, d'entrepreneurs ou de particuliers – pour l'information qui les aidera à prendre des décisions efficaces au sujet de leur santé et de leur sécurité, de l'économie et de l'environnement. Pour répondre à ces besoins, Environnement Canada fournit, 24 heures sur 24, sept jours par semaine, des services météorologiques et environnementaux de qualité à toutes les régions du pays, y compris des avertissements et des prévisions allant du court terme au très long terme, des observations sur les conditions actuelles et passées et d'autres informations.

L'assise de ces services et des politiques qui régissent la façon dont les humains interagissent avec l'environnement physique et chimique est la capacité de détecter les changements se produisant dans l'atmosphère, l'hydrosphère (l'eau) et la cryosphère (la glace et la neige) et de comprendre pourquoi ils se produisent de sorte que les conditions environnementales futures comme les conditions météorologiques, climatiques, de la qualité de l'air, du rayonnement ultraviolet, des

<p>Résultat prévu</p> <p>L'information sur la durabilité des écosystèmes, son évaluation et sa compréhension facilitent le processus décisionnel</p> <p>État du rendement (voir légende p. 5)</p>	<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Coordonner la prestation de conseils relatifs aux politiques et aux programmes ministériels intégrés en matière d'évaluation environnementale par le biais des moyens suivants : des initiatives nationales et régionales visant à faire progresser et à mettre en œuvre de façon constante les politiques, les directives et les approches stratégiques à l'égard des évaluations environnementales; l'intégration de l'expertise scientifique dans la prise de décisions relatives aux nouvelles activités et aux nouveaux projets, au sein ou à l'extérieur d'Environnement Canada; la prestation de conseils d'experts aux autres ministères gouvernementaux, aux promoteurs de projets et aux intervenants; la vérification et la publication de rapports sur la conformité d'Environnement Canada avec la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>.</p> <p>Indicateurs clés</p> <p>Mise en œuvre de nouvelles approches de gestion axées sur les projets d'évaluation environnementale et les évaluations environnementales stratégiques.</p> <p>Progrès réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • Élaboration de politiques, de directives et d'une formation nationales sur les évaluations des obligations prévues par la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>. • Appui de la rationalisation de l'initiative portant sur les grands projets du gouvernement du Canada en matière de ressources naturelles. <p>Disponibilité de renseignements pertinents et fiables afin d'évaluer l'état et le changement des écosystèmes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conception et début de la mise en œuvre d'un projet de gestion des données géospatiales pour aider la prise de décisions axées sur les systèmes. • Poursuite de la mise sur pied du réseau de surveillance Attention nature pour déceler les premiers signes de dysfonctionnement écologique. • Poursuite de la mise en œuvre du Programme de suivi de la biodiversité circumpolaire pour faciliter la coordination d'une approche intégrée de surveillance axée sur les écosystèmes. <p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires</p> <p>Initiatives et directives relatives aux évaluations environnementales : Bureau de gestion des grands projets : www.mpm.gc.ca/documents-tra.php Directive du Cabinet sur la mise en application de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i> : www.cea.gc.ca/013/010/directives_f.htm Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes : www.cea.gc.ca/016/directive_f.htm</p>	<p>Résultat stratégique 2 : Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens</p> <p>Contexte stratégique – De quoi s'agit-il?</p> <p>Les Canadiens sont intéressés par les conditions environnementales et météorologiques comme les températures et les précipitations extrêmes, la variation du niveau d'eau des lacs, les tempêtes hivernales, les ouragans, les tornades, les sécheresses, les inondations, le smog, la glace marine, la formation de glace sur les routes et les</p>
---	--	---

turbulences atmosphériques subies par les aéronefs. Ces conditions ont des répercussions sur notre santé et notre sécurité, nos biens, nos entreprises, l'économie et l'environnement. De plus, la vulnérabilité du Canada à ces conditions est accentuée par une population croissante et une économie du « juste à temps ». Par conséquent, les Canadiens doivent pouvoir prendre des mesures pour atténuer les conséquences néfastes et optimiser les possibilités.

<p>marines en péril, les substances toxiques chez les phoques et la qualité de l'eau de mer.</p> <ul style="list-style-type: none">• L'examen de l'Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs réalisé par le Comité exécutif binational des Grands Lacs s'est achevé en octobre 2007 avec la transmission du rapport d'examen officiel aux gouvernements du Canada et des États-Unis. Le gouvernement du Canada tiendra compte des conclusions de l'examen pour déterminer l'orientation future de l'Accord.• L'Accord Canada-Ontario (ACO) concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs de 2007-2010 a été signé en juin 2007. Il décrit comment le Canada et la province de l'Ontario coopéreront et coordonneront leurs activités pour restaurer, protéger et conserver l'écosystème du bassin des Grands Lacs et contribue également au respect des obligations du Canada en vertu de l'Accord canado-américain relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs.• Des recommandations scientifiques sur les pratiques de gestion exemplaires des forêts boréales et de leur biodiversité ont été fournies aux aménagistes forestiers par le biais des partenariats établis dans le cadre de l'Initiative de conservation boréale de l'Ouest (ICBO) avec le Réseau de gestion durable des forêts, l'industrie forestière, les gouvernements provinciaux, les peuples autochtones et les organisations non gouvernementales (ONG).• L'Alberta Biodiversity Monitoring Initiative, un programme de surveillance de la biodiversité dans l'ensemble de l'Alberta, a été lancé avec l'aide de l'ICBO.• Plusieurs projets appuyés par l'Initiative des écosystèmes du Nord (IEN) ont grandement contribué à la participation du Canada aux réseaux de surveillance circumpolaire du carbone, de l'eau, des contaminants et des oiseaux de mer. En outre, les recherches effectuées dans le cadre des projets appuyés par l'IEN, du Yukon au Labrador, fournissent un aperçu à l'échelle du Nord des questions relatives aux écosystèmes et sont bien positionnées pour contribuer à la mise sur pied d'un réseau de surveillance nordique.• Sur la côte du Pacifique, Environnement Canada et l'Environnemental Protection Agency (Région 10) ont élaboré un plan d'action 2008-2010 dans le cadre de la Déclaration conjointe de coopération qu'ils ont signée pour régler les problèmes transfrontaliers relatifs au bassin de Géorgie et au Puget Sound. Ce plan d'action, qui sera achevé et signé en septembre 2008, s'harmonise avec les priorités indiquées dans le Plan d'action environnemental transfrontalier regroupant les Salish du littoral et dans le British Columbia-Washington Coastal and Oceans Task Force World Plan.• Des ententes de partenariat de longue date ont été établies, signées et préservées avec les collectivités du Plan d'assainissement du littoral adantique (PALA), les comités chargés des zones d'intervention prioritaire (ZIP) le long du Saint-Laurent, divers organismes de conservation de l'Ontario en bordure des Grands Lacs, le Réseau de gestion durable des forêts (forêt boréale), des organisations nordiques dans les Territoires du Nord-Ouest et au Québec (l'Inuit Tapiriit Kanatami, la Nation dénée, le Conseil des Premières nations du Yukon, la Nation innu, l'Administration régionale crie et l'Administration régionale Kativik), les Premières nations salish du littoral et le Conseil du bassin du Fraser.• Les objectifs qui n'ont pas été pleinement atteints pour 2007-2008 étaient principalement liés aux activités de réseautage et de communications avec des partenaires qui ont mené à une diminution de l'engagement des collectivités et du renforcement des capacités liées au programme visant l'écosystème.	<p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires</p> <p>Mise en place ou maintien de mécanismes de gouvernance partagée.</p>
---	---

Activité de programme 1C – Les Canadiens adoptent des méthodes qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des

paysages exploités

Description de l'activité de programme¹⁰

Cette activité de programme vise à intégrer les mesures ministérielles dans le domaine des écosystèmes en harmonisant la science, les politiques et l'évaluation environnementale dans l'application d'une approche interadministrative, uniforme à l'échelle nationale, de la gestion des écosystèmes. Cette activité de programme inclut également des études multidisciplinaires pour évaluer l'état des écosystèmes prioritaires et déterminer les mesures à prendre pour la restauration et la conservation.

Rendement par rapport aux résultats prévus

Résultat prévu	Information et les connaissances	approches intégrées pour protéger et	conservé les écosystèmes prioritaires	État du rendement
				(voir légende p. 5)

Activités connexes et mécanismes de prestation

Gestion : élaborer et gérer des ententes et des accords de subventions et de contributions, élaborer des politiques, gérer des partenariats, mesurer et évaluer le rendement, établir des communications stratégiques favorisant la protection efficace des écosystèmes prioritaires. Mobilisation des collectivités et renforcement de la capacité : entreprendre des activités pour soutenir les collectivités dans le développement de plans d'action locaux qui aident à la mise en œuvre efficace des initiatives écosystémiques prioritaires. Intégration : faire progresser la mise en œuvre d'une approche écosystémique à l'intention du Ministère, mettre en œuvre un cadre de gestion des initiatives écosystémiques prioritaires, coordonner les initiatives écosystémiques prioritaires afin d'améliorer l'intégration et l'efficacité des diverses initiatives, assurer la gouvernance et coordonner des politiques sur les écosystèmes océaniques. Mesures à prendre : mettre en œuvre de façon intégrée des activités et des programmes qui permettront d'améliorer l'état (qualité de l'environnement) des écosystèmes prioritaires aux quatre coins du pays.

Indicateurs clés

Progress réalisés en 2007-2008

- Le plus récent *Portrait global de l'état du Saint-Laurent* (2008) a établi que l'utilisation d'indicateurs (eaux, sédiments, rives, ressources biologiques et utilisations) révèle que la santé du Saint-Laurent peut être qualifiée comme étant de moyenne à bonne pour plusieurs indicateurs. Cependant, certains indicateurs sont sources de préoccupations (comme l'intégrité biologique et l'érosion des rives). Pour une troisième année, l'application de l'Entente Canada-Québec sur le Saint-Laurent 2005-2010 a été réalisée avec succès et des progrès ont été réalisés en ce qui a trait à l'atteinte des 28 résultats cibles.
- Le rapport sur les points saillants de l'état des Grands Lacs de 2007 a indiqué que l'état global de l'écosystème des Grands Lacs avait été évalué comme « mitigé » parce que certaines conditions ou zones étaient en bon état, alors que d'autres étaient en mauvais état. Les tendances des conditions de cet écosystème sont variées : certaines s'améliorent alors que d'autres s'aggravent.
- Environnement Canada et l'Environnemental Protection Agency des États-Unis ont dirigé conjointement une équipe binationale de partenaires pour suivre les indicateurs écosystémiques afin d'avoir une compréhension commune de l'état de la région du bassin de Georgie et de Fugert Sound. Les plus récentes données ont révélé que les conditions de sept des neuf indicateurs s'aggravaient ou ne s'améliorent pas dans l'ensemble, à savoir : la santé de la population, les changements en termes d'urbanisation et de forêts, les mollusques et crustacés, la qualité de l'air, les espèces

Amélioration des indicateurs environnementaux pour les écosystèmes prioritaires.

¹⁰ Comme l'indique le Budget principal des dépenses de 2007-2008.

Les Canadiens ont accès à de l'eau potable saine, et la santé humaine est protégée contre les menaces dues à la qualité et à la quantité de l'eau.

sur l'hydrologie et l'écologie, notamment : l'amélioration de la compréhension des effets du climat sur les phénomènes hydrologiques extrêmes (inondations et sécheresses), la compréhension des répercussions du changement d'affectation des terres sur l'hydrologie et l'écologie des systèmes d'utilisation des terres et sur la durabilité des écosystèmes des milieux humides et riviérains; de nouvelles méthodes pour interpréter et déterminer les effets des facteurs de stress multiples sur les écosystèmes aquatiques (par exemple, la réalisation d'expériences mésocosmes pour déterminer les effets de plusieurs inscédides sur la biote des cours d'eau); de nouvelles connaissances au sujet des effets des facteurs hydroclimatiques sur la diversité et les espèces envahissantes dans les écosystèmes aquatiques; la recherche à l'appui de l'initiative de l'Année polaire internationale, notamment l'évaluation de la biodiversité et de l'intégrité écologique des écosystèmes aquatiques de l'Arctique et l'amélioration de la compréhension de la prédiction de l'écoulement de l'eau douce et des nutriments de l'Océan Arctique.

- De nouvelles recherches et techniques pour la réhabilitation et la conservation des ressources en eau, notamment : de nouvelles connaissances pour établir des objectifs relatifs aux nutriments pour les écosystèmes aquatiques; l'évaluation de la toxicité des sédiments contaminés pour les invertébrés benthiques dans plusieurs secteurs préoccupants des Grands Lacs; la conservation des eaux souterraines dans les milieux ruraux et agricoles; l'évaluation et l'assainissement des eaux souterraines dans des conditions difficiles et des secteurs vulnérables (comme l'Arctique); de nouvelles connaissances sur les incidences des industries et des villes sur les eaux souterraines (comme l'extraction de ressources, le traitement/raffinage, la production); de nouvelles connaissances scientifiques et techniques sur l'amélioration des pratiques de gestion exemplaires pour contrôler la quantité et la qualité des eaux de ruissellement. L'évaluation des technologies de traitement en banc d'essai, pilote et à échelle réelle, sera entreprise pour éliminer les nouveaux contaminants (c.-à-d. les produits pharmaceutiques et de soins personnels et les ignifuges bromés) par l'entente de études conjointes entre les scientifiques d'Environnement Canada, le ministère de l'Environnement de l'Ontario, Agriculture et Agroalimentaire Canada et les municipalités canadiennes.
- De nouvelles recherches sur les incidences des contaminants et d'autres substances préoccupantes sur les écosystèmes aquatiques et les ressources en eau, notamment : des recherches sur les contaminants et leurs effets sur l'écologie des écosystèmes aquatiques et marins boraux, subarctiques et arctiques; l'identification des voies et des processus de bioaccumulation et du devenir des polluants atmosphériques dans les écosystèmes terrestres et d'eau douce des régions arctiques, tempérées et tropicales; l'isolation et l'identification des contaminants endocriniens présents dans les écosystèmes aquatiques à des fins d'évaluation biologique; les effets des produits pharmaceutiques et des mélanges d'herbicides sur les algues et les bactéries libres ou fixées dans les écosystèmes aquatiques; les effets de l'enrichissement en matières nutritives sur la productivité et l'écologie des principales ressources aquatiques des cyanobactéries.
- Les objectifs qui n'ont pas été pleinement atteints pour 2007-2008 étaient principalement liés aux activités de communication avec les intervenants et au développement de plans scientifiques et de programmes de contribution pour de nouvelles initiatives sur le lac Winnipeg, le lac Simcoe et pour le nettoyage de plusieurs sites préoccupants des Grands Lacs.

www.ec.gc.ca/water/

Pour obtenir des renseignements supplémentaires

Activité de programme 1B – De l'eau propre, salubre et sécuritaire

Description de l'activité de programme⁹

Cette activité de programme assure une direction scientifique et stratégique dans le domaine de l'eau, qualité, quantité et utilisation). La science à l'appui de ce programme mettra l'accent sur la surveillance et la recherche afin de comprendre ce qui change dans les écosystèmes aquatiques et les raisons de ces changements, et sur la prestation d'outils scientifiques afin d'habiller les Canadiens à agir. La direction stratégique inclura l'élaboration d'un programme national de l'eau en partenariat avec d'autres ministères, précisant les avantages et les incitatifs de l'utilisation durable de l'eau et faisant en sorte que les intérêts canadiens relatifs à l'eau soient protégés à l'échelle mondiale. La participation aux accords transfrontaliers veillera surtout à ce que les parties concernées par les ententes de partage des eaux tirent profit des conseils techniques et de l'information de surveillance canadienne afin d'entreprendre des mesures assurant la conformité et de faire face à leurs engagements.

Rendement par rapport aux résultats prévus

Résultat prévu	Les écosystèmes aquatiques sont	conservés et protégés	État du rendement
----------------	---------------------------------	-----------------------	-------------------

Activités connexes et mécanismes de prestation	Indicateurs clés
Mettre en application les engagements fédéraux importants portant sur les eaux; intégrer les sciences et les technologies de l'eau; promouvoir le rendement en matière de gestion de l'eau; surveiller la qualité de l'eau et des écosystèmes aquatiques et en faire rapport; faire des recherches sur l'hydrologie, les incidences des activités humaines et les effets des contaminants et d'autres substances préoccupantes sur les écosystèmes aquatiques et les ressources en eau; faire de la recherche et du développement sur la conservation et l'assainissement des ressources en eau; soutenir les activités liées à l'eau, à la sensibilisation à l'eau et à la mobilisation sur l'eau par l'intermédiaire des sciences et des technologies.	

Les Canadiens tirent des avantages économiques, sociaux et environnementaux accrus grâce à l'utilisation durable et productive des ressources en eau.

- Le Fonds de durabilité des Grands Lacs a fourni un financement et un soutien technique à 35 projets qui portent sur : (i) l'élaboration de stratégies d'assainissement des sédiments contaminés, (ii) la restauration des habitats essentiels des poissons et des espèces sauvages, (iii) la mise en place de programmes de contrôle de la pollution diffuse en milieu rural et (iv) l'amélioration du traitement des eaux usées municipales (dversements des eaux d'égout mixtes, eaux de ruissellement et eaux usées) par l'entremise de démonstrations technologiques et de soutien pour les études réalisées avant la mise en œuvre qui préparent les municipalités à demander du financement d'infrastructure.
- Le rapport de 2007 sur la qualité de l'eau douce des Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement a été publié en collaboration avec Statistique Canada et Santé Canada. Les améliorations apportées au rapport de cette année sont notamment la couverture géographique accrue des données relatives aux indicateurs de la qualité de l'eau grâce à l'ajout de nouvelles stations de surveillance utilisées pour la production de rapports, une attention particulière portée aux questions importantes et l'adoption d'une approche en matière de bassins hydrologiques.
- En vertu du protocole d'entente conclu entre Pêches et Océans Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments dans le cadre du Programme canadien de contrôle sanitaire des mollusques, l'environnement Canada a surveillé la qualité de l'eau et décelé les sources de pollution des secteurs de récolte de mollusques dans le Canada atlantique, au Québec et en Colombie-Britannique (y compris les secteurs de l'aquaculture de mollusques), puis a présenté aux Comités interministériels régionaux des mollusques (CIRMA) des rapports formulant des recommandations sur la classification des zones prioritaires.
- De nouvelles connaissances scientifiques pour améliorer la compréhension des effets du changement ou de la variation climatique et du changement d'affectation des terres

⁹ Comme l'indique le Budget principal des dépenses de 2007-2008.

<p>Présentent les interventions particulières devant appuyer les objectifs en matière de population et d'habitat d'un grand nombre d'oiseaux nicheurs dans cette région du Canada.</p> <ul style="list-style-type: none">• En 2007-2008, le vaste processus d'examen du commerce entrepris en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) n'a identifié aucune préoccupation relative aux quantités actuelles du commerce des espèces du Canada inscrites aux annexes de la CITES, ce qui laisse croire que la communauté internationale est confiante que la gestion canadienne de ces espèces traite de manière adéquate les menaces potentielles que pose le commerce international.• Lors de la 14^e Conférence des Parties, en juin 2007, aucune espèce du Canada n'a été désignée comme nécessitant une protection contre les menaces que pose le commerce international et, par conséquent, aucune espèce n'a été proposée pour l'inscription aux annexes de la CITES.		<p>Service canadien de la faune : www.cws-scf.ec.gc.ca/ Registre public des espèces en péril : www.sararegistry.gc.ca/</p>	
<p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires</p>		<p>Supplémentaires</p>	
<p>Aucune espèce du Canada n'est menacée par le commerce international.</p>		<p>Indicateurs clés</p>	
<p>Les terres et les paysages sont gérés de manière durable</p> <p>(voir légende p. 5)</p>		<p>Résultat prévu</p>	
<p>Les principales activités sont notamment les sciences et les politiques relatives à la conservation des paysages, la gestion des aires protégées, les partenariats et les programmes de conservation, les paysages d'agriculture durable et les politiques relatives à la conservation de la biodiversité et aux ressources génétiques.</p>		<p>Indicateurs clés</p>	
<p>Progrès réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none">• Environnement Canada gère 51 réserves nationales de faune et 92 refuges d'oiseaux migrateurs qui englobent 118 000 km².• Il y a eu 74 dons de terres écosensibles effectués dans le cadre du Programme de dons écologiques, ce qui a ajouté 53 km² de terres privées protégées à des fins de conservation à la superficie totale évaluée à 96,3 millions de dollars.• Les activités relatives à la protection des habitats réalisées dans le cadre du Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril ont entraîné la protection obligatoire en droit de 190 km² d'habitat et la protection non obligatoire en droit de 2 400 km² d'habitat touchant 1 500 propriétaires de terrain. De plus, les activités d'amélioration des habitats ont embelli 160 km² d'habitat et 260 kilomètres de rivages; plus de 6 000 personnes y ont participé.• Les travaux pour l'élaboration du Rapport sur l'état et les tendances des écosystèmes réalisés avec les partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux ont bien progressés.• Les objectifs prévus en 2007-2008 pour cet indicateur clé n'ont pas été pleinement atteints parce que la finalisation d'une stratégie compréhensive pour les aires protégées selon le programme des aires protégées a été retardée. Néanmoins, une analyse des aires protégées d'Environnement Canada a été complétée et fournit l'information de base nécessaire pour finaliser la stratégie pour les aires protégées et pour en identifier les priorités.		<p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires</p>	
<p>Programme des dons écologiques : www.cws-scf.ec.gc.ca/egp-pde/ Programme d'intendance de l'habitat : www.cws-scf.ec.gc.ca/hsp-pih/ Initiative sur les normes agroenvironnementales nationales : http://www4.agric.gc.ca/AAFC-AA/C/display-afficher.do?id=1209128121608&lang=f</p>		<p>Supplémentaires</p>	

Activité de programme 1A – La biodiversité est conservée et protégée

Description de l'activité de programme⁸

Cette activité de programme prévoit la protection et le rétablissement des espèces en péril, la conservation, la restauration et la réhabilitation d'habitats importants, et la conservation des oiseaux migrateurs. La formation de partenariats stratégiques pour la gestion intégrée du capital naturel du Canada, notamment la gestion durable des paysages, constitue un véhicule primordial pour l'atteinte de résultats dans ce programme. Le recours à la science de pointe, et l'apport d'une certitude réglementaire aux intervenants, sont les principes clés favorisant l'atteinte de cet objectif.

Rendement par rapport aux résultats prévus

Résultat prévus	Les espèces sauvages sont conservées et protégées	État du rendement
<p>Activités connexes et mécanismes de prestation</p> <p>Les principales activités sont notamment la coordination et la gestion des espèces en péril, du commerce international des espèces en voie de disparition, de la toxicologie et des maladies des espèces sauvages, des oiseaux migrateurs et des questions d'ordre national liées aux espèces sauvages. Les initiatives et les activités dans ce secteur de programme découlent des obligations légales en vertu de la Loi sur les espèces sauvages du Canada (LESC), de la Loi de 1994 sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs, de la Loi sur les espèces en péril (LEP), de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) [LCPE (1999)] et de la Loi et interprovincial.</p>	<p>Progress réalisés en 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inscription de 36 espèces (20 espèces en voie de disparition, 5 espèces menacées et 11 espèces préoccupantes) à l'annexe 1 de la LEP au cours de l'exercice, fournissant ainsi à ces espèces en voie de disparition ou menacées une protection immédiate par l'entremise des interdictions indiquées dans la LEP. • Élaboration de 3 ébauches de programmes de rétablissement pour 3 espèces, de 15 programmes de rétablissement définis pour 15 espèces et 1 plan de gestion final pour 1 espèce qui ont été diffusés sur le Registre public de la Loi sur les espèces en péril (LEP). Ces programmes de rétablissement et ce plan de gestion visent à établir des buts, des objectifs et des mesures pour rétablir ces espèces et pour aider à déterminer des mesures et des actions précises pour les réaliser avec efficacité. • Dans le but de remplir ses obligations en vertu de la LEP, le Ministère a entrepris un examen scientifique de l'habitat essentiel du caribou des bois, qui a réuni en Amérique du Nord une équipe de biologistes de cette espèce et d'écologistes du paysage hors pair pour déterminer si des données adéquates existent pour identifier l'habitat essentiel de cette espèce et, si c'est le cas, pour concevoir une méthodologie scientifique rigoureuse et transparente pour désigner cet habitat. • Les objectifs qui n'ont pas été pleinement atteints pour 2007-2008 étaient principalement liés au nombre considérable d'espèces actuellement désignées ou ajoutées à la liste de la LEP. Par conséquent, le Ministère peine à respecter les échéanciers pour la diffusion de stratégies de rétablissement. Le Ministère établit actuellement un système de gestion de la qualité pour la LEP. Il continue également renforcer ses capacités de mise en œuvre de la LEP, incluant la production de stratégies de rétablissement. • La gestion couronnée de succès des populations saines de saumons et de la prise durable se sont poursuivies, en collaboration avec les États-Unis, par le biais de la mise sur pied de la première stratégie binationale relative aux prises de Canards noirs dans l'est de l'Amérique du Nord. • Selon la Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs, la réglementation sur les oiseaux migrateurs a été élaborée afin de soutenir une récolte de saumons durable. • Des plans de mise en œuvre ont été produits pour les provinces des Prairies qui 	<p>(voir légende p. 5)</p>

Amélioration de la situation des espèces menacées et en voie de disparition.

Maintien des populations d'oiseaux migrateurs à des niveaux viables.

⁸ Comme l'indique le Budget principal des dépenses de 2007-2008.

intervenants) et les mesures approuvées seront consignées à l'addenda des plans d'assainissement existants.

7. D'une perspective écosystémique, prendre des mesures pour déceler et commencer à combler les lacunes dans les connaissances essentielles qui limitent la prise de décisions intégrée ayant des répercussions sur le capital naturel.

Progrès:

➤ En tant que principale réalisation attendue du cadre axé sur les résultats en matière de biodiversité approuvé par les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables des ressources en 2006, Environnement a dirigé l'élaboration d'un rapport sur l'état et les tendances des écosystèmes du Canada en collaboration avec des partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux. Le rapport, dont l'achèvement est prévu en 2009, servira de référence pour la surveillance et l'évaluation de l'état des écosystèmes canadiens et permettra la désignation des secteurs où la conservation est préoccupante.

➤ En 2007-2008, Environnement Canada a fourni une expertise scientifique et réglementaire pour les évaluations environnementales des sites, des installations et des infrastructures connexes des Jeux olympiques de 2010 à Vancouver (comme l'exige la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale et la Loi sur les espèces en péril), s'assurant ainsi que les effets négatifs importants sur l'environnement soient évalués et diminués de façon appropriée, et que des plans de gestion environnementale et des programmes de surveillance adéquats soient en place pour ces installations.

Progrès:

8. Promouvoir l'utilisation d'approches écosystémiques dans les processus d'évaluation environnementale.

➤ En 2007-2008, les activités d'évaluation

environnementale étaient axées sur l'identification et la mise en place d'améliorations de la prestation des programmes afin de mieux positionner Environnement Canada pour la promotion d'approches écosystémiques plus vastes.

Investissement

Activités de programme		Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
Dépenses	Autorisations	Dépenses	Prévues	Réelles	Écarts
1A – La biodiversité est conservée et protégée					
1B – De l'eau propre, salubre et sécuritaire	80,0	101,4	102,0	940	996
1C – Les Canadiens adoptent des méthodes qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités	30,8	52,6	46,3	237	351
Totaux	236,7	354,3	348,2	2 055	2 164

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Les écarts entre les dépenses prévues et réelles de l'activité de programme « 1A – La biodiversité est conservée et protégée » découlent surtout d'une somme statuare de 70 millions de dollars offerte à Conservation de la nature Canada et des transferts de Ressources naturelles Canada à Environnement Canada pour le parc Point Pleasant et le parc Stanley.

de gestion des eaux souterraines de cette formation aquifère et de réduire la contamination par les nitrates.

➤ Le Ministère a élaboré des plans en consultation avec les intervenants et a

commencé à travailler sur les projets suivants : l'assainissement du lac Simcoe, la réduction de la pollution et le rétablissement

de la santé du lac Winnipeg, et l'assainissement de plusieurs secteurs

préoccupants ciblés dans le bassin des Grands Lacs, notamment le port de

Hamilton, la rivière Détroit, la rivière Sainte-Claire et la baie de Quinte.

➤ Le troisième rapport sur la qualité de l'eau (rapport général et sur les faits saillants) de l'initiative des Indicateurs canadiens de

durabilité de l'environnement (ICDE) a été publié avec la collaboration de Statistique

Canada et de Santé Canada.

➤ Environnement Canada a collaboré à l'Étude des Grands Lacs et de la Voie

maritime du Saint-Laurent publiée à l'automne 2007 et a dirigé, avec le U.S. Fish

& Wildlife Service, le chapitre sur les questions environnementales. Cette étude a

été coprésidée par Transports Canada et le Department of Transportation des

États-Unis.

6. Mettre en œuvre une approche écosystémique pour la gestion environnementale.

Progress :

➤ Le travail de collaboration avec les

partenaires relatif aux questions prioritaires communes s'est poursuivi

dans l'ensemble des six initiatives écosystémiques prioritaires que voici :

l'Initiative des écosystèmes du Nord, le Plan d'action sur le bassin de Georgi,

l'Initiative de conservation boréale de l'Ouest, l'Initiative de l'écosystème du

bassin des Grands Lacs, le Plan Saint-Laurent et le Plan d'assainissement

du littoral atlantique.

➤ Le cadre de gestion des initiatives écosystémiques prioritaires (CGIEP) a

pour but d'optimiser l'intégration du programme et des activités liées aux

initiatives écosystémiques prioritaires

d'Environnement Canada et d'améliorer la responsabilité et la production de

rapports. L'élaboration du CGIEP et l'examen de la gestion des initiatives

écosystémiques existantes ont été réalisés à l'automne 2007. Ce travail reflète les

recommandations formulées dans l'évaluation du Plan d'action du bassin de

Georgi effectuée par la Direction générale de la vérification et de

l'évaluation d'Environnement Canada.

➤ Par l'entremise de l'Initiative sur les normes agroenvironnementales nationales

(INAN), Environnement Canada a

continué de respecter son engagement envers l'Agriculture et Agroalimentaire

Canada relativement à l'établissement d'objectifs environnementaux et à la

détermination des avantages pour l'environnement tirés de la mise en place

de pratiques de gestion avantageuses. Ces outils favoriseront la mise en œuvre d'une

approche écosystémique pour la gestion

environnementale des paysages agricoles. En 2007-2008, l'INAN a élaboré environ

90 projets de normes environnementales de rendement sous les thèmes de l'air, de

la biodiversité, des pesticides et de l'eau. Ce travail s'est terminé avec la préparation

de 15 ébauches de rapports scientifiques de synthèse et d'un rapport général

soutenant les politiques.

➤ En réaction au rapport de 2008 du Commissaire à l'environnement et au

développement durable, l'environnement Canada et la province de l'Ontario se sont

engagés à produire des rapports d'étape bienaux sur les projets d'assainissement des secteurs préoccupants dans le cadre

de l'Accord Canada-Ontario de 2007-2010 concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs. Les travaux ont avancé

en vue de définir clairement, d'ici juillet 2008, toutes les mesures nécessaires pour

assainir et retirer de la liste les secteurs préoccupants restants, y compris de

convenir des responsables de la mise en œuvre. Par la suite, des négociations au

cas par cas seront conduites avec tous les

partenaires concernés (gouvernement de l'Ontario, administrations locales et autres

encore coordonnées selon quatre principaux programmes et plans : le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, Partenaires d'envol pour les oiseaux terrestres, le Plan canadien de conservation des oiseaux de rivage et Envoyées d'oiseaux aquatiques pour les oiseaux de mer et les oiseaux aquatiques coloniaux. Toutes ces activités sont grandement liées aux programmes de planification et de conservation en Amérique du Nord et particulièrement aux États-Unis.

5. Renforcer la collaboration fédérale, provinciale, territoriale et internationale afin de s'attaquer aux priorités relatives aux eaux partagées.

Progrès :

► En juin 2007, les gouvernements fédéral et de l'Ontario ont conclu un nouvel Accord (Canada-Ontario (ACO) concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs. L'ACO décrit comment les gouvernements du Canada et de l'Ontario coopéreront et coordonneront leurs efforts pour restaurer, protéger et conserver l'écosystème du bassin des Grands Lacs. Il contribue également à satisfaire les obligations du Canada en vertu de l'Accord Canada-américain relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs conclu en vue de restaurer et de conserver l'intégrité chimique, physique et biologique du bassin des Grands Lacs.

► Le budget de 2007 a prévu une aide financière de 5 millions de dollars pour les deux à trois premières années de l'Étude internationale sur les Grands Lacs d'ampleur, d'une durée de cinq ans, de la Commission mixte internationale (CMI), afin d'en examiner les niveaux d'eau. Le Ministère fournit également une expertise scientifique et technique permanente à l'Étude qui prendra fin en 2011. Il a aussi fourni un appui scientifique et technique aux conseils de gestion des eaux internationales de la CMI et a continué de collaborer avec les provinces siègeant aux conseils de gestion des eaux nationales.

- Deux initiatives mises sur pied par le Comité exécutif binational des Grands Lacs, l'Initiative de surveillance concertée et l'Initiative scientifique coordonnée, ont permis de coordonner et de concentrer les activités de surveillance et les recherches réalisées par le Canada et les États-Unis dans le bassin des Grands Lacs.
- Des efforts soutenus ont été déployés en 2007-2008, par l'entremise de l'Entente Canada-Québec sur le Saint-Laurent, afin d'entretenir une collaboration étroite entre les intervenants pour régler les problèmes en respectant les champs de compétences.
- Le Ministère a collaboré avec les organismes gouvernementaux et l'industrie pour régler les questions relatives à la qualité de l'eau dans le cadre du Columbia River Integrated Environmental Monitoring Program et a travaillé avec plusieurs organismes gouvernementaux et des Premières nations pour examiner les problèmes de gestion de l'eau soulevés lors du forum canadien sur le fleuve Columbia.
- Environnement Canada a collaboré avec le gouvernement de la Colombie-Britannique et un vaste réseau de partenaires pour entreprendre la première analyse approfondie des réserves et de la demande en eau dans l'ensemble du bassin depuis 1974. Les résultats de l'étude, attendus pour 2009, seront utilisés par les décideurs et les intervenants pour optimiser l'offre et la demande en eau, pour éclairer la prise de décisions concernant la délivrance de permis pour l'utilisation de l'eau et pour élaborer des plans en cas de sécheresse et des plans de gestion de l'eau.
- Le Ministère a travaillé en partenariat avec des universitaires, des groupes d'intervenants et des scientifiques canadiens et américains œuvrant dans une gamme de disciplines à divers paliers de gouvernement lors d'un forum scientifique tenu pour caractériser l'état actuel des connaissances et les nitrites dans la formation aquifère transfrontalière d'Abbotsford-Sumas. Les résultats de ce forum seront partagés avec tout le milieu en vue d'élaborer une stratégie

- Le Ministère a également collaboré avec les administrateurs des permis et les autorités de gestion de la CITES pour obtenir des commentaires afin d'améliorer son système de délivrance des permis au Canada.
- Sur le plan international, le Canada a continué de représenter l'Amérique du Nord, qui englobe également les États-Unis et le Mexique, sur le Comité permanent de la CITES, s'assurant ainsi que la région était bien informée sur les questions soulevées et qu'elle participait activement aux décisions du Comité permanent lors de la 14^e Conférence des Parties et par la suite.

3. Améliorer la gestion des aires protégées et réseaux.

Progrès :

- Le budget de 2007 a annoncé l'affectation d'une somme de 10 millions de dollars sur deux ans en vue de créer de nouvelles aires protégées dans les Territoires du Nord-Ouest et le budget de 2008 a alloué une somme supplémentaire de 5 millions de dollars, portant ainsi l'investissement total à 15 millions de dollars sur une période de trois ans.

- Dans son rapport de mars 2008, le Commissaire à l'environnement et au développement durable a recommandé qu'Environnement Canada procède à une évaluation systématique de ses réserves nationales de faune et de ses refuges d'oiseaux migrateurs pour déterminer s'ils répondent aux critères ministériels concernant les aires protégées et s'ils servent le but visé. Le Ministère a entrepris une analyse de ses aires protégées, y compris l'identification de mesures qu'il pourrait prendre pour surveiller et présenter de manière plus efficace leur état, à condition que ses ressources le permettent. Un plan d'action comportant un échéancier, qui indiquera les priorités relatives à la mise à jour des plans de gestion des sites et à l'amélioration des sites.

4.

Mettre en œuvre l'Initiative de

conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN) et, en vertu de la *Loi de 1994 sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs*, mettre en place un règlement sur la prise accessible en vue d'assurer une conservation efficace des populations d'oiseaux migrateurs tout en favorisant le développement économique durable.

Progrès :

- L'environnement Canada a commencé le renouvellement de sa politique sur la réglementation des activités dans ses aires protégées, a entamé un examen réglementaire et mis sur pied une stratégie pour les modifications, a apporté des améliorations à la manière de recueillir des données sur ses aires protégées et a commencé à examiner et à mettre à jour son *Guide des aires protégées*.

- En raison des annonces faites lors de la publication des budgets de 2007 et de 2008, 38 nouveaux agents d'application de la loi sur la faune ont été ajoutés. De plus, le programme d'application de la loi sur la faune a poursuivi le projet pilote nommé « Espace pour les habitats », financé par l'Agence spatiale canadienne, visant à évaluer les technologies d'observation de la Terre par satellite dans le but d'améliorer l'affectation des ressources pour répondre au besoin en matière de protection des habitats très prioritaires au Canada et pour soutenir les agents d'application de la loi sur le terrain.

- Le Ministère a travaillé pour l'élaboration d'un règlement sur la prise accessible et a finalisé un projet de règlement. De plus, il a entamé l'élaboration de plans régionaux de conservation des oiseaux, uniformes sur le plan national.

- La mise en œuvre de l'ICOAN au Canada en 2007-2008 a consisté en des activités restreintes de conservation et de gestion de quatre groupes d'espèces : les oiseaux terrestres, les oiseaux de rivage, les oiseaux de mer et les oiseaux aquatiques coloniaux. Les mesures de conservation de ces quatre groupes au Canada sont

promouvoir et à mettre en œuvre une gestion des écosystèmes en vue de conserver le capital naturel du Canada. Afin de mieux gérer et de satisfaire les besoins des écosystèmes prioritaires, Environnement Canada a élaboré et met en œuvre un cadre de gestion des initiatives écosystémiques prioritaires (CGIEP) qui rendra la planification et la gestion des résultats écosystémiques plus rigoureuses, en appuyant la prise de décisions rationnelles en ce qui concerne les mesures ciblées dans des régions précises du pays et en améliorant la responsabilité et la production de rapports. Reconnaissant l'importance d'offrir à des millions de Canadiens un écosystème du bassin des Grands Lacs sain et propre, le gouvernement fédéral a récemment renouvelé l'Accord Canada-Ontario (ACO) concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs conclut avec la province de l'Ontario. L'ACO de 2007-2010 comporte 186 engagements pour gérer la santé des Grands Lacs qui, d'une manière générale, sont les suivants : l'assainissement des secteurs préoccupants, la réduction des polluants nocifs, l'amélioration de la qualité de l'eau, la conservation de l'habitat des poissons et des espèces sauvages et l'amélioration des pratiques de gestion des terres dans le bassin des Grands Lacs. L'ACO désigne également deux nouveaux domaines de collaboration accrue : la protection des sources de eau potable et la compréhension des répercussions du changement climatique.

Y arrivons-nous? Progrès dans le cadre de ce résultat stratégique par rapport aux priorités indiquées dans le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) 2007-2008

1. Poursuivre la mise en œuvre de la LEP par l'entremise d'un cadre de politiques et de programmes transparent, uniforme et harmonisé qui assure la participation des intervenants et l'intégration des considérations d'ordre écologique et socioéconomique.

➤ En 2007-2008, le Cadre national pour la conservation des espèces en péril a été

élaboré afin d'appuyer la mise en œuvre de l'Accord pour la protection des espèces en péril et de la Loi sur les espèces en péril en proposant une série de principes communs, d'objectifs et d'approches pour faciliter la collaboration entre toutes les parties. Environnement Canada dirige actuellement l'élaboration d'une série de lignes directrices pour renforcer ce cadre, notamment : clarifier l'intention des pouvoirs et des dispositions de la LEP, établir des principes directeurs pour la mise en application de la LEP et préciser les rôles et responsabilités des diverses autorités compétentes participant à la protection et au rétablissement des espèces en péril.

➤ En 2007, le gouvernement du Canada a conclu l'Entente de coopération pour la protection et le rétablissement des espèces en péril au Québec avec la province de Québec et la Canada-Saskatchewan Agreement on Species at Risk avec la province de la Saskatchewan dans le but de coordonner les mesures pour protéger et rétablir les espèces en péril et leur habitat. Ces ententes favorisent le partage de renseignements, ce qui accroît les connaissances sur les espèces en péril et les espèces sauvages et évite la répétition inutile des travaux.

2. Etablir et renforcer les partenariats stratégiques à l'échelle fédérale, provinciale, territoriale et internationale pour s'assurer que les obligations en vertu de la CITES sont remplies efficacement.

Progrès :

➤ En 2007-2008, des efforts importants ont été réalisés pour faire participer les partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux à la Préparation des Parties et pour la 14^e Conférence des Parties et pour les réunions ultérieures de la CITES. Le puissant groupe de travail fédéral-provincial-territorial, formé d'autorités scientifiques et conseillé par le Comité des directeurs canadiens de la faune, participe activement à la préparation d'avis de commerce non préjudiciable justifiés pour les espèces canadiennes régies aux termes de la Convention.

niveau élevé, le 28 mai. Suite à de nombreuses discussions sur une variété de questions relatives à la biodiversité, telles que les biocarburants, les aires protégées, les arbres génétiquement modifiés et la fertilisation des océans, les Parties ont adopté 37 décisions, qui incluent une feuille de route jusqu'à 2010 pour poursuivre les négociations internationales selon la convention sur l'accès aux ressources génétiques et le partage des bénéfices qui découlent de son utilisation.

Le budget de 2007 a annoncé l'affectation de 10 millions de dollars sur deux ans en vue de créer de nouvelles aires protégées dans les Territoires du Nord-Ouest et le budget de 2008 a alloué une somme supplémentaire de 5 millions de dollars, portant ainsi l'investissement total à 15 millions de dollars sur trois ans. Le Ministère a entrepris un examen opérationnel de ses aires protégées, y compris des mesures qu'il pourrait prendre pour surveiller et présenter de manière plus efficace leur état, à condition que ses ressources le permettent. Les oiseaux migrateurs jouent un rôle essentiel dans le fonctionnement des écosystèmes vivants qui purifient l'air et l'eau, reconstituent les sols et favorisent un climat stable et prévisible. Le programme d'Environnement Canada sur les oiseaux migrateurs vise à maintenir les populations d'oiseaux migrateurs à des niveaux sains pour les générations actuelles et futures.

Le programme des oiseaux migrateurs est responsable de l'application de la Convention concernant les oiseaux migrateurs ratifiée avec les États-Unis en 1916 et mise en oeuvre depuis 1917 en vertu de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs (1917) et ensuite de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs (1994). Environnement Canada réalise son programme au moyen de la combinaison des activités suivantes, conçues pour atteindre les résultats attendus : la conservation des populations, des oiseaux et de leur nid par le biais de mesures permanentes de conservation; l'intendance; les politiques et l'application de la LCOM et de ses règlements; la protection d'importants habitats d'oiseaux; la réduction au minimum des autres facteurs de stress qui nuisent à l'état des populations et la gestion des urgences associées aux oiseaux migrateurs.

Ecosystèmes aquatiques

Environnement Canada travaille en collaboration avec les autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires (aussi bien de façon individuelle qu'au sein du Conseil canadien des ministres de l'Environnement), avec les réseaux scientifiques actifs dans le domaine de l'environnement et avec le public (y compris les organisations non gouvernementales, les universités et les municipalités). Ce travail de collaboration permet de partager de l'information, d'établir les priorités de surveillance et de recherche, de fournir en temps opportun de l'information scientifique intégrée aux décideurs et de les conseiller, de mettre en place des pratiques exemplaires de gestion et de promouvoir la gestion durable de l'eau au Canada, afin de garantir une utilisation efficace de l'eau au pays.

Comme annoncé dans le budget de 2007, le Plan d'action pour l'assainissement de l'eau comprend de nouvelles initiatives, notamment 48 millions de dollars sur huit ans pour accélérer l'assainissement des sédiments contaminés dans les secteurs préoccupants du bassin des Grands Lacs, 30 millions de dollars sur cinq ans pour appuyer la dépollution du lac Simcoe, 18 millions de dollars sur 5 ans pour réduire la pollution et rétablir la santé du lac Winipeg et 5 millions de dollars pour la réalisation d'une étude de la Commission mixte internationale (CMI) sur le débit sortant du lac Supérieur.

Approches intégrées

Au total, six initiatives axées sur les écosystèmes prioritaires ont été créées en vue de répondre à des enjeux à caractère unique en matière d'environnement et de durabilité dans les écosystèmes cibles suivants : l'Initiative des écosystèmes du Nord, le Plan d'action du bassin de George, l'Initiative de conservation boréale de l'Ouest, l'Initiative de l'écosystème du bassin des Grands Lacs, le Plan Saint-Laurent et le Plan d'assainissement du littoral atlantique. Il s'agit d'initiatives qui demandent la participation de plusieurs intervenants et qui contribuent à

Dans son rapport de mars 2008, le Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) a indiqué des défis importants et des recommandations pour un certain nombre d'activités incluses à ce résultat stratégique. Le Ministère accepte ces recommandations et prévoit des mesures concrètes et ciblées pour répondre aux questions qui y sont soulevées.⁷

Biodiversité, espèces sauvages et habitat

Adoptée en juin 2003, la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) s'inscrit dans une stratégie en trois volets du gouvernement du Canada visant à protéger les espèces sauvages en péril. Celle-ci comporte les engagements pris en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril et les activités du Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril.

La LEP reconnaît que, au Canada, la responsabilité de la conservation des espèces sauvages est partagée entre les paliers de gouvernement fédéral, provinciaux et territoriaux. Le gouvernement fédéral est responsable des espèces terrestres se trouvant sur les territoires domaniaux, des espèces aquatiques et de la plupart des oiseaux migrants, alors que les gouvernements provinciaux et territoriaux assument la responsabilité principale pour les autres espèces. La LEP comprend également des dispositions pour protéger les espèces sauvages inscrites sur la liste fédérale, leur habitat essentiel et leur résidence.

Le budget de 2007 a prévu 110 millions de dollars répartis sur deux ans pour l'application plus efficace de la LEP. En 2007-2008, des progrès ont été réalisés dans un certain nombre de secteurs, notamment le prolongement de la liste des espèces à protéger, l'élaboration de programmes de rétablissement, la réalisation d'activités scientifiques pour faciliter la désignation de l'habitat essentiel d'espèces importantes, comme le caribou des bois, l'élaboration d'un cadre national et la signature d'accords fédéraux-provinciaux particuliers pour faciliter la collaboration entre les provinces et territoires concernés.

⁷ Pour de plus amples renseignements sur les conclusions, les recommandations et les réponses d'Environnement Canada au rapport du Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD), veuillez consulter le lien suivant : www.oag-bvg.gc.ca/internet/francais/parl_lp_t_901.html

À l'échelle mondiale, le programme

d'Environnement Canada sur le commerce international des espèces menacées permet de veiller à ce que les obligations du Canada en tant que signataire de la *Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction* (CITES) soient respectées grâce à l'application efficace de la *Loi sur la protection d'espèces animales et végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* (WAPPRIITA).

Ce programme international vise à protéger les espèces dans le monde contre les dangers du commerce international en contrôlant, au moyen de permis, l'importation et l'exportation (et la circulation à l'intérieur du Canada) des espèces inscrites aux annexes de la CITES, en évaluant et en désignant les espèces du Canada devant être inscrites aux annexes de la CITES, et en s'assurant que les propositions internationales pour inscrire des espèces ayant des populations au Canada aux annexes de la CITES soient conformes à l'intention et aux règlements de la CITES.

En avril 2007, le Canada a annoncé qu'il adhérerait à la Coalition internationale contre le trafic d'espèces sauvages. La coalition, qui a pour but de lutter contre le commerce illégal de plantes et d'animaux, complète l'engagement du Canada à l'égard de la CITES. En 2007-2008, le Canada a entrepris la réalisation de certaines attentes en vertu de cette coalition dans les secteurs de l'application de la loi, de l'établissement du partenariat et de la capitalisation sur la volonté politique. Le Canada a pris part à la production des guides d'identification des espèces, a renforcé la capacité nationale en recrutant des agents de conservation de la faune, a dressé le portrait international de la Coalition internationale contre le trafic d'espèces sauvages et des questions connexes lors de la Convention sur la diversité biologique et du C8, et a reçu activement des membres pour le partenariat, à savoir le Chili et le Mexique.

La 9^e Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique a eu lieu à Bonn, en Allemagne, du 19 au 30 mai 2008, incluant une séance de niveau élevé, du 28 au 30 mai.

Environnement Canada a mené la participation du Canada dans le cadre de laquelle le premier ministre Harper et le ministre de l'Environnement Baldront assisté à l'ouverture de la séance de

STRATÉGIQUE

Résultat stratégique 1 : Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré

Contexte stratégique – De quoi

s'agit-il?

Les terres, les eaux et les océans, ainsi que la diversité de la vie qui en dépend, sont à la base d'une société en santé et de l'économie. Ils offrent un vaste ensemble de services à la société, notamment les processus biologiques naturels qui purifient l'air et l'eau, pollinisent les plantes, absorbent le dioxyde de carbone, recyclent les éléments nutritifs, traitent les déchets, préviennent les inondations, contrôlent les parasites et reconstituent les sols. Les services que le capital naturel offre sont souvent très coûteux à remplacer ou sont tout simplement irremplaçables.

Les pressions qu'exerce la population humaine croissante combinées à une demande accrue de biens et de services entraînent des conflits quant à l'utilisation des terres et des eaux dans certaines régions. Cela représente également des menaces pour la viabilité à long terme des écosystèmes et des services qu'ils offrent. En outre, les effets à long terme découlant des pluies acides et de l'utilisation industrielle de pesticides et d'autres produits chimiques, ainsi que la menace croissante du réchauffement climatique, augmentent les pressions exercées sur les écosystèmes déjà perturbés. Enfin, l'avènement de la mondialisation et la circulation accrue des personnes et des biens à l'échelle internationale entraînent également l'apparition de nouvelles maladies et d'espèces exotiques envahissantes, augmentant ainsi les menaces qui pèsent sur les espèces sauvages et leur habitat.

L'eau représente depuis peu un des enjeux importants du XXI^e siècle. Malgré des réductions importantes des sources ponctuelles de déversements de contaminants dans les cours d'eau canadiens, d'autres sources importantes de pollution demeurent, notamment les nouveaux

stratégique

Que faisons-nous à cet égard?
Comment Environnement Canada contribue à atteindre ce résultat

Produits chimiques; les effets de plusieurs d'entre eux sont à peine connus.

On prévoit que le nombre de propositions de grands projets d'exploitation des ressources naturelles augmentera considérablement, en particulier dans les territoires qui étaient vides autrefois. Les décisions prises par les gouvernements, l'industrie et les particuliers déterminent la manière dont le capital naturel est utilisé et géré. Elles peuvent également influer sur la santé de l'écosystème et sa capacité à fournir ces biens et services à l'avenir.

- Les activités réalisées par Environnement Canada qui appuient ce résultat stratégique comprennent les secteurs de programme ci-dessous.
- La protection et la conservation de la biodiversité, y compris les espèces sauvages et leur habitat terrestre.
- La conservation et la protection des écosystèmes aquatiques.
- La promotion et la mise en œuvre d'approches intégrées pour protéger et conserver les écosystèmes prioritaires et pour réaliser des évaluations environnementales.

Les programmes, les services et les initiatives d'Environnement Canada pour rétablir, conserver et améliorer le capital naturel du Canada comprennent l'élaboration de stratégies communes et la mise sur pied de partenariats en vue de conserver les ressources relatives aux espèces sauvages, aux écosystèmes, aux eaux douces et aux terres humides du pays.

2020 et de 60 à 70 p. 100 d'ici 2050 par rapport aux émissions de 2006.

- En 2007-2008, l'industrie et d'autres intervenants ont été obligés de fournir de l'information sur la façon dont ils gèrent et utilisent de façon sécuritaire 73 des 193 substances chimiques de haute priorité en vertu du Plan de gestion des produits chimiques. Les 73 substances s'étendent du deuxième au cinquième groupe d'une série de 12 groupes de substances recevant une attention hautement prioritaire, désignées à la suite du processus de catégorisation avancée des substances chimiques nationales d'Environnement Canada à l'automne 2006. Environnement Canada et Santé Canada évalueront l'information qu'ils recevront, ainsi que celle provenant d'autres sources, afin de déterminer les mesures appropriées nécessaires pour protéger la santé des Canadiens et l'environnement contre ces substances.
- Dans son budget 2007, le gouvernement du Canada a affecté des fonds pour embaucher 68 agents supplémentaires d'application de la loi sur l'environnement.

- En mai 2007, le Comité permanent de l'environnement et du développement durable de la Chambre des communes a conclu dans son rapport « Examen quinquennal de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, 1999 : Comblent les lacunes » que la structure de base de la LCPE est saine et que le gouvernement doit se concentrer sur l'amélioration des domaines des connaissances et de la mise en œuvre. Le gouvernement a présenté sa réponse provisoire à ce rapport en octobre 2007.
- À la publication de *Rx : Renforcer et appliquer avec soin*, le 4 mars 2008, le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles a insisté sur le fait que la structure de base de la LCPE est saine et a souligné le besoin d'améliorer la mise en œuvre et l'application de la loi.
- Le troisième rapport sur les indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement

6 Accessible au lien suivant :

cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=10471&SourceId=221160&SwitchLanguage=1

montagneux. Le système devrait être en service en 2009.

- Des prévisions, des avertissements et des renseignements météorologiques et environnementaux sont produits jour et nuit, tous les jours.

o La Vérification des plans d'urgence du

- programme de prévisions météorologiques du Service météorologique du Canada a fait remarquer que « le programme et les prévisions n'ont jamais été interrompus en raison d'événements imprévus », mais certains cas d'avertissements météorologiques ne sont pas parvenus au site Internet de Météo. Ce problème est traité par la norme ISO 9000.

- Le Bureau météorologique de Terre-Neuve-et-Labrador a été rouvert. Un programme de prévisions maritimes et de production d'avertissements a été ajouté, ce qui remplir l'engagement du gouvernement du Canada.

- En 2007-2008, les systèmes de production de prévisions et d'avertissements météorologiques publics et maritimes d'Environnement Canada, ainsi que le programme de surveillance atmosphérique ont obtenu la certification conformément à la norme ISO 9000 pour les systèmes de gestion de la qualité. D'autres programmes, tels que le programme hydrométéorique, le programme des urgences environnementales et les programmes de prévision et d'avertissements de la qualité de l'air, devraient obtenir la certification en 2008-2009.

- Les connaissances d'Environnement Canada contribuent au travail du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC). Ce travail a été honoré par le prix Nobel de la paix en 2007; 27 spécialistes de l'atmosphère d'Environnement Canada ont contribué de façon importante au succès du GIEC au cours des 20 dernières années.
- Des produits de prévisions probabilistes plus précis ont été offerts aux clients. Ils sont utilisés à de nombreuses fins de prise de décisions et de réduction de risques (p. ex., dans la prévision des crues, à l'usage des

Points saillants du rendement:

Priorité n° 3 du RPP : Élaborer et mettre en œuvre des stratégies, des programmes et des partenariats novateurs pour protéger les Canadiens et l'environnement contre les effets des substances nocives.

- Des données météorologiques et sur la quantité d'eau sont accessibles à tous les utilisateurs en temps réel. Le projet sur le cadre de gestion de données a renforcé la gestion de données et a permis d'améliorer l'accès à la base de données intégrée des ensembles de données du Service météorologique du Canada.
- Une première version d'un nouveau modèle opérationnel de prévision de la qualité de l'air (connu sous le nom de GEM-MACH) a été lancée au printemps 2008; le modèle, encore en essai, possède la capacité de celui qu'il remplace. L'étape suivante consiste à accroître les connaissances scientifiques de GEM-MACH pour la prochaine génération de modèles de prévisions de la qualité de l'air. À l'avenir, ce modèle, conçu pour l'Amérique du Nord, devrait évoluer en modèle de prévision de la qualité de l'air mondiale.
- **Priorité n° 3 du RPP : Élaborer et mettre en œuvre des stratégies, des programmes et des partenariats novateurs pour protéger les Canadiens et l'environnement contre les effets des substances nocives.**

- En 2007-2008, le gouvernement fédéral a annoncé *Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique* et a publié le *Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques*, qui établit le cadre réglementaire définitif, y compris les cibles en matière de réduction des émissions et des mécanismes de conformité.

- En décembre 2007, Environnement Canada a officiellement demandé à l'industrie de présenter les données sur les émissions dans l'atmosphère au gouvernement du Canada au plus tard le 31 mai 2008. Cette information permettra d'éclairer l'élaboration des règlements proposés. Le Canada s'est engagé à réduire les émissions de GES de 20 p. 100 d'ici

démonstration destinée à vérifier l'efficacité et renouvelables mélangés pour le climat et les conditions climatiques au Canada.

- 2 millions de dollars sur deux ans pour protéger les réserves de la biosphère.
- Une extension de la déduction pour amortissement accéléré pour le matériel de production d'énergie propre aux applications relatives aux énergies renouvelables et aux combustibles dérivés de déchets.
- Allègement de la TPS/TVH pour les terres louées en vue de projets de production d'électricité éolienne ou solaire.

Points saillants des progrès et du rendement

Au cours de l'exercice 2007-2008, les investissements stratégiques du Ministère dans les domaines suivants ont montré des résultats encourageants.

Progrès relatifs aux priorités ministérielles

Priorité n° 1 du RPP : Elaborer et mettre en œuvre des stratégies, des programmes et des partenariats novateurs pour s'assurer que le capital naturel du Canada est préservé pour la présente génération et les générations à venir.

Points saillants du rendement :

- Dans le budget 2007, 110 millions de dollars ont été affectés pour la période 2007-2009, afin d'accroître l'efficacité de la mise en œuvre de la *Loi sur les espèces en péril*.
- Les budgets 2007 et 2008 prévoient du financement pour embaucher 38 agents d'application de la loi sur la faune supplémentaires. De plus, le programme d'application de la loi sur la faune, grâce au financement de l'Agence spatiale canadienne, a continué le projet pilote Espace pour habitat, qui vise à évaluer la capacité des techniques d'observation de la Terre à l'aide de satellites dans le but d'améliorer l'affectation des ressources aux besoins prioritaires en matière de protection de l'habitat au Canada et de

- Dans le budget 2007, le gouvernement du Canada s'est engagé à affecter 93 millions de dollars au cours de la période 2007-2009, en vertu du plan d'action canadien pour l'assainissement de l'eau visant à améliorer la qualité de l'eau dans les rivières, les fleuves, les lacs et les océans du Canada.
- Le Cadre de gestion des initiatives axées sur les écosystèmes prioritaires a été élaboré en 2007-2008 afin d'améliorer la pertinence et l'efficacité à long terme du programme sur les initiatives axées sur les écosystèmes prioritaires. Le cadre vise à optimiser l'intégration des programmes et des activités d'environnement Canada et à renforcer la responsabilisation et la reddition de comptes.
- Reconnaissant l'importance de la salubrité et de la propriété de l'eau dans l'écosystème du bassin des Grands Lacs pour des millions de Canadiens, le gouvernement fédéral a signé une nouvelle entente Canada-Ontario de trois ans en vue d'assurer que les deux ordres de gouvernement travaillent de manière concertée pour la protection des sources d'eau potable, comprennent les répétitions des changements climatiques et encouragent l'utilisation durable des terres, de l'eau et d'autres ressources naturelles dans l'écosystème.

Priorité n° 2 du RPP : Offrir aux Canadiens de l'information, des prévisions et des services météorologiques et environnementaux de niveau international pour assurer la sécurité et soutenir l'activité économique.

Points saillants du rendement :

- Des projets pilotes de la core air santé ont été instaurés à Toronto et élargis à plusieurs municipalités en Colombie-Britannique en partenariat avec Santé Canada, les provinces et les administrations municipales.
- Un système haute résolution numérique de prévision météorologique est en voie d'élaboration afin de répondre aux besoins particuliers des Jeux olympiques d'hiver 2010 de Vancouver. Il est axé sur la prévision des conditions météorologiques extrêmes en reliefs

- 240 millions de dollars dans un fonds en fiducie pour la Saskatchewan, complétés par une somme équivalente apportée par la province et l'industrie, pour une démonstration commerciale à grande échelle du captage et du stockage du carbone dans le secteur des centrales thermiques alimentées au charbon;
 - 5 millions de dollars, complétés par une somme équivalente provenant de la Nouvelle-Écosse, afin de financer un projet de recherche géologique étudiant les possibilités de stockage du carbone dans la région;
 - 5 millions de dollars accordés à l'Institute for Sustainable Energy, Environment and Economy de l'Université de Calgary afin d'examiner les problèmes économiques et techniques.
 - Une hausse du taux de déduction pour amortissement applicable aux pipelines de dioxyde de carbone afin de prendre en compte la durée de vie utile de cet équipement et d'assurer un traitement fiscal avantageux aux entreprises envisageant un investissement.
 - 66 millions de dollars sur deux ans pour la mise en œuvre de règlements nationaux contraignants sur les émissions de gaz à effet de serre et de polluants atmosphériques dans tous les principaux secteurs industriels.
 - 21 millions de dollars sur deux ans pour appuyer l'application des lois environnementales canadiennes rigoureuses en améliorant l'efficacité des agents de l'application de la loi environnementale au moyen d'un meilleur soutien aux laboratoires médico-légaux et de meilleurs systèmes de collecte, d'analyse et de gestion des données.
 - 10 millions de dollars sur deux ans pour la recherche scientifique et l'analyse des émissions de biocarburants afin d'appuyer l'élaboration de règlements et de projets de mesures suivantes :
 - 500 millions de dollars pour des investissements devant améliorer le transport en commun afin de contribuer à un air plus sain, le budget 2008 comporte les nouvelles mesures suivantes :
- Environnement Canada joue un important rôle dans le Plan gouvernemental exhaustif écoACTION, qui fait des progrès dans la conservation et l'amélioration de notre environnement, en haussant la qualité de notre air, en réduisant les émissions de gaz à effet de serre et en s'occupant des effets des contaminants environnementaux sur la santé. En effet, sous le thème général *Un environnement plus propre et plus sain*, le budget 2008 comporte les nouvelles mesures suivantes :

pour traiter de façon efficace les questions environnementales⁴. La qualité de l'air, la modification des régimes météorologiques et climatiques, la qualité et la quantité de l'eau, l'état de conservation et de protection de la faune et de l'habitat, les substances chimiques nocives et toxiques notamment, peuvent entraîner des effets néfastes pour la santé des Canadiens et l'environnement. Ces questions sont donc trop graves pour être ignorées et doivent être surveillées.

Les problèmes environnementaux et leurs solutions transcendent la division entre le public et le privé, les frontières internationales et les compétences fédérales, provinciales, territoriales et municipales. La collaboration entre le gouvernement et la société, à l'échelle nationale et internationale, est indispensable au progrès dans le domaine. Les programmes et les stratégies essentielles d'Environnement Canada, tels que *Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*, le Plan d'action pour l'assainissement de l'eau, le Plan de gestion des produits chimiques et le Programme de conservation des zones naturelles dépendent de mesures de collaboration et de partenariats entre les différents ordres de gouvernement, l'industrie privée, les organisations non gouvernementales environnementales et d'autres intervenants.

Environnement Canada joue un important rôle dans le Plan gouvernemental exhaustif écoACTION, qui fait des progrès dans la conservation et l'amélioration de notre environnement, en haussant la qualité de notre air, en réduisant les émissions de gaz à effet de serre et en s'occupant des effets des contaminants environnementaux sur la santé. En effet, sous le thème général *Un environnement plus propre et plus sain*, le budget 2008 comporte les nouvelles mesures suivantes :

Les Canadiens et Canadiennes sont exigeants à l'égard du rendement du Canada dans le dossier de l'environnement.
11 avril 2007.
mental. Baromètre.pdf
Le discours du budget de 2008 : Un leadership responsable. Le 26 février 2008 : [http://www.budget.gc.ca/2008/pdf/speech-](http://www.budget.gc.ca/2008/pdf/speech-discours-fra.pdf)

Sommaire du rendement ministériel

Milieu de fonctionnement

Environnement Canada joue un rôle de premier plan dans la mise en œuvre du programme environnemental du gouvernement. En 2007-2008, les politiques ministérielles ont permis de mettre en application les initiatives environnementales annoncées dans le Budget 2007, afin de remplir les engagements pris dans *Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*¹ et dans le Discours du Trône de 2007.

Le gouvernement continue de renforcer son engagement à améliorer la qualité de notre environnement en le considérant comme l'une de ses cinq priorités².

Le Ministère est fermement déterminé à en avoir pour son argent et à gérer efficacement ses ressources grâce à plusieurs initiatives essentielles simultanées, ce qui comprend une combinaison de programmes continu, à court terme, et unique. En 2007-2008, il a été nécessaire d'affecter d'importantes ressources à de nouvelles initiatives et la haute direction a dû réviser le régime du budget ministériel au milieu de l'exercice pour instaurer un certain nombre de mesures de contrôle patriculieres visant à gérer les pressions des crédits parlementaires du Ministère.

Les programmes prioritaires ont été maintenus et les domaines essentiels ont reçu la souplesse financière nécessaire pour conserver les programmes et les services, tels que le Service canadien de la faune et le Service météorologique du Canada³.

Le Ministère a mis en place des mesures pour répondre aux difficultés, à l'établissement de priorités, à la planification et à la prestation de

¹ *Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique* : www.ec.gc.ca/cleanair-airpur/default.asp?lang=Fr&n=F3084CB7-0

² Discours du Trône : Un leadership. Un Canada meilleur. 16 octobre 2007, p. 13 : www2.parl.gc.ca/Parlinfo/Documents/ThroneSpeech/39-2-f.html

³ Le ministre de l'Environnement, John Baird, agit pour protéger les programmes environnementaux : www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=F74D9AAE-1&news=758A79A4-08DD-44D2-BE3C-5F913A273A54

Contexte stratégique

Les Canadiens croient que tous les niveaux de gouvernement et le secteur privé doivent contribuer à réaliser de véritables progrès tangibles pour les sciences.

Plan pour les sciences établit une mission claire pour la science d'Environnement Canada pour les 10 prochaines années. De plus, le travail sur le plan pour la technologie du Ministère s'est poursuivi; une fois achevé, il sera intégré au plan pour les sciences.

La recherche scientifique continue à jouer un rôle fondamental dans la capacité d'Environnement Canada à assumer son mandat; elle contribue à la prise de décisions et à l'adoption de règlements en matière d'environnement, en plus de soutenir la prestation de services aux Canadiens. Pour s'assurer que le Ministère puisse obtenir les données scientifiques dont il a besoin, il a continué à mettre en œuvre son plan pour les sciences à long terme. Ce plan encourage l'intégration des sciences au sein du Ministère et la collaboration avec des partenaires externes. Le plan pour les sciences établit une mission claire pour la science d'Environnement Canada pour les 10 prochaines années. De plus, le travail sur le plan pour la technologie du Ministère s'est poursuivi; une fois achevé, il sera intégré au plan pour les sciences.

En réponse à l'initiative du greffier du Conseil privé sur le renouvellement de la fonction publique, Environnement Canada a commencé à intégrer la planification des ressources humaines au processus de planification des activités ministérielles. Cette démarche intégrée continue de tabler sur les leçons apprises au cours des cycles de planification précédents et des évaluations du Cadre de gestion et de responsabilisation du SCT.

Il incombe à Environnement Canada d'assurer l'observation des lois et des règlements sur l'environnement qu'il applique, notamment ceux qui visent à prévenir la pollution et à conserver la faune. En 2007-2008, une plus grande importance a été accordée aux programmes de réglementation et d'application de la loi comparativement aux années précédentes, et le Ministère a augmenté son investissement et accru ses compétences dans ces domaines en conséquence.

Résultat stratégique 3 : Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets

Reduction des risques dus aux substances toxiques et aux autres pour la santé et l'environnement des Canadiens Les Canadiens adoptent des moyens de consommation et de production durables	➤	Evaluation des risques dus aux substances nocives pour la santé et l'environnement des Canadiens	●	Détails p.50	181,0	133,1	58,0	26,5	3
	➤	Gestion des risques dus aux substances toxiques et aux autres substances nocives que courent les Canadiens ainsi que de leurs effets sur l'environnement	●	Détails p.51					
	➤	Les Canadiens sont informés sur la pollution environnementale et prennent des mesures afin de contenir le problème	●	Détails p.52					
	➤	Les approches axées sur les secours et autres font la promotion de la consommation et de la production durables	●	Détails p.53					
	➤	Gestion des risques dus aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre par un système de contrôle pour les secours industriels	●	Détails p.54					
	➤	Gestion des risques dus aux émissions atmosphériques par des systèmes de contrôle pour le transport et d'autres secours	●	Détails p.55					
	➤	Les mécanismes de surveillance et de rapports réglementaires renseignent les Canadiens et les décideurs sur les risques et tendances relatifs aux polluants atmosphériques et aux gaz à effet de serre	●	Détails p.55	130,5	107,9			
	➤	La collaboration internationale en matière de polluants atmosphériques et d'émissions de gaz à effet de serre s'harmonise aux intérêts des Canadiens	●	Détails p.56					

Résultat stratégique 4 : Développement urbain durable et renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto

Revitalisation du secteur riverain de Toronto	Le but de l'initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT) est de révitaliser le secteur riverain de Toronto par le biais d'investissements dans les infrastructures urbaines traditionnelles, telles que le transport local et les égouts, et dans les développements urbains contemporains, incluant les parcs, les espaces verts, les installations destinées aux touristes et la renaissance des zones postindustrielles sous-utilisées. Les résultats clés attendus de cette initiative incluent l'accessibilité et l'utilisation accrues du secteur riverain, la revitalisation des infrastructures urbaines et l'amélioration de la gestion environnementale du secteur riverain de Toronto. L'exercice 2007-2008 a été transitoire pour l'IRSRT, étant donné que le programme est passé du Trésor à l'environnement Canada. Des progrès ont été effectués dans la revitalisation du secteur riverain, mais aucun résultat prévu n'a été défini dans le rapport sur les plans et les priorités du Ministère.	40,2	5,0
---	---	------	-----

Voir les détails à la p.57

Totaux 857,8 997,0

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Aperçu des activités de programmes par résultat stratégique

Activités de programmes	Résultats prévus selon le RPP de 2007-2008	2007-2008 (en millions de dollars)			Contribution à la priorité suivante
		Etat du rendement	Dépenses RPP	Dépenses réelles	

Résultat stratégique 1 : Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré.

La biodiversité est conservée et protégée	➤ Les espèces sauvages sont conservées et protégées	Détails p. 21	126,0	199,9	De l'eau propre, salubre et sécuritaire
	➤ Les terres et les paysages sont gérés de manière durable	Détails p. 22			
Les Canadiens adoptent des méthodes qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités	➤ L'information et les connaissances intégrées permettent d'établir des approches intégrées pour protéger et conserver les écosystèmes prioritaires	Détails p. 25	30,8	46,3	L'information sur la durabilité des écosystèmes, son évaluation et sa compréhension facilitent le processus décisionnel
	➤ L'information sur la durabilité des écosystèmes, son évaluation et sa compréhension facilitent le processus décisionnel	Détails p. 27			

Résultat stratégique 2 : Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens.

De meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et les conditions météorologiques et environnementales influencent la prise de décisions	➤ La surveillance environnementale permet à l'environnement Canada de déterminer, d'analyser et de prévoir les conditions météorologiques, atmosphériques, hydriques et climatiques	Détails p. 35	126,2	146,8	Les Canadiens sont informés des conditions météorologiques courantes et y réagissent bien
	➤ La science facilite les prévisions et les services météorologiques et environnementaux, les décisions ministérielles et l'élaboration des politiques	Détails p. 35			
Les prévisions et les avertissements environnementaux permettent au public de prendre des mesures pour protéger sa sécurité et son bien-être	➤ Les prévisions et les avertissements environnementaux permettent au public de prendre des mesures pour protéger sa sécurité et son bien-être	Détails p. 37			Les Canadiens sont mieux informés grâce à des services météorologiques et environnementaux améliorés et à des possibilités de partenariat accrues
	➤ Les Canadiens tirent avantage de la création et de l'utilisation des renseignements météorologiques et environnementaux diffusés par Environnement Canada et ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux pour secondar les programmes d'intérêt commun	Détails p. 39	156,8	157,8	
L'information et les services relatifs à l'environnement permettent aux Canadiens de prendre des mesures pour respecter les priorités environnementales	➤ L'information et les services relatifs à l'environnement permettent aux Canadiens de prendre des mesures pour respecter les priorités environnementales	Détails p. 40			Des stratégies adaptées visant à contrer les impacts des changements climatiques sont élaborées et mises en œuvre au profit des Canadiens et de l'environnement
	➤ Des stratégies adaptées visant à contrer les impacts des changements climatiques sont élaborées et mises en œuvre au profit des Canadiens et de l'environnement	Détails p. 41			

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

1 Elaborer et mettre en œuvre des stratégies, des programmes et des partenariats novateurs pour s'assurer que le capital naturel du Canada est préservé pour la présente génération et les générations à venir.

Continu

2 Offrir aux Canadiens de l'information, des prévisions et des services météorologiques et environnementaux de niveau international pour assurer la sécurité et soutenir l'activité économique.

Continu

3 Elaborer et mettre en œuvre des stratégies, des programmes et des partenariats novateurs pour protéger les Canadiens et l'environnement contre les effets des substances nocives.

Continu

Veuillez consulter l'analyse sur le progrès vers l'atteinte de ces priorités ministérielles à la page 10.

Définitions relatives aux cotes de résultats – Aperçu

Afin de rehausser la clarté des rapports sur le rendement, Environnement Canada a adopté une nouvelle approche pour rendre compte de l'accomplissement des résultats attendus dans son Rapport ministériel sur le rendement (RMR) du présent exercice. Pour la première fois, le ministère utilise des cotations visuelles pour illustrer le progrès accompli sur le rendement pour chaque résultat prévu énoncé dans le Rapport sur les plans et priorités (RPP) 2007-2008.

Ces cotations sont fondées sur des auto-évaluations effectuées par la direction d'Environnement Canada et soutenues par des données ayant différents niveaux de robustesse, et pouvant dans certains cas être largement basées sur des valeurs qualitatives. Ces cotations traduisent notre plus juste appréciation de notre rendement à ce moment précis.

Ceci est un premier pas dans l'évolution d'un cadre de mesure du rendement renforcé que nous pourrions appliquer à tous les programmes d'Environnement Canada. Au fur et à mesure que notre approche et méthodologie viennent à maturité, notre échelle de cotation et nos mesures seront appelées à évoluer de même.

Alors que ce RMR demeure constant selon le cadre de rapport du RPP 2007-2008, le RPP 2009-2010 à venir démontrera davantage les améliorations à notre cadre de mesure du rendement ministériel. Ce cadre nous fournira des données sur le rendement claires, crédibles, équilibrées et démontrables vers lesquelles le Parlement et le public pourront se tourner pour connaître les résultats attendus du Ministère.

Environnement Canada veut s'assurer de la pleine application de ce cadre d'ici les deux prochaines années. Le tableau ci-dessous fournit des définitions succinctes sur les cotes de résultats utilisées dans le présent rapport.

Cotes de résultats



Résultats anticipés atteints – les objectifs pour atteindre les résultats attendus ont été entièrement réalisés.



Résultats anticipés atteints dans une certaine mesure – les objectifs pour atteindre les résultats attendus n'ont pas encore été entièrement concrétisés, mais d'importants progrès ont été réalisés.



Résultats anticipés non atteints – les objectifs pour atteindre les résultats attendus n'ont pas été réalisés.

Renseignements sommaires

Raison d'être

Plusieurs lois et règlements confèrent au Ministère son mandat et lui permettent d'exécuter ses programmes. Selon la *Loi sur le ministère de l'Environnement*, les pouvoirs, fonctions et mandats du ministre de l'Environnement comprennent entre autres :

- la conservation et l'amélioration du milieu naturel, notamment la qualité de l'eau, de l'air et du sol;
- les ressources renouvelables, notamment les oiseaux migrateurs et le reste de la flore et de la faune non indigènes;
- l'eau;
- la météorologie;
- l'application des règles et des règlements de la Commission mixte internationale sur les eaux frontalières;
- la coordination des politiques et programmes du gouvernement canadien pour la conservation et la valorisation de l'environnement naturel.

Des pouvoirs supplémentaires sont prescrits dans d'autres lois et règlements gérés par le Ministère, notamment la *Loi sur les espèces en péril* et la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999). Pour en connaître davantage sur les lois et les règlements du Ministère, consulter le site www.ec.gc.ca/EnviroRegs.

Ressources financières

2007-2008 (en millions de dollars)		
Dépenses prévues	857,8	
Autorisations totales	1 247,5	
Dépenses réelles	997,0	

Ressources humaines

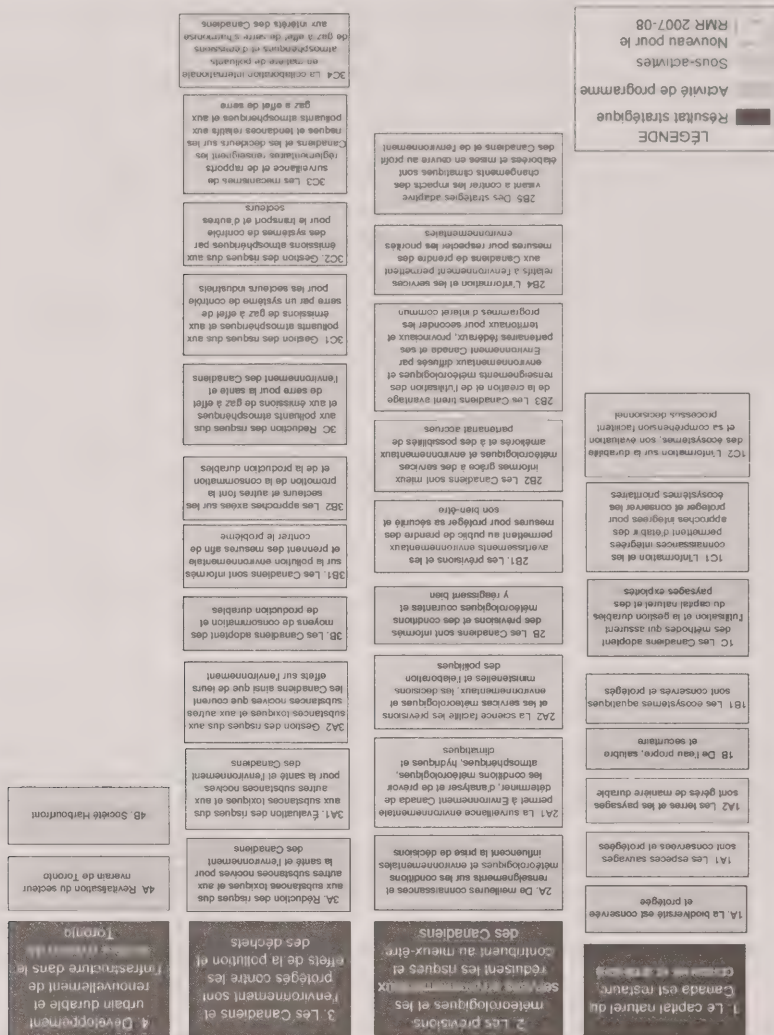
2007-2008		
Prévues	6 454	
Réelles	6 503	
Différence	49	

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Changements apportés à l'architecture des activités de programmes (AAP)

La figure ci-dessous met l'accent sur les changements apportés à l'Architecture des activités de programmes (AAP) d'Environnement Canada depuis le Rapport sur les plans et priorités de 2007-2008. L'Environnement Canada a demandé des modifications à son AAP, approuvée antérieurement, dans le but de refléter le décret en conseil transférant la responsabilité relative à l'Initiative de revitalisation du secteur minier de Toronto (IRSRT) du président du Conseil du Trésor au ministre de l'Environnement. Ce transfert de responsabilité se traduit par l'ajout d'un quatrième résultat stratégique et de deux activités de programmes sous-jacentes.

Architecture d'activités de programmes d'Environnement Canada 2007-2008



Veuillez consulter l'AAP du RPP 2007-2008 d'Environnement Canada pour établir une concordance entre 2006-2007 et 2007-2008.

Déclaration de la direction

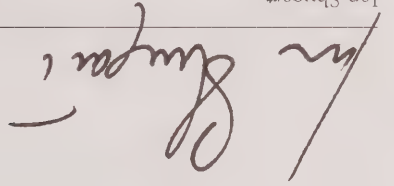
Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2007-2008

d'Environnement Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programmes du Ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres approuvés du Budget des dépenses et des Comptes publics du Canada.

Ian Shugart
Sous-ministre de l'Environnement



Message du ministre



À titre de ministre de l'Environnement, j'ai l'honneur de présenter le Rapport ministériel sur le rendement 2007-2008 d'Environnement Canada, qui résume les réalisations des engagements énoncés dans le Rapport sur les plans et priorités de 2007-2008.

L'environnement naturel du pays constitue l'un des héritages les plus importants que nous devons protéger pour les générations futures. Le gouvernement du Canada prend cette obligation au sérieux, et a fait de l'amélioration de la qualité de l'environnement l'une de ses cinq grandes priorités. Ce rapport montre qu'Environnement Canada a accompli beaucoup cette année et qu'il a obtenu de véritables résultats concernant plusieurs enjeux qui préoccupent les Canadiens.

Environnement Canada est responsable de la prestation du programme environnemental du gouvernement. À ce titre, il prend des mesures à l'égard des priorités, telles que la préservation du capital naturel du Canada, la prestation de services météorologiques et environnementaux de renommée mondiale et la protection des Canadiens et de leur environnement contre les effets des substances nocives. En 2007-2008, Environnement Canada a excelle, s'attaquant de front aux difficultés et faisant de véritables progrès.

Par exemple, au cours de l'exercice précédent, le gouvernement du Canada a annoncé :

- des précisions et des étapes importantes pour mettre en œuvre *Prendre le virage : Un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*, l'un des régimes de réglementation les plus exigeants du monde, qui permettra de réduire les gaz à effet de serre de 20 p. 100 par rapport aux niveaux de 2006 d'ici 2020;
- 85,9 millions de dollars échelonnés sur quatre ans pour aider à lutter contre les répercussions des changements climatiques;
- 110 millions de dollars pour accroître l'efficacité de la mise en œuvre de la *Loi sur les espèces en péril* au cours de la période 2007-2009;
- des mesures et des progrès importants dans la mise en œuvre du Plan de gestion des produits chimiques, qui vise à améliorer la protection contre les produits chimiques dangereux;
- 93 millions de dollars pour améliorer la qualité de l'eau, en vertu du Plan d'action pour l'assainissement de l'eau;
- 43 millions de dollars pour recruter 100 nouveaux agents d'application de la loi sur le terrain, partout au Canada, et leur fournir des outils et des services d'aide pour les enquêtes afin que les pollueurs, les trafiquants et les bracomiers soient passibles de poursuites pour avoir enfreint les lois sur l'environnement.

Environnement Canada offre aux Canadiens de saines politiques environnementales qui permettent de protéger leur santé et leur environnement, aujourd'hui et pour l'avenir. Grâce au travail et à la détermination de son personnel, le Ministère assure la prestation fructueuse de l'un des programmes environnementaux les plus importants et opportuns de notre époque. Je suis fier de l'engagement et des réalisations d'Environnement Canada au cours de cet exercice et je me réjouis de la poursuite des efforts qui permettront de protéger notre environnement.

L'honorable Jim Prentice, C.P., c.r., député
Ministre de l'Environnement

Section I – Aperçu du Ministère

Table des matières

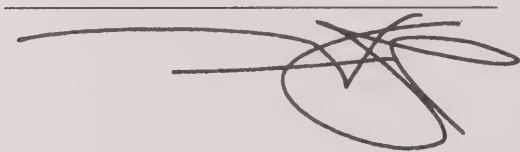
Section I – Aperçu du Ministère	1
Message du ministre	1
Déclaration de la direction	2
Changements apportés à l'architecture des activités de programmes (AAP)	3
Renseignements sommaires	4
Sommaire du rendement ministériel	8
Section II : Analyse des activités de programme par résultat stratégique	13
Résultat stratégique 1 : Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré	13
Résultat stratégique 2 : Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens	27
Résultat stratégique 3 : Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets	42
Résultat stratégique 4 : Développement urbain durable et renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto	56
Section III : Information supplémentaire	60
Liens du Ministère avec les résultats du gouvernement du Canada	60
Tableau 1 – Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (équivalents temps plein compris)	61
Tableau 2 – Postes votés et législatifs	62
Tableau 3 – Sources des revenus disponibles et non disponibles	63
Tableau 4-A – Frais d'utilisation	63
Tableau 4-B – Normes de service applicables aux frais d'utilisation externes	63
Tableau 5 – Renseignements sur les dépenses de projets	63
Tableau 6 – Renseignements sur les programmes de paiement de transfert	63
Tableau 7 – Fondations (subventions conditionnelles)	64
Tableau 8 – Initiatives horizontales	64
Tableau 9 – Stratégie de développement durable	64
Tableau 10 – Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes	64
Tableau 11 – Vérifications et évaluations internes	64
Tableau 12 – Politiques sur les voyages	64
États financiers 2007–2008 (<i>Non-vérifié</i>)	65
Section IV : autres éléments d'intérêt	84
Activités d'intégration stratégiques	84
Activités des services ministériels et de gestion ministérielle	85
Indicateurs de durabilité de l'environnement	90



Environnement Canada

2007-2008

Rapport ministériel sur le rendement

A handwritten signature in dark ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the left.

Jim Prentice

Ministre de l'Environnement

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à [http://www.lbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide\(00-fra.asp\)](http://www.lbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide(00-fra.asp))). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques - les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/estlmf.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue panoramique détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions et Services gouvernementaux Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : B131-4/3-2008

ISBN 978-0-660-63729-7



Environnement Canada

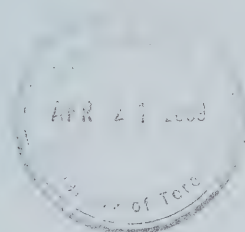
Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008



Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

Performance Report



For the period ending
March 31, 2008

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/87-2008
ISBN 978-0-660-63730-3

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>)). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

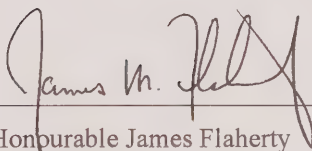
Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

**For the Period ending March 31,
2008**

Departmental Performance Report

A handwritten signature in black ink, appearing to read "James M. Flaherty", is written over a horizontal line.

The Honorable James Flaherty
Minister of Finance

Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW	1
Message from the Director.....	2
Management Representation Statement.....	5
Summary Information	6
Summary of Departmental Performance	14
Key Results for 2007-2008 by Priority	16
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	23
Analysis by Program Activity.....	24
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	29
Alignment to Government of Canada Outcomes.....	30
Comparison of Planned to Actual Spending (including FTEs)	30
Voted and Statutory Items.....	31
Horizontal Initiatives.....	31
Response to Parliamentary Committees and External Audits	31
Internal Audits and Evaluations	31
Travel Policies.....	31
SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST	33
FINTRAC's Organizational Information.....	34
FINTRAC's Internal Services	35
Annex 1: Financial Statements of FINTRAC.....	37

SECTION I – OVERVIEW

Message from the Director

I am pleased to present the Departmental Performance Report for the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC) for 2007-2008.

During the past year, FINTRAC has worked hard to implement the legislative amendments arising from the December 2006 passage of Bill C-25, *An Act to amend the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act and the Income Tax Act and to make a consequential amendment to another Act*. Bringing these new legislative initiatives on board required—and is still requiring—a sustained and substantial effort, from adjusting internal operations to handle the increased workload, to assisting reporting entities to conform to new legal provisions, to recalibrating information technology systems to accommodate new reporting requirements.

FINTRAC and its partners have expended considerable effort to date implementing C-25, and the positive effect is evident. The Centre can now provide a more comprehensive range of financial transaction information, allowing for a more valuable intelligence product. These legislative amendments permit, as well, a broader spectrum of financial intelligence recipients, with the Charities Directorate of Canada Revenue Agency, the Canada Border Services Agency and the Communications Security Establishment now authorized—under specified conditions—to receive our intelligence products.

Bill C-25 has strengthened the anti-money laundering and anti-terrorist activity financing compliance regime across Canada, with its increasingly deterrent effect on the entry of criminal money into legitimate channels of finance. In addition, with the amendments, Canada becomes compliant with virtually all the recommendations made last year by the Financial Action Task Force in its third mutual evaluation of the effectiveness of Canada's anti-money laundering/terrorist financing regime. Finally, the legislative requirement for a review, every two years, of the Centre's management of personal information holdings by the Office of the Privacy Commissioner, gives further assurance to Canadians that FINTRAC continues to uphold the highest standards in protecting the information entrusted to it.

Although the implementation of Bill C-25 required a significant commitment of resources, there was no slackening in the Centre's achievements in producing disclosures of financial intelligence. In 2007-08, FINTRAC made 210 case disclosures—compared to 193 in 2006-07 and 168 in 2005-06—to law enforcement, national security agencies, and other domestic authorized recipients, and to foreign financial intelligence units, with which it has an information sharing agreement.

In addition to its contribution of financial intelligence, FINTRAC was active in a global leadership role, especially within The Egmont Group - 108 financial intelligence units from across the world, all responsible for following the money trail in order to counter money laundering and terrorism financing. The Centre was indispensable in establishing the Egmont Secretariat in Toronto, which became operational in October 2007. The outcome

is a stronger, more effective international organisation that will bolster the Egmont Group's role in global anti-money laundering and counter-terrorism efforts.

Again in 2007-08, FINTRAC strengthened the advanced automated systems and sophisticated tools that capture, search and analyze data from millions of financial transaction reports. While experienced analysts are the first requisite in producing financial intelligence, these systems and tools are part of the endowment that makes FINTRAC's role, and its contribution, unique. Every advance that the Centre makes in improving its information technology also advances its ability to discover and follow the movements of suspicious money.

As the new Director for FINTRAC, I am pleased to present these results. In 2007-08, the Centre emerged as a mature organization, well equipped to make a strong contribution domestically and globally. I look forward to continuing the Centre's proud record of achievement and to charting its future progress.

A handwritten signature in dark ink, reading "Jeanne M. Flemming". The signature is fluid and cursive, with the first name "Jeanne" being more prominent than the last name "Flemming".

Jeanne M. Flemming
Director

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 Departmental Performance Report for the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;

- It is based on the Centre's Strategic Outcome(s) and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Jeanne M. Flemming
Director

Summary Information

The Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC), Canada's financial intelligence unit, was created in 2000. It is an independent agency, reporting to the Minister of Finance, who is accountable to Parliament for the activities of the Centre. FINTRAC provides financial intelligence to police and intelligence agencies and other appropriate authorities, domestically and internationally, in order to support investigations and prosecutions of money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada. FINTRAC operates at arm's length from the domestic and international organizations to which it provides intelligence.

FINTRAC's single program activity—the collection, analysis and dissemination of financial information—is an expression of its mandate. This program activity contributes directly to the government's "tackling crime" priority by detecting and deterring money laundering and the financing of terrorist activity. It also helps to create an environment in which it is more difficult for criminals to benefit financially from illicit activity.

FINTRAC's enabling legislation is the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* (PCMLTFA).

Financial Resources (\$millions)

2007-2008		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
\$55.4	\$52.8	\$51.1

Human Resources

2007-2008		
Planned	Actual	Difference
271 FTEs	319 FTEs	48 FTEs

Departmental Priorities

Status on Performance	2007-2008	
	Planned Spending (\$millions)	Actual Spending (\$millions)
Strategic Outcome: Financial intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.		
Alignment with Government of Canada Outcomes: FINTRAC's program activity is aligned with three government-wide outcomes, namely: <ul style="list-style-type: none"> • a fair and secure marketplace—FINTRAC contributes to the security and integrity of Canada's financial system; • safe and secure communities—FINTRAC contributes by creating an environment in which it is more difficult to engage in criminal activities; and • a safe and secure world through international cooperation—FINTRAC maintains operational partnerships with foreign financial intelligence units for the purpose of information sharing to combat money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada. 		

Priority (type)	Program Activity – Expected Result	Performance Status	Planned Spending	Actual Spending
Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement and national security agencies, and foreign financial intelligence units. (ongoing)	Financial intelligence analysis, and case disclosures that are widely accepted and used in investigations by law enforcement, CSIS and foreign financial intelligence units	Successfully met	\$33.9	\$31.2

Ensure compliance with the PCMLTFA. (ongoing)	Increased compliance with the law by reporting entities through continued collaboration and education, as well as through more robust detection and deterrence of non-compliance. This will be accomplished through a risk-based compliance program comprised of awareness activities, monitoring of data quality, compliance questionnaires, examinations, and by taking appropriate remedial action when non-compliance is detected.	Successfully met	\$16.2	\$15.0
Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public (ongoing)	Provide strategic intelligence, advice and analysis that enhance awareness and understanding of money laundering and terrorist activity financing and inform the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.	Successfully met	\$5.3	\$4.9

Overall Departmental Performance

FINTRAC's Operating Environment

Money laundering is the process by which money generated by criminal activities, such as the sale and distribution of illicit drugs, fraud, human smuggling and extortion, is converted into assets that cannot easily be traced back to their illegal origins. Money laundering is a global phenomenon, and the techniques used are numerous and can be very sophisticated. Technological advances in e-commerce, the global diversification of financial markets and new financial product developments provide further opportunities to launder illegal profit and obscure the money trail leading back to the underlying crime.

Terrorist activity financing is the process by which money is channelled, through a variety of means, to support the activities of terrorist organizations and networks which threaten the safety and security of Canadians at home and abroad. While terrorist groups do generate funds from criminal activities such as drug trafficking and arms smuggling, they may also obtain revenue through legal means. In addition, some charity or relief organizations may unwittingly become the conduit through which donors contribute funds that may eventually be used to commit a terrorist act. The funds are then routed to the recipient terrorist organizations through both informal networks and the formal financial system.

FINTRAC is an essential component of the community of organizations that combat organized crime and terrorism under Canada's anti-money laundering and anti-terrorist financing (AML/ATF) regime.

FINTRAC facilitates the investigation and prosecution of money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada by receiving information on financial transactions, analyzing it, and disclosing the resulting financial intelligence to the appropriate police force or to other entities legislatively entitled to receive FINTRAC's disclosures, such as the Canadian Security Intelligence Service (CSIS), the Canada Revenue Agency (CRA), the Canada Border Services Agency (CBSA), Communications Security Establishment (CSE) and foreign financial intelligence units.

By ensuring compliance by financial institutions and other reporting entities with their obligations under the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* (PCMLTFA), the Centre helps to create an effective deterrent to those who would use legitimate financial channels to launder money or to finance terrorism. In Canada, banks and other financial services businesses maintain internal compliance regimes that facilitate following the trail of financial transactions, and that law enforcement agencies can effectively pursue cases of suspected money laundering and terrorist activity financing.

Money laundering and terrorist activity financing are transnational in nature, necessitating the participation of all countries for their successful detection and

deterrence. FINTRAC's work with international bodies, such as the Egmont Group and the Financial Action Task Force (FATF), makes a strong contribution on Canada's behalf toward developing and adopting new international anti-money laundering and anti-terrorist activity financing standards. The operational links the Centre has forged with other financial intelligence units throughout the world are a vital part of Canada's contribution to the international fight against terrorism, money laundering and transnational organized crime.

Bill C-25 and the PCMLTFA

Bill C-25, which received Royal Assent on December 14, 2006, amended the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*. The amended legislation and related regulations are strengthening deterrence provisions and broadening the range of information included in case disclosures to law enforcement, national security agencies, other federal departments, and foreign FIUs.

HIGHLIGHTS

The amendments to the PCMLTFA and its regulations that took effect in 2007 have resulted in the following enhancements when there are reasonable grounds to suspect that the information would be relevant to the investigation or the prosecution of a money laundering or a terrorist activity financing offence:

- allowing FINTRAC to disclose additional information to law enforcement agencies and other recipients
- authorizing the disclosure of relevant information to the Communications Security Establishment
- authorizing the disclosure of relevant information to the Charities Directorate of the Canada Revenue Agency (CRA) regarding a charity's eligibility for registration
- authorizing the disclosure to CRA of information relating to an offence of obtaining or attempting to obtain a rebate, refund or credit to which a person or entity is not entitled
- authorizing the disclosure to the Canada Border Services Agency of information relating to an offence of smuggling or attempting to smuggle goods subject to duties, or an offence related to the importation of goods that are controlled or prohibited or regulated
- enabling FINTRAC to exchange compliance-related information with its foreign counterparts
- providing for a review every two years by the Office of the Privacy Commissioner of Canada of the measures taken by FINTRAC to protect the information it receives or collects.

FINTRAC's Organizational Context

Overview

The Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC) is a partner in Canada's anti-money laundering and anti-terrorist activity financing regime. The Centre's main objective is to assist in the detection, prevention and deterrence of money laundering, the financing of terrorist activities and other threats to the security of Canada.

Mission

FINTRAC's mission is to provide law enforcement and intelligence agencies with high quality financial intelligence on money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada, while protecting the personal information under its control.

Mandate

FINTRAC was created to detect, prevent and deter money laundering and the financing of terrorist activities and other threats to the security of Canada, to facilitate the investigation and prosecution of these offences by law enforcement and national security partners.

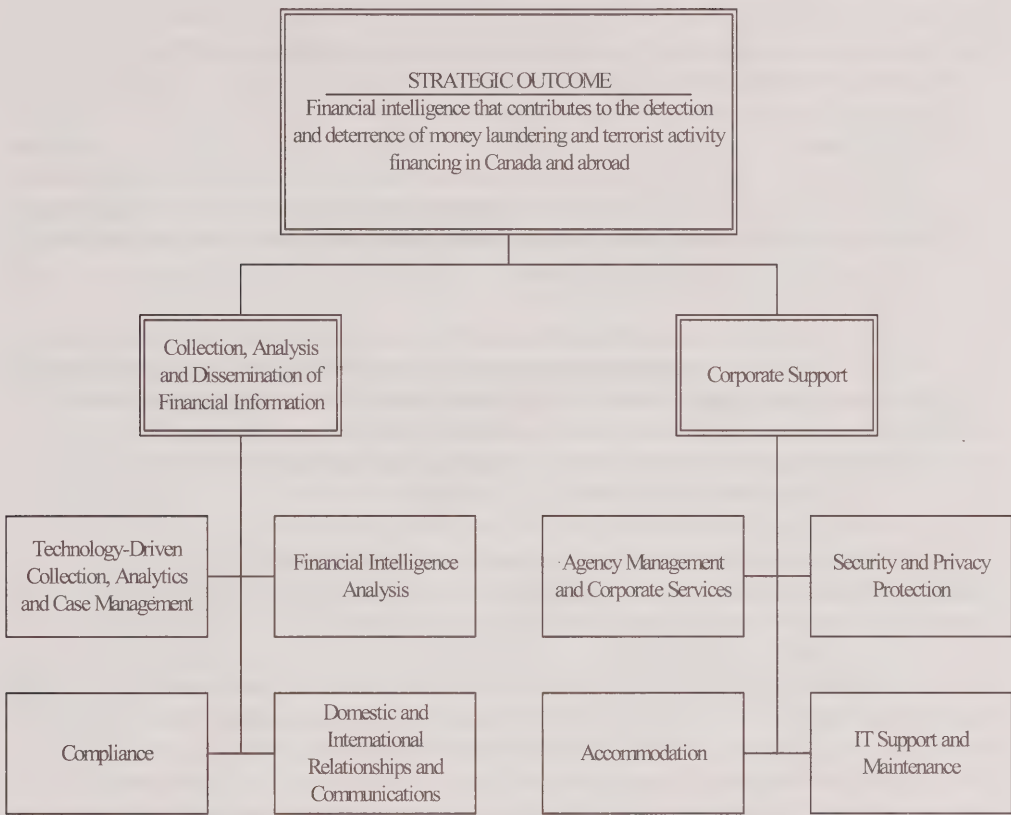
Activities

FINTRAC's activities include:

- Receiving reports on suspicious and prescribed financial transactions, and receiving and collecting information relevant to money laundering and terrorist activity financing;
- Receiving reports on the cross-border movement of large amounts of currency or monetary instruments;
- Analyzing and assessing the information it receives and collects;
- Providing domestic law enforcement with financial intelligence that it suspects would be relevant to the investigation or prosecution of money laundering and terrorist activity financing offences;
- Providing the same information to the Canada Revenue Agency (CRA), if the Centre also determines that the information is relevant to an offence of evading or attempting to evade paying federal taxes or duties imposed under an Act of Parliament administered by the Minister of National Revenue; or to CRA Charities Directorate, when it is determined that the information is relevant to a decision concerning the registration of a charity.

- Providing information to the Canada Border Services Agency (CBSA) if the Centre determines that the information is relevant to an offence of evading or attempting to evade paying taxes or duties imposed under an Act of Parliament administered by the CBSA; to determining whether a person is a person described in sections 34 to 42 of the Immigration and Refugee Protection Act or is relevant to an offence under any of sections 117 to 119, 126 or 127 of that Act; or to investigating or prosecuting an offence of smuggling or attempting to smuggle goods subject to duties or an offence related to the importation of goods that are prohibited, controlled or regulated under the Customs Act or under any other Act of Parliament.
- Providing CSIS with financial intelligence that it suspects would be relevant to threats to the security of Canada (including suspected terrorist activity financing);
- Providing the Communications Security Establishment (CSE) with financial intelligence that it suspects would be relevant to that agency's mandate;
- Providing financial intelligence to foreign financial intelligence units with which it has concluded a memorandum of understanding providing for the exchange of such information, and exchange compliance-related information with these FIUs;
- Ensuring compliance by financial institutions and other reporting entities with their obligations under the PCMLTFA and regulations;
- Ensuring that personal information under its control is protected from unauthorized disclosure;
- Providing strategic intelligence, advice and analysis that enhance awareness and understanding of money laundering and terrorist activity financing, and that inform the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies;
- Enhancing public awareness and understanding of matters related to money laundering.

Figure 1: FINTRAC’s Program Activity Architecture¹



In compliance with the Treasury Board Secretariat’s guidance, FINTRAC is using the PAA structure presented in its *2007-2008 Report on Plans and Priorities*. However, in 2007, changes were made to FINTRAC’s Program Activity Architecture (PAA). These changes result from the implementation of Treasury Board Secretariat’s *Management, Resources and Results Structure (MRRS) Policy*. FINTRAC’s Strategic Outcome and Program Activity descriptions have not been modified. Activities that were previously identified as sub-activities are now included in the single program activity *Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information*. The use of resources dedicated to Corporate Support, along with the results achieved for 2007-2008, are now reported in Section IV of the DPR, under “Other Items of Interest”.

¹ FINTRAC’s PAA was modified in 2007. For reporting purposes and in accordance with TBS’ guidance, the PAA presented here is the PAA predating this change as it appears in FINTRAC’s *2007-2008 Report On Plans And Priorities*

Summary of Departmental Performance

The following sections focus on the specific priorities outlined in the *2007-2008 Report on Plans and Priorities* (RPP) for the period under review.

The Year in Review

The 2007-2008 fiscal year was a period of great transition for FINTRAC. In November 2007, the first Director of FINTRAC retired after leading the Centre from its inception in 2000. In March 2008, FINTRAC welcomed its new Director.

In 2007-2008, FINTRAC also undertook the work to prepare for the coming into force of major legislative changes resulting from the December 2006 adoption of Bill C-25. FINTRAC dedicated a newly created sector to the development of these initiatives, to coordinate the efforts and the resources required to deliver these changes. This sector received the mandate to develop and prepare the implementation of the Bill C-25 initiatives, including the development of the money services businesses (MSB) registry and of the administrative monetary penalties program. It also worked to facilitate FINTRAC's activities in relation to new sectors with reporting obligations, and in relation to the expansion of reporting obligations for some of the sectors that already had reporting obligations prior to Bill C-25.

The development of the registration program for money services businesses was a major undertaking for FINTRAC in 2007-2008. The coming into force date of the requirement for all Canadian MSBs to register with FINTRAC was June 23, 2008. Through 2007-2008, FINTRAC dedicated significant resources to develop the IT solution necessary to establish the MSB registry. As well, the development of the tools necessary for a successful implementation of the registry involved most areas within the Centre, including communications (Web site interface, guidelines, and users' guides), regional operations and compliance (outreach, surveys) and policy/program development (outreach, as well as legislative and regulatory clarifications). The involvement of many stakeholders from the private sector has made the development of the MSB registry possible.

In 2007-2008, FINTRAC made 210 case disclosures of financial intelligence to law enforcement and national security agencies, and to counterpart foreign financial intelligence units. Again this year, the increasingly complex cases that were disclosed pinpointed new suspects and financial transactions, and triggered new investigations or provided significant input to ongoing investigations or prosecutions.

The number of cases disclosed to its partners remains a strong indicator of FINTRAC's ability to analyze the information it receives to identify suspected money laundering, terrorist financing or possible threats to the security of Canada. The benefit for Canadians lies in the contribution that these case disclosures make to the investigations and prosecutions of individuals and entities involved in the criminal activities targeted by the disclosures. FINTRAC's Annual Report, available at www.fintrac-canafe.gc.ca, offers

additional perspective on the contribution and benefits from FINTRAC's disclosure products, and their value to the Centre's partners.

Insight into suspicious activities depends on the availability of complete, accurate and timely financial transaction reports that are provided to FINTRAC by entities with reporting obligations. In 2007-2008, the Centre continued to strengthen its national compliance program through a wide range of initiatives. Outreach activities, including presentations and seminars, have been and continue to be, important vehicles for engaging and raising awareness among reporting entities. FINTRAC, together with national and provincial regulators, conducted an increased number of compliance examinations across all reporting sectors.

Internationally, FINTRAC continues to demonstrate its strong commitment to sustaining and broadening the cooperative ties that are so important in the global effort to fight money laundering and terrorist activity financing. This has helped establish Canada as a major player in global crime-fighting efforts, a position which was further confirmed on February 15, 2008 when the Egmont Group's Secretariat was officially inaugurated in Toronto.

FINTRAC's international role underlines its commitment to uphold and strengthen the global network to fight money laundering and terrorist activity financing. In 2007-2008, the Centre signed two more memoranda of understanding (MOU) with foreign financial intelligence units (FIUs), bringing the total number, as of March 31, 2008, to 47. The coming into force of legislative changes brought forth by Bill C-25 now allows FINTRAC to exchange compliance information with foreign FIUs and regulatory authorities, when the appropriate MOU are in place.

In 2007-2008, Canada underwent an evaluation by the Financial Action Task Force (FATF) to assess the effectiveness of its anti-money laundering and anti-terrorist financing regime in applying the FATF's 40+9 Recommendations. In this assessment, Canada's legal system, law enforcement powers, international cooperation and measures to combat terrorist financing were all rated highly. Regulatory changes that were introduced after the FATF evaluation further contribute to bringing the Canadian AML/ATF regime, and thus FINTRAC, in compliance with FATF standards.

FINTRAC continued to strengthen its strategic intelligence capacity in support of its tactical intelligence and compliance programs. In addition to sharing strategic intelligence with domestic and international partners, FINTRAC produced new feedback products aimed at reporting entities and enhanced automated solutions to assist in the production of operational statistics and management information.

The Centre's enabling legislation was developed to ensure the highest level of protection for personal information, while also making it possible for certain information to be disclosed to law enforcement and to intelligence agencies. A key provision of the PCMLTFA is the requirement for the Office of the Privacy Commissioner (OPC) to review FINTRAC's measures to protect information. In 2007-2008, the OPC initiated its

first review, conducted under the Commissioner's legislated mandate to review and report on FINTRAC's activities every two years.

In 2007, FINTRAC also completed the Treasury Board-mandated Strategic Review exercise. This exercise was aimed at identifying areas where resources can be streamlined in order to attain the best value for money.

Key Results for 2007-2008 by Priority

In FINTRAC's 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP), the Centre outlined the results it hoped to achieve for its program activity, Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information, according to its three main priorities.

PRIORITY: Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement and national security agencies, and foreign financial intelligence units.	<p><i>Anticipated Result:</i> Financial intelligence analysis, and case disclosures that are widely accepted and used in investigations by law enforcement, CSIS and foreign financial intelligence units.</p> <p><i>Successfully met:</i> FINTRAC's record number of case disclosures was higher both in the number of cases, and in the complexity of networks revealed. The Centre's financial intelligence made a relevant and meaningful contribution to the fight against money laundering and terrorist activity financing.</p>
--	--

The production and disclosure of timely and relevant financial intelligence is central to the achievement of the Centre's strategic outcome. It is of the utmost importance that tactical intelligence produced by the Centre enhances the capacity of law enforcement, national security agencies and foreign financial intelligence units to detect and deter money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada.

Once again in 2007-2008, FINTRAC was able to produce more case disclosures than in previous years. During that period, the Centre made 210 case disclosures, of which 171 were associated with money laundering, 29 with terrorist financing and other threats to Canada's safety and security, and 10 with associations to both money laundering and terrorist financing.

FINTRAC's disclosures are assembled from a number of financial transactions. In 2007-2008, the average cases disclosed contained 323 transactions; the largest case disclosed included over 7000 transactions. These transactions are shared with law enforcement or security agencies as part of a FINTRAC case disclosure once the Centre has met the legal threshold set out in the PCMLTFA, and can serve as intelligence to help develop leads that law enforcement or agencies that investigate terrorist financing could use to further their investigations.

The legislative changes introduced by Bill C-25 have expanded the scope of the information that can be included in FINTRAC's case disclosures. This new designated information now allows the Centre to provide its partners with even more comprehensive financial intelligence that is increasingly helpful in initiating and supporting investigations.

Of the 210 disclosures, over 60 per cent were destined to the RCMP, with the others being sent to municipal and provincial police forces, foreign FIUs, as well as to CSIS, the CBSA and the CRA. The feedback received from law enforcement and other partners provides a clear indication of the impact of the Centre's financial intelligence. 84 percent of the feedback received on disclosures mentioned that the information related to persons, businesses or entities of interest to the disclosure recipient. It shows that the disclosures not only feed into investigations and prosecutions that are already underway, but also that, in 64 per cent of the feedback received, they identify completely new cases of suspected money laundering or terrorist activity financing.

Investigations often focus on a small cluster of entities or individuals, and linking these people to players in other networks is usually challenging. FINTRAC disclosures often support this aspect of its partners' work: case disclosures help identify additional persons or entities involved in criminal activities, even in cases where the disclosure feeds into an investigation already underway. In 2007-2008, new entities or individuals were identified in 84 per cent of the total number of cases that were generated by a voluntary information record (VIR) or by an MOU-authorized query from a foreign financial intelligence unit:

- 68 per cent of cases disclosed identified 1 to 5 new entities/individuals
- 21 per cent of cases disclosed identified 6 to 10 new entities/individuals
- 11 per cent of cases disclosed identified more than 11 new entities/individuals.

FINTRAC's disclosures also help law enforcement to build stronger cases and gather more convincing information on suspected criminal activities. In the fall 2007, the Centre completed a study of feedback received from law enforcement on over 120 FINTRAC disclosures. This feedback revealed that 39 per cent of FINTRAC disclosures were used by law enforcement in judicial applications to seize proceeds of crime, or in affidavits prepared for search warrants seeking evidence for ongoing investigations.

FINTRAC's automated methodology is also leading to more disclosures that identify suspicious patterns of financial transactions. The Centre has developed automated rules to search its database to identify such suspicious patterns; these patterns, in turn, lead to the development of cases and associated disclosures to law enforcement or other partners. In some instances, no other method had succeeded in identifying the subjects of these disclosures, and they had been conducting suspicious activities without being detected by law enforcement authorities. In 2007-2008, FINTRAC's work in this field had enabled five such disclosures.

FINTRAC's partners have played an indispensable role in these successes. Canadian financial institutions and other financial intermediaries are becoming increasingly effective in detecting suspicious transactions. The number of suspicious transaction reports (STRs) received by FINTRAC has increased dramatically, from 39,036 in 2006-2007 to this year's total of 50,858. STRs are used in over 74 per cent of FINTRAC's disclosures, and play a major role in the development of financial intelligence.

Domestically, FINTRAC became involved in the Canada's National Anti-Drug Strategy. The Centre's drug-related financial intelligence helps law enforcement in identifying and targeting organized crime involved in the distribution of illegal drugs.

In 2007-2008, FINTRAC made 50 case disclosures to foreign FIUs with which it has an MOU, an increase of 43 per cent from 2006-2007. In instances where information was disclosed in response to a query from one of its international counterparts, FINTRAC also sought their permission to disclose this information to relevant partners. In a world with burgeoning global economy, this type of collaboration is crucial to the effectiveness of financial intelligence units.

FINTRAC's position on the international scene continued to be an enviable one. In 2007-2008, the inauguration of the Egmont Group's permanent secretariat in Toronto has confirmed Canada's role as a leader in the transnational fight against money laundering and terrorist financing.

<p>PRIORITY: Ensure compliance with the PCMLTFA</p>	<p><i>Anticipated Result:</i> Increased compliance with the law by reporting entities through more robust detection and deterrence of non-compliance. This will be accomplished through a risk-based compliance program comprised of awareness activities, the monitoring of data quality, compliance questionnaires, examinations, and by taking appropriate remedial action when non-compliance is detected.</p> <p><i>Successfully met:</i> FINTRAC continued to build and refine its national compliance program. An increased number of compliance examinations were conducted in all reporting sectors. FINTRAC's compliance team also conducted a substantial number of presentations, meetings and seminars for reporting entities, industry associations, regulators and law enforcement agencies.</p>
--	---

The quality of FINTRAC's financial intelligence is directly related to the quality and quantity of reports the Centre receives from reporting entities. As part of FINTRAC's *Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information* program activity, the Centre's compliance program seeks to promote and facilitate compliance with the law by reporting entities and to detect and deter non-compliance. This not only has the effect of

improving the quality and quantity of reports received by FINTRAC, it also has a strong deterrent effect, as it makes it more difficult for those who would launder money or seek to raise funds for terrorist activity to carry out their activities unnoticed. In addition to the deterrent effect they provide, compliance activities can directly assist investigations and prosecutions; for example, when financial institutions request identification from clients; this information can be made available to law enforcement and to prosecutors. This additional scrutiny upfront greatly increases deterrence.

FINTRAC is enhancing its detection and deterrence capacity as a result of the passage of Bill C-25 and related regulations. These include the creation of a registration system for money services businesses, the establishment of an administrative monetary penalties regime, enhanced customer due diligence measures and the addition of new sectors with record-keeping and/or reporting obligations.

Over the past year, FINTRAC employed a number of tools and approaches in its efforts to inform reporting entities and to assist them in meeting their obligations. These efforts included:

- Conducting more than 370 presentations, meetings and seminars with existing reporting entities and associations reaching over 18,335 people;
- Providing 24 separate information sessions to reporting entities in 10 cities on the new PCMLTFA obligations, reaching more than 2,400 people;
- Responding to over 3,920 call centre enquiries from reporting entities;
- Targeted communications to industry groups directly affected by legislative changes, including guidelines and industry-specific information sheets, which were distributed to seven different business sectors.

In addition to the above, FINTRAC also modified its toll free service —already available to reporting entities —to provide them with direct and timely access to the Centre’s regional compliance officers for information on questions they might have about complying with the law.

This year, FINTRAC received over 21,626,000 reports from all reporting sectors. The financial transaction reports received from reporting entities are now fully monitored for data quality, and procedures are being developed to monitor timing and volume. As a result of these enhancements, the number of reports returned for correction increased by 21 per cent.

The use of compliance questionnaires is an important tool to assess and increase compliance. This year, the Centre sent over 6,000 questionnaires to reporting entities in the real estate, money services businesses, credit unions, securities, life insurance and accounting sectors. Recent legislative amendments now make it compulsory for reporting entities to complete these questionnaires and return them to FINTRAC.

FINTRAC also sought to refine its risk model by deepening its collaboration with international partners such as Australia, the UK and the US, to share best practices in compliance, and especially, those related to risk assessment. FINTRAC also worked with Statistics Canada on a project to enhance the Centre's risk assessment model.

This year, FINTRAC performed 277 on-site examinations. FINTRAC's MOU partners -regulators in various sectors with which FINTRAC has signed an agreement for the sharing of compliance-related information- conducted a further 257 examinations, which helped to lessen the regulatory burden placed on reporting entities by limiting duplication of the examinations performed.

FINTRAC's examination process has demonstrated that the vast majority of reporting entities want to comply with their legislative obligations. In all of its examinations, FINTRAC has found only a small number of reporting entities with serious compliance deficiencies. In such cases, FINTRAC can choose to disclose non-compliance to law enforcement for investigation and prosecution. In 2007-2008, five such non-compliance disclosures were made to law enforcement. This is in contrast to the total of seven non-compliance disclosures that had been made in the three previous fiscal years.

FINTRAC's International Technical Assistance Program (ITAP) is an important component of the Centre's work to foster and support different aspects of compliance and financial intelligence analysis on the international scene. In 2007-2008, FINTRAC held pilot sessions of its new International Compliance Program (ICP) attended by six individuals from the St-Vincent and the Grenadines Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Regime organization.

As well, FINTRAC conducted pilot sessions of its recently developed Financial Intelligence Analysis Course (FIAC), which was attended by nine individuals from financial intelligence units of St. Kitts & Nevis, St. Vincent & the Grenadines and St. Lucia. The feedback received from the participants confirmed the quality of the program and emphasized the value of the training programs in setting practices that can be adopted internationally.

**PRIORITY:
Disseminate
strategic
information on
money laundering
and terrorist
activity financing
to partners,
stakeholders, and
the general public.**

Anticipated Result:

Provide strategic intelligence, advice and analysis that enhance awareness and understanding of money laundering and terrorist activity financing and inform the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.

Successfully met:

Through macro-analysis of its case disclosures and the sharing of strategic information, FINTRAC supported the work of policy-makers, domestic partners in law enforcement and national security. FINTRAC also supported Canada's commitments on the international front, with partners such as the Egmont Group and the FATF, strengthening relationships important in the global effort to fight money laundering and terrorist activity financing.

FINTRAC has a legislated mandate to enhance public awareness and understanding of matters related to money laundering, most specifically with reporting entities covered by the PCMLTFA. To raise awareness of money laundering and terrorist activity financing and help alert Canadians to the threat posed by these activities, FINTRAC undertakes a number of activities including:

- Publishing and disseminating an Annual Report to Parliament;
- Publishing articles in trade journals and newsletters;
- Publishing pamphlets and other printed material for distribution to reporting entities and their clients; and
- Operating a Web site and a call centre to provide information to reporting entities and the public.

FINTRAC's Web site was modified to comply with cross-government standards, which improved its ability to provide more streamlined, diverse and interactive materials. The site was a frequently used source of information for reporting entities and the general public.

The Web site is particularly useful for reporting entities, providing them with valuable tools and information. The Centre made several enhancements to the site's contents, such as making a series of publications available to provide feedback to specific reporting entity sectors on transaction reports submitted to the Centre. Sanitized money laundering cases were also posted to illustrate how reported data allows FINTRAC to connect suspicious money movements, thus contributing to eventual case disclosures.

In 2007-08, FINTRAC produced and disseminated a wide range of well-received strategic analysis products to its partners. Among these were “The Watch”, an environmental scan focused on money laundering and terrorist activity financing issues; “Backgrounders”, which present a general overview of emerging trends and typologies; and financial intelligence “Briefs” which provide a more in-depth assessment of our reports and disclosures. As in the past, “Perspectives” were also produced to offer a retrospective of the Centre’s disclosures and reports, and to identify typologies and patterns of transactions in relation to a particular subject or theme.

In 2007-2008, the Centre met requests for high-level analyses from various agencies, and its employees testified before the *Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182*.

FINTRAC contributed to the provision of feedback to several reporting sectors, notably by offering over 25 feedback presentations to various reporting sectors such as financial institutions, casinos, accountants, money services businesses and foreign exchange dealers, real estate, securities and life insurance. Feedback reports about the value of reporting from the real estate and securities sectors were also posted on FINTRAC’s Web site to highlight how valuable the contribution made by these sectors to the anti-money laundering and anti-terrorist activity financing regime has become.

FINTRAC continued to engage with its international counterparts in various forums aimed at promoting the development and dissemination of strategic intelligence. In 2007-2008, this led to FINTRAC’s contribution to various FATF typologies exercises notably a project on Proliferation Financing, led jointly by Canada and Denmark.

In 2007-2008, FINTRAC also made progress on its mandate to disseminate information to the general public. A FINTRAC video, entitled “The Case” was produced, and was first launched at presentation sessions held for reporting entities in 2007. The video presents a FINTRAC sanitized case; using the analysis of suspicious transaction reports and information submitted by law enforcement, it focuses on how FINTRAC was able to follow the money trail, linking seven individuals and four businesses in a suspected criminal network involving 800 individual transactions worth more than \$12 million.

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

Analysis by Program Activity

This section outlines the results achieved by FINTRAC's program activity *Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information*. The program activity supports the achievement of the Centre's Priorities and Strategic Outcome.

Strategic Outcome:

Financial intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.

Financial Resources (\$ millions):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending*
\$55.4	\$52.8	\$51.1

Human Resources:

Planned	Actual	Difference
271 FTEs	319 FTEs	48 FTEs

* Resource figures for FINTRAC's program activity *Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information* include all associated corporate support costs.

Program Activity:

Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information

Performance Measure:

High quality case disclosures are produced and disseminated on a timely basis

Performance Indicators	Results Achieved
Number of case disclosures	<ul style="list-style-type: none">• 210 case disclosures<ul style="list-style-type: none">○ 171 were for suspected money laundering○ 29 were for suspected terrorist activity financing and/or other threats to the security of Canada○ 10 involved both suspected money laundering and suspected terrorist financing activity and/or threats to the security of Canada

Feedback from disclosure recipients	<ul style="list-style-type: none"> 67 per cent of FINTRAC's disclosures provided information useful for intelligence purposes <ul style="list-style-type: none"> 43 per cent of the feedback received said disclosure provided a contribution to ongoing investigation 8 per cent triggered a new investigation 25 per cent contributed to a case expected to be prosecuted 64 per cent provided names of, or leads on, previously unknown persons or businesses/entities
Performance Measure: Strategic information on money laundering and terrorist financing is disseminated to partners, stakeholders and the general public	
Performance Indicators	Results Achieved
Number of products offered Feedback received on products disseminated	<ul style="list-style-type: none"> Three new strategic intelligence products offered in 2007-2008 Positive feedback from recipients on products offered: <ul style="list-style-type: none"> <i>Perspectives</i> <i>Financial Intelligence Briefs</i> <i>Backgrounders</i> <i>Money Laundering and Terrorist Activity Financing Watch</i>
Performance Measure: High levels of compliance are attained by reporting entities in meeting their legislative obligations	
Performance Indicators	Results Achieved
Percentage of reports filed within the legislated timeframe	Over 21,626,000 reports were filed with FINTRAC in 2007-2008. Of these reports, over 91 per cent were filed within the legislated timeframe. FINTRAC's new tools allowed for reports to be validated for quality upon filing. In 2007-2008, the number of reports that were returned to their originator for further action increased by 21 per cent.

Number of compliance examinations performed	<p>In 2007-2008, FINTRAC's compliance unit performed 277 examinations of reporting entities in all sectors.</p> <p>257 additional compliance examinations were conducted by regulators under their MOU with FINTRAC.</p>
Number of non-compliance disclosures	<p>In fiscal 2007-2008, FINTRAC determined in five cases that there were sufficient grounds to make a disclosure to law enforcement about an entity not respecting its obligations in reporting, as set out in the PCMLTFA and associated regulations.</p> <p>Since 2004-05, twelve such cases have been disclosed by FINTRAC to law enforcement for investigation and prosecution.</p>
Number of outreach sessions delivered to reporting entities	<p>FINTRAC delivered over 370 presentations, meetings and seminars with reporting entities, associations and regulators, reaching over 18,335 people.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 24 information sessions to inform specifically on new obligations related to the amendments of the PCMLTFA were delivered to reporting entities in 10 cities. • 25 feedback sessions were held specifically to highlight the contribution of reporting sectors to the AML/ATF Regime.
<p>Performance Measure: Strong and mutually beneficial domestic and international relationships in support of strengthening detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.</p>	
Performance Indicators	Results Achieved
Extent and impact of FINTRAC's involvement in key national and international forums	FINTRAC continues its successful involvement in initiatives such as the Public Security and Anti-Terrorism Initiative, the Anti-Money Laundering and Anti-Terrorist Financing Regime, the National Coordinating Committee on Organized Crime, the National Integrated Interagency Information System and with other stakeholders and regulatory groups.

Extent and impact of FINTRAC's involvement in key international forums such as EGMONT Group and the Financial Action Task Force (FATF)

- The EGMONT permanent Secretariat officially opened in Toronto in February 2008.
- FINTRAC continued its successful involvement in the Egmont Committee, the Egmont Group Working Groups, at the Financial Action Task Force, the Asia-Pacific Group and the Caribbean FATF.
- FINTRAC held eight outreach visits to MOU partners.
- FINTRAC hosted two highly successful training sessions under the auspice of its International Technical Assistance Program for 15 of participants from 4 jurisdictions.

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Alignment to Government of Canada Outcomes

Strategic Outcome: Financial intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.

(\$ millions)	Actual Spending 2007-2008			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	Budgetary	Non-budgetary	Total	
Program Activity: Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	51.1	0.0	51.1	FINTRAC's role as Canada's financial intelligence unit is to contribute to the creation of a more hostile environment for money laundering and terrorist activity financing in Canada. FINTRAC'S strategic outcome supports the following Government of Canada outcomes: <ul style="list-style-type: none"> • a fair and secure marketplace; • safe and secure communities; • a safe and secure world through international cooperation.

Comparison of Planned to Actual Spending (including FTEs)

(\$ millions)	2005–2006 Actual	2006–2007 Actual	2007–2008			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	32.8	39.8	44.9	55.4	52.8	51.1
Total	32.8	39.8	44.9	55.4	52.8	51.1
Less: Non-respendable revenue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Plus: Cost of services received without charge	1.2	1.4	1.4	1.9	1.8	1.8
Total Departmental Spending	34.0	41.2	46.3	57.3	54.6	52.9
Full-time Equivalents	180	222	271	271	324	319

Voted and Statutory Items (\$ millions)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007–2008			
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
25	Operating expenditures	39.5	49.1	47.4	45.7
	Capital expenditures				
25	Grants and contributions	1.8	1.8	1.3	1.3
(S)	Contributions to employee benefit plans	3.6	4.5	4.1	4.1
	Total	44.9	55.4	52.8	51.1

Horizontal Initiatives

Supplementary information on horizontal initiatives can be found at http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hr-rh_e.asp

Response to Parliamentary Committees and External Audits

For supplementary information on the department's response to Parliamentary Committees and External Audits please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Internal Audits and Evaluations

There were no internal audits or evaluations conducted during 2007-2008.

Travel Policies

FINTRAC follows the Treasury Board of Canada Secretariat *Travel Directive*, Rates and Allowances.

SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST

FINTRAC's Organizational Information

FINTRAC is established as an independent agency, reporting to Parliament through the Minister of Finance, who is responsible for the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* (PCMLTFA) and its accompanying regulations. The organization is funded through appropriations. The Centre is headquartered in Ottawa and has regional offices in Montreal, Toronto and Vancouver.

The **Director**, appointed by the Governor-in-Council, is the Chief Executive Officer of the Centre and has all the powers of a deputy head of a department. The Centre has separate employer status. The Director is required to report to the Minister of Finance on the exercise of those powers and the performance of duties authorized under the Act.

The **Financial Analysis & Disclosures** directorate includes all of FINTRAC's tactical financial intelligence functions for detecting money laundering and terrorist activity financing schemes.

The **Macro Analysis & Integration** directorate is responsible for FINTRAC's strategic financial intelligence mandate, including: research into trends and typologies; the articulation of the needs of each business lines for new and innovative IT solutions and the optimization of the business processes to take advantage of technological advancements; the management of horizontal initiatives of an operational nature or requiring operational input, and liaison with disclosure recipients.

The **Regional Operations and Compliance** directorate is comprised of the Compliance Unit in Ottawa and FINTRAC's three regional offices. It is responsible for ensuring compliance with the PCMLTFA, including the provision of outreach to reporting entities and conducting examinations of these entities, as well as undertaking regional outreach to law enforcement agencies and other key partners. The registry for money services businesses (MSBs) and the administrative monetary penalties (AMPs) program, once implemented, will also be part of Regional Operations and Compliance.

The **Strategic Policy and Public Affairs** sector is responsible for the management of FINTRAC's external relationships, both domestic and international, as well as the integration of Centre-wide goals and activities into articulated strategies and cohesive plans and policies. The sector also comprises the communications activities as well as the Access to Information and Privacy responsibilities.

The **Information Management/Information Technology (IM/IT)** sector is responsible for developing and applying information management and information technology methodologies that support and advance all of FINTRAC's objectives. It designs, implements, secures and supports all technology solutions to meet internal and external end-user requirements.

The **Chief Financial Officer** is responsible for the Finance and Administration activities for FINTRAC, including procurement and security.

The **Human Resources** Directorate provides services in recruitment and selection, training and development, performance management and compensation and benefits.

Legal Services are provided to the Centre by the General Counsel, two Senior Counsels and a Counsel, who are employees of the Department of Justice.

FINTRAC's Internal Services

Human Resources

2007-2008 was a demanding year in terms of workload to implement the vast legislative changes brought on by Bill C-25. This year saw recruitment efforts intensify significantly to successfully meet the challenge as FINTRAC's FTE count increased to 319.

To ensure the effective integration of new employees, FINTRAC reintroduced its Corporate Orientation Program. The Centre also continued its commitment to sound employer practices by investing in learning and development opportunities for employees and managers. FINTRAC sponsored the participation of several employees in leadership and management development programs.

Results matter and FINTRAC's performance management and rewarding excellence programs recognize the contributions of employees. By investing in its people and recognizing their contribution, FINTRAC is well-positioned for the challenges and opportunities associated with the increasing complexity and maturation of its functions, and can count on the best people to face the challenges ahead. This year, 14 individuals and 11 working groups were recognized through the *Rewarding Excellence* Program.

Privacy and Access to Information

Another very important foundation for FINTRAC as an organization is its commitment to the protection of personal information. Over the past year, the Centre has implemented Privacy Impact Assessments, collaborated on the OPC's review of its measures designed to protect information, and continued its efforts to highlight the importance of privacy and of safeguarding personal information under its control.

Business Continuity Planning

In 2007-2008, FINTRAC continued its work on the ongoing maintenance of business continuity plans (BCP) as part of the BCP Program. The Centre worked diligently on the development of an IT disaster recovery plan that will address the technical and procedural requirements to reinstate our IT systems in the event of an unplanned outage.

Administrative Services

FINTRAC worked to excel in the provision of administrative services. In 2007-2008, the Centre continued implementation of its integrated facilities plan to ensure that the Centre's facilities meet security and employee requirements and contribute to organizational effectiveness.

Annex 1: Financial Statements of

**Financial Transactions and Reports Analysis
Centre of Canada (FINTRAC)**

Audited

For the Year Ended March 31, 2008

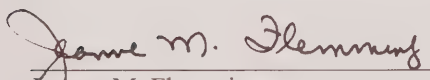
FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA
MANAGEMENT RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

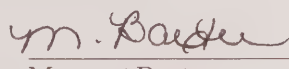
Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2008 and all information contained in these statements rests with the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC) management. These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfill its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of FINTRAC's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in the FINTRAC's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout FINTRAC.

The financial statements of FINTRAC have been audited by KPMG LLP.


Jeanne M. Flemming
Director
FINTRAC
Ottawa, Canada


Margaret Baxter
Chief Financial Officer
FINTRAC
Ottawa, Canada

KPMG LLP
Chartered Accountants
Suite 2000
160 Elgin Street
Ottawa, ON K2P 2P8
Canada

Telephone (613) 212-KPMG (5764)
Fax (613) 212-2896
Internet www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT TO THE DIRECTOR OF FINTRAC

We have audited the statement of financial position of the Financial Transactions and Report Analysis Centre of Canada (FINTRAC) as at March 31, 2008 and statements of operations, equity of Canada and cash flows for the year then ended. These financial statements have been prepared to comply with the accounting policies generally applied by the Government of Canada for government departments and agencies as stipulated in Treasury Board accounting policies. The significant accounting policies are disclosed in note 2 to the financial statements. These financial statements are the responsibility of the management of FINTRAC. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects the financial position of FINTRAC as at March 31, 2008 and the results of its operations, the equity of Canada and its cash flows for the year then ended in accordance with the accounting policies as described in note 2 to the financial statements.

In our report dated September 17, 2007, we expressed a reservation of opinion on the financial statements for the year ended March 31, 2007, related to the recording of certain prepaid expenses and tangible capital asset additions as expenses of the year.

These financial statements, which have not been, and were not intended to be prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles, are solely for the information and use of the management of FINTRAC and the Treasury Board of Canada Secretariat. The financial statements are not intended to be and should not be used by anyone other than the specified users or for any other purpose.

KPMG LLP
Chartered Accountants, Licensed Public Accountants
Ottawa, Canada
July 22, 2008

**FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF
CANADA**

STATEMENT OF OPERATIONS (Audited)

For the year ended March 31, 2008

(In dollars)

2008

2007

(As restated, Note 3)

TRANSFER PAYMENTS

Egmont Group Secretariat

\$1,300,000

-

Total Transfer Payments

\$1,300,000

-

OPERATING EXPENSES

Salaries and employee benefits

32,019,815

\$24,227,064

Amortization of tangible capital assets

3,952,774

2,338,897

Professional and special services

3,628,242

2,619,624

Accommodations

3,345,920

2,795,981

Repairs and maintenance

3,082,831

2,989,222

Travel and relocation

1,480,850

1,427,872

Telecommunication services

967,217

775,969

Utilities, materials and supplies

402,985

408,363

Communication services

252,077

310,368

Machinery and equipment

220,964

161,644

Other expenditures

157,110

3,563

Total Operating Expenses

\$49,510,785

\$38,058,567

NET COST OF OPERATIONS

\$50,810,785

\$38,058,567

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

**FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF
CANADA**

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (Audited)

At March 31, 2008

(In dollars)	2008	2007 (As restated, Note 3)
ASSETS		
Financial assets		
Accounts receivable and advances (Note 5)	\$222,754	\$404,978
Non-financial assets		
Prepaid expenses	839,584	25,925
Tangible capital assets (Note 6)	19,773,739	17,411,167
	<u>20,613,323</u>	<u>17,437,092</u>
TOTAL ASSETS	20,836,077	\$17,842,070
LIABILITIES AND EQUITY OF CANADA		
Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	\$7,232,873	\$6,402,257
Vacation pay and compensatory leave	1,102,347	1,045,888
Employee severance benefits (Note 7)	5,715,238	4,690,581
	<u>14,050,458</u>	<u>12,138,726</u>
Equity of Canada	6,785,619	5,703,344
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY OF CANADA	\$20,836,077	\$17,842,070

Contractual obligations (Note 8)

Contingent Liabilities (Note 9)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

**FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF
CANADA**

STATEMENT OF EQUITY OF CANADA (Audited)

At March 31, 2008

(In dollars)	2008	2007 (As restated, Note 3)
EQUITY OF CANADA, BEGINNING OF YEAR	\$5,703,344	\$5,829,218
Net cost of operations	(50,810,785)	(38,058,567)
Current year appropriations used (Note 4)	51,122,424	39,419,958
Refund of previous year expenditures	(32,659)	(107,216)
Refund of vacation pay and compensatory leave	(3,529)	-
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 4)	(1,012,840)	(2,764,071)
Services received without charge from other government departments (Note 10)	1,819,664	1,384,022
EQUITY OF CANADA, END OF YEAR	\$6,785,619	\$5,703,344

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

**FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF
CANADA**

STATEMENT OF CASH FLOW (Audited)

For the year ended March 31, 2008

(In dollars)	2008	2007 (As restated, Note 3)
OPERATING ACTIVITIES		
Net cost of operations	\$50,810,785	\$38,058,567
Non-cash items:		
Amortization of tangible capital assets (Note 6)	(3,952,774)	(2,338,896)
Services provided without charge by other government departments (Note 10)	(1,819,664)	(1,384,022)
Variations in Statement of Financial Position:		
Increase (decrease) in accounts receivable and advances	(182,224)	333,205
Increase (decrease) in prepaid expenses	813,659	(44,428)
Increase in accounts payable and accrued liabilities	(830,616)	(3,511,713)
Increase in vacation pay and compensatory leave	(56,459)	(260,309)
Increase in employee severance benefits	(1,024,657)	(672,603)
Cash used by operating activities	43,758,050	30,179,801
CAPITAL INVESTMENT ACTIVITIES		
Acquisitions of tangible capital assets (Note 6)	6,315,346	6,368,870
FINANCING ACTIVITIES		
Net cash provided by government	\$50,073,396	\$36,548,671

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

1. Authority and Objectives

The Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC) was established through the *Proceeds of Crime (Money Laundering) Act* in July 2000 as part of the National Initiative to Combat Money Laundering. This legislation established FINTRAC as a government agency and separate employer, named in Schedule 1.1 of the *Financial Administration Act*. Originally, the key objectives for FINTRAC were the detection and deterrence of laundering of proceeds of crime. However, with the enactment of the *Anti-terrorism Act* in December 2001, FINTRAC was given additional responsibilities and government funding to detect the financing of terrorist activities. With the Royal Assent of Bill C-25- *An Act to amend the PCMLTFA and the Income Tax Act and to make a consequential amendment to another Act*, the Centre's mandate has been changed and enhanced, namely through the addition of a registry for money services businesses and the expansion of other compliance measures, as well as disclosure authorities. In 2007-08, FINTRAC's mandate was further enhanced to include the National Anti-Drug Strategy.

FINTRAC fulfills its responsibilities by collecting, analyzing, assessing financial information and, where appropriate, disclosing information relevant to the investigation and prosecution of money laundering offences and the financing of terrorist activities.

FINTRAC's strategic outcome is "*Financial Intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad*" with one program being "*Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information*".

2. Summary of Significant Accounting Policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

(a) Parliamentary appropriations

FINTRAC is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to FINTRAC do not parallel financial reporting according to Canadian generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the Statement of Operations and the Statement of Financial Position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 4 provides a high-level reconciliation between the bases of reporting.

(b) Net Cash Provided by Government

FINTRAC operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF), which is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by FINTRAC is deposited to the CRF and all cash disbursements made by FINTRAC are paid from the CRF. The net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the Federal Government.

(c) Consolidated Revenue Fund

Change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.

(d) Expenses

Expenses are recorded on the accrual basis:

- Contributions are recognized in the year in which the recipient has met the eligibility criteria or fulfilled the terms of a contractual transfer agreement.
- Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.
- Services provided without charge by other government departments for employer's contributions to the health and dental insurance plans are recorded as operating expenses at their estimated cost.

(e) Employee future benefits

- i. Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multi-employer plan administered by the Government of Canada. FINTRAC's contributions to the Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total FINTRAC obligation to the Plan. Current legislation does not require the Centre to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.
- ii. Severance benefits: Employees are entitled to severance benefits under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(f) Accounts receivables and advances

Accounts receivable are stated at amounts expected to be ultimately realized; a provision is made for receivables where recovery is considered uncertain.

(g) Tangible capital assets

All tangible capital assets and leasehold improvements having an initial cost of \$5,000 or more are recorded at their acquisition cost. FINTRAC does not capitalize intangibles, works of art and historical treasures that have cultural, aesthetic or historical value, assets located on Indian Reserves and museum collections. Amortization of tangible capital assets is done on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset as follows:

Asset Class	Amortization Period
Machinery and equipment	5 years
Informatics hardware	3 to 5 years
Informatics software	3 to 5 years
Other equipment, including furniture	3 to 10 years
Leasehold improvements	Lesser of remaining lease term and 10 years

(h) Contingent liabilities

Contingent liabilities are potential liabilities which may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded. If the likelihood is not determinable or an amount cannot be reasonably estimated, the contingency is disclosed in the notes to the financial statements.

(i) Measurement uncertainty

The preparation of these financial statements in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant items where estimates are used are contingent liabilities, the liability for employee severance benefits and the useful life of tangible capital assets. Actual results could significantly differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

3. Change in accounting policy

In 2007-08, the Centre made changes to its accounting policy for tangible capital assets to better reflect the significant investment by the Centre in these assets. The change is the revision in approach from capitalizing assets on a component basis to a whole asset basis. These changes have been accounted for retroactively and amounts for 2006-07 have been restated to reflect the change in policy. The retroactive adjustment increases the 2006-07 amounts for tangible capital assets by \$1,744,743 and accumulated amortization increases by \$41,777.

FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (Audited)
For the year ended March 31, 2008

These changes have been accounted for retroactively with the following impact on the comparative figures for 2006-07:

(In dollars)			
		Cost	
	Opening balance as previously stated	Adjustments to Acquisitions	Revised Opening Balance
Machinery and equipment	\$737,984	\$123,758	\$861,742
Informatics hardware	17,014,880	625,792	17,640,672
Informatics software	15,113,994	548,191	15,662,185
Other equipment, including furniture	3,435,064	369,802	3,804,866
Leasehold improvements	5,820,833	77,200	5,898,033
	\$42,122,755	\$1,744,743	43,867,498

(In dollars)			
		Accumulated Amortization	
	Opening balance as previously stated	Amortization	Revised Opening Balance
Machinery and equipment	(\$611,620)	(\$3,678)	(\$615,298)
Informatics hardware	(12,806,877)	(27,720)	(12,834,597)
Informatics software	(8,726,235)	-	(8,726,235)
Other equipment, including furniture	(1,879,109)	(10,379)	(1,889,488)
Leasehold improvements	(2,390,713)	-	(2,390,713)
	(\$26,414,554)	(\$41,777)	(\$26,456,331)

Amortization expense for the year ended March 31, 2007 has been restated to \$2,338,896 (previously stated as \$2,297,119)

4. Parliamentary appropriations

FINTRAC receives most of its funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the Statement of Operations and the Statement of Financial Position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, FINTRAC has different net results of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. The differences are reconciled in the following tables:

(a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

(in dollars)	2008	2007 (As restated, Note 3)
Net cost of operations	\$50,810,785	\$38,058,567
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Add (Less):		
Services provided without charge by other government departments (Note 10)	(1,819,664)	(1,384,022)
Amortization of tangible capital assets (Note 6)	(3,952,774)	(2,338,896)
Legal fees paid to Justice Canada	-	(414,437)
Refund of previous year expenditures	32,659	107,216
Refund of vacation pay and compensatory leave	3,529	-
Increase in vacation pay and compensatory leave liability	(56,459)	(260,309)
Increase in employee severance benefits liability	(1,024,657)	(672,603)
	(6,817,366)	(4,963,051)
Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations:		
Add (Less):		
Acquisitions of tangible capital assets (Note 6)	6,315,346	6,368,870
Increase (Decrease) in prepaid expenses	813,659	(44,428)
Current year appropriations used	\$51,122,424	\$39,419,958

(b) Appropriations provided and used:

(in dollars)	2008	2007
Appropriations provided:		
Vote 25 – Operating expenditures	\$41,312,000	-
Vote 25a – Supplementary	5,420,750	-
Vote 25b - Supplementary	238,000	-
Vote 25 – TBS adjustments	(729,000)	-
Vote 30 – Operating expenditures	-	28,110,000
Vote 30a – Supplementary	-	8,990,349
Vote 15 - Transfer from Treasury Board	311,000	7,000
Vote 22 – Operating budget carry forward	1,405,500	-
Vote 23 – Pay list Requirements	759,454	-
Statutory amounts	4,050,206	3,155,680
Less: Lapsed appropriations - Operating	(1,645,486)	(843,071)
Current year appropriations used	\$51,122,424	\$39,419,958

c) Reconciliation of net cash provided by Government to current year appropriations used:

(in dollars)	2008	2007 (As restated, Note 3)
Net cash provided by Government	\$50,073,396	\$36,548,671
Revenue not available for spending	32,659	107,216
Refund of vacation pay	3,529	-
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund		
Variation in accounts receivable and advances	182,224	(333,205)
Variation in accounts payable and accrued liabilities	830,616	3,511,713
Legal fees paid to Justice Canada	-	(414,437)
	1,012,840	2,764,071
Current year appropriations used	\$51,122,424	\$39,419,958

5. Accounts Receivable and Advances

(In dollars)	2008	2007
Receivables from other federal government departments and agencies	\$206,780	\$346,535
Receivables from external parties	10,724	52,693
Employee advances	5,250	5,750
	\$222,754	\$404,978

6. Tangible capital assets

(In dollars)	Cost			
	Opening balance (As restated, Note 3)	Acquisitions	Disposals and write-offs	Closing balance
Machinery and equipment	\$861,742	\$18,064	-	\$879,806
Informatics hardware	17,640,672	3,467,712	-	21,108,384
Informatics software	15,662,185	1,508,557	-	17,170,742
Other equipment, including furniture	3,804,866	791,285	-	4,596,151
Leasehold improvements	5,898,033	529,728	-	6,427,761
	\$43,867,498	\$6,315,346	-	\$50,182,844

(In dollars)	Accumulated Amortization			
	Opening balance (As restated, Note 3)	Amortization	Disposals and write-offs	Closing balance
Machinery and equipment	(\$615,298)	(\$63,061)	-	(\$678,359)
Informatics hardware	(12,834,597)	(1,140,929)	-	(13,975,526)
Informatics software	(8,726,235)	(1,648,389)	-	(10,374,624)
Other equipment, including furniture	(1,889,488)	(442,978)	-	(2,332,466)
Leasehold improvements	(2,390,713)	(657,417)	-	(3,048,130)
	(\$26,456,331)	(\$3,952,774)	-	(\$30,409,105)

FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (Audited)
For the year ended March 31, 2008

(In dollars)	Net book value	
	2007 (As restated, Note 3)	2008
Machinery and equipment	\$246,444	\$201,447
Informatics hardware	4,806,075	7,132,858
Informatics software	6,935,950	6,796,118
Other equipment, including furniture	1,915,378	2,263,685
Leasehold improvements	3,507,320	3,379,631
	17,411,167	\$19,773,739

Amortization expense for the year ended March 31, 2008 is \$3,952,774 (\$2,338,896 in 2007)

7. Employee Benefits

(a) Pension benefits:

Eligible FINTRAC employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of two per cent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the department contribute to the cost of the Plan. The 2007-08 expense amounts to \$3,669,486 (\$2,696,580 in 2006-07), which represents approximately 2.1 times (2.2 times in 2006-07) the contributions made by employees.

FINTRAC's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) Severance benefits:

FINTRAC provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary as per Treasury Board policy. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, 2008 is as follows:

(In dollars)	2008	2007
Employee severance benefit liability, beginning of year	\$4,690,581	\$4,017,978
Expense for the year	1,308,848	922,665
Benefits paid during the year	(284,191)	(250,062)
Employee severance benefit liability, end of year	\$5,715,238	\$4,690,581

8. Contractual obligations

The nature of FINTRAC's activities can result in some large multi-year contracts and obligations whereby FINTRAC will be obligated to make future payments when the services are received. FINTRAC has entered into lease agreements with Public Works and Government Services Canada for office space in five locations across Canada. The minimum aggregate annual payments for future fiscal years are as follows:

(In thousands of dollars)	
2008-09	\$3,697
2009-10	1,443
2010-11	980
2011-12	170
2012-13	30
	\$6,320

9. Contingent Liabilities

In the normal course of its operations, FINTRAC may become involved in various legal actions. Some of these potential liabilities may become actual liabilities when one or more future events occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded on the government's consolidated financial statements. These estimated liabilities are not recognized on FINTRAC's financial statement as a liability until the amount of the liability is firmly established.

10. Related party transactions

FINTRAC is related as a result of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. FINTRAC enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also, during the year, FINTRAC received services which were obtained without charge from other Government departments as presented below.

(a) Services provided without charge:

During the year FINTRAC received without charge from other departments the employer's contribution to the health and dental insurance plans in the amount of \$1,819,664 (\$1,384,022 in 2006-07).

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada and audit services provided by the Office of the Auditor General, are not included as an expense in FINTRAC's Statement of Operations.

(b) Payables and receivables outstanding at year-end with related parties:

(in dollars)	2008	2007
Accounts receivable with other government departments and agencies	\$206,780	\$346,535
Accounts payable to other government departments and agencies	\$814,922	\$644,828

10. Opérations entre apparentés

En vertu du principe de propriété commune, CANAFE est apparenté à tous les ministères, organismes et sociétés d'Etat du gouvernement du Canada. CANAFE conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon des modalités commerciales normales. De plus, au cours de l'exercice, CANAFE a reçu gratuitement des services de ministères, comme il est indiqué ci-dessous.

a) Services fournis gratuitement :

Au cours de l'exercice, CANAFE a reçu gratuitement de ministères des services au titre des cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires de l'ordre de 1 819 664 \$ (1 384 022 \$ en 2006-2007). Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficacité et l'efficacité, de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Les coûts de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émission de chèques fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et les services de vérification fournis par le Bureau du vérificateur général, ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats de CANAFE.

b) Solde des débiteurs et des créditeurs entre apparentés à la fin de l'exercice :

(en dollars)		
	2008	2007
Débiteurs – Autres ministères et organismes	206 780	346 535
Créditeurs – Autres ministères et organismes	814 922	644 828

(en dollars)		
2008	2007	
4 690 581	4 017 978	Obligation au titre des indemnités de départ, début de l'exercice
1 308 848	922 665	Charge pour l'exercice
(284 191)	(250 062)	Prestations versées pendant l'exercice
5 715 238	4 690 581	Obligation au titre des indemnités de départ, fin de l'exercice

8. Obligations contractuelles

De par leur nature, les activités de CANAFE peuvent donner lieu à des contrats et à des obligations en vertu desquels CANAFE sera tenu d'effectuer des paiements échelonnés sur plusieurs années pour l'acquisition de services. CANAFE a conclu des contrats de location de locaux à bureaux avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour cinq emplacements au Canada. Les paiements globaux minimums pour chacun des prochains exercices sont les suivants :

(en dollars)	
2008-2009	3 697
2009-2010	1 443
2010-2011	980
2011-2012	170
2012-2013	30
	6 320

9. Eventualités

Dans le cours normal de ses activités, CANAFE peut être visé par diverses actions en justice. Certaines de ces obligations éventuelles peuvent devenir des obligations réelles, selon que certains événements se réalisent ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque fort de se produire et que l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, un passif estimatif est constaté et une charge enregistrée dans les états financiers consolidés du gouvernement. Le passif estimatif n'est porté aux états financiers de CANAFE que lorsque son montant est établi avec certitude.

(en dollars)		Valeur comptable nette	
		2007	2008
(chiffres reclassés, note 3)			
Machines et matériel	246 444	201 447	
Matériel informatique	4 806 075	7 132 858	
Produits logiciels	6 935 950	6 796 118	
Autre matériel, y compris le mobilier	1 915 378	2 263 685	
Améliorations locatives	3 507 320	3 379 631	
	17 411 167	19 773 739	

La charge d'amortissement de l'exercice terminé le 31 mars 2008 s'élève à 3 952 774 \$ (2 338 896 \$ en 2007).

7. Avantages sociaux

a) Prestations de retraite :

Les employés éligibles de CANAFE participent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans, au taux de 2 % par année de services validables multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées selon l'inflation.

Tant les employés que CANAFE versent des cotisations aux fins de couvrir le coût du Régime. En 2007-2008, les charges s'élevaient à 3 669 486 \$ (2 696 580 \$ en 2006-2007), soit environ 2,1 fois (2,2 fois en 2006-2007) les cotisations des employés.

La responsabilité de CANAFE relativement au Régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les insuffisances ou les excédents actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du Régime.

b) Indemnités de départ :

CANAFE verse des indemnités de départ aux employés en fonction de leur admissibilité, de leurs années de service et de leur rémunération au départ, conformément à la politique du Conseil du Trésor. Ces indemnités ne sont pas financées à l'avance. Elles seront prélevées sur les crédits futurs. Voici quelles étaient les indemnités de départ au 31 mars 2008 :

5. Débiteurs et avances

Exercice terminé le 31 mars 2008

(en dollars)	
2008	2007
206 780	346 535
Débiteurs des autres ministères et organismes fédéraux	
10 724	52 693
Débiteurs de l'extérieur	
5 250	5 750
Avances aux employés	
222 754	404 978

6. Immobilisations corporelles

(en dollars)		Coût	
Solde d'ouverture (chiffres reclassés, note 3)	Acquisitions	Aliénations et radiations	Solde de clôture
Machines et matériel	861 742	18 064	-
Matériel informatique	17 640 672	3 467 712	-
Produits logiciels	15 662 185	1 508 557	-
Autre matériel, y compris le mobilier	3 804 866	791 285	-
Améliorations locatives	5 898 033	529 728	-
	43 867 498	6 315 346	-
			50 182 844

(en dollars)	Amortissement cumulé
Solde d'ouverture (chiffres réclassés, note 3)	t
Aliénations et radiations	Solde de clôture
Machines et matériel	-
(615 298)	(63 061)
Matériel informatique	-
(12 834 597)	(1 140 929)
Produits logiciels	-
(8 726 235)	(1 648 389)
Autre matériel, y compris le mobilier	-
(1 889 488)	(442 978)
Améliorations locatives	-
(2 390 713)	(657 417)
(26 456 331)	(3 952 774)
(30 409 105)	-

b) Crédits fournis et crédits utilisés :

(en dollars)		
2008	2007	
Crédits fournis :		
Crédit 25- Dépenses de fonctionnement	41 312 000	-
Crédit 25a- Crédit supplémentaire	5 420 750	-
Crédit 25b- Crédit supplémentaire	238 000	-
Crédit 25- Ajustement du Conseil du Trésor	(729 000)	-
Crédit 30 – Dépenses de fonctionnement	-	28 110 000
Crédit 30a – Crédit supplémentaire	-	8 990 349
Crédit 15 – Virement du Conseil du Trésor	311 000	7 000
Crédit 22 – Report du budget de fonctionnement	1 405 500	-
Crédit 23 – Besoins en matière de rémunération	759 454	-
Montants prévus par la loi	4 050 206	3 155 680
Moins : Crédits annulés – Fonctionnement	(1 645 486)	(843 071)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	51 122 424	39 419 958

c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés :

(en dollars)		
2008	2007	(chiffres reclassés, note 3)
Encaisse nette fournie par le gouvernement	50 073 396	36 548 671
Remboursement de charges d'exercices antérieurs	32 659	107 216
Remboursement des indemnités de vacances et de congé compensatoires	3 529	-
Variation de la situation nette du Trésor		
Variation relative aux débiteurs et aux avances	182 224	(333 205)
Variation relative aux créditeurs et aux charges à payer	830 616	3 511 713
Frais juridiques payés à Justice Canada	-	(414 437)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	51 122 424	39 419 958

a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours :

(en dollars)

2008	2007	(chiffres reclassés, note 3)
Coût de fonctionnement net		
Rajustements pour les éléments ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net, mais n'ayant pas d'incidence sur les crédits :	50 810 785	38 058 567
Ajouter (déduire) :		
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 10)	(1 819 664)	(1 384 022)
Amortissement des immobilisations corporelles (note 6)	(3 952 774)	(2 338 896)
Frais juridiques payés à Justice Canada	-	(414 437)
Remboursement de charges d'exercices antérieurs	32 659	107 216
Remboursement des indemnités de vacances et de congé compensatoires	3 529	-
Augmentation du passif au titre des indemnités de vacances et de congés compensatoires	(56 459)	(260 309)
Augmentation des obligations au titre des indemnités de départ	(1 024 657)	(672 603)
Rajustements pour les éléments n'ayant pas d'incidence sur le coût de fonctionnement net, mais ayant une incidence sur les crédits :	(6 817 366)	(4 963 051)
Ajouter (déduire) :		
Acquisition d'immobilisations corporelles (note 6)	6 315 346	6 368 870
Augmentation (diminution) des charges payées d'avance	813 659	(44 428)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	51 122 424	39 419 958

(en dollars)		Amortissement cumulé	
		Ajustements à l'amortissement	Solde de clôture révisé
Solde d'ouverture	préablement divulgué		
Machines et matériel	(611 620)	(3 678)	(615 298)
Matériel			
informatique	(12 806 877)	(27 720)	(12 834 597)
Produits logiciels	(8 726 235)	-	(8 726 235)
Autre matériel, y compris le mobilier	(1 879 109)	(10 379)	(1 889 488)
Améliorations	(2 390 713)	-	(2 390 713)
locatives	(26 414 554)	(41 777)	(26 456 331)

La charge d'amortissement de l'exercice terminé le 31 mars 2007 a été révisée à 2 338 896 \$ (préablement divulguée à 2 297 119 \$)

4. Crédits parlementaires

CANAFE reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés au cours d'exercices antérieurs ou de l'exercice considéré, ou qui le seront au cours d'exercices subséquents. En conséquence, les résultats de fonctionnement nets de CANAFE diffèrent selon qu'ils sont présentés selon le financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de comptabilité d'exercice. Les tableaux suivants font état des rapprochements entre les deux méthodes :

3. Changement de méthode comptable

En 2007-2008, le Centre a apporté un changement à sa politique comptable concernant ses actifs, afin de mieux refléter les investissements importants que le Centre fait dans ces actifs. L'approche a été révisée afin de capitaliser les actifs sur une base globale plutôt que sur une base individuelle. Les changements ont été comptabilisés rétroactivement et les montants de 2006-2007 ont été révisés afin de refléter le changement à la politique. Ces ajustements rétroactifs augmentent les immobilisations corporelles de 1 744 743 \$ et l'amortissement accumulé de 41 777 \$.

Les ajustements rétroactifs ont l'impact suivant sur les chiffres correspondants pour 2006-2007 :

(en dollars) **Coût**

	Solde d'ouverture	Ajustements aux	Solde de clôture révisé
	préalablement divulgué	acquisitions	
Machines et matériel	737 984	123 758	861 742
Matériel			
informatique	17 014 880	625 792	17 640 672
Produits logiciels	15 113 994	548 191	15 662 185
Autre matériel, y compris le mobilier	3 435 064	369 802	3 804 866
Améliorations	5 820 833	77 200	5 898 033
locatives	42 122 755	1 744 743	43 867 498

f) Débiteurs et avances

Les débiteurs sont comptabilisés en fonction des montants que l'on prévoit réaliser. Une provision est établie pour les débiteurs dont le recouvrement est incertain.

g) Immobilisations corporelles

Toutes les immobilisations corporelles et les améliorations locatives dont le coût initial est d'au moins 5 000 \$ sont comptabilisées à leur coût d'achat. CANAFE n'inscrit pas à l'actif les biens incorporels, les œuvres d'art et les trésors historiques ayant une valeur culturelle, esthétique ou historique, les biens situés dans des réserves indiennes et les collections dans des musées. Les immobilisations corporelles sont amorties selon la méthode d'amortissement linéaire, sur la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle, comme suit :

Catégorie d'immobilisations		Période d'amortissement	
Machines et matériel	5 ans	Le moins de la	durée du bail et de 10 ans
Matériel informatique	3 à 5 ans		
Produits logiciels	3 à 5 ans		
Autre matériel, y compris le mobilier	3 à 10 ans		
Améliorations locatives			

h) Passif éventuel

Le passif éventuel est constitué des obligations possibles qui peuvent devenir des obligations réelles selon que certains événements futurs se produisent ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque de se produire et que l'on peut estimer raisonnablement la perte, un passif estimatif et une charge sont comptabilisés. Si la probabilité ne peut être déterminée ou s'il est impossible de faire une estimation raisonnable du montant, l'éventualité est présentée dans les notes complémentaires aux états financiers.

i) Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers selon les conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et formule des hypothèses qui influent sur les montants déclarés dans les états financiers pour les actifs, les passifs et les charges. Au moment de préparer les présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Les principaux éléments pour lesquels des estimations sont faites sont le passif éventuel, le passif au titre des indemnités de départ et la durée de vie utile des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient différer des estimations de manière significative. Les estimations de la direction sont examinées périodiquement et, à mesure que des rajustements deviennent nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers de l'exercice où ils sont connus.

ceux prévus par les crédits parlementaires. La note 4 présente un rapprochement général entre les deux méthodes d'établissement de rapports financiers.

b) Encaisse nette fournie par le gouvernement

CANAFE fonctionne au moyen du Trésor, qui est administré par le receveur général du Canada. La totalité de l'encaisse reçue par CANAFE est déposée au Trésor, et tous les décaissements faits par CANAFE sont prélevés sur le Trésor. L'encaisse nette fournie par le gouvernement est la différence entre toutes les rentrées de fonds et toutes les sorties de fonds, y compris les opérations entre les ministères au sein du gouvernement fédéral.

c) Trésor

La variation de la situation nette du Trésor est la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice. Elle découle d'écart temporels entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.

d) Charges

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de comptabilité d'exercice :

- Les subventions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel les critères de paiement sont satisfaits.
- Les indemnités de vacances et de congés compensatoires sont passées en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives.
- Les services fournis gratuitement par des ministères pour les cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif.

e) Avantages sociaux futurs

i. Prestations de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de retraite de la fonction publique, un régime multi employeurs administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations de CANAFE au régime sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées et elles représentent l'obligation totale de CANAFE découlant du régime. En vertu des dispositions législatives en vigueur, CANAFE n'est pas tenu de verser des cotisations pour toute insuffisance actuarielle du régime.

ii. Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ, selon les dispositions de leurs conventions collectives ou leurs conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés rendent les services nécessaires pour avoir droit aux indemnités. L'obligation relative aux indemnités gagnées par les employés est calculée à l'aide de l'information qui résulte de la détermination du passif actuariel au titre des indemnités de départ pour l'ensemble du gouvernement.

1. Mandat et objectifs

Le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) a été constitué en vertu de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité* en juillet 2000 dans le cadre de l'Initiative nationale de lutte contre le blanchiment d'argent. Cette loi a institué CANAFE comme organisme gouvernemental et employeur distinct, dont le nom figure à l'annexe 1.1 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Au départ, les principaux objectifs de CANAFE consistaient à détecter et à dissuader les activités de recyclage des produits de la criminalité. Cependant, avec la promulgation de la *Loi antiterroriste*, en décembre 2001, CANAFE s'est vu attribuer des responsabilités additionnelles et a obtenu des fonds du gouvernement pour détecter également le financement des activités terroristes. Lorsque le projet de loi C-25, *Loi modifiant la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, la *Loi de l'impôt sur le revenu et une autre loi en conséquence*, a reçu la sanction royale, le mandat du Centre a changé et s'est amélioré, notamment par la création d'un registre des entreprises de transferts de fonds ou de vente de titres négociables, l'élargissement de certaines autres mesures de conformité et l'attribution de pouvoirs en matière de communication. En 2007-2008, le mandat de CANAFE a été amélioré davantage par l'inclusion de la stratégie nationale anti-drogue.

CANAFE assume ses responsabilités en recueillant, analysant et évaluant des renseignements financiers et, le cas échéant, en communiquant les renseignements utiles aux fins des enquêtes et des poursuites relatives aux infractions de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes.

CANAFE a comme résultat stratégique un « renseignement financier permettant de contribuer à la détection et à la dissuasion du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes au Canada et à l'étranger ». À ce résultat stratégique se greffe une activité de programme, soit la « collecte, analyse et communication de renseignements financiers ».

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés selon les conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

a) Crédits parlementaires

CANAFE est financé par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis à CANAFE ne correspondent pas à l'information financière présentée selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, étant donné que les crédits sont fondés, dans une large mesure, sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les éléments constatés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que

CENTRE D'ANALYSE DES OPERATIONS ET DECLARATIONS
FINANCIERES DU CANADA
ETAT DES FLUX DE TRESORERIE (vérifié)
 Exercice terminé le 31 mars 2008

(en dollars)	2008	2007
	(chiffres reclassés, note 3)	

ACTIVITES DE FONCTIONNEMENT

Coût de fonctionnement net

Eléments sans incidence sur l'encaisse :

Amortissement des immobilisations corporelles (note 6)

Services fournis gratuitement par d'autres ministères

(note 10)

Variations dans l'état de la situation financière :

Augmentation (diminution) des débiteurs et des avances

Augmentation (diminution) des charges payées d'avance

Augmentation des créditeurs et des charges à payer

Augmentation du passif au titre des indemnités de

vacances et de congés compensatoires

Augmentation du passif au titre des indemnités de départ

Encaisse utilisée pour les activités de fonctionnement

ACTIVITES D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS

Acquisition d'immobilisations corporelles (note 6)

ACTIVITES DE FINANCEMENT

Encaisse nette fournie par gouvernement

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

50 073 396	36 548 671
------------	------------

6 315 346	6 368 870
-----------	-----------

(1 024 657)	(672 603)
-------------	-----------

(56 459)	(260 309)
----------	-----------

(830 616)	(3 511 713)
-----------	-------------

813 659	(44 428)
---------	----------

(182 224)	333 205
-----------	---------

(3 952 774)	(2 338 896)
-------------	-------------

(1 819 664)	(1 384 022)
-------------	-------------

50 810 785	38 058 567
------------	------------

**CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS
FINANCIÈRES DU CANADA
ÉTAT DE L'AVOIR DU CANADA (vérifié)
Au 31 mars 2008**

(en dollars)

2008

2007

(chiffres reclassés, note 3)

Avoir du Canada, début de l'exercice

5 703 344

5 829 218

Coût de fonctionnement net

(50 810 785)

(38 058 567)

Crédits de l'exercice utilisés (note 4)

51 122 424

39 419 958

Remboursement de charges d'exercices antérieurs

(32 659)

(107 216)

Remboursement des indemnités de vacances et de congé compensatoires

(3 529)

-

Variation de la situation nette du Trésor (note 4)

(1 012 840)

(2 764 071)

Services fournis gratuitement par d'autres ministères

1 819 664

1 384 022

(note 10)

Avoir du Canada, fin de l'exercice

6 785 619

5 703 344

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS
FINANCIÈRES DU CANADA
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE (vérifié)
Au 31 mars 2008**

(en dollars)

2008

2007

(chiffres reclassés, note 3)

ACTIFS

Actifs financiers

Débiteurs et avances (note 5)

222 754

404 978

Actifs non financiers

Charges payées d'avance

Immobilisations corporelles (note 6)

20 613 323

19 773 739

17 437 092

17 411 167

25 925

TOTAL DES ACTIFS

20 836 077

17 842 070

PASSIFS ET AVOIR DU CANADA

Passifs

Créditeurs et charges à payer

Indemnités de vacances et de congés

compensatoires

Indemnités de départ (note 7)

5 715 238

14 050 458

12 138 726

4 690 581

6 785 619

5 703 344

Avoir du Canada

20 836 077

17 842 070

TOTAL DES PASSIFS ET DE L'AVOIR DU CANADA

Obligations contractuelles (note 8)
Eventualités (note 9)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS
FINANCIÈRES DU CANADA
ÉTAT DES RÉSULTATS (vérité)
Exercice terminé le 31 mars 2008**

(en dollars)

2008

2007

(chiffres reclassés, note 3)

PAIEMENTS DE TRANSFERT

Secrétariat du Groupe Egmont

1 300 000

-

Total des paiements de transferts

1 300 000

-

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Salaires et avantages sociaux	32 019 815	24 227 064
Amortissement des immobilisations corporelles	3 952 774	2 338 897
Services professionnels et spéciaux	3 628 242	2 619 624
Installations	3 345 920	2 795 981
Réparations et entretien	3 082 831	2 989 222
Déplacements et réinstallations	1 480 850	1 427 872
Services de télécommunications	967 217	775 969
Services publics, fournitures et approvisionnements	402 985	408 363
Services de communications	252 077	310 368
Machines et matériel	220 964	161 644
Autres charges	157 110	3 563

Total des charges de fonctionnement

49 510 785

38 058 567

COÛT DE FONCTIONNEMENT NET

50 810 785

38 058 567

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS À LA DIRECTRICE DE CANAFE

Nous avons vérifié l'état de la situation financière du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) au 31 mars 2008 et les états des résultats d'exploitation, l'équité du Canada ainsi que des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. Ces états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables s'appliquant généralement au gouvernement du Canada et pour les départements et les agences gouvernementales comme stipulé dans les conventions comptables du Conseil du Trésor. Les principales conventions comptables sont présentées à la note 2 afférente aux états financiers.

La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de CANAFE. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

A notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de CANAFE au 31 mars 2008, ainsi que des coûts nets de son exploitation, l'équité du Canada et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables décrites à la note 2 afférente aux états financiers.

Dans notre rapport daté du 17 septembre 2007, nous avons cependant exprimé une opinion avec réserve au sujet des états financiers au 31 mars 2007, étant donné que certaines charges payées d'avance et immobilisation corporelles ont été dépensées.

Ces états financiers, qui n'ont pas été établis, et qui n'avaient pas à être établis, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, sont fournis uniquement à titre d'information et pour être utilisés par la direction de CANAFE et le Secrétaire du Trésor du Canada. Ces états financiers ne sont pas destinés à être utilisés, et ne doivent pas l'être, par des personnes autres que les utilisateurs déterminés, ni à aucune autre fin que la ou les fins auxquelles ils ont été établis.

KPMG s.r.l. s.e.n.c.r.l.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés
 Ottawa, Canada

Le 22 juillet 2008

**CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS
FINANCIÈRES DU CANADA**
RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

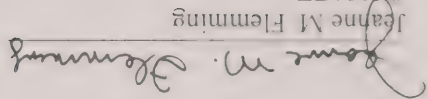
La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints de l'exercice terminé le 31 mars 2008 et de toute l'information figurant dans ceux-ci incombe à la direction du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE). Ces états financiers ont été préparés selon les conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

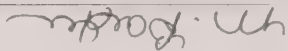
La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information présentée dans les états financiers. Cette information s'appuie, s'il y a lieu, sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tient compte de l'importance relative. Pour s'acquitter de ses obligations en matière de comptabilité et de présentation de rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières de CANAFE. L'information financière soumise pour la préparation des *(comptes publics du Canada et incluse dans le Rapport sur le rendement de CANAFE)* concorde avec celle contenue dans les états financiers ci-joints.

La direction maintient un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour donner l'assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont exécutées conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques* et aux règlements d'application, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds publics. En outre, la direction veille à l'objectivité et à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection judicieuse, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par des dispositions organisationnelles qui prévoient une séparation appropriée des responsabilités et par des programmes de communication élaborés pour garantir la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans l'ensemble de CANAFE.

Les états financiers de CANAFE ont fait l'objet d'une vérification par la firme KPMG LLP.

La directrice,


Jeanne M. Flemming
CANAFE
Ottawa, Canada


Margaret Baxter
CANAFE
Ottawa, Canada

La dirigeante principale des finances,

**Centre d'analyse des opérations et
déclarations financières du Canada
(CANAFE)**

Vérfifiés

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

Protection des renseignements personnels et accès à l'information

L'engagement de CANAFE à protéger les renseignements personnels est une autre assise importante de l'organisation. Au cours de la dernière année, le Centre a procédé à des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et il a collaboré à l'examen du Commissariat à la protection de la vie privée portant sur les mesures de protection des renseignements. De plus, il a continué de souligner l'importance de la vie privée et de la protection des renseignements dont il a le contrôle.

Planification de la continuité des opérations

En 2007-2008, CANAFE a poursuivi ses activités liées à la mise à jour de ses plans de continuité des opérations dans le cadre de son Programme de continuité des opérations. Le Centre s'est employé activement à élaborer un plan de reprise après sinistre qui énoncera les mesures techniques et procédurales nécessaires au rétablissement de nos systèmes de TI en cas de panne imprévue.

Services administratifs

CANAFE s'est également efforcé d'exceller dans la prestation des services administratifs. En 2007-2008, CANAFE a poursuivi la mise en œuvre de son plan d'intégration des locaux afin de s'assurer que ses locaux répondent aux exigences en matière de sécurité et aux besoins des employés, tout en contribuant à l'efficacité de l'organisation.

Le Secteur **gestion de l'information et de la technologie de l'information (GI/IT)** est chargé d'élaborer et de mettre en application des méthodes de gestion de l'information et de technologie de l'information qui soutiennent et favorisent l'atteinte de tous les objectifs de CANAFE. Ce secteur conçoit, met en œuvre, acquiert et soutient toutes les solutions technologiques requises pour répondre aux besoins des utilisateurs internes et externes.

Le dirigeant principal des finances est responsable des activités liées aux finances et à l'administration à CANAFE, y compris l'approvisionnement et la sécurité.

La Direction des **ressources humaines** dispense des services de recrutement et de sélection, de formation et de perfectionnement, de gestion du rendement, de rémunération et d'avantages sociaux.

Les **Services juridiques** sont assurés par l'avocat général, deux avocats principaux et un avocat qui sont des employés du ministère de la Justice.

Services internes de CANAFE

Ressources humaines

2007-2008 a été une année bien remplie en raison de la charge de travail liée à la mise en œuvre des importantes modifications législatives découlant du projet de loi C-25 et CANAFE a dû intensifier considérablement ses activités de recrutement afin d'être en mesure de relever le défi, alors que le nombre d'ETP (équivalent temps plein) s'élève maintenant à 319.

Le programme d'orientation du Centre a été rétabli afin d'assurer l'intégration efficace des nouveaux employés, et le Centre a continué de donner suite à son engagement d'adopter de saines pratiques d'emploi en investissant dans des possibilités d'apprentissage et de perfectionnement pour les employés et les gestionnaires. CANAFE a appuyé plusieurs employés qui ont participé à des programmes de perfectionnement en leadership et en gestion.

Les résultats sont importants, et les programmes de gestion du rendement et de récompense de l'excellence soulignent la contribution des employés de CANAFE. En investissant dans ses employés et en reconnaissant leur contribution, le Centre demeure bien placé pour faire face aux difficultés et aux possibilités liées à la complexité croissante et à la maturation de ses fonctions, et s'assure d'avoir les employés les plus qualifiés pour relever les défis de l'avenir. Cette année, CANAFE a souligné la contribution de 14 personnes et de 11 groupes de travail dans le cadre de son programme *Récompenser l'excellence*.

CANAFE est un organisme indépendant qui rend compte au Parlement par l'entremise du ministre des Finances, lequel est responsable de l'application de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (la *Loi*) et des règlements connexes. L'organisation est financée au moyen de crédits. Le Centre a son siège social à Ottawa et il a des bureaux régionaux à Montréal, Toronto et Vancouver.

Le directeur, nommé par le gouverneur en conseil, est le premier dirigeant de CANAFE. Il est investi de tous les pouvoirs conférés à l'administrateur général d'un ministère. Le Centre a le statut d'employeur distinct. Le directeur est tenu de rendre compte au ministre des Finances de l'exercice de ses pouvoirs et du rendement des attributions prescrites par la *Loi*.

La Direction **analyse financière et communications de cas** englobe toutes les fonctions de renseignements financiers tactiques de CANAFE visant à détecter les stratagèmes de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes.

La Direction **macroanalyse et intégration** est responsable des fonctions de renseignements financiers stratégiques, qui incluent les recherches en matière de tendances, et du mandat de CANAFE en matière de renseignements financiers stratégiques, dont la recherche des tendances et des typologies, de nouvelles solutions de TI novatrices afin de répondre aux besoins des secteurs d'activité et l'optimisation des processus opérationnels afin de profiter des progrès technologiques. Cette direction est également responsable des initiatives horizontales de nature opérationnelle, ou nécessitant un élément opérationnel, et du lien avec les destinataires des communications.

La Direction **opérations régionales et conformité** comprend l'Unité de la conformité, située à Ottawa, et les trois bureaux régionaux de CANAFE. Dans le cadre de ses responsabilités liées à l'application de la loi, cette direction doit mener des activités de sensibilisation auprès des entités déclarantes et réaliser des examens portant sur ces entités, tout en organisant des activités de sensibilisation régionales auprès des organismes d'application de la loi et des autres partenaires clés. La Direction opérations régionales et conformité sera également responsable du registre des entreprises de services monétaires et du programme de pénalités administratives pécuniaires lorsque ceux-ci seront mis en œuvre.

Le Secteur **politiques stratégiques et affaires publiques** est responsable de la gestion des relations externes de CANAFE, tant nationales qu'internationales, ainsi que de l'intégration des buts et activités de l'ensemble du Centre selon des stratégies précises et des plans et politiques cohésifs. Ce secteur est également responsable des activités de communication, de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

SECTION IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

Initiatives horizontales

Des renseignements supplémentaires sur les initiatives horizontales se trouvent à l'adresse électronique suivante : http://www.lbs-sct.gc.ca/rma/cppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp.

Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes

Pour obtenir d'autres renseignements sur la Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications internes, veuillez visiter le site Web suivant : <http://www.lbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Vérifications internes et évaluations

Aucune vérification interne n'a été menée en 2007-2008.

Politiques concernant les voyages

CANAFE applique les taux et les indemnités indiqués dans la *Directive sur les voyages* du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

Comparaison entre les dépenses prévues et les dépenses réelles (y compris les ETP)

(en millions de dollars)	2005-2006 Réelles	2006-2007 Réelles	Budgets des dépenses principaux	Dépenses prévues	Total des autorisations	Total des dépenses réelles
Collecte, analyse et communication de renseignements financiers	32,8	39,8	44,9	55,4	52,8	51,1
Moins : revenus non disponibles	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	1,2	1,4	1,4	1,9	1,8	1,8
Total des dépenses ministérielles	34,0	41,2	46,3	57,3	54,6	52,9
Équivalents temps plein	180	222	271	271	324	319

Postes votés et législatifs (en millions de dollars)

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budgets des dépenses principaux	Dépenses prévues	Total des autorisations	Total des dépenses réelles
25	Dépenses de fonctionnement	39,5	49,1	47,4	45,7
	Dépenses en capital				
25	Subventions et contributions	1,8	1,8	1,3	1,3
(S)	Contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,6	4,5	4,1	4,1
Total		44,9	55,4	52,8	51,1

2007-2008

Alignement sur les résultats du gouvernement du Canada

Résultat stratégique : Renseignements financiers qui contribuent à la détection et à la dissuasion du blanchiment d'argent et du financement d'activités terroristes au Canada et à l'étranger.

(en millions de dollars)	Dépenses réelles de 2007-2008		Alignement sur le domaine de résultat du gouvernement du Canada
	Budgétaires	Non-budgétaires	Total
Activité de programme : Collecte, analyse et communication de renseignements financiers	51,1	0,0	51,1
<p>Le rôle de CANAFE, à titre d'unité de renseignement financier du Canada, est de promouvoir un environnement plus hostile au blanchiment d'argent et au financement d'activités terroristes au Canada. Le résultat stratégique de CANAFE appuie les résultats suivants du gouvernement du Canada :</p> <ul style="list-style-type: none"> • un marché juste et sécuritaire; des collectivités sûres et sécuritaires; • un monde sûr et sécuritaire grâce à la coopération internationale. 			

SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

<p>Mesure du rendement</p> <p>Relations nationales et internationales solides et mutuellement avantageuses qui favorisent la détection et la dissuasion d'activités de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes au Canada et à l'étranger.</p>	<p>Indicateurs de rendement</p>	<p>Portée et répercussions de la participation de CANAFE aux principaux forums nationaux et internationaux</p> <p>CANAFE continue de collaborer efficacement à l'Initiative de sécurité publique et d'antiterrorisme, au régime de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement d'activités terroristes, au Comité national de coordination sur le crime organisé et au Système national intégré d'information inter organismes, de même qu'avec des groupes d'intervenants et des organismes de réglementation.</p>	<p>Portée et répercussions de la participation de CANAFE aux principaux forums internationaux tels que le Groupe EGMONT et le Groupe d'action financière (GAFI)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le secrétariat permanent du Groupe EGMONT a officiellement ouvert ses portes à Toronto en février 2008. • CANAFE a continué de participer activement aux travaux du Comité Egmont et des groupes de travail du Groupe Egmont, du Groupe d'action financière, du Groupe Asie-Pacifique et du GAFI pour les Caraïbes. • CANAFE a effectué huit visites de sensibilisation à des organismes avec lesquels il a conclu des protocoles d'entente. • CANAFE a donné deux séances de formation très productives à 15 représentants de 4 administrations, dans le cadre de son programme d'aide technique internationale.
		<p>Résultats obtenus</p>	

<p>En 2007-2008, la Division de la conformité de CANAFE a réalisé 277 examens d'entités déclarantes dans tous les secteurs.</p> <p>De plus, 257 examens de la conformité ont été réalisés par des organismes de réglementation dans le cadre de leur protocole d'entente avec CANAFE.</p>	<p>Nombre d'examens de la conformité réalisés</p>
<p>Au cours de l'exercice 2007-2008, CANAFE a jugé que cinq cas présentaient suffisamment de motifs pour justifier une communication aux agents d'application de la loi au sujet d'un organisme qui ne respectait pas ses obligations en matière de déclaration, telles qu'elles sont énoncées dans la Loi et les règlements connexes.</p> <p>Depuis 2004-2005, CANAFE a communiqué douze cas semblables aux agents d'application de la loi à des fins d'enquête et de poursuite.</p>	<p>Nombre de cas de non-conformité communiqués</p>
<p>CANAFE a organisé plus de 370 présentations, réunions et séminaires pour des entités déclarantes, des associations et des organismes de réglementation, ce qui lui a permis d'atteindre plus de 18 335 personnes.</p> <ul style="list-style-type: none">• 24 séances d'information ont été présentées à des entités déclarantes dans 10 villes afin de communiquer les nouvelles obligations découlant des modifications à la Loi.• 25 séances de réaction ont été organisées pour souligner la contribution des secteurs de déclaration au régime de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement d'activités terroristes.	<p>Nombre de séances de sensibilisation présentées aux entités déclarantes</p>

<p>Commentaires des destinataires de communications</p>	
<p>Mesure du rendement</p> <p>L'information stratégique relative au blanchiment d'argent et au financement d'activités terroristes est communiquée aux partenaires, aux intervenants et à la population.</p>	<p>Indicateurs de rendement</p> <p>Nombre de produits offerts</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trois nouveaux produits de renseignement stratégique offerts en 2007-2008 • Commentaires positifs des destinataires au sujet des produits offerts : ○ Perspectives ○ Fiches de renseignements financiers ○ Documents d'information ○ Avis sur le blanchiment d'argent et le financement d'activités terroristes
<p>Indicateurs de rendement</p>	<p>Résultats obtenus</p>
<p>Commentaires des destinataires de communications</p> <ul style="list-style-type: none"> • 67 % des communications de CANAFE ont fourni de l'information utile à des fins de production de renseignements : ○ 43 % des commentaires ont indiqué que la communication avait contribué à une enquête en cours; ○ 8 % des communications ont déclenché une nouvelle enquête; ○ 25 % des communications ont contribué à un cas qui devrait donner lieu à une poursuite; ○ 64 % des communications ont fourni les noms de personnes ou d'entreprises ou entités auparavant inconnues ou des indices à leur sujet. 	<p>Mesure du rendement</p> <p>L'information stratégique relative au blanchiment d'argent et au financement d'activités terroristes est communiquée aux partenaires, aux intervenants et à la population.</p>
<p>Indicateurs de rendement</p> <p>Commentaires reçus au sujet des produits communiqués</p>	<p>Mesure du rendement :</p> <p>Des niveaux élevés de conformité sont atteints par les entités déclarantes dans le respect de leurs obligations législatives</p>
<p>Résultats obtenus</p>	<p>Indicateurs de rendement</p> <p>Pourcentage de déclarations présentées dans les délais prévus par la Loi</p> <p>Plus de 21 626 000 déclarations ont été présentées à CANAFE en 2007-2008, dont plus de 91 % dans les délais prévus par la Loi.</p> <p>Les nouveaux outils permettent à CANAFE de vérifier la qualité des déclarations dès qu'elles sont présentées. Le nombre de déclarations renvoyées à l'expéditeur à des fins de suivi a augmenté de 21 % en 2007-2008.</p>

Analyse par activité de programme

Cette section fait état des résultats obtenus dans le cadre de l'activité de programme *Collecte, analyse et communication de renseignements financiers de CANAFE*. L'activité de programme appuie la réalisation des priorités et du résultat stratégique du Centre.

Résultat stratégique

Renseignements financiers qui contribuent à la détection et à la dissuasion du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes au Canada et à l'étranger.

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	55,4 \$	
Autorisations	52,8 \$	
Dépenses réelles*	51,1 \$	

Ressources humaines

Prévues	271 ETP	
Réelles	319 ETP	
Différence	48 ETP	

* Les données relatives aux ressources pour l'activité de programme *Collecte, analyse et communication de renseignements financiers de CANAFE* comprennent tous les coûts de soutien organisationnel connexes.

Activité de programme

Collecte, analyse et communication de renseignements financiers

Mesure du rendement

Des renseignements de grande qualité sur des cas sont produits et communiqués en temps opportun.

Indicateurs de rendement

Résultats obtenus

Nombre de communications de cas

- 210 communications de cas.
 - 171 se rapportaient à des cas présumés de blanchiment d'argent; 29 se rapportaient à des cas présumés de financement d'activités terroristes et/ou de menaces à la sécurité du Canada;
 - 10 se rapportaient à des cas présumés de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes et/ou de menaces à la sécurité du Canada.

**SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE
PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE**

CANAFE d'isoler les mouvements douteux d'espèces, lui permettant éventuellement de faire la communication de cas.

En 2007-2008, CANAFE a produit et diffusé une vaste gamme de produits d'analyse stratégique qui ont été bien accueillis par ses partenaires. Ces produits comprennent *Regards sur le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes*, qui met l'accent sur les questions de blanchiment d'argent et de financement des activités terroristes, des documents d'information intitulés *Aperçus*, qui présentent un aperçu général des typologies et tendances émergentes, et des *Documents de fond sur les renseignements financiers*, qui donnent davantage de détails sur les rapports et communications de CANAFE. Comme par le passé, des *Points de vue stratégiques sur le renseignement financier* ont aussi été produits pour offrir une rétrospective des communications et rapports, et pour identifier les typologies et les modèles d'opérations par rapport à un sujet ou à un thème donné.

En 2007-2008, CANAFE a répondu aux demandes d'analyse approfondie de la part de différents organismes, et des employés du Centre ont témoigné devant la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India.

CANAFE a aidé à fournir de la rétroaction à plusieurs secteurs d'entités déclarantes, notamment en offrant 25 présentations de rétroaction à différents secteurs d'entités déclarantes comme les institutions financières, les casinos, les comptables, les entreprises de services monétaires, les biens immobiliers, les valeurs et l'assurance-vie. Des rapports de rétroaction au sujet de la valeur des déclarations des secteurs des biens immobiliers et des valeurs ont aussi été affichés sur le site Web de CANAFE pour souligner l'importance qu'a pris la contribution de ces secteurs au régime de lutte contre le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes.

CANAFE a continué à participer, avec ses homologues internationaux, à différents forums ayant pour but de promouvoir la création et la diffusion de renseignements stratégiques. En 2007-2008, ceci a amené CANAFE à contribuer à différents exercices du GAFI liés aux typologies, notamment un projet concernant le financement de la prolifération, dirigé conjointement par le Canada et le Danemark.

En 2007-2008, CANAFE a aussi fait des progrès relativement à son mandat de diffuser de l'information au grand public. Une vidéo de CANAFE intitulée « The Case » (Le cas) a été produite et lancée à des séances de présentation tenues pour les entités déclarantes en 2007. La vidéo présente un cas épuré de CANAFE, décrivant une analyse de rapports d'opérations douteuses et de renseignements soumis par des organismes d'application de la loi, la vidéo montre comment CANAFE a pu suivre la piste de l'argent, associant sept personnes et quatre entreprises à un réseau criminel présumé impliquant 800 opérations individuelles d'une valeur de plus de 12 millions de dollars.

<p>Résultat prévu :</p> <p>Fournir des renseignements, des conseils et des analyses stratégiques qui permettent de mieux connaître et comprendre les phénomènes du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes et qui président à l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces.</p> <p>A satisfait pleinement aux attentes :</p> <p>Grâce à la macroanalyse de ses communications de cas et au partage de renseignements stratégiques, CANAFE a apporté son appui au travail des décideurs et des partenaires nationaux dans les milieux de l'application de la loi et de la sécurité nationale. En outre, CANAFE a contribué au respect des engagements du Canada sur la scène internationale, avec l'aide de partenaires tels que le Groupe Egmont et le GAFI, ce qui a permis de renforcer les relations importantes dans l'initiative mondiale de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement d'activités terroristes.</p>	<p>PRIORITÉ :</p> <p>Communiquer des renseignements sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public</p>
--	---

CANAFE remplit un mandat prescrit par la Loi qui consiste à mieux faire connaître et comprendre par le public les questions liées au blanchiment d'argent, plus précisément aux entités déclarantes assujetties à la Loi. Pour accroître la sensibilisation aux phénomènes du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes, et éveiller l'attention des Canadiens à la menace que présentent de telles activités, CANAFE mène un certain nombre d'activités, dont les suivantes :

- la publication et la diffusion d'un rapport annuel au Parlement;
- la publication d'articles dans des revues spécialisées et des bulletins;
- la publication de brochures et d'autres documents imprimés à l'intention des entités déclarantes et de leurs clients;
- l'exploitation d'un site Web et d'un centre d'appels pour fournir de l'information aux entités déclarantes et au public.

Le site Web de CANAFE a été modifié pour être conforme aux normes applicables à l'ensemble du gouvernement, ce qui a rehaussé sa capacité de fournir des documents rationalisés, diversifiés et interactifs. Le site était une source d'information fréquemment utilisée par les entités déclarantes et le grand public.

Ce site Web est particulièrement utile pour les entités déclarantes car il leur fournit des outils et des renseignements précieux. Le Centre a apporté plusieurs améliorations au contenu du site. Entre autres, une série de publications est maintenant disponible afin de fournir de la rétroaction aux secteurs d'entités déclarantes particuliers quant aux déclarations d'opérations qui ont été soumises au Centre. Des cas épurés de blanchiment d'argent ont aussi été affichés pour montrer comment les données déclarées permettent à

et de la comptabilité. Les modifications législatives récentes font en sorte qu'il est maintenant obligatoire pour les entités déclarantes de remplir ces questionnaires et de les retourner à CANAFE.

CANAFE a également cherché à améliorer son modèle de risque en approfondissant sa collaboration avec des partenaires internationaux comme l'Australie, le Royaume-Uni et les États-Unis, pour partager les pratiques exemplaires en matière de conformité et surtout celles liées à l'évaluation des risques. Il a aussi travaillé avec Statistique Canada sur un projet visant à rehausser le modèle d'évaluation des risques du Centre.

Cette année, CANAFE a effectué 277 examens sur place. Les signalaires de protocoles d'entente avec CANAFE, soit des organismes de réglementation dans différents secteurs avec lesquels CANAFE a signé une entente d'échange de renseignements sur la conformité, ont effectué 257 autres examens, ce qui a aidé à atténuer le fardeau de la réglementation qui pèse sur les entités déclarantes en limitant le double emploi au chapitre des examens.

Le processus d'examen de CANAFE a démontré que la grande majorité des entités déclarantes veulent se conformer à leurs obligations législatives. Dans l'ensemble de ses examens, CANAFE n'a trouvé qu'un petit nombre d'entités déclarantes présentant de graves lacunes en matière de conformité. Dans de tels cas, CANAFE peut choisir de communiquer la non-conformité aux organismes d'application de la loi pour enquête et poursuite. En 2007-2008, cinq de ces cas de non-conformité ont été communiqués aux organismes d'application de la loi. Ceci diffère du total de sept cas de non-conformité communiqués au cours des trois exercices précédents.

Le Programme international d'assistance technique (PIAT) de CANAFE est un élément important des travaux du Centre en vue de favoriser et de soutenir différents aspects de la conformité et de l'analyse des renseignements financiers sur la scène internationale. En 2007-2008, CANAFE a tenu des séances pilotes de son nouveau Programme international de conformité (PIC) auxquelles ont participé six représentants de l'organisation de lutte contre le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes de Saint-Vincent-et-les Grenadines.

En outre, CANAFE a mené des séances pilotes de son tout nouveau Cours d'analyse des renseignements financiers (CARF), auxquelles ont assisté neuf représentants des unités de renseignement financier de Saint-Kitts-et-Nevis, Saint-Vincent-et-les Grenadines et Sainte-Lucie. La rétroaction reçue des participants a confirmé la qualité du programme et fait ressortir la valeur des programmes de formation pour établir des pratiques pouvant être adoptées au niveau international.

les enquêtes et les poursuites; par exemple, lorsque les institutions financières demandent à leurs clients de produire des pièces d'identité, cette information peut être mise à la disposition des organismes d'application de la loi et de poursuites judiciaires. De plus, l'attention supplémentaire apportée au point d'origine des opérations amplifie d'autant l'effet dissuasif.

CANAFE améliore ses mesures de détection et de dissuasion à la suite de l'adoption du projet de loi C-25 et du règlement s'y rattachant. Ces mesures comprennent la création d'un système d'enregistrement pour les entreprises de services monétaires, la mise en place d'un système de pénalités administratives pécuniaires, des mesures améliorées en matière de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que l'ajout de nouveaux secteurs ayant des obligations en matière de tenue de registres et de déclaration.

Au cours du dernier exercice, CANAFE a utilisé un certain nombre d'outils et d'approches pour informer les entités déclarantes et les aider à respecter leurs obligations. Les efforts ont consisté en ce qui suit :

- organiser plus de 370 présentations, réunions et colloques pour les entités déclarantes et associations existantes, qui ont permis de joindre plus de 18 335 personnes;
- présenter 24 séances d'information distinctes aux entités déclarantes dans 10 villes plus de 2 400 personnes;
- répondre à plus de 3 920 demandes adressées au centre d'appels par les entités déclarantes;
- produire des communications ciblées à l'intention des groupes d'entités directement touchés par les modifications législatives, y compris des lignes directrices et des fiches d'information destinées aux industries particulières, qui ont été distribuées aux entités de sept secteurs différents.

En plus de ce qui précède, CANAFE a également modifié son service téléphonique sans frais, auquel les entités déclarantes avaient déjà accès, pour leur donner un accès direct et rapide aux agents régionaux de la conformité du Centre pour obtenir des renseignements sur les questions qu'elles pourraient avoir au sujet du respect de la Loi.

Cette année, CANAFE a reçu plus de 21 626 000 déclarations de tous les secteurs d'entités déclarantes. Les déclarations d'opérations financières reçues d'entités déclarantes font maintenant l'objet d'un contrôle exhaustif de la qualité des données, et des procédures sont en élaboration en vue de surveiller le choix du moment et le volume. En raison de ces améliorations, le nombre de rapports retournés pour correction a augmenté de 21 p. 100.

L'utilisation de questionnaires sur la conformité est un outil important pour évaluer et accroître la conformité. Cette année, le Centre a envoyé plus de 6 000 questionnaires aux entités déclarantes dans les entreprises de services monétaires ainsi que dans les secteurs des biens immobiliers, des caisses populaires, des valeurs mobilières, de l'assurance-vie

La qualité des renseignements financiers de CANAFE est directement liée à la qualité et à la quantité de déclarations que le Centre reçoit de la part des entités déclarantes. Dans le cadre de l'activité de programme *Collecte, analyse et communication de renseignements financiers* de CANAFE, le programme de conformité du Centre vise à promouvoir et à faciliter la conformité à la Loi par les entités déclarantes, et à détecter ainsi qu'à décourager la non-conformité. Cette activité a non seulement pour effet d'améliorer la qualité et la quantité des déclarations reçues par CANAFE, mais elle a aussi un effet dissuasif important car il devient plus difficile pour les personnes désirant s'adonner au blanchiment d'argent ou financer des activités terroristes de passer inaperçues. En plus d'avoir un effet dissuasif, les activités de conformité peuvent aussi appuyer directement

<p>PRIORITÉ : Assurer la conformité à la Loi</p>	<p>Résultat prévu : Accroître la conformité à la Loi par les entités déclarantes au moyen d'un mécanisme plus rigoureux de dissuasion et de détection de la non-conformité. La mise à exécution de cette priorité passera par un programme de conformité axé sur les risques qui est constitué d'activités de sensibilisation, du contrôle de la qualité des données, de questionnaires sur la conformité, d'examen et de mesures correctives appropriées dans le cas de non-conformité.</p> <p>A satisfait pleinement aux attentes : CANAFE a poursuivi l'élaboration et l'amélioration de son programme national de conformité. Un nombre accru d'examen de la conformité ont été menés dans tous les secteurs d'entités déclarantes. L'équipe de la conformité de CANAFE a accru le nombre de présentations, de réunions et de colloques organisés à l'intention des entités déclarantes, des associations sectorielles et des organismes de réglementation et d'application de la loi.</p>
---	--

En 2007-2008, CANAFE a fait 50 communications de cas à des URF étrangères avec lesquelles il a conclu un protocole d'entente, ce qui représente une augmentation de 43 p. 100 par rapport à 2006-2007. Dans les cas où des renseignements ont été communiqués en réponse à une demande d'un de ses homologues internationaux, CANAFE a également demandé leur permission pour communiquer ces renseignements aux partenaires appropriés. Dans un monde caractérisé par une économie mondiale florissante, ce genre de collaboration est essentiel à l'efficacité des unités du renseignement financier.

La position de CANAFE sur la scène internationale a continué d'être enviable. En 2007-2008, l'inauguration du secrétariat permanent du Groupe Egmont à Toronto a confirmé le rôle du Canada en tant que leader de la lutte transnationale contre le blanchiment d'argent et le crime organisé.

aspect du travail de ses partenaires : les communications de cas aident à identifier d'autres personnes ou entités impliquées dans des activités criminelles et ce, même dans des cas où la communication alimente une enquête qui est déjà en cours. En 2007-2008, de nouvelles entités ou personnes ont été identifiées dans 84 p. 100 du nombre total de cas qui ont été produits par une déclaration de renseignements transmis volontairement (DMTV) ou par une demande autorisée par protocole d'entente d'une unité du renseignement financier étranger :

- 68 p. 100 des cas communiqués identifiaient de 1 à 5 nouvelles entités ou personnes;
- 21 p. 100 des cas communiqués identifiaient de 6 à 10 nouvelles entités ou personnes;
- 11 p. 100 des cas communiqués identifiaient au moins 11 nouvelles entités ou personnes.

Les communications de CANAFE aident également les forces policières à former des arguments plus solides et à assembler des informations convaincantes concernant des activités criminelles soupçonnées. À l'automne 2007, le Centre a terminé l'étude de 120 rapports de rétroaction reçus sur des communications de CANAFE. Cette rétroaction a permis d'apprendre que 39 p. 100 des communications servaient aux entités d'application de la loi lors d'applications judiciaires pour saisir des produits de la criminalité, ou dans des affidavits préparés pour soutenir l'obtention d'un mandat de perquisition aidant à acquérir des preuves relatives à des enquêtes en cours.

La méthode automatisée de CANAFE mène en outre à davantage de communications signalant des stratagèmes douteux d'opérations financières. Le Centre a élaboré des règles automatisées pour faire des recherches dans sa base de données afin de relever de tels stratagèmes douteux; ces stratagèmes mènent à leur tour à l'élaboration de cas et aux communications connexes aux organismes d'application de la loi et à d'autres partenaires. Dans certains cas, aucune autre méthode n'avait permis d'identifier les personnes ou entités en question, qui exerçaient des activités illicites sans être détectées par les organismes d'application de la loi. En 2007-2008, les travaux de CANAFE dans ce domaine ont donné lieu à cinq de ces communications.

Les partenaires de CANAFE ont joué un rôle indispensable à l'égard de ces réussites. Les institutions financières canadiennes et autres intermédiaires financiers deviennent de plus en plus efficaces à détecter les opérations douteuses. Le nombre de déclarations d'opérations douteuses (DOD) reçues par CANAFE a augmenté de façon spectaculaire, passant de 39 036 en 2006-2007 à 50 858 cette année. Les DOD sont utilisées dans plus de 74 p. 100 des communications de CANAFE et jouent un rôle majeur dans l'élaboration des renseignements financiers.

Au pays, CANAFE a commencé à participer à la Stratégie nationale antidrogue du Canada. Les renseignements financiers du Centre qui se rapportent aux drogues aident les organismes d'application de la loi à identifier et à cibler les intervenants du crime organisé impliqués dans la distribution de drogues illicites.

La production et la divulgation en temps opportun de renseignements financiers pertinents sont essentielles à l'atténuation du résultat stratégique du Centre. Il est de la plus haute importance que les renseignements tactiques produits par le Centre augmentent la capacité des organismes d'application de la loi, des agences de sécurité nationale et des unités du renseignement financier étrangères de détecter et de dissuader le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes ainsi que toute autre menace à la sécurité du Canada.

Encore une fois en 2007-2008, CANAFE a réussi à communiquer des renseignements sur davantage d'opérations que lors des années précédentes. Au cours de cette période, le Centre a fait 210 communications de cas, dont 171 se rapportaient à des cas de blanchiment d'argent, 29 à des cas de financement d'activités terroristes ou d'autres menaces à la sécurité du Canada, et 10 cas se rapportaient tant à des opérations de blanchiment d'argent qu'à des activités de financement d'activités terroristes.

Les communications de CANAFE regroupent une large gamme de transactions financières. En 2007-2008, 323 transactions étaient en moyenne incluses dans une communication de cas de CANAFE; le plus grand nombre de transaction pour un seul cas fut de plus de 7000 transactions. Ces transactions sont communiquées aux forces de l'ordre ou aux agences responsables de la sécurité nationale par le biais d'une communication de cas lorsque CANAFE est certain de rencontrer le seuil légal prescrit par la *Loi*; les transactions peuvent ainsi aider les forces de l'ordre ou les responsables d'enquêtes à avancer leur enquête.

Les modifications législatives découlant du projet de loi C-25 ont élargi la portée des renseignements qui peuvent être inclus dans les communications de cas de CANAFE. Ces nouveaux renseignements désignés permettent maintenant au Centre de fournir à ses partenaires des renseignements financiers plus exhaustifs qui sont de plus en plus utiles pour lancer et soutenir des enquêtes.

Des 210 communications, plus de 60 p. 100 étaient destinées à la GRC, les autres étant transmises à des services de police municipaux et provinciaux, à des URF étrangères ainsi qu'au SCRS, à l'ASFC et à l'ARCC. La rétroaction reçue des organismes d'application de la loi et d'autres partenaires fournit une indication claire de l'impact produit par les renseignements financiers soumis par le Centre. Quatre-vingt-quatre pour cent de la rétroaction reçue à l'égard des communications mentionnait que les renseignements se rapportaient à des personnes, des entreprises ou des entités qui intéressaient le destinataire de la communication. La rétroaction montre que les renseignements communiqués alimentaient des enquêtes et des procès déjà en cours, mais aussi qu'ils permettaient, dans le cas de 64 p. 100 de la rétroaction reçue, de mettre au jour de nouveaux cas présumés de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes.

Les enquêtes se concentrent souvent sur un petit groupe d'entités ou de particuliers, et l'établissement de liens entre ces personnes et les intervenants d'autres réseaux constitue généralement un défi. Les communications de CANAFE viennent souvent appuyer cet

au régime canadien de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes, et donc à CANAFE, de se conformer encore davantage aux normes du GAFI.

CANAFE a continué à renforcer sa capacité en matière de renseignement stratégique afin de soutenir ses programmes de renseignement tactique et de conformité. En plus de partager des renseignements stratégiques avec des partenaires nationaux et internationaux, CANAFE a produit de nouveaux outils de rétroaction destinés aux entités déclarantes et a introduit des solutions automatisées qui facilitent la production de statistiques opérationnelles et d'information sur la gestion.

La loi habilitante du Centre a été élaborée de manière à assurer le niveau le plus élevé de protection des renseignements personnels, tout en faisant en sorte qu'il soit possible que certains renseignements soient communiqués aux organismes d'application de la loi ou du renseignement. Une disposition clé de la Loi consiste en la capacité du Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) d'examiner les mesures que prend CANAFE pour protéger les renseignements personnels. En 2007-2008, le CPVP a entrepris son premier examen, qui sera ensuite mené tous les deux ans.

En 2007, CANAFE a également réalisé l'exercice d'examen stratégique demandé par le Conseil du Trésor. Cet exercice visait à relever les secteurs où les ressources peuvent être rationalisées pour assurer l'optimisation de leur utilisation.

Résultats clés pour 2007-2008, par priorité

Dans son Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008, CANAFE fait état des résultats qu'il espère obtenir pour son activité de programme Collecte, analyse et communication de renseignements financiers, selon ses trois grandes priorités.

<p>PRIORITÉ : Communiquer en temps opportun des renseignements de grande qualité aux organismes d'application de la loi et de sécurité nationale ainsi qu'aux unités du renseignement financier étrangères.</p>	<p><i>Résultat prévu :</i></p> <p>Analyses de renseignements financiers et communications de renseignements largement acceptées et utilisées aux fins d'enquêtes par les organismes d'application de la loi, le SCRS et les unités du renseignement financier étrangères.</p> <p><i>À satisfaire pleinement aux attentes :</i></p> <p>Le nombre record de cas communiqués par CANAFE était supérieur tant sur le plan du nombre de cas que sur le plan de la complexité des réseaux dévoilés. Les renseignements financiers du Centre ont été d'une grande utilité dans la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.</p>
--	--

Le nombre de cas communiqués par CANAFE à ses partenaires demeure un excellent indicateur de sa capacité d'analyser les renseignements qu'il reçoit pour relever les cas présumés de blanchiment d'argent, de financement des activités terroristes ou de menaces possibles à la sécurité du Canada. L'avantage pour les Canadiens réside dans la contribution que ces communications de cas font aux enquêtes et poursuites visant des particuliers et des entités impliqués dans les activités criminelles ciblées par les communications. Le rapport annuel de CANAFE, disponible à l'adresse www.canafe-intac.gc.ca, présente d'autres aspects de la contribution et des avantages offerts par les produits de communication de CANAFE, ainsi que leur valeur pour les partenaires du Centre.

La possibilité de déceler des activités suspectes dépend de la disponibilité de déclarations d'opérations financières complètes, exactes et opportunes qui sont fournies à CANAFE par des entités ayant des obligations en matière de déclaration. En 2007-2008, le Centre a continué à renforcer son programme national de conformité au moyen d'un large éventail d'initiatives. Des activités de diffusion, y compris des présentations et des séminaires, ont été et continuent d'être des moyens importants d'obtenir et d'accroître la sensibilisation parmi les entités déclarantes. CANAFE a mené, conjointement avec des organismes de réglementation nationaux et provinciaux, un nombre accru d'examen de conformité dans tous les secteurs d'entités déclarantes.

Sur le plan international, CANAFE continue de faire preuve d'un engagement profond à entretenir et à élargir ses relations de coopération, qui sont si importantes dans la lutte internationale contre le blanchiment d'argent et le financement d'activités terroristes. Cette démarche a aidé le Canada à se positionner comme un acteur de premier plan dans la lutte mondiale contre le crime, une position qui a d'ailleurs été confirmée le 15 février 2008 lorsque le secrétariat du Groupe Egmont a été officiellement inauguré à Toronto.

Le rôle que CANAFE joue sur la scène internationale sous-tend son engagement à maintenir et renforcer le réseau mondial pour lutter contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. En 2007-2008, le Centre a conclu deux nouveaux protocoles d'entente avec des unités du renseignement financier étrangères, ce qui a porté le nombre total d'ententes à 47 au 31 mars 2008. L'entree en vigueur de modifications législatives découlant du projet de loi C-25 permet maintenant à CANAFE d'échanger des renseignements sur la conformité avec des URF étrangères et des organismes de réglementation, lorsque les protocoles d'entente appropriés sont en place.

En 2007-2008, le Canada a fait l'objet d'une évaluation par le Groupe d'action financière (GAFI) en vue de déterminer l'efficacité de son régime de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes relativement à l'application des 40 + 9 recommandations du GAFI. Dans cette évaluation, le système juridique du Canada, ses pouvoirs d'application de la loi, ses activités de coopération internationale et ses mesures pour lutter contre le financement des activités terroristes ont tous été bien cotés. Les changements réglementaires qui ont été adoptés après l'évaluation du GAFI permettent

Les sections qui suivent mettent l'accent sur les priorités particulières décrites dans le *Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008 (RPP)* pour la période examinée.

Bilan de l'année

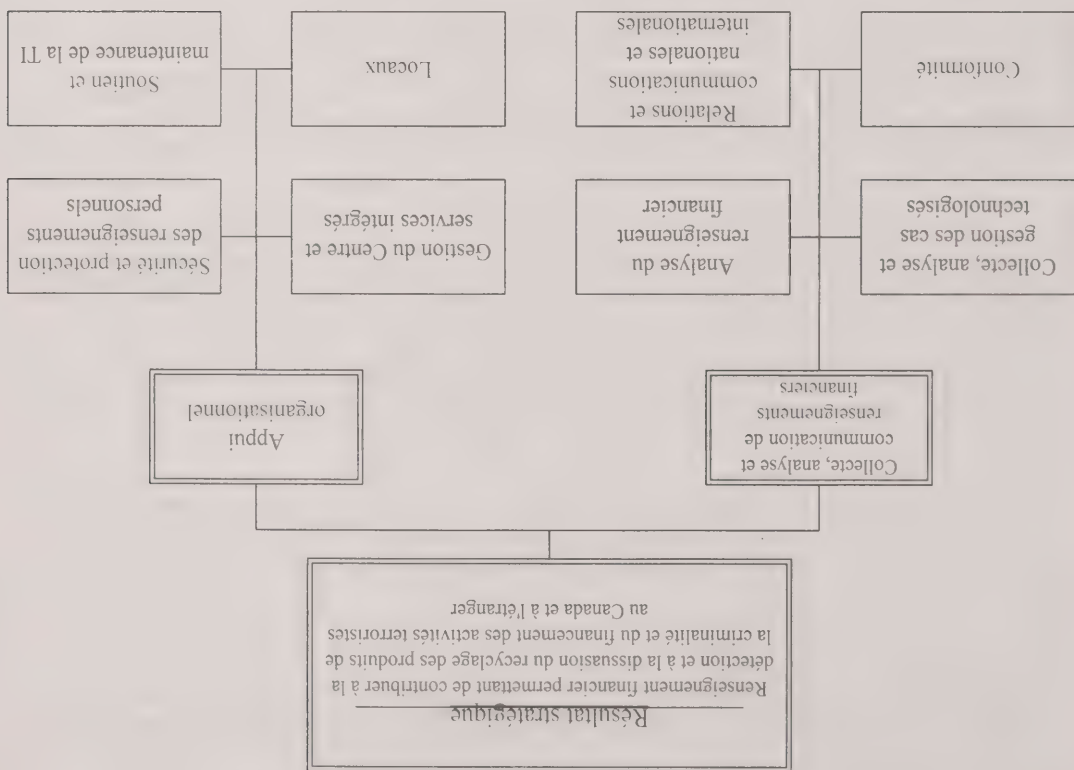
L'exercice 2007-2008 a été une période de grande transition pour CANAFE. En novembre 2007, le premier directeur de CANAFE a pris sa retraite après avoir dirigé le Centre depuis sa création en 2000. En mars 2008, CANAFE a accueilli sa nouvelle directrice.

En 2007-2008, CANAFE a également entrepris des travaux de préparation en vue de l'entrée en vigueur de changements législatifs majeurs découlant de l'adoption du projet de loi C-25 en décembre 2006. CANAFE a affecté un secteur nouvellement créé à l'élaboration de ces initiatives, afin de coordonner les efforts et les ressources requises pour donner lieu à ces changements. Ce secteur a reçu le mandat d'élaborer et de préparer la mise en œuvre des initiatives liées au projet de loi C-25, y compris l'élaboration du registre des entreprises de services monétaires et du programme de pénalités administratives pécuniaires. Il a aussi travaillé à faciliter les activités de CANAFE relativement à de nouveaux secteurs qui ont des obligations en matière de déclaration, et relativement à l'expansion des obligations en matière de déclaration pour certains des secteurs qui avaient déjà de telles obligations avant l'adoption du projet de loi C-25.

L'élaboration du programme d'enregistrement pour les entreprises de services monétaires a été un projet majeur pour CANAFE en 2007-2008. La date d'entrée en vigueur de l'obligation pour toutes les entreprises de services monétaires de s'enregistrer auprès de CANAFE était le 23 juin 2008. Tout au long de l'exercice 2007-2008, CANAFE a consacré des ressources considérables à l'élaboration des outils informatiques nécessaires pour mettre sur pied le registre des entreprises de services monétaires. De plus, l'élaboration de ces outils nécessaires à la mise en œuvre du registre a exigé la participation de presque tous les services du Centre, y compris les communications (interface du site Web, lignes directrices et guides de l'utilisateur), les opérations régionales et la conformité (diffusion, sondages) et l'élaboration de politiques et de programmes (diffusion, ainsi que les éclaircissements des dispositions législatives et réglementaires). La participation de nombreux intervenants du secteur privé a rendu possible l'élaboration du registre des entreprises de services monétaires.

En 2007-2008, CANAFE a communiqué des renseignements financiers se rapportant à 210 cas aux organismes d'application de la loi et agences de sécurité nationale, ainsi qu'à des unités du renseignement financier étrangères. Cette année encore, les cas de plus en plus complexes qui ont été communiqués ont permis de cibler de nouveaux suspects et de nouvelles opérations financières douteuses, et ils ont été l'amarce de nouvelles enquêtes ont représenté une contribution importante aux enquêtes ou aux poursuites en cours.

Figure 1 : Architecture des activités du programme de CANAFE¹



Conformément aux lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor, CANAFE utilise la structure d'AAP présentée dans son *Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008*. Cependant, en 2007, des changements ont été apportés à l'architecture des activités du programme (AAP) de CANAFE. Ces changements découlent de la mise en œuvre de la *Politique sur la structure de gestion, des ressources et des résultats* (SGRR) du Secrétariat du Conseil du Trésor. Les descriptions du résultat stratégique et de l'activité de programme de CANAFE n'ont pas été modifiées. Les activités qui étaient auparavant identifiées comme des sous-activités sont maintenant incluses dans une seule activité de programme, soit *Collecte, analyse et communication de renseignements financiers*. L'utilisation des ressources consacrées à l'appui organisationnel, de même que les résultats obtenus pour 2007-2008, sont maintenant présentés à la section IV du RMR, qui traite d'autres sujets d'intérêt.

¹ L'AAP de CANAFE a été modifiée en 2007. Aux fins des rapports et conformément aux lignes directrices du SCT, l'AAP présentée ici est celle qui précédait ce changement, tel qu'elle apparaît dans le *Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008* de CANAFE.

- renseignements se rapportent à une décision concernant l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance;
- communiquer des renseignements à l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), si le Centre estime que ces renseignements se rapportent à une infraction, consommation ou non, d'évasion de paiement des droits fédéraux dont l'application relève de l'Agence; si les renseignements sont utiles pour établir si une personne est visée aux articles 34 à 42 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* ou qu'ils se rapportent à une infraction prévue aux articles 117 à 119, 126 et 127 de cette loi; ou si il estime que les renseignements sont utiles aux fins d'enquête ou de poursuite relativement à une infraction qui consiste dans la contrebande — ou la tentative de contrebande — de marchandises passibles de droits ou à une infraction qui a trait à des marchandises dont l'importation est prohibée, contrôlée ou réglementée en vertu de la *Loi sur les douanes* ou de toute autre loi fédérale;
- communiquer au SCRS les renseignements financiers pouvant se rapporter à des menaces à la sécurité du Canada (y compris le financement présumé d'activités terroristes);
- communiquer au Centre de la sécurité des télécommunications (CST) les renseignements financiers pouvant se rapporter à des priorités de cette agence;
- communiquer des renseignements financiers aux unités du renseignement financier étrangères avec lesquelles il a conclu un protocole d'entente pour l'échange de tels renseignements, et échanger des renseignements liés à la conformité avec ces URF;
- s'assurer que les institutions financières et les autres entités déclarantes respectent leurs obligations aux termes de la *Loi* et de ses règlements;
- veiller à ce que les renseignements personnels qui relèvent de lui ne soient pas communiqués sans autorisation;
- fournir des renseignements, des conseils et des analyses stratégiques qui permettent de mieux connaître et comprendre les phénomènes du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes et qui président à l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces;
- accroître le niveau de sensibilisation et de compréhension du public à l'égard du recyclage des produits de la criminalité.

Aperçu

Le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) participe à l'initiative canadienne de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. Son principal objectif est de faciliter la détection, la prévention et la dissuasion du blanchiment d'argent, du financement des activités terroristes et d'autres menaces à la sécurité du Canada.

Mission

CANAFE a pour mission de fournir aux organismes d'application de la loi et du renseignement des renseignements financiers de qualité sur le blanchiment d'argent, le financement d'activités terroristes et d'autres menaces à la sécurité du Canada, tout en assurant la protection des renseignements personnels en sa possession.

Mandat

CANAFE a été créé pour détecter, prévenir et dissuader le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes et toute autre menace à la sécurité du Canada et pour faciliter les enquêtes et les poursuites relatives à ces infractions par ses partenaires chargés de l'application de la loi et de la sécurité nationale.

Activités

Les activités de CANAFE sont notamment les suivantes :

- recevoir les déclarations d'opérations financières douteuses et les autres déclarations visées par règlement, et recueillir tout autre renseignement qui se rapporte au recyclage des produits de la criminalité et au financement d'activités terroristes;
- recevoir les déclarations sur les mouvements transfrontaliers d'espèces ou d'effets représentant d'importantes sommes;
- analyser et évaluer les renseignements reçus ou recueillis;
- communiquer aux organismes canadiens d'application de la loi les renseignements financiers pouvant être utiles aux fins d'enquête ou de poursuite relativement à une infraction de recyclage des produits de la criminalité ou de financement d'activités terroristes;
- communiquer les mêmes renseignements à l'Agence du revenu du Canada (ARC), si le Centre estime que ces renseignements se rapportent à une infraction, consommée ou non, d'évasion fiscale — y compris le non-paiement de droits — définie par une loi fédérale dont l'application relève de l'Agence, ou à la Direction des organismes de bienfaisance de l'ARC s'il est déterminé que les

d'application de la loi puissent poursuivre efficacement les cas présumés de blanchiment d'argent et de financement des activités terroristes.

Le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes sont des phénomènes de nature transnationale qui exigent la participation de tous les pays pour assurer leur détection et leur dissuasion. Les travaux que mène CANAFE, de concert avec des organismes internationaux comme le Groupe Egmont et le Groupe d'action financière (GAFI) pour le compte du Canada, contribuent largement à l'établissement et à l'adoption de nouvelles normes internationales pour la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. Les liens opérationnels que le Centre a forgés avec d'autres URF à l'échelle planétaire sont un élément essentiel de la contribution du Canada à la lutte internationale contre le terrorisme, le blanchiment d'argent et le crime organisé transnational.

Le projet de loi C-25 et la Loi

Le projet de loi C-25, qui a obtenu la sanction royale le 14 décembre 2006, a modifié la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes. Le texte législatif modifié et les règlements qui s'y rattachent renforcent les dispositions relatives à la dissuasion et accroissent la gamme de renseignements inclus dans les communications de cas aux organismes d'application de la loi, aux agences de sécurité nationale, à d'autres ministères fédéraux et à des URF étrangères.

FAITS SAILLANTS

Les modifications touchant la Loi et les règlements connexes qui sont entrées en vigueur en 2007 ont donné lieu aux améliorations suivantes lorsqu'il existe des motifs raisonnables de croire que des renseignements pourraient être utiles aux fins d'enquêtes ou de poursuites relativement à une infraction de recyclage des produits de la criminalité ou de financement d'activités terroristes :

- permettre à CANAFE de communiquer des renseignements supplémentaires à des organismes d'application de la loi et à d'autres destinataires;
- autoriser la communication de renseignements pertinents au Centre de la sécurité des télécommunications;
- autoriser la communication, à l'ARCC, de renseignements concernant une infraction relative à l'obtention ou une tentative d'obtention d'un remboursement ou d'un crédit auquel une personne ou une entité n'a pas droit;
- autoriser la communication à l'ASFC de renseignements concernant une infraction relative à la contrebande ou à une tentative de contrebande de marchandises assujetties à des droits, ou une infraction relative à l'importation de marchandises qui sont contrôlées, prohibées ou réglementées;
- permettre à CANAFE d'échanger des renseignements liés à l'observation avec ses homologues étrangers;
- prévoir un examen, tous les deux ans et par le Commissariat à la protection de la vie privée, des mesures prises par CANAFE pour protéger l'information qu'il reçoit ou recueille.

Sommaire du rendement ministériel

Environnement opérationnel de CANAFE

Le *blanchiment d'argent* consiste à convertir de l'argent gagné frauduleusement, comme par la vente et la distribution de drogues illicites, la fraude, la traite de personnes et l'extorsion, en biens respectables dont il est difficile de retracer les origines illégales. Le blanchiment d'argent est un phénomène mondial, et les stratagèmes utilisés sont nombreux et peuvent être très sophistiqués. Les pertes technologiques dans le domaine du commerce électronique, la diversification des marchés financiers à l'échelle mondiale et les nouveaux produits financiers offrent d'autres occasions de blanchir des profits illégaux et de masquer la piste des opérations menant au crime sous-jacent.

Le *financement des activités terroristes* est le processus dans le cadre duquel l'argent est canalisé, par différents moyens, de manière à soutenir les activités d'organisations et de réseaux terroristes qui menacent la sécurité des Canadiens au pays et à l'étranger. Même si les groupes terroristes accumulent des fonds grâce à des activités criminelles comme le trafic de drogues et la contrebande d'armes, ils peuvent aussi tirer des recettes d'activités légales. De plus, certains organismes de bienfaisance ou de secours peuvent, à leur insu, devenir le moyen par lequel des donateurs contribuent des fonds qui peuvent éventuellement être utilisés pour commettre des actes terroristes. Les fonds sont ensuite acheminés aux organisations terroristes destinataires par l'entremise tant de réseaux informels que du système financier officiel.

CANAFE est un élément essentiel de la collectivité d'organismes qui luttent contre le crime organisé et le terrorisme dans le cadre du régime canadien de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

CANAFE facilite la tenue d'enquêtes et de poursuites relativement au blanchiment d'argent, au financement d'activités terroristes et à d'autres menaces à la sécurité du Canada, en recevant de l'information sur des opérations financières, en l'analysant et en communiquant les renseignements financiers qui en découlent aux corps policiers ou à d'autres entités autorisées par la loi à recevoir les renseignements communiqués par CANAFE, comme le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), l'Agence du revenu du Canada (ARC), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), le Centre de la sécurité des télécommunications (CST) et des unités du renseignement financier (URF) étrangères.

En assurant la conformité des institutions financières et d'autres entités déclarantes à leurs obligations aux termes de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, le Centre aide à créer un moyen de dissuasion efficace à l'endroit des personnes portées à utiliser des circuits financiers légitimes pour blanchir des capitaux ou financer le terrorisme. Au Canada, les banques et d'autres entreprises de services monétaires se sont dotées de programmes de conformité internes qui facilitent le suivi des opérations financières et font en sorte que les organismes

<p>Assurer la conformité à la Loi: (continu)</p>	<p>Fournir des renseignements, des conseils et des analyses qui permettent de mieux connaître et comprendre les phénomènes du recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public (continu)</p>
<p>A accroître la conformité à la Loi par les entités déclarantes au moyen d'une collaboration et d'une éducation continues ainsi que d'un mécanisme plus rigoureux de dissuasion et de détection de la non-conformité. La mise à exécution de cette priorité passera par un programme de conformité axé sur les risques qui est constitué d'activités de sensibilisation, du contrôle de la qualité des données, de questionnaires sur la conformité, d'examen et de mesures correctives appropriées dans les cas de non-conformité.</p>	<p>A satisfaire pleinement aux attentes</p>
<p>16,2 \$</p>	<p>5,3 \$</p>
<p>15,0 \$</p>	<p>4,9 \$</p>

Le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE), l'unité du renseignement financier du Canada, a été créé en 2000. Il est un organisme indépendant relevant du ministre des Finances, qui rend compte des activités du Centre au Parlement. CANAFE fournit des renseignements financiers aux services policiers, aux organismes du renseignement et à d'autres autorités appropriées, à l'échelle nationale et internationale, afin d'appuyer les enquêtes et les poursuites liées au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes et à d'autres menaces à la sécurité du Canada. CANAFE n'a aucun lien de dépendance avec les organisations nationales et internationales auxquelles il fournit des renseignements.

L'unique activité de programme de CANAFE, la collecte, l'analyse et la communication de renseignements financiers, constitue l'expression de son mandat. Cette activité contribue directement à la priorité du gouvernement que constitue la lutte contre le crime en détectant et en décourageant le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes. Elle aide aussi à créer un environnement où il est plus difficile pour les criminels de profiter financièrement d'activités illicites.

La loi habilitante de CANAFE est la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (la Loi).

Ressources financières (millions de dollars)

2007-2008		
Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
55,4 \$	52,8 \$	51,1 \$

Ressources humaines

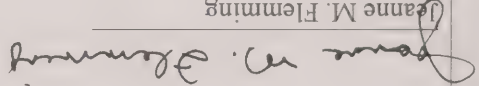
2007-2008		
Prévues	Réelles	Différence
271 ETP	319 ETP	48 ETP

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2007-2008 du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada.

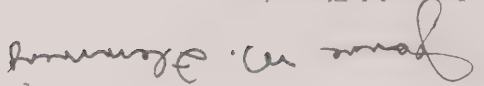
Le présent document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses* 2007-2008 : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétaire du Conseil du Trésor;
- Il repose sur le résultat(s) stratégique(s) et sur l'architecture des activités de programme du ministère approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés des budgets des dépenses et des Comptes publics du Canada.


Jeanne M. Flemming

Directrice

Jeanne M. Flemming



La directrice,

En tant que nouvelle directrice de CANAFE, il me fait plaisir de présenter ces résultats. En 2007-2008, le centre est devenu une organisation mature, bien équipée pour faire une solide contribution aux niveaux national et mondial. Je me réjouis à l'idée de poursuivre l'excellent bilan des réalisations du Centre et de paver la voie pour ses progrès futurs.

De nouveau en 2007-2008, CANAFE a rehaussé les systèmes automatisés évolués et les outils perfectionnés qui saisissent, recherchent et analysent les données de millions de déclarations d'opérations financières. Même si les analystes d'expérience sont le premier élément requis pour la production de renseignements financiers, ces systèmes et outils font partie des ressources qui donnent autant de valeur au rôle et à la contribution de CANAFE. Chaque avancée que le Centre fait en améliorant sa technologie de l'information accroît aussi sa capacité de découvrir et de suivre les mouvements douteux d'espèces.

En plus de contribuer des renseignements financiers, CANAFE a joué un rôle de leadership actif à l'échelle mondiale, tout particulièrement au sein du groupe Egmont – un regroupement de 108 cellules de renseignements financiers internationales ayant pour but de promouvoir les activités de ses membres en matière de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. Le Centre a été un intervenant indispensable dans la création du secrétariat du Groupe Egmont à Toronto dont les activités ont débuté en octobre 2007. Ces efforts ont pour résultat une organisation internationale plus solide et plus efficace qui renforcera le rôle du Groupe Egmont en matière de lutte contre le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes à l'échelle mondiale.

J'ai le plaisir de présenter le Rapport ministériel sur le rendement du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) pour 2007-2008.

Au cours de la dernière année, CANAFE a travaillé à la mise en œuvre des modifications législatives découlant de l'adoption en décembre 2006 du projet de loi C-25, *Loi modifiant la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, la Loi de l'impôt sur le revenu et une autre loi en conséquence*. L'instauration de ces nouvelles initiatives législatives a exigé, et exige toujours, un effort soutenu et considérable, y compris le rajustement des opérations internes pour assumer la charge de travail accrue, l'aide aux entités déclarantes pour qu'elles se conforment aux nouvelles dispositions légales et le réajustement des systèmes de technologie de l'information en fonction des nouvelles exigences en matière d'établissement de rapports.

CANAFE et ses partenaires ont déployé des efforts considérables jusqu'à maintenant pour mettre en œuvre le projet de loi C-25, et l'effet positif est évident. Le Centre peut maintenant offrir un éventail plus complet de renseignements sur les opérations financières, ce qui donne lieu à des renseignements financiers plus utiles. Ces modifications législatives permettent en outre que les renseignements soient communiqués à un plus grand nombre de destinataires de renseignements financiers, dont maintenant la Direction des organismes de bienfaisance de l'Agence du revenu du Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada et le Centre de la sécurité des télécommunications, sous réserve de conditions précises.

Le projet de loi C-25 a renforcé le régime de conformité de la lutte contre le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes partout au Canada, et a un effet de plus en plus dissuasif sur l'introduction des produits de la criminalité dans les circuits financiers légitimes. De plus, les modifications permettent au Canada de se conformer à essentiellement toutes les recommandations formulées l'an dernier par le Groupe d'action financière dans le cadre de sa troisième évaluation mutuelle de l'efficacité du régime canadien de lutte contre le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes. Enfin, l'exigence législative visant un examen, par le Commissariat à la protection de la vie privée, tous les deux ans, de la gestion par le Centre de ses fonds de renseignements personnels donne davantage l'assurance aux Canadiens que CANAFE continue de maintenir les normes les plus élevées quant à la protection des renseignements qui lui sont confiés.

Même s'il a dû consacrer d'importantes ressources aux modifications découlant du projet de loi C-25, le Centre n'a pas connu de relâchement de ses réalisations pour ce qui est de produire les communications de renseignements financiers. En 2007-2008, CANAFE a communiqué 210 cas, comparativement à 193 en 2006-2007 et à 168 en 2005-2006 — à des organismes d'application de la loi, à des agences de sécurité nationale et à d'autres destinataires nationaux autorisés, ainsi qu'à des unités du renseignement financier étrangères avec qui le Centre a des ententes d'échange de renseignements.

SECTION I - SURVOL

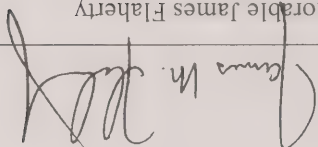
Table des matières

SECTION I – SURVOL	1
Message de la directrice	2
Déclaration de la direction	5
Renseignements sommaires	6
Résumé du rendement ministériel	14
Résultats clés pour 2007-2008, par priorité	16
SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE	25
Analyse par activité de programme	26
SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	31
Alignement sur les résultats du gouvernement du Canada	32
Comparaison entre les dépenses prévues et les dépenses réelles (y compris les ETP)	33
Postes votés et législatifs	33
Initiatives horizontales	34
Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes	34
Vérifications internes et évaluations	34
Politiques concernant les voyages	34
SECTION IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT	35
Renseignements sur l'organisation de CANAFE	36
Services internes de CANAFE	37
Annexe I : États financiers	39

**Centre d'analyse des
opérations et déclarations
financières du Canada**

**Pour la période se terminant le
31 mars 2008**

Rapport ministériel sur le rendement


L'honorable James Flaherty
Ministre des Finances

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à <http://www.wlbs-scl.gc.ca/dpr-rmr-2007-2008/guide000-fr.aspx>). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques. Les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux auxquels le rendement établit un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.wlbs-scl.gc.ca/est-pre-estm-fr.aspx>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est d'abord comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.lbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/87-2008

ISBN 978-0-660-63730-3



**Centre d'analyse des
opérations et déclarations
financières du Canada**
Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008



Fisheries and Oceans Canada

Performance Report



For the period ending
March 31, 2008

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/4-2008
ISBN 978-0-660-63731-0

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>)). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Fisheries and Oceans Canada

Departmental Performance Report

**For the period ending
March 31, 2008**

Table of Contents

Section 1 — Departmental Overview..... 3

Minister's Message..... 3

Raison d'être 4

Program Activity Architecture..... 5

Summary of Performance by Strategic Outcome 6

Operating Environment and Risk Analysis..... 7

Expenditure Profile 8

Voted and Statutory Items 10

Human Resources 11

Section 2 — Analysis by Strategic Outcome..... 12

Strategic Outcome: Safe and Accessible Waterways 12

Strategic Outcome: Sustainable Fisheries and Aquaculture..... 16

Strategic Outcome: Healthy and Productive Aquatic Ecosystems 20

Section 3 — Supplementary Information 24

Financial Highlights 24

List of Tables..... 25

Other Items of Interest..... 25

Contacts for Further Information..... 26

Section 1 — Departmental Overview

Minister's Message



As Minister of Fisheries and Oceans, I am pleased to present our *Departmental Performance Report* for 2007-2008 to Parliament and the people of Canada.

Fisheries and Oceans Canada (DFO) was established in 1868 and has served Canada with distinction through the careful stewardship of fish and ocean resources. Guided by sound scientific knowledge and effective management, DFO works toward attaining three strategic outcomes:

- Safe and Accessible Waterways;
- Sustainable Fisheries and Aquaculture; and
- Healthy and Productive Aquatic Ecosystems.

To help achieve these outcomes, DFO concentrated on a number of priorities in 2007-2008:

- Strengthening International Fisheries Governance — The Department strengthened high seas governance of global fisheries by working with international partners to promote sustainability and ecosystem-based fisheries management, while ensuring long-term opportunities for harvesters;
- Supporting Aboriginal Participation in Integrated Commercial Fisheries — DFO assisted Aboriginal communities in developing strong and sustainable commercial fisheries enterprises, under one set of rules for everyone;
- Working on "Ocean to Plate" — The Department has been working with the provinces and territories, and with all fisheries stakeholders, to improve efficiency and economic viability of commercial fisheries and aquaculture;
- Improving Fisheries Science — The Department's science renewal initiative helped DFO become more innovative, adaptive and collaborative in meeting the needs of clients and partners;
- Rejuvenating the Coast Guard — The Coast Guard focused on renewing its fleet and participated in the federal maritime security agenda;
- Northern Strategy — DFO was a key player in Canada's Arctic, which strengthened our presence in the North;
- Supporting the Seal Hunt — DFO continued its commitment to a humane, sustainable and economically viable seal hunt through strong support of our sealers at home and abroad;
- Implementing Canada's Oceans Action Plan — The Oceans Action Plan brought together stakeholders to better manage ocean activities;
- Promoting Aquaculture — The federal government has provided \$70 million over five years to improve regulation of aquaculture, to enhance regulatory science and to strengthen the industry's competitiveness and productivity; and
- Improving Our Regulatory Processes — DFO's Environmental Process Modernization Plan, along with the Major Project Management Office, improved the effectiveness and efficiency of our protection of fish habitat.

I look forward to working with the employees of DFO, and with our partners across Canada and beyond, to seize further opportunities for success — on behalf of all Canadians from coast to coast to coast.

A handwritten signature in dark ink, reading "Gail Shea". The signature is fluid and cursive, with the first name "Gail" and last name "Shea" clearly distinguishable.

The Honourable Gail Shea, P.C., M.P.
Minister of Fisheries and Oceans

Raison d'être

Fisheries and Oceans Canada (DFO) manages and safeguards Canada's ocean, fish and aquatic resources. Ensuring safe, healthy and productive waters and aquatic ecosystems for the benefit of present and future generations is the essence of the Department's activities.

DFO's Vision

*Excellence in service to
Canadians to ensure the
sustainable development
and safe use of
Canadian waters*

The Canadian Coast Guard (CCG) is a Special Operating Agency within DFO. It delivers maritime services that contribute to the enhancement and maintenance of maritime safety and commerce; protection of the marine and freshwater environment; oceans and fisheries resource management; security; and other government maritime priorities. CCG provides these services via maritime expertise, Canada's civilian fleet, a broadly distributed shore infrastructure and collaboration with various stakeholders.

The work of DFO and CCG is built around three strategic outcomes:

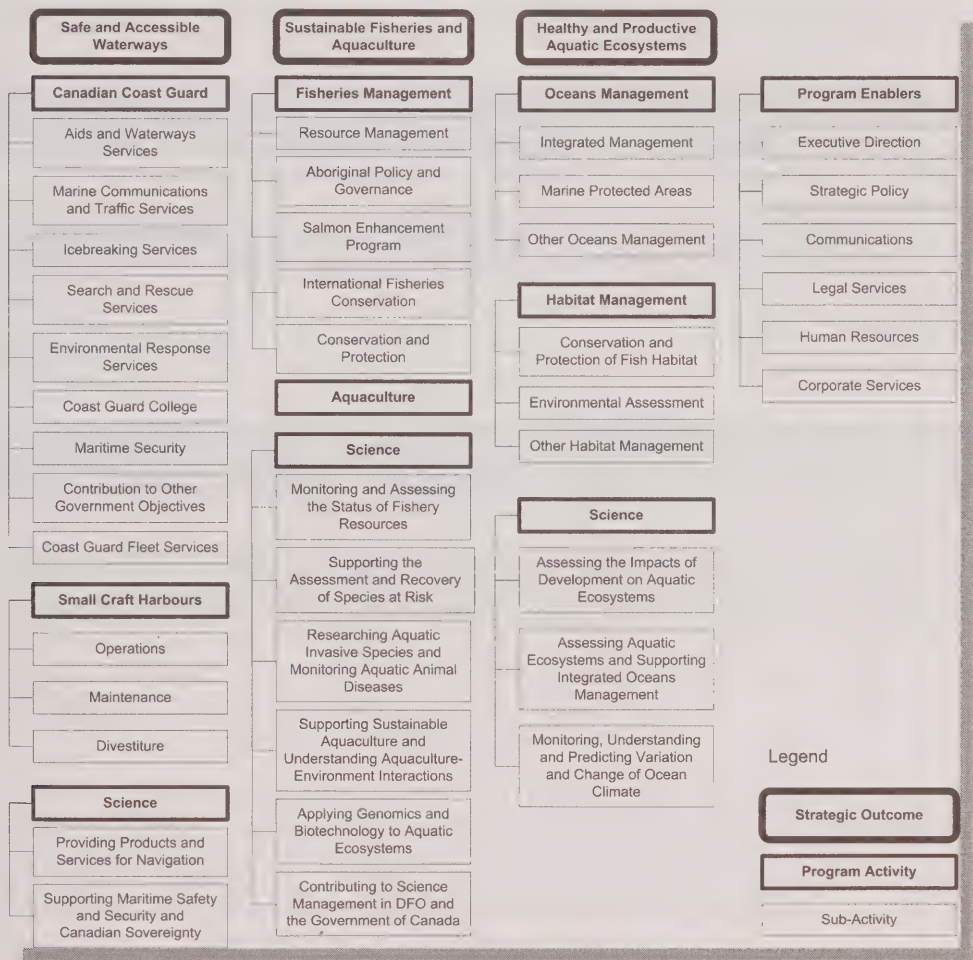
- Safe and Accessible Waterways — providing access to Canadian waterways, and ensuring the overall safety and integrity of Canada's marine infrastructure for the benefit of all Canadians;
- Sustainable Fisheries and Aquaculture — delivering an integrated fisheries and aquaculture program that is credible, science-based, affordable and effective, and contributes to sustainable wealth for Canadians; and
- Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — ensuring, through oceans and habitat management, the sustainable development and integrated management of resources in or around Canada's aquatic environment, as well as carrying out critical science and fisheries management activities.

The Department's guiding legislation includes the *Oceans Act*, which charges the Minister with leading integrated oceans management and providing coast guard and hydrographic services on behalf of the Government of Canada, and the *Fisheries Act*, which gives the Minister responsibility for the management of fisheries, habitat and aquaculture. The Department also shares, with Environment Canada and Parks Canada, responsibility for the *Species at Risk Act*, which charges the Minister with the responsibilities associated with the management of aquatic species at risk in Canada.

Program Activity Architecture

The Government of Canada's Management, Resources, and Results Structure (MRRS) Policy and Whole of Government Framework are the foundation of a common, government-wide approach to the collection, management and reporting of financial and non-financial information.

DFO's Program Activity Architecture (PAA) is a component of its MRRS. The PAA describes how DFO's programs contribute to the Department's three strategic outcomes and is the basis for reporting to Parliament. The PAA also specifies the corporate functions that support the delivery of DFO's programs to Canadians. These functions are called Program Enablers. Further information about the Program Enablers can be found on DFO's website.



Summary of Performance by Strategic Outcome

The *Departmental Performance Report* (DPR) summarizes departmental progress on commitments outlined in the corresponding *Report on Plans and Priorities* (RPP). The two documents are structured according to DFO's PAA.

DFO's PAA is also linked to the Whole of Government Framework, which is in a sense the PAA for the Government of Canada. The Whole of Government Framework has four spending areas: Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs. These four spending area are further broken down into 13 outcome areas. Each outcome area is associated with a number of results the federal government and the Department are working to achieve.

The following table shows the relationship between DFO's program activities and the Whole of Government outcome areas. In all cases, the expected results for 2007-2008 are described in Section 2.

Strategic Outcome: Safe and Accessible Waterways

Contributed to the departmental priorities Canadian Coast Guard Rejuvenation, Departmental Renewal and Science Renewal and to all management priorities.

<i>Program Activity</i>	<i>Planned Spending 2007-2008</i>	<i>Total Authorities 2007-2008</i>	<i>Actual Spending 2007-2008</i>	<i>Alignment to Whole of Government Outcomes</i>
Canadian Coast Guard	718.1	744.5	692.3	Safe and secure communities
Small Craft Harbours	109.2	112.1	112.7	Strong economic growth
Science	48.0	67.3	51.2	An innovative and knowledge-based economy

Strategic Outcome: Sustainable Fisheries and Aquaculture

Contributed to the departmental priorities Fisheries Renewal, International Governance, Aquaculture Governance and Science Renewal and to all management priorities.

<i>Program Activity</i>	<i>Planned Spending 2007-2008</i>	<i>Total Authorities 2007-2008</i>	<i>Actual Spending 2007-2008</i>	<i>Alignment to Whole of Government Outcomes</i>
Fisheries Management	350.5	401.3	364.8	Strong economic growth
Aquaculture	5.0	5.4	5.4	Strong economic growth
Science	191.0	219.6	209.2	An innovative and knowledge-based economy

Strategic Outcome: Healthy and Productive Aquatic Ecosystems

Contributed to the departmental priorities International Governance, Oceans Action Plan, Environmental Process Modernization and Science Renewal and to all management priorities.

<i>Program Activity</i>	<i>Planned Spending 2007-2008</i>	<i>Total Authorities 2007-2008</i>	<i>Actual Spending 2007-2008</i>	<i>Alignment to Whole of Government Outcomes</i>
Oceans Management	21.2	24.7	20.2	A clean and healthy environment
Habitat Management	79.8	91.4	77.8	A clean and healthy environment
Science	74.0	82.1	83.1	An innovative and knowledge-based economy

Operating Environment and Risk Analysis

DFO operates in a complex and demanding policy and program environment. Over the past year, for example, protecting ocean habitat, strengthening international fisheries governance, transforming Aboriginal commercial fisheries and positioning Canada to assert its claims to Arctic sovereignty required sustained management attention and interdepartmental collaboration.

Meeting these and other policy and program demands requires that the Department address risks and challenges on an ongoing basis. Environmental scanning identifies key factors that shape and affect DFO's operating environment, as well as the organization's future direction. In recent years, the following have posed significant risks or challenges to both DFO as a whole and individual programs in particular:

- External cost pressures, such as fluctuating energy prices and the rising Canadian dollar;
- Increases in maritime traffic, technological change, climate change and extended shipping seasons;
- Increased demands for services, infrastructure and citizen engagement;
- Pressure from the provinces and the private sector for additional involvement in and collaboration on areas of shared interest;
- Increased need for scientific knowledge related to the interdependence of ecosystems and the impact of climate change;
- International fisheries issues that require Canada to demonstrate leadership in international fisheries reform and oceans governance mechanisms; and
- Accelerated private-sector development in and around water.

From an organization and governance perspective, the review of the DFO Management Model in 2006 largely confirmed the corporate structure and the distribution of accountabilities. DFO senior management implemented some changes in its corporate committees to strengthen senior-level decision-making processes and support the integration of policy and program decision-making across programs. The organization continued to adapt to the implementation of Coast Guard as a Special Operating Agency, as well as to the implementation of the *Species at Risk Act*.

Human Resources

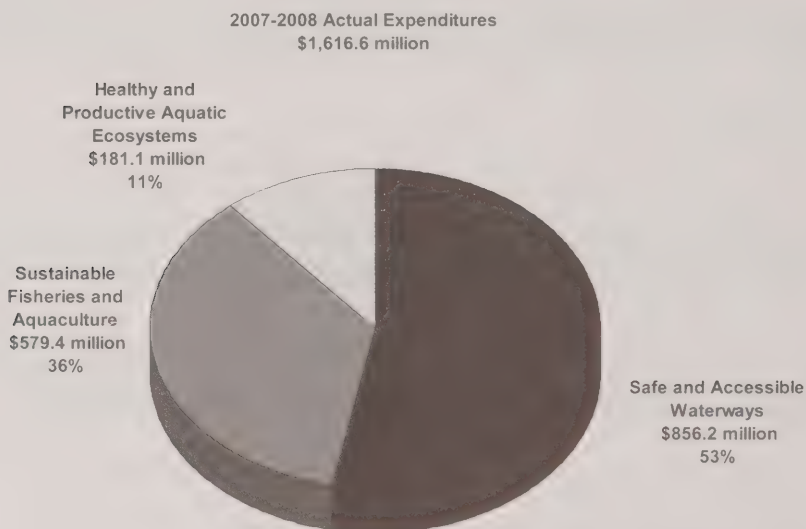
DFO had approximately 10,350 employees in 2007-2008 distributed across the Department's six regions and headquarters. DFO is an operational department; 33.6% of its employees work on the technical side, 21.6% on the operational side. Nearly 90% of DFO employees work outside headquarters.

To support its workforce, DFO has made a commitment to create a work environment that supports all aspects of human resource management. DFO's strengths in this area include the widespread use of both official languages, effective labour relations and the encouragement of lifelong learning. Having a workforce that is representative of the Canadian population is also a priority at DFO. Over the past several years, DFO has made major progress in improving the representation of designated groups; however, continued efforts to improve this representation are needed, particularly with regard to women and visible minorities.

Expenditure Profile

The Department's total Actual Spending for the 2007-2008 fiscal year was \$1,616.6 million. This represents a decrease of 2.0% from 2006-2007. This spending was allocated across DFO's strategic outcomes as follows:

- 53% — \$856.2 million — was used to ensure safe and accessible waterways.
- 36% — \$579.4 million — was used to ensure sustainable fisheries and aquaculture.
- 11% — \$181.1 million — was used to ensure healthy and productive aquatic ecosystems.



The table below shows the Department's Main Estimates and Planned Spending at the time of tabling the *Report on Plans and Priorities*, final Total Authorities and final Actual Spending by program activity.

Comparison of Planned to Actual Spending (\$ millions)

Program Activity	2005-2006 Actual	2006-2007 Actual	2007-2008			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
Safe and Accessible Waterways						
Canadian Coast Guard	611.3	652.0	689.4	718.1	744.5	692.3
Small Craft Harbours	118.3	117.5	89.2	109.2	112.1	112.7
Science	48.1	65.4	48.0	48.0	67.3	51.2
Sustainable Fisheries and Aquaculture						
Fisheries Management	364.8	424.5	345.8	350.5	401.3	364.8
Aquaculture	5.1	5.7	5.0	5.0	5.4	5.4
Science	184.6	200.7	187.9	191.0	219.6	209.2
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems						
Oceans Management	21.7	24.4	20.5	21.2	24.7	20.2
Habitat Management	69.2	70.5	78.9	79.8	91.4	77.8
Science	71.4	88.2	74.0	74.0	82.1	83.1
Total	1,494.5	1,648.9	1,538.6	1,596.7	1,748.4	1,616.6
Less: Non-respendable Revenue	(66.3)	(60.1)	N/A	(45.8)	N/A	(61.5)
Plus: Cost of Services Received without Charge	99.8	101.0	N/A	91.9	N/A	95.3
Total Departmental Spending	1,528.0	1,689.8	N/A	1,642.9	N/A	1,650.5

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

The \$58.1 million difference between the Main Estimates of \$1,538.6 million and Planned Spending of \$1,596.7 million is due to new initiatives that were expected to be requested through Supplementary Estimates. These items included \$22.4 million related to Canadian Coast Guard Capital items, \$20.0 million for Small Craft Harbours, \$6.8 million for the *Species at Risk Act*, \$5.9 million in capital carryforwards and \$3.0 million in several smaller items. The Main Estimates and these additional items account for the overall Planned Spending of \$1,596.7 million.

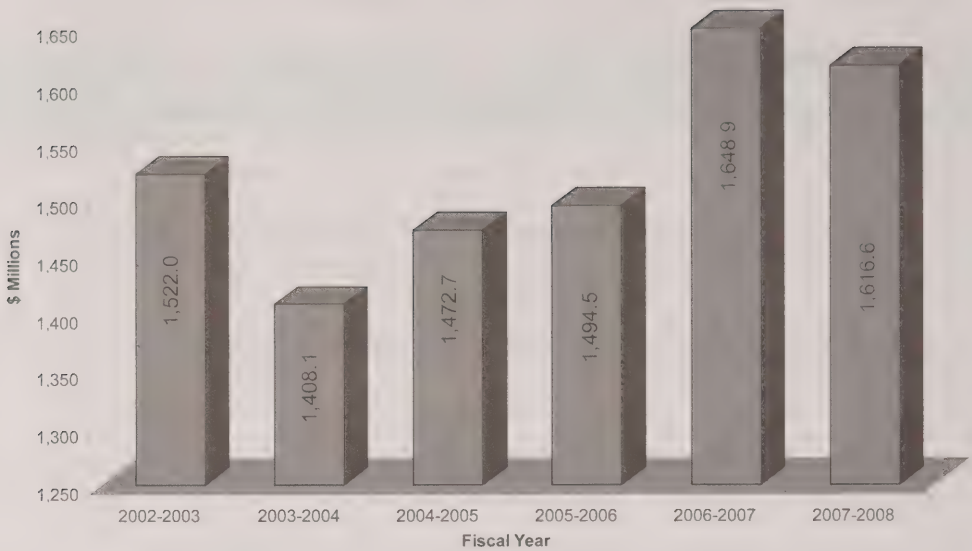
The \$151.7 million difference between the Planned Spending of \$1,596.7 million and the Total Authorities of \$1,748.4 million is attributable mainly to the following spending initiatives and adjustments:

- \$94.8 million in additional spending approved in the Supplementary Estimates;
- \$47.1 million in funds carried forward from 2006-2007 to 2007-2008;
- \$20.6 million for maternity leave and severance pay;
- \$6.4 million for increased salary expenditures related to approved collective agreements;
- \$1.6 million for statutory and year-end adjustments; and
- (\$18.6 million) in Canadian Coast Guard capital items included in Planned Spending that have been delayed.

The \$131.8 million difference between the Actual Spending of \$1,616.6 million and the Total Authorities of \$1,748.4 million is attributable mainly to the following increases and decreases:

- \$96.7 million in Operating, Capital and Grants and Contributions authorities that were carried forward to future years;
- \$13.0 million in Canadian Coast Guard capital that was carried forward to future years;
- \$10.6 million in lapsing appropriations that were due primarily to a shortfall in revenues;
- \$7.5 million in Grants and Contributions funding that was not spent during the year; and
- \$4.0 million in employee benefit charges for the conversion of the operating budget to salaries.

Expenditure Trends



DFO averaged \$1,527.1 million in Actual Spending between 2002-2003 and 2007-2008, with a general increase in spending during this time. Actual Spending of \$1,648.9 million and \$1,616.6 million in 2006-2007 and 2007-2008 respectively is well above the average and is mainly attributable to increased spending authorities.

Voted and Statutory Items

The table below summarizes the resources that Parliament approves for the Department through appropriation acts. A vote specifies the amount devoted to each expenditure category. The items identified with an S are authorities that Parliament has approved through other legislation that sets out both the purpose of the expenditures and the terms and conditions under which they may be made. Statutory spending is included in the Estimates for information only and does not require a separate appropriation act.

Voted and Statutory Items, 2007-2008 (\$ millions)

Vote		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
1	Operating	1,129.8	1,165.6	1,279.1	1,210.8
5	Capital	232.1	254.4	263.5	211.2
10	Grants and Contributions	55.1	55.1	82.6	73.4
(S)	Minister of Fisheries and Oceans – Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Contributions to employee benefit plans	121.5	121.5	118.1	118.1
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets			5.0	3.1
Total		1,538.6	1,596.7	1,748.4	1,616.6

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

Human Resources

Comparison of Planned to Actual Full-time Equivalents

Program Activity	Planned	Actual	Difference
Safe and Accessible Waterways			
Canadian Coast Guard	4,703	4,753.2	50.2 ¹
Small Craft Harbours	126	118.4	-7.6
Science for Safe and Accessible Waterways	274	273.6	-0.4
Sustainable Fisheries and Aquaculture			
Fisheries Management	1,445	1,469	24 ²
Aquaculture	29	34.4	5.4
Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture	993	973.5	-19.5 ³
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems			
Oceans Management	118	109.8	-8.2
Habitat Management	496	463.8	-32.2 ⁴
Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	405	372.6	-32.4 ⁵
Program Enablers	1,940	1,782.3	-157.7
Total	10,529	10,350.3	-178.7

¹ This difference is due to the usage of full-time equivalents (FTEs) for the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS) and the International Polar Year projects. These usages were not part of the Planned Spending presented in the RPP, but Operations and Maintenance funding was available and was used for the projects.

² New Fisheries Officers recruits were hired as part of the succession planning for expected retirements, and FTEs for the Salmon Enhancement Program were not included in the estimates in the RPP.

³ The difference is due to turnover and delays in classification and staffing.

⁴ Funding for the Regulatory Improvement Initiative was received late in the fiscal year, which resulted in FTEs not being fully used.

⁵ There was a carryforward of eight FTEs from 2007-2008 to 2008-2009 for the International Polar Year program. Turnover and delays in classification and staffing were also a factor.

Section 2 — Analysis by Strategic Outcome

Strategic Outcome: Safe and Accessible Waterways

The strategic outcome *Safe and Accessible Waterways* is about providing access to Canadian waterways and ensuring the overall safety and integrity of Canada's marine infrastructure for the benefit of all Canadians.

Program Activity: Canadian Coast Guard



Description: Provision of maritime services that contribute to the enhancement and maintenance of maritime safety and commerce; protection of marine and freshwater environment; oceans and fisheries resource management; security; and other government maritime priorities via maritime expertise, Canada's civilian fleet, a broadly distributed shore infrastructure, and collaboration with various stakeholders.

Information on DFO's Canadian Coast Guard sub-activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Minimal loss of life, injury and property damage resulting from marine incidents	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of lives saved versus lives at risk Number of shipping accidents; collisions, groundings and strikings 	<ul style="list-style-type: none"> Saved 96.2% of lives at risk (yearly average). There were 163 shipping accidents (vessel collisions, strikings and groundings) in 2007-2008, representing a 20.1% decrease from the 2002-2006 average.
Effective and efficient management of waterways that support marine commerce	<ul style="list-style-type: none"> Under development¹ 	<ul style="list-style-type: none"> Monitored and maintained waterways, provided information on navigation conditions, and regulated vessel traffic.
Sustainability of the marine and freshwater environment through timely and effective response	<ul style="list-style-type: none"> Under development¹ 	<ul style="list-style-type: none"> Responded to 1,363 marine pollution incidents, representing a 5% increase from 2006-2007.
A marine infrastructure that provides efficient services to all clients	<ul style="list-style-type: none"> Under development¹ 	<ul style="list-style-type: none"> Maintained, and where possible improved, ship- and shore-based infrastructure within existing resources to provide marine programs to Canadians.

¹ Coast Guard amended its Program Activity Architecture (PAA) and Performance Measurement Framework in 2008-2009. The next *Departmental Performance Report* will be based on the new PAA and new performance indicators. Information on CCG's PAA and Performance Measurement Framework can be found on DFO's website.

Links to Additional Information/Data Source(s)

[Canadian Coast Guard, Auditor General Report](#) and [Canadian Coast Guard 2007-2010 Business Plan](#)

Performance Analysis

- In 2007-2008, the Canadian Coast Guard issued its first integrated and comprehensive business plan. This was a response to issues raised in the Auditor General's 2007 Report, CCG's 2006 internal A-Base review and the 2006 Public Service Employee Survey (PSES). The 2007-2010 Business Plan focused on taking an incremental approach to addressing issues under five key priorities:
 1. Strengthening CCG as a client-focused national agency;
 2. Support for Canada's maritime security agenda;
 3. Fleet renewal;
 4. Continued implementation of modernization initiatives; and
 5. Effective management of our workforce and workplace.
- The Coast Guard made solid progress on most of the commitments identified in its business plan for 2007-2008. Highlights from 2007-2008 include: consultation with clients and stakeholders on levels of service and marine services fees, the dedication of a memorial to Coast Guard employees who died in the line of duty, progress on the procurement processes for new vessels, the completion of a strategic human resources plan and standard regional organizations, development of a performance measurement framework and the completion of the review of the management of vessel maintenance.
- On the international front, CCG, on behalf of the Government of Canada, led multidepartmental teams to meetings of the North Pacific Coast Guard Forum and the North Atlantic Coast Guard Forum, organizations that work to ensure safety and security through improved multilateral information sharing. CCG continued to strengthen its bilateral relationship with the United States through participation in the annual Canada-US Contingency Plan, joint Search and Rescue and Environmental Response exercises.
- Coast Guard continued to play an important role in the Government of Canada's Northern Strategy, providing icebreaker support to scientific activities related to Canada's interests in the International Polar Year and in the mapping of the seabed and extended continental shelf to support the Canadian claim before the United Nations Convention on the Law of the Sea.

Lessons Learned

- The majority of the deliverables that were not completed by year-end were typically either close to completion or were delayed by unanticipated factors, including those beyond CCG control. Details of results for 2007-2008 are provided on DFO's website in the section of the [Departmental Priorities](#) called Coast Guard Rejuvenation. Full details are available in [CCG's 2007-2010 Business Plan](#).

Program Activity: Small Craft Harbours

Description: Operation and maintenance of a national system of harbours critical to Canada's commercial fishing industry. The Small Craft Harbours Program provides a sustainable network of core fishing harbours that are maintained in good condition and are operated and managed effectively by local Harbour Authorities (HAs). As part of the Departmental Renewal initiative, the Small Craft Harbours Program will continue to work on possible new directions intended to place the Program on a more sustainable footing, while effectively responding to the evolving needs of industry clients by providing appropriate infrastructure.

Information on DFO's [Small Craft Harbours](#) sub-activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Core fishing harbours are operational and are repaired and maintained in good condition	▪ Performance ratings at core fishing harbours	▪ 70.8% of core fishing harbours have a performance rating of fair, good or very good performance.
	▪ Number of recreational and non-core fishing harbours divested	▪ 20 recreational and non-core fishing harbours were divested during the planning period.
	▪ Condition of facilities at core fishing harbours	▪ 81.3% of facilities at core fishing harbours have a performance rating of fair, good or very good conditions.
Core fishing harbours are managed by an HA (while promoting and encouraging the amalgamation and sharing of services to practically leverage resources and provide for greater HA capacity)	▪ Percentage of core fishing harbours managed by Harbour Authorities	▪ 92% of core fishing harbours (690) are managed by (574) Harbour Authorities.
	▪ Number of Harbour Authorities that manage more than one harbour	▪ 84 Harbour Authorities manage more than one harbour.
Harbour Authorities have tools to assist them in managing their facilities independently	▪ Number of management tools for use by Harbour Authorities developed	▪ Tools have been developed in collaboration with HAs, and others have been updated and made available to HAs.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Links to Additional Information/Data Source(s)		
Small Craft Harbours		
Performance Analysis		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ As of March 31, 2007, Small Craft Harbours (SCH) was responsible for maintaining 987 fishing harbours and 182 recreational harbours. Together, these harbours include almost 6,000 structures valued at approximately \$3 billion. All recreational harbours (182) are targeted for divestiture, as are 192 low-activity and derelict fishing harbours. To date, 663 recreational harbours and 308 fishing harbours have been divested. ▪ To place the Program on a sustainable footing and to respond to the evolving needs of industry clients, DFO has conducted a comprehensive study of how the Program currently operates and what changes are needed to improve operations. This high-level review of the Program delivery model resulted in: <ul style="list-style-type: none"> ▪ A new approach to allocating human resources based on workload drivers and special regional needs; ▪ Optimization of project delivery costs by creating additional in-house technical/engineering capacity; ▪ Program improvements in the areas of support to Harbour Authorities and the management of recreational harbours; ▪ Awareness of the need to strengthen regional corporate services and headquarters organization; and ▪ The development of a consistent organizational structure that can be used by all regions. ▪ Highlights: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Approximately 90% of commercial fish harvesters use SCH facilities. ▪ The landed value of fish at SCH facilities is approximately \$2 billion. ▪ SCH facilities are often the only visible federal presence in some remote communities or the only public access to waterways. ▪ Since its inception, the Harbour Authority model has become the cornerstone of service delivery for SCH harbours. ▪ Harbour Authorities make significant contributions to Canadian communities: <ul style="list-style-type: none"> ▪ There are over 5,000 volunteers nationwide. ▪ Revenues estimated at an annual \$23.4 million are reinvested in harbour operation and maintenance. ▪ The volunteer effort approximates 135,000 hours a year nationally, which equals the work of nearly 70 full-time people. ▪ Harbour Authorities engage approximately 125 full-time staff. 		
Lessons Learned		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Small Craft Harbours faces a number of challenges in delivering its program, including: <ul style="list-style-type: none"> ▪ An insufficient base budget to maintain the overall condition of all SCH harbours, including core commercial fishing harbours; ▪ Congestion at some harbours because of the increasing need to accommodate new commercial fish harvesters and aquaculturists, coupled with changing fishing patterns, more transient fish harvesters and larger vessels; and ▪ Fatigue and turnover among HA volunteers and local representatives, increasing user demands and pressures to accommodate more users with larger boats. 		

Program Activity: Science

Description: Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of safe and accessible waterways. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, private sector, academia and international organizations.

Information on DFO's [Science for Safe and Accessible Waterways](#) sub-activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Hydrographic and ocean science information, products and services used to support the maritime transportation infrastructure of Canada and to ensure safe navigation and sovereignty	<ul style="list-style-type: none"> Proportion of service targets met 	<ul style="list-style-type: none"> In 2007-2008, the Canadian Hydrographic Service met 76% of the overall service targets associated with its Levels of Service. This result is consistent with the results achieved annually since the introduction of Levels of Service in 2006 (2005-2006 = 73%, 2006-2007 = 78%) (Source: Canadian Hydrographic Service).
	<ul style="list-style-type: none"> Amount of work completed versus planned for the preparation of Canada's claim to the continental shelf beyond 200nm (UNCLOS) 	<ul style="list-style-type: none"> To date, approximately two-thirds of the planned data acquisition in the Atlantic Ocean has been completed and approximately 30% of the requirements associated with the Arctic Oceans have been acquired.
	<ul style="list-style-type: none"> Annual distribution of hydrographic charts, publications and information brochures 	<ul style="list-style-type: none"> In 2007-2008, approximately 231,600 official marine paper navigational charts, publications and information brochures were purchased or distributed at no charge (Source: Canadian Hydrographic Service).

Links to Additional Information/Data Source(s)

Science, Canadian Hydrographic Service, [Canadian Hydrographic Service – Levels of Service for 2007-2008](#) and [Defining Canada's Extended Continental Shelf](#)

Performance Analysis

- The Canadian Hydrographic Service (CHS) continues to produce paper nautical charts, publications, and information brochures, while shifting toward a digital hydrographic data management and integration role. In recent years, the annual number of paper products distributed has declined because of the increasing popularity of digital chart products; however, in 2007-2008, the number of paper products distributed increased slightly from the previous year (2006-2007 = 222,400).
- In addition to its longstanding portfolio of products and services, in 2007-2008 DFO assumed full responsibility for the production, marketing, sales and distribution of digital charts and data, including the licensing of value-added resellers and dealers. During this year of transition, CHS has continued to adjust its business and distribution models to reflect these new responsibilities. In keeping with previous years, CHS met 76% of its published Levels of Service targets; however, the addition of these new responsibilities challenged the organization's capacity to improve on its previous performance with regard to published Levels of Service.
- The ratification of the United Nations Convention on the Law of the Sea in 2003 requires Canada to submit evidence within ten years to the United Nations Commission for the Limits of the Continental Shelf in support of its territorial claim to the continental shelf beyond the current 200-mile Exclusive Economic Zone (EEZ). CHS is responsible for undertaking bathymetric surveys in the Atlantic and the Arctic Oceans as part of Canada's evidence. The Pacific Ocean has no shelf that can be claimed. If successful, the claim will add an area equal to that covered by the three prairie provinces. Although Canada has until 2013 to submit the claim, the adverse weather conditions in the Arctic, shortness of the field season, and the size of area to be surveyed present a challenge. As a result of the increased costs associated with data acquisition in the Arctic, the Department has obtained additional resources that will enable completion of the planned Arctic Ocean surveys within the required timeframe.
- An essential element of the Science Program's Renewal is to ensure the Program develops, recruits and maintains a highly skilled scientific workforce. Currently 36% of the Science Program's employees are 50 years of age and over. Increased demand for skilled persons in some scientific domains such as geographic information systems, marine biology, and computer science has created an increasingly competitive labour market. In the light of these challenges, a National Human Resources Strategy has been developed to ensure the Science Program is well positioned for the future. The overarching vision of the Strategy is to develop and maintain a highly skilled workforce focused on scientific excellence within a scientific culture that is in tune with DFO and government-wide priorities, working on multidisciplinary ecosystem science and effectively collaborating with partners.

Lessons Learned

- The increased demand for digital chart products is expected to continue.
- Variables associated with adverse weather conditions, shortness of the field season and cost make it extremely challenging to plan effectively when working in Canada's Arctic.

Strategic Outcome: Sustainable Fisheries and Aquaculture

The strategic outcome *Sustainable Fisheries and Aquaculture* is about delivering an integrated fisheries and aquaculture program that is credible, science based, affordable and effective, and contributes to sustainable wealth for Canadians.

Program Activity: Fisheries Management

Description: The overall goal of fisheries management is the conservation of Canada's fisheries resources to ensure sustainable resource utilization through close collaboration with resource users and stakeholders based on shared stewardship. Fisheries Management is responsible for international fisheries conservation negotiations and relations, shared management of interception fisheries in international waters and management of the Aboriginal, commercial and recreational fishing activities in the coastal waters of Canada's three oceans.

Information on DFO's [Fisheries Management](#) sub-activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Conservation of stocks and habitat	<ul style="list-style-type: none"> Under development 	<ul style="list-style-type: none"> 121 key Canadian fisheries were assessed in 2007 through a pilot run of the Fishery Sustainability Checklist. The Checklist assessed the scientific and management foundations of the fishery, as well as the impact of management measures on the status of the stocks and the ecosystems in which they live.
Sustainable resource use for present and future generations	<ul style="list-style-type: none"> Under development 	<ul style="list-style-type: none"> The new Integrated Fisheries Management Plans (IFMP) template has been developed and will be implemented in all fisheries, as IFMP needs to be renewed.
Links to Additional Information/Data Source(s) Fisheries and Aquaculture Management and Benefits to Canadians of the Modernized Fisheries Act		
Performance Analysis <ul style="list-style-type: none"> The performance indicators for fisheries management were refined following the publication of the 2007-2008 <i>Report on Plans and Priorities</i>. The new performance indicators are available in DFO's 2008-2009 <i>Report on Plans and Priorities</i>. 		
Lessons Learned <ul style="list-style-type: none"> Feedback from the pilot run resulted in a revised Checklist, which was distributed in July 2008. Checklists for over 190 fisheries are sought for 2008, and these are due to be completed by December, with the information flowing from them available in early 2009. 		

Program Activity: Aquaculture

Description: Creation of conditions for a vibrant and innovative aquaculture industry that is environmentally and socially responsible, economically viable and internationally competitive.

The Aquaculture program activity has no sub-activities. Addition information on DFO's [Aquaculture](#) program activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
A federal legislative and regulatory framework more responsive to public and industry needs that includes strengthened measures to protect human health and is based on scientific knowledge that supports decision-making (informed and objective decision-making)	<ul style="list-style-type: none"> Mandate sought for Aquaculture Renewal initiative 	<ul style="list-style-type: none"> DFO presented a proposal to Cabinet, Federal Action to Create the Conditions for the Success of Canada's Aquaculture Industry, outlining the rationale and framework for a program that would reduce the biggest constraints on sustainable growth of the Canadian aquaculture sector. Policy approval for a New Aquaculture Program Initiative was granted in December 2007, and Budget 2008 contained a total of \$70 million in new funding for the five years of the program.
Efficient coordination of and reporting on aquaculture activities (including budgeting and reporting) across the Department and regions for the Program for Sustainable Aquaculture and aquaculture more generally	<ul style="list-style-type: none"> Variance from planned resourcing (actual versus planned expenditures) for the Program for Sustainable Aquaculture 	<ul style="list-style-type: none"> A staffing plan associated with the new program has been developed and will be implemented over the five years of the program.
Aquaculturists have the tools needed to become self-sufficient, address emerging needs and priorities, compete effectively in domestic and international markets, and create and seize opportunities in the areas of science and innovation, food safety and environmental stewardship (sound and integrated governance)	<ul style="list-style-type: none"> Level of stakeholder confidence and perception of aquaculture gauged through ongoing consultations on major aquaculture files 	<ul style="list-style-type: none"> Since funding for the New Aquaculture Program Initiative was not available during the reporting period, the level of stakeholder confidence could not be measured. Activities are now under way to gauge stakeholder perceptions, and findings will be reported in subsequent <i>Departmental Performance Reports</i>.
Links to Additional Information/Data Source(s) Aquaculture Management		
Performance Analysis <ul style="list-style-type: none"> Budget 2008 announced new funding of \$70 million over the five years of the New Aquaculture Program Initiative. The Department continues to work toward implementation of each of the four new program elements, but since resources were not received during the reporting period, specific results are unavailable at this time. 		

Program Activity: Science

Description: Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of sustainable fisheries and aquaculture. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, private sector, academia and international organizations.

Information on DFO's [Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture](#) sub-activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Scientific advice to inform the sustainable harvest of wild and cultured fish and other aquatic resources, and to contribute to sustainable wealth	<ul style="list-style-type: none"> Scientific production by Fisheries and Oceans 	<ul style="list-style-type: none"> In 2006, DFO produced 21% of all Canadian publications in marine biology and hydrobiology, and 28% of publications in oceanography and limnology (Source: Observatoire des sciences et des technologies). While DFO remains the most productive Canadian organization in these two sub-disciplines, the trend toward a decrease in the percentage of publications continued.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
	<ul style="list-style-type: none"> Level of scientific partnering 	<ul style="list-style-type: none"> The Scientific Project Inventory System database used to generate data for this performance indicator is currently undergoing restructuring. The data are therefore currently inaccessible. Reporting against this performance indicator will resume in 2008-2009.
	<ul style="list-style-type: none"> Canadians' confidence in DFO Science 	<ul style="list-style-type: none"> Over the past several years, Canadians have continued to have a moderate degree of confidence in the ability of DFO's Science Program to monitor and promote the health of fish stocks and the marine environment; the most recent data indicate that Canadians' confidence has remained relatively consistent since 2000 (Source: Public Opinion Survey by Pollara, 2000, and Créatec, 2006).
	<ul style="list-style-type: none"> Number of responses to requests for science advice 	<ul style="list-style-type: none"> 163 publications were produced through the DFO Science Advisory process coordinated by the Canadian Science Advisory Secretariat (CSAS) in response to advisory needs identified from internal and external DFO clients in support of sustainable fisheries and aquaculture.
	<ul style="list-style-type: none"> Variance from planned resourcing 	<ul style="list-style-type: none"> In 2007-2008, the Science Sector planned to spend \$222.5 million. In addition to these resources, the Sector received \$50.5 million in approved spending authorities (supplementary estimates and internal reallocation) to deliver new and ongoing initiatives for the benefit of Canadians.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Links to Additional Information/Data Source(s) Science , Observatoire des sciences et des technologies , Public Opinion Research and Canadian Science Advisory Secretariat (CSAS)		
Performance Analysis <ul style="list-style-type: none"> ▪ The Department's Science Program continued to make significant progress in the third year of its renewal agenda. Renewal of the Program was initiated in 2005-2006 as a result of the increased demand for knowledge associated with emerging and increasingly complex science-based issues involving a variety of ocean industries, above and beyond the Science Program's traditional clientele. In response to this challenge, the Program has been progressively implementing a broader ecosystem-based scientific approach to its work — an interdisciplinary approach that delivers a more complete understanding of the diversity, population dynamics, habitat and implications for development, and ultimately provides for more comprehensive information that reflects the diverse demand for knowledge by the expanded client base as well as the traditional client base. Under this approach, traditional clientele such as Fisheries Management will continue to receive advice on the status of the fisheries resource, but the advice will be within a broader ecosystem-based scientific approach. Given the challenge of supporting numerous separate, although related requirements for scientific advice and Departmental strategic outcomes, the Science Program will continue to implement a renewal strategy based on the needs of an ecosystem-based approach to the integrated management of Canada's oceans and inland waterways. ▪ An essential element of the Science Program's Renewal is to ensure the Program develops, recruits and maintains a highly skilled scientific workforce. Currently 36% of the Science Program's employees are 50 years of age and over. Increased demand for skilled persons in some scientific domains such as geographic information systems, marine biology, and computer science has created an increasingly competitive labour market. In the light of these challenges, a National Human Resources Strategy has been developed to ensure the Science Program is well positioned for the future. The overarching vision of the Strategy is to develop and maintain a highly skilled workforce focused on scientific excellence within a scientific culture that is in tune with DFO and government-wide priorities, working on multidisciplinary ecosystem science and effectively collaborating with partners. 		
Lessons Learned <ul style="list-style-type: none"> ▪ The <i>Species at Risk Act</i> (SARA) received Royal Assent in 2002 and came into full force in 2004. During the initial years of SARA implementation, DFO's focus was on supporting the assessment and listing of aquatic species. As implementation of the Act has proceeded, the Department's efforts have evolved to include the development of recovery strategies, management plans and action plans. The Department's PAA was revised for 2007-2008 to better reflect this evolution, and it was revised again in 2009-2010 to integrate SARA-related results under the Healthy and Productive Aquatic Ecosystems strategic outcome. 		

Strategic Outcome: Healthy and Productive Aquatic Ecosystems

The strategic outcome *Healthy and Productive Aquatic Ecosystems* ensures the sustainable development and integrated management of resources in or around Canada's aquatic environment through oceans and fish habitat management. It also involves carrying out the critical science and fisheries management activities that support these two programs.

Program Activity: Oceans Management

Description: Conservation and sustainable use of Canada's oceans, in collaboration with others, through integrated oceans management plans which include marine protected areas and marine environmental quality objectives.

Information on DFO's [Oceans Management](#) sub-activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Marine activities proactively managed and the health of Canada's oceans preserved in collaboration with stakeholders	<ul style="list-style-type: none"> Number of integrated management plans developed to collaboratively manage oceans activities within Large Ocean Management Areas (LOMAs); related measures that should be determinable near the end of the planning period are the number of identified activities or management strategies within plans that have moved to the implementation phase Number of Ecosystem Overview Assessment Report processes that have been completed Number of high-priority ecologically and biologically significant sites that have adequate conservation measures in place 	<ul style="list-style-type: none"> Significant progress has been made in integrated management. The management plan for the Eastern Scotian Shelf has been approved by the appropriate governing bodies, and the Stakeholder Advisory Committee is now working to translate this plan into specific action strategies. Planning processes are now well under way in the Beaufort Sea and Placentia Bay/Grand Banks Integrated Management Areas. Ecosystem Overview and Assessment Reports have been completed for each of the five LOMAs. These will provide important baseline data for each LOMA, as well as guidance for the establishment of management measures (e.g., Marine Protected Areas) to protect ecologically and biologically significant features. The identification of ecologically and biologically significant areas in each of the five LOMAs is now complete. In total, approximately 87 such areas have been identified. A number of these are already subject to management measures, such as the Gully Marine Protected Area on the Eastern Scotian Shelf and fisheries closures in coral-rich regions on the east and west coasts. As the integrated management processes advance, DFO will identify any additional measures required, as well as the monitoring protocols for assessing their effectiveness; this is part of the government's commitment to establish six new Marine Protected Areas.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
	<ul style="list-style-type: none"> Effectiveness of governance bodies established across the country 	<ul style="list-style-type: none"> Integrated management bodies have been established across the country and are working to advance the Government of Canada's Oceans Strategy, particularly vis-à-vis integrated management. Working closely with these federal-provincial/territorial bodies, governance bodies have been designed for each of the five LOMAs and are being actively developed in the Beaufort Sea, Eastern Scotian Shelf, and the Placentia Bay/Grand Banks LOMAs. Given the early stage of implementation, overall effectiveness is difficult to assess, although the talks have provided useful fora for dealing with important oceans issues such as invasive green crab in Placentia Bay.
	<ul style="list-style-type: none"> Number of government-wide or multi-departmental policies developed as a result of the Integrated Oceans Management process both regionally and nationally 	<ul style="list-style-type: none"> A plan outlining common goals for the Eastern Scotian Shelf was approved by the Stakeholder Advisory Committee. This plan will help guide Government of Canada decision-making vis-à-vis the Eastern Scotian Shelf.
	<ul style="list-style-type: none"> Number of data integration and dissemination nodes 	<ul style="list-style-type: none"> Data related to this indicator were not collected and the performance indicator was modified to better reflect data that DFO is collecting on a regular basis.
Links to Additional Information/Data Source(s) Oceans		
Performance Analysis <ul style="list-style-type: none"> Because of the relative newness of the integrated oceans management concept, progress has been slower than desired. We will continue to work with provincial and territorial governments, First Nations, industry and stakeholders to build support for integrated oceans management and to build on successful models, such as the work under way on the Eastern Scotian Shelf. Some performance indicators were refined following the publication of the 2007-2008 <i>Report on Plans and Priorities</i>. The new performance indicators are available in DFO's 2008-2009 <i>Report on Plans and Priorities</i>. 		

Program Activity: Habitat Management

Description: Protection and conservation of freshwater and marine fish habitat, in collaboration with others, through a balanced application of regulatory and non-regulatory activities including reviewing development proposals, conducting environmental assessments and monitoring compliance and effectiveness.

Information on DFO's [Habitat Management](#) sub-activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Healthy and productive fish habitat available to sustain the production of fish species and populations that Canadians value	<ul style="list-style-type: none"> Number of operational statements, best management practices and letters of advice issued and used to reduce or eliminate the impact on fish and fish habitat resulting from development projects 	<ul style="list-style-type: none"> DFO provided written advice to 4,270 proponents or others. This represents a 10% reduction compared to 2006-2007.
	<ul style="list-style-type: none"> Number of authorizations, including compensation plans issued and applied, to offset the loss of fish habitat as a result of development projects 	<ul style="list-style-type: none"> DFO issued 245 Authorizations. This represents a 45% reduction relative to 2006-2007.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
	<ul style="list-style-type: none"> Number of site inspections to verify conformity with terms and conditions of operational statements, best management practices, letters of advice and authorizations and compliance with the habitat protection provisions of the <i>Fisheries Act</i> The effectiveness of monitoring studies conducted by proponents and submitted to DFO for evaluation 	<ul style="list-style-type: none"> DFO recorded 1,800 site inspection visits in 2007-2008 (reporting was optional). Data on habitat monitoring activities are not yet complete. DFO reviewed approximately 6,900 development proposals (referrals) to determine compliance with the <i>Fisheries Act</i>. The focus was mainly on avoiding the harmful alteration, disruption or destruction of fish habitat (Section 35).
Links to Additional Information/Data Source(s) Habitat Management Program		
Performance Analysis <ul style="list-style-type: none"> The decrease in the number of written formal advice and authorizations provided in 2007-2008 reflects a downward trend in the amount of advice provided and authorizations issued since 2003-2004. DFO plans to implement new performance indicators in 2008-2009 to better measure expected results. 		
Lessons Learned <ul style="list-style-type: none"> In common with most DFO programs, the Habitat Management Program (HMP) faces the risk that there will be insufficient human resources capacity or capability to deliver on its responsibilities efficiently and effectively. The Program's workforce is aging. Staff retention is also a concern, with an estimated 5% of employees leaving their jobs in 2006-2007. HMP continued to create a work environment that encourages lifelong learning, and the workforce has become more representative of the Canadian population, especially as regards women and visible minorities. 		

Program Activity: Science

Description: Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of healthy and productive aquatic ecosystems. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, the private sector, academia and international organizations.

Information on DFO's [Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems](#) sub-activities can be found on DFO's website.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
Science advice to inform the integrated management of healthy and productive aquatic ecosystems for the benefit and enjoyment of Canadians	<ul style="list-style-type: none"> Scientific production by Fisheries and Oceans 	<ul style="list-style-type: none"> In 2006, DFO produced 21% of all Canadian publications in marine biology and hydrobiology, and 28% of publications in oceanography and limnology (Source: Observatoire des sciences et des technologies). While DFO remains the most productive Canadian organization in these two sub-disciplines, the trend toward a decrease in the percentage of publications continued.

Expected Results	Performance Indicators	Results Achieved
	<ul style="list-style-type: none"> Canadians' confidence in DFO Science 	<ul style="list-style-type: none"> Over the past several years, Canadians have continued to have a moderate degree of confidence in the ability of DFO's Science Program to monitor and promote the health of fish stocks and the marine environment; the most recent data indicate that Canadians' confidence has remained relatively consistent since 2000 (Source: Public Opinion Survey by Pollara, 2000, and Créatec, 2006).
	<ul style="list-style-type: none"> Level of partnering in scientific research 	<ul style="list-style-type: none"> The Scientific Project Inventory System database used to generate data for this performance indicator is currently undergoing restructuring. The data are therefore currently inaccessible. Reporting against this performance indicator will resume in 2008-2009.
	<ul style="list-style-type: none"> Number of responses to requests for science advice 	<ul style="list-style-type: none"> In 2006, approximately 36 publications were produced through the DFO Science Advisory process co-ordinated by the Canadian Science Advisory Secretariat (CSAS) in response to advisory needs identified from internal and external DFO clients in support of Healthy and Productive Aquatic Ecosystems.

Links to Additional Information/Data Source(s)

Science, Observatoire des sciences et des technologies, Public Opinion Research and Canadian Science Advisory Secretariat (CSAS)

Performance Analysis

- The Department's Science Program continued to make significant progress in the third year of its renewal agenda. Renewal of the Program was initiated in 2005-2006 as a result of the increased demand for knowledge associated with emerging and increasingly complex science-based issues involving a variety of ocean industries, above and beyond the Science Program's traditional clientele. In response to this challenge, the Program has been progressively implementing a broader ecosystem-based scientific approach to its work — an interdisciplinary approach that delivers a more complete understanding of the diversity, population dynamics, habitat and implications for development, and ultimately provides for more comprehensive information that reflects the diverse demand for knowledge by the expanded client base as well as the traditional client base. Under this approach, traditional clientele such as Fisheries Management will continue to receive advice on the status of the fisheries resource, but the advice will be within a broader ecosystem-based scientific approach. Given the challenge of supporting numerous separate, although related requirements for scientific advice and Departmental strategic outcomes, the Science Program will continue to implement a renewal strategy based on the needs of an ecosystem-based approach to the integrated management of Canada's oceans and inland waterways.
- An essential element of the Science Program's Renewal is to ensure the Program develops, recruits and maintains a highly skilled scientific workforce. Currently 36% of the Science Program's employees are 50 years of age and over. Increased demand for skilled persons in some scientific domains such as geographic information systems, marine biology, and computer science has created an increasingly competitive labour market. In the light of these challenges, a National Human Resources Strategy has been developed to ensure the Science Program is well positioned for the future. The overarching vision of the Strategy is to develop and maintain a highly skilled workforce focused on scientific excellence within a scientific culture that is in tune with DFO and government-wide priorities, working on multidisciplinary ecosystem science and effectively collaborating with partners.

Lessons Learned

- DFO recognizes climate change affects many aspects of its activities and that understanding and predicting climate change and its impacts will continue to be an important factor in the integration of climate change considerations in program design and planning.

Section 3 — Supplementary Information

Financial Highlights

The table below presents an overview of DFO's financial position. DFO's detailed financial statements are available online.

Financial Highlights			
(in millions of dollars)	% change	2008	2007
At March 31, 2008:			
Condensed Statement of Financial Position			
Assets			
Total Financial assets	-20%	21,956	27,398
Total Non-financial assets	-2%	2,301,934	2,341,076
Total	-2%	2,323,890	2,368,474
Liabilities			
Total Liabilities	7%	685,893	641,110
Equity of Canada			
Total Equity	-5%	1,637,997	1,727,364
Total	-2%	2,323,890	2,368,474
For the year ended March 31, 2008:			
Condensed Statement of Operations			
Expenses			
Safe and Accessible Waterways	6%	1,000,216	945,000
Sustainable Fisheries and Aquaculture	-7%	637,038	685,380
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	3%	201,903	196,693
Total Expenses	1%	1,839,157	1,827,073
Revenues			
Safe and Accessible Waterways	5%	51,335	49,043
Sustainable Fisheries and Aquaculture	-2%	47,716	48,775
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	-1%	1,154	1,170
Total Revenues	1%	100,205	98,988
Net Cost of Operations	1%	1,738,952	1,728,085

List of Tables

- Details on Project Spending
- Details on Transfer Payment Programs
- Horizontal Initiatives
- Internal Audits and Evaluations
- Response to Parliamentary Committees and External Audits
- Sources of Respendable and Non-respendable Revenue
- Status Report on Major Crown Projects
- Sustainable Development Strategy
- Travel Policies
- User Fees Act / Policy on Service Standards for External Fees

Other Items of Interest

Departmental Priorities

In its 2005-2010 Strategic Plan and 2007-2008 Report on Plans and Priorities, DFO identified its departmental priorities: seven program priorities and five management priorities. Program priorities are areas that are critical to DFO's ability to deliver and move forward on its programs and services. Management priorities focus on improving the management of the Department and providing internal services to support program delivery.

Program Priorities	Management Priorities
Fisheries Renewal	Human Resources Modernization
International Governance	Management Accountability Framework
Aquaculture Governance	Integrated Planning and Reporting
Oceans Action Plan	Integrated Risk Management
Science Renewal	Departmental Renewal
Canadian Coast Guard Rejuvenation	
Environmental Process Modernization	

Progress on DFO's departmental priorities is reported on DFO's website.

Links to Additional Information

Information on the following subjects is available on [DFO's website](#).

- Management Accountability Framework
- Organizational Structure
- Departmental Priorities
- Canadian Coast Guard
- Safe and Accessible Waterways Program Sub-activities
- Sustainable Fisheries and Aquaculture Program Sub-activities
- Healthy and Productive Aquatic Ecosystems Program Sub-activities
- Program Enablers
- Results Chains
- Awards and Recognition
- DFO on the Job
- List of Acronyms

Contacts for Further Information

Region	Name	Telephone
Headquarters	Anne Lamar	(613) 990-0219
Newfoundland and Labrador	Jan Woodford	(709) 772-7622
Maritimes	Kathleen Kieley	(902) 426-3550
Gulf	Terrance Boucher	(506) 851-7757
Quebec	Caroline Hilt	(418) 648-7316
Central and Arctic	Lawrence Swift	(519) 383-1830
Pacific	Terry Davis	(604) 666-3855

Section 3 – Renseignements supplémentaires

Faits saillants financiers

Le tableau ci-dessous donne un aperçu de la situation financière du MPO. Les états financiers détaillés du MPO sont disponibles en ligne.

Faits saillants financiers			
(en millions de dollars)			
	% de	2008	2007
Etat condensé de la situation financière			
Au 31 mars 2008 :			
Actifs			
		Total des actifs financiers	27 398
	-20 %	2 1956	2 341 076
	-2 %	2 301 934	2 368 474
Total	-2 %	2 323 890	2 368 474
Passifs			
	7 %	685 893	641 110
Avoir du Canada	-5 %	1 637 997	1 727 364
Total	-2 %	2 323 890	2 368 474
Etat condensé des résultats			
Exercice terminé le 31 mars 2008			
Dépenses			
	6 %	1 000 216	945 000
	-7 %	637 038	685 380
	3 %	201 903	196 693
Dépenses totales	1 %	1 839 157	1 827 073
Revenus			
	5 %	51 335	49 043
	-2 %	47 716	48 775
	-1 %	1 154	1 170
Total des revenus	1 %	100 205	98 988
Coût de fonctionnement net			
	1 %	1 738 952	1 728 085

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats atteints
Liens à de l'information additionnelle / source(s) des données		
Sciences, Observatoire des sciences et des technologies, Recherche sur l'opinion publique et Secrétariat canadien de consultation scientifique (SCCS)		
Analyse du rendement		
<p>■ Le Programme scientifique a continué de faire des progrès importants durant la troisième année de sa démarche de renouvellement. Le renouvellement du Programme s'est amorcé en 2005-2006 en réponse à la demande croissante de connaissances au sujet de questions scientifiques de plus en plus complexes concernant diverses industries océaniques ne faisant pas partie de la clientèle traditionnelle du Programme scientifique. Le Programme a réagi en mettant progressivement en œuvre une approche écosystémique plus vaste à son travail. Cette démarche interdisciplinaire permet de mieux comprendre les questions de la diversité, de la dynamique des populations et de l'habitat et de leurs conséquences pour le développement; elle permet aussi d'obtenir en bout de ligne de l'information plus complète qui reflète l'éventail des connaissances que demandent tant la clientèle élargie que la clientèle de base traditionnelle. En vertu de cette approche, les clients traditionnels tels que la Gestion des pêches continueront à recevoir des avis sur l'état de la ressource halieutique, mais dans le cadre d'une approche écosystème plus vaste. Compte tenu du défi de répondre au grand nombre de demandes à la fois distinctes et connexes d'avis scientifiques de même que des résultats stratégiques du Ministère, le Programme scientifique continuera à mettre en œuvre une stratégie de renouvellement fondée sur les besoins d'une approche écosystémique à la gestion intégrée des océans et des voies navigables intérieures du Canada.</p> <p>■ L'une des pierres angulaires du renouvellement du Programme scientifique est de veiller à ce que celui-ci forme, recrute et conserve une main-d'œuvre scientifique hautement qualifiée. À l'heure actuelle, 36 % des employés du Programme scientifique ont 50 ans et plus. L'augmentation de la demande de personnel qualifié dans certains domaines scientifiques tels que les systèmes d'information géographique, la biologie marine et l'informatique ne cesse d'aviver la concurrence sur le marché du travail. À la lumière de ces changements, une stratégie nationale de ressources humaines a été élaborée afin de s'assurer de bien positionner le Programme scientifique pour l'avenir. La vision globale de la stratégie est de former et de maintenir en poste une main-d'œuvre hautement qualifiée qui cherche l'excellence scientifique au sein d'une culture scientifique au diapason des priorités du MPO et du gouvernement et qui travaille à la science multidisciplinaire des écosystèmes et collabore fructueusement avec les partenaires du Ministère.</p>		
Leçons apprises		
<p>■ Le MPO reconnaît que les changements climatiques touchent de nombreux aspects de ses activités et que la compréhension et la prévision des changements climatiques et de leurs impacts demeureront un facteur important de l'intégration des considérations relatives aux changements climatiques à l'élaboration et à la planification de ses programmes.</p>		

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats atteints
<p>Avis scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la gestion intégrée d'écosystèmes aquatiques sains et produits pour le bénéfice et le plaisir des Canadiens</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Production scientifique par Pêches et Océans Canada	<ul style="list-style-type: none">■ En 2006, le MPO a produit 21 % de toutes les publications canadiennes en biologie marine et en hydrologie marine et 28 % des publications en océanographie et en limnologie (source : Observatoire des sciences et des technologies). Bien que le MPO demeure l'organisation canadienne la plus prolifique de ces deux sous-disciplines, sa tendance à produire un pourcentage décroissant des publications s'est poursuivie.■ Au cours des dernières années, les Canadiens ont continué d'avoir modérément confiance dans la capacité du Programme scientifique du MPO de surveiller et de promouvoir la santé des stocks de poisson et du milieu marin. Selon les données les plus récentes, la confiance des Canadiens est demeurée relativement constante depuis 2000 (source : sondages d'opinion publique de Pollara, 2000, et de Créteac, 2006).
	<ul style="list-style-type: none">■ Confiance des Canadiens dans les activités scientifiques du MPO	<ul style="list-style-type: none">■ L'on est à restructurer le Système de reporting des projets scientifiques qui sert à générer les données utilisées pour cet indicateur de rendement. Les données sont par conséquent inaccessibles à l'heure actuelle. On recommencera à faire état des résultats obtenus en regard de cet indicateur de rendement en 2008-2009.
	<ul style="list-style-type: none">■ Niveau de partenariat scientifique	<ul style="list-style-type: none">■ En 2006, environ 36 publications ont été produites par l'entremise du processus de consultation scientifique coordonné par le Secrétariat canadien de consultation scientifique (SCCS) en réponse à des besoins à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et produits qui ont été identifiés en consultant les clients internes et externes du MPO.
	<ul style="list-style-type: none">■ Nombre de réponses aux demandes d'avis scientifiques	

Vous trouverez de l'information sur les sous-activités des sciences à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs sur le site Web du MPO.

Description : Prestation d'activités de recherche et de surveillance, d'avis, de produits et de services scientifiques ainsi que gestion des données à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs. Ces fonctions sont assurées par un réseau d'installations de recherche, et ce, en collaboration avec d'autres ministères, le secteur privé, le milieu universitaire ainsi que des organisations internationales.

Activité de programme : sciences

Résultats prévus		Indicateurs de rendement		Résultats atteints	

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats atteints
Des habitats sains et productifs propices à la production d'espèces et de populations de poissons importantes pour les Canadiens	■ Nombre d'énoncés opérationnels produits, de meilleures pratiques de gestion élaborées et de lettres d'avis écrites et utilisés pour réduire ou éliminer l'impact des projets de développement sur le poisson et son habitat	■ Le MPO a écrit des avis à 270 promoteurs ou à d'autres, ce qui représente une baisse de 10 % par rapport à 2006-2007.

Vous trouverez de l'information sur les sous-activités de gestion de l'habitat sur le site Web du MPO.

Description : Protection et conservation de l'habitat des poissons marins et d'eau douce en collaboration avec d'autres intervenants, et ce, grâce à la réalisation équilibrée d'activités réglementaires et non réglementaires, y compris l'examen de propositions de développement, la tenue d'évaluations environnementales ainsi que la surveillance de la conformité et de l'efficacité.

Activité de programme : gestion de l'habitat

Analyse du rendement		Liens à de l'information additionnelle / source(s) des données
● Le concept de gestion intégrée des océans étant relativement nouveau, les progrès ont été plus lents qu'on ne l'avait souhaité. Nous continuerons à travailler avec les administrations provinciales et territoriales, les Premières nations, l'industrie et les intervenants à cultiver le soutien nécessaire à la gestion intégrée des océans de même qu'à tabler sur les modèles gagnants, comme le travail en cours sur la partie Est de la Platte-forme Scotian.		Océans
● Certains indicateurs de rendement ont été précisés après la publication du Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008. Les nouveaux indicateurs de rendement sont présentés dans le Rapport sur les plans et les priorités 2008-2009 du MPO.		
Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats atteints
■ Efficacité des organismes de gouvernance établis au pays	■ Nombre de politiques gouvernementales ou multiministérielles élaborées dans la foulée du processus de gestion intégrée des océans à l'échelle régionale et nationale	■ Un plan décrivant les objectifs communs pour la partie Est de la Platte-forme Scotian a été approuvé par le Comité consultatif des intervenants. Ce plan aidera le gouvernement du Canada à prendre des décisions par rapport à la partie Est de la Platte-forme Scotian.
■ Des organes de gestion intégrée ont été établis à travers le pays et travaillent à la mise en œuvre de la Stratégie sur les océans du gouvernement du Canada, surtout pour ce qui est de la gestion intégrée. En collaboration étroite avec ces organes fédéraux-provinciaux-territoriaux, des organes de gouvernance ont été élaborés pour chacune des cinq ZEGO et l'on s'efforce activement à mettre sur pied ceux des ZEGO de la mer de Beaufort, de la partie Est de la Platte-forme Scotian et de la baie de Plaisance et des Grands Bancs. Le processus de mise en œuvre venant tout juste de commencer, il sera difficile d'évaluer leur efficacité globale, bien que les discussions aient été utiles pour s'attaquer à d'importants problèmes des océans tels que le crabe vert dans la baie de Plaisance.	■ Aucune donnée n'a été recueillie en relation avec cet indicateur et l'indicateur de rendement a été modifié pour mieux correspondre aux données que le MPO recueille régulièrement.	

Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs

Le résultat stratégique « écosystèmes aquatiques sains et productifs » vise à assurer la mise en valeur durable et la gestion intégrée des ressources au sein et à proximité du milieu aquatique du Canada par la gestion des océans et de l'habitat du poisson. Elle comporte également la réalisation des activités scientifiques et de gestion des pêches essentielles de soutien à ces deux programmes.

Activité de programme : gestion des océans

Description : Conservation et utilisation durable des océans du Canada, en collaboration avec d'autres intervenants, grâce à la mise en œuvre de plans de gestion intégrée des océans comprenant les zones de protection marines et des objectifs en matière de qualité du milieu marin.

Vous trouverez de l'information sur les sous-activités de gestion des océans sur le site Web du MPO.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats attendus
<p>Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nombre de plans de gestion intégrée préparés pour gérer en collaboration les activités océaniques dans les zones étendues de gestion des océans (ZEGO); les mesures connexes que l'on devrait pouvoir déterminer vers la fin de la période de planification sont le nombre d'activités ou de stratégies de gestion inscrites aux plans en voie d'être mis en œuvre 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Des progrès significatifs ont été faits dans le dossier de la gestion intégrée. Le plan de gestion de la partie Est de la Plate-forme Scotian a été approuvé par les organes dirigeants compétents et le Comité consultatif des intervenants s'affaire à traduire ce plan en stratégies d'action précises. Les processus de planification vont maintenant bon train pour les zones de gestion intégrée de la mer de Beaufort et de la baie de Plaisance et des Grands Banks.
<p>■ Nombre de processus de préparation de rapports d'examen et d'évaluation de l'écosystème achevés</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Des rapports d'examen et d'évaluation de l'écosystème ont été complétés pour chacune des cinq ZEGO. Ces rapports fourniront d'importantes données de base pour chaque ZEGO et procureront des baisses pour l'établissement de mesures de gestion (p. ex. les zones de protection marines) afin de protéger les caractéristiques d'importance écologique et biologique. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'identification des zones d'importance écologique et biologique de ces zones ont été identifiées. Un certain nombre de ces zones font déjà l'objet de mesures de gestion, comme la zone de protection marine du Gully, dans la partie Est de la Plate-forme Scotian, et les régions riches en coraux des côtes Est et Ouest. Au fur et à mesure de la progression des processus de gestion intégrée, le MPO déterminera toute mesure additionnelle nécessaire et les protocoles de surveillance à utiliser pour en évaluer l'efficacité; cela fait partie de l'engagement du gouvernement d'établir six nouvelles zones de protection marines.
<p>■ Nombre de zones d'importance écologique et biologique hautement prioritaires pour lesquelles des mesures de conservation adéquates ont été mises en place</p>		

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats atteints
Liens à de l'information additionnelle / source(s) des données		
Sciences, Observatoire des sciences et des technologies; Recherche sur l'opinion publique et Secrétariat canadien de consultation scientifique (SCCS)		
Analyse du rendement		
<ul style="list-style-type: none">Le Programme scientifique a continué de faire des progrès importants durant la troisième année de sa démarche de renouvellement. Le renouvellement du Programme s'est amorcé en 2005-2006 en réponse à la demande croissante de connaissances au sujet de questions scientifiques de plus en plus complexes concernant diverses industries océaniques ne faisant pas partie de la clientèle traditionnelle du Programme scientifique. Le Programme a réagi en mettant progressivement en œuvre une approche écosystémique plus vaste à son travail. Cette démarche interdisciplinaire permet de mieux comprendre les questions de la diversité, de la dynamique des populations et de l'habitat et de leurs conséquences pour le développement; elle permet aussi d'obtenir en bout de ligne de l'information plus complète qui relie l'éventail des connaissances que demandent tant la clientèle élargie que la clientèle de base traditionnelle. En vertu de cette approche, les clients traditionnels tels que la Gestion des pêches continueront à recevoir des avis sur l'état de la ressource halieutique, mais dans le contexte d'une approche écosystème plus vaste. Compte tenu du défi de répondre au grand nombre de demandes à la fois distinctes et connexes d'avis scientifiques de même que des résultats stratégiques du Ministère, le Programme scientifique continuera à mettre en œuvre une stratégie de renouvellement fondée sur les besoins d'une approche écosystémique à la gestion intégrée des océans et des voies navigables intérieures du Canada.L'une des pierres angulaires du renouvellement du Programme scientifique est de veiller à ce que celui-ci forme, recrute et conserve une main-d'œuvre scientifique hautement qualifiée. À l'heure actuelle, 36 % des employés du Programme scientifique ont 50 ans et plus. L'augmentation de la demande de personnel qualifié dans certains domaines scientifiques tels que les systèmes d'information géographique, la biologie marine et l'information ne cesse d'aviver la concurrence sur le marché du travail. À la lumière de ces changements, une stratégie nationale de ressources humaines a été élaborée afin de s'assurer de bien positionner le Programme scientifique pour l'avenir. La vision globale de la stratégie est de former et de maintenir en poste une main-d'œuvre hautement qualifiée qui cherche l'excellence scientifique au sein d'une culture scientifique au diapason des priorités du MPO et du gouvernement et qui travaille à la science multidisciplinaire des écosystèmes et collabore fructueusement avec les partenaires du Ministère.		
Leçons apprises		
<ul style="list-style-type: none">La Loi sur les espèces en péril (LEP) a reçu la sanction royale en 2002 et est entrée pleinement en vigueur en 2004. Durant les premières années de la mise en œuvre de la LEP, le MPO s'est concentré à soutenir l'évaluation et l'inscription à la liste d'espèces aquatiques. Au fur et à mesure de la mise en œuvre de la LEP, le Ministère a élargi ses activités pour inclure l'élaboration de stratégies aquatiques. Le Ministère a revu son APF en prévision de 2007-2008 pour mieux témoigner de cette évolution et l'a de nouveau revue en prévision de 2009-2010 pour intégrer les résultats liés à la LEP dans le résultat stratégique d'écosystèmes aquatiques sains et productifs.		

Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
<p>■ Avis scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et d'autres ressources aquatiques et pour contribuer à la richesse durable</p>	<p>■ Production scientifique par Pêches et Océans Canada</p>	<p>■ Niveau de partenariat scientifique</p>	<p>■ Confiance des Canadiens dans les activités scientifiques du MPO</p> <p>■ Nombre de réponses aux demandes d'avis scientifiques</p>
		<p>■ Confiance des Canadiens dans les activités scientifiques du MPO</p> <p>■ Au cours des dernières années, les Canadiens ont continué d'avoir modérément confiance dans la capacité du Programme scientifique du MPO de surveiller et de promouvoir la santé des stocks de poisson et du milieu marin. Selon les données les plus récentes, la confiance des Canadiens est demeurée relativement constante depuis 2000 (source : sondages d'opinion publique de Pollara, 2000, et de Créteil, 2006).</p>	<p>■ 163 publications ont été produites par l'entremise du processus de consultation scientifique coordonné par le Secrétariat canadien de consultation scientifique (SCCS) du MPO en réponse à des besoins à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables qui ont été identifiés par des clients internes et externes du MPO.</p>
		<p>■ En 2006, le MPO a produit 21 % de toutes les publications canadiennes en biologie marine et en hydrologie marine et 28 % des publications en océanographie et en limnologie (source : Observatoire des sciences et des technologies). Bien que le MPO demeure l'organisation canadienne la plus prolifique de ces deux sous-disciplines, sa tendance à produire un pourcentage décroissant des publications s'est poursuivie.</p>	<p>■ En 2007-2008, le Secteur des sciences prévoyait dépenser 222,5 millions de dollars. En sus de ces ressources, le Secteur a reçu des autorisations de dépenser (crédits supplémentaires et réaffectation interne) de l'ordre de 50,5 millions de dollars pour entreprendre de nouvelles initiatives et poursuivre les initiatives en cours pour le bénéfice des Canadiens.</p>

Vous trouverez de l'information sur les sous-activités des sciences à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables sur le site Web du MPO.

Description : Prestation d'activités de recherche et de surveillance, d'avis, de produits et de services scientifiques ainsi que gestion des données à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables. Ces fonctions sont assurées par un réseau d'installations de recherche, et ce, en collaboration avec d'autres ministères, le secteur privé, le milieu universitaire ainsi que des organisations internationales.

Activité de programme : sciences

Résultats prévus		Indicateurs de rendement		Résultats atteints	
Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la santé humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclaireuses et objectives)		Mandat recherché pour l'initiative de renouvellement de l'aquaculture		Le MPO a présenté au Cabinet une proposition intitulée « Initiative fédérale de mise en place des conditions nécessaires au succès de l'industrie canadienne de l'aquaculture », qui décrit le bien-fondé et le cadre d'un programme visant à réduire les principales contraintes à la croissance durable du secteur canadien de l'aquaculture. L'approbation de principe pour une nouvelle initiative de programme d'aquaculture a été accordée en décembre 2007, et le budget fédéral de 2008 renfermait 70 millions de dollars en fonds nouveaux pour les cinq années du programme.	
Bonne coordination et communication efficace de rapports sur les activités aquacoles (y compris l'établissement de budgets et de rapports) au sein du Ministère et entre les régions pour le Programme d'aquaculture durable et l'aquaculture de manière plus générale		Écart par rapport aux ressources prévues (dépenses réelles en comparaison des dépenses prévues) pour le Programme d'aquaculture durable		Un plan de dotation associé au nouveau programme a été élaboré et sera mis en œuvre durant les cinq années du programme.	
Les aquaculteurs ont les outils requis pour devenir autonomes, s'attaquer aux besoins et priorités en émergence, livrer une concurrence efficace sur les marchés nationaux et internationaux et créer et saisir des occasions dans les domaines des sciences et de l'innovation, de la sécurité alimentaire et de l'intendance environnementale (gouvernance saine et intégrée)		Niveau de confiance et perception des intervenants à l'égard de l'aquaculture, l'un et l'autre mesurés par l'entremise de consultations continues sur les grands dossiers de l'aquaculture		Aucun financement n'étant disponible pour la nouvelle initiative de programme d'aquaculture durant l'exercice financier, il a été impossible de mesurer le niveau de confiance des intervenants. Des activités sont en cours pour jauger la perception des intervenants et les résultats seront subséquemment communiqués dans les rapports ministériels sur le rendement.	
Liens à de l'information additionnelle / source(s) des données		Gestion de l'aquaculture		Analyse du rendement	
■ Dans le budget de 2008, le gouvernement a annoncé l'injection de nouveaux fonds de 70 millions de dollars sur cinq ans pour la nouvelle initiative de programme d'aquaculture. Le Ministère continue à travailler à la mise en œuvre de chacun des quatre nouveaux éléments de programme, mais comme il n'a pas reçu les ressources durant l'exercice financier, aucun résultat précis n'est encore disponible.					

Résultat stratégique : pêches et aquaculture durables

Le résultat stratégique « pêches et aquaculture durables » consiste à offrir un programme intégré de pêches et d'aquaculture qui soit crédible, scientifique, abordable et efficace et qui favorise la création d'une richesse durable pour les Canadiens.

Activité de programme : gestion des pêches

Description : Le but premier de la gestion des pêches consiste à préserver les ressources halieutiques du Canada pour en assurer ainsi l'utilisation durable en étroite collaboration avec les utilisateurs de la ressource et les intervenants en faisant appel à un système d'intendance partagée. La Gestion des pêches est responsable des négociations et des relations visant à assurer la conservation des pêches internationales, de la gestion partagée des pêches d'interception dans les eaux internationales ainsi que de la gestion des pêches autochtones, commerciales et sportives dans les eaux côtières des trois océans du Canada.

Vous trouverez de l'information sur les sous-activités de gestion des pêches sur le site Web du MPO.

Résultats prévus		Indicateurs de rendement		Résultats atteints
Conservation des stocks et de l'habitat		■ En développement		■ En 2007, 121 pêches canadiennes clés ont été évaluées dans le cadre d'un essai pilote de la liste de contrôle de la viabilité des pêches. La liste a permis d'évaluer les fondements scientifiques et de gestion des pêches de même que l'effet des mesures de gestion sur l'état des stocks et les écosystèmes où ils vivent.
Utilisation durable des ressources pour les générations d'aujourd'hui et de demain		■ En développement		■ Le nouveau modèle de plans intégrés de gestion des pêches (GIP) a été élaboré et sera mis en œuvre pour toutes les pêches puisqu'il faut renouveler le PGIP.
Liens à de l'information additionnelle / source(s) des données				
Gestion des pêches et de l'aquaculture et Modernisation de la Loi sur les pêches : avantages pour les Canadiens				
Analyse du rendement				
● Les indicateurs de rendement de la gestion des pêches ont été précisés après la publication du <i>Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008</i> . Les nouveaux indicateurs de rendement sont présentés dans le <i>Rapport sur les plans et les priorités 2008-2009</i> du MPO.				
Leçons apprises				
● En raison du feedback obtenu après l'essai pilote, la liste de contrôle a été révisée puis distribuée en juillet 2008. Des listes de contrôle pour 190 pêches doivent être produites en 2008 et devraient être prêtes pour le mois de décembre. L'information qu'elles renferment commencera à être disponible au début de 2009.				

Activité de programme : aquaculture

Description : Mise en place des conditions nécessaires à l'établissement d'une industrie aquacole dynamique et novatrice, responsable sur les plans environnemental et social, économiquement durable et concurrentielle à l'échelle internationale.

L'activité de programme « aquaculture » ne comprend aucune sous-activité. Vous trouverez de l'information sur les sous-activités de l'aquaculture sur le site Web du MPO.

Vous trouverez de l'information sur les sous-activités des sciences à l'appui de voies navigables sécuritaires et accessibles sur le site Web du MPO.

Résultats prévus		Indicateurs de rendement		Résultats atteints	
De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	■ Proportion des objectifs de niveau de service atteints	■ Pourcentage du travail prévu complet pour la préparation de la revendication du Canada sur la plate-forme continentale au-delà des 200 milles marins (UNCLOS)	■ Distribution annuelle de cartes, de publications et de brochures d'information hydrographiques	■ En 2007-2008, quelque 231 600 cartes de navigation, publications et brochures d'information papier officielles ont été achetées ou distribuées à titre gracieux (source : Service hydrographique du Canada).	■ En 2007-2008, le Service hydrographique du Canada (SHC) a atteint 76 % des objectifs globaux associés à ses niveaux de service. Ce résultat concorde avec ceux obtenus chaque année depuis l'introduction des niveaux de service en 2006 (2005-2006 = 73 %, 2006-2007 = 78 %) (source : Service hydrographique du Canada)
				■ Jusqu'à maintenant, l'acquisition prévue des données requises pour l'océan Atlantique a été complétée aux deux tiers environ et 30 % environ de celles requises pour l'océan Arctique ont été acquises.	
Liens à de l'information additionnelle / sources des données					
Sciences, Service hydrographique du Canada, Service hydrographique du Canada – Résultats concernant les normes de service pour 2007-2008 et Délimiter les limites du plateau continental étendu du Canada					
Analyses du rendement					
<ul style="list-style-type: none">■ Le Service hydrographique du Canada (SHC) continue à produire des cartes nautiques, des publications et des brochures d'information papier tout en s'orientant vers un rôle de gestion et d'intégration des données hydrographiques numériques. Ces dernières années, la SHC a distribué moins de produits papier en raison de la popularité grandissante des produits cartographiques numériques. Mais en 2007-2008, le nombre de produits papier distribués s'est accru légèrement par rapport à l'année précédente (222 400 en 2006-2007). En 2007-2008, le MPO a assumé l'entière responsabilité de la production, du marketing, de la vente et de la distribution des cartes et des données numériques, y compris l'attribution de licences aux revendeurs et aux concessionnaires de produits à valeur ajoutée. Durant cette année de transition, le SHC a continué d'ajuster ses modèles de gestion et de distribution en fonction de ces nouvelles responsabilités. Tout comme au cours des années précédentes, le SHC a atteint 76 % de ses objectifs publiés en matière de niveaux de service. Mais l'ajout de ces nouvelles responsabilités a mis à l'épreuve sa capacité d'offrir un meilleur rendement à l'égard de ses objectifs en matière de niveaux de service.■ En ratifiant la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer en 2003, le Canada s'engageait à présenter dans les dix ans à la Commission des limites du plateau continental des Nations Unies des preuves à l'appui de sa revendication territoriale sur le plateau continental situé au-delà de l'actuelle zone économique exclusive (ZEE) de 200 milles. Le SHC est responsable d'effectuer dans les océans Atlantique et Arctique des levés bathymétriques qui feront partie de la preuve présentée par le Canada. L'océan Pacifique n'a pas zone de plateau pouvant être revendiquée. Si le Canada a gain de cause, cela agrandira son territoire d'une surface équivalente aux trois provinces des Prairies. Bien que le Canada ait jusqu'à 2013 pour présenter sa revendication, il doit affronter le défi du mauvais temps, de la brève saison de la campagne sur le terrain et de la grande étendue du territoire à couvrir. En raison de l'augmentation des coûts associés à l'acquisition de données dans l'Arctique, le Ministère a obtenu des ressources additionnelles qui lui permettront de compléter les levés prévus dans l'océan Arctique durant la période prescrite.■ L'une des pierres angulaires du renouvellement du Programme scientifique est de veiller à ce que celui-ci forme, recrute et conserve une main-d'œuvre scientifique hautement qualifiée. À l'heure actuelle, 36 % des employés du Programme scientifique ont 50 ans et plus. L'augmentation de la demande de personnel qualifié dans certains domaines scientifiques tels que les systèmes d'information géographique, la biologie marine et l'informaticque ne cesse d'aviver la concurrence sur le marché du travail. À la lumière de ces changements, une stratégie nationale de ressources humaines a été élaborée afin de s'assurer de bien positionner le Programme scientifique pour l'avenir. La vision globale de la stratégie est de former et de maintenir en poste une main-d'œuvre hautement qualifiée qui cherche l'excellence scientifique au sein d'une culture scientifique au diapason des priorités du MPO et du gouvernement et qui travaille à la science multidisciplinaire des écosystèmes et collabore fructueusement avec les partenaires du Ministère.					
Leçons apprises					
<ul style="list-style-type: none">■ La demande de produits cartographiques numériques devrait continuer d'augmenter.■ Compte tenu des variables associées aux mauvais temps, à la brève saison de la campagne sur le terrain et au coût, il est extrêmement difficile de planifier efficacement lorsqu'on travaille dans l'Arctique canadien.					

Résultats prévus		Indicateurs de rendement		Résultats atteints
Ports de pêche essentiels opérationnels et réparés et maintenus en bon état		■ Cotes de rendement des ports de pêche essentiels		■ 70,8 % des ports de pêche essentiels ont un rendement jugé passable, bon ou très bon.
■ Nombre de ports de plaisance et de pêche non essentiels dessaisis		■ Le MPO s'est dessaisi de 20 ports de plaisance et ports de pêche non essentiels durant la période de planification.		■ L'état de 81,3 % des installations des ports de pêche essentiels est jugé passable, bon ou très bon.
■ État des installations dans les ports de pêche essentiels				

Vous trouverez de l'information sur les sous-activités des ports pour petits bateaux sur le site Web du MPO.

Description : Exploitation et entretien d'un réseau national de ports essentiels à l'industrie canadienne de la pêche commerciale. Le Programme des ports pour petits bateaux offre un réseau durable de ports de pêche essentiels qui sont gardés en bon état et qui sont exploités et gérés efficacement par des administrations portuaires locales. Dans le cadre de l'initiative de renouvellement ministériel, le Programme des ports pour petits bateaux poursuivra sa recherche de possibles nouvelles orientations qui lui permettraient de devenir plus viable tout en répondant aux besoins changeants des clients de l'industrie, fournissant pour ce faire une infrastructure adéquate.

Activité de programme : ports pour petits bateaux

Leçons apprises	
■ La majorité des livrables qui demeuraient inachevés à la fin de l'exercice étaient généralement sur le point d'être complétés ou avaient été retardés à cause d'imprévus, y compris de facteurs indépendants de la volonté de la GGC. Des renseignements sur les résultats obtenus en 2007-2008 sont présentés sur le site Web du MPO dans la section des priorités ministérielles intitulée « Rajoutement de la Garde côtière ». Les résultats complets sont présentés dans le Plan d'activité 2007-2010 de la GGC.	
Analyse du rendement	
■ En 2007-2008, la Garde côtière canadienne a publié son premier plan d'activité intégré et exhaustif. Il s'agissait d'une réponse aux questions soulevées par le vérificateur général dans son rapport de 2007, dans la révision interne des services votés de 2006 de la GGC et dans le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux (SAFF) de 2006. Le Plan d'activité 2007-2010 préconise la résolution par étapes des problèmes en fonction de cinq priorités fondamentales : 1. Renforcement de la GGC en tant qu'organisme national axé sur la clientèle 2. Soutien pour le programme de sûreté maritime du gouvernement du Canada 3. Renouvellement de la flotte 4. Poursuite de la mise en œuvre des initiatives de modernisation 5. Gestion efficace de nos effectifs et de notre milieu de travail ■ La Garde côtière a fait de solides progrès sur la plupart des engagements figurant à son plan d'activité pour 2007-2008. Les faits saillants de 2007-2008 comprennent : la consultation des clients et des intervenants sur les niveaux de service et les droits de services maritimes; l'inauguration d'un monument commémoratif afin d'honorer les employés de la Garde côtière qui sont morts en devoir; la réalisation de progrès sur les processus d'acquisition de nouveaux bâtiments; l'achèvement d'un plan stratégique de ressources humaines et d'organisations régionales uniformes; l'élaboration d'un cadre de mesure du rendement; et l'achèvement de l'examen de la gestion de l'entretien des navires. ■ Sur le front international, la GGC a dirigé, au nom du gouvernement du Canada, des équipes multiministérielles lors des réunions du Forum des gardes côtières du Pacifique Nord et du Forum des gardes côtières de l'Atlantique Nord, des organisations qui travaillent à assurer la sécurité et la sûreté par un meilleur partage multilatéral de l'information. La GGC a continué de renforcer ses relations bilatérales avec les États-Unis en participant aux exercices annuels de recherche et de sauvetage et d'intervention environnementale du Plan d'urgence bilatéral Canada-États-Unis en cas de pollution des eaux. ■ La Garde côtière canadienne a continué à jouer un rôle important dans la Stratégie pour le Nord du gouvernement du Canada en fournissant des services de brise-glace pour la réalisation d'activités scientifiques liées aux intérêts du Canada par rapport à l'Année polaire internationale et à la cartographie du fond marin et du plateau continental étendu afin d'appuyer la revendication dont le Canada a saisi la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer.	
Liens à de l'information additionnelle / source(s) des données	
Garde côtière canadienne, Rapport du vérificateur général et Garde côtière canadienne – Plan d'activité 2007-2010	

Section 2 – Analyse par résultat stratégique

Résultat stratégique : voies navigables sécuritaires et accessibles

Le résultat stratégique « voies navigables sécuritaires et accessibles » a pour but d'assurer l'accès aux voies navigables du Canada de même que la sécurité et l'intégrité globales de l'infrastructure maritime du Canada pour le bénéfice de tous les Canadiens.

Activité de programme : Garde côtière canadienne



Description : Prestation de services maritimes contribuant à la mise en valeur et au maintien de la sécurité et du commerce maritimes, à la protection des milieux marins et d'eau douce, à la gestion des ressources halieutiques et océaniques, à la sûreté ainsi qu'à d'autres priorités maritimes du gouvernement, et ce, grâce à son expertise maritime, à la flotte civile du Canada, à une vaste infrastructure côtière ainsi qu'à sa collaboration avec les différents intervenants.

Vous trouverez de l'information sur les sous-activités de la Garde côtière canadienne sur le site Web du MPO.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats attendus
Réduction au minimum des pertes de vie, des blessures et des dommages matériels résultant d'incidents maritimes	<ul style="list-style-type: none">■ Pourcentage de vies sauvées par rapport aux vies en danger■ Nombre d'accidents maritimes – collisions, échouements et heurts violents	<ul style="list-style-type: none">■ Sauvé 96,7 % des vies en danger (moyenne annuelle)■ Il s'est produit 163 accidents de la navigation (collisions, heurts violents et échouements de navires) en 2007-2008, ce qui représente une diminution de 20,1 % par rapport au nombre moyen enregistré de 2002 à 2006.
Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	■ En développement ¹	<ul style="list-style-type: none">■ Surveillance et maintien des voies navigables, fourni de l'information sur les conditions de navigation et régulé le trafic maritime.
Pérenité des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	<ul style="list-style-type: none">■ En développement¹	<ul style="list-style-type: none">■ Répondu à 1 363 cas de pollution marine, soit 5 % de plus qu'en 2006-2007.
Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	<ul style="list-style-type: none">■ En développement¹	<ul style="list-style-type: none">■ Maintenu et, dans la mesure du possible, amélioré l'infrastructure des navires et côtière avec les ressources existantes afin d'offrir des programmes maritimes aux Canadiens.

¹ La Garde côtière a modifié son architecture des activités de programme (AAP) et son cadre de mesure du rendement en 2008-2009. Le prochain Rapport ministériel sur le rendement sera basé sur la nouvelle AAP et sur les nouveaux indicateurs de rendement. Vous trouverez de l'information sur l'AAP et le cadre de mesure du rendement de la GGC sur le site Web du MPO.

Poste	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
1 Fonctionnement	1 129,6	1 165,6	1 279,1	1 210,8
5 Capital	232,1	264,4	263,5	211,2
10 Subventions et contributions	55,1	55,1	82,6	73,4
(L) Ministre des Pêches et Océans – traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1	0,1	0,1
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	121,5	121,5	118,1	118,1
(L) Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne			5,0	3,1
Total	1 538,6	1 596,7	1 748,4	1 616,6

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Ressources humaines

Comparaison des équivalents temps plein prévus (ETP) aux ETP réels

Activité de programme				Écart	
Voies navigables sécuritaires et accessibles				Nbre prévu	Nbre réel
Garde côtière canadienne	4 703	4 753,2	50,21		
Ports pour petits bateaux	126	118	-7,6		
Sciences à l'appui de voies navigables sécuritaires et accessibles	274	273,6	-0,4		
Pêches et aquaculture durables					
Gestion des pêches	1 445	1 469	24		
Aquaculture	29	34,4	5,4		
Sciences à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables	993	973,5	-19,5		
Ecosystèmes aquatiques sains et productifs					
Gestion des océans	118	109,8	-8,2		
Gestion de l'habitat	496	463,8	-32,24		
Sciences à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs	405	372,6	-32,4		
Facilitateurs de programme	1 940	1 782,3	-157,7		
Total	10 529	10 350,3	-178,7		

Cet écart s'explique par l'utilisation d'équivalents temps plein (ETP) pour les projets de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS) et de l'Année polaire internationale. Cette utilisation ne faisait pas partie des dépenses prévues qui figurent dans le RPP, mais des fonds de fonctionnement et d'entretien étaient disponibles et ont été utilisés pour les projets.

De nouvelles recrues ont été embauchées à des postes d'agents des pêches dans le cadre de la planification de la relève en prévision des retraites à venir, et les ETP pour le Programme de mise en valeur des salmonides ne faisaient pas partie du budget présenté dans le RPP.

L'écart est attribuable au roulement et à des délais de classification et de dotation.

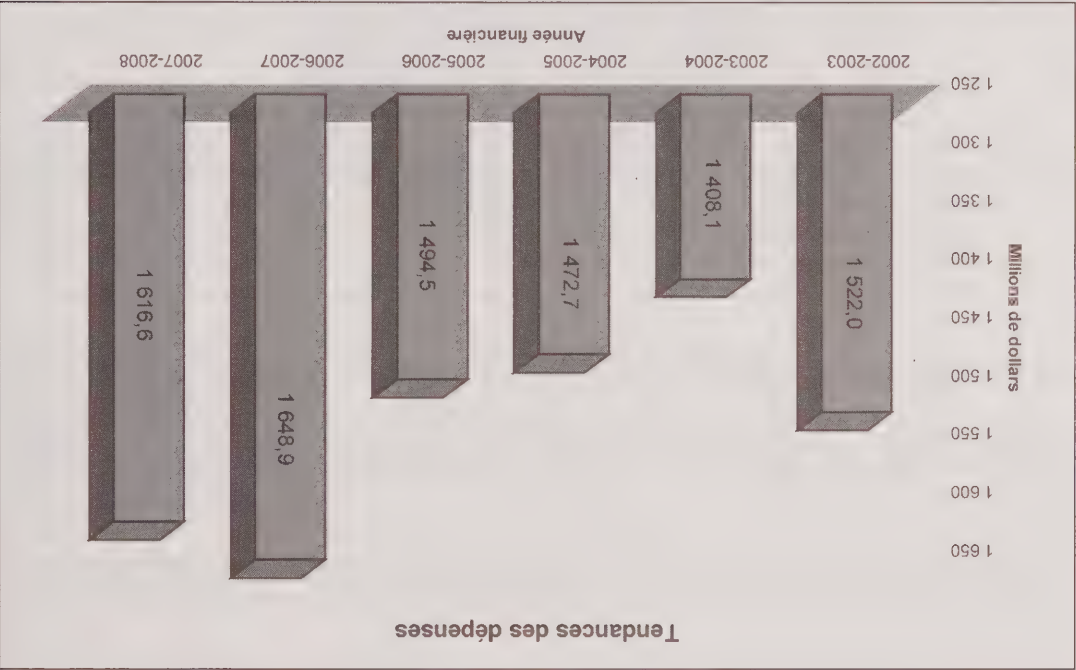
Le financement pour l'initiative d'amélioration de la réglementation ayant été reçu tard durant l'exercice, les ETP n'ont pas été utilisés pleinement.

Il y a eu un report de huit ETP de 2007-2008 à 2008-2009 pour le programme de l'Année polaire internationale. Le roulement et les délais de classification et de dotation ont également été un facteur.

Le tableau ci-dessous résume les ressources que le Parlement approuve pour le Ministère par l'intermédiaire des lois de crédits. Un crédit précise le montant consacré à chaque catégorie de dépenses. Les éléments marqués d'un « L » dans la colonne des crédits correspondent aux autorisations que le Parlement a approuvées par l'entremise d'autres lois qui précisent l'objectif et les modalités des dépenses. Les dépenses législatives ne figurent dans le Budget des dépenses qu'à titre d'information et ne requièrent pas de loi de crédits distincte.

Postes votés et législatifs

Les dépenses réelles du MPO ont été d'en moyenne 1 527,1 millions de dollars entre 2002-2003 et 2007-2008. Les dépenses se sont généralement accrues durant cette période. Les dépenses réelles de 1 648,9 millions de dollars et de 1 616,6 millions de dollars ont été faites en 2006-2007 et en 2007-2008 respectivement sont nettement supérieures à la moyenne et sont principalement attribuables à l'augmentation des autorisations de dépenser.



- La différence de 131,8 millions de dollars entre les dépenses réelles de 1 616,6 millions de dollars et les autorisations totales de 1 748,4 millions de dollars est principalement attribuable aux augmentations et aux diminutions suivantes :
- 96,7 millions de dollars en autorisations au titre du fonctionnement, du capital et des subventions et contributions qui ont été reportés à des exercices ultérieurs;
 - 13,0 millions de dollars de dépenses de capital de la Garde côtière canadienne qui ont été reportées à des exercices ultérieurs;
 - 10,6 millions de dollars en crédits non reportables qui étaient principalement attribuables à un manque à gagner;
 - 7,5 millions de dollars en financement sous forme de subventions et contributions qui n'ont pas été dépensés cette année;
 - 4,0 millions de dollars en frais d'avantages sociaux pour la conversion du budget de fonctionnement aux salaires.

Le tableau ci-dessous présente les sommes prévues au *Budget principal des dépenses*, les dépenses prévues au moment de déposer le *Rapport sur les plans et les priorités*, les autorisations totales finales et les dépenses réelles finales par activité de programme du Ministère.

Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (millions de dollars)

Activité de programme	Dépenses réelles, 2005-2006	Dépenses réelles, 2006-2007	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
2007-2008						

Voies navigables sécuritaires et accessibles

Garde côtière canadienne

Ports pour petits bateaux

Sciences

Pêches et aquaculture durables

Gestion des pêches

Aquaculture

Sciences

Écosystèmes aquatiques sains et productifs

Gestion des océans

Gestion de l'habitat

Sciences

Total	1 494,5	1 648,9	1 538,6	1 596,7	1 748,4	1 616,6
Moins : Revenus non disponibles	(66,3)	(60,1)	N/A	(45,8)	N/A	(61,5)
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	99,8	101,0	N/A	91,9	N/A	95,3
Dépenses totales du Ministère	1 528,0	1 689,8	N/A	1 642,9	N/A	1 650,5

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

L'écart de 58,1 millions de dollars entre les 1 538,6 millions de dollars inscrits au *Budget principal des dépenses* et les dépenses prévues de 1 596,7 millions de dollars est attribuable à de nouvelles initiatives dont les fonds devaient être requis par l'entremise d'un *Budget supplémentaire des dépenses*. Cela comprenait des dépenses de 22,4 millions de dollars pour des dépenses en capital de la Garde côtière canadienne, de 20,0 millions de dollars pour les Ports pour petits bateaux, de 6,8 millions de dollars pour la *Loi sur les espèces en péril*, de 5,9 millions de dollars en reports et de 3,0 millions de dollars pour plusieurs dépenses de moindre envergure. Les chiffres du *Budget principal des dépenses* et ces dépenses additionnelles expliquent le montant global de 1 596,7 millions de dollars des dépenses prévues.

La différence de 151,7 millions de dollars entre les dépenses prévues de 1 596,7 millions de dollars et les autorisations totales de 1 748,4 millions de dollars est principalement attribuable aux initiatives et aux ajustements suivants en matière de dépenses :

- 94,8 millions de dollars en dépenses additionnelles approuvées dans le *Budget supplémentaire des dépenses*;
- 47,1 millions de dollars en reports de 2006-2007 à 2007-2008;
- 20,6 millions de dollars pour des congés de maternité et des indemnités de départ;
- 6,4 millions de dollars pour l'augmentation des dépenses salariales résultant de la conclusion de conventions collectives;
- 1,6 million de dollars pour les redressements législatifs et les rajustements de fin d'année;
- (18,6 millions de dollars) de dépenses en capital de la Garde côtière canadienne qui étaient comprises dans les dépenses prévues et qui ont été retardées.

Gestion des ressources humaines

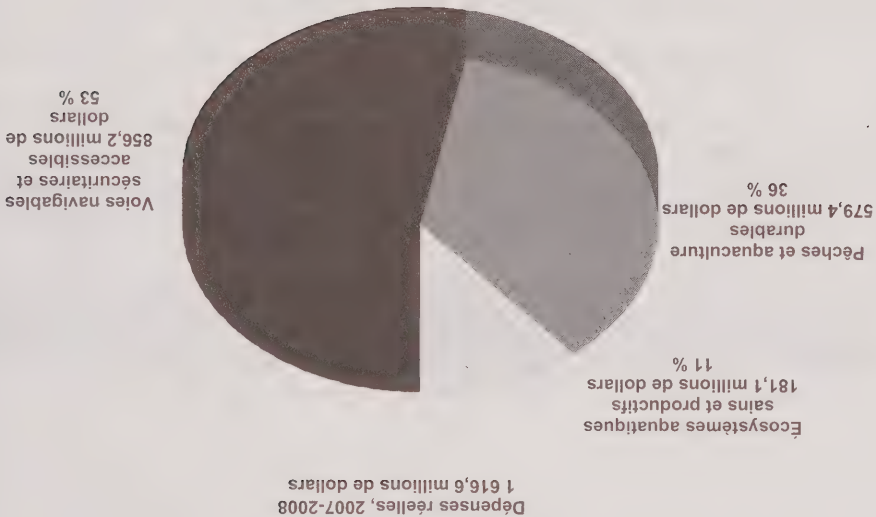
Le MPO comptait environ 10 350 employés en 2007-2008, lesquels étaient répartis entre les six régions administratives et l'administration centrale du Ministère. Le MPO est un ministère opérationnel; 33,6 % de ses employés exercent des fonctions techniques et 21,6 %, des fonctions opérationnelles. Près de 90 % des employés du MPO travaillent à l'extérieur de l'administration centrale.

Pour appuyer son personnel, le MPO s'est engagé à créer un environnement de travail favorable à tous les aspects de la gestion des ressources humaines. Les forces du MPO dans ce domaine comprennent l'utilisation largement répandue des deux langues officielles, de bonnes relations de travail et l'encouragement à l'apprentissage à vie. Le MPO juge également prioritaire d'avoir une main-d'œuvre représentative de la population canadienne. Ces dernières années, le MPO a nettement amélioré la représentation des groupes désignés en son sein, mais il doit toutefois poursuivre ses efforts pour l'améliorer, surtout chez les femmes et les minorités visibles.

Profil des dépenses

Durant l'exercice 2007-2008, le Ministère a réalisé des dépenses réelles totales de 1 616,6 millions de dollars, soit 2,0 % de moins qu'en 2006-2007. Ces dépenses ont été réparties comme suit entre les résultats stratégiques du MPO :

- 53 % – 856,2 millions de dollars – ont été utilisées pour assurer des voies navigable sécuritaires et accessibles;
- 36 % – 579,4 millions de dollars – ont été utilisées pour assurer des pêches et une aquaculture durables;
- 11 % – 181,1 millions de dollars – ont été utilisées pour assurer des écosystèmes aquatiques sains et productifs.



Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs

Contribue aux priorités de programme de la gouvernance internationale, du Plan d'action pour les océans, de la modernisation du processus environnemental et du renouvellement des sciences et à toutes les priorités de gestion.

Activité de programme			
Dépenses 2007-2008	Autorisations 2007-2008	Dépenses réelles, 2007-2008	Créésultats du cadre pangouvernemental
Gestion des océans	21,2	24,7	20,2
Gestion de l'habitat	79,8	91,4	77,8
Sciences	74,0	82,1	83,1
			Une économie axée sur l'innovation et le savoir

Environnement opérationnel et analyse des risques

Le MPO évolue dans un environnement complexe et exigeant sur le plan des politiques et des programmes. Durant la dernière année, par exemple, protéger les habitats océaniques, renforcer la gouvernance internationale des pêches, transformer les pêches commerciales autochtones et positionner le Canada pour faire valoir ses revendications sur la souveraineté dans l'Arctique lui ont demandé d'exercer une vigilance de gestion sans relâche et de collaborer de manière soutenue avec d'autres ministères.

Pour répondre à ces demandes ainsi qu'à d'autres demandes en matière de politiques et de programmes, le Ministère doit continuellement composer avec des risques et relever des défis. L'analyse de l'environnement permet de dégager les facteurs qui façonnent le plus l'environnement opérationnel et l'orientation future du MPO et qui exercent le plus d'effets sur ceux-ci. Au cours des dernières années, les facteurs suivants ont présenté de grands risques ou défis au MPO en général comme à chacun des programmes.

- Les pressions externes sur les coûts, comme la fluctuation des prix de l'énergie et l'appréciation du dollar canadien.
- L'accroissement du trafic maritime, les changements technologiques, les changements climatiques et l'allongement des saisons de navigation.
- La multiplication des demandes de services, d'infrastructures et d'engagement des citoyens.
- La pression des provinces et du secteur privé, qui souhaitent participer et collaborer davantage à des domaines d'intérêt commun.
- Le besoin accru de connaissances scientifiques concernant l'interdépendance des écosystèmes et les effets des changements climatiques.
- Des questions entourant les pêches internationales qui demandent à ce que le Canada fasse preuve de leadership dans les dossiers de la réforme des pêches internationales et des mécanismes de gouvernance des océans.
- Le développement accéléré par le secteur privé à l'intérieur et à proximité des étendues d'eau.

Au chapitre de l'organisation et de la gouvernance, l'examen du modèle de gestion du MPO qui a été réalisé en 2006 a confirmé en bonne partie la structure du Ministère et la répartition de ses responsabilités. La haute direction du Ministère a apporté des modifications à ses comités ministériels afin de renforcer les processus décisionnels de haut niveau et de faciliter l'intégration des décisions relatives aux politiques et aux programmes d'un programme à l'autre. L'organisation continue à s'adapter à la mise en œuvre de la Garde côtière en tant qu'organisme de service spécial de même qu'à la mise en œuvre de la Loi sur les espèces en péril.

Résumé du rendement par résultat stratégique

Le Rapport ministériel sur le rendement (RMR) résume les progrès du Ministère à l'égard des engagements décrits dans le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) correspondant. Les deux documents sont structurés en fonction de l'AAP du MPO.

L'AAP du MPO est également liée au cadre pangouvernemental, qui, d'une certaine façon, est l'AAP de l'ensemble du gouvernement du Canada. Le cadre pangouvernemental compte quatre secteurs de dépenses : les affaires économiques, les affaires sociales, les affaires internationales et les affaires gouvernementales. Ces quatre secteurs de dépenses sont subdivisés en 13 secteurs de résultats. Chaque secteur de résultat est associé à un certain nombre de résultats à la réalisation desquels travaillent le gouvernement fédéral et le Ministère.

Le tableau suivant montre le lien entre les activités de programme du MPO et les secteurs de résultats du cadre pangouvernemental. Dans tous les cas, les résultats prévus pour 2007-2008 sont décrits à la section 2.

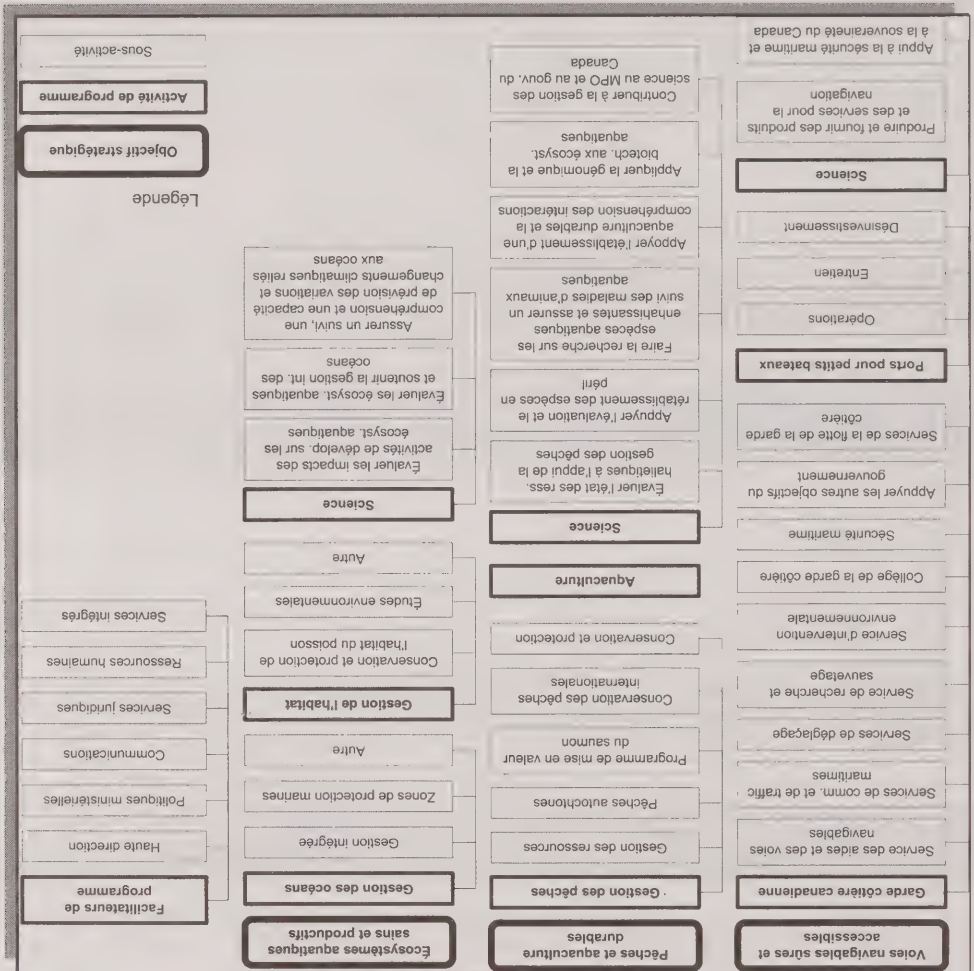
Résultat stratégique : voies navigables sécuritaires et accessibles				
Contribué aux priorités de programme du rajeunissement de la Garde côtière canadienne, du renouvellement ministériel et du renouvellement des sciences et à toutes les priorités de gestion.				
Activité de programme		Dépenses prévues, 2007-2008	Autorisations totales, 2007-2008	Dépenses réelles, 2007-2008
Garde côtière canadienne		718,1	744,5	692,3
Ports pour petits bateaux		109,2	112,1	112,7
Sciences		48,0	67,3	51,2
	Une économie axée sur l'innovation et le savoir			
	Une croissance économique vigoureuse			
	Des collectivités sécuritaires et sécurisées			

Résultat stratégique : pêches et aquaculture durables				
Contribué aux priorités de programme du renouvellement des pêches, de la gouvernance internationale, de la gouvernance de l'aquaculture et du renouvellement des sciences et à toutes les priorités de gestion.				
Activité de programme		Dépenses prévues, 2007-2008	Autorisations totales, 2007-2008	Dépenses réelles, 2007-2008
Gestion des pêches		350,5	401,3	364,8
Aquaculture		5,0	5,4	5,4
Sciences		191,0	219,6	209,2
	Une économie axée sur l'innovation et le savoir			
	Une croissance économique vigoureuse			
	Une croissance économique vigoureuse			
	Harmonisation avec les résultats du cadre pangouvernemental			

Architecture des activités de programme

La Politique sur la structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR) et le cadre pangouvernemental du gouvernement du Canada sont les fondements d'une méthode commune à l'échelle du gouvernement pour la collecte, la gestion et la communication de renseignements financiers et non financiers.

L'architecture des activités de programme du MPO (AAP) est une composante de sa SGRR. L'AAP décrit la façon dont les programmes du MPO contribuent à l'atteinte de ses trois résultats stratégiques et lui sert de base pour la présentation de ses rapports au Parlement. L'AAP précise également les fonctions nécessaires à la prestation des programmes du MPO aux Canadiens. Ces fonctions sont appelées des *facilitateurs de programme*. Vous trouverez de l'information supplémentaire au sujet des *facilitateurs de programme* sur le site Web du MPO.



Pêches et océans Canada (MPO) gère et protège les ressources océaniques, halieutiques et aquatiques du Canada. Assurer l'existence d'eaux et d'écosystèmes aquatiques sécuritaires, sains et productifs pour le bénéfice des générations d'aujourd'hui et de demain est au cœur même des activités du Ministère.

La Garde côtière canadienne (GCC) est un organisme de service spécial au sein du MPO. Elle offre des services maritimes qui contribuent à l'amélioration et au maintien de la sécurité et du commerce maritimes, à la protection des milieux marin et d'eau douce, à la gestion des ressources halieutiques et océaniques, à la sûreté ainsi qu'à la réalisation d'autres priorités maritimes du gouvernement. La GCC fournit ces services grâce à son expertise maritime, à la flotte civile du Canada, à une vaste infrastructure côtière ainsi qu'à sa collaboration avec divers intervenants.

Le travail du MPO et de la GCC s'articule autour de trois résultats stratégiques :

- Des voies navigables sécuritaires et accessibles – Assurer l'accès aux voies navigables canadiennes de même que la sécurité et l'intégrité globales de l'infrastructure maritime du Canada pour le bénéfice de tous les Canadiens.
- Des pêches et une aquaculture durables – Assurer la prestation d'un programme intégré de pêches et d'aquaculture qui soit crédible, scientifique, abordable et efficace et qui contribue à la création d'une richesse durable pour les Canadiens.
- Des écosystèmes aquatiques sains et productifs – Assurer, par la gestion des océans et de l'habitat du poisson, la mise en valeur durable et la gestion intégrée des ressources qui se trouvent au sein ou à proximité de l'environnement aquatique du Canada et réaliser des activités cruciales de gestion des sciences et des pêches.

La législation directrice du ministère inclut la *Loi sur les océans*, qui charge le Ministre de diriger la gestion intégrée des océans et de fournir des services de garde côtière et d'hydrographie au nom du gouvernement du Canada, ainsi que la *Loi sur les pêches*, qui confie au Ministre la responsabilité de gérer les pêches, l'habitat et l'aquaculture. Le MPO partage aussi avec Environnement Canada et Parcs Canada la responsabilité de la *Loi sur les espèces en péril*, qui confie au Ministre les responsabilités associées à la gestion des espèces aquatiques en péril au Canada.

Vision du MPO

Excellence des services offerts à la population canadienne afin d'assurer le développement durable et l'utilisation sécuritaire des eaux du Canada.

Section 1 – Survol du Ministère

Message de la Ministre

En tant que ministre des Pêches et des Océans du Canada, j'ai le plaisir de présenter notre *Rapport ministériel sur le rendement* 2007-2008 au Parlement et à la population du Canada.

Pêches et Océans Canada (MPO) a été établi en 1868 et a servi le Canada avec distinction en surveillant avec vigilance les ressources halieutiques et océaniques. Guidé par de solides connaissances scientifiques et une gestion efficace, le MPO travaille à la réalisation de trois résultats stratégiques:

- des voies navigables sécuritaires et accessibles;
- des pêches et une aquaculture durables;
- des écosystèmes aquatiques sains et productifs.

Pour favoriser l'atteinte de ces objectifs, le MPO s'est concentré sur un certain nombre de *priorités* en 2007-2008 :

- Renforcer la gouvernance internationale – Le Ministère a renforcé la gouvernance en haute mer des pêches mondiales en travaillant avec ses partenaires internationaux à promouvoir la durabilité et la gestion écosystémique des pêches tout en assurant aux pêcheurs des perspectives à long terme.
- Favoriser la participation des Autochtones aux pêches commerciales intégrées – Le MPO a aidé les communautés autochtones à mettre sur pied des entreprises de pêches commerciales vigoureuses et durables, toutes régies par les mêmes règles.
- Travailler à l'approche « De la mer à la table » – Le MPO travaille avec les provinces et les territoires de même qu'avec tous les intervenants des pêches dans le but d'améliorer l'efficacité et la viabilité économique des pêches commerciales et de l'aquaculture.
- Améliorer les sciences halieutiques – L'initiative de renouvellement des sciences du MPO a aidé celui-ci à répondre aux besoins de ses clients et de ses partenaires de façon plus innovatrice, souple et collaborative.
- Rajouter la Garde côtière canadienne – La Garde côtière canadienne a mis l'accent sur le renouvellement de sa flotte et a participé au programme fédéral de sûreté maritime.
- Stratégie pour le Nord – Le MPO a été un joueur clé dans l'Arctique canadien, ce qui a renforcé notre présence dans le Nord.
- Soutenir la chasse au phoque – Le MPO a maintenu son engagement d'assurer une chasse au phoque sans cruauté, durable et viable en appuyant fermement nos chasseurs de phoques au Canada et à l'étranger.
- Mettre en œuvre le Plan d'action du Canada pour les océans – Le Plan d'action pour les océans a rassemblé les intervenants pour mieux gérer les activités touchant les océans.
- Promouvoir l'aquaculture – Le gouvernement fédéral a fourni 70 millions de dollars sur cinq ans pour améliorer la réglementation de l'aquaculture, pour améliorer les travaux scientifiques à l'appui de la réglementation et pour renforcer la compétitivité et la productivité de l'industrie.
- Améliorer nos processus réglementaires – Le Plan de modernisation du processus environnemental du MPO, de concert avec le Bureau de gestion des grands projets, nous a permis de protéger plus efficacement l'habitat du poisson.

Je me réjouis à la perspective de travailler avec les employés du MPO et avec nos partenaires à travers le pays et d'ailleurs afin de saisir les nouvelles occasions de succès, et ce, au nom de tous les Canadiens d'un océan à l'autre.

Gail Shea

L'honorable Gail Shea, C.P., députée
Ministre des Pêches et des Océans



Table des matières

Section 1 – Survol du Ministère.....3

 Message de la Ministre3

 Raison d'être.....4

 Architecture des activités de programme.....5

 Résumé du rendement par résultat stratégique.....6

 Environnement opérationnel et analyse des risques.....7

 Profil des dépenses8

 Postes votés et législatifs.....10

 Ressources humaines.....11

Section 2 – Analyse par résultat stratégique.....12

 Résultat stratégique : voies navigables sécuritaires et accessibles.....12

 Résultat stratégique : pêches et aquaculture durables.....16

 Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs.....20

Section 3 – Renseignements supplémentaires.....25

 Faits saillants financiers.....25

 Liste des tableaux.....26

 Autres sujets d'intérêt.....26

 Personnes-ressources pour plus d'information.....27

Pêches et Océans Canada

Rapport ministériel sur le rendement

**Pour la période se terminant
le 31 mars 2008**

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à <http://www.lbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-fra.asp>). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extraits qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pr/estlmf.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue panoramique détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé de deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) KIA OS5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/4-2008

ISBN 978-0-660-63731-0



Pêches et Océans Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008



Foreign Affairs and International Trade Canada

Performance Report



For the period ending
March 31, 2008

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/38-2008
ISBN 978-0-660-63732-7

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>)). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

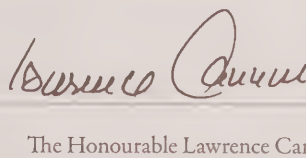
Departmental Performance Report



2007-2008



The Honourable Stockwell Day
Minister for International Trade



The Honourable Lawrence Cannon
Minister of Foreign Affairs

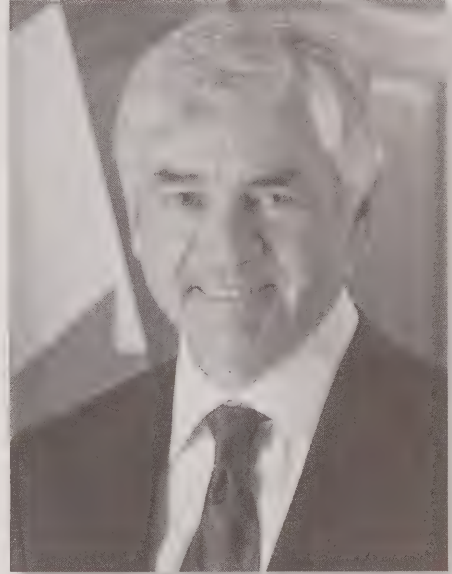
Table of Contents

Ministers' Message	1
Management Representation Statement	2
1 Departmental Overview	3
1.1 The Government's Three Foreign Policy and International Trade Priorities	3
1.2 Strategic Review and Transformation Agenda	4
1.3 Program Activity Architecture	5
1.4 Summary of Performance (Tables)	7
1.5 Summary of Performance (Text)	10
1.6 What's in Section 2	17
2 Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	19
2.1 Strategic Outcome #1 – Canada's Interests Are Advanced Internationally	19
2.1.1 Program Activity #1 – Strategic Policy and Planning	19
2.1.2 Program Activity #2 – International Security	22
2.1.3 Program Activity #3 – Global Issues	27
2.1.4 Program Activity #4 – Bilateral Relations	30
2.1.5 Program Activity #5 – Protocol	35
2.2 Strategic Outcome #2 – Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally	37
2.2.1 Program Activity #1 – Trade Policy and Negotiations	37
2.2.2 Program Activity #2 – World Markets/Commercial Relations	40
2.2.3 Program Activity #3 – International Business Development	44
2.2.4 Program Activity #4 – Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation	46
2.3 Strategic Outcome #3 – Government of Canada Is Served Abroad	49
2.4.1 Program Activity #1 – Consular Affairs	52
2.4 Strategic Outcome #4 – Canadians Are Served Abroad	52
2.3.1 Program Activity #1 – Common Services and Infrastructure (Support from Headquarters and Missions Abroad)	49
2.4.2 Program Activity #2 – Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund and Appropriated Funds)	55
3 Supplementary Information	59
3.1 Department-Wide Enabling Activities: Internal Services	59
3.2 Departmental Links to Government of Canada Outcomes	61
3.3 Financial Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (Including Full-time Equivalents)	62
3.4 Financial Table 2: Voted and Statutory Items (\$ millions)	63
3.5 Listing of Online Information	64
4 Other Items of Interest	65
4.1 How to Contact the Department	65
4.1.1 How to Contact Organizations Related to the Department	65
4.2 Acronyms and Abbreviations	66
4.3 Index	67

Ministers' Message



Stockwell Day
Minister for International Trade



Lawrence Cannon
Minister of Foreign Affairs

As the new Ministers of Foreign Affairs and International Trade, it is our distinct pleasure to present the department's 2007-2008 *Departmental Performance Report* (DPR). This organization is Canada's face and voice to the world, working to advance Canada's political and economic interests in the international community as well as to apply Canadian experience to help address global issues. This department manages Canada's international presence — the country's comprehensive network of missions abroad—that is so critically important to advancement of Canada's global agenda.

This is an important time for the department, as it implements a Transformation Agenda in order to become as modern, flexible and effective as possible. This transformation is in keeping with results of the department's recent Strategic Review under the government's new Expenditure Management System, outlined in the 2007 federal budget. We are proud to be part of this department as it looks ahead to its 100th anniversary on June 1, 2009.

Throughout 2007-2008, the work of the Department of Foreign Affairs and International Trade was aligned with government priorities reflected in the October 2007 Speech from the Throne. The three leading areas of focus for the department were Canada's mission in Afghanistan; the United States and engagement across the Western Hemisphere; and growing/emerging markets, with a focus on China and India. The department made significant progress in these areas, in many other aspects of Canada's foreign and trade policies and initiatives, and in ongoing implementation of its Transformation Agenda. This report provides full information on the year's achievements, in summary form in Section 1, and in more detail for each program activity in Section 2.

We invite all Canadians to see for themselves the value-added benefits this department provides by reading this report as well as by exploring the department's Internet presence of more than 200 websites (see the home page at www.international.gc.ca/international/index.aspx). We would also like to take this opportunity to pay tribute to the employees of the department and the diligence, commitment and professionalism with which they serve Canadians, both at home and abroad.

Management Representation Statement



Louis Lévesque
Deputy Minister for International Trade

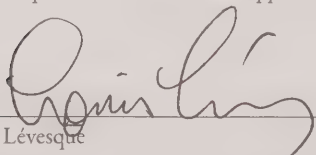


Leonard J. Edwards
Deputy Minister of Foreign Affairs

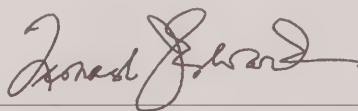
We submit for tabling in Parliament the 2007-2008 *Departmental Performance Report* for the Department of Foreign Affairs and International Trade.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2007-08 Estimates: Reports on Plans and Priorities* and *Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat (TBS) guidance;
- It is based on the department's strategic outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to the department; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



Louis Lévesque
Deputy Minister for International Trade



Leonard J. Edwards
Deputy Minister of Foreign Affairs

1 Departmental Overview

1.1 The Government's Three Foreign Policy and International Trade Priorities

In 2007-2008, the Department of Affairs and International Trade (DFAIT) was aligned closely with the government's key priorities related to foreign policy and international trade, which were reflected in the October 2007 Speech from the Throne. Those priorities are as follows:

- *Afghanistan:* Canada's whole-of-government approach in Afghanistan reflects the three pillars of the Afghanistan Compact: security, governance and development. By helping to build Afghan institutions that support democratic processes, Canada is contributing to Afghan-led political reconciliation efforts aimed at weakening the insurgency and fostering a sustainable peace. At the same time, by keeping with proven Canadian strengths, the Canadian contribution remains focused on key objectives, consistent with those of the Afghan government and the international community. The department plays an important role in supporting the three mutually reinforcing pillars by contributing resources and expertise to Canada's mission in Afghanistan (see www.international.gc.ca/affaires-internationales/approach/approche/index.aspx?lang=fr).
- *The United States and Engagement across the Western Hemisphere:* Canada and the United States enjoy a unique relationship, which provides countless opportunities for valuable collaboration on many sensitive and complex matters. The breadth and depth of the relationship on defence and intelligence matters, trade, investment, energy, border management and immigration—to name only a few—cumulatively build a relationship that is unlike any other that either the United States or Canada enjoys with any other country in the world.

Canada's engagement across the western hemisphere is based on three key objectives: promotion and enhancement of prosperity; security; and the fundamental values of freedom, democracy, human rights and the rule of law. To secure new opportunities for Canadian exporters, investors and service providers, the government is pursuing free trade, environmental and labour cooperation agreements. Canada is working with neighbours in the region to anticipate transnational threats such as crime, pandemics and natural disasters and to respond quickly and effectively. Canada is committed to working with partners in the region to ensure that shared values of freedom, democracy, human rights and the rule of law are protected and strengthened; and to sharing models of Canadian governance, in support of more effective, accountable and inclusive public institutions (see <http://geo.international.gc.ca/can-adi-alian-afrique-latam-csp-lang-eng.html> and <http://geo.international.gc.ca/cip-pic/geo/objectives-en.aspx>).

- *Growing/Emerging Markets, with a Focus on China and India:* The department is taking a leadership role in implementing Canada's Global Commerce Strategy (see www.international.gc.ca/affaires-internationales/strategy/strategie/index.aspx?lang=en), using sector-specific, multi-year plans for 13 priority markets, including China, India and Brazil. The Trade Commissioner Service (TCS) is opening new offices to serve Canadian business in these three markets and in other key commercial centres. The TCS is also updating tools and training provided to staff to meet the rising demand from Canadian companies for increasingly sophisticated support in these markets, such as advice on corporate social responsibility issues and global value-chain opportunities. Canada is using its international commercial network to promote investment opportunities and transportation linkages with rapidly growing Asian economies through the Asia Pacific Gateway and Corridor Initiative. To ensure competitive terms of access for Canadian business, investors and innovators, Canada is using the entire suite of international trade policy instruments to forge new agreements with partners in emerging markets. Canada continues to pursue an ambitious bilateral agenda, particularly in light of the lack of progress in the Doha Development Round at the World Trade Organization.

To be able to deliver on these priorities, the department worked on its Strategic Review and Transformation Agenda, driven by four key factors. First, the government is firmly committed to restoring Canada's leadership role on global issues and to more effectively promoting Canadian foreign policy values, such as security, prosperity and democracy. These values permeate all aspects of Canada's approach to international affairs, including establishment of its international priorities. Second, in accordance with the Clerk of the Privy Council's objective of Public Service renewal, the department is actively recruiting, while making efforts to ensure it can attract and retain people with the complex skill sets it needs. Third, the department is taking action to better meet the expectations of Canadians with respect to accountability and financial management. Finally, the department is addressing the increased international engagement of Canadians and the higher demand this generates for consular, passport and trade promotion services.

1.2 Strategic Review and Transformation Agenda

1.2.1. The Strategic Review

In spring 2007, the department began an alignment exercise to ensure that its policies, programs and operations were in line with the government's three foreign policy and international trade priorities and to support the Prime Minister's commitment to restore Canadian leadership in world affairs. This exercise, which generated important lessons learned, was also aimed at increasing organizational flexibility, improving business practices, and reviewing the department's representation abroad.

In the midst of this exercise (i.e. in June 2007), the government announced a Strategic Review process for all departments and agencies, under the new Expenditure Management System. This department was one of the first to launch a review of all direct program spending and operating costs, to identify where reinvestments could be made in support of government priorities, to look for ways to improve value for money in its programs, and to ensure that it is in the right places with the right people doing the right things. The purpose was transformative change that would fundamentally reshape the department and its work.

1.2.2. The Transformation Agenda

Foreign and trade ministries worldwide are currently transforming their structures and operations in order to better address realities in the global environment in which they work.

Globalization, the main driver of change today, is making countries, societies and cities more and more interdependent, resulting in an increasingly complex and crowded international agenda. Traditional areas of peace and security, trade and prosperity—the bread and butter of foreign and trade ministries—have been joined by concerns for the environment, human rights and energy. Furthermore, increasing numbers of players, inside and outside government, now engage actively in international relations. For this department, the challenge is to focus on issues of core concern to its mandate, while using its particular strengths and assets—the International Platform, its knowledge of countries and markets, its experience in international forums and negotiations, and its expertise in international law—to assist its federal partners as well as business and non-governmental organizations in their international activities. This department, like other foreign and trade ministries, considers it important to provide proactive policy guidance and to foster coherence, coordination and integration of activities carried out by a growing number of federal partners with international operations.

This department's Transformation Agenda was strongly supported in the 2008 federal budget, which pledged \$189 million for implementation. The Transformation Agenda will generate improved service delivery and create a leading-edge foreign and trade ministry that meets the test of relevance and accountability set by government. It is timely that the department is undergoing this transformation as it looks forward to its 100th anniversary in 2009. Once again, the department is demonstrating its ability to adapt to changing circumstances as well as reasserting its relevance to government and Canadians as a whole.

The Transformation Agenda is based on six principles:

- *Aligning with Government Priorities:* The department sought to identify where it could shed activities of lesser priority in order to invest in higher priorities of the government. Accordingly, the department is focusing on the government's three foreign policy and international trade priorities, noted in Section 1.1. It is also changing the way it operates to ensure it is able to respond quickly and flexibly to new and emerging priorities as they arise.
- *Strengthening Canada's International Platform:* The department will bolster its presence abroad, ensuring Canada's missions are in places that matter most to Canadian interests. It will be more present in the field and leaner at headquarters, while maintaining close relationships with federal partners represented at Canadian missions abroad.
- *Improving Services to Canadians:* The global engagement of Canadians depends to a large extent on the consular, passport and trade services the department provides. The government's Global Commerce Strategy is already guiding improvements in the department's commercial services. Passport Canada continues to re-engineer processes to meet new demands for service. And the department's upgrading of the Consular Branch represents the start of a major focus on this key service to Canadians.
- *Focusing on Core Policy Business:* The department will strengthen policy and program activities in areas at the core of its mandate: peace and security, trade and investment, international law and human rights. At the same time, it will reduce involvement in areas best left to other departments.
- *Strengthening Accountability:* The department will create new structures and offices, including a Chief Financial Officer position, to make sure it provides the most effective possible stewardship of public funds. It will also strengthen its audit and evaluation function.



- *Renewing the Department's Human Resources:* The department will step up recruitment to renew its workforce, put a premium on learning to ensure its workforce retains the skills required to compete in today's world, and emphasize knowledge of the foreign languages that count for so much now and in the coming decades (i.e. Chinese, Arabic, Russian, Japanese, Spanish and Portuguese).

The department has put in place a team to oversee implementation of its Transformation Agenda. The team is made up of full-time staff, "virtual" members with horizontal support across the department, and experts in change management and communications from outside the department. Already, the department has made significant changes by strengthening:

- its governance structure, by establishing an Executive Council, which provides direction and oversight to support achievement of the strategic outcomes; two senior-level subcommittees, one dealing with resource reallocation and the other with oversight of the implementation of the Transformation Agenda; and four supporting recommendation and review bodies, each chaired by an Assistant Deputy Minister (ADM) and each responsible for advancing one of the department's strategic outcomes or for its internal services—Policy and Programs Board, External Services Board, Missions Board, and Core Services Board;
- delivery of its consular and emergency management services, making them more coordinated and effective (see Section 2.4.1);
- stewardship of its financial resources, through creation of a Chief Financial Officer position;
- its audit function, by splitting the Office of the Inspector General into two bureaus (the Office of the Inspector General and the Office of the Chief Audit Executive); and by establishing a Departmental Audit Committee with an independent chair from outside the department, as well as a Departmental Evaluation Committee to oversee more effective results management and performance measurement, with assistance from the Office of the Inspector General; and
- its Program Activity Architecture (PAA), recreated for 2008-2009 to more fully reflect the 2006 reintegration of the department and to put the organization on a firm outcome-based footing (see Section 1.3.1 for an explanation of the benefits of the new PAA).

Not all the changes described above are reflected in this *Departmental Performance Report*, which must be based on the PAA that was used in the department's 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*.¹

1.2.3. Application of Lessons Learned

For the past few years, the department has recognized the need to modernize its operations and has been making steady progress on that front. In short, the Strategic Review and the Transformation Agenda represent the department's recognition of lessons learned at the highest level and application of those lessons throughout its operations. (Readers will find specific information on lessons learned with respect to each program activity in Section 2.)

The new PAA more clearly defines the department as a unified whole. The new governance structure will bring clearer direction and greater agility to departmental operations, and the Transformation Agenda is generating administrative and other improvements that will make the department more accessible to Canadians, more directly connected to government-wide priorities, and more flexible and effective in delivering services that Canadians need and expect.

1.3 Program Activity Architecture

1.3.1. Comparison of the Interim 2007-2008 PAA and the New PAA (Approved June 7, 2007, by Treasury Board)

The interim, short-term PAA (see Section 1.3.2) combined the strategic outcomes and program activities of the previously separate Foreign Affairs Canada and International Trade Canada. This resulted in four strategic outcomes for the reintegrated department: Canada's Interests Are Advanced Internationally, Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally, the Government of Canada Is Served Abroad and Canadians Are Served Abroad. While this PAA was generally consistent with the department's mandate, it presented the strategic outcomes as themes, rather than end results. This approach was not as effective as it should have been in defining the department's expected outcomes or in assisting with performance measurement, as noted in the department's 2006 Management Accountability Framework (MAF) assessment (www.tbs-sct.gc.ca/maf-erg/assessments-evaluations/2006/ext/ext_e.asp).

¹ Following the February 2006 reintegration of its Foreign Affairs and Trade components, the department prepared an interim PAA, at the request of TBS. It was approved by Treasury Board on August 1, 2006. The interim PAA was used in the department's 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* and, in keeping with TBS requirements, must also be used in this DPR.

In developing the new PAA, the department made every effort to improve key elements. First, the strategic outcomes are expressed as end results, the long-term and enduring benefits generated by the department for Canadians. Second, the new PAA is more streamlined, with three instead of four strategic outcomes: Canada's International Agenda, International Services for Canadians, and Canada's International Platform (which encompasses the third and fourth outcomes from the interim PAA). Third, the new PAA is more logical, illustrating the upward progression from the sub-sub program activities and their outputs to the three strategic outcomes. This shows how all the department's activities contribute to achievement of its strategic outcomes, and how all activities fit into one cohesive whole. Fourth, the new PAA condenses the number of program activities from 14 to seven, making the operations of the department much simpler to understand. Finally, the new PAA is the first to fully reflect the department's reintegration as well as the first to be used to guide performance monitoring and evaluation. This should contribute significantly to the clarity and coherence of the department's results-based management as well as its public reporting. Use of the new PAA in the department's 2008-2009 planning and performance reports will ensure greater clarity in defining what the department does, how it does it, the results it seeks, and how it measures and reports on performance.

1.3.2. The Department's Interim Program Activity Architecture

The department's interim PAA was used as the basis for this report. It consists of four distinct but complementary strategic outcomes and 14 program activities (see Section 2). The first outcome is about the practice of Canadian advocacy and diplomacy to reflect the country's interests and values. The second reflects the international trade and commercial initiatives as well as related services provided by the department to Canadians. The third is about the department's management of Canada's network of missions abroad, and the fourth pertains to the department's consular and passport services provided to Canadians at home and abroad.

The department's strategic direction is identified in its PAA. The program activities enable advancement of the four strategic outcomes (in italics below), as follows:

- *Canada's Interests Are Advanced Internationally*: In partnership with Canadians, Canada and its values are projected to the world, Canada's interests are pursued abroad and Canadians are better able to interpret the world (pursued by the program activities of Strategic Policy and Planning, International Security, Global Issues, Bilateral Relations, and Protocol). (Note: "Canada's interests" refers to key issues and priorities of importance to Canada with regard to the international community, including terrorism, counterterrorism, security and climate change.)
- *Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally*, both in Canada and abroad, in collaboration with Canadian business and other stakeholders (pursued by the program activities of Trade Policy and Negotiations, World Markets/Commercial Relations, International Business Development, and Promotion of Foreign Direct Investment and Science & Technology Cooperation).
- *Government of Canada Is Served Abroad*: The government delivers its programs and achieves its results in a secure environment through cost-effective and efficient services and infrastructure at Canada's missions abroad (pursued by Common Services and Infrastructure—Support from Headquarters and Missions Abroad). (Although this work encompasses two program activities, one in Canada and the other at missions abroad, this DPR combines them for the sake of simplicity and ease of presentation.)
- *Canadians Are Served Abroad*: Canadians travelling and living abroad are provided with effective assistance, guidance, advice and services for their travel documents and consular needs (pursued by Consular Affairs, Passport Canada (Revolving Fund) and Passport Canada (Appropriated Funds). (In this DPR, as in the *Report on Plans and Priorities*, the two passport program activities are presented together.)



1.4 Summary of Performance (Tables)

1.4.1. The Department's Reason for Existence

The Department of Foreign Affairs and International Trade manages Canada's political and economic relations with other nations on a bilateral basis as well as through the international organizations to which Canada belongs. These include the United Nations, the G8, the World Trade Organization, the Commonwealth, La Francophonie, the Organization of American States, the Organisation for Economic Co-operation and Development and the North Atlantic Treaty Organization (NATO).

The department provides an assertive foreign policy that pursues Canadian interests, projects Canadian values worldwide and protects Canada's security. It supplies business (trade and investment), passport and consular services to Canadians travelling, working or doing business abroad. And it supports the international activities of federal, provincial and territorial partners at Canada's missions around the world.

1.4.2. The Department's Total Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)			
2007-2008	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
Total for the department	2,832.4	2,874.6	2,670.9

The department's 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* indicated planned spending for the fiscal year of \$2,832.4 million. The department's spending authorities totalled \$2,874.6 million, exclusive of non-budgetary items related to Export Development Canada (EDC). The department's budget is allocated through appropriations approved by Parliament as identified in Table 2 of Section 3. The department has three voted appropriations (operating expenditures, capital expenditures, and grants and contributions) and a number of statutory authorities, such as contributions to employee benefit plans and the Passport Canada Revolving Fund. The department's Main Estimates for 2007-2008 totalled \$2,681.2 million: \$2,002.2 million budgetary, plus a \$679.0 million non-budgetary item for EDC.

In addition to the appropriations voted through the 2007-2008 Main Estimates, the department received nearly \$240.0 million of incremental appropriations through two Supplementary Estimates exercises in 2007-2008. Actual spending totalled \$2,670.9 million. According to the department's vote structure, the \$2,670.9 million of expenditures comprises \$1,222 million in Vote 1 (operating expenditures, which includes salaries), \$170.9 million in Vote 5 (capital expenditures), \$742.4 million in Vote 10 (grant and contribution expenditures covering 74 grant and contribution programs) and \$535.6 million in various statutory authorities. After adjusting for \$543.0 million of non-respendable revenue and adding \$78.0 million representing services received by the department without charge, the net departmental spending in 2007-2008 was \$2,205.9 million. This financial information is reported by program activity in Table 1 of Section 3. The financial information is derived from the department's financial statements, and the actual expenditures are reported in the Public Accounts of Canada for the same fiscal year. Expenditures by program activity are allocated amounts adjusted for a further allocation across all programs of the department's corporate service expenditures.

Passport Canada is a special operating agency, which operates under a revolving fund, with revenue generated through fees. Passport Canada is not normally funded through Main or Supplementary Estimates. However, on an exceptional basis, the agency does receive appropriations. In 2007-2008, it was voted an incremental \$55.0 million, through Supplementary Estimates, for measures to fund capital projects for national security initiatives and to address recommendations from the Office of the Auditor General.

Like other federal departments and agencies, this department faces budgetary constraints. The majority of its salary, operating and capital expenditures are funded through voted appropriations. Over the last few years, the federal government has announced initiatives and realignment strategies to renew and modernize its expenditure management to ensure value for money, while improving efficiency. From the successive rounds of government-wide reallocation exercises that began in 2004, the department achieved cumulative reductions of over \$106 million to its annual budget, of which \$42.3 million was realized in 2007-2008. Although these reductions have been effectively managed by the department, they do result in a diminishment of the department's overall resource flexibility.

1.4.3. Human Resource Utilization

The department remains committed to building a bilingual, culturally diverse, gender-balanced and innovative workforce that more fully reflects Canadian society. It is also working to address the gap in resources for a number of key occupational groups.

Human Resources (FTEs)			
2007-2008	Planned	Actual	Difference
FTEs	11,371	11,965	594

FTEs refer to full-time equivalents—the human resources required to sustain an average level of employment over 12 months, based on a 37.5-hour work week. Details on FTEs allocated to each program activity are available in Sections 2 and 3. The department's workforce is made up of three groups. First, Canada-based rotational staff, mainly Foreign Service officers, administrative support employees and information technology specialists, relocate regularly between headquarters and Canada's missions abroad. Second, non-rotational staff work primarily at headquarters. Third, locally engaged staff work at missions abroad. (TBS guidelines require a discussion of the department's human resources capacity considerations and how they affected performance. This information is provided by program activity in Section 2.)

1.4.4. The Department's 2007-2008 Priorities and How They Link to the Strategic Outcomes

The following table lists the six priorities noted in the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*.

Strategic Priorities	Type	Status
1) A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership	Ongoing policy priority	Met
2) Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business	Ongoing policy priority	Met
3) Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship	Ongoing policy priority	Met
4) Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians	Ongoing policy priority	Met
5) Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities	Ongoing management priority	Met
6) Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad	New priority	Met

These priorities, as well as the program activities and expected results, link to the department's four strategic outcomes in a logical manner, as demonstrated in the table below. This table also shows spending by each program activity and indicates how each program activity performed in achieving expected results.



Program Activities by Strategic Outcome					
PAA Elements	Expected Results	Performance Status	2007-2008		Contributes to the Following Priorities
			Planned Spending	Actual Spending	
			(\$ millions)		
Strategic Outcome 1					
Canada's Interests Are Advanced Internationally: In partnership with Canadians, Canada and its values are projected to the world, Canada's interests are pursued abroad and Canadians are better able to interpret the world.					
Strategic Policy and Planning	Leading the formulation of Canada's overall foreign policy and commercial strategy and the interdepartmental development of whole-of-government strategies, including public diplomacy	Met	36.4	37.8	1, 4, 6
International Security	Integrating, advocating and advancing Canada's international security interests, bilaterally and multilaterally, as well as managing and implementing the department's policy and programming responsibilities with respect to security and intelligence	Met	373.0	426.7	1, 3, 4, 6
Global Issues	Advocating a stronger and more effective multilateral system, capable of addressing Canada's interests in global issues, in particular international economic relations and development, the environment and sustainable development, and human rights and human security	Met	496.2	478.4	1, 2, 3, 4, 6
Bilateral Relations	Conducting and promoting Canada's bilateral diplomatic relations in Canada and abroad	Met	163.4	146.5	1, 2, 3, 4, 5, 6
Protocol	Managing and facilitating the presence of foreign diplomats in Canada, as well as planning and leading official travel by the Governor General, the Prime Minister, Ministers of the Portfolio and all official diplomatic events	Met	40.9	42.9	2, 5, 6
Strategic Outcome 2					
Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally, both in Canada and abroad, in collaboration with Canadian business and other stakeholders.					
Trade Policy and Negotiations	Analyzing, negotiating, advocating and representing Canada's international economic and commercial interests in Canada and abroad, in consultation with stakeholders	Met	58.1	45.7	1, 2, 3, 4, 5, 6
World Markets/ Commercial Relations	Integrating Canada's economic, trade, investment, and science and technology interests at the regional and bilateral level, and managing commercial relations	Met	48.7	55.4	2, 5, 6
International Business Development	Managing and delivering international business services to Canadians	Met	737.1	508.4	2, 5

Program Activities by Strategic Outcome

PAA Elements	Expected Results	Performance Status	2007-2008		Contributes to the Following Priorities
			Planned Spending	Actual Spending	
			(\$ millions)		
Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation	Attracting, retaining and expanding foreign direct investment in Canada	Met	17.2	22.4	2, 5, 6
Strategic Outcome 3					
Government of Canada Is Served Abroad: The government delivers its programs and achieves its results in a secure environment, through cost-effective and efficient services and infrastructure at Canada's missions abroad.					
Common Services and Infrastructure (Support from Headquarters and Missions Abroad)	Managing and delivering headquarters- and mission-provided common services to government programs and partners operating abroad	Met	819.0	845.7	6
Strategic Outcome 4					
Canadians Are Served Abroad: Canadians travelling and living abroad are provided with effective assistance, guidance, advice and services for their travel documents and consular needs.					
Consular Affairs	Managing and delivering consular services to Canadians	Met	47.3	49.0	5
Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund and Appropriated Funds)	Managing and delivering passport services to Canadians, through use of the Passport Revolving Fund as well as other funding arrangements	Met	(4.9)	12.0	5

1.5 Summary of Performance (Text)

To provide a complete picture of the department's 2007-2008 performance, it is necessary first to explain the key factors that affected its operations as well as the principal methods used to measure actual accomplishments against the expected results that were identified in the *Report on Plans and Priorities*. This is the logic behind the way in which the performance information is presented below.

1.5.1. External and Internal Factors Affecting the Department

Among *external factors*, first, the importance of Canada-United States relations and Canada's strategic location in North America continue to be the foundation of Canadian foreign and economic policy. Second, new powers like China and India are reshaping the international landscape. Industrialized countries face fierce global competition and demographic challenges related to aging populations. Meanwhile, ongoing globalization is resulting in deepening interdependence and more shared risks, such as financial imbalances in the global economy, environmental degradation, effects of climate change, terrorism and the spread of transnational crime and disease. Likewise, the high price of oil is generating concerns worldwide about energy supply and conservation, development of new sources of oil as well as alternatives, and about the overall impact of these developments on the global economy and environment. Third, the NATO mission in Afghanistan continues to evolve while more broadly, failed and fragile states as well as intra-state conflicts worldwide continue to pose threats to regional peace and stability. Fourth, multilateral organizations continue to face pressure to reform to keep pace with changing global realities. Finally, the department continues to face growing demand from its federal partners for use of the government's International Platform (i.e. its network of missions abroad) as well as increased demand from Canadians for passport, consular and commercial services.

Internal factors that affect the department's daily operations include the need for a quick, seamless transition to its new governance structure and ongoing implementation of its Transformation Agenda.

Risk Management: Clearly, the complex international environment in which the department operates is constantly evolving. As a result, the department's plans and activities are subject to sudden alterations in response to international instability,



unanticipated policy shifts by other nations, and hostile actions, such as sabotage, terrorism or war in various regions of the world. A good example of this was the 2006 crisis in Lebanon, which required the department to reallocate resources quickly in order to help evacuate Canadians from that country.

The department continues to improve its assessment, management and communication of risks. In 2007-2008, the department updated its Corporate Risk Profile, which cites 15 strategic, operational and external risks and links them to the program activities in the new PAA.

Over the past year, the department also assembled an inventory of risk activities throughout its operations, assigned the co-ordination and integration of risk management to a specific unit, and conducted its first comprehensive training session to help increase risk management capacity and better integrate risk management activities. Other notable examples of the department's work in this area included:

- integration of risk management into its new governance structure, in the context of business planning;
- implementation of a computerized risk management system to manage Canada's trade in softwood lumber; and
- Passport Canada's establishment of its own corporate risk profile.

The department's latest MAF assessment recognized that it "made good progress in integrated risk management during 2007, though still largely focused on the Corporate Risk Profile activity." As a result, the department's risk management was given an "acceptable" rating.

Challenges Faced by the Department: Treasury Board's most recent Management Accountability Framework assessment (Round V) recognized this department's improvements over the last year in values-based leadership and organizational culture and in management of finance, information technology, assets and projects. It also noted development of the new PAA, while acknowledging progress made with the department's integrated human resources plan. However, the MAF assessment also concluded that the department needs to make further headway on an integrated, department-wide business plan, on performance reporting that draws a clearer link between resources and results, on management of information related to the Privacy Act and the Access to Information Act, and on a stronger internal audit function. As Section 1.5.3 indicates, the department is already working to address many of these issues.

Opportunities Faced by the Department: First, Canada's membership in multilateral organizations and its missions worldwide enable the department to advance Canadian interests globally. Second, Canada's assets, including its knowledge-based, technologically advanced economy and diverse workforce, enable it to actively pursue global commerce. Third, Canada's emergence as a stable and reliable energy supplier could help increase its leverage on international issues.

Parliamentary Committee Work and Auditor General Reports of Relevance to the Department: In 2007-2008, the government issued responses to reports by the House of Commons Standing Committee on Foreign Affairs and International Development on Darfur, Canadian policy on Haiti, and Canada's role in international support for democratic development. The government also responded to the House of Commons Standing Committee on International Trade reports on 10 steps to a better trade policy and the Canada-Korea free trade negotiations.

The Auditor General of Canada reported on the department's human resources management in May 2007. The department responded with a number of measures and in October 2007 released its Human Resources Strategic Plan for 2007-2010. Measures include significant investment to modernize and upgrade the PeopleSoft workforce database, expected to be completed in 2009. A national recruitment program was launched at Canadian universities to recruit employees for as early as spring 2009. A special risk allowance was introduced to compensate employees assigned to Kabul and Kandahar. The issue of spousal employment will be addressed in the context of the comprehensive review launched by Treasury Board.

In February 2007, the Auditor General reported on passport services, identifying the need for a thorough security risk assessment, a quality control program for entitlement decisions, stronger practices regarding access to the automated passport issuance system, and an integrated human resources strategy. Passport Canada has now developed a comprehensive security risk assessment. Its 2007-2008 annual report will provide further information on actions being taken to respond to the Auditor General's report. Also, in May 2008, the Auditor General reviewed the \$25 consular fee collected from adult passport applicants. The report made various recommendations, which the department will be implementing.

Horizontal Initiatives Involving the Department: Throughout its everyday operations this department puts considerable emphasis on its collaboration with a wide range of federal partners. The reason for this is two-fold. First, many international issues have domestic dimensions and implications (and vice versa) and therefore must be addressed in a way that includes all relevant perspectives and stakeholders. Second, given that many federal departments and agencies are now active outside

Canada, it is imperative that the Government of Canada's international agenda is addressed in a co-ordinated and cohesive manner that brings all federal partners together as members of one unified team.

Three major horizontal files to which the department contributed over the past year were the Enhanced Representation Initiative (ERI), the North American Platform Program (NAPP) and the Global Peace and Security Fund (GPSF). The ERI, completed March 31, 2008, involved several federal departments and agencies. The ERI provided a coordinated and integrated approach and direction to managing and advancing Canada's advocacy, trade, business development, science and technology, and investment interests in the United States. Building on the increased representational capacity, programming and collaboration fostered through the ERI, departments and agencies are now involved in NAPP, which will integrate key elements of the Global Commerce Strategy to enhance Canada's competitive position in the United States market. The GPSF provided Canadian assistance in response to critical international peace and security challenges. The department collaborated on the GPSF with federal partners, including the Royal Canadian Mounted Police, National Defence Canada and the Canada Border Services Agency. (See Section 3, Table 9, which will be available online at www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp once the 2007-2008 DPRs have been tabled in Parliament.)

1.5.2. How the Department Assessed Its Performance

Efficient and effective performance measurement is a key element of results-based management, to which the department is committed. Use of the following performance measurement tools entails consultation with TBS and continuous refinement, based on application of lessons learned and best practices. First, the department's latest MAF assessment and its recently completed Strategic Review provided excellent feedback for use in strengthening management performance and ensuring better results for Canadians. Second, the department uses RMAFs (Results-based Management and Accountability Frameworks) and RBAFs (Risk-Based Audit Frameworks), along with the most recent audits and evaluations of operations at headquarters and missions abroad, operational data and client feedback. Third, the department evaluates employee contributions to advancement of its priorities and strategic outcomes by means of mandate letters and performance management agreements (for heads of mission and senior executives) and performance agreements for other staff. Fourth, the department is finalizing its Management, Resources and Results Structure—Program Activity Architecture Performance Measurement Framework, which will specify long-term outcomes, with performance indicators for each level of the new PAA.

Using information supplied by these tools wherever possible, departmental units provided evidence of their accomplishments against the planned outcomes and performance indicators identified in the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* for which they are accountable. This information, which forms the basis for this DPR, was reviewed and approved by senior managers.

1.5.3. How the Department Successfully Addressed Priorities and Advanced Strategic Outcomes

Despite increasing demand for its services from inside and outside government, the department successfully addressed priorities (departmental and government-wide) and advanced its strategic outcomes in 2007-2008. To show the link between what the department said it would do and what it actually accomplished, this section highlights the main achievements in relation to the four strategic outcomes (in bold) as well as government and departmental priorities (in italics).

Three introductory notes: First, the following performance summary focuses on government and departmental priorities, according to TBS guidelines, with only some discussion of the department's ongoing work. Section 2 provides more details on ongoing initiatives, while showing how they link to the priorities. Second, the priorities are not discussed below in numerical order, as in the table in Section 1.4.4, but rather in the order that pertains to the strategic outcomes. Third, many departmental priorities pertain to more than one strategic outcome. However, because what follows is a summary, only the most salient priorities are discussed under each outcome.

Strategic Outcome 1: Canada's Interests Are Advanced Internationally: Given Canada's strategic location in North America, the department's first priority in support of this outcome was *a safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership*. Leading achievements: This continent's safety, security and prosperity were all addressed in the action plan on issues such as trade, investment, security and education, which was the result of the North American Leaders' Summit in August 2007 in Montebello, an event organized by the department. To further enhance security, Canada and the United States renewed the Integrated Lines of Communications Agreement on military transportation cooperation and signed the Civil Assistance Plan, a framework for reciprocal military support in response to natural disasters



and other crises. Recognizing the importance of effective advocacy of all Canadian interests in the United States, the department led discussions with federal partners on a successor to the Enhanced Representation Initiative, a program that provided an integrated approach to advancing Canada's interests in the United States (see more on the North American Platform Program in Section 1.5.1). A recent measure of the success of Canadian advocacy is the role it played in bringing about a delay in implementation of the United States's Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) until June 2009. WHTI, now in place for air travel, will eventually require all Canadians and Americans entering the United States to have a passport or other secure identity document.

Canada-Mexico security relations were strengthened through the Canada-Mexico Joint Action Plan, which will facilitate bilateral cooperation on defence, security and public safety. Canada-Mexico security consultations resulted in a more coordinated approach to counterterrorism, crime and drugs. The second round of political/military talks between the two countries, co-chaired by the department, dealt with continental issues (natural disasters and engagement with the United States) and international matters (Afghanistan and the G8).

The department's third priority, which supports this strategic outcome, centres on *greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship*. Canada is in Afghanistan to help Afghans rebuild their country as a stable, democratic and self-sufficient society, in keeping with the government's key foreign policy priority of *Afghanistan*. Canada is there, with over 60 other nations and international organizations, at the request of the democratically elected Afghan government and as part of a UN-mandated, NATO-led mission. Canada has been at the forefront of diplomatic efforts to keep the international community focused on Afghanistan. Canada has been a leader in advocating for, as well as providing, an increased level of reconstruction aid and the necessary military forces to support it.

Canada's stature in the world has been enhanced as a global and influential player as a result of this mission. Canada is one of the top five contributors in development aid, is one of the top four in troop contributions and is one of the key players on the diplomatic front in Afghanistan. Through the Global Peace and Security Fund, Canada engaged in 24 projects supporting Afghan security forces, over 20 projects related to justice, counter-narcotics and counterterrorism capacity in Afghanistan, and 17 initiatives resulting in stronger law enforcement and intelligence collection related to illicit drug control. Canada worked with its allies on securing additional troops for Afghanistan as well as funding for reconstruction and development. In March 2008, a vote in Parliament extended Canada's commitment in Afghanistan until 2011, responding to recommendations of the Independent Panel on Canada's Future Role in Afghanistan.

With Canada's assistance, Afghanistan has made important progress. Today, there are close to six million children, one third of them girls, enrolled in schools. This compares with 700,000 boys enrolled in 2001. Per capita income doubled between 2002 and 2007. Over 80 percent of Afghans now have access to basic medical care, an increase from 9 percent in 2004. Since 2002, over five million Afghan refugees have returned, and 90 percent of them secured employment within six months of their return. Meanwhile, Canada is continuing to assist the Government of Afghanistan in becoming self-sufficient through projects aimed at training officials, judges, police and military forces.

In terms of generating greater international support for the issues noted in the third departmental priority, Canada chaired two of six G8 working groups on international terrorism and organized crime, and promoted consensus-based approaches within the UN Global Strategy to Combat Terrorism. Canada continued to play a leadership role in leveraging its sizable investment in Haiti to get other partners, especially in Latin America, to commit resources to Haiti's stabilization and reconstruction. Following Canada's call, Latin American partners increased their contribution to the United Nations Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH). The department allocated \$3 million from the Glyn Berry Program (<http://geo.international.gc.ca/cip-pic/cip-pic/aboutthegbp-en.aspx>) to strengthen its contribution to democracy support, as part of the government's response to the report of the House of Commons Standing Committee on Foreign Affairs and International Development entitled *A New Focus on Democracy Support*. Through provision of political support and financial assistance, Canada strengthened the capacity of the Organization of American States to promote democracy across the western hemisphere, while co-ordinating high-level exchanges and whole-of-government engagement in the region. These initiatives were all aligned with Canada's commitment to *engagement across the western hemisphere*, which focuses on promotion and enhancement of prosperity, security and the values of freedom, democracy, human rights and the rule of law.

Canada played a leading role in international organizations to increase action on important security and human rights issues. Canada continued its commitment to the G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction. Significant accomplishments included dismantling of 12 decommissioned Russian nuclear submarines and a \$9 million contribution toward shutting down Russia's last weapons-grade plutonium-producing reactor. Meanwhile, Canada

led the resolution adopted at the UN General Assembly that expressed concern about human rights abuses in Iran. The department worked on developing a Canadian nuclear policy with Iran, providing advice in relation to domestic developments in Iran. The department also coordinated Canada's position on the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and advanced it internationally.

In other work related to this priority, the department participated in the Annapolis Conference to relaunch the Middle East Peace Process, while Canada convened meetings of the Refugee Coordination Forum to address the needs of Palestinian refugees in Lebanon and on the Iraq-Syria border. Collaborating with the Canadian International Development Agency, the department continued to monitor delivery of the \$300 million reconstruction package for Iraq (approved by Cabinet in 2003 and set to close in March 2010). In addition, Canada pledged \$300 million for security and justice reform in the Palestinian Authority. The department also funded 96 projects on crisis response, conflict prevention, peace operations and stabilization in the priority countries of Afghanistan, Sudan and Haiti and in four other fragile states, significantly increasing capacity with respect to police and correctional staff, security and peacebuilding, and border management.

Meanwhile, the department's Counter-Terrorism Capacity Building Program funded 147 projects, notably in the Americas, Asia and Afghanistan. The department's Democracy Dialogue 2008: Canadian Approaches to Democracy Support in the Americas brought together 143 Canadian and international participants, and the department organized the first Canada-Caribbean Ideas Forum in Bridgetown, Barbados, during the Prime Minister's visit in July 2007. The accomplishments in Haiti and the rest of the Americas region contributed directly to achievement of the government's second foreign policy and international trade priority of *engagement across the western hemisphere*. In fact, the department developed the Prime Minister's vision of a more prosperous, democratic and secure hemisphere into an integrated, whole-of-government policy platform and action plan that has added coherence and strategic focus to Canada's initiatives in the region. The department successfully identified policy goals, realigned existing programs and resources, and harnessed support of federal partners to promote and enhance prosperity, security and the values of freedom, democracy, human rights and the rule of law in the Americas.

Canada bestowed honorary citizenship on Aung San Suu Kyi in recognition of "her long struggle to bring freedom and democracy to the people of Burma"—fulfilling a commitment made in the October 2007 Speech from the Throne—and took other actions on Burma, including imposition of the toughest sanctions in the world.

The department implemented several grant and other programs in the United States and Mexico to promote teaching and research about Canada, facilitate student mobility, and increase awareness of the Canadian visual and performing arts. About 100 study awards were granted through the Canada-U.S. Fulbright Program. The Canada-Mexico Scholarship Program provided 15 postgraduate awards to Mexican students. Negotiations commenced to formalize the Canada-U.S. and Canada-Mexico youth mobility arrangements to promote increased exchanges within North America. Under the Arts Promotion Program, grants totalling more than \$1.5 million supported the activities of 70 Canadian artists in the United States and Mexico, while 14 grants totalling \$355,000 supported American and Mexican buyers attending Canadian film and television festivals.

The department improved its country and regional strategy process to ensure priorities were addressed and resources were reallocated accordingly to help create the Afghanistan Task Force and the Secretariat for the Americas Strategy. The department developed and implemented a whole-of-government Americas Strategy in order to focus the work of missions as well as government departments and agencies on this key government priority.

In relation to the department's fourth priority of *accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians*, the department worked with many Canadian partners to promote Canada's integrated Northern Strategy (<http://pm.gc.ca/eng/media.asp?id=2016>) through Canada's membership in the Arctic Council. Canada played a lead role in adoption of key management reforms at the UN, including establishment of an independent audit advisory committee. As chair of the Ministerial Conference of La Francophonie, Canada is working with federal partners as well as the Quebec and New Brunswick provincial governments on preparations for an effective Francophonie Summit in Quebec City in October 2008. Canada and Japan collaborated before and during the UN climate change conference in Bali, held in December 2007, to support the position that all major greenhouse gas emitters should take on binding commitments to reduce emissions (see Section 2.1.4.2). Canada participated in development of the G8's structure dialogue (the Heiligendamm Process) with five emerging economies (Brazil, China, India, Mexico and South Africa).

Strategic Outcome 2: Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally: The department made substantial progress during the year toward the achievement of its second strategic outcome, guided by the government's Global



Commerce Strategy. The department's second priority of *greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business* underscores the fact that Canadian prosperity is due in no small part to this country's openness to international trade and investment. Market plans for 13 priority markets are bringing coherence to Canada's commercial policies and programs, and are helping integrate Canadian companies into international value chains and global commercial networks. In support of the government's second and third key foreign and trade policy priorities of *the United States and engagement across the western hemisphere* and *growing/emerging markets, with a focus on China and India*, the department is devoting new resources to priority markets, including China, India and the Americas.

The department's reinvigorated bilateral commercial negotiations strategy is also bearing fruit. Canada concluded free trade agreement (FTA) negotiations with the European Free Trade Association and Peru, its first two new FTAs in six years. The department also made good progress in FTA negotiations with Colombia, and concluded bilateral investment agreements with India and Jordan as well as air services agreements with eight countries. During the Canada-European Union summit in June 2007, leaders agreed to cooperate on a study to assess costs and benefits of a closer economic partnership. Under the department's Foreign Investment Promotion Strategy, Canada's commercial network at home and abroad is employing new tools and programs to articulate a strong business case for partnering with Canadian companies and to promote Canada's strengths as a destination for global investment, enterprise and innovation. The department continued Foreign Investment Promotion and Protection Agreements (FIPAs) negotiations with 13 countries in Asia, Africa, the Middle East and Europe and successfully concluded FIPA negotiations with India and Jordan. Canada concluded new or expanded air agreements with Ireland, Kuwait, Jordan, Iceland, New Zealand, Singapore, Mexico and Barbados, and launched negotiations with the European Union for an open skies framework covering 27 countries.

Implementation of the Global Commerce Strategy has enabled the department to develop a series of strategies that address a number of gaps in previous investment efforts, and leverage opportunities presented by the Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative and the 2010 Winter Olympic Games. The groundwork is now in place for engaging foreign audiences in a multifaceted and systematic way. The Global Commerce Strategy also funded capacity building for the critical innovation policy, and a number of agreements, at various levels, were signed with key innovation partners.

In relation to the department's fifth priority of *strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities*, the leading achievements included a revision of the service menu offered by the Trade Commissioner Service to better reflect the trade environment in which Canadian companies compete; opening of a new TCS satellite office in Quebec City; development of new tools and provision of training to trade commissioners to support Canadian companies making international investments; start of a pilot project for a new, sector-focused model for delivery of TCS services to Canadian companies; production of six country/regional financing guides for high-risk markets; strengthening of service delivery to softwood lumber exporters through improvements to the Export Import Controls System; and continued deployment of TRIO, an electronic system for managing client and contact information, to TCS employees.

Strategic Outcome 3: Government of Canada Is Served Abroad: The department's sixth priority for 2007-2008—*better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad*—enabled it to advance all four strategic outcomes. Leading achievements: As part of the department's alignment exercise, the Missions Board and Corporate Services Board were mandated to examine how administration, procurement and services could be provided more efficiently and cost effectively to this department and its federal partners with representatives at Canada's missions abroad. To provide a management focal point and centre of expertise in the oversight and delivery of common services to departments and agencies using the network, the department established a new International Platform Branch under one ADM.

The department successfully provided common services and infrastructure at 168 missions in 109 countries. With respect to these services, very few complaints from clients were sent to headquarters for resolution (representing less than 0.3 percent of employees abroad), and all were successfully resolved. The department approved close to 467 requests for position changes, including 207 from partner departments and agencies. The department is negotiating a new memorandum of understanding with its partners as a means of further improving its provision of common services abroad to the Government of Canada.

Strategic Outcome 4: Canadians Are Served Abroad: The fifth departmental priority of *strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities*, focused on enabling Canadians to be active globally. Leading achievements: The department met its commitments with regard to strengthened consular services by achieving several measurable results. First, it assisted almost 1,000 Canadians abroad during 38 international emergencies, and opened more than 255,000 new cases, a 4 percent increase over the previous year. Notable achievements were the successfully mediated return of an abducted child from France to his father in Canada, and the department's collaboration with Citizenship and Immigration

Canada to ensure the safe departure of 145 Canadians and their non-Canadian family members from Gaza. Second, working with National Defence Canada, the department developed operational plans for assisting Canadians in 14 countries. Third, efforts to increase client feedback paid off: in 2007-2008, client response more than doubled, and 93 percent of clients were satisfied or very satisfied with the services received. While this result, based on 2,708 client feedback forms, is lower than the 96 percent rate reported the previous year, it is based on more than twice as many forms received and is therefore a fuller, more credible reflection of client satisfaction. Meanwhile, recognizing through the Strategic Review that there was a need for a more robust structure to manage consular workloads and to ensure the right facilities and skilled personnel are in place, the department upgraded the Consular Affairs Bureau to the Consular Services and Emergency Management Branch, led by an ADM. This has laid the foundation for improving efficiency, human resources planning and working conditions. A new Emergency Management Bureau was created to handle new responsibilities that the department has assumed under the federal Emergency Management Act (assented June 22, 2007). As part of the Strategic Review, the department proposed allocation of additional resources to consular and emergency management programs.

With respect to strengthened passport services, Passport Canada opened 67 new receiving agents, increased its call centre capacity, and hired and trained nearly 1,500 new staff. It implemented the Simplified Passport Renewal Program, which accounted for more than 30 percent of all adult passport applications in 2007-2008, with no negative impact on security or integrity of the documents. It continued development of its projects on facial recognition and security and intelligence case management. Faced with unprecedented demand for passports (4.8 million passports were issued, up more than 30 percent from the previous, record year), the agency made concerted efforts to return wait times to acceptable levels. While Passport Canada met most performance targets, demand outstripped capacity by nearly two to one in the early months of the fiscal year. Plans were put in place to address these capacity issues, enabling all channels to meet service standards by December 2007.

Enabling Activities (Corporate Services and Human Resources): The department's enabling activities registered results related to achievement of its sixth priority of *better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad*. This also enabled the department to advance all of its strategic outcomes. Leading achievements: Sharp focus continued on the department's Transformation Agenda (see Section 1.2.2). The department conducted a Strategic Review to be able to deliver better results for Canadians (see Section 1.2.1). Also of critical importance was development of a new Program Activity Architecture to fully reflect reintegration of the department's Foreign Affairs and Trade components. The new PAA will significantly improve alignment of the department's resources to priorities and enable better reporting of plans and performance.

By establishing its new governance structure (see Section 1.2.2), the department has improved its review and oversight functions. It also established a new Chief Financial Officer position, and will implement the related model in 2008-2009. Executive Committee monitored departmental expenditures, funding pressures and budget variances through monthly FINSTAT reports (monthly financial reports to the Deputy Ministers). The department also created a new Departmental Audit Committee, with an independent chair from outside the department. The Office of the Chief Audit Executive was created, reporting directly to the Deputy Ministers, and a new corporate secretariat unit was established. The department's MAF assessment noted its sustained effort to improve management of financial resources.

With respect to human resources management, the department achieved results in employee recruitment, training and development. In the past year, the department launched or concluded collective promotion processes for every category of its executive-level staff. Below the executive level, the department hired over 160 new Foreign Service political and trade officers as well as management/consular officers to replenish the department's rotational cadre. An Official Languages Strategy was developed, and a much-needed strategy to develop the foreign-language proficiency of diplomatic staff was initiated. Training requirements were met, and new executives underwent training on the essentials of managing in the Public Service. Training was also provided to introduce renewal of the political-economic program, the New Way Forward, while the inter-cultural effectiveness training curriculum of the Foreign Service Developmental Program was enriched with a new course, Afghanistan Online Cultural Resource. In response to the Auditor General's report of May 2007, the department developed and implemented a human resources planning tool to improve planning and management of resources at missions abroad. A total of 125 salary scales were revised, ensuring wage competitiveness in local markets and compliance with local labour laws.

With regard to Access to Information Act and Privacy Act (ATIP) requests, the department received 18.2 percent more requests than during the previous year. The volume of work and a shortage of experienced staff affected performance. To address this issue, the department took several steps that included increasing its permanent capacity, training new ATIP analysts and departmental officials, developing a new case management strategy and introducing a more streamlined ATIP process.



Consistent use of the materiel management module at missions abroad has strengthened and improved monitoring and analysis of all departmental contracting activity. Furthermore, the Centre of Expertise for Service Contracts was expanded to improve contract management. The department delivered major property projects for the fiscal year on time and on budget. It implemented a new information management/information technology (IM/IT) governance structure as well as IM/IT investments, which were also completed on time and on budget, meeting client expectations.

The department increased awareness and understanding of Canada's foreign and trade policies among domestic and international audiences by providing strategic communications services. These services were strengthened through increased use of e-communications (including Facebook) and improvement of standards for website management. The department issued 208 news releases, responded to over 3,000 media calls, analyzed media coverage of Canadian foreign and trade policy and programs, and provided communications support for international events and visits.

The department continued to give a harmonized look and feel to its 200 websites in order to strengthen Canada's brand at home and abroad. Last year, the department's Internet presence received 19.3 million hits, and online subscriptions to its news releases, media advisories and speeches increased by 15 percent over the previous year. The Trade Commissioner Service website (www.infoexport.gc.ca/ie-en/MarketReportsAndServices.jsp) was redesigned, involving the posting of about 530 new market sector profiles, while subscriptions to *CanadExport* (Canada's official source of news and advice on trade, export and investment opportunities, at <http://w01.international.gc.ca/canadexport/splash.asp>) increased to 19,000. This compares with 5,600 in 2006, before *CanadExport* became available online. National ad campaigns were launched to market TCS services to Canadian business and attract new employees.

Work on the department's Transformation Agenda included creation of the International Platform, the Chief Financial Officer position and the Consular Services and Emergency Management Branch; the launch of interdepartmental processes for governance of Canada's International Platform and for reallocations within the International Assistance Envelope; and development of a communications strategy, including creation of the InnovAction team to provide an interactive forum for generating and promoting employees' innovative ideas, as well as establishment of an interactive Transformation intranet site.

1.6 What's in Section 2

The information presented in Section 2 is based on the interim PAA (see chart below). Section 2 provides more background information and more-specific performance information by program activity. It begins with a definition of the program activity under discussion. It then summarizes—in both table and text formats—whether the planned outcomes were met. The program activity's planned and actual human and financial resources are identified. For each planned outcome, specific evidence of achievement is provided. The summary information is followed by a synopsis of lessons learned over the fiscal year, and how they are being, or will be, applied. Each discussion ends with a brief explanation of performance issues related to the program activity's human resources capacity.

The department's performance has been reported on the basis of the six strategic priorities set out in the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*. Over the course of the year, the department identified four key priorities, based on the 2007 Speech from the Throne and other government statements (Afghanistan; United States and engagement across the western hemisphere; growing/emerging markets, with a focus on China and India; and launching the department's transformation process). While the department began work on these four key priorities in 2007-2008, related performance information has been reported under the six strategic priorities identified in the 2007-2008 RPP.

The Department's Interim PAA for 2007-2008

Strategic Outcome	Program	Strategic Outcome	Program
In partnership with Canadians, Canada and its values are projected to the world, Canada's interests are pursued abroad and Canadians are better able to interpret the world	Canada's international commercial interests are advanced, both in Canada and abroad, in collaboration with Canadian business and other stakeholders	The government delivers its programs and achieves its results in a secure environment through cost-effective and efficient services and infrastructure at Canada's missions abroad	Canadians travelling and living abroad are provided with effective assistance, guidance, advice and services for their travel documents and consular needs
Foreign Policy and Planning	Trade Policy and International	Common Services and Infrastructure (Support from CI)	Consular Affairs

<ul style="list-style-type: none"> • Strategic Policy • Public Diplomacy • Economic Policy • Intergovernmental Affairs and Domestic Outreach • Commerce Strategy and Consultations 	<ul style="list-style-type: none"> • North American Trade Policy • Regional and Bilateral Trade Policy • Multilateral Trade Policy • Import and Export Controls • Trade Law 	<ul style="list-style-type: none"> • Common Services Policy and Coordination • Human Resources (Locally Engaged Staff, Foreign Service Directives Management, Service Centres) • International Financial Operations • Information Management and Technology (MITNET, SIGNET) • Physical Resources Management • Special Operating Agency • Security (Corporate, Personnel, Technical) 	<ul style="list-style-type: none"> • Consular Affairs in Canada (Headquarters-Provided Services) • Consular Affairs (Mission-Provided Services)
---	--	---	---

Strategic Outcome	Program	Strategic Outcome	Program
<ul style="list-style-type: none"> • International Security • Global Partnership Program • Stabilization and Reconstruction Taskforce (START) • International Crime and Terrorism • Security and Intelligence 	<ul style="list-style-type: none"> • World Markets: Europe, Middle East, Africa • World Markets: Asia Pacific and Americas 	<ul style="list-style-type: none"> • South Asia and Pacific • East Asia • Middle East and North Africa • Sub-Saharan Africa • European Union, Northern and Western Europe • Central, Eastern and Southern Europe • Latin America and Caribbean • North America • Multilateral Missions 	<ul style="list-style-type: none"> • Foreign Canada General Operating Agency (Headquarters-Provided) • Foreign Canada General Operating Agency (Mission-Provided)

Strategic Outcome	Program
<ul style="list-style-type: none"> • Human Security and Human Rights • Summitry and International Development • International Organizations • Environment, Energy and Sustainable Development • Science Adviser • Legal Adviser 	<ul style="list-style-type: none"> • International Trade Portfolio Agencies (Export Development Canada, Canadian Commercial Corporation) • Business Sectors

Strategic Outcome	Program
<ul style="list-style-type: none"> • North American Bilateral Relations • Global Bilateral Relations 	<ul style="list-style-type: none"> • Investment Promotion • Investment Policy and Partnerships

Program
<ul style="list-style-type: none"> • Governor General and Prime Minister Activities • Ministerial Activities • Diplomatic Corps Services

Legend

Strategic Outcome

Program Activity

Program Sub-Activity

Enabling Activities (Internal Services)

2 Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

2.1 Strategic Outcome #1 – Canada's Interests Are Advanced Internationally:

In partnership with Canadians, Canada and its values are projected to the world, Canada's interests are pursued abroad and Canadians are better able to interpret the world.

2.1.1 Program Activity #1 – Strategic Policy and Planning

This program activity is described as leading the formulation of Canada's overall international policy and the interdepartmental development of whole-of-government strategies. The department provides strategic policy analysis on global issues; develops and implements a corporate research agenda focused on issues of growing interest to government, including evolving geopolitics and state failure; develops and coordinates international policy with federal and provincial/territorial partners and the foreign ministries of other countries; ensures that its policies reflect government priorities; provides strategic direction for public diplomacy and advocacy at home and abroad; and builds and strengthens relationships with partners through such means as initiatives to enhance cooperation with the provinces and territories on international issues of interest to them and through policy planning dialogues with other foreign ministries on global issues.

2.1.1.1 Summary of the Department's Performance (Table):

The department's 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* identified seven planned outcomes for strategic policy and planning, and assessed performance using close to 50 quantitative and qualitative indicators (within seven broad categories). In the interests of concise reporting, two of the seven planned outcomes were merged. The table below provides key evidence summarizing achievements against the planned outcomes.

Planned Outcomes	As Evidenced by
1) More coherent and strategic Canadian policy approaches and initiatives, making more effective use of Canada's limited resources and influence to effect change that promotes Canadian security and prosperity. (supports strategic priority 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Provided policy advice, planning and support to departmental and government officials on Afghanistan, the Americas (including Haiti) and other geopolitical issues such as energy, water resources and the Arctic • Developed, coordinated and supported presentations to Cabinet on "Canada's Foreign Policy Priorities" and the DFAIT Strategic Review, and created a Subcommittee on the Americas (under the Deputy Ministers' Committee on Global Affairs, Security and Human Rights) • Interdepartmental consultations and engagement with provincial and territorial stakeholders ensured a whole-of-Canada approach to Canadian policy priorities
2) Increased public and senior governmental official understanding of the importance and impact of trade and investment performance and policy on the Canadian economy and to Canadian standards of living. (supports strategic priority 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Produced the annual <i>State of Trade</i> publication, as well as <i>Canada's International Market Access Report</i>, <i>Trade Policy Research</i>, the monthly <i>Merchandise Trade Data Release</i>, and <i>Pocket Facts</i> • <i>State of Trade</i> was tabled in the House of Commons and its website logged 8,589 hits and 3,574 downloads; 95% of 2,000 printed copies were distributed • The <i>Pocket Facts</i> website registered 2,810 hits, and 26,318 copies were distributed
3) Improved third-party platforms to build common strengths among North American stakeholders. (supports strategic priority 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Implemented grant and other programs in the U.S. and Mexico • Over 100 study awards granted through the U.S.-Canada Fulbright Program • Canada-Mexico Scholarship Program provided 15 postgraduate awards to Mexican students • Grants totalling \$1.5 million supported 70 Canadian artists for activities in the U.S. and Mexico
4) More effective multilateral cooperation within the G8 and other international organizations to advance key Canadian interests and values. (supports strategic priority 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinated Canadian policy and engagement with the G8 • Contributed to the draft statement on Sudan/Darfur and advanced the "Dubai process" • Cooperated with provincial and territorial stakeholders to develop and foster whole-of-Canada policies at the European Union, United Nations and Organization of American States

Planned Outcomes	As Evidenced by
5) More timely decision making as well as better coordination and alignment of departmental plans against resources and accountability for results. (supports strategic priority 6)	<ul style="list-style-type: none"> • Program Activity Architecture approved by Treasury Board • MAF Round V assessment recognized improvements in the department's management capacity
6) The department's international public diplomacy and domestic engagement activities are more strategic, better aligned and ensure coherent messaging, so as to advance Canadian interests and values abroad, and reinforce the department's and the government's foreign policy priorities. (supports strategic priority 6)	<ul style="list-style-type: none"> • Supported the ADM Regional Engagement Champions initiative and enhanced Deputy Minister-led outreach programs • Delivered recruitment and outreach programs aligned with Canadian priorities to more than 1,200 students in 30 Canadian universities • Organized 66 other outreach programs featuring 109 speakers who delivered 353 speaking events • Along with Canadian Heritage, disbursed 318 arts promotion grants totalling \$4.7 million • Foreign Policy website visits rose from 42,000 to 63,000 per month, and e-discussions logged 26,000 visits and 440 submissions
Performance Assessment: Met	

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
36.4	38.4	37.8	183	214	31

2.1.1.2 Summary of the Department's Performance (Text):

The department achieved all six planned outcomes in the table above and the three related departmental priorities.

First planned outcome: The department provided strategic foreign policy advice to the Minister of Foreign Affairs, the Deputy Minister and other senior officials on the changing geopolitical landscape as well as major government and DFAIT policy initiatives. The department successfully developed, coordinated and supported key presentations to Cabinet on Canadian foreign policy and representation abroad, including Canada's foreign policy priorities and the department's Strategic Review. DFAIT's Management Accountability Framework ratings improved, demonstrating central agency support for the department's management and operations.

Advice, organizational support and planning support were provided to the Deputy Ministers' Committee on Global Affairs, Security and Human Rights in its deliberations on international issues including energy, water resources, Afghanistan and Canada's Arctic sovereignty, including the Beaufort Sea Dispute, Hans Island and the legal status of the Northwest Passage. Creation of a Subcommittee on the Americas is further evidence of the close integration of departmental policy and programming with Government of Canada international priorities. The Government of Canada established a Cabinet Committee on Afghanistan to consider diplomatic, defence, development and security issues related to Canada's mission in Afghanistan.

Interdepartmental consultations led by DFAIT provided a strong whole-of-government element to Canada's policy priorities, reflecting effective working relationships with the Privy Council Office, National Defence Canada, the Canadian International Development Agency and other government departments, particularly on key issues such as Afghanistan and Haiti.

Policy dialogues with the foreign ministers of several countries that share Canada's strategic interests helped to strengthen relationships, build trust and develop common approaches to international issues. The department directly supported Canada's G8 Political Director on issues of global security, including Afghanistan and the Americas (including Haiti).

Better alignment of DFAIT programs with Canadian domestic interests was supported by the Regional Engagement Champions initiative, which included outreach with provincial and territorial officials and other stakeholders. Additional provincial and territorial outreach was undertaken by the department to exchange information, build collaborative relationships and enhance understanding of Government of Canada policies. This included coordination of a meeting of provincial and territorial deputy ministers in Washington, D.C., with senior officials of international financial institutions and think tanks, as well as U.S. officials.

Second planned outcome: The department produced the annual *State of Trade* publication, a report card on Canada's international trade and investment performance, and *Canada's International Market Access Report*, which outlines foreign market access issues and Canada's bilateral and multilateral trade policy. Other publications included the annual *Trade Policy Research*; the monthly *Merchandise Trade Data Release*, which contains the latest merchandise trade statistics released by Statistics Canada; and *Pocket Facts*, a quick reference guide to economic data.



State of Trade was tabled in the House of Commons and launched at the Canadian Chamber of Commerce's International Trade Day. Its website logged 8,589 hits and 3,574 downloads. Higher than anticipated demand for printed copies necessitated a second print run, and 95 percent of the 2,000 copies were distributed. The department also distributed 2,000 printed copies of *Canada's International Market Access Report*. The *Trade Policy Research* (TPR) website was visited 1,777 times. In its seven years of existence, the TPR series has been cited 115 times in economic journals worldwide. The *Pocket Facts* website registered 2,810 hits, and 26,318 printed copies were mailed out.

Third planned outcome: The department implemented several grant and other programs in the United States and Mexico designed to promote teaching and research about Canada, facilitate student mobility, and increase awareness of the Canadian visual and performing arts. About 100 study awards were granted through the Canada-U.S. Fulbright Program, which was established by a treaty and draws on DFAIT and U.S. State Department funding. The Canada-Mexico Scholarship Program provided 15 post-graduate awards to Mexican students. Twelve grants supported conferences and research specifically related to Canada's place in North America. The Edu-Canada initiative also promoted Canada as a study destination in the United States and Mexico. Currently only about 15,000 U.S. and Mexican students study in Canada out of a total population of more than 150,000 foreign students. Increased marketing efforts are expected to increase these numbers. Negotiations commenced to formalize the Canada-U.S. and Canada-Mexico youth mobility arrangements to promote increased exchanges within North America. North American participants currently make up only 1,103 of the 50,000-plus international exchanges under DFAIT programs. Under the Arts Promotion Program (PromArt), grants totalling more than \$1.5 million supported 70 Canadian artists for activities in the United States and Mexico, while 14 grants totalling \$355,000 supported American and Mexican buyers attending Canadian film and television festivals. Further grants of \$324,000 supported buyers from the region to attend other arts festivals in Canada.

Fourth planned outcome: The department supported development and negotiation of G8 decisions reflecting Canada's policy interests and values by coordinating the participation of the Minister of Foreign Affairs and the department's Political Director in various G8 meetings. It also supported the G8 Sherpa process on sensitive political and international security issues, including Afghanistan, Sudan and Haiti. Consultations ensured that the views of the provinces and territories were considered in the development of foreign policy. The department used arrangements with multilateral organizations to administer Commonwealth scholarships, student exchange programs, and work co-op and internship exchanges.

Canada played a major role in crafting the G8 statement on Sudan/Darfur and in advancing the "Dubai process," which helped address border cooperation issues between Afghanistan and Pakistan. Canada was also successful in maintaining the G8's attention on developments in Haiti and the developing humanitarian crisis in Zimbabwe.

Provinces and territories took part in the Canada-European Union Closer Economic Partnership Study chaired by the Deputy Minister for International Trade. As well, provincial and territorial representatives participated as members of the Canadian delegation to a number of international conferences. Consultations between DFAIT and the provinces/territories facilitated greater awareness of one another's priorities, in particular on international education, and between DFAIT and the Government of Quebec on the UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions.

The department delivered governance programming through the Forum of Federations in 17 countries. The number of activities has increased from nearly 20 in 2004-2005 to 70 in 2007-2008, including the Fourth International Conference on Federalism, held in New Delhi in November 2007. Consistent with the internationalization efforts outlined in the grant agreement governing the Forum of Federations, Germany became the Forum's ninth partner government in October 2007.

Fifth planned outcome: The department's new Program Activity Architecture, designed to reflect its 2006 reintegration, was approved by Treasury Board in June 2007. The PAA is an effective management, planning and reporting tool and will improve DFAIT's ability to communicate its plans and results to stakeholders. In addition, the department prepared communications products relating to Canada's foreign policy priorities for the Prime Minister's Office, the Minister of Foreign Affairs and DFAIT senior management.

Treasury Board's most recent Management Accountability Framework assessment (Round V) noted the department's improvements in the areas of values-based leadership and organizational culture and in management of finance, information technology, assets and projects.

Sixth planned outcome: DFAIT worked to ensure coherent department-wide outreach aligned with key priorities. The department supported the ADM Regional Engagement Champions initiative and enhanced Deputy Minister-led outreach programs.

The department delivered outreach programs aligned with DFAIT's three key policy priorities and with the Clerk of the Privy Council's plan for Public Service Renewal and recruitment, which reached more than 1,200 students in 30 universities across the

country. In addition, DFAIT organized 66 outreach programs in 41 cities, in which 109 speakers delivered 353 speaking events, reaching a total of over 10,000 people. The department provided 336 scholarships to international students, and collaborated with Canadian Heritage on PromArt to disburse 318 grants totalling \$4.7 million.

DFAIT provided in-depth “feature issue” coverage of selected themes on its Foreign Policy website. Website visits rose from 42,000 to 63,000 per month. Interactive e-discussions were organized on two subjects: Canada’s role in North America, and ensuring Canadian prosperity in the global economy. These foreign policy e-discussions logged 26,000 visits and 440 submissions.

2.1.1.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

Early and comprehensive consultations with domestic and international clients, stakeholders and partners are key to successful advancement of Canadian interests internationally. As a result, the department will reconfigure elements of its business processes, programs and organizational structures related to strategic policy and planning.

Recognizing the need to improve communication of the department’s plans and accomplishments to stakeholders, the department created the Assistant Deputy Minister Regional Engagement Champions initiative. This initiative was designed to raise awareness of the department’s priorities and achievements while ensuring that the interests of Canadians are incorporated into departmental policies and programs.

In order to improve decision making, internal communication and alignment of resources in the pursuit of tangible results, the department is developing a website to house information on business/strategic planning, communications products and central agency reporting requirements.

In response to the MAF Round V assessment, the planning process will ensure closer links between resource utilization and planned outcomes. The following initiatives should lead to more focused and timely interventions internationally as well as more measurable results over the medium to long term: a stronger focus on consultation, establishment of longer-term targets and performance indicators aligned with the new PAA, and implementation of lessons learned from the Strategic Review and the Transformation Agenda. In addition, the department is developing an integrated corporate business planning framework.

2.1.1.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

Over the last year, this program activity underwent significant organizational change to ensure that policy direction and planning are focused and linked to government priorities. The department integrated units formerly associated with the trade function into this program, resulting in an increase of 31 FTEs.

2.1.2 Program Activity #2 – International Security

The International Security program activity leads and coordinates government-wide efforts on critical international security issues such as continental defence and security; counterterrorism; counter-narcotics; non-proliferation, arms control and disarmament; stabilization and reconstruction efforts in fragile states; responses to natural disasters; ongoing efforts to ban anti-personnel mines; defence and security relations with countries outside North America; and transnational organized crime. This program activity also promotes Canadian interests in multilateral, regional and bilateral defence and security relations, and develops and implements strategies and policies on peacebuilding, peace support, intelligence cooperation, humanitarian affairs, conflict prevention, and the security of personnel, information and assets at headquarters and at Canada’s missions abroad.

2.1.2.1 Summary of the Department’s Performance (Table):

In its 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*, the department identified 10 planned outcomes designed to advance different aspects of Canada’s international security interests, measured against 44 performance indicators. The department achieved its objectives for eight of these planned outcomes and overachieved for two (the first and third below). In the interests of concise reporting, these 10 planned outcomes, and the related performance indicators, have been combined to produce six high-level results for 2007-2008, all of which advanced distinct aspects of Canada’s security interests on the global stage.

Planned Outcomes	As Evidenced by
1) Enhanced security for North Americans through strengthened cooperation on border, transboundary, defence, security and intelligence issues. (supports strategic priority 1)	<ul style="list-style-type: none">• Signature of the Integrated Lines of Communications Agreement and the Civil Assistance Plan• Increased Canada-U.S. intelligence cooperation• Canada-Mexico Joint Action Plan released• Improved North American coordination on international crime through participation and advocacy at the Canada-U.S. Cross-Border Crime Forum, the Organization of American States (OAS), the Regional Conference on Migration and the United Nations



Planned Outcomes

As Evidenced by

- 2) Increased security, stabilization, reconstruction and strengthened governance in Afghanistan. (supports strategic priority 3)
 - Built the Kandahar Provincial Reconstruction Team Training Centre and provided training to 250 Afghan National Police officers and equipment to 200 officers
 - 15 Canadian police officers deployed to Afghanistan to provide training and mentoring
 - 24 active projects supporting Afghan security forces, 20 projects dedicated to justice, counter-narcotics and counterterrorism, and 64 training sessions to Kandahar justice officials
 - Delivered 17 ongoing capacity-building projects, which resulted in strengthened law enforcement and intelligence collection related to illicit drugs
 - Delivered \$10 million to the Law and Order Trust Fund for Afghanistan
- 3) Effective cooperation in multilateral and regional forums to further Canadian initiatives related to peace and security, defence and crisis management, arms control, non-proliferation and disarmament issues. (supports strategic priority 4)
 - Promoted UN Security Council Resolution 1718 (2006), which applied sanctions to the Democratic People's Republic of Korea, and Resolutions 1747 (2007) and 1803 (2008), which addressed Iranian nuclear proliferation
 - Promoted the Non-Proliferation Treaty, the Comprehensive Test Ban Treaty, the Biological and Toxin Weapons Convention and the proposed arms trade treaty, and conducted negotiations toward a cluster munitions treaty
 - Russian chemical weapons stockpile destruction level grew from 6% to 24%, and U.S. destruction level increased from 38% to 50%
 - Established a Remote Sensing Space Systems National Authority to issue export and operating licences for RADARSAT 2, to provide key departments with Earth observation data necessary to protect and promote Canadian security and economic interests
 - Supported the Joint Statement by the Foreign Ministers of the G8 and the Foreign Ministers of Afghanistan and Pakistan on the G8 Afghanistan-Pakistan Initiative, and contributed to the Declaration of G8 Foreign Ministers on the Rule of Law, and the Prime Minister-led discussions on Afghanistan at the 2007 G8 Summit in Germany
 - At the NATO Bucharest Summit, Canada secured U.S. commitment to contribute a battle group in Kandahar by February 2009 and spearheaded the development of NATO's comprehensive political/military plan for its engagement in Afghanistan
 - The Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction dismantled 12 decommissioned Russian nuclear submarines; upgraded physical security at five Russian nuclear facilities; completed a \$9 million contribution toward shutting down Russia's last weapons-grade plutonium-producing reactor and contributed \$5 million to upgrade border security in Ukraine; funded over \$100 million in projects at the Shchuch'ye Chemical Weapons Destruction facility in Russia; and contributed \$4.4 million to fund 33 research projects involving 117 former weapons scientists in Russia, Ukraine and other former Soviet Union countries
 - Negotiated a bilateral treaty with the Kyrgyz Republic to construct a Level 3 biological containment facility
 - Promoted results-based management at NATO, the Organization for Security and Cooperation in Europe, the UN and regional organizations
- 4) Timely, coordinated and cost-effective whole-of-government responses to natural and human-made crises in North America and abroad. (supports strategic priority 3)
 - The Global Peace and Security Fund (GPSF) funded over 200 projects supporting conflict prevention, crisis response, peace and stabilization, and peacekeeping capacity, 96 of which targeted Afghanistan, Sudan and Haiti, and four other fragile states
 - Managed 91 projects to support foreign policy priorities in crisis response and post-conflict situations and funded 17 projects supporting peacekeeping capabilities with the UN
 - Contributed to Canada's timely responses to 17 natural disasters in 31 countries
 - Solidified crisis coordination policies with other government departments and G8 partners
- 5) Combat terrorism and international crime through strengthened international regimes and enhanced capacity of key partner developing states through key international counterterrorism and international crime initiatives. (supports strategic priority 3)
 - Chaired two of the six G8 working groups on international terrorism and organized crime
 - Ratified the UN Convention Against Corruption
 - The Canada-Colombia Security Consultation led to increased capacity to combat terrorism, corruption and transnational organized crime
 - The Counter-Terrorism Capacity Building Program funded 147 projects to increase counterterrorism capacity in beneficiary states, and provided funding for 290 separate training and technical assistance initiatives involving 1,200 Canadians delivering expertise to more than 6,700 participants worldwide
 - Delivered a \$1 million contribution program with the OAS to increase capacity of the Inter-American Drug Abuse Control Commission, and provided \$680,000 to the UN Office on Drugs and Crime Global Program on Money Laundering
 - Improved the coordination of counterterrorism assistance among international donors, including the G8 Counter-Terrorism Action Group, the UN Counter Terrorism Committee Executive Directorate, the UN Office on Drugs and Crime Terrorism Prevention Branch, and the Inter-American Committee against Terrorism

Planned Outcomes

As Evidenced by

- | | |
|---|--|
| <p>6) Greater policy, program and project management capacity, and increased security of personnel, information and assets at headquarters and at Canada's missions abroad, in keeping with the priority attached to the security, peace support and crisis management files. (supports strategic priority 6)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Implemented a reporting framework and established a strategic planning network • Conducted 60 inspections and 45 trips to 24 sites supporting initiatives to implement upgraded security standards • Conducted 11 IT security reviews and six technical security inspections at missions • Trained over 1,500 Government of Canada employees in various security measures • Delivered the Global Security Reporting Program; GSRP officers received positive feedback from other government departments, as well as foreign partners • Implemented a common project approval cover sheet across programs and a program-level database and reporting framework, and integrated legal counsel and grants and contributions advice into program development and delivery |
|---|--|

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
373.0	474.1	426.17	370	450	80

2.1.2.2 Summary of the Department's Performance (Text):

First planned outcome: Canada strengthened North American security through strategic engagement and cooperation with the United States and Mexico. These partnerships were bolstered by signatures to the Integrated Lines of Communications Agreement and the Civil Assistance Plan, by the completion of the 2007 Canada-U.S. Drug Threat Assessment Report; close cooperation with the U.S. intelligence community, and participation in the Canada-U.S. Bilateral Consultative Group on Counter-Terrorism. In addition, the Permanent Joint Board on Defence provided advice on strategic issues of concern to the United States and Canada.

The department used bilateral and multilateral forums such as the Canada-U.S. Cross-Border Crime Forum, the Organization of American States (OAS), the Regional Conference on Migration and the United Nations to improve coordination on responding to crime trends such as human trafficking and migrant smuggling.

Canada-Mexico security relations were strengthened through the release of the Canada-Mexico Joint Action Plan, which will facilitate greater Canada-Mexico cooperation on defence, security and public safety matters. The Canada-Mexico security consultations resulted in a more coordinated approach to counterterrorism and to crime and drugs. The second round of political/military talks between Canada and Mexico, co-chaired by the department, dealt with both continental issues (natural disasters, engagement with the United States) and international issues (Afghanistan, the G8).

Second planned outcome: Canada's leadership produced substantial improvements in security, stabilization and reconstruction in Afghanistan. During an official visit to Canada in June 2007, the NATO Secretary General expressed appreciation for Canada's significant contributions to the International Security Assistance Force (ISAF) in Afghanistan. Also, Canada continued to prioritize Afghanistan at NATO, the UN, the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) and other multilateral forums, spearheading the development of NATO's comprehensive political/military plan for its engagement in Afghanistan, initiating discussions on the OSCE's involvement in Afghanistan and supporting the appointment of Kai Eide as the UN Secretary General's Special Representative for Afghanistan.

Canada's efforts have contributed to increased allied commitments to the ISAF, with an emphasis on training the Afghan National Security Forces. At the Bucharest Summit, Canada secured U.S. commitment to contribute a battle group of approximately 1,000 troops to Kandahar, fulfilling the requirements of the parliamentary motion. France also committed to deploy a battalion to Regional Command East, significantly strengthening the allied commitment.

DFAIT's programming contribution to Afghanistan in 2007-2008 was \$69.43 million. These funds contributed to Canada's priority agendas of governance and security. Canada was engaged in 24 active projects supporting the Afghanistan Security Forces and over 20 projects dedicated to justice, counter-narcotics and counterterrorism capacity in Afghanistan. The department provided training, equipment and infrastructure to Afghan police forces; built the Kandahar Provincial Reconstruction Team Training Centre; trained over 250 Afghan National Police officers; and provided equipment for 200 of these officers. The department also delivered 64 training sessions to Kandahar justice officials.

DFAIT training activities were undertaken with the Counter Narcotics Police of Afghanistan, and an intelligence collection system was developed for the Afghan Border Police. DFAIT engaged in 17 capacity-building projects related to illicit drug control, including establishment of a Counter Narcotics Training Academy and extension of the Afghan Ministry of Counter Narcotics



presence into the provinces. Departmental projects included funding for the construction of four police substations and opening of the Kandahar Provincial Reconstruction Team Training Centre. Support for Afghan National Police salary management and Ministry of the Interior reform was also provided through a contribution of \$10 million to the Law and Order Trust Fund for Afghanistan, managed by the UN Development Programme. In addition, 26 Provincial Reconstruction Teams have been established in Afghanistan as part of international stabilization and reconstruction efforts.

Third planned outcome: Canada continued to encourage the prevention of nuclear proliferation through strengthening international regimes and promoting multilateral discussions and treaties such as the Non-Proliferation Treaty (NPT) and the Comprehensive Test Ban Treaty. Canada promoted UN Security Council Resolution 1718 (2006), which applied sanctions on the Democratic People's Republic of Korea (DPRK) and Resolutions 1747 (2007) and 1803 (2008), which addressed Iranian nuclear proliferation. Canada also co-funded an international workshop on implementation of UN Security Council Resolution 1540 (non-proliferation) and participated in the Global Initiative to Combat Nuclear Terrorism.

The department developed language advocating a diplomatic settlement of the nuclear crises in Iran and the DPRK. It also urged the G8 to contribute to the development of strict criteria for the transfer of enrichment and reprocessing technology, as well as continuing to oppose a G8 moratorium on the transfer of uranium enrichment and plutonium-reprocessing technology. Canada worked actively in the G8 Non-Proliferation Directors' Group and in the Political Directors' process to foster resolve in confronting regional proliferation challenges (Iran and the DPRK), and protected Canada's NPT rights and economic interests by safeguarding our right to access the full nuclear fuel cycle. The department also led the diplomatic process that called on the DPRK and the International Atomic Energy Agency to implement a safeguards agreement concerning the DPRK's nuclear activities.

At the G8, the department took strides to advance issues to promote Canadian peace and security priorities. The Prime Minister led discussions on Afghanistan at the 2007 G8 Summit in Germany, and Canada worked within the G8 to secure support on Afghanistan as well as on the G8 Afghanistan-Pakistan Initiative. The department strongly supported and contributed to the drafting of the Joint Statement by the Foreign Ministers of the G8 and the Foreign Ministers of Afghanistan and Pakistan on the G8 Afghanistan-Pakistan Initiative. Also, the department contributed to the Declaration of G8 Foreign Ministers on the Rule of Law, which reaffirmed the rule of law as a core principle to promote peace and security.

The department continued to lead diplomatic efforts to promote the Chemical Weapons Convention and encourage non-members to join. The Russian chemical weapons stockpile destruction level grew from 6 percent to 24 percent, and the U.S. destruction level increased from 38 percent to 50 percent. The department also took significant steps toward ensuring that Canada is fully compliant with the Biological and Toxin Weapons Convention by encouraging the Public Health Agency of Canada to secure Cabinet approval to draft comprehensive legislation and accompanying regulations to ensure the bio-safety and security of all labs working on human pathogens.

The Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction made considerable progress, completing the dismantling of 12 Russian nuclear submarines. This included defuelling 24 nuclear reactors and securing in excess of 44,000 kilograms of spent nuclear fuel composed of highly enriched uranium and other radioactive isotopes. Canada also upgraded the physical security at five Russian nuclear facilities; completed a \$9 million contribution toward shutting down Russia's last weapons-grade plutonium-producing reactor; contributed \$5 million to upgrade border security in Ukraine; and contributed over \$100 million for projects at the Shchuch'ye Chemical Weapons Destruction facility to assist Russia in meeting its stockpile destruction deadline. In addition, the department contributed \$4.4 million to fund 33 research projects involving 117 former weapons scientists in Russia, Ukraine and other countries of the former Soviet Union and negotiated a bilateral treaty with the Kyrgyz Republic to construct a Level 3 biological containment facility.

Canada advanced negotiations on a cluster munitions treaty by participating in preparatory meetings and endorsing a key declaration for further negotiations. As part of the Ottawa Convention's informal process, the department sponsored a workshop in Indonesia and bilateral visits to Nepal, Laos and Vietnam to discuss the ban on anti-personnel mines. The department also completed a national submission to the UN on the proposed arms trade treaty.

The department continued to enhance capacity in international organizations by supporting the implementation of results-based management at NATO and the OSCE. The department delivered results-based management and program evaluation capacity initiatives, which improved corporate management capacity at the UN Office on Drugs and Crime (UNODC).

Fourth planned outcome: The department funded over 200 projects to support conflict prevention, crisis response, peace and stabilization operations, and peacekeeping capacity. Of these, 96 projects targeted three priority countries (Afghanistan, Sudan and Haiti) and four other fragile states. Other projects included developing peacekeeping capabilities with the UN and regional

organizations and responding to natural disasters in 31 countries. The department also contributed to improved whole-of-government capacity to respond to crises through coordination of interdepartmental strategic policy and priority-setting meetings with respect to fragile states and complex emergencies enhancement of standard operating procedures for humanitarian crises and negotiation of memorandums of understanding with other government departments to clarify roles and responsibilities, ensure clear accountability, and minimize overlap and duplication.

Fifth planned outcome: Canada chaired two of the six G8 working groups on international terrorism and organized crime, and promoted implementation of consensus-based approaches to the UN Global Counter-Terrorism Strategy. The department provided legal and technical expertise, in coordination with the UNODC, to increase capacity in asset recovery, improve anti-money-laundering efforts, combat the financing of terrorism and trafficking in persons, and reduce the demand for and supply of illicit drugs.

The department funded 147 projects to increase counterterrorism capacity in beneficiary states, aligned with departmental priorities in the Americas, Asia and Afghanistan. The department contributed \$680,000 to the UNODC Global Program on Money Laundering and, with the OAS, managed a \$1 million contribution program to increase the capacity of the Inter-American Drug Abuse Control Commission. In specialized areas of counterterrorism expertise, Canada provided funding for 200 training and technical assistance initiatives involving 1,200 Canadian experts delivering advice and training to over 6,700 participants.

Sixth planned outcome: The department significantly improved security of personnel, information and assets at headquarters and at Canada's missions abroad, conducting 60 inspection visits with recommendations for improved practices, procedures and physical infrastructure. The department also conducted 45 trips to 24 sites supporting initiatives to implement upgraded security standards, and 11 IT security reviews at missions to improve mission security including information and IT assets. Six technical security inspections were conducted at missions in response to requests from property projects, missions or partners to protect the integrity of secure areas and improve mission security for personnel, information and assets.

Regional security conferences were conducted for missions in the Europe and Asia-Pacific regions. More than 70 mission security officials benefited from scenario exercises and consultations with headquarters-based security experts. More than 1,500 Government of Canada employees participated in 15 security courses, enhancing their knowledge of the department's security measures.

In addition, the department delivered the Global Security Reporting Program. As part of this program, the Current Intelligence Group and customer relations officers generated 645 high-quality reports and received positive feedback on their products and services from other governmental clients.

The department improved program and project capacity by developing and implementing a common project approval cover sheet and a program-level database and reporting framework, and integrating legal and grants and contributions advice. The department also established a strategic planning network to coordinate and improve ongoing corporate planning and reporting exercises.

2.1.2.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

The overlap between defence and security issues is becoming a more tangible concern for North American governments and will require more effective interdepartmental and intergovernmental coordination. Furthermore, the differing organizational structures of the governments of Canada, the United States and Mexico underline the need for a Canadian whole-of-government approach in international relations, especially to identify gaps, avoid duplication of programs and initiatives, and make best use of financial resources.

Accordingly, programming delivered through the Global Peace and Security Program leveraged whole-of-government expertise and refined mechanisms to deploy and resource Correctional Services Canada, RCMP and National Defence Canada experts. As well, formal arrangements with other government departments led to more-timely and more-coordinated responses to emerging international issues.

The department recognized that umbrella projects planned in Global Peace and Security Fund "countries of concentration" (including Afghanistan) require the establishment of responsive funding arrangements to deliver smaller, targeted sub-projects in a timely and effective manner. To address this, and to streamline the approval process, the GPSF has developed several flexible funding mechanisms, including the Kandahar Initiatives for Peace & Security (KIPS) Fund. A common understanding of the project approval process, along with the integration of legal advice related to grants and contributions programs, is a useful means of increasing the department's program and project capacity.

In Afghanistan, the department recognized that the lack of Canadian field-based justice professionals hinders justice programming and that training sessions without mentoring are not effective. As a result, temporary deployment of staff was introduced to "backstop" project administration and a position was created for a justice expert in Kandahar.



2.1.2.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

In managing human resources issues related to this program activity and its political/economic officers of the Foreign Service, the department is being guided by the New Way Forward (www.international.gc.ca/way-voie/services.aspx). The department showed significant progress in staffing vacancies through increased collective staffing processes and reliance on the Human Resources Committee for determination of departmental HR priorities and sharing of best practices.

2.1.3 Program Activity #3 – Global Issues

This program activity advocates a stronger and more effective multilateral system, capable of addressing Canada's interests in global issues, particularly international economic relations and development, the environment and sustainable development, human rights and human security. The Global Issues program activity is responsible for the formulation and delivery of Canada's foreign policy across the broad range of multilateral organizations to which Canada belongs, including the United Nations and its specialized agencies, the G8, Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC), the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), La Francophonie, the Commonwealth and the Arctic Council. Global Issues is also responsible for leading DFAIT's thematic work on international economic policy, environmental and energy policy, international development, human rights, human security and humanitarian policy.

2.1.3.1 Summary of the Department's Performance (Table):

In its 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*, the department identified nine planned outcomes designed to advance global issues of concern to Canadians. Performance information was collected in relation to 33 indicators, key evidence of which is summarized in the table below. The department achieved its objectives on all nine of these planned outcomes, which advanced distinct aspects of Canada's interests on the global stage.

Planned Outcomes	As Evidenced by
1) Increase North American capability in dealing with pandemic outbreaks and health crises. (supports strategic priority 1)	<ul style="list-style-type: none"> • The North American Plan for Avian and Pandemic Influenza was endorsed by Canada, the United States and Mexico at the Leaders' Summit in Montebello • Advanced Canada's whole-of-government engagement with multilateral organizations concerned with health-related issues
2) Ensure greater market access for Canada by working to develop global norms on corporate social responsibility (CSR) and environmental stewardship, and helping Canadian companies to achieve them. (supports strategic priority 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Drafted a memorandum to Cabinet on a Canadian government CSR strategy • Advocated for G8 Summit language on the Extractive Industries Transparency Initiative and CSR • Supported the work of the Special Representative of the Secretary-General on Human Rights, Transnational Corporations and other Business Enterprises to establish a UN framework for considering human rights in the context of business activity <ul style="list-style-type: none"> ▪ Promoted a legally binding agreement on sustainable forest management in bilateral and multilateral forums, including the G8 and APEC
3) Canada's economic competitiveness is enhanced by working with partner countries in relevant multilateral organizations. (supports strategic priority 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinated Canada's whole-of-government engagement at multilateral forums such as the OECD, APEC and the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) • Ensured that Canada's interests were reflected in APEC work on the Report on Regional Economic Integration and the second Trade Facilitation Action Plan
4) Develop strategies for the government to advance its Throne Speech commitments regarding freedom, democracy, human rights and rule of law. (supports strategic priority 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Led the government response to the report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development entitled <i>A New Focus on Democracy Support</i> • Coordinated the Government of Canada position on the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples • Led an interdepartmental process that produced the National Action Plan on Women, Peace and Security
5) Increase the impact and effectiveness of the International Assistance Envelope in advancing the government's foreign policy, development and security agendas. (supports strategic priority 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Ensured that whole-of-government and foreign policy priorities were considered in the International Assistance Envelope (IAE) allocation of Canadian international assistance • The IAE reflected Canada's G8 commitment to double international assistance to Africa in 2008-2009 over 2003-2004 levels and double international assistance by 2010-2011 over 2001-2002 levels; it also supported Canada's engagement in the Americas

Planned Outcomes	As Evidenced by
6) Ensure that Canada's environmental stewardship goals and priorities are reflected in international agreements and treaties. (supports strategic priority 3)	<ul style="list-style-type: none"> Cooperated with the United States, Australia and Japan and advocated Canadian policy positions at negotiations under the UNFCCC and its Kyoto Protocol Advanced Canadian environmental and climate change priorities at multilateral forums such as the G8, the Major Economies Meeting process, the Commonwealth and numerous UN events Canada successfully campaigned for membership in the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate
7) Implement an approach toward results-based multilateralism that emphasizes effectiveness and accountability in the multilateral organizations to which Canada belongs. (supports strategic priority 4)	<ul style="list-style-type: none"> Encouraged results-based multilateralism in multilateral forums Emphasized G8 accountability on global health by issuing a G8 Global Health Review, and participated in the Heiligendamm Process Negotiated an agreement to increase the OECD's long-term effectiveness by enhancing its relations with five major emerging economies and opening accession negotiations with five other countries
8) Deliver a successful Francophonie Summit in Quebec City in 2008, which meets the needs of the federal and provincial governments as well as those of other member states in La Francophonie. (supports strategic priority 4)	<ul style="list-style-type: none"> Opened discussions on Summit themes with Francophonie partner states and governments Secured resources for the management and financing of the Francophonie Summit Concluded agreements with the governments of Quebec and New Brunswick to coordinate Canada's participation in the Summit, including the establishment of the Organization Secretariat
9) Align the department to better respond to emerging international issues, the government's new foreign policy priorities and the information needs of the government. (supports strategic priority 6)	<ul style="list-style-type: none"> Worked with partner departments and agencies to develop whole-of-government approaches to emerging international issues Worked with Finance Canada and the Bank of Canada to provide priorities, context, expectations and tasking to the economic and financial counsellors in G20 capitals Conducted bilateral and multilateral diplomacy with Latin American and Caribbean countries Engaged in bilateral and multilateral relationships on energy and worked on whole-of-government approaches to improve energy relationships with China, India, Japan and the European Union

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
496.2	491.5	478.4	330	324	(6)

2.1.3.2 Summary of the Department's Performance (Text):

First planned outcome: The department coordinated with other federal government departments and agencies to support and build upon Canada's engagement with multilateral organizations on key global health issues. It also contributed to international policy development on these issues in forums such as the World Health Organization (WHO), the International Partnership on Avian and Pandemic Influenza, the G8, the Global Health Security Initiative and APEC. In North America, the department played a leading role in the development of the North American Avian Pandemic Influenza Plan under the Security and Prosperity Partnership, which focuses on pandemic preparedness, prevention and response.

Second planned outcome: The department led the development of Canada's position with respect to global norms on corporate social responsibility strategy and provided G8 Summit language on CSR and on the Extractive Industries Transparency Initiative. Diplomatic support and funding was provided via the Glyn Berry Program to the Special Representative of the UN Secretary-General on Human Rights, Transnational Corporations and other Business Enterprises to establish a framework for considering human rights in the context of business activity. The department promoted the importance of a legally binding international agreement on sustainable forest management. Canada exercised leadership on this issue in bilateral and multilateral forums, including the G8 and APEC, and hosted meetings to advance this Canadian initiative.

Third planned outcome: The department coordinated Canadian economic policy priorities related to the OECD; liaised with other federal government departments to promote Canada's interests in the APEC Report on Regional Economic Integration and the Second Trade Facilitation Action Plan; and worked closely with Japan in the context of the United Nations Framework Convention on Climate Change to promote climate change positions consistent with Canada's economic circumstances.

Fourth planned outcome: The department allocated \$3 million from the Glyn Berry Fund to strengthen its contribution to democracy support, as part of the Government of Canada's response to the report of the House of Commons Standing Committee



on Foreign Affairs and International Development entitled *A New Focus on Democracy Support*. DFAIT coordinated Canada's position on the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and advanced it internationally. The department also led an interdepartmental process that produced the National Action Plan on Women, Peace and Security and built international awareness on states' responsibility to combat violence against women.

Fifth planned outcome: DFAIT worked closely with the Canadian International Development Agency and other stakeholders in the development of the government's aid effectiveness strategy and its International Assistance Envelope allocation to reflect Canada's foreign policy priorities. These include Afghanistan, Canada's engagement in the Americas, and Canada's G8 commitment to double assistance to Africa in 2008-2009 (over 2003-2004 levels) and double international assistance by 2010-2011 (over 2002-2003 levels).

Sixth planned outcome: The department provided analytical and policy input into the formulation and presentation of Canada's position in negotiations under the United Nations Framework Convention on Climate Change and its Kyoto Protocol. DFAIT also garnered support for Canada's position in other multilateral forums. The department coordinated Canada's successful campaign to become the seventh member of the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate. It provided extensive briefing material, advice to senior management and outreach/training sessions to staff at Canadian missions abroad on climate change-related developments to assist them in their international advocacy work.

Seventh planned outcome: The department took a leadership role in the Arctic Council to promote Canada's circumpolar interests. DFAIT promoted Canada's integrated Northern Strategy internationally through Canada's Senior Arctic Official, in collaboration with other federal departments as well as indigenous communities and territorial officials.

The department played a significant role in facilitating access to medicines for developing countries, including through policy development on the sharing of virus samples and by promoting WHO strategies. DFAIT continued to coordinate Canada's participation in the G8 on global health issues.

Canada participated in the development of the G8's structured dialogue—the Heiligendamm Process—with five emerging economies that are playing an increasingly important role in the global economy (Brazil, China, India, Mexico and South Africa). In the OECD, Canada helped negotiate agreements that will increase the organization's policy reach and position in the global economic architecture. The agreements enhance the OECD's relations with five major emerging economies (China, India, Brazil, Indonesia and South Africa) and open accession negotiations with five other countries (Chile, Israel, Russia, Slovenia and Estonia).

Eighth planned outcome: DFAIT initiated discussions with Francophonie partners and other government departments on themes for the October 2008 Summit and secured Cabinet and Treasury Board approval of funding to host the event. The department reached administrative and financial agreements with the provinces of Quebec and New Brunswick that will help coordinate Canada's participation at the Summit, including the establishment of the Organization Secretariat, which is responsible for technical, logistical and protocol aspects.

Ninth planned outcome: DFAIT took the lead in developing policy and program approaches to protracted refugee situations, with a view to advancing international policy as well as principles and priorities for Canada's involvement in specific situations.

The department worked closely with other federal government departments and agencies, in particular Finance Canada and the Bank of Canada, to coordinate priorities and policies regarding international economic and financial issues; and hosted the annual conference of economic and financial counsellors, focusing on the economic aspects of emerging issues such as climate change, the global repricing of credit, and commodity price cycles. On energy policy, DFAIT coordinated with other federal departments and agencies to promote and upgrade Canada's energy relations with key countries (China, India, Japan and the European Union) and advanced Canada's positions on energy security, climate change and international development.

2.1.3.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

Successful multilateralism depends largely on effective coordination of federal government departments and agencies in developing whole-of-government policies and positions. Continued outreach to the interdepartmental community is necessary to enhance Canada's multilateral presence, while clearly defined priorities ensure that the government's goals are achieved. Accordingly, the department engaged in an intense period of consultations with CIDA to coordinate the government response on democracy support. Interdepartmental consultation at each step in the drafting process allowed for rapid senior-level agreement. The department has engaged in more-targeted interdepartmental consultation on multilateral issues to enhance the whole-of-government approach to Canada's multilateral presence.

Recognizing the importance of ensuring that the department's foreign policy priorities and interests are included in the development of the government's aid effectiveness agenda and the International Assistance Envelope (IAE) allocation, the department initiated a review of the IAE increment process and of the overall IAE in 2007-2008 to ensure that resource allocation is fully aligned with government priorities. The department also initiated interdepartmental working groups to review and strengthen the IAE management framework, including improving the effectiveness of crisis response through the IAE.

Regarding climate change and environmental issues, it is essential that Canada enhance its influence and effectiveness in the UN negotiating process as well as secure strategic partners to support Canadian positions. Improved interdepartmental coordination is essential to make best use of the expertise of Canada's negotiators across the various departments. The 2008 appointment of Canada's Chief Negotiator and Ambassador for Climate Change should provide the overall leadership and governance structure for this issue.

2.1.3.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

The 2008 appointment of Canada's Chief Negotiator and Ambassador for Climate Change should provide the leadership and governance structure needed to support Canada's position in international negotiations on climate change.

To make its "Economics for Foreign Policy Practitioners" course more relevant to personnel conducting economic reporting, the department has placed more emphasis on explaining current global economic challenges.

2.1.4 Program Activity #4 – Bilateral Relations

This program activity manages and coordinates Canada's global mission network, which consists of 168 missions in 109 countries, by aligning missions' strategic objectives with whole-of-government priorities; providing policy guidance, resources and operational support; and providing policy coordination and program oversight. It provides policy advice to the Minister based on country and regional analysis, manages certain core departmental programs, and coordinates the initiatives of partner departments and agencies co-located at missions abroad. Bilateral Relations is also responsible for advancing Canada's political, economic and social interests, promoting broad foreign policy objectives and supporting Canada's international agenda.

2.1.4.1 Summary of the Department's Performance (Table):

In its 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*, the department identified 29 planned outcomes for Bilateral Relations, and assessed performance using 66 performance indicators. In the interests of concise reporting, the 29 planned outcomes have been amalgamated to produce seven high-level results for 2007-2008, all of which advanced distinct aspects of Canada's bilateral interests on the global stage. The key achievements are summarized in the table below. The department achieved its objectives on six of these planned outcomes and overachieved on one (number 6 below).

Planned Outcomes	As Evidenced by
1) Intensified cooperation among like-minded countries and allies to improve security, rule of law, stabilization, reconstruction and governance in Afghanistan. (supports strategic priority 3)	<ul style="list-style-type: none">• Helped secure increased contributions to the Afghan mission by the United States, Germany, Poland, Spain, France, Croatia, Albania, Ukraine, Denmark, Hungary and New Zealand• Canada agreed to three joint initiatives with Australia on development, mine removal and strengthened management of the Afghanistan-Pakistan border• Monitored the development and launch of the European Union Police Mission in Afghanistan
2) Improved international cooperation to strengthen security for Canadians in countering international terrorism, transnational crime and weapons of mass destruction, including engagement with the G8 on the Iran nuclear issue. (supports strategic priority 4)	<ul style="list-style-type: none">• Cooperated with like-minded countries to implement stabilization projects in Lebanon• Pursued diplomatic engagement with key allies on global security threats• Held bilateral and multilateral discussions with key partners on the Iran nuclear issue• Launched a Pakistan-Afghanistan border management and security dialogue process• Pursued high-level advocacy with India to advance Canadian security interests, including Afghanistan, terrorism and nuclear non-proliferation



Planned Outcomes

As Evidenced by

- 3) Strengthened human rights, rule of law, security and democratic development in key regions through cooperation with the United States and key partners. (supports strategic priority 3)
 - Supported the implementation of programs on the promotion of democracy, human rights and security in the Americas
 - Played a leadership role in Haiti through the United Nations Stabilization Mission in Haiti
 - Provided political and financial support to the Organization of American States, including support for 10 electoral observation missions, and supported the adoption of an OAS resolution on the Inter-American Democratic Charter
 - Delivered on Canada's G8 commitments on Africa
 - Provided diplomatic and financial support to the Darfur peace process led by the African Union and the United Nations
 - Contributed to stability in northern Uganda and supported democratic development in Kenya and Zimbabwe
 - Strengthened support for human rights and democratic development in Burma
 - Canada led the Iran human rights resolution at the United Nations General Assembly
- 4) Intensified cooperation with other governments to address health and environmental risks, sustainable development and climate change. (supports strategic priority 4)
 - Obtained membership for Canada on the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate in October 2007
 - At the Conference of the Parties to the UN Framework Convention on Climate Change, Canada and Japan cooperated in support of binding commitments to reduce emissions for all major greenhouse gas emitters
 - Canada and Australia issued a joint statement to contribute to effective global solutions that ensure secure, affordable supplies of energy and support economic growth
- 5) Intensified engagement in the Middle East Peace Process and continued contribution to Iraqi reconstruction. (supports strategic priority 4)
 - Reaffirmed Canada's multilateral engagement in the Middle East Peace Process at the Annapolis Conference
 - Led in recommending and seeking approval for \$300 million for security and justice sector reform in the Palestinian Authority
 - Continued support for democratic development in Lebanon and worked to advance the Palestinian refugee issue
 - Participated in the Iraq Extended Neighbours Process meeting and the International Compact for Iraq
 - Continued to monitor delivery of the \$300 million reconstruction package for Iraq
- 6) Strengthened diplomatic relations and improved North American cooperation on border, transboundary and security issues through strategic management of bilateral and trilateral agreements, institutions and initiatives. (supports strategic priority 1)
 - The Montebello Summit resulted in joint North American efforts on food safety, environmental challenges, and efficient and secure borders
 - Led a strategy to delay implementation of the Western Hemisphere Travel Initiative through advocacy via the U.S. mission network, and strongly encouraged the United States to accept alternative travel documents
 - Led discussions to form an expanded partnership as successor to the Enhanced Representation Initiative to promote Canada's diplomatic and business development interests with the United States
 - Led advocacy and high-level negotiations on transboundary energy and environmental issues and cross-border water issues
 - Signed the Joint Action Plan with Mexico on security, environmental and trade-related cooperation and advanced the Canada-Mexico Partnership
 - Enhanced security and defence relationships with Mexico
- 7) The Government's North American Platform supports Canadian advocacy and business development in the United States to expand market access and forge stronger trade and investment partnerships among North American partners. (supports strategic priority 2)
 - Completed the National Life Sciences Sector Strategy for the U.S. market and the Canada-California Strategic Innovation Project
 - Developed and circulated four sector strategies for consultation with stakeholders, other government departments and industry watchers
 - International business development teams in the U.S. conducted 3,687 outcalls, generated 1,186 targeted leads, responded to 4,559 service requests, supported 2,461 new clients and were involved directly in 298 successful reported transactions
 - Developed and published the Market Strategy for Mexico
 - 1,186 Canadian business clients and 2,030 foreign companies or contacts were directly involved in the 12 major business initiatives organized by Canadian missions in Mexico
 - 1,117 core services offered; 353 local trade leads and investment/S&T opportunities; 610 meetings with Canadian clients; 570 outcalls with local contacts and 22 success stories; and 36 new Canadian exporters to Mexico, an increase of 3.5% over 2006-2007
 - Supported the implementation of the Global Commerce Strategy, aimed at providing better support to Canadian businesses as they expand into the global marketplace

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
163.4	153.1	146.5	1,131	1,056	(75)

2.1.4.2 Summary of the Department's Performance (Text):

First planned outcome: DFAIT supported high-level dialogue and public diplomacy initiatives with key allies to reinforce the need to maintain or increase country contributions to Afghan security and reconstruction. Bilateral engagement helped to secure increased contributions to the International Security Assistance Force by the United States, Germany, Poland, Spain, France, Croatia, Albania, Ukraine, Denmark, Hungary and New Zealand. As of June 2008, 40 countries had contributed a total of 52,700 troops.

The Prime Minister's visit to Australia in September 2007 resulted in three joint Canada-Australia initiatives in Afghanistan: financial support for the National Solidarity Program, aimed at helping Afghan communities plan and manage their development projects; support for mine removal and victim assistance; and support to strengthen management of the Afghanistan-Pakistan border. Building on other Canadian and international efforts in justice sector reform in Afghanistan, the department monitored the development and launch of the European Union Police Mission in Afghanistan (EUPOL Afghanistan).

Second planned outcome: Canada helped to implement stabilization projects in Lebanon, including mine clearance in southern Lebanon, provision of vehicles for the Northern Border Pilot Project, and a contribution of over \$1 million to fund the Special Tribunal for Lebanon, which will try those accused of recent political assassinations.

On global security threats, Canada pursued a strategy of diplomatic engagement with key European allies. The role of Iran as a destabilizing force in the Middle East and a potential actor in the proliferation of weapons of mass destruction was discussed by the Prime Minister and European Union leaders during the June 2007 Canada-EU Summit. Building on the G8 Foreign Ministers' Statement of May 2007 to enhance cooperation and dialogue between Afghanistan and Pakistan, Canada launched a Pakistan-Afghanistan border management and security dialogue process.

The Minister of Foreign Affairs and the Parliamentary Secretary visited India in January 2008 to advance Canadian security interests with India's political leadership, including on Afghanistan, terrorism and nuclear non-proliferation. This high-level advocacy augments the annual bilateral Strategic Dialogue on international security issues and the Canada-India Joint Working Group on Counter-Terrorism.

Third planned outcome: Advancing Canada's engagement in the Americas, the department supported the implementation of programs on the promotion of democracy, human rights and security, and demonstrated its support to the region through the Prime Minister's visits to Chile, Colombia, Barbados and Haiti. DFAIT played an important coordinating function to support high-level exchanges and whole-of-government engagement in the region, including the Governor General's visit to Argentina and Brazil.

Canada played a leadership role in Haiti through its contribution to the United Nations Stabilization Mission in Haiti. Canada-U.S. support of stabilization, reconstruction and institution building in Haiti resulted in improved natural disaster response cooperation and strengthened Haitian land and maritime borders. Canada strengthened the capacity of the Organization of American States to promote democracy in the Americas through advocacy and financial assistance, supporting 10 electoral observation missions, and through adoption of OAS resolutions on strengthening democracy. In conjunction with CIDA, the department increased support to the Caribbean region, in particular to CARICOM, to enhance regional democratic governance, economic renewal and human capital formation.

Canada helped establish the mandate of the UN/African Union Mission in Darfur (UNAMID) at the UN. To improve protection of civilians, Canada provided \$74.2 million to UNAMID for vital airlift and other assistance, and made strong public statements urging all parties to respect their obligations to protect civilians under international humanitarian law. During the visit by the Minister of Foreign Affairs to Sudan in March 2008, Canada pledged up to \$191 million in voluntary contributions and, including assessed contributions to UN peacekeeping operations, up to \$275 million in three areas: security, diplomacy and aid. Canada confirmed its G8 commitment to double aid to Africa (to \$2.1 billion in 2008-2009). Canada played a major role in Zimbabwe and Kenya supporting democratic development after flawed elections and violence, and in northern Uganda to help improve stability and the humanitarian situation, enabling about 700,000 internally displaced persons to return home. Canada worked with like-minded countries to provide diplomatic and financial support to the Darfur peace process, led by the African Union and United Nations.



Canada strengthened its support for human rights and democratic development in Burma by imposing the toughest sanctions of any nation. In addition, Canada presented Aung San Suu Kyi's certificate of honorary citizenship to her representative, organized an international conference on Burma, and supported a Rights & Democracy project with the Democratic Voice of Burma.

At the UN General Assembly, Canada led the resolution on human rights in Iran.

Fourth planned outcome: Furthering multilateral cooperation on sustainable development and climate change, the department obtained membership for Canada on the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate in October 2007. At the Conference of the Parties to the UN Framework Convention on Climate Change in Bali, Canada and Japan cooperated in support of the position that all major greenhouse gas emitters should take on binding commitments to reduce emissions. During Prime Minister Harper's visit to Australia in 2007, Canada and Australia issued a joint statement to contribute to effective global solutions that ensure secure, affordable supplies of energy and support economic growth.

Fifth planned outcome: Canada participated in the Annapolis Conference, which relaunched the Middle East Peace Process. Canada supported the peace process and democratic development in the Palestinian Authority through ministerial visits to Israel and the West Bank, government statements, and a pledge of \$300 million to support the Authority in security and justice sector reform, including an increased role with the United States as part of the mission of the U.S. Security Coordinator. Canada continued to work on improving conditions in Palestinian refugee camps in Lebanon.

Canada continued to encourage political reconciliation and improved governance in Iraq and increased Iraqi cooperation with the United Nations. The department led Canada's participation in the U.S.-led Extended Neighbours Process meetings and the International Compact for Iraq, which are aimed at coordinating U.S. and international efforts toward the stabilization of Iraq. In cooperation with CIDA, the department continued to monitor delivery of the \$300 million reconstruction package for Iraq that was approved by Cabinet in 2003. The department also contributed to a diplomatic training exercise aimed at Iraqi civil service reform and modernization, and worked with CIDA and Citizenship and Immigration Canada on international efforts to address the humanitarian needs of Iraqi refugees and displaced persons.

Sixth planned outcome: At the 2007 North American Leaders' Summit in Montebello, the Prime Minister and the presidents of the United States and Mexico agreed to cooperate on consumer protection, to develop practical solutions to shared environmental challenges, and to assure efficient and secure borders. Representatives from the three countries advanced cooperative work in several other areas, including the promotion of biodiversity, the reduction of vehicular emissions and the identification of new areas for further collaboration on biofuels.

Canadian missions in the United States conducted extensive advocacy with regard to the Western Hemisphere Travel Initiative and other border issues to build support for a smoothly functioning Canada-U.S. border open to the legitimate movement of people, goods and services. DFAIT led in encouraging the U.S. Administration to delay WHTI implementation to allow citizens of both countries time to obtain appropriate documents. Canada also strongly encouraged the United States to accept alternative travel documents, notably enhanced driver's licences. The department also led discussions within the Government of Canada to form an expanded partnership of departments and agencies for the North American Platform Program, as a successor to the Enhanced Representation Initiative.

DFAIT advanced transboundary energy and environment issues related to U.S. legislation and regulations on non-conventional fuels that might have a negative impact on imported fuel derived from Canadian oil sands. The department also led government-wide efforts on cross-border water issues and provided support to the International Joint Commission.

Canada and the United States launched formal negotiations of the Integrated Cross-Border Maritime Law Enforcement Operations ("Shiprider") Treaty in March 2008. Shiprider entails integrated law enforcement operations conducted from vessels that are jointly crewed by specially designated law enforcement officers who are authorized to enforce the law on both sides of the international boundary.

Canada and Mexico signed a Joint Action Plan to increase cooperation in priority areas of labour mobility, security, environment and forestry, trade, investment, science and technology, education and youth, and consular relations. Security cooperation between the two countries was strengthened through political/military talks and Canada-Mexico whole-of-government security consultations. A new Environment and Forestry Working Group was created under the Canada-Mexico Partnership to broaden bilateral cooperation on these issues, and discussions were held concerning future opportunities for cooperation on energy and environmental issues.

Seventh planned outcome: DFAIT introduced its National Life Sciences Sector Strategy, the first of five integrated sector strategies (aerospace and defence; agriculture, food and beverages; bio-industries; environmental industries; information and communications technology). The four other sector strategies have been proposed and are being circulated for consultation. The department also conducted extensive advocacy and outreach with U.S. decision makers on a wide variety of market access issues, including import safety, the Farm Bill, government procurement, and transportation.

As directed by the Global Commerce Strategy, DFAIT took significant initial steps toward developing the Global Value Chain Multinational Enterprise Initiative, which targets multinational firms in the United States for global value chain opportunities. Canada's international business development (IBD) teams in the United States have frequently discussed the strategy and plans for targeting multinational firms in that country and for developing leads on behalf of Canadian clients.

Despite currency pressures and economic fluctuations, the U.S. market still offers substantial opportunities for Canadian clients, who continue to be attracted by opportunities there. In fact, according to the Virtual Trade Commissioner, the interest of Canadian clients in the U.S. market is markedly higher than their interest in all other markets combined. During 2007-2008, the network of IBD teams in the United States conducted 3,687 outcalls, generated 1,186 targeted leads, responded to 4,559 service requests, supported 2,461 new clients and was involved directly in 298 successful reported transactions.

The consulates general in California provided strong support for the creation of the Canada-California Strategic Innovation Partnership, which will enhance Canada's science and technology exposure. Canada's ambassador to the United States and 12 of Canada's consuls general based in that country conducted a "blitz" of meetings with key senators and members of Congress in Washington in November 2007 to discuss border security and economic cooperation.

The department developed and published a new Market Strategy for Mexico with five priority-sector market reports: agri-food, information and communications technology, building products, advanced manufacturing, and environment. In 2007-2008, 1,186 Canadian business clients and 2,030 foreign companies or contacts were directly involved in the 12 major business initiatives undertaken by Canadian missions in Mexico. There were 1,117 core services offered, 353 trade leads and investment/S&T opportunities generated, 610 meetings with Canadian clients, 570 outcalls with local contacts and 22 success stories. According to the Virtual Trade Commissioner, there were 36 new Canadian exporters to Mexico during the year, an increase of 3.5 percent.

Through the Canada-Mexico Partnership, the department facilitated the regulatory development of the Mexican oil and gas sector to make it more open to participation by foreign firms. The department also worked with Canadian mining firms with investments in Mexico to develop a common code of corporate social responsibility that will make use of the Mining Information Kit for Aboriginal Communities, developed by Natural Resources Canada and already in use in Peru.

2.1.4.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

The department needs to better coordinate its advocacy activities related to American policy and legislative developments, such as ongoing U.S. implementation of the Western Hemisphere Travel Initiative. The new North American Platform Program will help in this regard by simplifying planning and coordination. Recognizing the need for improved interdepartmental coordination on border-related files, the department has created working groups and instituted regular conference calls with key departments to improve coordination and communication.

To provide greater focus and coherence to Canada's relationships with other countries in the Americas on the issues of prosperity, security and the fundamental values of democracy, human rights and the rule of law, the department allocated resources to form the Americas Strategy Secretariat.

The recent expansion in Canada-Mexico cooperation has increased the importance of focusing on priorities, on engaging the right partners in both countries, and on delivering results. The department is examining the Canada-Mexico relationship within a short- and long-term strategic framework, including looking at new opportunities to include bilateral work in other priority areas in the Americas.

Recognizing the need to improve information sharing, mutual understanding and advocacy with the European Union, as well as to enhance negotiations, the department will conduct more frequent working-level meetings with the European Commission.

The department is also developing a strategic plan for re-engagement with Iraq as opportunities expand to raise Canada's influence, to conduct consistent political and diplomatic engagement, and to increase trade.

2.1.4.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

In managing human resources issues related to this program activity and its political/economic officers of the Foreign Service, the department is being guided by the New Way Forward (www.international.gc.ca/way-voyie_services.aspx). Recognizing the need

for flexibility and adaptability, the department redeployed over 60 positions to higher-priority missions and activities, mostly in Europe or related to Afghanistan, China and India. It also reallocated resources to help create the Afghanistan Task Force and the Americas Strategy Secretariat.

A new Geographic Group will replace the three branches currently managing political and commercial bilateral relations. The group will be led by four ADMs, each of whom will be responsible for one of the following geographic portfolios: Europe and the Middle East, Latin America and the Caribbean, North America, Asia and Africa.

To keep abreast of fast-changing events in the global economy, the department expanded its advocacy training for trade officers in Canadian missions in the United States and will develop integrated sector-specific strategies to encourage a focus on core areas of Canadian strength.

2.1.5 Program Activity #5 – Protocol

This program activity is described as managing and facilitating the presence and work of the foreign diplomatic community in Canada, as well as supporting official visits and events both abroad and in Canada of the Governor General, the Prime Minister and Ministers of the Portfolio.

2.1.5.1 Summary of the Department's Performance (Table):

The department identified seven planned outcomes for Protocol services in the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*. Performance was assessed using eight performance indicators. Evidence for measuring achievements was kept in data records maintained in accordance with established departmental standards for incident and activity tracking and in program records tracking educational and outreach campaigns.

Planned Outcomes	As Evidenced by
1) Increased understanding and visibility of the Canadian economic environment for foreign heads of mission and the governments they represent, and promotion of Canada to the diplomatic community as a modern, vibrant nation with a cutting-edge economy. (supports strategic priority 2)	<ul style="list-style-type: none"> • High level of satisfaction expressed orally and formally by participants for all services provided by the Office of Protocol to the Governor General, Prime Minister and Portfolio Ministers • High level of satisfaction expressed through favourable comments from government and private sector partners for services in organizing international conferences
2) Increased safety and protection for the diplomatic community in Canada, Canadian diplomatic interests abroad and Canadian citizens within Canada. (supports strategic priority 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Number of oral statements and letters or diplomatic notes expressing appreciation and praise for outreach events for the diplomatic community
3) Meet international obligations under the Foreign Missions and International Organizations Act. (supports strategic priority 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Proportional decrease in number of infractions by diplomats in Canada: no serious incidents reported this year
4) High-quality Protocol services for the Governor General, Prime Minister and Portfolio Ministers as well as for foreign dignitaries visiting Canada. (supports strategic priority 6)	<ul style="list-style-type: none"> • High level of satisfaction among foreign dignitaries and the diplomatic community with services provided by the Office of Protocol with regard to the application of the Foreign Missions and International Organizations Act and the Vienna Conventions on Privileges and Immunities: programs granting privileges, and the respect of immunities for foreign diplomats, were implemented to their satisfaction
5) Increased interest in holding major international conferences and special events in Canada. (supports strategic priority 6)	<ul style="list-style-type: none"> • Number of conferences and special events held in Canada: 14 high-level events, including conferences, with 653 guests in attendance; the department also managed 48 outgoing and 31 incoming official visits
6) Financial integrity and accountability. (supports strategic priority 6)	<ul style="list-style-type: none"> • High level of recognition from Area Management Advisors' Council on administrative practices: improved budget forecasting, billing process, payment and contracting processes
7) High employee satisfaction with their working environment. (supports strategic priority 6)	<ul style="list-style-type: none"> • Level of employee satisfaction with human resources initiatives: in staff survey, majority expressed high level of satisfaction and pride in their work

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
40.9	51.7	42.9	81	78	(3)

2.1.5.2 Summary of the Department's Performance (Text):

The department achieved all seven planned outcomes in the table above, and met expectations with respect to advancing strategic outcome 1 and related strategic priorities 2, 5 and 6.

To make Canada and Canada's interests more visible to foreign representatives, the Protocol Office organized 400 official events held in the department's headquarters and seven others held elsewhere in Canada, hosting 11,000 guests. The department also successfully managed an educational outreach program for the diplomatic community, including the Annual Diplomatic Forum, gathering all heads of mission in New Brunswick; the Northern Tour, introducing the economic and cultural vitality of Canada's North to 20 heads of mission; and economic sectoral missions to Canadian cities. Positive feedback—expressed in comments, letters or formal diplomatic notes—flowed from the Governor General, the Prime Minister, other ministers, foreign diplomats and private sector partners.

Similarly, appreciation was expressed regarding the safety of the 8,000-strong foreign diplomatic community accredited to Canada, protected through close cooperation with the RCMP. Security services were provided for both routine and special events. No serious incidents were reported in 2007-2008. Canada's international obligations were met, ensuring that privileges and diplomatic immunities, as listed in the Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations and other international laws and agreements and domestic Acts, were respected. Reciprocal treatment for Canadian diplomats abroad was also respected.

In strengthening the service to foreign diplomats, the department reached out to partners, such as the RCMP and provincial government offices that interact with foreign diplomats on a daily basis. This helped improve alignment of the department's services to serve the diplomatic community. The department is the first point of contact for diplomats accredited to Canada, and the website and diplomatic handbook provide additional information. The process of visit planning was improved through better communication and resource planning. The established communications network served as a basis to allow for better information flows between the key partners and clients involved in the conduct of official visits.

The department managed 48 outgoing visits, including the Prime Minister's attendance at the 90th anniversary of the Battle of Vimy Ridge and at the G8, Commonwealth and Canada-European Union summits. In addition, seven bilateral prime ministerial visits were organized to Latin America, Afghanistan and Europe, as well as two Governor General's visits to Brazil and Argentina, and 39 ministerial visits to 70 countries. Program and logistical support was provided for 31 incoming official visits, which included visits by the King of Jordan, the Governor General of Jamaica and the presidents of Mexico, Hungary, Ireland and Iceland; the prime ministers of the Czech Republic, the Netherlands, Iceland, Norway, Albania and Russia; eight foreign affairs, trade and other ministers; and 18 official UN, NATO and Commonwealth representatives. Unprompted feedback received in relation to the support for outgoing and incoming visits was uniformly positive.

Increased frequency of consultations with management and use of templates for budget forecasting allowed for better tracking of financial resources early in the fiscal year. The billing, payment and contracting processes were also improved, streamlining the activity flow. Human resources planning was optimized as the salary envelope was stabilized. The majority of staff expressed high levels of satisfaction and pride in their work in a survey compiled for the annual retreat.

2.1.5.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

Outreach and educational campaigns indicated that further efficiencies can result from increased communication. For example, collaboration with RCMP liaison officers outside the Ottawa region could result in more timely reporting and better incident tracking in matters involving foreign diplomats.

Efficiency improvements could be obtained with longer-term planning and coordination of visits. Periodic reviews of all protocol practices in other countries will ensure that Canadian protocol service standards are consistent and up-to-date.

2.1.5.4. Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

Several employees from the Protocol Office were deployed to the Francophonie Secretariat in Quebec City for the 2008 summit. This posed a management challenge for the department. At the same time, DFAIT Executive Committee approved the regularization of several positions related to the management of immunities, privileges and accreditations, as well as outreach and the national airport courtesy program, to sustain quality amid growing demand for these services.

2.2 Strategic Outcome #2 – Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally:

Canada's commercial interests are advanced internationally, both in Canada and abroad, in collaboration with Canadian business and other stakeholders.

2.2.1 Program Activity #1 – Trade Policy and Negotiations

This program activity is described as analyzing, developing, negotiating, advocating, implementing and representing Canada's international economic and commercial interests in Canada and abroad; and managing international trade policy issues and disputes in consultation with stakeholders.

2.2.1.1 Summary of the Department's Performance (Table):

The department identified five planned outcomes for Trade Policy and Negotiations. Information was collected in relation to 10 performance indicators, the key evidence of which is summarized in the table below. As indicated in the department's 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*, four of these five planned outcomes support more than one departmental strategic priority. These four planned outcomes therefore appear more than once in the RPP table summarizing performance measurement. Performance indicators are based on operational information collected by staff at headquarters, missions and regional offices and kept in data records maintained in accordance with established departmental standards. Published reports and analyses of information related to these indicators, as well as online tools used to consult with stakeholders, are available on the department's Trade Negotiations and Agreements website (www.international.gc.ca/trade-agreements-accords-commerciaux/index.aspx?lang=eng&menu_id=12&menu=1), in the *State of Trade* and other reports from the DFAIT Chief Economist (www.international.gc.ca/et-trade/state-of-trade-en.asp) and on the department's Consultations website (<http://www.international.gc.ca/commerce/consultations/menu-en.asp>).

Planned Outcomes	As Evidenced by
1) Enhanced Canadian trade and investment interests through appropriate rules-based initiatives. (supports strategic priorities 1 and 2)	<ul style="list-style-type: none"> Level of progress in advancing negotiations on agreements and cooperative arrangements: five new free trade agreement negotiations launched, two FTA agreements concluded, two Foreign Investment Promotion and Protection Agreement negotiations concluded Effective implementation of negotiated market access and retaining agreed-upon levels of domestic market openness: new commitments agreed upon with the United States and European Commission under the General Agreement on Trade in Services
2) Market access for Canadian goods, services, technologies and investment maintained and improved. (supports strategic priorities 1 and 2)	<ul style="list-style-type: none"> Delivery of effective export controls to promote a safer and more secure economy and improve market access: Quota Viewer for softwood lumber exporters added to the Export Import Controls System
3) Trade and investment disputes addressed effectively. (supports strategic priorities 1 through 5)	<ul style="list-style-type: none"> Level of progress in effectively managing trade and investment disputes, including through consultations and the use of formal dispute settlement procedures, as well as targeted advocacy efforts: verified export data and ensured softwood lumber exports accurately reported
4) Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed. (supports strategic priorities 1, 3, 4 and 5)	<ul style="list-style-type: none"> Level of progress in finalizing the WTO Environmental Assessment in consultation with stakeholders and timely release to inform the Doha negotiations: WTO Environmental Assessments process currently suspended
5) Continue to adapt services and build partnerships at an accelerated pace. (supports strategic priority 6)	<ul style="list-style-type: none"> Effective domestic implementation of negotiated agreements: 24,327 permits issued for the import of agricultural products; 245,702 permits issued for the export of softwood lumber; 37,006 certificates of eligibility issued for the export of fabrics and textiles Continuation of department-wide training initiatives such as the training committee and co-ordination of official languages training: training imparted to almost 100% of newly hired staff

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
58.1	48.9	45.7	432	438	6

2.2.1.2 Summary of the Department's Performance (Text):

The overriding aim of this program activity is to ensure that Canadian firms enjoy a level playing field in international markets and can operate within the stability of rules-based frameworks at the multilateral, regional and bilateral levels. The department achieved all five planned outcomes for this program activity, supporting all six departmental priorities.

First planned outcome: The department made significant progress in delivering on the commitment in the government's Global Commerce Strategy to pursue an ambitious bilateral trade policy agenda. Canada successfully concluded ongoing FTA negotiations with the European Free Trade Association, Canada's first new FTA in six years, and concluded negotiations on a second new FTA, with Peru, in January 2008. Working to further advance Canada's engagement in the Americas, the department launched FTA negotiations with Colombia, the Dominican Republic, and the Caribbean Community and Common Market. Negotiations were also launched with Jordan, and the department continued to work on advancing negotiations with South Korea, Singapore, and four Central American countries known as the Central America Four.

The department successfully concluded the negotiation of Foreign Investment Promotion and Protection Agreements (FIPAs) with India and Jordan. FIPA negotiations continued during the year with 13 countries located in Asia, Africa, the Middle East and Europe, and exploratory work for new FIPA negotiations was under way with other potential partners.

Canada concluded new or expanded air agreements with Ireland, Kuwait, Jordan, Iceland, New Zealand, Singapore, Mexico and Barbados. Negotiations were launched with the European Union for an open skies framework covering 27 countries.

Work continued on implementing commitments made by the North American Free Trade Agreement (NAFTA) Free Trade Commission in 2006 and 2007. In order to remove existing trade impediments and foster stronger, more competitive North American value chains in the swine, steel, consumer electronics and chemicals sectors, departmental officials exchanged information and advocated Canadian positions with their NAFTA counterparts, consulted with Canadian stakeholders, and worked on developing regulatory measures. Officials also identified a second set of sectors for the NAFTA sectoral initiative and discussed a legal instrument under NAFTA to capture this initiative.

Departmental officials made progress in negotiations with U.S. and Mexican government officials to finalize a third set of changes to liberalize the NAFTA rules of origin. These changes, once implemented, would facilitate the granting of NAFTA duty-free treatment affecting an estimated US\$100 billion in trilateral trade. The Working Group on Rules of Origin continued its work to pursue further liberalization opportunities. These efforts confirm Canada's ability under NAFTA to adapt rules to ever-changing competitive conditions, including new sourcing patterns and production methods.

In 2007, Canada chaired the Wassenaar Arrangement's Licensing and Enforcement Experts Meeting on conventional weapons and dual technology (www.wassenaar.org/).

The Canada-Japan Joint Study assessing the costs and benefits of further promoting and liberalizing bilateral trade and investment was completed and released. Work continued on implementing a trade and investment dialogue with Japan, covering regulatory cooperation, trade policy and the business environment.

Work neared completion for a study agreed to at the June 2007 Canada-EU Summit on the costs and benefits of a closer economic partnership. The study examines existing barriers, especially non-tariff barriers, to the flow of goods, services and capital.

Second planned outcome: After the United States and the European Commission (EC) sought to modify their original market access obligations under the General Agreement on Trade in Services, Canada successfully concluded bilateral negotiations with the United States and agreed to new commitments that are mutually advantageous. Canada also reached an agreement with the EC in similar negotiations.

At the World Trade Organization (WTO), Canadian negotiators continue to seek new market access opportunities for Canadian exporters while protecting Canada's domestic interests. Ongoing negotiations under the WTO Agreement on Government Procurement are leading to expanding coverage for government procurement, eliminating discriminatory provisions and simplifying the agreement.

Third planned outcome: To address trade and investment disputes, the department continued to leverage the successful outcome in the previous year of a WTO dispute with the European Union in order to regain market access for Canadian oilseeds, particularly canola. Canada and the European Commission agreed to a series of benchmarks to demonstrate European compliance with the recommendations of the WTO Panel in the biotechnology approval case.

The WTO Environmental Assessments process is currently suspended. It will resume once it becomes clear that the WTO Doha negotiations are leading toward a conclusion.

The department continued to implement the Softwood Lumber Agreement (SLA), working closely with provincial and territorial officials and industry representatives to ensure a coordinated approach. A quota regime for four regions of Canada was established to ensure that exporters are able to take full advantage of all available opportunities while complying with the agreement. There were also regular consultations with the United States government, including through Softwood Lumber Committee meetings



and the technical working groups. The department continues to defend Canada's interests in two arbitrations requested during the year by the U.S. government, pursuant to the SLA dispute settlement agreement.

The department defended Canadian interests in the eight cases against Canada that were under way during the year under NAFTA Chapter 11.

Six months of negotiations with the United States Department of State, National Defence Canada, the Canadian Space Agency, the National Research Council and the Canadian Communications Security Establishment resulted in bilateral exchanges of letters that resolved some critical issues under the United States International Traffic in Arms Regulations.

Fourth planned outcome: The department effectively managed its regulatory and legislative framework with respect to export and import permits. A total of 245,702 permits were issued for the export of softwood lumber products from Canada. The Export and Import Controls Bureau verified export data and ensured that softwood lumber exports under the SLA were accurately reported under the Export and Import Permits Act. To address the challenge of processing data from a large number of softwood lumber exporters and to help ensure the accuracy of company-reported data, the department developed an electronic risk assessment tool. A new function, Quota Viewer, was added to the Export Import Controls System, allowing softwood lumber exporters to view their quota usage online. The online system was further automated to allow exporters of logs under federal jurisdiction to apply directly for a permit by submitting their "surplus letter."

The department issued 4,944 export permits for military and controlled goods and technology; 5,494 log export permits; 1,819 import permits for firearms; 4,656 International Import Certificates; and 326 Delivery Verification Certificates. Together, these represent a 15 percent increase in workload from the previous year.

Pursuant to Canada's international obligations under NAFTA, the department issued 37,006 certificates of eligibility allowing Canadian companies to export a variety of fabrics and textiles, worth roughly \$702 million, to the United States and Mexico; issued permits allowing Canadian companies to export to the United States 12 million kilograms of peanut butter, 59 million kilograms of sugar-containing products, and 10 million kilograms of sugar, worth roughly \$113 million. Under Canada's Import for Re-Export Program, Canadian companies were able to export more than 140 million kilograms of chicken, turkey, dairy and egg products to countries around the world.

Three regulatory amendments were brought into force under the Export and Import Permits Act: the creation of Exemption Regulations to facilitate cross-border security initiatives aimed at the safety and security of the general public, and two amendments to General Export Permits (No. 37 and 38) to facilitate exports of certain chemicals and precursors to certain destinations. The export permit application review process was adapted to facilitate exporters' ability to comply with regulations related to the United Nations sanctions on Iran.

The department issued 24,327 permits to Canadian companies for the import of agricultural products worth roughly \$1 billion, and published 18 Notices to Importers and Exporters to inform companies about eligibility criteria and application procedures for obtaining agricultural quotas.

Fifth planned outcome: The department staffed new positions to enable it to meet its commitments under the Global Commerce Strategy to realize an ambitious bilateral trade policy agenda. As part of the staffing process, training is being given to almost 100 percent of new hires, allowing the department to provide better services to Canadian businesses.

2.2.1.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

The quality of permit data relative to the Softwood Lumber Agreement could be further improved. As a result of continued outreach activities, exporters are more accurate in their data reporting, and errors are decreasing as they gain experience exporting under the SLA. Through the technical working group on data reconciliation established under the SLA, the department will continue to decrease the variance between Canadian and U.S. data sets.

For international trade negotiations to be successful, the prospective partners must see benefits to themselves and there must be domestic support. As the pace of liberalization picks up internationally and the global economy evolves, Canada must continue to build a positive domestic consensus for new areas of liberalization and develop negotiating strategies that engage an increasing number of countries bilaterally, regionally and multilaterally. On the domestic front, the department is using results-oriented consultations with stakeholders and government partners, as well as evidence-based policy analysis, to develop its strategies and the required support for negotiations. The Canada-EU joint study undertaken following the 2007 Canada-EU Summit extensively reviewed multiple aspects of Canadian and EU trade policies, rules, regulations, and supporting mechanisms. Extensive and widespread consultations were held with key stakeholders on both the study itself as well as the broader question of closer economic

relations with the European Union. Lessons learned from this exercise can be easily adapted to other files with other countries. The department will engage an increasing number of countries in similar joint trade policy reviews. The department will continue to use a variety of tools to engage prospective negotiating partners while ensuring Canadian interests are protected, including reporting and advocacy from its international network of missions; WTO, APEC and OECD policy review processes; and pursuit of opportunities for joint studies with trading partners.

The trade remedies and subsidy policies of other countries, particularly the major emerging economies, continue to have an increasingly important impact on Canadian interests. This calls for constant scrutiny and analysis, as well as effective representation of Canadian interests at various international trade policy forums. Canada will continue to seek improved market access, for example by working on an ongoing review of the WTO Agreement on Government Procurement. The department will make effective use of WTO panels, NAFTA Free Trade Commission, OECD and other bilateral, regional and multilateral policy review processes and committees, among other things, to monitor trade remedies and subsidy policies in major economies.

2.2.1.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

The Trade Policy and Negotiations Branch is applying a variety of human resources management initiatives, using a combination of open Branch-wide staffing competitions, government-wide and departmental recruitment programs, employee development programs, and in-house and other forms of training to attract and retain staff. Ongoing improvements are being made to reduce lead times for staffing processes.

2.2.2 Program Activity #2 – World Markets/Commercial Relations

The World Markets/Commercial Relations program activity integrates Canada's economic, trade, investment, and science and technology interests at the regional and bilateral level, and manages its commercial interests. This program activity responds to the changing nature of global business—increasing regional focus, regional and global supply chains, and emphasis on two-way trade and investment—and reflects the new integrated trade approach to operations abroad.

2.2.2.1 Summary of the Department's Performance (Table):

In its 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*, the department identified nine planned outcomes for World Markets/Commercial Relations, which support three departmental priorities. The department assessed performance against these planned outcomes using information collected against 22 performance indicators. Most of the indicators are based on operational information collected by staff at headquarters, missions and regional offices and kept in data records maintained in accordance with established departmental standards. Data on services provided to Canadian business clients of the Trade Commissioner Service is captured in TRIO, an electronic client relationship management (eCRM) system. A division at headquarters maintains and updates the TRIO system and provides training, operational guidelines and troubleshooting support for users.



Planned Outcomes

- 1) Support for international commerce is coordinated interdepartmentally and focused on those regions and countries that offer the greatest opportunities for a significant intensification of bilateral commerce. (supports strategic priority 2)
- 2) Canadian companies are integrated competitively into the 21st-century economy, characterized by world-scale international value chains and global commerce networks. (supports strategic priority 2)
- 3) Canadian companies have the ability to move foreign employees, buyers and partners quickly across borders into Canada in order to attract and retain high-value-added components of global value chains. (supports strategic priority 2)
- 4) Support and intermediary services provided to Canadians through the Trade Commissioner Service will correspond to the new exigencies of the 21st-century global marketplace. (supports strategic priority 5)
- 5) Strengthened and increased profile of regional offices in Canada. (supports strategic priority 5)
- 6) Canadian businesses compete on an equal basis with their competitors from other nations thanks to innovative, value-added e-services from government agencies. (supports strategic priority 5)
- 7) Completion of a consolidated and strengthened organizational structure of the Global Operations Branch at headquarters. (supports strategic priority 6)
- 8) Missions deliver an integrated and multifaceted international commerce program in each of their respective markets. (supports strategic priority 6)
- 9) Resources abroad are allocated in those markets and regions that offer the most promising opportunities for growth and competitiveness for Canadian business. (supports strategic priority 6)

As Evidenced by

- Government-wide market plans produced, disseminated and implemented (target: six market plans): seven achieved
- A congruent set of policies and guidelines to support Canadian business in the areas of Canadian direct investment abroad and corporate social responsibility developed and communicated to trade commissioners: policies and guidelines developed and communicated through departmental intranet and training
- Canadian firms pursuing participation with Tier 1 suppliers on the A350 or other aerospace programs (target: two firms): two firms
- International commerce missions led by Minister, Secretary of State, Deputy Minister or ADMs (target: six missions): six missions
- TRIO deployed to all foreign missions: deployed at 104 missions
- Positions identified for review and assessed with a view to reallocate or reprofile (target: 60 positions): 60 achieved
- Completion of position profiles for Canada-based positions abroad and in the regional offices for which relevant data are received: 195 completed

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
48.7	62.1	55.4	1,096	1,093	(3)

2.2.2.2 Summary of the Department's Performance (Text):

First planned outcome: As outlined in the government's Global Commerce Strategy (GCS), the department delivers a set of core services to Canadian business clients, including the identification of strategic market opportunities by missions abroad. This requires ongoing collaboration with partners inside and outside government. In carrying out this activity, the department helps position Canadian firms to take advantage of global business opportunities, contributing directly to prosperity and job creation through the following programs and services:

- The Canadian Trade Commissioner Service (TCS) provides front-line support to over 10,000 companies each year through its regional and satellite offices across Canada and at nearly 150 locations abroad.
- The Virtual Trade Commissioner (VTC) provides market reports, country information, email notification of leads, and access to the services of trade commissioners and partners. It is linked to TRIO, the TCS eCRM tool.

In 2007-2008, the TCS delivered 32,450 core services to a total of 10,576 clients—an increase of 6 percent and a decrease of 4 percent, respectively, from the previous year. More than 1,500 documents were posted on the VTC website and 86,738 VTC reports were downloaded.

The department developed whole-of-government market plans for the priority markets of the United States, Mexico, China, Europe, India and Brazil. These plans, which have a sectoral focus, integrate the entire spectrum of international commerce, including market access, two-way trade, two-way investment, and science and technology (S&T) and are one of the key mechanisms being used to implement the Global Commerce Strategy. They will build knowledge of Canada's commercial capabilities and strengths by positioning Canada as a centre of excellence for talent, innovation, investment, value-added production and trade.

In 2007-2008, these first six market plans were all being implemented and disseminated to clients on the VTC website, encouraging more Canadian companies to pursue international opportunities. For example, 1,528 clients received at least one service from the TCS in China, an increase of 43 percent from the previous year. Meeting the first planned outcome of this program activity, a second set of market plans covering Russia, Latin America and the Caribbean, the Gulf Cooperation Council, Japan,

the Republic of Korea, Australia/New Zealand and the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) was produced and disseminated, and will be implemented.

Second planned outcome: The department met its planned outcome to integrate Canadian companies into international value chains and global commercial networks. Tools and guidelines on Canadian direct investment abroad (CDIA) were developed to assist trade commissioners in supporting Canadian businesses with their international investment decisions. Information on CDIA and its benefits was also incorporated into ministerial speeches and other departmental communications products. In addition, CDIA and corporate social responsibility (CSR) linkages have been identified and highlighted in published material and on the Horizons intranet site. This provides all employees across the international network with information on best practices, policies and guidelines to support Canadian clients undertaking business internationally. Conferences on CSR and CDIA were also organized and presentations were given to a variety of audiences, including employees and Canadian investors, both in Canada and abroad. The department provided quarterly statistical reports and additional market-specific reports on CDIA to missions abroad, helping them understand underlying business activity and investments within their sector and markets.

The department was not in a position to implement global value chain (GVC) initiatives related to the Global Commerce Strategy during 2007-2008 due to funding constraints; the GVC multinational enterprise initiative will be launched in 2008-2009. Of the five Canadian companies that secured work share within the Airbus A350 supply chain, two had participated in the departmental mission to Airbus in Toulouse that was organized the previous year. The department also contributed to the achievement of its second planned outcome through the organization of international commerce missions to 14 priority markets. For example:

- With respect to objectives relating to the Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative, strengthened transportation linkages between Chinese and Canadian companies were advanced through a commerce mission with 13 business delegates to China and Hong Kong.
- The benefits of trade and investment with markets in the Americas were promoted by organizing building products trade missions to Costa Rica and Panama.
- CARICOM negotiations were advanced and international opportunities in the Caribbean were promoted through a cross-sectoral trade mission with 15 companies to Barbados and Jamaica, led by the Secretary of State (Foreign Affairs and International Trade) (Sport).
- Missions to other priority markets included Ukraine, Russia, the Gulf Cooperation Council, Israel, Egypt, Libya, sub-Saharan Africa and the African Development Bank.

Third planned outcome: The department delivered pilot training on issues related to visas and the national economic interest to regional trade commissioners in Calgary, Edmonton, Regina and Winnipeg. This increased trade commissioners' awareness and sensitivity to visa processes as they impact on trade activity and investment. Plans are in place to deliver this training in other regional offices and to TCS staff prior to posting abroad.

The department also sponsored a survey on the impact of temporary resident visas on Canadian trade, which established the link between the number of visas granted and increased business activity. This survey is now being assessed to identify key issues for further discussion and to determine future action. The department had ongoing discussions with Citizenship and Immigration Canada (CIC) about a new e-business visa application form and modification to CIC's software to permit tracking of e-business visas. However, CIC has postponed the introduction of the new form. In the meantime, the department contributed to the development of information for business travellers to be added to the CIC website, as well as a brochure specifically related to Russia.

Fourth planned outcome: A review of the definition of the services offered by the Trade Commissioner Service was completed, delivering on the fourth outcome for this program activity, to modernize TCS support and intermediary services. Following extensive consultation with employees, partners and clients, a new service menu was developed and has been published on internal and external websites, as well as incorporated into pre-posting training for officers. This review brings some fundamental changes that allow the TCS to respond to the evolving needs of clients in the competitive global economy and that better reflect the integrative trade environment in which Canadian companies are competing.

Several workshops on CSR were delivered to outgoing heads of mission, program managers and trade commissioners being assigned to regional offices in Canada and posts abroad. Among those making presentations at these sessions were the Mining Association of Canada and the Prospectors & Developers Association of Canada. Speakers included the Right Honourable Joe Clark. In addition, a CSR page was created on the departmental intranet site with tools and training materials of use to managers and officers.

A revamped Horizons intranet site to support the efficiency and effectiveness of trade commissioners was launched in December 2007. Based on consultations with users, ongoing improvements have been made to the site.



Fifth planned outcome: To strengthen and increase the profile of regional offices in Canada, a new TCS satellite office in Quebec City was opened in September 2007, co-located with the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec. However, delays in receiving GCS funding postponed the planned increase in staff in the regional offices.

Sixth planned outcome: TRIO—a web-based system that allows staff to manage client and contact information more proactively; deliver core services directly to Canadian clients through the VTC; manage trade, investment and S&T opportunities; and demonstrate the value of the work they do for Canadian companies—was deployed to all missions where it was feasible, but technological limitations prevented deployment to all missions abroad. By year end, 855 employees at 104 missions had TRIO, representing 86 percent of employees and 69 percent of missions abroad. A technological solution has been developed to extend TRIO to all missions.

Although the department planned to interconnect the VTC with the Industrial Cooperation Program of the Canadian International Development Agency, the interdepartmental Committee on Online Trade and Investment Services decided to re-focus the budget to a Government Commerce Integration Study that addresses the online/e-service requirements of Canadian businesses active in international business development.

Seventh planned outcome: The GCS was designed to position Canada as a world leader in the highly competitive global economy of today by strengthening the support system for Canadian business through an extended TCS international network, thus linking Canadian businesses to global opportunities. To realize its seventh planned outcome, to consolidate and strengthen its organizational structure, the department has taken steps to enhance the capacity of the domestic network in Ottawa and across Canada and to expand the Canadian government's commercial network abroad by increasing resources (over 80 new staff) and opening new service delivery points in growth areas and priority markets.

Eighth planned outcome: Priority-sector analysis in key markets has been fully integrated across all business lines as part of the strategic market plans. Missions in Europe piloted multi-country sector teams to address the realities of doing business in an increasingly integrated global commerce environment. A hub and spoke structure was implemented in various geographic regions to improve coordination and integration and to optimize effectiveness of TCS resources. New content about the Global Commerce Strategy, CSR, S&T and TRIO has been added to training courses. These training improvements will help front-line employees address the full spectrum of international business development issues when responding to service requests from clients. In addition, a number of regional symposia were held throughout the year to communicate the integrated trade agenda, engage TCS management worldwide in identifying actions needed to improve internal communications, and determine key areas where headquarters support should be targeted. Taken together, these activities fulfilled the department's commitments with respect to its planned outcome for missions to deliver an integrated and multifaceted international commerce program.

Ninth planned outcome: To achieve its planned outcome with respect to effective deployment of resources, the department undertook a strategic review of commercial/economic positions abroad to assess redeployment opportunities, where warranted, to reflect changing market conditions, departmental priorities, client interest and associated workload demands. In 2007-2008, 60 positions were identified for review and assessed: 16 management (EX) positions, 24 Commercial Officer (CO) positions and 20 Foreign Service (FS) positions. Six positions were reallocated and others targeted under the Strategic Review. A total of 195 position profiles in the EX, CO and FS categories were completed or updated, including specialized positions related to investment, S&T, trade policy and partner departments (e.g. Agriculture Canada).

2.2.2.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

A globalized economy requires the integration of all government efforts—trade promotion, foreign direct investment, attraction, S&T partnerships—in support of international commerce. A core steering group of senior management from across the International Trade component of the department was established to oversee the implementation of the new integrated trade approach in support of the Global Commerce Strategy.

Maintaining Canada's economic growth requires more Canadian companies to be active on the global scene. To this end, there will be a stronger emphasis at the department's regional offices on client acquisition and connections with the missions abroad.

The department supports continuous improvement of its programs and services by listening to clients, partners and internal user groups. For example, the department is fine-tuning recruitment for and delivery of international commerce missions in response to feedback from business delegates.

Greater focus on research and analysis is needed to support ongoing work in the area of Canadian direct investment abroad. Staffing is under way for GCS-funded positions that will support this work.

Work is under way with CIC to improve the processing of business people participating in potentially productive visits. Anecdotal reports to the department indicate progress toward this goal. The department aims to be able to substantiate this work with solid data.

2.2.2.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

A human resources plan for the Global Operations Branch was developed and implementation is under way. Although the delayed GCS funding postponed the implementation of a number of initiatives, action to create and staff all positions was initiated. The new positions created under GCS funding will allow for a diversity of experience to be brought to the team in support of fulfilling the department's mandate.

2.2.3 Program Activity #3 – International Business Development

This program activity consists of two sub-activities: providing support services to qualified Canadian businesses that are currently operating abroad or have the demonstrated capacity to do so; and advising the Minister for International Trade with respect to the policies of Export Development Canada and the Canadian Commercial Corporation, as well as managing the department's relationship with partner departments having direct interests in international trade.

2.2.3.1 Summary of the Department's Performance (Table):

For this program activity, the department identified three planned outcomes, which support two departmental priorities: greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business; and strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities. The department assessed its performance against planned outcomes using eight indicators. Originally, 10 performance indicators were identified in the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*, but two of them were not used as they relate to activities that were discontinued under DFAIT's Strategic Review, and one new indicator was added over the course of the year. Most of the performance indicators are based on operational information collected by staff at headquarters, missions and regional offices and kept in data records maintained in accordance with established departmental standards. The table below provides key evidence summarizing achievements against the planned outcomes.

Planned Outcomes	As Evidenced by
1) Increased success of Canadian companies internationally. (supports strategic priority 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Level of consensus among partner departments, other levels of government and stakeholders in support of a Global Commerce Strategy: strong consensus supporting DFAIT-led GCS • Number of specific leads disseminated to Canadian businesses: 403
2) A new model for the delivery of the department's support and intermediary services to Canadian business. (supports strategic priority 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Number of strategic, targeted missions led by senior management: three • Funding approved under the Program for Export Market Development for Trade Associations: \$4.7 million • A fully integrated approach to program delivery developed and approved: life sciences practice launched in October 2007
3) Enhanced trade finance and risk management tools for high-risk markets. (supports strategic priority 5)	<ul style="list-style-type: none"> • Number of clients participating in training sessions and seminars related to the aid market: 58 external clients and 30 staff • Number of clients pursuing opportunities related to the aid market: tracking activity discontinued under DFAIT Strategic Review • Contract awards (by number and dollar amount) by international financial institutions to Canadian companies: for calendar year 2007, 161 contracts valued at US\$51.3 million • Level of use of departmental technology tools by clients (e.g. IFInet website): IFInet discontinued under DFAIT Strategic Review

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
737.1	516.1	508.4	455	420	(35)

Included above is Export Development Canada: \$679 million in Planned Spending and \$460.3 million in each of Total Authorities and Actual Spending.

2.2.3.2 Summary of the Department's Performance (Text):

The department achieved its three planned outcomes for managing and delivering international business development services to Canadians, supporting two departmental priorities.



First planned outcome: The department participated in 120 consultations with stakeholders to ensure coordination and integration of the government's Global Commerce Strategy. Discussions with partner departments, other levels of government and stakeholders indicated a strong appreciation of the international competitiveness of key emerging economies and new business paradigms like global value chains. The consensus was that DFAIT should take the lead, using the Global Commerce Strategy as a means to respond to the challenges and opportunities faced by Canadian business.

The International Business Opportunities Centre (IBOC) disseminated business opportunities identified by trade commissioners at posts abroad to Canadian firms. Some 403 specific business opportunity leads were matched with 855 Canadian businesses, an increase in specific leads of 31 percent from the previous year, when 308 specific leads were matched to 752 businesses.

In markets where government relations are essential in opening doors for Canadian industry, senior officials of the department led business delegations on three targeted sectoral trade missions:

- Eight of the 10 Canadian companies participating in an offshore oil and gas industry mission to Kazakhstan in April 2007 are now active in that market.
- Sales and agreements reached \$2 million for the seven companies that took part in a WiMAX (wireless broadband) mission to Taipei, Taiwan, in October 2007.
- Seven companies took part in an entertainment and multimedia mission to Mumbai and Pune, India, in March 2008. As a result of the contacts made during the mission, all of the companies are now active in the Indian market.

The department added one performance indicator for the planned outcome to increase the success of Canadian companies internationally. The Program for Export Market Development for Trade Associations (PEMD-TA) was an activity that was identified in the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* under the Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation program activity. The results of this program more closely align with the International Business Development program activity.

During the year, the department approved \$4.7 million in assistance, on a cost-shared basis, to Canadian sectoral trade associations for international business development activities that benefit their member companies. The department publishes annual reports on its website for the PEMD-TA program, including information on benefits to business as a result of activities supported by PEMD-TA. A report on PEMD-TA for 2007-2008 will be available in autumn/winter 2008 (see <http://pemd-pdme.infoexport.gc.ca/pemd/>). Feedback from associations indicates that the trade promotion activities supported are a relevant and cost-effective way of achieving international business development results for their member companies.

Second planned outcome: In October 2007, the department began a two-year pilot project using a new model for the delivery of its support and intermediary services to Canadian business. The life sciences practice is led by an industry expert and brings together departmental expertise in investment, innovation, international markets and the industry into one central area to coordinate programs, services and strategies for clients in this sector.

In its first half-year of operation, the practice reviewed and updated the content of investment promotion materials, provided advice and industry information for "Invest in Canada" presentations and corporate outcalls at post, held web-based seminars on Canadian tax credits and regulatory matters, did outreach to meet with Canadian industry officials, and supported the department's participation in life sciences business conferences. The practice also became the departmental point of contact for information on the commercialization of medical isotopes.

DFAIT and Export Development Canada (EDC) consulted the Minister for International Trade's advisory board on small and medium-sized enterprises regarding new initiatives, including the life sciences practice model and EDC's new market entry loan program. The board provided favourable feedback; as a result, DFAIT and EDC are proceeding with these initiatives.

Third planned outcome: As a result of the department's Strategic Review, certain support functions at headquarters related to trade finance and risk management tools for high-risk markets were discontinued during the year. Consequently, the department could no longer track the number of Canadian clients that are pursuing opportunities related to funding provided through international financial institutions, and had to assess its performance in achieving the planned outcome for this program activity using a more limited set of indicators. Maintenance and updates for the IFInet website also ceased in 2007-2008; during the fiscal year the web-site registered 121,001 visitors, down from 210,027 in the previous year.

Reporting from international development banks for the 2007 calendar year indicates that 161 contracts valued at US\$51.3 million were awarded to Canadian entities.

DFAIT continued giving training sessions and seminars related to the aid market, reaching 58 external clients and 30 staff. The department produced six country or regional financing manuals in connection with this training. Trade commissioners and CIDA officials at missions in West Africa undertook joint monitoring of Canada Investment Fund for Africa projects. In collaboration with CIDA, the department began designing proposals for the establishment of venture capital facilities in other high-risk markets. Best practices in collaboration between trade commissioners and CIDA officials were shared with staff at missions abroad, and 15 trade commissioners being posted abroad were briefed on the role of CIDA in development assistance.

Reflecting decisions taken under the Strategic Review to cease certain activities, the department met the third planned outcome of this program activity using a smaller set of performance indicators.

2.2.3.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

IBOC stopped providing trade commissioners at missions abroad with lists of potentially interested Canadian firms to be matched with general leads. Instead, IBOC now provides them with the names of Canadian firms so that they can be matched with opportunities most relevant to them.

Trade missions benefited from being focused on specific industry sectors. This allowed a strong alignment of Canadian interest and capability with international opportunities and gave Canadian clients better access to foreign decision makers aligned with their specific interests. The department will continue to use this approach when planning future missions.

The positive experience of the Government of Canada as an investor in the Canada Investment Fund for Africa has led DFAIT and CIDA officials to examine opportunities for such funds in other high-risk markets.

The performance indicator related to collaboration between trade commissioners and CIDA officials at missions abroad needs to be adjusted for future reporting cycles to measure results at policy and program levels.

During implementation of the two-year pilot project for a new model of service delivery—the life sciences practice—the department concluded that a career public servant would be better suited to managing the administrative and bureaucratic processes surrounding these initiatives. This adjustment will free the industry expert to deliver results based on his or her sectoral expertise, and lead to improved performance.

2.2.3.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

As a result of the Strategic Review, certain business development support functions at headquarters for trade finance opportunities involving international financial institutions were discontinued. With the elimination of these functions, some performance information for 2007-2008 could not be gathered.

The department successfully recruited an industry expert to lead the life sciences practice. However, staffing challenges have hindered progress in adding additional sectoral expertise to the practice. Having an industry expert who has change management experience lead the team has aided in the development and implementation of the model, led to the recruitment of other qualified experts, and increased the department's knowledge base and ability to provide high-quality advice to senior management and Canadian stakeholders.

2.2.4 Program Activity #4 – Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation

The core elements of this program activity are investment promotion: promoting the benefits of Canada as a location of choice for investors; and investment policy and partnerships: advocating within government to reduce impediments to investment, creating synergies among partners in all levels of government to attract, retain and expand two-way investments, and delivering coordinated investment activities. Science and technology cooperation fosters collaboration with international partners to promote new business opportunities for Canadians through innovation and the commercialization of new technologies in international markets.

2.2.4.1 Summary of the Department's Performance (Table):

In its 2007-2008 *Report on Plans and Priorities*, the department identified seven planned outcomes for this program activity, which support three departmental priorities. Performance information was collected in relation to 15 indicators, key evidence of which is provided in the table below. The original selection of indicators described in the 2007-2008 RPP was modified. Three performance indicators that did not measure results that were meaningfully within the scope of this program activity were removed: "Increase in the growth rate of high and medium-high technology intensity exports and in technology share of manufacturing exports"; "Movement into the top third in OECD rankings for commercialization results for high and medium-high technology intensity exports"; and "Number of Canadian companies participating in global value chains." The indicator "Advice provided to sectoral associations receiving PEMD financial assistance" was moved to the International Business Development program activity. Five



indicators that better measure the achievement of planned outcomes were added: "Number of new and expanded foreign direct investments in Canada to which the department contributed"; "Number of referrals on potential investments"; "Number of after-care meetings with foreign investors in Canada"; "Number of investment value propositions created"; and "Number of visits to the Invest in Canada website." Most of the performance indicators are based on operational information collected by staff at headquarters, missions and regional offices and kept in data records maintained in accordance with established departmental standards. The table below provides key evidence summarizing achievements against the planned outcomes.

Planned Outcomes	As Evidenced by
<ol style="list-style-type: none"> 1) Increased foreign investment in Canada. 2) Increased awareness and knowledge of Canadian capabilities and advantages as well as an increased interest in Canada as a location for investment. 3) An improved regulatory environment for Canadian and foreign-owned businesses relating to investment and science and technology efforts, leading to stronger adoption of new technologies by Canadian business and improved commercialization performance in global innovation markets. 4) Enhanced partnerships among federal, provincial and territorial governments to achieve increased awareness among policy departments and provinces/territories of the need to improve Canada's investment climate. 5) Increased awareness among missions and foreign businesses of the Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative (APGCI) and the 2010 Winter Olympic and Paralympic Games. 6) Enhanced logistical and managerial support to the Minister, to government partners such as Transport Canada and Canadian Heritage, and to other public and private sector partners in implementing both the APGCI and the 2010 Winter Games. (supports strategic priorities 2 and 6) 7) Stronger technology adoption by Canadian business, improved commercialization of Canadian technologies in global innovation markets, and better positioning of Canadian firms in international technology value chains. (supports strategic priority 5) 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of new and expanded foreign direct investments in Canada to which the department contributed: 148 • Number of referrals on potential investments through DFAIT's investment network: 730 (458 were provided to provincial/territorial and municipal investment partners) • Number of aftercare meetings with foreign investors in Canada: 57 (18 meetings with subsidiaries) • Assessments developed for initial set of priority sectors for domestic industrial capacity: 20 • Number of investment value propositions created: six • Number of S&T matchmaking events held: 37 (including eight partnering workshops held under bilateral S&T collaboration frameworks) • Number of visits to the Invest in Canada website: 536,776
Performance Assessment: Met	

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
17.2	26.5	22.4	107	85	(22)

2.2.4.2 Summary of the Department's Performance (Text):

The department achieved all seven planned outcomes for this program activity, supporting three departmental priorities.

First planned outcome: A new foreign investment promotion strategy was created that ensures that Canada's commercial network at home and abroad is focusing on building the "Canada brand" in key markets and priority sectors through a wide range of new initiatives. For the planned outcome to increase foreign investment in Canada, the department and its investment partners, which include provincial, territorial and local officials, tracked 214 foreign investments in Canada, including direct investments and acquisitions. The DFAIT investment network contributed to more than 148 new and expanded foreign direct investments. DFAIT officials provided 730 referrals on potential investments through its investment network, of which 458 were provided to provincial, territorial and municipal investment partners. In collaboration with provincial/territorial partners, DFAIT officials also carried out 57 aftercare meetings with the foreign headquarters of foreign investors already established in Canada, as well as 18 meetings with their Canadian subsidiaries.

On balance, Canada maintained its overall ranking in competitiveness benchmarking studies, marginally increasing or decreasing its position depending on the study used.

International Benchmarking Studies		2006-2007	2007-2008	
World Competitiveness Rankings, from the International Institute for Management Development		10th place	8th place	▲
Global Competitiveness Index, from the World Economic Forum		12th place	13th place	▼
Business Competitiveness Index		15th place	14th place	▲
Business Environment Rankings, from the Economist Intelligence Unit		3rd place	4th place	▼

Foreign investors' opinions of Canada's investment climate, as indicated in the A.T. Kearney FDI Confidence Index, showed Canada's ranking rose from 21st place in 2005 to 14th in 2007.

With regard to investor perceptions of venture capital investment in Canada, the January 2008 Deloitte study *Global Trends in Venture Capital 2007 Survey* showed that "when it comes to investing in Canada the only significant drawback was its perceived unfavourable tax environment." DFAIT officials and Finance Canada discussed policy issues for international private equity investors. These discussions were reflected in changes to section 116 of the Income Tax Act, announced as part of the 2008 budget, that improve Canada's tax climate for foreign investment.

Second planned outcome: To meet the planned outcome of increased awareness and knowledge of Canadian capabilities and advantages, 29 sector and subsector assessments were produced. Together with outreach to Canadian clients, these are improving the overall knowledge base of the department and raising awareness among senior management and trade commissioners at posts abroad on the Canadian supply-side capacity and interest in pursuing international business opportunities. The knowledge gathered contributes to annual business planning by trade commissioners at posts and regional offices in Canada, allowing them to tailor in-market activities and better identify business opportunities for Canadian industry.

Delivery of the Global Visibility Campaign Strategy will lead to a more cohesive and coherent profiling and branding of Canada as a preferred business location and partner for investment. The department produced and distributed a 60-page flagship report entitled *Canada: A Strategic Choice*, showcasing Canada as an investment destination of choice for the international business community and presenting 13 sector or subsector profiles. This report is produced in Japanese, Mandarin Chinese, German, Spanish, English and French. More in-depth "value propositions" were created as a tool for investment officers to make the business case for investment, covering six sectors: aerospace, biotechnology, business services, environmental technology, machinery manufacturing, and wireless and multimedia.

The department launched an updated version of its Invest in Canada website in February 2008, using improved and additional features that enable the department to reach out more effectively to a larger business audience around the globe. The number of visits to the website for the four-month period of March to June increased 33 percent in 2008 from 2007. The site logged 536,776 visits in 2007-2008.

Canadian business leaders are being recruited as "investment champions" to reach out to prospective investors and highlight the business case for pursuing specific partnering opportunities with Canadian companies. The department supported 18 events with these private sector champions.

The department's policy recommendations to improve the investment climate were well received at all levels, and positive outcomes are expected. However, policy advocacy is a long process requiring simultaneous action on many levels. Results are measured in years, not months. Nonetheless, DFAIT collaborated with other government departments and the provinces in launching analysis of key investment issues. Results will support the Minister in identifying policy issues to improve Canada's investment climate via the Cabinet Committee on Economic Growth and Prosperity.

Third and fourth planned outcomes: Planned outcomes were achieved, notably through changes announced in Budget 2008 related to improvements to the Scientific Research and Experimental Development Tax Credit Program and to section 116 of the Income Tax Act with respect to foreign venture capital investors.

Fifth and Sixth planned outcomes: To promote foreign direct investment through the Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative (APGCI) and the Vancouver 2010 Winter Games, missions were equipped with speech modules and various marketing items, including information on the opening of the new Prince Rupert terminal and copies of the *Gateway News*. The department put considerable resources into the BC Canada Pavilion in Beijing to ensure that Canadian businesses were able to make use of the large Canadian presence in the city. The Pavilion funding also allowed for extensive business, educational and cultural programming in China to take advantage of the Olympics and to promote the Asia-Pacific Gateway theme. Funding was also provided to



support a ministerial visit to China to promote the APGCI. These results, taken together, allowed the department to achieve its planned outcomes.

Seventh planned outcome: The planned outcome of stronger international cooperation on technology development and commercialization by Canadian business was realized through progress under bilateral S&T agreements, as well as through funding R&D collaboration and organizing matchmaking events. The \$20 million International Science and Technology Partnerships Program (ISTPP) promotes Canada as a destination for foreign technology-based investments through the funding it provides for establishing international science and technology partnerships. The arm's-length delivery organization for the ISTPP became operational in April 2007 and began the development of partnerships that could lead to foreign investment and better position Canadian firms in international value chains. For instance, under the Canada-Israel Industrial Research and Development Foundation, handled through ISTPP Canada, 25 project proposals were reviewed, resulting in six being funded; \$1 million of ISTPP funding leveraged \$4 million of research and development activities.

Bilateral S&T agreements are important tools for promoting Canadian research and innovation in countries noted for their leadership in this area, and for developing opportunities for collaboration in each other's innovation networks and supply chains. For example, a Canadian experts group was formed to identify priority sectors for increasing business participation under the Canada-Japan S&T Agreement. The first call for proposals for bilateral Canada-India and Canada-China R&D collaboration under ISTPP was launched in the fall of 2007.

In 2007-2008, the Going Global program provided approximately \$300,000 in funding to 27 Canadian institutions, 16 of which were from the private sector, to facilitate R&D collaborative opportunities with key players in other countries. Five S&T partnering missions to China gave 26 researchers from academia and the private sector an opportunity to engage with their Chinese counterparts. Eight partnering workshops were held under S&T collaboration frameworks, including with Brazil for energy and with Chile for energy, clean technology and aquaculture. Overall, 37 matchmaking events and workshops were held during the fiscal year. In addition, 200 prescheduled meetings were arranged between Canadian participants and their foreign counterparts at the BIO 2007 international convention.

2.2.4.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

Due to system limitations in TRIO, the department's official reporting system for trade and investment activity, information is not available that would allow for reporting in a statistically valid manner the conversion rates (from target to lead to prospect to investment) for the department's investment cases. The department is examining options for refinements to TRIO that would enable tracking of this vital information on foreign direct investment.

2.2.4.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

A separate division was created and staffed to bring focus to all 2010 Winter Games initiatives.

2.3 Strategic Outcome #3 – Government of Canada Is Served

Abroad: The government delivers its programs and achieves its results in a secure environment through cost-effective and efficient services and infrastructure at Canada's missions abroad.

2.3.1 Program Activity #1 – Common Services and Infrastructure (Support from Headquarters and Missions Abroad)

This program activity consists of two core elements: providing common services on a cost-recovery basis to partners represented at Canada's missions abroad; and effective delivery of common services and infrastructure at headquarters and missions abroad. The department also handles international financial operations for the Government of Canada.

2.3.1.1 Summary of the Department's Performance (Table):

The department identified six planned outcomes for common services and infrastructure (five in the *Report on Plans and Priorities* and one added thereafter) and assessed performance against them using 18 performance indicators. The department measures its common services and infrastructure performance against MAF indicators as well as related TBS and international standards.

Planned Outcomes

As Evidenced by

- 1) Maintenance of high-quality client relations, through a single-window approach and improved processes for facilitating requests for position changes abroad, through the Committee on Representation Abroad.
 - Feedback on consultation exercises from key stakeholders related to position changes for 2007-2008: 467 new requests for position changes affected 117 missions in 84 countries, all approved and processed to the satisfaction of key stakeholders
 - Extent to which mission service standards resolve complaints: approximately 7,300 people work at Canada's missions abroad, and headquarters received only 16 complaints (less than 0.3%), all resolved to complainants' satisfaction; a survey assessing client satisfaction with service delivery standards at missions was developed, and a sample of 80 participants in seven missions in North America, Latin America, Europe and Asia took part in the testing of the instrument
- 2) An automated position-costing tool developed and maintained to better inform all stakeholders about the costs of representation abroad.
 - A revised and streamlined business process for position changes abroad: new process implemented
 - A new online automated costing tool: business case and options analysis approved and funding secured
 - Rollout of automated costing process: timely, efficient and accurate costing estimates, clients better informed, data-entry errors reduced, and costing consistency improved
- 3) A renewed interdepartmental memorandum of understanding (MOU) on common services abroad that reflects lessons learned since April 1, 2004.
 - A revised MOU developed for partners with representation at missions abroad: draft MOU near completion ahead of schedule
- 4) Management of property holdings at 168 missions in 109 countries optimized, new projects launched to meet Government of Canada program priorities, and office space requirements of new and reallocated personnel abroad approved by the Interdepartmental Committee on Representation Abroad.
 - Percentage of projects completed within cost and schedule parameters: 80% of projects completed on budget; 50% completed on time
 - Extent to which new policies and methodologies are developed and updated: review of the *Real Property Management Manual* under way and expected to be completed in the next fiscal year
 - Level of client satisfaction with management and delivery of real property services and assets abroad: projects completed this year received an overall passing grade according to the International Organization for Standardization (ISO) certification criteria
 - A real property management framework established that supports timely, informed real property management decisions: close link maintained between real property investment decisions and strategies, through performance assessments; annual performance assessments inform decision making for property management with respect to strategic acquisition, reinvestment and disposal of real property
- 5) An internationally attuned human resources framework that promotes modernization of the Foreign Service Directives.
 - Extent to which revised Foreign Service Directives (FSD) allow greater flexibility and mobility of staff: FSD modernization launched; new high-risk premium introduced for employees working in Afghanistan; qualified staff recruited for hardship posts; ongoing reviews to determine need for adjusting hardship-related allowances
 - Level of satisfaction of partners with input to the updating of FSD: participants agreed that FSD negotiations were proceeding well
- 6) Maximized value of information management and information technology (IM/IT) investments, maintenance of high availability of IT infrastructure, support for departmental management of information, and development of systems to augment departmental efficiency.
 - New IM/IT governance structure implemented: MAF Round V assessment found IM "acceptable" and the management of IT "strong"
 - 2007-2010 IM/IT strategic plan approved and accepted by TBS: ensured work plans and projects are aligned with departmental and government priorities and meet client expectations; joint year-end review with clients confirmed that investments were appropriate and progress was on track
 - System performance and client service calls resolution, availability of IT infrastructure: telecommunications reliability at 99.8%; system performance and resolution of client service calls match agreed standards; email traffic, including blocked spam, at 233 million messages; 133,415 requests for support service completed worldwide
 - Improved organizational productivity in searching and storing information: achieved through the Information Management Improvement Program
 - Adoption of new system development life cycle by all system owners: its adoption was approved by the IM/IT governance structure
 - Decrease in duplication on departmental websites: improved timeliness, consistency, accuracy and effectiveness of web publications through implementation of the government's common solution for Internet content management
- N.B. All planned outcomes are in support of strategic priority 6.

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
819	851.9	845.7	4,813	4,833	20



2.3.1.2 Summary of the Department's Performance (Text):

Despite increasing demand for service, the department achieved all six planned outcomes in the table above, and met expectations with respect to advancing the department's strategic outcome 3 and the related departmental priority of *better alignment of departmental resources in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad*.

The department managed 168 missions in 109 countries for the Government of Canada, providing common services and infrastructure to 22 other departments as well as nine other partners—such as Crown corporations, provincial governments and representatives of foreign governments—co-located at Canada's missions abroad. In total, this network employed some 7,300 people to carry out work related to Canada's international priorities. Four missions were closed in 2007 to meet savings targets and better align resources against government priorities. Of new positions created at missions abroad, a significant share was allocated to the government's key priorities of Afghanistan and growing/emerging markets.

First planned outcome: A single-window approach was implemented to receive client requests for position changes abroad. The department approved over 460 requests for position changes, including 207 from partners. All requested changes were processed to the satisfaction of key stakeholders. The department also developed a survey on service delivery standards at missions, in compliance with TBS requirements. A sample of 80 participants tested the client feedback survey at seven missions in North America, Latin America, Europe and Asia.

Second planned outcome: The first phase in implementing the department's automated costing process provided clients with more-consistent estimates of the costs of representation abroad. Data-entry errors were reduced. A business case for this project's further development was prepared and approved, ensuring the securing of funding for the next phases of automation online. The department reviewed the process for managing changes in representation abroad, in collaboration with clients, which resulted in implementation of a new streamlined business process.

Third planned outcome: The department made use of a client survey that provided information regarding lessons learned from the 2004 interdepartmental memorandum of understanding to renegotiate the MOU. This was achieved more quickly than anticipated. Final MOU approval requires the signatures of the Deputy Ministers of this department as well as client departments. MOU signature is anticipated by the end of 2008.

Fourth planned outcome: The department managed property at 168 missions in 109 countries. New projects were launched to address government priorities, and requests for office space abroad were approved. Evaluation of new projects by the department's Quality Management Office found that 50 percent met their schedule and 80 percent met their cost objectives. A review of the *Property Management Manual*, to be completed in 2008-2009, demonstrated the department's commitment to optimizing management of government property at Canada's missions abroad. A major program was implemented to upgrade the physical security and seismic integrity of federal facilities abroad. The Property Growth Charge, which provided over \$3 million in 2007-2008 from federal partners, was used for property maintenance and recapitalization of property assets.

The department measures real property and assets management against ISO certification standards. (ISO certification assessments rely on post-service feedback questionnaires filled out by mission clients. Questions about leasing and disposal, strategic and business planning, and financial management were added this year.) With two exceptions, all projects completed this year received a passing grade overall. The department satisfied Directory of Federal Real Property and Canadian Foreign Service Institute data requirements, and received a "strong" rating for effectiveness in asset management in the department's MAF Round V assessment, which found "the department continues to be a leader in the federal real property community."

Fifth planned outcome: The department seeks to modernize management of its human resources framework, for example through the current cyclical review of the Foreign Service Directives. This followed a recommendation from the Auditor General to examine challenges related to postings abroad. The new high-risk premium was introduced, providing a needed incentive to attract and retain qualified staff for Afghanistan. Partner departments actively participated in the Interdepartmental Committee Review of the Public Service Abroad and two related working groups, expressing confidence that important issues were being addressed. Mission hardship levels are regularly monitored to determine whether changes in local conditions warrant re-evaluation.

Sixth planned outcome: The department completely upgraded its classified network (SIGNET-C), improving its security and increasing its flexibility and user friendliness. The effectiveness of IT management was rated "strong" in the department's MAF assessment. A new governance structure with clear accountability was implemented, an action recognized in the department's MAF assessment. Further evidence that the planned outcome for IM/IT was met was provided by the approval of the 2007-2010 Information Management Strategic Plan by TBS. Work plans and projects, which met client expectations, were aligned to departmental and government priorities, and a year-end review concluded that appropriate investments were made and progress was on track. According to IM/IT Project Management Services summary reports, 72 percent of projects were delivered on time

and within budget, 5 percent were cancelled due to changes in customer objectives or priorities; and 21 percent were deferred or lengthened to release resources to other priorities. System performance and resolution of client service calls met the departmental standard for reliability and performance. Telecommunications reliability was at 99.8 percent, and 233 million emails were sent and received. Overall service delivery performance was tracked and reported weekly, and service standards for individual IM/IT services are currently in development.

Other projects promoted efficiencies in IM/IT management. The Information Management Improvement Program, a multi-year initiative promoting efficiency in departmental operations, was implemented. Three evaluations made during the year after its implementation indicated an increase in the productivity of program and administrative staff. A standard system development life cycle (SDLC) incorporated monthly reporting of IT projects through use of a standard framework. Business system owners, including the Trade Commissioner Service and the Export and Import Controls Bureau, adopted the SDLC. Duplication on departmental websites was decreased, as the government's common solution for the management of Internet content was implemented. Testing revealed how duplication can be reduced when a single site provides local content for websites of different mission offices in one country. The common solution improved the timeliness, consistency, accuracy and effectiveness of web publications.

2.3.1.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

Recognizing that oversight and delivery of common services abroad could be improved, the department consolidated several units into the new International Platform Branch, which provides a focal point and centre of expertise under one ADM. This organizational structure will allow for better planning and more rapid response in light of the increased demand for government support abroad.

2.3.1.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

A number of divisions previously within the Human Resources Branch were moved to the International Platform Branch to better support human resources requirements related to Canada's representation abroad.

2.4 Strategic Outcome #4 – Canadians Are Served Abroad:

Canadians travelling and living abroad are provided with effective assistance, guidance, advice and services for their travel documents and consular needs.

2.4.1 Program Activity #1 – Consular Affairs

Managing and delivering consular services entails preparing Canadians for international travel by informing them about safe travel (www.wvovoyage.gc.ca/consular_home-en.asp) and helping them abroad on a 24/7 basis to handle emergencies, while providing passports, citizenship services and other services.

2.4.1.1 Summary of the Department's Performance (Table):

The department identified three planned outcomes for consular services in 2007-2008 and assessed performance using 10 indicators (seven identified in the *Report on Plans and Priorities* and three added thereafter). Some are based on operational information collected from consular staff at missions, using COSMOS, an electronic system that facilitates management of consular cases, citizenship applications, issuance of passports and registration of Canadians abroad. Information entered into the database is instantly available to all staff, improving service delivery to clients. A data integrity specialist at headquarters ensures data quality. The department also solicits client feedback through surveys and focus group testing. Although client feedback is consistently positive, there remains room for improvement, particularly in the collection of data.

**Planned Outcomes****As Evidenced by**

- 1) Canadians threatened by disaster (both civil and natural) abroad receive strengthened assistance.
 - 2) Clients continue to receive high-quality consular assistance in spite of growing demand.
 - 3) The ability of Canadians to travel safely while abroad is increased.
- N.B. All three of these outcomes support strategic priority 5.
 - Number of travel safety publications distributed to Canadians, new travel publications: 3.8 million publications distributed, two new publications developed
 - Number of times country-specific travel reports updated: over 3,400 times
 - Number of visits to the consular website and staff intranet site: 5.1 million visits by Canadians and over 42,000 by staff
 - Number of points of service abroad: 260
 - Number of Canadians assisted during crises: close to 1,000 during 38 international emergencies
 - Number of consular services and cases: 1.4 million services provided to Canadians worldwide (255,000 new consular cases opened)
 - Level of client satisfaction: 93%
 - Number of outreach activities undertaken (including warden conferences, CPAT trips, etc.) to improve mission readiness: 24
 - Number of contingency plans filed (updated) at year end: 113
 - Number of call centre crisis team volunteers trained: 175

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
47.3	50.4	49.0	458	475	17

2.4.1.2 Summary of the Department's Performance (Text):

Consular services are managed and delivered: Despite increasing demand for service, the department achieved all three planned outcomes in the table above and met expectations with respect to advancing its fourth strategic outcome and the related ongoing priority of strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

First planned outcome: Mission readiness activities included visits of the Contingency Planning Assistance Team (CPAT) to 14 countries to develop operational plans for assistance to Canadians in case of emergencies there. CPAT is a joint venture with National Defence Canada. A total of 113 of 282 contingency plans (40 percent) were updated. The number of plans (282) appears to be fewer than in the previous year (427); however, this is due to greater efficiencies in reporting and improvements in the way updates are tracked. The department helped Canadian missions update their consular contingency planning, including development of warden networks, which collect and disseminate information and help maintain the Registration of Canadians Abroad (ROCA) database. Warden conferences were held in 10 countries.

A total of 175 staff completed the call centre's crisis training workshop, and 43 volunteers received refresher training. Although the crisis team roster dropped from 198 in 2006-2007, surge capacity to respond to crises remains high. The decrease in the roster is largely due to assignment of members abroad and a swelling of the roster in 2006-2007 in response to the crisis in Lebanon. The department helped almost 1,000 Canadians during 38 international emergencies. Most notably, in Gaza the department collaborated with Citizenship and Immigration Canada to coordinate the return to Canada, or to an alternative safe haven, of 145 Canadian citizens, permanent residents and their non-Canadian family members. The new Emergency Management Bureau—established as a result of lessons learned from the Asian tsunami of 2004-2005 and the Lebanon evacuation of 2006-2007—will better coordinate the government's response to emergencies abroad and improve capacity for updating contingency plans. An enhanced Emergency Management Operations Centre will be a strong platform for the entire federal government.

Second planned outcome: The department delivered consular services to Canadians at home and at over 260 points of service abroad (embassies, high commissions, permanent missions, consulates general, consulates, offices, representative offices and honorary consuls). The department opened more than 255,000 new consular cases, a 4 percent increase over the previous year. Several high-profile cases were successfully resolved, including the mediated return of an abducted child from France to his father in Canada. Fully 93 percent of clients said they were satisfied or very satisfied with the services received. While this result, based on 2,708 client feedback forms, is lower than the 96 percent rate reported the previous year, it is based on more than twice as many forms received and is therefore a fuller, more credible reflection of client satisfaction. Staff consistently met or exceeded service standards related to contacting detainees, issuing passports and processing citizenship applications. Staff visits to the consular intranet site increased by 32 percent over 2006-2007, an indicator that employees accessed information intended to help them provide better service to Canadians. In cooperation with international partners, efforts to persuade more countries to become signatories to the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction were met with an encouraging degree of success.

Third planned outcome: The consular website was revamped, based on research in 2006-2007 and an information architecture review. The site received 5.1 million visits, a 13 percent increase over 2006-2007. The department distributed 3.8 million consular publications, a 15 percent increase. Country-specific travel reports were updated 3,411 times, 156 reports of current issues were posted online, and the Travel Updates subscription list increased by 33 percent. A new risk-level structure for travel information products was developed, and the warning system was simplified. A total of 73 targeted educational and outreach activities were initiated.

An airport intercept survey found that 63 percent of Canadian travellers were aware of the department's travel reports and/or warnings, compared with 62 percent in 2006-2007. It also indicated that 95 percent of travelling Canadians have "a great deal" or "some" trust in information from the Government of Canada on travel safety and security, while 27 percent of those who have viewed travel reports and/or travel advisories issued by the department altered their travel plans as a result.

Consular services are strengthened, along with emergency management: Many of the accomplishments noted above strengthened consular services. A departmental review of delivery of consular and emergency management programs resulted in upgrading the Consular Affairs Bureau to the Consular Services and Emergency Management Branch under an ADM, which laid the foundation for improving efficiency, human resources planning and working conditions. As part of the Strategic Review process, the department proposed the allocation of additional financial and human resources to both programs. In Budget 2008, the government announced that significant investment will be made to strengthen the provision of consular services.

The creation of the new Emergency Management Bureau within the Consular Services and Emergency Management Branch is also linked to the new responsibilities that the department has assumed under the federal Emergency Management Act (assented June 22, 2007). The Bureau will lead the coordination of the Government of Canada's preparedness and response to international emergencies, working with partner departments such as National Defence Canada and Public Safety Canada within the Government Operations Centre.

Departmental contingency plans were improved, as noted above, and progress was made with respect to the ROCA system. A "person-centric" registration software was piloted, resulting in improvements. A new version is in final testing, with initial delivery projected for 2008-2009, followed by worldwide implementation.

2.4.1.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

The review of consular services, and subsequent budget announcement, will culminate in a fall 2008 Treasury Board submission outlining a vision to better respond to the needs of Canadians and manage services more effectively. Recognizing that its consular performance indicators will need to be adjusted in light of the expanded mandate of the new branch, the department will establish new ones to improve performance monitoring and assessment. In terms of client survey information, the department acknowledges that improvements are needed with respect to methodology, and is trying to address this. It will also make it simpler and more convenient for clients to provide feedback by offering an online form, while investigating other methods of collecting this information.

The department also acknowledges that more work needs to be done to define how international emergencies will be managed. The concept of a rapid response network is being explored, and a new Emergency Management Office is being developed to address the need for a single Government of Canada point of focus in handling international emergencies.

In response to the need to raise awareness of consular services with target audiences, the department's networking and outreach aimed for—and achieved—some progress. Further public awareness campaigns and improvements to the website are necessary, as are more frequent reviews and updates of the Travel Information Program and establishment of an advisory board that includes stakeholders. These issues will all be addressed in the fall 2008 Treasury Board submission.

Given the growth in travel by Canadians, the department recognizes the need for innovative campaigns to reach different market segments. An ad campaign proposed to Privy Council Office was approved for development, and \$4.4 million was allocated to promote consular publications and encourage travellers to visit the website. Launch of the campaign is projected for fall 2008.

In May 2008, the Auditor General made a recommendation related to the \$25 consular services fee (see www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/aud_parl_oag_200805_e_30714.html). The department was asked to review its time-reporting practices and allocation of costs and activities to the fee to ensure that they remain consistent with the fee authorization and exclude the costs of services provided by missions abroad on behalf of other departments and agencies that are not part of the fee. The department was also asked to amend its reporting to Parliament, as appropriate, and take any necessary action to adjust the fee in view of the trend toward surpluses. In response, the department agreed to review its costing methodology for the fee and will be reporting to



Treasury Board on whether an adjustment to the fee is required. To improve transparency of the fee through more complete public reporting, costing information for the year is provided in Section 3, Table 6.4/6.5-A: User Fees Act.

In addition, the department will review its consular service standards in 2008-2009 with a view to updating them and establishing more meaningful criteria. This, in turn, will also improve its public reporting.

2.4.1.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

Management reviewed changes in the consular workload at missions and recommended creation of new positions or reinstatement of previous ones at missions facing significant consular pressures. Plans are under way to increase staffing levels abroad in 2008-2009. Priorities were established for strengthening the consular and emergency response corps. Key human resources issues will form part of the fall 2008 Treasury Board submission.

The department has established a team to review and more fully address the needs of management/consular officers (MCOs) and implement a renewal strategy. As "champion" for the department's rotational pool of MCOs, the ADM of the Consular Services and Emergency Management Branch chairs the department's MCO Governance Committee, which makes recommendations to the Deputy Minister with respect to the MCO stream and also has delegated responsibility for management of the stream. A new Management and Consular Officer Renewal Office, reporting directly to the ADM, will partner with the department's Human Resources Branch to ensure adequate recruitment, training and career progression for members of the MCO stream.

2.4.2 Program Activity #2 – Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund and Appropriated Funds)

This program activity manages and delivers passport services through a special operating agency called Passport Canada (PPTC). The agency's mandate is to issue secure Canadian travel documents through the authentication of identity, thereby facilitating travel and contributing to domestic and international security. To fulfill this mandate, the agency focuses primarily on developing the most advanced anti-fraud protection measures while providing a high level of service to its clients.

2.4.2.1 Summary of the Department's Performance (Table):

PPTC identified four planned outcomes for 2007-2008 and assessed performance using 11 indicators. Some of the indicators are based on operational information collected by Passport Canada staff at points of service or at processing centres.

Planned Outcomes	As Evidenced by
1) Excellence in global service delivery: innovative, reliable, consistent, uniform and accessible service anywhere.	<ul style="list-style-type: none"> • 75.7% of completed applications were processed within announced service standards (target was 97%) • 54.3% of callers waited less than five minutes in the telephone queue (target was 75%) • 80% of applicants waited less than 45 minutes in the office queue (target was 75%) • Performance of the renewal project as measured against major milestones: 30% variance (target was 25%) (Performance of the renewal process was not evaluated in 2007-2008; results of the full evaluation will be available at the end of August 2008.) • Achievement or maintenance of a unit cost of \$59.99 for a 24-page adult passport: the achieved unit cost was \$57.75 • Achievement or maintenance of a unit cost of \$34.99 for a 24-page child passport: the achieved unit cost was \$57.05
2) A culture of security, integrity and compliance supported by state-of-the-art systems and business processes.	<ul style="list-style-type: none"> • 212 fraudulent applications intercepted • 281 tampered passports intercepted
3) Passport Canada is recognized as a global leader in establishing identity, as a leading authority in identity management, and as a major partner in national security.	<ul style="list-style-type: none"> • Increased security-related activities with expenditures of only 86% of the total budget (target was 95%)

Planned Outcomes

As Evidenced by

- 4) A sought-after place of work, where learning and development support each employee in realizing his or her full potential.
- 3.5% absenteeism rate per indeterminate employee per year (target was 3.5%)
- 9.4% turnover rate for indeterminate employees (target was 10.5%)
- N.B. All four planned outcomes are in support of strategic priority 5

Performance Assessment: Met

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (FTEs)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
(6.1)	54.9	(19.4)	1,915	2,499	584

PPTC operates on a self-funding basis by means of its revolving fund, which is primarily based on the user fees charged to clients. The agency is not normally funded through Main or Supplementary Estimates. However, on an exceptional basis, the agency does receive appropriations. In 2007-2008, it was voted an incremental \$55.0 million through Supplementary Estimates (A) to fund capital projects for national security initiatives and to address recommendations from the Office of the Auditor General.

Appropriated Funds Financial Resources (\$ millions)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
1.2	55.0	31.4

2.4.2.2 Summary of the Department's Performance (Text):

The evidence clearly indicates that in 2007-2008 Passport Canada made significant progress toward meeting the strategic outcome of Canadians being provided with effective assistance, guidance, advice and services for their travel documents and consular needs, as well as the strategic priority of strengthening passport services to Canadians. This was done by implementing the simplified renewal process and the new guarantor policy along with increases to the physical plant, points of service, the number of employees, training, and the quality of the workplace.

Managing and delivering passport services: Passport services were delivered across Canada through 33 regional Passport Canada offices and a central directorate in Gatineau, Quebec. In addition, clients obtained passport services from 157 receiving agents across the country, of which 101 were Service Canada offices and 56 were Canada Post outlets. Service was also provided by mail. Overseas, passport services were delivered at over 260 points of consular service throughout Canada's network of embassies, high commissions, permanent missions, consuls general and consulates. Passport Canada issued 4.8 million passports to Canadians, including over 43,000 issued at missions abroad, a 30 percent increase from 3.6 million in 2006-2007.

PPTC met most of the targets related to its four planned outcomes. Where it did not meet targets, the underachievement had to do with the record demand for passports. Demand outstripped capacity by nearly two to one during the early months of 2007-2008. The agency implemented measures to address these capacity issues, and all channels returned to meeting service standards and targets by December 2007.

In 2007-2008, the unit cost of the 24-page adult passport was \$57.75. This is lower than last year, primarily due to maximizing existing infrastructure (e.g. adding evening or night shifts, extending service hours, working overtime) and simplifying certain processes and policies (such as the renewal and respondent policies). Savings associated with the 24-page adult passport were used to subsidize the cost of other travel documents, such as children's passports and refugee travel documents. The unit cost of the 24-page child passport was \$57.05, which represents a slight improvement from last year.

Strengthening passport services: In 2007-2008, Passport Canada focused on improving service to Canadians through three initiatives: the Simplified Passport Renewal Program, a simplified guarantor policy and an increase in processing capacity.

The Simplified Passport Renewal Program was implemented in August 2007 as part of a broader effort to modernize services. It allows Canadian citizens who meet certain eligibility criteria to renew their passport using a shorter form and without submitting documentary evidence of citizenship, supplementary identification and a guarantor declaration. Passport applicants are only required to submit the shorter form along with two new photos, the application fee and their last passport. This program yields benefits to both passport applicants and PPTC. Applicants save time and do not have to surrender important documents, such as birth certificates or citizenship cards, for an extended period. Passport Canada's productivity increases, as fewer steps are required to screen each file, even though these applications are still subject to all current security verifications. By the end of the fiscal year,

renewals under the new process made up more than 30 percent of the overall volume of adult applications, without affecting the security and integrity of the Canadian passport.

On October 1, 2007, Passport Canada introduced a simpler guarantor policy, which allows most adult Canadian passport holders to act as guarantors. To be a guarantor, a passport holder must hold a five-year Canadian passport that is valid or that has been expired for no more than one year, may be a family member, may reside at the same address as the applicant, must have known the applicant for at least two years, must be a Canadian citizen 18 years of age or older, and must have been 16 years of age or older when they applied for their own passport. By moving to this policy, PPTC will be able to verify guarantor information from its own database and will not have to rely on occupational directories.

The agency significantly increased its capacity by constructing and opening a new processing facility for mail-in applications and by hiring and training 1,448 new employees. To maximize the efficiency of this new facility, PPTC is reorganizing the workforce to meet expected demand. The new plant can hold over 800 employees in each of two shifts and process up to 32,500 passports per week, a 50 percent increase over last year's capacity. Passport Canada's ongoing hiring and training programs provide the skilled staff needed to make that level of production happen. In addition, extra ports were added to the telephone system to make it more accessible. Passport Canada was able to make modifications to its processes to reduce wait times without compromising the security or integrity of the passport entitlement system.

A total of 55 passport clinics were held in Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia, at which more than 12,000 passport applications were submitted. Operating hours were extended to 8 p.m. at the Passport Canada offices in Surrey, British Columbia, and Calgary, Alberta. The Brampton and Whitby offices in Ontario also increased their hours of operation and are now open to the public on Saturday mornings. In addition, 67 new Service Canada receiving agents were opened across Canada, primarily focusing on remote and border areas. In 2007-2008, over 300,000 passport applications were submitted through receiving agents.

Over the next few years, Passport Canada plans to systematically review its policies and processes to identify further opportunities for efficiency gains.

2.4.2.3 Lessons Learned and Follow-up Actions:

Since its action plan and hiring plan were implemented and the new facility opened, the agency has been able to maximize efficiency. A redistribution of applications received at the central office to regional offices and the opening of evening shifts across Canada notably improved the agency's capacity to meet published service standards. The excellent work of call centre staff made it possible to manage the surge in demand. A redistribution of calls between the two call centres improved efficiency and reduced wait times. The addition of evening shifts in regional offices also addressed the issue of accessibility and resulted in clients not being turned away at regional offices.

Efforts to streamline the refusal process for citizenship-related sections of the Canadian Passport Order brought rigour and structure to enforcement of the Order. The large number of cases where Passport Canada received information about intercepted passports is a reflection of increased collaboration with key partners, particularly the Canada Border Services Agency.

Passport Canada will continue to work on implementation of the Security and Intelligence Case Management System and facial recognition project, looking for additional opportunities to work with partners on national identity and security issues, and further exploring the role of the regional security advisers as a means of augmenting existing integrity functions in the regions.

When the child application fee was established, a decision was made to set the fee below its real cost to maintain the financial burden on families at a reasonable level. This decision was taken with the understanding that the volume of child applications was rather low and the cost would be absorbed by other services. Consequently, this indicator should be deleted, as it will never be met.

Sound budgetary, monitoring and reporting practices are now in place. Management is advised on a quarterly basis of financial results, and decisions are rendered in response to issues and pressures as they arise. Access to the previous year's surplus and funding assistance from Treasury Board enabled investment in major projects that would otherwise have been funded from passport fees, which reduced the burden on PPTC's financial situation.

There is continued improvement in the volumes forecasting model. PPTC developed an internal capacity to forecast demand and made significant changes to the forecast model over 2007-2008, which will provide more rigour to forecasting of volumes in support of the budget resource allocation model. The timing of forecasting needs to be aligned with the budget allocation cycle, and PPTC's planning cycle has been modified to improve this alignment. Certain management tools, such as activity-based costing,

need to be better utilized to determine resourcing levels and meet client demand. Important strides were evident in 2007-2008, as management is becoming more aware of the value of such tools in support of decision making

2.4.2.4 Performance Issues Related to Human Resources Capacity:

The following initiatives were effected:

- *Integrated human resources planning:* Passport Canada engaged in a process to develop human resources plans in all bureaus across the agency and address any deficiencies specific to each business line. These plans will form the basis of an integrated human resources plan.
- *Recruitment:* A massive recruitment project secured the new staff required to meet increased demand for passport services. A total of 1,448 new employees were hired, trained and oriented. The agency's recruitment accomplishments were recognized by the Clerk of the Privy Council in his 15th Annual Report.
- *Employee development:* Operational training was adapted to better equip employees to meet the increased demand. Updated training was delivered to over 300 receiving agent employees in 157 locations. Online consular training was developed and delivered to over 400 DFAIT employees; 350 of these employees have been certified to date as a result of this measure. In addition, a draft version of the Passport Canada professional development program was presented at the 2007 Five Nations Conference. The draft proposes a global approach to learning and development.
- *Enabling infrastructure:* Passport Canada finalized a new instrument of delegation of authorities, which DFAIT recognized as a best practice; implemented a process and approach for the Informal Conflict Management System; and modernized the human resources information system to meet increasing needs.
- *Employee morale:* An employee communications and recognition program was introduced, which helped build employee morale and contributed to increased productivity.



3

Supplementary Information

3.1 Department-Wide Enabling Activities: Internal Services

All planned outcomes related to enabling services support the department's ongoing priority 6: better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

The department assessed its performance in financial and human resources management, contracting, communications and handling of Access to Information Act and Privacy Act requests, using results of its MAF Round V assessment as well as a number of program-specific performance indicators.

Financial Management: The MAF assessment noted the department's sustained effort to improve management of financial resources. The department created a Chief Financial Officer position on April 1, 2008, and will implement the related model in 2008-2009. Executive Committee monitored departmental expenditures, funding pressures and budget variances through monthly FINSTAT reports (monthly financial reports to the Deputy Ministers).

Human Resources Management: Achievements were made in employee recruitment, training and development. Pools for executive-level staff were replenished. New Foreign Service officers were recruited, and approximately 150 appointments at the new FS-04 level were made. An Official Languages Strategy was developed, and a much-needed strategy to develop the foreign-language proficiency of diplomatic staff was initiated. Training requirements were also met, and new managers underwent training on the essentials of managing in the Public Service. The intercultural effectiveness training curriculum was enriched with a new course, Afghanistan Online Cultural Resource. Political-Economic New Way Forward online training was made available to all employees.

In October 2007, the department published its Human Resources Plan in light of the Auditor General's report of May 2007. This tool is a three-year plan that will improve planning and management of human resources. Approximately 125 salary scales for locally engaged staff were revised, ensuring wage competitiveness in local markets and compliance with local labour laws.

Legal Services: The department serves as the government's focal point for international law, including international trade law. In 2007-2008, the department defended Canadian interests in eight cases under way under NAFTA Chapter 11 provisions, as well as in several WTO disputes, including those related to softwood lumber, automobile parts, corn and cotton. The department made significant policy and financial contributions to the International Criminal Court, the Special Court for Sierra Leone and the Special Tribunal for Lebanon. The department also provided authentication services to the public for over 135,000 documents at headquarters and missions abroad, amidst ever-increasing demand for these critical services.

The department is responsible for tabling all international treaties in the House of Commons before Canada agrees to ratify them. This change in procedure was announced by the Foreign Affairs Minister in January 2008 (see <http://news.gc.ca/web/view/en/index.jsp?articleid=374729>).

Internal Audit: The Office of the Chief Audit Executive was created, reporting directly to the Deputy Ministers, and the new Departmental Audit Committee was established, with an independent chair from outside the department. A new corporate secretariat unit was also established.

Mission Inspection, Recipient Audit, Evaluation, Special Investigations, and Values and Ethics: The Office of the Inspector General conducted 12 mission inspections, 55 recipient audits of contribution agreements, 11 evaluations of programs and initiatives, 14 special investigations, and 180 educational sessions related to values and ethics, and implemented the Public Servants Disclosure Protection Act. These efforts have continued to contribute to increased accountability and improved reporting within the department.

Contracting: Consistent use of the materiel management module at headquarters and missions abroad has strengthened and improved the monitoring and analysis of all departmental contracting activity. Furthermore, the Centre of Expertise for Service

Contracts was expanded to improve contract management. New terms of reference for the Departmental Contracting Review Board have enhanced the monitoring of contracts by ensuring adherence to departmental policies and procedures.

Communications: The department increased awareness and understanding of Canada's foreign and trade policies among domestic and international audiences by providing strategic communications services. Communications were strengthened through increased use of e-communications, improved standards for website management, development of a new Internet governance structure, and guidance for electronic communications for clients across more than 200 departmental websites. Advertising initiatives, including campaigns to promote the Trade Commissioner Service to Canadian business and to attract new employees, were conducted using various innovative means of e-communication, including Facebook.

The department issued 208 news releases, responded to over 3,000 media calls and analyzed media coverage of Canadian foreign and trade policies and programs in domestic and international print and electronic media. Communications support was provided to international events and visits, such as the North American Leaders' Summit, and to the conclusion of new free trade agreements, as well as to several high-profile consular cases.

Internal communications were significantly increased through proactive engagement with employees and the launch of a new employee magazine.

Corporate Secretariat: With regard to Access to Information Act and Privacy Act requests, the department experienced an 18.2 percent increase in requests over the previous year. The volume of work and a shortage of experienced staff affected performance. To address this issue, the department instituted a number of improvements, including increasing its permanent capacity, training new ATIP analysts as well as other departmental officials, developing a new case management strategy and introducing a more streamlined departmental ATIP process. There were no complaints about routing and management of ministerial and deputy ministerial correspondence. Internal standards for turnaround time and accuracy were met. The new departmental governance structure was developed over the course of the fiscal year and took effect in April 2008.

Financial and Human Resources: The cost of these enabling services is incorporated into each of the program activities described in Section 2.



3.2 Departmental Links to Government of Canada Outcomes (\$ million)

Program Activity	Actual Spending 2007-2008			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	Budgetary	Non-budgetary	Total	
Strategic Outcome: Canada's interests are advanced internationally				
Strategic Policy and Planning	37.8	-	37.8	A strong and mutually beneficial North American partnership; a safe and secure world through international cooperation; a prosperous Canada through global commerce; and global poverty reduction through sustainable development
International Security	426.7	-	426.7	
Global Issues	478.4	-	478.4	
Bilateral Relations	146.5	-	146.5	
Protocol	42.9	-	42.9	
Strategic Outcome: Canada's commercial interests are advanced internationally				
Trade Policy and Negotiations	45.7	-	45.7	A prosperous Canada through global commerce; and a strong and mutually beneficial North American partnership
World Markets/Commercial Relations	55.4	-	55.4	
International Business Development ¹	48.1	460.3	508.4	
Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation	22.4	-	22.4	
Strategic Outcome: Government of Canada is served abroad				
Common Services and Infrastructure (Support from HQ)	233.6	-	233.6	All Government of Canada international affairs outcomes
Common Services and Infrastructure (Missions Abroad)	612.1	-	612.1	
Strategic Outcome: Canadians are served abroad				
Consular Affairs	49.0	-	49.0	A safe and secure world though international cooperation
Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund)	(19.4)	-	(19.4)	
Passport Canada Special Operating Agency (Appropriated Funds)	31.4	-	31.4	

1. Non-budgetary amount represents mainly losses on foreign currency due to year-end revaluation for Export Development Canada

3.3 Financial Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (Including Full-time Equivalents) (\$ millions)

	2005-2006	2006-2007	2007-2008			
	Actual	Actual	Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Strategic Policy and Planning	35.7	49.0	35.5	36.4	38.4	37.8
International Security	-	353.0	315.1	373.0	474.1	426.7
Global Issues	691.3	463.2	481.8	496.2	491.5	478.4
Bilateral Relations	185.1	127.0	139.7	163.4	153.1	146.5
Protocol	-	42.5	40.0	40.9	51.7	42.9
Trade Policy and Negotiations	65.6	542.2	43.6	58.1	48.9	45.7
World Markets/ Commercial Relations	54.0	33.4	47.9	48.7	62.1	55.4
International Business Development ¹	198.0	251.9	735.8	737.1	516.1	508.4
Promotion of Foreign Direct Investment and Science & Technology Cooperation	9.0	12.9	16.8	17.2	26.5	22.4
Common Services and Infrastructure (Support from Headquarters)	169.6	209.3	202.9	223.7	228.7	233.6
Common Services and Infrastructure (Missions Abroad)	668.3	640.9	581.8	595.3	623.2	612.1
Consular Affairs	48.8	107.9	46.4	47.3	50.4	49.0
Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund)	(24.2)	(29.6)	(6.1)	(6.1)	54.9	(19.4)
Passport Canada Special Operating Agency (Appropriated Funds) ²	-	-	-	1.2	55.0	31.4
Transfer payments not specifically allocated	10.2	-	-	-	-	-
Total	2,111.4	2,803.6	2,681.2	2,832.4	2,874.6	2,670.9
Less: Non-respendable revenue ³	139.9	695.0	N/A	172.2	N/A	543.0
Plus: Cost of services received without charge ⁴	86.4	81.4	N/A	85.1	N/A	78.0
Total Departmental Spending	2,057.9	2,190.0	2,681.2	2,745.3	2,874.6	2,205.9
Full-time Equivalents	11,273	11,519	N/A	11,371	N/A	11,965

1. Amounts include Export Development Canada.

2. Funding received for capital projects.

3. Refer to Table 4 (online) for details.

4. Services received without charge usually include accommodation provided by Public Works and Government Services Canada, the employer's share of employees' insurance premiums, expenditures paid by TBS (excluding revolving funds), workers' compensation coverage provided by Human Resources and Social Development Canada, and services received from the Department of Justice Canada.

Due to rounding, figures may not add to totals shown.



3.4 Financial Table 2: Voted and Statutory Items (\$ millions)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-2008			
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
1	Operating expenditures	1,162.1	1,240.8	1,275.3	1,222.0
5	Capital expenditures	114.7	123.3	206.2	170.9
10	Grants and contributions ¹	651.7	715.9	782.1	742.4
	Minister of Foreign Affairs and				
(S)	Minister for Atlantic Canada Opportunities Agency salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Minister for International Trade salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Contributions to employee benefit plans	77.2	77.2	74.0	74.0
(S)	Payment under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	0.3	0.3	0.2	0.2
(S)	Passport Office Revolving Fund	(6.1)	(6.1)	54.9	(19.4)
	Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (Budgetary)				
(S)		2.1	2.1	95.4	95.4
(S)	Refund of amounts credited to revenue in previous years	-	-	0.1	0.1
(S)	Spending of proceeds from disposal of surplus Crown assets	-	-	3.5	2.5
(S)	Losses on foreign exchange	-	-	7.8	7.8
(S)	Losses on foreign exchange (Export Development Canada)	-	-	354.9	354.9
(S)	Administrative fees (Export Development Canada)	-	-	10.0	10.0
(S)	Payments under Budget Implementation Act	-	-	10.0	10.0
	Total Budgetary	2,002.2	2,153.7	2,874.6	2,671.0
	Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (Non-Budgetary) ²				
(S)		679.0	679.0	9,126.8	(588.4)
	Total Budgetary and Non-budgetary	2,681.2	2,832.7	12,001.4	2,082.6

1. Includes assessed contributions for Canadian memberships in international organizations and non-assessed grants and contributions.

2. The Total Authorities include an amount available from previous years of \$7,124.3 million for loans administered by EDC through the Canada Account

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

3.5 Listing of Online Information

Please note that the following tables are not published in the printed version of the DPR. They can be viewed on the Treasury Board Secretariat website (www.tbs.sct.gc.ca).

- Table 3: Loans, Investments, and Advances (Non-budgetary)
- Table 4: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
- Table 5: Passport Canada Revolving Fund
- Table 6A: User Fees Act
- Table 6B: Policy on Service Standards for External Fees
- Table 7: Details on Transfer Payment Programs (TPP) (see list below)
- Table 8: Foundations (Conditional Grants)
- Table 9: Horizontal Initiatives
- Table 10: Sustainable Development Strategy
- Table 11: Responses to Parliamentary Committees and External Audits
- Table 12: Internal Audits, Mission Inspections and Evaluations
- Table 13: Travel Policies
- Table 14: Financial Statements

Details on Transfer Payment Programs: Summary

In 2007-2008, the department managed the following transfer payment programs in excess of \$5 million (note 1):

Program Activity: International Security

- Table 7.1: Global Peace and Security Fund and its component programs: the Global Peace and Security Program, the Global Peace Operations Program and the Glyn Berry Program For Peace and Security
- Table 7.2: Initiatives related to the destruction, disposition and securing of weapons of mass destruction
- Table 7.3: International Atomic Energy Agency (IAEA)
- Table 7.4: North Atlantic Treaty Organization (NATO), Civil Administration
- Table 7.5: Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE)
- Table 7.6: An *Act to Authorize the Minister to Make Certain Payments*, 2005, and *Budget Implementation Act*, 2007 (note 2)

Program Activity: Strategic Policy and Planning

- Table 7.7: Grants in Aid of Academic Relations
- Table 7.8: Grants in Aid of Cultural Relations

Program Activity: Global Issues

- Table 7.9: International Organization of the Francophonie (OIF)
- Table 7.10: Commonwealth Secretariat
- Table 7.11: Food and Agriculture Organization (FAO)
- Table 7.12: International Labour Organization (ILO)
- Table 7.13: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)
- Table 7.14: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
- Table 7.15: United Nations Organization
- Table 7.16: UN Peacekeeping Operations
- Table 7.17: World Health Organization (WHO)
- Table 7.18: World Trade Organization (WTO)
- Table 7.19: Organization of American States (OAS)
- Table 7.20: International Criminal Court (ICC)
- Table 7.21: Projects and Development Activities Resulting from Francophonie Summits

Program Activity: Protocol

- Table 7.22: Payments in Lieu of Taxes on Diplomatic, Consular and International Organizations' Property in Canada

1. Young Professionals International was reported in the 2007-2008 RPP, but is not reported in the 2007-2008 DPR because actual spending was less than \$5 million.

2. An *Act to Authorize the Minister to Make Certain Payments*, 2005, and *Budget Implementation Act*, 2007 (Table 7.6) was not reported in the 2007-2008 RPP.



4

Other Items of Interest

4.1 How to Contact the Department

Telephone:	1-800-267-8376 toll free in Canada 613-944-4000 in the National Capital Region and outside Canada	Address:	Enquiries Services (BCI) Foreign Affairs and International Trade Canada 125 Sussex Drive Ottawa, ON K1A 0G2
TTY:	613-944-9136	Web:	www.international.gc.ca
Fax:	613-996-9709	Media Services:	613-995-1874
Email:	enqserv@international.gc.ca	Fax:	613-995-1405

4.1.1. How to Contact Organizations Related to the Department

Canadian Commercial Corporation

Address:	1100 – 50 O'Connor Street Ottawa, ON K1A 0S6
Telephone:	1-800-748-8191 toll free in Canada or 613- 996-0034 in the National Capital Region and outside Canada
Fax:	613-995-2121
Web:	www.ccc.ca

Canadian International Development Agency

Address:	200 Promenade du Portage Gatineau, QC K1A 0G4
Telephone:	1-800-230-6349 toll free in Canada or 819- 997-5006 in the National Capital Region and outside Canada
Fax:	819-953-6088
Web:	www.acdi-cida.gc.ca

Export Development Canada

Address:	151 O'Connor Street Ottawa, ON K1A 1K3
Telephone:	613-598-2500
Fax:	613-237-2690
TTY:	1-866-574-0451
Web:	www.edc.ca

International Development Research Centre

Address:	150 Kent Street Ottawa, ON K1P 0V2
Postal Address:	P.O. Box 8500 Ottawa, ON K1G 3H9
Telephone:	613-236-6163
Fax:	613-238-7230
Web:	www.idrc.ca

International Joint Commission

Address:	Canadian Sector 234 Laurier Avenue West 22nd Floor Ottawa, ON K1P 6K6
Telephone:	613-947-1420
Reception:	613-995-2984
Fax:	613-993-5583
Web:	www.ijc.org

North American Free Trade Agreement

Address:	Canadian Section 90 Sparks Street Suite 705 Ottawa, ON K1P 5B4
Telephone:	613-992-9388
Fax:	613-992-9392
Web:	www.nafta-sec-alena.org/DefaultSite/ index.html

Passport Canada

Address:	Passport Canada, Foreign Affairs and International Trade Canada Gatineau, QC K1A 0G3
Telephone:	1-800-567-6868 toll free in Canada and the United States
TTY:	819-997-8338 or 1-866-255-7655
Web:	www.ppt.gc.ca

Rights & Democracy: International Centre for Human Rights and Democratic Development

Address:	1001 de Maisonneuve Boulevard East Suite 1100 Montreal, QC H2L 4P9
Telephone:	514-283-6073 or 1-877-736-3833
Fax:	514-283-3792
Web:	www.ichrdd.ca

4.2 Acronyms and Abbreviations

ADM	Assistant Deputy Minister	ISTPP	International Science and Technology Partnerships Program
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation forum	IT	Information technology
APGCI	Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative	MAF	Management Accountability Framework
CARICOM	Caribbean Community	MOU	Memorandum of understanding
CDIA	Canadian direct investment abroad	MRRS	Management, Resources and Results Structure
CIC	Citizenship and Immigration Canada	NAFTA	North American Free Trade Agreement
CIDA	Canadian International Development Agency	NAPP	North American Platform Program
CPAT	Contingency Planning Assistance Team	NATO	North Atlantic Treaty Organization
CSR	Corporate social responsibility	OAS	Organization of American States
DFAIT	Foreign Affairs and International Trade Canada	OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
DPR	Departmental Performance Report	OSCE	Organization for Security and Co-operation in Europe
eCRM	A non-proprietary electronic client relationship management system	PAA	Program Activity Architecture
EDC	Export Development Canada	PEMD-TA	Program for Export Market Development for Trade Associations
ERI	Enhanced Representation Initiative	PPTC	Passport Canada
EU	European Union	R&D	Research and development
FDI	Foreign direct investment	RBAF	Risk-Based Audit Framework
FIPA	Foreign Investment Promotion and Protection Agreement	RCMP	Royal Canadian Mounted Police
FSD	Foreign Service Directives	RMAF	Results-based Management Accountability Framework
FTA	Free trade agreement	ROCA	Registration of Canadians Abroad
FTE	Full-time equivalent	RPP	Report on Plans and Priorities
FY	Fiscal year	S&T	Science and technology
G8	Canada, France, Germany, Italy, Japan, Russia, United Kingdom, United States	TBS	Treasury Board Secretariat
G20	19 of the world's largest economies, together with the European Union	TCS	Trade Commissioner Service
GCS	Global Commerce Strategy	TRIO	DFAIT's eCRM system—a tool to manage interactions with Canadian clients through the Virtual Trade Commissioner portal
GPSF	Global Peace and Security Fund	UN	United Nations
HIV/AIDS	Human immunodeficiency virus/acquired immunodeficiency syndrome	UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
IAE	International Assistance Envelope	UNFCCC	United Nations Framework Convention on Climate Change
IBOC	International Business Opportunities Centre	VTC	Virtual Trade Commissioner
IM/IT	Information management/information technology	WHTI	Western Hemisphere Travel Initiative
ISAF	International Security Assistance Force	WHO	World Health Organization
ISO	International Organization for Standardization	WTO	World Trade Organization



4.3 Index

A

Afghanistan 1, 3, 10, 16, 14, 13, 13, 19, 20, 13, 20, 21, 17, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 32, 35, 36, 50, 51

African Union 31, 32

Airbus A350 42

Americas Strategy 14, 35

Arctic 14, 19, 20, 27, 29

Asia Pacific Gateway and Corridor Initiative (APGCI) 47, 48

Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) 42

Auditor General 7, 51, 55

Aung San Suu Kyi 33

Australia 28, 30, 31, 32, 33, 42

B

Brazil 29, 32, 36, 41, 49

C

Canada-California Strategic Innovation Partnership 34

Canada Post 56

Chile 29, 32, 49

China 1, 3, 10, 28, 29, 35, 41, 42, 48, 49

Citizenship and Immigration Canada (CIC) 42

Colombia 23, 32, 38

Commonwealth 21, 27, 28, 36

Contingency Planning Assistance Team (CPAT) 53

E

Enhanced Representation Initiative (ERI) 12

European Commission 37, 38

Export Development Canada (EDC) 45

F

Finance Canada 28, 29, 48

Foreign Service Directives (FSD) 50

Francophonie 27, 28, 29, 36

G

G8 7, 14, 19, 20, 21, 23, 13, 23, 13, 24, 25, 13, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 36

G20 28

General Agreement on Trade in Services 37, 38

Global Commerce Strategy (GCS) 41

Global Peace and Security Fund (GPSF) 23

Glyn Berry Program 28

Governor General 32, 35, 36

H

Haiti 11, 14, 13, 19, 20, 21, 23, 25, 31, 32

I

India 1, 3, 10, 15, 14, 18, 28, 29, 30, 32, 35, 38, 41, 45, 49

Indonesia 25, 29

International Business Opportunities Centre (IBOC) 45

International Security Assistance Force (ISAF) 24

Iran 25, 30, 31, 32, 33, 39

ISO 50, 51

L

Lebanon 11, 14, 30, 31, 32, 33, 53

M

Management Accountability Framework (MAF) 6

Mexico 14, 13, 19, 21, 22, 24, 27, 29, 31, 33, 34, 36, 38, 39, 41

Middle East Peace Process 14, 31, 33

N

NAFTA 38, 39

NATO 7, 10, 13, 23, 24, 25, 36

New Zealand 30, 32, 38, 42

North American Platform Program 12, 13, 33

O

Official Languages 16

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) 27

Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) 24

Organization of American States (OAS) 22, 24

P

Pakistan 21, 23, 25, 30, 32

Prime Minister's Office 21

Privy Council Office 20

Program for Export Market Development for Trade Associations (PEMD-TA) 45

Public Service 21, 51

R

Registration of Canadians Abroad (ROCA) 53

Russia 23, 25, 29, 36, 41, 42

S

Softwood Lumber Agreement (SLA) 38

Strategic Review 1, 19, 20, 43, 44, 45, 46, 53

Sudan 19, 21, 23, 25, 32

T

Terrorism 14, 13, 23, 24, 25, 26, 32

Trade Commissioner Service (TCS) 3, 41

Transformation Agenda 1, 3, 5, 4, 5, 10, 17, 16

TRIO 15, 40, 41, 43

U

UN/African Union Mission in Darfur (UNAMID) 32

UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples 27, 29

UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions 21

UN General Assembly 33

UN Security Council 23, 25

V

Virtual Trade Commissioner (VTC) 41

W

Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) 13

Winter Games 47, 48, 49

World Trade Organization (WTO) 38

Z

Zimbabwe 21, 31, 32

- L**
 langues officielles 42
 Le point sur le commerce 42
 Liban 34, 35, 36, 37, 60, 67
- M**
 marchés émergents 58
 Mexique 22, 23, 25, 27, 30, 31, 33, 35, 36, 38, 39, 41, 43, 44, 47
 MINUAD 37
 Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti 35
- N**
 Nouvelle-Zélande 34, 36, 43, 47
- O**
 OCDE 31, 32, 33, 45, 53
 OEA 26, 29, 35
 OMC 42, 44, 45
 ONU 26, 27, 28, 29, 31, 32, 41
 Organisation de coopération et de développement économ-
 iques 30
 Organisation de coopération et de développement économ-
 iques (OCDE) 72
 Organisation des États américains 22, 25
 Organisation des États américains (OEA) 72
 Organisation des Nations Unies (ONU) 72
 Organisation mondiale du commerce 44
 Organisation mondiale du commerce (OMC) 72
 Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe 27
 Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) 72
 OTAN 72
- P**
 Pakistan 24, 26, 28, 34, 36
 Partenariat stratégique Canada-Californie axé sur
 l'innovation 36
 Postes Canada 64
 Programme de la plateforme nord-américaine 13, 14, 38, 39
 Programme de partenariat mondial 20
 Programme Glyn-Berry 15, 32, 72
 Programme international pour les jeunes (PIJ) 72
- R**
 Russie 26, 28, 33, 41, 47, 48
- S**
 SCM 47, 48, 49, 50
 SCT 56, 57, 58
 SDC 46, 47, 48, 49
 Service des délégués commerciaux 46, 47, 59
 Soudan 22, 23, 24, 26, 29, 37
 Stratégie commerciale mondiale 36, 38, 43, 45, 47, 49, 50
 Stratégie commerciale mondiale (SCM) 47
 Stratégie de développement durable 72
- T**
 TRIO 16, 46, 47, 48, 49, 55
- U**
 UE 45
- UNESCO** 24
- Union africaine** 35, 37
- Union européenne** 22, 24, 32, 33, 34, 36, 39, 41, 43, 44, 45
- Z**
 Zimbabwe 24, 35, 37

- A**
AAP 24, 25
accord de libre-échange 43
accord de libre-échange 43
Accord général sur le commerce des services 42, 44
Accord sur le bois d'œuvre résineux 45
ACDI 33, 37, 52
Afghanistan 23, 24, 25, 26, 16, 27, 27, 27, 28, 29, 30, 33, 34,
36, 39, 41, 57, 58
Agence canadienne de développement international 23, 48,
52
Airbus A350 47
ALENA 43, 44, 45, 67, 73
APIE 43
architecture des activités de programme 22, 24
Arctique 21, 30, 33
armes de destruction massive 26, 28, 34, 36
Assemblée générale des Nations Unies 35, 37
Association européenne de libre-échange 43
Australie 31, 34, 35, 36, 37, 47
B
Beijing 55
Brésil 3, 16, 33, 37, 41, 47, 55
Bureau du Conseil privé 23, 62
C
Cabinet du Premier ministre 24
Cadre de responsabilisation de gestion 22, 24
CARICOM 37
catastrophes naturelles 25, 26, 27, 29, 37
Centre des occasions d'affaires internationales 51
changements climatiques 31, 32, 33, 34, 35, 37
Chili 33, 36, 55
Chine 16, 32, 33, 39, 47, 55
CIC 48, 49
Citoyenneté et Immigration Canada 37, 48, 60
COAI 52
Colombie 26, 36, 43, 55, 65
Commission européenne 39, 42, 44
Commonwealth 24, 30, 31, 41, 72
Coopération économique Asie-Pacifique 30
Cour pénale internationale (CPI) 72
CRG 25
IVHO 38
ISO 58
Iran 26, 28, 35, 36, 37, 45
IPCAP 55
investissement étranger direct 51, 55, 52
institutions financières internationales 50, 51, 52
Initiative de représentation accrue 35, 38
Indonésie 29
Inde 3, 32, 33, 34, 36, 39, 43, 47, 51, 55
IED 49
I
Haïti 12, 15, 21, 23, 24, 26, 29, 35, 36, 37
H
grippe aviaire 32
GRC 30, 41
gouverneure générale 37, 40, 41
36, 41
G8 7, 14, 16, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35,
36, 41
G
Francophonie 30, 32, 33, 41, 72
FPSM 30
Fonds pour la paix et la sécurité mondiales 26
fonction publique 24, 37, 58
Finances Canada 32, 33, 54
FIAS 27
F
examen stratégique 21, 22, 25, 49, 50, 51, 52, 61
E
Équipe provinciale de reconstruction 28
Équipe d'aide à la planification des mesures d'urgence 60
EDC 51
EAPMU 60
E
DSE 57
DND 60
Directives sur le service extérieur 57, 58
Délégué commercial virtuel 38, 39, 47
Défense nationale Canada 23, 30, 61
Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples
autochtones 15, 31, 32
DCV 47, 48
D
Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples
autochtones 15, 31, 32
Défense nationale Canada 23, 30, 61
Délégué commercial virtuel 38, 39, 47
Directives sur le service extérieur 57, 58
DND 60
DSE 57
E
EAPMU 60
EDC 51
Équipe d'aide à la planification des mesures d'urgence 60
Équipe provinciale de reconstruction 28
examen stratégique 21, 22, 25, 49, 50, 51, 52, 61
F
FIAS 27
Finances Canada 32, 33, 54
fonction publique 24, 37, 58
Fonds pour la paix et la sécurité mondiales 26
FPSM 30
Francophonie 30, 32, 33, 41, 72
G8 7, 14, 16, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35,
36, 41
G
gouverneure générale 37, 40, 41
GRC 30, 41
grippe aviaire 32
H
Haïti 12, 15, 21, 23, 24, 26, 29, 35, 36, 37
I
IED 49
Inde 3, 32, 33, 34, 36, 39, 43, 47, 51, 55
Indonésie 29
Initiative de représentation accrue 35, 38
institutions financières internationales 50, 51, 52
investissement étranger direct 51, 55, 52
IPCAP 55
Iran 26, 28, 35, 36, 37, 45
ISO 58
IVHO 38
Cour pénale internationale (CPI) 72
CRG 25

4.2 Acronymes et abréviations

AAP	Architecture des activités de programme	IVHO	Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental
ACDI	Agence canadienne de développement international	MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
AF	Année financière		
ALE	Accord de libre-échange	OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
ALENA	Accord de libre-échange nord-américain	OEA	Organisation des États américains
APEC	Coopération économique Asie-Pacifique	OMC	Organisation mondiale du commerce
APIE	Accord de promotion et de protection de l'investissement étranger	OMS	Organisation mondiale de la santé
BCP	Bureau du Conseil privé	ONU	Organisation des Nations Unies
CARICOM	Le Marché commun des Caraïbes	OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
CCNUCC	Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques	OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
CGRR	Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats	PDMF-AC	Programme de développement des marchés d'exportation – Associations commerciales
CIC	Citoyenneté et Immigration Canada	PE	Protocole d'entente
COAI	Centre des occasions d'affaires internationales	PPIST	Programme de partenariats internationaux en science et technologie
CRG	Cadre de responsabilisation de gestion	PPNA	Programme de la plateforme nord-américaine
CVAR	Cadre de vérification axé sur les risques	PPTC	Passeport Canada
DCV	Délégué commercial virtuel	R-D	Recherche et développement
DSE	Directives sur le service extérieur	RMR	<i>Rapport ministériel sur le rendement</i>
EAPMU	Équipe d'aide à la planification des mesures d'urgence	ROCA	Registre consulaire des Canadiens à l'étranger
EDC	Exportation et développement Canada	RPP	<i>Rapport sur les plans et les priorités</i>
ETP	Équivalent temps plein	RSE	Responsabilité sociale des entreprises
FIAS	Force internationale d'assistance à la sécurité	S et T	Science et technologie
FPSM	Fonds pour la paix et la sécurité mondiales	SCM	Stratégie commerciale mondiale
G8	Allemagne, Canada, États-Unis, France, Italie, Japon, Royaume-Uni et Russie	SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
GRC	Gendarmerie royale du Canada	SDC	Service des délégués commerciaux
ICDE	Investissement canadien direct à l'étranger	SGRR	Structure de gestion, des ressources et des résultats
IED	Investissement étranger direct	SMA	Sous-ministre adjoint
IPCAP	Initiative de la porte et du corridor de l'Asie-Pacifique	TI	Technologie de l'information
IRA	Initiative de représentation accrue	TRIO	Système GERC du MAECI – outil pour gérer les relations avec les clients canadiens par le biais du portail du Délégué commercial virtuel
ISO	Organisation internationale de normalisation	UE	Union européenne
		UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
		VIH/sida	Virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise

Autres éléments d'intérêt



4.1 Coordonnées pour joindre le Ministère

Téléphone :	1-800-267-8376 sans frais au Canada	Adresse :	Services d'information (BCI)
Téléphone :	613-944-4000 dans la région de la capitale nationale et à l'extérieur du Canada	Adresse :	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
ATS :	613-944-9136	Adresse :	125, promenade Sussex
Courriel :	engserv@international.gc.ca	Adresse :	Ottawa (Ontario) KIA 0G2
		Site Web :	www.international.gc.ca
		Services aux médias :	613-995-1874
		Télécopieur :	613-995-1405

4.1.1 Coordonnées pour joindre les organismes liés au Ministère

Corporation commerciale canadienne	Adresse :	1100-50, rue O'Connor	Ottawa (Ontario) K1A 0S6	Téléphone :	1-800-748-8191 sans frais au Canada	Téléphone :	613-996-0034 dans la région de la capitale nationale et hors du Canada	Télécopieur :	613-995-2121	Site Web :	www.ccc.ca
Commission mixte internationale	Adresse :	Section canadienne 234, avenue Laurier Ouest, 22 ^e étage	Ottawa (Ontario) K1P 6K6	Téléphone :	613-947-1420	Réception :	613-995-2984	Télécopieur :	613-993-5583	Site Web :	www.jlcc.org

Accord de libre-échange nord-américain	Adresse :	Section canadienne de VALENA 90, rue Sparks, bureau 705 Ottawa (Ontario) K1P 5B4	Téléphone : 613-992-9388	Télécopieur : 613-992-9392	Site Web : www.nafta-sec-alena.org/DefaultSite/index.html
--	-----------	--	-----------------------------	-------------------------------	--



3.5 Liste de l'information disponible en ligne

Veillez noter que les tableaux suivants ne sont pas publiés dans la version imprimée du RMR. Ils peuvent être consultés dans le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor (voir www.tbs-sct.gc.ca).

- Tableau 3 : Prêts, placements et avances (dépenses non budgétaires)
- Tableau 4 : Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles
- Tableau 5 : Fonds renouvelable de Passeport Canada
- Tableau 6-A : A - Loi sur les frais d'utilisation
- Tableau 6-B : Politique sur les normes de service pour les frais d'utilisation externes
- Tableau 7 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT)
- Tableau 8 : Fondations (subventions conditionnelles)
- Tableau 9 : Initiatives horizontales
- Tableau 10 : Stratégie de développement durable (SDP)
- Tableau 11 : Réponses aux comités parlementaires
- Tableau 12 : Vérifications internes, inspections de missions et évaluations
- Tableau 13 : Politiques concernant les voyages
- Tableau 14 : États financiers

Renseignements sur les programmes de paiements de transfert – sommaire

En 2007-2008, le Ministère a géré les programmes de paiements de transfert suivants de plus de cinq millions de dollars (note 1) :

Activité de programme : Sécurité internationale

- Tableau 7.1 : Fonds pour la paix et la sécurité mondiales et les programmes qui le composent : le Programme Glyn-Berry pour la paix et la sécurité mondiales, le Programme des opérations mondiales de maintien de la paix et le Programme Glyn-Berry pour la paix et la sécurité

- Tableau 7.2 : Initiatives relatives à la destruction, à l'élimination et à la sécurisation des armes de destruction massive

- Tableau 7.3 : Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)

- Tableau 7.4 : Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) – administration civile

- Tableau 7.5 : Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE)

- Tableau 7.6 : Loi autorisant le ministre des Finances à faire certains versements, 2005, et Loi d'exécution du budget, 2007 (note 2)

Activité de programme : Politique et planification stratégiques

- Tableau 7.7 : Subventions en appui aux relations universitaires

- Tableau 7.8 : Subventions en appui aux relations culturelles

Activité de programme : Enjeux mondiaux

- Tableau 7.9 : Organisation internationale de la Francophonie (OIF)

- Tableau 7.10 : Secrétaire pour les pays du Commonwealth

- Tableau 7.11 : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

- Tableau 7.12 : Organisation internationale du travail (OIT)

- Tableau 7.13 : Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

- Tableau 7.14 : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)

- Tableau 7.15 : Organisation des Nations Unies (ONU)

- Tableau 7.16 : Opérations de maintien de la paix des Nations Unies

- Tableau 7.17 : Organisation mondiale de la santé (OMS)

- Tableau 7.18 : Organisation mondiale du commerce (OMC)

- Tableau 7.19 : Organisation des États américains (OEA)

- Tableau 7.20 : Cour pénale internationale (CPI)

- Tableau 7.21 : Projets et activités de développement découlant des sommes de la Francophonie

Activité de programme : Protocole

- Tableau 7.22 : Paiements en remplacement des impôts sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada

1 Rapport a été fait sur le Programme international pour les jeunes (PIJ) dans le RPP de 2007-2008, mais cela n'a pas été fait dans le RMR de 2007-2008 parce que les dépenses réelles ont été inférieures à 5 millions de dollars.

2 Rapport n'a pas été fait dans le RPP de 2007-2008 sur la Loi autorisant le ministre des Finances à faire certains versements de 2005 et la Loi d'exécution du budget de 2007.

**Tableau financier n° 2 : postes votés et législatifs
(en millions de dollars)**

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
--------------------------------	--	-------------------------------------	---------------------	--------------------------	---------------------

1	Dépenses de fonctionnement	1 162,1	1 240,8	1 275,3	1 222,0
5	Dépenses en capital	114,7	123,3	206,2	170,9
10	Subventions et contributions ¹	651,7	715,9	782,1	742,4
(L)	Ministère des Affaires étrangères et ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique – Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1	0,1	0,1
(L)	Ministère du Commerce international – Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1	0,1	0,1
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	77,2	77,2	74,0	74,0
(L)	Paiements en vertu de la <i>Loi sur la pension spé- ciale du service diplomatique</i>	0,3	0,3	0,2	0,2
(L)	Fonds renouvelable du Bureau des passeports	(6,1)	(6,1)	54,9	(19,4)
(L)	Versements à l'Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le com- merce d'exportation du Canada en vertu de la <i>Loi sur le développement des exportations</i> (budgétaire)	2,1	2,1	95,4	95,4
(L)	Remboursement de montants crédités aux revenus d'années antérieures	-	-	0,1	0,1
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excé- dentaires de l'État	-	-	3,5	2,5
(L)	Pertes sur le taux de change	-	-	7,8	7,8
(L)	Pertes sur le taux de change (Exportation et développement Canada)	-	-	354,9	354,9
(L)	Frais administratifs (Exportation et développe- ment Canada)	-	-	10,0	10,0
(L)	Paiements en vertu de la <i>Loi d'exécution du budget</i>	-	-	10,0	10,0
	Total budgétaire	2 002,2	2 153,7	2 874,6	2 671,0
(L)	Versements à l'Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le com- merce d'exportation du Canada en vertu de la <i>Loi sur le développement des exportations</i> (non budgétaire) (note 1)	679,0	679,0	9 126,8	(588,4)
	Total budgétaire et non budgétaire	2 681,2	2 832,7	12 001,4	2 082,6

1 Les autorisations totales comprennent un montant de 7 124,3 millions de dollars pour des prêts administrés par l'Entente du Compteur du Canada.

2 Comprend les quêtes-partes versées par le Canada aux organisations internationales dont il est membre et les programmes de subventions et de contributions discrétionnaires.

Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Activité de programme					(en millions de dollars)	
Budget	prévisions	prévisions	prévisions	prévisions	prévisions	prévisions
2007-2008	2006-2007	2005-2006	2006-2007	2005-2006	2006-2007	2007-2008

Politique et planification stratégiques	35,7	49,0	35,5	36,4	38,4	37,8
Sécurité internationale	-	353,0	315,1	373,0	474,1	426,7
Engueux mondiaux	691,3	463,2	481,8	496,2	491,5	478,4
Relations bilatérales	185,1	127,0	139,7	163,4	153,1	146,5
Protocole	-	42,5	40,0	40,9	51,7	42,9
Politique commerciale et négociations	65,6	542,2	43,6	58,1	48,9	45,7
Marchés mondiaux et relations commerciales	54,0	33,4	47,9	48,7	62,1	55,4
Développement du commerce international	198,0	251,9	735,8	737,1	516,1	508,4

Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et technologie	9,0	12,9	16,8	17,2	26,5	22,4
Services communs et infrastructure – soutien de l'administration centrale	169,6	209,3	202,9	223,7	228,7	233,6
Services communs et infrastructure – missions à l'étranger	668,3	640,9	581,8	595,3	623,2	612,1
Affaires consulaires	48,8	107,9	46,4	47,3	50,4	49,0
Passeport Canada – organisme de service spécial (fonds renouvelables)	(24,2)	(29,6)	(6,1)	(6,1)	54,9	(19,4)
Passeport Canada – organisme de service spécial (fonds votés)	-	-	-	1,2	55,0	31,4
Paiements de transfert non formelle-ment affectés	10,2	-	-	-	-	-

Total	2 114,4	2 803,6	2 681,2	2 832,4	2 874,6	2 670,9
Moins : revenus non disponibles ³	139,9	695,0	s.o.	172,2	s.o.	543,0
Plus : coût des services reçus à titre gracieux ⁴	86,4	81,4	s.o.	85,1	s.o.	78,0
Total des dépenses du Ministère	2 057,9	2 190,0	2 681,2	2 745,3	2 874,6	2 205,9
Équivalents temps plein	11 273	11 519	s.o.	11 371	s.o.	11 965

1. Exportation et développement Canada est compris dans les montants.						
2. Financement reçu pour les projets d'investissement.						
3. Voir le tableau 4 en ligne pour les détails.						
4. Les services reçus à titre gracieux comprennent les locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, la partie de l'employeur des primes d'assurance, les dépenses payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor (excluant les fonds renouvelables), les indemnités aux employés victimes d'accidents fournis par Ressources humaines et Développement social Canada ainsi que les services reçus du ministère de la Justice du Canada.						
Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre aux totaux indiqués.						

3.2 Liens ministériels avec les résultats du gouvernement du Canada

Activité de programme	Budgétaire	Non budgétaire	Total
-----------------------	------------	----------------	-------

Résultat stratégique n° 1 : Promouvoir les intérêts du Canada sur le plan international	37,8	-	37,8
Politique et planification stratégiques	426,7	-	426,7
Sécurité internationale	478,4	-	478,4
Enjeux mondiaux	146,5	-	146,5
Relations bilatérales	42,9	-	42,9
Protocole	42,9	-	42,9

Résultat stratégique n° 2 : Promouvoir les intérêts commerciaux du Canada sur le plan international	45,7	-	45,7
Politique commerciale et négociations	55,4	-	55,4
Marchés mondiaux et relations commerciales	48,1	460,3	508,4
Développement du commerce international (comprend les montants non budgétaires pour l'exportation et développement Canada)	22,4	-	22,4
Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et technologie	22,4	-	22,4

Résultat stratégique n° 3 : Desservir le gouvernement du Canada à l'étranger	233,6	-	233,6
Services communs et infrastructure – soutien à l'administration centrale	612,1	-	612,1
Services communs et infrastructure – soutien des missions à l'étranger	49,0	-	49,0
Résultat stratégique n° 4 : Desservir les Canadiens à l'étranger	31,4	-	31,4
Affaires consulaires	19,4	-	19,4
Passeport Canada – organisme de service spécial (fonds renouvelable)	31,4	-	31,4
Passeport Canada – organisme de service spécial (fonds votes)	31,4	-	31,4

Tous les résultats du gouvernement du Canada ayant trait aux activités internationales.	612,1	-	612,1
Un monde sûr et sécuritaire grâce à la coopération internationale.	49,0	-	49,0

Passation de marchés : l'emploi uniforme, à l'administration centrale et dans les missions à l'étranger, du module portant sur la gestion du matériel a permis de renforcer et d'améliorer le contrôle et l'analyse des activités de passation de marchés du Ministère. De plus, le centre d'expertise en matière de passation de marchés a été élargi afin d'améliorer la gestion des contrats. Le nouveau cadre de référence du Comité ministériel d'examen des marchés rend la surveillance des contrats plus efficace, en veillant à ce que ces derniers respectent les politiques et les procédures du Ministère.

Communications : les services de communications stratégiques fournis par le Ministère ont permis de sensibiliser les publics canadien et étranger aux politiques étrangères et commerciale du Canada et d'accroître leur compréhension à cet égard. Aussi, les communications ont-elles été améliorées par l'utilisation accrue des communications électroniques, l'amélioration des normes de gestion des sites Web, l'élaboration d'une nouvelle structure de gouvernance d'Internet et la mise à disposition de lignes directrices en matière de communications électroniques destinées aux clients de plus de 200 sites Web ministériels. Des initiatives publicitaires, notamment les campagnes de promotion du Service des délégués commerciaux auprès des entreprises canadiennes et celles visant à attirer de nouveaux employés, ont été menées au moyen de médias électroniques novateurs, dont Facebook. Le Ministère a publié 208 communiqués de presse et répondu à plus de 3 000 appels des médias. Il a analysé également la couverture médiatique des programmes et des politiques étrangères et commerciales du Canada dans la presse nationale et internationale et dans les médias électroniques. Enfin, il a fourni des services de soutien aux communications à l'occasion d'activités et de visites internationales, comme le Sommet des leaders nord-américains, et lors de la conclusion de nouveaux accords de libre-échange ainsi que pour plusieurs dossiers consulaires très médiatisés.

Les communications internes ont été améliorées de manière significative par la participation proactive des employés ainsi que par le lancement d'un nouveau magazine destiné à ces derniers.

Secrétariat des services intégrés : les demandes présentées au Ministère en lien avec la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels ont augmenté de 18,2 p. 100 par rapport à l'année précédente. Le volume de travail ainsi que la pénurie d'employés expérimentés ont eu une incidence négative sur le rendement du Ministère. Pour faire face à la situation, ce dernier a procédé à de nombreuses améliorations, dont l'augmentation de sa capacité permanente, la formation de nouveaux analystes en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels ainsi que d'autres employés du Ministère. L'élaboration d'une nouvelle stratégie de gestion des dossiers et l'introduction d'un processus ministériel simplifié d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels. Aucune plainte n'a été formulée quant à l'acheminement et à la gestion de la correspondance des ministères et des sous-ministres. Les normes internes relatives aux délais et à la précision ont été respectées et une nouvelle structure ministérielle, élaborée au cours de l'exercice, est entrée en vigueur en avril 2008.

Ressources humaines et financières : le coût de ces services habilitants est intégré à chaque activité de programme décrite préalablement à la section 2.

3 Renseignements additionnels

3.1

Activités habilitantes à l'échelle du Ministère : Services internes

Tous les résultats prévus liés aux services habilitants appuient la sixième priorité en cours du Ministère : meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, matérielles et technologiques) à l'appui des objectifs de politique internationale et de la prestation des programmes au Canada et à l'étranger.

Le Ministère a procédé à l'évaluation de son rendement en matière de gestion des ressources humaines et financières, de passation de marchés, de communications et de gestion des demandes liées à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels. Pour ce faire, il s'est basé sur les résultats de son évaluation du cycle V du Cadre de responsabilisation de gestion, ainsi que sur plusieurs indicateurs de rendement propres à chaque programme.

Gestion financière : L'évaluation du CRG fait état des efforts continus que déploie le Ministère pour améliorer la gestion des ressources financières. Le 1^{er} avril 2008, le Ministère a créé le poste de dirigeant principal des finances et il mettra en œuvre le modèle connexe en 2008-2009. Le Comité exécutif a surveillé les dépenses, les contraintes de financement et les écarts budgétaires du Ministère à l'aide des rapports FINSTAT (rapports financiers mensuels préparés à l'intention des sous-ministres).

Gestion des ressources humaines : Les réalisations touchent au recrutement, à la formation et au perfectionnement des employés; de même, les réserves de cadres ont été renflouées. Le Ministère a recruté de nouveaux agents du service extérieur et a comblé environ 150 postes au nouveau niveau FS-04. Il a procédé également à l'élaboration d'une stratégie sur les langues officielles et en a instauré une autre, plus que nécessaire, visant l'amélioration des compétences en langues étrangères du personnel diplomatique. De plus, les exigences en matière de formation ont été satisfaites et les nouveaux gestionnaires ont suivi une formation sur les principes essentiels de la gestion dans la fonction publique. Enfin, la formation sur l'efficacité interculturelle a été enrichie d'un nouveau cours, Ressource culturelle en ligne sur l'Afghanistan, et tous les employés ont maintenant accès à la formation en ligne de La Nouvelle Voie sur le renouveau politique et économique.

En octobre 2007, le Ministère a publié son plan des ressources humaines tenant compte du rapport de la vérificatrice générale de mai 2007. Ce plan triennal vise à améliorer la planification et la gestion des ressources humaines. Quelque 125 échelles salariales d'employés recrutés sur place ont été révisées afin d'assurer la compétitivité des salaires et le respect des droits du travail sur les marchés locaux.

Services juridiques : Le Ministère est le point de convergence du gouvernement en ce qui concerne le droit international, notamment le droit commercial international. En 2007-2008, il a défendu les intérêts du Canada dans huit dossiers concernant les dispositions du chapitre 11 de l'ALENA, ainsi que dans plusieurs différends au sein de l'OMC, dont ceux liés au bois d'œuvre résineux, aux pièces d'automobiles, au mais et au coron. Il a contribué aussi, sur les plans financier et des politiques, à la Cour pénale internationale, au Tribunal spécial pour la Sierra Leone et au Tribunal spécial pour le Liban. De plus, le Ministère a fourni au public des services d'authentification – dont la demande ne cesse de croître pour ces services de première importance – relativement à plus de 135 000 documents qui ont été traités à l'administration centrale et dans les missions à l'étranger.

Le Ministère est chargé également de déposer à la Chambre des communes tous les traités devant être signés par le Canada. Ce changement de procédure a été annoncé par le ministre des Affaires étrangères en janvier 2008 (voir http://www.pca.gc.ca/view_full_index.asp?articleid=374729).

Vérification interne : Le Ministère a procédé à la création du Bureau du dirigeant principal de la vérification, lequel rend compte directement aux sous-ministres, et du nouveau Comité ministériel de vérification, dont le président est indépendant et n'est pas employé du Ministère. En outre, un nouveau Secrétaire des services intégrés a vu le jour.

Inspection des missions, vérification des bénéficiaires, évaluation, enquêtes spéciales et valeurs et éthique : le Bureau de l'inspecteur général a procédé à l'inspection de 12 missions, à la vérification des accords de contribution de 55 bénéficiaires et à l'évaluation de 11 programmes et initiatives, et il a mené 14 enquêtes spéciales ainsi que 180 séances de formation liées aux valeurs et à l'éthique. Il a mis en œuvre aussi la Loi sur la protection des fonctionnaires divulguateurs d'actes répréhensibles. Ces efforts ont contribué à l'accroissement de la responsabilité et à l'amélioration de la production de rapports au sein du Ministère.

Recrutement : un projet de recrutement d'envergure a fourni le personnel nécessaire pour satisfaire à la demande croissante de services de passeport. PCT a embauché, formé et orienté 1 448 nouveaux employés. Les réalisations en matière de recrutement de l'organisme ont d'ailleurs été signalées dans le 15^e rapport annuel du greffier du Conseil privé.

Perfectionnement des employés : la formation opérationnelle a été adaptée afin de permettre aux employés de mieux s'équiper pour répondre à la demande croissante. Une formation actualisée a été offerte à plus de 300 agents réceptionnaires dans 157 centres. Un programme de formation consulaire en ligne a été élaboré et offert à plus de 400 employés du MAECI, dont 350 ont été accrédités à ce jour, grâce à cette initiative. D'autre part, un avant-projet du programme de perfectionnement professionnel de Passeport Canada a été présenté à la Conférence des cinq nations de 2007. L'avant-projet propose une approche globale de l'apprentissage et du perfectionnement.

Infrastructure habitante : Passeport Canada a élaboré un nouvel instrument de délégation des pouvoirs – que le MAECI a reconnu comme étant une pratique exemplaire, a mis en place un processus et une approche relativement au système de gestion informelle des conflits et a modernisé le système d'information sur les ressources humaines pour répondre aux besoins croissants.

Passeport Canada a mis en œuvre un programme de reconnaissance et de communication avec les employés qui a contribué à améliorer le moral des employés et à augmenter la productivité.

Au total, 55 accueils sur les passeports ont été tenus au Québec, en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, dans le cadre desquels plus de 12 000 demandes de passeport ont été présentées. Les bureaux de Passeport Canada de Surrey, en Colombie-Britannique, et d'Edmonton, en Alberta, ont prolongé les heures d'ouverture jusqu'à 20 h. De même, les bureaux de Brampton et Whiteby, en Ontario, ont augmenté leurs heures de service et sont désormais ouverts au public le samedi matin. Par ailleurs, Service Canada a mis sur pied 67 nouveaux centres d'agents réceptionnaires partout au Canada, principalement dans des régions éloignées et frontalières. En 2007-2008, plus de 300 000 demandes de passeport ont été présentées par l'intermédiaire des agents réceptionnaires.

Au cours des années à venir, Passeport Canada entend examiner systématiquement ses politiques et ses procédures pour déterminer d'autres possibilités d'amélioration de l'efficacité.

2.4.1.7 Leçons apprises et suivi :

grâce à la mise en œuvre de ses plans d'action et d'embauche et à l'ouverture de ses nouvelles installations, Passeport Canada a été en mesure de maximiser son efficacité. Une répartition des demandes de passeport reçues au bureau principal vers les bureaux régionaux et la création des postes de soit un peu partout au pays ont amélioré de façon notable la capacité de PPTC de satisfaire aux normes de service publiées. L'excellent travail du personnel des centres d'appels a permis de gérer l'augmentation de la demande. Le transfert des appels entre les deux centres d'appels a accru l'efficacité et a réduit les délais d'attente. L'ajout des postes de soit dans des bureaux régionaux a remédié aussi au problème d'accessibilité et les bureaux régionaux ne sont plus, par conséquent, obligés de refuser des clients.

Des efforts déployés pour rationaliser le processus de refus de délivrance prévu dans les articles portant sur la citoyenneté du *Décret sur les passeports canadiens* ont apporté rigueur et cohérence dans l'application du *Décret*. Le grand nombre de cas qui concernent des passeports interceptés et dont Passeport Canada est au courant témoigne de la collaboration accrue avec des partenaires clés, notamment l'Agence des services frontaliers du Canada.

Passeport Canada poursuivra la mise en œuvre du système de gestion des cas de renseignement et de sécurité et du projet d'identification faciale, cherchera d'autres occasions de travailler avec des partenaires sur des questions d'identité nationale et de sécurité, et étudiera davantage le rôle des conseillers régionaux en sécurité afin de renforcer les fonctions d'intégrité actuelles dans les régions.

Quand les frais de demande de passeport pour enfant ont été fixés, il avait été décidé de les établir au-dessous du coût réel afin de ne pas imposer un fardeau financier indu aux familles. Cette décision avait été prise parce que le volume des demandes de passeport pour enfant était assez bas et que les coûts devaient être absorbés par d'autres services. En conséquence, il faudra supprimer cet indicateur, car il ne sera jamais atteint.

De saines pratiques en matière de budget, de surveillance et de production de rapports sont maintenant en place. La direction est informée des résultats financiers à chaque trimestre et des décisions sont prises au sujet des problèmes et des pressions à mesure qu'ils se manifestent. L'accès au surplus de l'année dernière et à l'aide financière du Conseil du Trésor à Passeport Canada d'investir dans d'importants projets qui seraient autrement financés par les droits de passeport, ainsi que de réduire ses charges financières.

Des améliorations sont apportées continuellement au modèle de prévision des volumes. PPTC a renforcé la capacité interne de prévoir la demande et a procédé à des changements majeurs du modèle de prévision au cours de 2007-2008, ce qui permettra de prévoir avec précision les volumes et d'éclairer le modèle de répartition des ressources budgétaires. Il faudra harmoniser le calendrier de prévision avec le cycle d'allocation budgétaire et, à cet effet, PPTC a changé son cycle de planification. Il faut faire une meilleure utilisation de certains outils de gestion, tels que la comptabilité par activité, pour déterminer les niveaux de ressources et répondre à la demande des clients. Des progrès indéniables ont été réalisés en 2008 dans la mesure où la direction devient plus consciente de la valeur de ces outils dans le processus décisionnel.

2.4.1.8 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

Les initiatives suivantes ont été mises en œuvre :

Planification intégrée des ressources humaines : Passeport Canada a entamé un processus pour élaborer des plans de ressources humaines dans tous ses bureaux et corriger des lacunes précises de chaque secteur d'activité. Ces plans formeront la base d'un plan intégré des ressources humaines.



Gestion et prestation des services de passeport : les services de passeport ont été dispensés à l'échelle du Canada, dans les 33 bureaux régionaux de Passeport Canada et par le biais d'une direction centrale à Gatineau, au Québec. De plus, les clients ont obtenu des services de passeport auprès des 157 centres d'agents réceptionnaires, dont 101 étaient des bureaux de Service Canada et 56, ceux de Postes Canada. Ces services ont été offerts aussi par la poste. À l'étranger, les services de passeport ont été assurés par plus de 260 points de services consulaires du réseau d'ambassades, de hautes-commissariats, de missions permanentes, de consulats et de consulats généraux du Canada. Passeport Canada a délivré 4,8 millions de passeports aux Canadiens, y compris plus de 43 000 passeports délivrés dans des missions à l'étranger, soit une augmentation de 30 p. 100 par rapport aux 3,6 millions de 2006-2007.

PPTC a atteint la plupart des cibles de ses quatre résultats prévus. La raison pour laquelle PPTC n'a pas atteint certaines cibles réside dans le fait qu'il n'a pas pu répondre à la demande sans précédent de passeports. La demande a dépassé de près de deux fois la capacité de Passeport Canada au cours des premiers mois de 2007-2008. L'organisme a mis en œuvre des mesures pour remédier à ces problèmes de capacité et en décembre 2007, tous les modes de prestation étaient en mesure de satisfaire de nouveau aux normes de service.

En 2007-2008, le coût d'un passeport pour adulte de 24 pages a été de 57,75 \$. Le fait que ce coût soit inférieur à celui de l'an dernier est dû principalement à l'utilisation maximale de l'infrastructure existante (p. ex. l'ajout de postes de soirée et de nuit, la prolongation des heures de services, le travail supplémentaire) et à la simplification de certaines procédures et politiques (telles que les politiques sur le renouvellement et le répondant). Les économies associées au passeport pour adulte de 24 pages ont servi à subventionner le coût d'autres documents de voyage, notamment les passeports pour enfant et les titres de voyage pour réfugié. Le coût d'un passeport pour enfant de 24 pages a été de 57,05 \$, ce qui représente une légère amélioration par rapport à l'an dernier.

Renforcement des services de passeport : en 2007-2008, Passeport Canada s'est penché sur l'amélioration des services offerts aux Canadiens grâce à trois initiatives, à savoir le Programme de renouvellement simplifié des passeports, une politique simplifiée concernant les répondants et l'augmentation de la capacité de traitement.

Le Programme de renouvellement simplifié des passeports a été mis en œuvre en août 2007 dans le cadre d'une initiative plus vaste visant à moderniser les services de passeport. Il permet aux citoyens canadiens qui répondent à certains critères d'admissibilité de renouveler leur passeport en remplissant un formulaire plus court et sans présenter de preuve documentaire de citoyenneté, ni de documents d'identité supplémentaires, ni de déclaration du répondant. Les requérants de passeport seront tenus seulement de soumettre la version abrégée du formulaire, accompagnée de deux nouvelles photos, des droits afférents ainsi que de leur passeport actuel. Le Programme de renouvellement simplifié des passeports comporte des avantages tant pour les requérants que pour PPTC. Les requérants gagnent du temps et n'ont plus à remettre, pour une longue période de temps, des documents importants tels que des actes de naissance ou des cartes de citoyenneté. La productivité de Passeport Canada sera augmentée puisqu'un moins grand nombre d'étapes sera requis pour l'admissibilité et l'examen de chacun des dossiers, bien que les demandes de renouvellement continueront de faire l'objet de toutes les vérifications de sécurité actuelles. À la fin de l'exercice, les renouvellements selon les nouvelles procédures ont représenté plus de 30 p. 100 du volume total des demandes de passeport pour adulte, sans porter atteinte à la sécurité et à l'intégrité du passeport canadien.

Le 1^{er} octobre 2007, Passeport Canada a adopté une politique simplifiée concernant les répondants qui permet à la plupart des titulaires canadiens de passeport pour adulte de servir de répondants. Pour agir comme répondant, le titulaire de passeport doit détenir un passeport canadien valide dont la durée de validité est de cinq ans ou un passeport canadien qui a expiré depuis au maximum un an; peut être un membre de la famille du requérant; peut résider à la même adresse que le requérant; doit connaître le requérant depuis au moins deux ans; doit être un citoyen canadien âgé de 18 ans ou plus et doit avoir eu 16 ans ou plus au moment où il avait présenté sa propre demande de passeport. En adoptant cette politique, PPTC sera en mesure de vérifier les renseignements sur les répondants contenus dans sa propre base de données et n'aura pas à se fier aux répétitions des professions.

L'organisme a augmenté considérablement sa capacité avec la construction et l'ouverture de nouvelles installations de traitement des demandes reçues par la poste ainsi qu'avec l'embauche et la formation de 1 448 nouveaux employés. Pour maximiser l'efficacité de ces nouvelles installations, PPTC réorganise son effectif de façon à répondre à la demande prévue. Les nouveaux locaux peuvent abriter plus de 800 employés de chacun des deux quarts de travail et traiter jusqu'à 32 500 demandes de formation en cours de maturation de 50 p. 100 par rapport à la capacité de l'année dernière. Les programmes de recrutement et de formation en cours de maturation de 50 p. 100 par rapport à la capacité de l'année dernière fournissent le personnel spécialisé nécessaire pour atteindre ce niveau de production. De plus, des ports ont été ajoutés au système de téléphone afin d'accroître son accessibilité. Passeport Canada a été en mesure d'apporter des changements à ses processus dans le but de réduire les délais d'attente sans porter atteinte à la sécurité ou à l'intégrité du système d'admissibilité au passeport.



Résultats prévus Justification

- 1) Excellente dans la prestation de services en général : un service innovateur, fiable, constant, uniforme et accessible dans le monde entier.

- 54,3 p. 100 des personnes qui ont appelé ont été mises en attente pendant moins de cinq minutes (la cible était de 75 p. 100).
- 80 p. 100 des requérants sont restés pendant moins de 45 minutes en file d'attente dans un bureau (la cible était de 75 p. 100).
- Pour ce qui est du rendement du projet de renouvellement établi en fonction des principaux repères, l'écart a été de 30 p. 100 (la cible était de 25 p. 100). (Le rendement du projet de renouvellement n'a pas été évalué en 2007-2008; les résultats de l'évaluation complète seront disponibles à la fin du mois d'août 2008.)
- Attente ou maintien d'un coût unitaire de 59,99 \$ pour un passeport pour adulte de 24 pages : le coût atteint a été de 57,75 \$.
- Attente ou maintien d'un coût unitaire de 34,99 \$ pour un passeport pour enfant de 24 pages : le coût atteint a été de 57,05 \$.

- 2) Une culture de la sécurité, de l'intégrité et de la conformité appuyée par des systèmes et des processus opérationnels à la fine pointe de la technologie.

- 3) Passeport Canada est reconnu comme un chef de file mondial en matière d'authentification de l'identité. Il fait autorité dans le domaine de la gestion des identités et est un partenaire essentiel pour la sécurité nationale.

- 4) Un lieu de travail recherché où l'apprentissage et le perfectionnement permettent à tous les employés de réaliser leur plein potentiel.
- N.B. Tous ces résultats appuient la priorité stratégique n° 5.

Évaluation du rendement : atteint

Ressources financières (en millions de dollars) Ressources humaines (ETP)

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévu	Réel	Différence
233,1	54,9	(19,4)	1 915	2 499	584

PPTC s'autofinance au moyen d'un fonds renouvelable qui repose surtout sur les droits perçus des clients. Quoiqu'il ne soit pas financé à même les budgets principal et supplémentaire des dépenses, l'organisme reçoit occasionnellement des crédits parlementaires. En 2007-2008, l'ajout de 55,0 millions de dollars par le biais du Budget supplémentaire des dépenses (A) a été approuvé pour financer des projets d'immobilisations, notamment dans le cadre des initiatives de sécurité nationale, ainsi que pour donner suite aux recommandations formulées par le Bureau de la vérificatrice générale.

Fonds alloués – Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
1,2	55,0	31,4

2.4.1.6 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

des éléments probants indiquent clairement qu'en 2007-2008, Passeport Canada a fait des progrès considérables par rapport, d'une part, au résultat stratégique qui consiste à fournir aux Canadiens une aide, des conseils et des services efficaces concernant leurs documents de voyage et leurs besoins consulaires et, d'autre part, à la priorité stratégique visant à améliorer les services de passeport offerts aux Canadiens. Ces progrès ont été réalisés grâce à la mise en œuvre du processus de renouvellement simplifié des passeports et de la nouvelle politique sur le répondant, à la construction de nouvelles installations, à l'ajout de points de service, à l'augmentation du nombre d'employés, ainsi qu'à la formation et à la qualité du milieu de travail.

En réponse au besoin de mieux faire connaître les services consulaires auprès des publics cibles, les activités de réseautage et de sensibilisation du Ministère visaient certains progrès et ceux-ci ont été réalisés. D'autres campagnes de sensibilisation du public et d'autres améliorations au site Web sont nécessaires, de même que des examens et des mises à jour plus fréquents du Programme de renseignements aux voyageurs ainsi que l'établissement d'un conseil consultatif où siègent les parties concernées. Ces questions seront abordées dans la présentation de l'automne 2008 au Conseil du Trésor.

Comme les Canadiens voyagent plus, le Ministère est conscient qu'il faut mener des campagnes novatrices afin de toucher différents segments de marché. La conception d'une campagne publicitaire proposée au Bureau du Conseil privé a été approuvée et 4,4 millions de dollars ont été alloués pour promouvoir les publications consulaires et inciter les voyageurs canadiens à visiter le site Web. Le lancement de la campagne est prévu à l'automne 2008.

En mai 2008, la vérificatrice générale du Canada a formulé une recommandation à l'égard des droits de 25 \$ à payer pour les services consulaires (voir www.wrong-bvg.gc.ca/internet/ffrancais/aud_parc_200805_f_30714.html). Elle a indiqué que le Ministère devrait examiner ses pratiques de compte rendu du temps et l'allocation des coûts et des activités associées aux droits consulaires, de façon à s'assurer que ces derniers demeurent conformes à l'autorisation pertinente et qu'ils excluent les coûts des services assurés dans les missions au nom d'autres ministères et organismes. De plus, la vérificatrice générale a demandé que le Ministère modifie l'information communiquée au Parlement et prenne toutes les mesures nécessaires pour rajuster les frais, en tenant compte de la tendance aux excédents. Le Ministère a convenu de réviser sa méthode pour calculer les coûts des frais et présentera un rapport au Conseil du Trésor pour déterminer si un ajustement des droits serait indiqué. Afin d'améliorer la transparence associée aux frais et de fournir au public des renseignements plus complets, l'information sur les coûts de l'année est présentée dans le tableau 6.4/6-5-A : *Loi sur les frais d'utilisation* de la section 3.

D'autre part, en 2008-2009, le Ministère reverra les normes sur les services consulaires afin de procéder à leur mise à jour et d'établir des critères plus significatifs. Ceci contribuera à renforcer la reddition de comptes au public.

2.4.1.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

la direction a revu les changements touchant la charge de travail du personnel consulaire des missions et recommande de créer de nouveaux postes ou de rétablir les anciens dans les missions qui sont confrontées à une forte demande de services consulaires. On prépare actuellement des plans visant à augmenter les niveaux de dotation à l'étranger en 2008-2009. Des priorités ont été établies afin de renforcer l'effectif chargé des mesures consulaires et d'urgence. Des questions essentielles de ressources humaines feront partie de la présentation au Conseil du Trésor de l'automne 2008.

Le Ministère a mis en place une équipe qui est chargée d'analyser les besoins des agents de gestion et des affaires consulaires, et de mieux en tenir compte, et de mettre en œuvre une stratégie de renouvellement. À titre de véritable « champion » du bassin d'employés permanents que sont les agents de gestion et des affaires consulaires (AGC), le sous-ministre adjoint du Secteur des services consulaires et de la gestion des urgences préside le Comité ministériel sur la gouvernance des AGC, lequel formule des recommandations au sous-ministre sur la filière des AGC et dispose aussi d'une responsabilité déléguée pour la gestion de ladite filière. Un nouveau bureau pour le renouvellement des agents de gestion et des affaires consulaires, qui relève directement d'un SMA, travaillera en collaboration avec le Secteur des ressources humaines afin de s'assurer que le recrutement de ces agents soit adéquat et qu'il en soit de même en ce qui a trait au perfectionnement et à l'avancement professionnel des membres de la filière.

2.4.2. Activité de programme : Passeport Canada – organisme de service spécial (fonds renouvelable et fonds votés)

Cette activité de programme gère et fournit des services de passeport par l'intermédiaire d'un organisme de service spécial appelé Passeport Canada. Celui-ci a pour mandat de délivrer aux Canadiens des documents de voyage sécuritaires grâce à l'authentification de l'identité, ce qui facilite les déplacements et contribue à la sécurité nationale et internationale. Pour remplir son mandat, Passeport Canada s'attache surtout à mettre au point les mesures de protection les plus avancées contre la fraude, tout en offrant un niveau de service élevé à ses clients.

2.4.1.5 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

PPTC a défini quatre résultats prévus pour 2007-2008. Le rendement a été évalué à l'aide de 11 indicateurs, dont certains sont fondés sur des données opérationnelles recueillies par le personnel du PPTC aux points de service et aux centres de traitement.

formulaires reçus : cela représente de manière plus exacte et plus crédible le degré de satisfaction des clients. De façon régulière, le personnel a atteint ou dépassé les normes de service en ce qui concerne la communication avec les détenus, la délivrance des passeports et le traitement des demandes de citoyenneté. Les visites du personnel dans le site intransit des Affaires consulaires ont augmenté de 32 p. 100 par rapport à 2006-2007, un indicateur qui montre que les employés ont consulté l'information qui doit les aider à fournir un meilleur service aux Canadiens. De concert avec des partenaires internationaux, des efforts visant à convaincre plus de pays de signer la Convention de La Haye sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants ont connu des succès encourageants.

Troisième résultat prévu : L'aspect général du site Web des Affaires consulaires a été revu d'après les recherches effectuées en 2006-2007. L'examen de l'architecture de l'information. Le site a reçu 5,1 millions de visites, soit une augmentation de 13 p. 100 par rapport à 2006-2007. Le Ministère a distribué 3,8 millions de publications consulaires, 15 p. 100 de plus que l'année précédente. Les conseils aux voyageurs par pays ont été mis à jour 3 411 fois, 156 rapports sur les questions courantes ont été affichés en ligne et le nombre d'abonnés à « Dernières nouvelles » a augmenté de 33 p. 100. Une nouvelle structure relative au niveau de risque a été créée pour les produits d'information et le système d'avertissement a été simplifié. Au total, 73 activités d'information et de sensibilisation ont été menées.

Un sondage surprise à l'aéroport a montré que 63 p. 100 des voyageurs canadiens sont au courant des conseils ou des avertissements du Ministère aux voyageurs, comparativement à 62 p. 100 en 2006-2007. Le sondage a montré également que 95 p. 100 des voyageurs canadiens ont déclaré avoir « très confiance » ou « assez confiance » dans l'information sur les voyages fournie par le gouvernement du Canada au sujet de la sécurité; qui plus est, 27 p. 100 de ceux qui ont consulté les conseils ou les avertissements consulaires aux voyageurs émis par le Ministère ont modifié leurs projets de voyage.

Les services consulaires et la gestion des urgences sont renforcés : un grand nombre de réalisations susmentionnées ont renforcé les services consulaires. Un examen ministériel de la prestation des programmes de services consulaires et de gestion des urgences a donné lieu à la transformation de la Direction générale des Affaires consulaires en Secrétaire des services consulaires et de la gestion des urgences sous la direction d'un SMA, qui a jeté les bases pour améliorer l'efficacité, la planification des ressources humaines et les conditions de travail. Dans le cadre du processus d'examen stratégique, le Ministère a proposé d'allouer des ressources financières et humaines supplémentaires aux deux programmes. Dans le Budget 2008, le gouvernement a annoncé qu'un investissement important allait être consacré à l'appui du renforcement de la prestation des services consulaires.

La création de la nouvelle Direction générale de la gestion des urgences au sein du Secrétaire des services consulaires et de la gestion des urgences découle aussi des nouvelles responsabilités qui incombent au Ministère en vertu de la *Loi sur la gestion des urgences* (sanctionnée le 22 juin 2007). Le Secrétaire sera responsable d'assurer la préparation et la façon de répondre aux situations d'urgence sur la scène internationale; à cette fin, il travaillera en collaboration avec des ministères partenaires, tels que Défense nationale Canada et Sécurité publique Canada, au sein du Centre des opérations du gouvernement.

Les plans d'urgence du Ministère se sont améliorés, comme indiqué ci-dessus, et des progrès ont été réalisés en ce qui concerne le système d'inscription des Canadiens à l'étranger. Un logiciel d'inscription centré sur les personnes a fait l'objet d'un projet pilote qui a permis d'apporter des améliorations. Une nouvelle version en est à l'étape de l'essai final. Un premier lancement, prévu en 2008-2009, sera suivi par une mise en œuvre à l'échelle internationale.

2.4.1.3 Leçons apprises et suivi :

L'examen des services consulaires et l'annonce budgétaire subséquente déboucheront sur une présentation au Conseil du Trésor à l'automne 2008. Cette présentation décrira une perspective permettant de mieux répondre aux besoins des Canadiens et de gérer les services plus efficacement. Ayant conscience que les indicateurs de rendement des services consulaires devront être adaptés à la lumière du mandat élargi du nouveau secteur concerné, le Ministère en établira de nouveaux pour améliorer la surveillance et l'évaluation du rendement. En ce qui a trait à l'information des sondages réalisés auprès des clients, le Ministère admet qu'il est nécessaire d'en améliorer la méthodologie et il tente de trouver une solution à ce sujet. Aussi, il entend simplifier la façon pour les clients de fournir la rétroaction avec un formulaire en ligne; d'autres méthodes pour recueillir cette information seront aussi explorées.

Par ailleurs, le Ministère est conscient qu'il faut poursuivre le travail sur la définition de futures méthodes de gestion des urgences. On étudie l'idée d'un réseau d'intervention d'urgence et un nouveau Bureau de gestion des urgences est en voie d'être créé, et ce, compte tenu de la nécessité d'un seul point de référence pour le gouvernement du Canada afin de traiter les situations d'urgence internationales.

l'ensemble du gouvernement fédéral.

Deuxième résultat prévu : le Ministère a fourni des services consulaires aux Canadiens au Canada et dans plus de 260 points de service à l'étranger (ambassades, hauts-commissariats, missions permanentes, consuls généraux, bureaux, bureaux de représentation et consuls honoraires). Le Ministère a eu plus de 255 000 nouvelles affaires consulaires, ce qui représente une augmentation de 4 p. 100 par rapport à l'année précédente. Plusieurs affaires médiatisées ont connu un dénouement heureux, notamment le retour d'un enfant kidnappé en France et les retrouvailles avec son père. Au total, 93 p. 100 des clients ont indiqué qu'ils étaient satisfaits, voire très satisfaits des services qu'ils ont reçus. Ce résultat, obtenu à partir des formulaires de rétroaction remis à 2 708 clients, est plus faible que le pourcentage de 96 p. 100 de l'an dernier, mais il se fonde sur plus de deux fois plus de

Au total, 175 employés ont suivi tout l'atelier de formation sur les centres d'appels de crise, et 43 bénévoles, une formation de recyclage. Même si le nombre de personnes inscrites sur la liste de l'équipe de gestion de crise a diminué (il était de 198 en 2006-2007), la capacité à augmenter les effectifs afin de faire face aux crises demeure élevée. La baisse du nombre d'inscrits sur la liste des stagiaires attribuable aux affectations de membres à l'étranger et au gonflement de la liste en 24 la suite de la crise libanaise. Le ministère a aidé presque 1 000 Canadiens au cours de 38 situations d'urgence internationales. En particulier, à Gaza, le Ministère et Citoyenneté et Immigration Canada ont collaboré pour coordonner le retour au Canada, ou vers un autre endroit sûr, de 145 citoyens canadiens et résidents permanents ainsi que des membres de leurs familles qui ne sont pas Canadiens. La nouvelle Direction générale de la gestion des urgences – établie à la suite des leçons tirées de l'expérience du tsunami asiatique en 2004 de l'évacuation au Liban de 2 – permettra une meilleure coordination des mesures gouvernementales d'urgence à l'étranger et améliorera la capacité de mise à jour des plans d'urgence. Un Centre de gestion des mesures d'urgence renforcé constituera une plateforme solide pour le registre d'inscription des Canadiens à l'étranger. Des conférences de responsables ont eu lieu dans 10 pays.

ulnaires et de passeport et aux activités commerciales internationales.

Premier résultat prévu : les activités relatives à l'état de préparation des missions ont compris des visites de l'Équipe d'aide à la planification des mesures d'urgence effectuées dans 14 pays dans le but d'élaborer des plans opérationnels destinés à aider les Canadiens confrontés à des situations d'urgence sur place. L'EAPMU est issue d'une entente conjointe entre DND et le MAECI. Au total, 113 des 282 plans d'urgence (40 p. 100) ont été mis à jour. Le nombre de plans (28semble être moins nombreux que l'année précédente (427), mais cela s'explique par les gains d'efficacité réalisés dans la production de rapports et les améliorations apportées au suivi des mises à jour. Le Ministère a aidé les missions canadiennes à actualiser leur processus de planification consulaire d'urgence, notamment en créant des réseaux de responsables qui recueillent et disséminent l'information et aident à tenir la base de données du registre d'inscription des Canadiens à l'étranger. Des conférences de responsables ont eu lieu dans 10 pays.

Gérer et fournir des services consulaires : malgré une demande de services accrue, le Ministère a obtenu les trois résultats prévus énumérés dans le tableau ci-dessus et répondu aux attentes à l'égard de la promotion du quatrième résultat stratégique et de la priorité connexe en cours et portant sur le renforcement des services aux Canadiens, notamment en ce qui a trait aux services con-

2.4.1.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
Dépenses prévues	47,0	Réel	47,5
Autorisations totales	50,4	Prévu	45,8
Dépenses réelles	49,0		
			Différence
			17

Evaluation du rendement : atteint

- Nombre de publications sur la sécurité aux Canadiens, nouvelles publications sur les voyages : 3,8 millions de publications distribuées, deux nouvelles publications sur les voyages.
- Nombre de mises à jour des conseils aux voyageurs par pays : plus de 3 400.
- Nombre de visites dans le site des Affaires consulaires et du site intranet du personnel de visites de Canadiens et plus de 42 000 visites du personnel.
- Nombre de points de service à l'étranger : 260.
- Nombre de Canadiens aids dans des situations de crise : près de 1 000 au cours de 38 situations d'urgence internationales.
- Nombre de services et d'affaires consulaires : 1,4 million de services ont été fournis à des Canadiens à l'étranger (255 000 nouveaux dossiers d'affaires consulaires ouverts).
- Taux de satisfaction des clients : 93 p. 100.
- Nombre d'activités de sensibilisation menées (y compris conférences des responsables, voyages de l'équipe d'air et la planification des mesures d'urgence, etc.) afin que les missions soient mieux préparées à faire face aux crises : 24.
- Nombre de plans d'urgence produits (mis à jour) à la fin de l'année : 113.
- Nombre de bénévoles des équipes de crise des centres d'appels ayant reçu une formation : 175.

- (1) Les Canadiens confrontés à une catastrophe (naturelle ou causée par l'homme) à l'étranger reçoivent une aide accrue.
- (2) Les clients continuent de recevoir une aide consulaire de grande qualité malgré la demande croissante.
- (3) La capacité des Canadiens de voyager à l'étranger en toute sécurité est accrue.
- (4) N.B. Ces trois résultats appuient la priorité stratégique n° 5.

Results prévus Justification

de messages électroniques ont été envoyés et reçus. Le rendement global de la prestation de services a fait l'objet d'un suivi et d'un rapport hebdomadaire et des normes de service visant chaque service de GI/TT sont en cours d'élaboration.

D'autres projets ont favorisé des gains d'efficacité dans la gestion de la GI/TT. Le Programme d'amélioration de la gestion de l'information, un projet pluriannuel qui promeut l'efficacité des opérations ministérielles, a été mis en œuvre. Trois évaluations effectuées durant l'année après la mise en œuvre, ont montré une productivité accrue du programme et du personnel administratif. Un cycle normal de développement des systèmes (SDLC) a intégré les rapports mensuels aux projets de TI grâce à l'utilisation d'un cadre normalisé. Les propriétés de systèmes administratifs, notamment le Service des délégués commerciaux et la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation, ont adopté le SDLC. Avec la mise en œuvre de la solution commune du gouvernement pour la gestion du contenu Web, les redondances dans les sites Web du Ministère ont diminué. Les essais ont révélé la manière dont elles peuvent être réduites lorsqu'un seul site fournit un contenu local pour les sites Web de différents bureaux de missions d'un seul pays. La solution commune a amélioré la rapidité, la constance, la précision et l'efficacité des publications Web.

2.3.1.2 Leçons apprises et suivi :

consentent que la surveillance et la prestation des services communs à l'étranger pouvaient être améliorées, le Ministère a regroupé plusieurs unités au sein du nouveau Secrecur de la plateforme internationale, qui est dirigé par un SMA et doit servir de point de référence et de centre spécialisé à cet égard. Cette structure organisationnelle permettra d'améliorer la planification et de fournir plus rapidement des réponses, et ce, pour tenir compte de la demande accrue en matière de soutien gouvernemental à l'étranger.

2.3.1.3 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

un certain nombre de directions qui faisaient partie auparavant du Secrecur des ressources humaines ont été transférées au Secrecur de la plateforme internationale afin de mieux répondre aux exigences en matière de ressources humaines touchant la représentation du Canada à l'étranger.

2.4 Résultat stratégique no 4 – Desservir le gouvernement du Canada à l'étranger :

Les Canadiens qui voyagent et vivent à l'étranger reçoivent une aide, des conseils et des services efficaces concernant leurs documents de voyage et leurs besoins consulaires

2.4.1 Activité de programme no 1 – Affaires consulaires

La gestion et la prestation de services consulaires consiste à préparer les Canadiens aux voyages internationaux en les informant sur les aspects relatifs à la sécurité (voir www.voyage.gc.ca/consular_home-trasp) et en les aidant à l'étranger 24 heures sur 24 afin d'intervenir en cas d'urgence, tout en fournissant des services de passeport et de citoyenneté ainsi que d'autres services.

2.4.1.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

Le Ministère a défini trois résultats prévus pour les services consulaires en 2007 et a évalué le rendement à l'aide de dix indicateurs (dont sept sont cités dans le *Rapport sur les plans et les priorités* et trois ont été ajoutés par la suite). Certains se fondent sur des renseignements sur les opérations recueillies auprès du personnel consulaire des missions, à l'aide de COSMOS, un système électronique qui facilite la gestion des affaires consulaires, des demandes de citoyenneté, de la délivrance des passeports et de l'inscription des Canadiens à l'étranger. Les renseignements saisis dans la base de données sont instantanément à la disposition de tout le personnel, ce qui améliore la prestation des services aux clients. Un spécialiste de l'intégrité des données de l'administration centrale vérifie la qualité des renseignements. Le Ministère sollicite également des commentaires au moyen de sondages et d'essais auprès de groupes cibles. Bien que la rétroaction des clients soit généralement positive, il reste des améliorations à apporter, en particulier en matière de collecte de données.

proportion des nouveaux postes créés dans les missions à l'étranger a été allouée aux priorités clés du gouvernement relatives à l'Afghanistan et aux marchés émergents ou en développement.

Premier résultat prévu : une approche à guichet unique a été appliquée pour la réception des demandes des clients relatives aux changements de poste à l'étranger. Le Ministère a approuvé plus de 460 demandes de changement de poste, dont 207 de partenaires. Tous les changements demandés ont été traités à la satisfaction des principaux intérêts. De plus, le Ministère a conçu un sondage sur les normes de prestation de services dans les missions, conformément aux exigences du SCT. Un échantillon de 80 participants a resté le sondage de rétroaction des clients dans sept missions en Amérique du Nord, en Amérique latine, en Europe et en Asie.

Deuxième résultat prévu : la première étape de la mise en œuvre du processus automatisé d'établissement des coûts du Ministère a fourni aux clients des estimations plus cohérentes des coûts de la représentation à l'étranger. Les erreurs de saisie de données ont diminué. Une analyse de rentabilisation de la poursuite du développement du projet a été préparée et approuvée, ce qui a permis d'obtenir des fonds pour les prochaines étapes de l'automatisation en ligne. Le Ministère a examiné, en collaboration avec les clients, le processus de gestion des changements à la représentation à l'étranger, ce qui a débouché sur la mise en œuvre d'un nouveau processus opérationnel rationalisé.

Troisième résultat prévu : le Ministère a utilisé un sondage auprès des clients pour s'informer des leçons tirées du protocole d'entente interministériel de 2004 afin de renégocier ce dernier. Cela a été plus rapide que prévu. L'approbation finale du protocole d'entente exige la signature des sous-ministres du Ministère et des ministères clients. La signature devrait avoir lieu avant la fin de 2008.

Quatrième résultat prévu : le Ministère a géré les biens immobiliers de 168 missions réparties dans 109 pays. On a lancé de nouveaux projets afin de donner suite aux priorités du gouvernement, et les demandes relatives aux locaux à bureaux à l'étranger ont été approuvées. L'évaluation des nouveaux projets par le Bureau de la gestion de la qualité du Ministère a montré que 50 p. 100 des projets respectaient le calendrier et 80 p. 100, leurs objectifs de coûts. L'examen du *Manuel de gestion des biens immobiliers*, qui doit être terminé en 2008-2009, a démontré la volonté du Ministère d'optimiser la gestion des biens immobiliers du gouvernement du Canada dans les missions à l'étranger. Un vaste programme de mise à niveau a été mis en œuvre afin d'améliorer la sécurité matérielle et l'intégrité systémique des installations fédérales à l'étranger. Les frais immobiliers de croissances, qui ont permis de dégager plus de 3 millions de dollars en 2008-2009, ont servi à l'entretien des biens immobiliers et à la recapitalisation de l'infrastructure immobilière.

Le Ministère mesure la gestion des biens immobiliers et des actifs selon les normes de certification ISO. (Les évaluations aux fins de la certification ISO s'appuient sur des questionnaires de rétroaction après le service qui sont remplis par les clients des missions. Cette année, des questions ont été ajoutées sur la location et l'aliénation, la planification stratégique et opérationnelle, et la gestion financière.) À deux exceptions près, les projets réalisés cette année ont obtenu une note de passage globale. Le Ministère a satisfait aux exigences en matière de données du Répertoire des biens immobiliers fédéraux et de l'Institut canadien du service extérieur. La gestion des biens immobiliers par le Ministère a été jugée très efficace dans l'évaluation du cycle V du CRG qui a indiqué que le Ministère demeurerait un chef de file de la communauté fédérale de la gestion des biens immobiliers.

Cinquième résultat prévu : le Ministère cherche à moderniser la gestion de son cadre des ressources humaines, par exemple au moyen de l'examen cyclique actuel des Directives sur le service extérieur. Cette mesure a été prise à la suite d'une recommandation de la vérificatrice générale afin d'étudier les problèmes liés aux affectations à l'étranger. La nouvelle prime de risque élevée a été créée, ce qui donne un incitatif nécessaire pour attirer et conserver un personnel qualifié en Afghanistan. Les ministères partenaires participent activement à l'examen du Comité interministériel de la fonction publique à l'étranger et à deux groupes de travail connexes, exprimant leur conviction que les questions importantes sont effectivement examinées. On surveille régulièrement les niveaux de difficulté des missions afin de déterminer dans quels cas les changements aux conditions locales justifient une réévaluation.

Sixième résultat prévu : le Ministère a remis totalement à niveau son réseau classifié (SIGNET-C), améliorant ainsi sa sécurité et renforçant sa souplesse et sa convivialité. L'évaluation du CRG du Ministère a jugé que l'efficacité de la gestion de la TI était solide. Une nouvelle structure de gouvernance comportant une responsabilité claire a été mise en œuvre, une mesure reconnue dans l'évaluation du CRG du Ministère. Une autre preuve que le résultat prévu de la GI/TI a été atteint est l'approbation du Plan stratégique de gestion de l'information de 2008-2011. Les plans de travail et les projets qui ont répondu aux attentes des clients ont été alignés sur les priorités ministérielles et gouvernementales, et un examen en fin d'année a conclu que les investissements nécessaires avaient été effectués et que les progrès allaient bien. Selon les rapports sommaires sur les services de gestion de projets en GI/TI, 72 p. 100 des projets ont été exécutés à temps et sans dépassement de coût, 5 p. 100 ont été annulés en raison de changements aux objectifs ou aux priorités des clients et 21 p. 100 ont été reportés ou prolongés afin de dégager des ressources pour d'autres priorités. Le rendement des systèmes et la résolution des problèmes signalés dans les appels de service des clients ont respecté la norme de fiabilité et de rendement du Ministère. La fiabilité des télécommunications a atteint 99,8 p. 100 et 233 millions

Résultats prévus

Justification

- 4) Optimisation de la gestion des biens immobiliers dans 168 missions réparties dans 109 pays; lancement de nouveaux projets afin de donner suite aux priorités de programme du gouvernement du Canada et approbation des exigences visant les locaux à bureaux du nouveau personnel ou du personnel réaffecté à l'étranger par le Comité interministériel sur la représentation à l'étranger.
 - 5) Un cadre des ressources humaines harmonisé à l'échelle internationale qui favorise la modernisation des Directives sur le service extérieur.
 - 6) Optimisation de la valeur des investissements dans la gestion de l'information et des technologies de l'information, développement des systèmes afin d'accroître l'efficacité du Ministère.
 - 7) B. Tous les résultats prévus appuient la priorité stratégique n° 6.
- La mesure dans laquelle les Directives révisées sur le service extérieur assurent une plus grande souplesse et une plus grande mobilité du personnel : la modernisation des DSE a été lancée; une nouvelle prime pour risque élevé a été créée pour les employés qui travaillent en Afghanistan; un personnel qualifié a été recruté pour les postes dans les missions difficiles; des examens réguliers sont effectués pour déterminer si il est nécessaire de rajuster les indemnités différentielles de mission.
 - Le degré de satisfaction dont il est fait état dans les commentaires des partenaires en ce qui a trait à la mise à jour des Directives sur le service extérieur : les participants ont convenu que les négociations sur les DSE se déroulaient bien.
- La mesure dans laquelle les Directives révisées sur le service extérieur assurent une plus grande souplesse et une plus grande mobilité du personnel : la modernisation des DSE a été lancée; une nouvelle prime pour risque élevé a été créée pour les employés qui travaillent en Afghanistan; un personnel qualifié a été recruté pour les postes dans les missions difficiles; des examens réguliers sont effectués pour déterminer si il est nécessaire de rajuster les indemnités différentielles de mission.
 - Le degré de satisfaction dont il est fait état dans les commentaires des partenaires en ce qui a trait à la mise à jour des Directives sur le service extérieur : les participants ont convenu que les négociations sur les DSE se déroulaient bien.

- La nouvelle structure de gouvernance de la GI/TT est mise en œuvre : l'évaluation du cycle V du CRG a indiqué que la GI était « acceptable » et la gestion des TI, « solide ».
- Le plan stratégique de GI/TT de 2012 approuvé et accepté par le SCT : les plans de travail et les projets ont pu être alignés sur les priorités gouvernementales et ministérielles et répondre aux besoins des clients; l'examen conjoint de fin d'année a confirmé que les investissements étaient adéquats et que les progrès allaient dans le bon sens.
- Le rendement des systèmes et les solutions aux problèmes signalés dans les appels de service des clients, la disponibilité de l'infrastructure de TI : la fiabilité des télécommunications est de 99,8 p. 100; le rendement des systèmes et la résolution des problèmes signalés dans les appels de service effectués par les clients correspondent aux normes convenues; le trafic de messages électroniques, y compris les pour-riels bloqués, est de 233 millions de messages; on a répondu à 133 415 demandes de service de soutien à l'échelle internationale.
- L'amélioration de la productivité organisationnelle dans la recherche et le stockage de données : cela a été possible grâce au Programme d'amélioration de la gestion de l'information.
- L'adoption d'un nouveau cycle de développement des systèmes par tous les propriétaires de systèmes : son adoption a été approuvée par la structure de gouvernance de la GI/TT.
- La diminution des redondances dans les sites Web du Ministère : le trafic de messages électroniques, y compris les pour-riels bloqués, est de 233 millions de messages; on a répondu à 133 415 demandes de service de soutien à l'échelle internationale.
- La mesure dans laquelle les Directives révisées sur le service extérieur assurent une plus grande souplesse et une plus grande mobilité du personnel : la modernisation des DSE a été lancée; une nouvelle prime pour risque élevé a été créée pour les employés qui travaillent en Afghanistan; un personnel qualifié a été recruté pour les postes dans les missions difficiles; des examens réguliers sont effectués pour déterminer si il est nécessaire de rajuster les indemnités différentielles de mission.
- Le degré de satisfaction dont il est fait état dans les commentaires des partenaires en ce qui a trait à la mise à jour des Directives sur le service extérieur : les participants ont convenu que les négociations sur les DSE se déroulaient bien.

Évaluation du rendement : atteint

Ressources financières (en millions de dollars)

Ressources humaines (ETP)

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévu	Réel	Différence
819	851,9	845,7	4 813	4 833	20

Résumé du rendement du Ministère (texte) : malgré la croissance de la demande de services, le Ministère a atteint les six résultats prévus énumérés dans le tableau ci-dessus, et répondu aux attentes relatives à la promotion du résultat stratégique n° 3 du Ministère et de sa priorité connexe de meilleur alignement des ressources ministérielles à l'appui des objectifs de politique internationale et de prestation des services au Canada comme à l'étranger.

Le Ministère a géré, pour le gouvernement du Canada, 168 missions réparties dans 109 pays et fourni des services communs et une infrastructure à 22 autres ministères et à neuf autres partenaires – sociétés d'État, gouvernements provinciaux et représentants de gouvernements étrangers – qui partagent des locaux dans les missions du Canada à l'étranger. Au total, le réseau a employé près de 7 300 personnes chargées d'exécuter le travail en rapport avec les priorités internationales du Canada. On a fermé quatre missions en 2007 afin de respecter les objectifs d'économie et de mieux aligner les ressources sur les priorités du gouvernement. Une bonne

2.2.4.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines : une direction distincte a été créée et dotée en personnel pour attirer l'attention sur les initiatives lancées dans le cadre des Jeux olympiques d'hiver de 2010.

2.3 Résultat stratégique no 3 – Desservir le gouvernement du

Canada à l'étranger : le gouvernement exécute ses programmes et atteint les résultats escomptés dans un environnement sûr au moyen de services et d'infrastructures efficaces et économiques dans les missions du Canada à l'étranger

2.3.1 Activité de programme no 1 – Services communs et infrastructure (soutien de l'administration centrale et soutien des missions à l'étranger)

Cette activité de programme comporte deux éléments de base qui sont d'une part, la prestation de services communs, selon une formule de recouvrement des coûts, aux partenaires représentés dans les missions canadiennes à l'étranger et, d'autre part, la prestation efficace de services communs et d'infrastructure à l'administration centrale et aux missions à l'étranger. Le Ministère s'occupe également des opérations financières internationales du gouvernement du Canada.

2.3.1.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

Le Ministère a défini six résultats prévus pour les services communs et l'infrastructure (cinq figurent dans le *Rapport sur les plans et les priorités* et un a été ajouté par la suite), et il a évalué le rendement au regard de ces résultats à l'aide de 18 indicateurs. Le Ministère mesure le rendement de ses services communs et de son infrastructure d'après les indicateurs du CRG, les normes connexes du SCT et les normes internationales.

Résultats prévus	Justification
1) Maintien de relations de haute qualité avec la clientèle grâce à une approche à guichet unique et à des processus améliorés facilitant les demandes de changement de poste à l'étranger par l'entremise du Comité de la représentation à l'étranger.	<ul style="list-style-type: none"> La rétroaction des principaux intéressés sur les exercices de consultation relatifs aux changements de poste pour 2 : 467 nouvelles demandes de changement de poste concernaient 117 missions réparties dans 84 pays; toutes les demandes ont été approuvées et traitées à la satisfaction des principaux intéressés. La mesure dans laquelle les normes de service des missions permettent de résoudre les plaintes : environ 7300 personnes travaillent dans les missions du Canada à l'étranger et l'administration centrale n'a reçu que 16 plaintes (moins de 0,3 p. 100), qui ont toutes été résolues à la satisfaction des plaignants; un sondage d'évaluation du degré de satisfaction des clients à l'égard des normes de prestation de services dans les missions a été conçu, et un échantillon de 80 participants de 7 missions en Amérique du Nord, en Amérique latine, en Europe et en Asie a participé à l'essai de cet outil.
2) Mise au point et maintien d'un outil automatisé de processus à été mis en œuvre.	<ul style="list-style-type: none"> Le processus opérationnel révisé et simplifié pour les changements de poste à l'étranger : le nouveau processus a été mis en œuvre. Le nouvel-outil automatisé d'établissement des coûts en ligne : l'analyse de rentabilisation et des options est approuvée et le financement est obtenu. La mise en œuvre du processus automatisé d'établissement des coûts : des estimations de coût au bon moment, efficaces et exactes; des clients mieux informés; une diminution des erreurs de saisie de données; une amélioration de la cohérence de l'établissement des coûts.
3) Un protocole d'entente renouvelé sur les services communs à l'étranger qui tient compte des leçons tirées depuis le 1 ^{er} avril 2004.	<ul style="list-style-type: none"> Un protocole d'entente révisé a été élaboré pour les partenaires qui ont une représentation dans les missions à l'étranger : l'ébauche du protocole d'entente est presque terminée, et ce, plus tôt que prévu.

Des chefs d'entreprise canadiens sont recrutés pour tenir le rôle de « champions de l'investissement », se lier avec des investisseurs potentiels et mettre en valeur les avantages d'établir des partenariats avec des sociétés canadiennes. Le Ministère a soutenu 18 activités de ce type avec ces champions du secteur privé.

Les recommandations stratégiques du Ministère visant à améliorer les conditions d'investissement ont été bien reçues à tous les niveaux et on s'attend à des résultats positifs. Toutefois, la défense des politiques est un long processus qui requiert l'adoption de mesures simultanées à de nombreux niveaux. Aussi, les résultats se mesureront-ils en années, et non en mois. Néanmoins, le MAECI a collaboré avec d'autres ministères fédéraux et des provinces pour lancer des analyses sur les principaux défis liés à l'investissement. Les résultats de ces analyses aideront le ministre à cerner les enjeux stratégiques et à améliorer les conditions d'investissement au Canada par l'intermédiaire du Comité du Cabinet chargé de la croissance économique et de la prospérité à long terme.

Troisième et quatrième résultats prévus : les résultats prévus ont été atteints grâce, notamment, aux changements annoncés dans le budget de 2008, en particulier au Programme d'encouragements fiscaux – Recherche scientifique et développement expérimental et à l'article 116 de la Loi de l'impôt sur le revenu qui porte sur les investisseurs étrangers de capital de risque.

Cinquième et sixième résultats prévus : pour promouvoir les investissements étrangers directs par l'intermédiaire de l'Initiative de la porte et du corridor de l'Asie-Pacifique et des Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver, les missions ont reçu des discours-types et divers articles de marketing, incluant de l'information sur l'ouverture du nouveau terminal du Port de Prince Rupert et des exemplaires du *Gateway News*. De son côté, le Ministère a consacré des ressources considérables au Pavillon Colombie-Britannique–Canada à Beijing pour que les entreprises canadiennes puissent tirer parti de la forte présence canadienne dans cette ville. Le financement du pavillon a permis de réaliser plusieurs activités intéressantes en Chine touchant les affaires, l'enseignement et la culture, et ce, afin de profiter des Jeux olympiques et de promouvoir le thème de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique. De même, des fonds ont été utilisés pour financer une visite ministérielle en Chine destinée à promouvoir l'IPCAP. Tous ces résultats ont permis au Ministère d'atteindre les résultats prévus.

Septième résultat prévu : le résultat prévu consistant une coopération internationale accrue pour le développement et la commercialisation des nouvelles technologies par les entreprises canadiennes a été atteint, comme en témoignent le nombre d'accords bilatéraux passés en 5 et 7, le financement d'activités favorisant la collaboration en matière de R-D et l'organisation d'activités de rapprochement. Le Programme de partenariats internationaux en science et technologie, doté de 20 millions de dollars, permet de promouvoir le Canada en tant que destination des investissements étrangers dans les technologies, en octroyant du financement destiné à faciliter l'établissement de partenariats internationaux en science et technologie. L'organisme autonome qui régit le PPST a démarré ses activités en avril 2007 et commencé à établir des partenariats qui pourraient entraîner des investissements étrangers et un meilleur positionnement des entreprises canadiennes dans les chaînes de valeur mondiales. Par exemple, dans le cadre de la Fondation Canada–Israël pour la recherche et le développement industriels, gérée par le PPST du Canada, six projets ont été financés sur les 25 propositions reçues; la somme de 1 million de dollars consentie par le PPST a permis de générer des activités de recherche-développement d'un montant de 4 millions de dollars.

Les accords bilatéraux en 5 et 7 sont des outils importants qui permettent de promouvoir la recherche et l'innovation dans les pays connus pour leur leadership dans ce domaine et de créer des occasions de collaboration dans les réseaux d'innovation et les chaînes d'approvisionnement mutuels. Par exemple, un groupe d'experts canadiens a été constitué pour repérer les secteurs prioritaires où il serait possible d'accroître les activités des entreprises au titre de l'Accord sur la coopération scientifique et technique entre le Canada et le Japon. À l'automne 2007, les premiers appels d'offres ont été lancés, dans le cadre du PPST, pour des projets de collaboration bilatérale en recherche-développement entre l'Inde et le Canada. En 2007-2008, en vertu du programme Visez le monde, environ 300 000 \$ ont été remis à 27 instituteurs canadiens, dont 16 du secteur privé, pour faciliter les possibilités de collaboration en R-D avec des acteurs clés d'autres pays. Cinq missions de partenariats en 5 et 7 en Chine ont permis à 26 chercheurs universitaires et du secteur privé de se rapprocher de leurs homologues chinois. Huit ateliers de partenariat ont été organisés en vertu de cadres de collaboration en 5 et 7, notamment avec le Brésil dans le domaine de l'énergie et avec le Chili dans ceux de l'énergie, des technologies propres et de l'aquaculture. Au total, 37 activités de rapprochement ont eu lieu au cours de l'année financière. De plus, 200 réunions de préparation ont été organisées entre des participants canadiens et leurs homologues étrangers à la convention internationale BIO 2007.

2.2.4.3. Leçons apprises et suivi :

en raison des limites du système TRIO – le système de rapport ministériel officiel sur les activités de commerce et d'investissement, l'information disponible ne permet pas d'établir un rapport statistiquement valide sur les taux de conversion (de l'objectif à la piste, au client éventuel, à l'investissement concret) des opérations d'investissement enregistrées par le Ministère. Ce dernier étudie des possibilités d'améliorer TRIO pour permettre le suivi de cette information cruciale sur l'investissement étranger direct.

Le Ministère a atteint les sept résultats prévus pour cette activité de programme, à l'appui de trois priorités ministérielles.

Premier résultat prévu : une nouvelle stratégie de promotion des investissements étrangers a été élaborée pour garantir que le réseau commercial du Canada au pays et à l'étranger est bien axé sur le renforcement de l'image de marque du Canada sur les marchés clés et dans les secteurs prioritaires, au moyen d'une large gamme d'initiatives nouvelles. Pour le résultat prévu consistant à augmenter les investissements étrangers au Canada, le Ministère et ses partenaires pour l'investissement, incluant des représentants provinciaux, territoriaux et locaux, ont effectué le suivi de 214 opérations d'investissements étrangers au Canada, y compris les investissements directs et les acquisitions. Le réseau pour l'investissement du MAECI a contribué à la réalisation de plus de 148 opérations d'investissements étrangers nouveaux et élargis. Les représentants du MAECI ont transmis 730 pistes pour des investissements potentiels grâce au réseau pour l'investissement, dont 438 ont été acheminées aux partenaires provinciaux, territoriaux et municipaux. De même, en collaboration avec leurs partenaires provinciaux et territoriaux, ils ont organisé 57 réunions de suivi avec les sièges sociaux d'investisseurs étrangers déjà établis au Canada et 18 réunions avec leurs filiales canadiennes.

Globalement, le Canada a conservé sa place dans les études comparatives sur la compétitivité; il est légèrement monté ou descendu dans les classements, selon les études.

Études comparatives internationales

2006-2007	2007-2008
▲	10 ^e place
▲	8 ^e place
▲	12 ^e place
▲	13 ^e place
▲	14 ^e place
▲	15 ^e place
▲	3 ^e place
▲	4 ^e place

World Competitiveness Rankings du International Institute for Management Development

Indice de compétitivité mondiale du Forum économique mondial

Indice de compétitivité des entreprises

Business Environment Rankings du Economist Intelligence Unit

L'opinion des investisseurs étrangers sur les conditions d'investissement au Canada, d'après le A.T. Kearney FDI Confidence Index, montre que le Canada est passé de la 21^e place en 2005 à la 14^e place en 2007.

Concernant les perceptions des investisseurs à l'égard de l'investissement sous la forme de capital de risque au Canada, l'étude publiée par Deloitte en janvier 2008 sous le titre *Global Trends in Venture Capital 2007 Survey* montre que [traduction] : « En matière d'investissement au Canada, le seul inconvénient majeur est la perception négative du climat fiscal. » Les représentants du MAECI et de Finances Canada ont discuté des questions stratégiques concernant les investisseurs privés étrangers. Ces échanges ont mené aux modifications apportées à l'article 116 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* annoncées dans le budget de 2008 qui améliorent l'environnement fiscal régissant les investissements étrangers.

Deuxième résultat prévu : pour atteindre le résultat prévu consistant à accroître les connaissances et la sensibilisation à l'égard des capacités et des avantages du Canada, 29 évaluations de secteurs et de sous-secteurs ont été réalisées. Allées à des activités de rayonnement auprès de clients canadiens, ces évaluations permettent d'améliorer la base de connaissances générales du Ministère et de sensibiliser les gestionnaires supérieurs et les délégués commerciaux des missions à l'étranger concernant les capacités canadiennes en matière d'offre et l'intérêt du Canada à exploiter des débouchés internationaux. Les connaissances acquises servent à la planification opérationnelle annuelle effectuée par les délégués commerciaux dans les missions et les bureaux régionaux au Canada, et leur permettent d'adapter les activités locales et de mieux repérer les débouchés pour l'industrie canadienne.

La mise en œuvre de la Stratégie pour la campagne de visibilité mondiale permettra d'établir un profil et une image de marque plus cohérents et plus uniformes du Canada en tant que lieu d'affaires privilégiée et partenaire pour l'investissement. Le Ministère a produit et distribué un rapport de référence de 60 pages intitulé *Canada : Un choix stratégique*, dans lequel le Canada est présenté comme une destination d'investissement de choix pour la communauté d'affaires internationale et où sont exposés treize profils de secteurs ou sous-secteurs. Ce rapport a été publié en japonais, en mandarin, en allemand, en espagnol, en anglais et en français. Plus de « propositions de valeur » fouillées ont été créées pour que les agents d'investissement puissent réaliser des analyses de rentabilité des investissements dans six secteurs : aérospatial, biotechnologie, services commerciaux, écorécessites, fabrication de machines, ainsi que technologies sans fil et multimédia.

Le Ministère a lancé une nouvelle version de son site Web Investir au Canada en février 2008. Doté de fonctionnalités améliorées et nouvelles, ce site est désormais en mesure d'atteindre un plus large public d'affaires dans le monde entier. Le nombre de visites enregistrées dans le site durant les quatre mois allant de mars à juin a augmenté de 33 p. 100 en 2008 par rapport à 2007. Le site Web a enregistré 536 776 visites en 2007-2008.



réalisation d'opérations d'investissement coordonnées. La coopération en science et technologie vise à encourager la collaboration avec des partenaires étrangers afin de promouvoir de nouvelles occasions d'affaires pour les Canadiens grâce à l'innovation et à la commercialisation de nouvelles technologies sur les marchés internationaux.

2.2.4.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

dans son *Rapport sur les plans et les priorités* de 21e Ministère a indiqué sept résultats prévus pour cette activité de programme à l'appui de trois priorités ministérielles. L'information sur le rendement a été recueillie au regard de 15 indicateurs; le tableau ci-dessous présente les faits importants. Les indicateurs choisis à l'origine dans le RPP de 2011 ont été modifiés. Trois indicateurs de rendement ne permettraient pas de mesurer efficacement les résultats dans le contexte de cette activité de programme et ont donc été supprimés : « Augmentation du taux de croissance des exportations à forte intensité technologique, haute et moyennement haute, et part des technologies dans l'exportation de produits manufacturés »; « Ascension dans le tiers supérieur des classements de l'OCDE touchant les résultats de commercialisation pour les exportations à forte intensité technologique, haute et moyennement haute »; et « Nombre de sociétés canadiennes dans les chaînes de valeur mondiales ». L'indicateur « Conseils donnés aux associations sectorielles recevant une aide financière dans le cadre du PDME » a été attribué à l'activité de programme Développement du commerce international. Cinq indicateurs qui mesurent mieux l'atteinte des résultats prévus ont été ajoutés : « Nombre d'opérations d'investissement étrangers directs nouveaux et intensifiés au Canada auxquelles le Ministère a contribué »; « Nombre de transmissions d'information sur d'éventuels investissements »; « Nombre de réunions de suivi avec des investisseurs étrangers qui investissent au Canada »; « Nombre de propositions de valeur en matière d'investissement »; et « Nombre de visites dans le site Web Investir au Canada ». La plupart des indicateurs de rendement reposent sur des renseignements opérationnels recueillis par le personnel de l'administration centrale, des missions et des bureaux régionaux, et sont conservés dans des dossiers tenus à jour en conformité avec les normes ministérielles établies.

Résultats prévus

Justification

- 1) Augmentation des investissements étrangers au Canada.
Meilleure connaissance des capacités et des avantages du Canada, plus grande sensibilisation à ceux-ci et intérêt accru pour le Canada comme lieu d'investissement. Un cadre réglementaire plus avantageux pour les entreprises canadiennes et étrangères en ce qui a trait aux efforts en matière d'investissement, de science et de technologie, pour favoriser un taux plus élevé d'adoption des nouvelles technologies par les entreprises canadiennes et un meilleur rendement en matière de commercialisation sur les marchés mondiaux d'innovation.
- 4) Des partenariats plus solides entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, permettant ainsi d'assurer une plus grande sensibilisation à la nécessité d'améliorer les conditions d'investissement au Canada, parmi les ministères chargés de l'élaboration des politiques et dans les provinces et les territoires.
- 5) Une plus grande sensibilisation, parmi les missions et les entreprises étrangères, à l'Initiative de la porte et du corridor de l'Asie-Pacifique et aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010.
- 6) Un meilleur soutien logistique et de gestion au ministère, aux partenaires gouvernementaux, tels que Transports Canada et Patrimoine canadien, ainsi qu'à d'autres partenaires des secteurs public et privé pour la mise en œuvre de l'Initiative de la porte et du corridor de l'Asie-Pacifique et des Jeux d'hiver de 2010 (appuyés par les priorités stratégiques n° 2 et n° 6).
- 7) Un taux plus élevé d'adoption de technologies par les entreprises canadiennes, une meilleure commercialisation des technologies canadiennes sur les marchés mondiaux d'innovation et une meilleure position des sociétés canadiennes dans les chaînes de valeur internationales de technologie (appuyée la priorité stratégique n° 5).
- 8) N.B. Les cinq premiers résultats appuient la priorité stratégique n° 2.

Évaluation du rendement : atteint

Ressources financières (en millions de dollars)

Ressources humaines (ETP)

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévu	Réel	Différence
17,2	26,5	22,4	107	85	(22)

Les éléments fondamentaux de cette activité de programme sont la promotion des investissements – faire connaître les avantages du Canada en tant que destination de choix pour les investisseurs, ainsi qu'au regard des politiques et des partenariats en matière d'investissement – les interventions au sein du gouvernement pour réduire les entraves à l'investissement, la création de synergies entre les partenaires de tous les ordres de gouvernement afin d'attirer, de retenir et d'intensifier les investissements bilatéraux, et la

Activité de programme no 4 - Promotion de l'avancement scientifique et technologique

n'ont pas pu être recueillis.

2.2.3.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

programmes.

Au cours de la mise en œuvre du projet pilote d'une durée de deux ans en vue d'un nouveau modèle de prestation de service – le modèle de pratiques en sciences de la vie – le Ministère a constaté qu'un fonctionnaire serait mieux à même de gérer les processus administratifs et bureaucratiques entourant ces initiatives. Ce changement donnera plus de temps au spécialiste de l'industrie d'enregistrer des résultats selon son expertise sectorielle et permettra d'améliorer le rendement

L'indicateur de rendement sur la collaboration entre les délégués commerciaux et les représentants de l'ACDI dans les missions à l'étranger doit être ajusté en vue des prochains cycles de rapport afin de pouvoir mesurer les résultats au niveau des politiques et des d'autres marchés à risque élevé.

Le gouvernement du Canada a connu une expérience heureuse à titre d'investisseur dans le Fonds d'investissement du Canada pour l'Afrique et ceci amène les représentants du MAECI et de l'ACDI à étudier la possibilité de créer des fonds semblables pour lorsqu'il aura à planifier de futures missions.

celles-ci puissent être jumelées aux occasions qui sont les plus intéressantes pour elles.

2.2.3.3 Leçons apprises et suivi :

Conformément aux décisions prises à l'issue de l'examen stratégique sur l'abandon de certaines activités, le Ministère a atteint le troisième résultat prévu de cette activité de programme à l'aide d'une plus petite série d'indicateurs de rendement.

Le MAECI a continué d'organiser des séances et des séminaires de formation portant sur le marché de l'aide. Cinquante-huit clients extérieurs et 30 membres du personnel ont bénéficié. Le Ministère a produit six manuels de financement portant sur des pays ou des régions dans le cadre de cette formation. Les délégués commerciaux et les représentants de l'Agence canadienne de développement international présentes dans les missions en Afrique occidentale ont entrepris une surveillance conjointe des projets financés par le Fonds d'investissement du Canada pour l'Afrique. En collaboration avec l'ACDI, il a commencé à élaborer des propositions d'établissement de mécanismes de capital de risque pour d'autres marchés à risque élevé. Les délégués commerciaux, les représentants de l'ACDI et le personnel dans les missions ont échangé sur les pratiques exemplaires; de même, 15 délégués commerciaux ont reçu une affectation à l'étranger ont participé à une séance d'information sur le rôle de l'ACDI en matière d'aide

Les rapports des banques internationales de développement pour l'année civile 2007 indiquent que 161 marchés évalués à 51,3 millions de dollars américains ont été attribués à des entités canadiennes.



Tous les intervenants se sont accordés pour dire que le MAFCI devrait prendre la tête des opérations et appliquer la Stratégie commerciale mondiale pour aider les entreprises canadiennes à relever les défis et à exploiter les débouchés qui se présentent.

Le Centre des occasions d'affaires internationales a informé les entreprises canadiennes des occasions d'affaires relevées par les délégués commerciaux dans les missions à l'étranger. Quelque 403 débouchés particuliers ont été jumelés à 855 entreprises canadiennes, une hausse de 31 p. 100 par rapport à l'année précédente durant laquelle 308 débouchés particuliers avaient été transmis à 752 entreprises.

Sur les marchés où il est essentiel d'établir des relations gouvernementales pour ouvrir les portes aux entreprises canadiennes, les hauts fonctionnaires du Ministère ont dirigé des délégations commerciales lors de trois missions commerciales sectorielles ciblées : huit des 10 sociétés canadiennes qui ont participé à une mission sur le secteur pétrolier et gazier en mer au Kazakhstan en avril 2007 sont aujourd'hui présentes sur ce marché;

les sept entreprises qui ont pris part à la mission WiMAX (sans fil à large bande) réalisée à Taipei, à Taïwan, en octobre 2007, ont réalisé des ventes et signé des accords pour un montant de 2 millions de dollars;

sept sociétés ont participé à une mission axée sur le divertissement et le multimédia à Mumbai et Pune, en Inde, en mars 2008. Grâce aux contacts établis durant cette mission, toutes ces sociétés exercent désormais des activités sur le marché indien.

Le Ministère a ajouté un indicateur de rendement pour le résultat prévu consistant à accroître la performance des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux. Le Programme de développement des marchés d'exportation – Associations commerciales est une activité qui avait été annoncée dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2008 dans le cadre de l'activité de programme intitulée Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et technologie. Les résultats de ce programme concordent davantage avec l'activité de programme Développement du commerce international.

Au cours de l'année, le Ministère a approuvé l'octroi d'aides financières en frais partagés pour un montant total de 4,7 millions de dollars à des associations commerciales sectorielles canadiennes pour des activités de développement du commerce international qui profitent à leurs sociétés membres. Dans son site Web, il publie les rapports annuels sur le PDMEAC, y compris des renseignements sur les avantages, pour les entreprises, des activités financières au titre du PDMEAC. Un rapport sur le PDMEAC pour l'exercice sera prêt à l'automne/hiver 2008 (voir <http://pemd-pdmc.infoexport.gc.ca/pemd/>). Les associations déclarent que les activités de promotion commerciale financières sont un moyen pertinent et rentable pour leurs membres d'obtenir des résultats en matière de développement du commerce international.

Deuxième résultat prévu : en octobre 2007, le Ministère a lancé un projet pilote de deux ans utilisant un nouveau modèle pour le soutien et les services intermédiaires fournis aux entreprises canadiennes. Dirigé par un expert de l'industrie, le modèle de pratiques du secteur des sciences de la vie réunit des experts ministériels en investissement, en innovation et en marchés internationaux ainsi que des représentants de l'industrie en un groupe central qui coordonne les programmes, les services et les stratégies à l'intention des clients de ce secteur.

Durant les six premiers mois d'activité du modèle, le groupe a revu et actualisé le contenu des documents de promotion de l'investissement, formulé des conseils et transmis des renseignements pour les présentations « Investir au Canada » et les visites d'entreprises dans les missions, organisé des séminaires dans le Web concernant les crédits d'impôt canadiens et les points de réglementation, rencontré des représentants de l'industrie canadienne et soutenu la participation du Ministère à des réunions d'affaires sur les sciences de la vie. De plus, il est devenu le point de contact ministériel de l'information sur la commercialisation des isotopes médicaux.

Le MAFCI et Exportation et développement Canada ont consulté le Conseil consultatif du ministre du Commerce international sur les petites et moyennes entreprises concernant de nouvelles initiatives, notamment le modèle de pratique des sciences de la vie et le programme de prêts d'EDC pour pénétrer sur de nouveaux marchés. Le Conseil a donné un avis favorable et le MAFCI et EDC lancent donc ces initiatives.

Troisième résultat prévu : à l'issue de l'examen stratégique du Ministère, on a mis fin en cours d'année à certaines fonctions de soutien dispensées par l'administration centrale touchant les outils de financement des activités commerciales internationales et de gestion des risques dans le cas des marchés présentant un risque élevé. En conséquence, le Ministère n'a pas pu continuer de suivre le nombre de clients canadiens qui cherchent des solutions de financement auprès d'institutions financières internationales et a dû évaluer son rendement quant au résultat prévu de cette activité de programme en employant une série d'indicateurs plus limitée. De même, la maintenance et les mises à jour du site Web IFInet ont été abandonnées en 2007 au profit de l'exercice, le site Web a enregistré 121 001 visites, contre 210 027 l'année précédente.

Cette activité de programme consiste en deux sous-activités : d'une part, dispenser des services de soutien aux entreprises canadiennes qualifiées qui exercent des activités à l'étranger ou qui ont démontré leur capacité en la matière; d'autre part, tenir le ministre du Commerce international au courant des politiques d'Exportation et de développement Canada et de la Corporation commerciale canadienne, et gérer les relations que le Ministère entretient avec les ministères partenaires ayant des intérêts directs en matière de commerce international.

2.2.3.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

pour cette activité de programme, le Ministère a défini trois résultats prévus à l'appui des deux priorités ministérielles suivantes : une compétitivité économique accrue du Canada grâce à un engagement commercial amélioré, un accès sûr aux marchés et un soutien ciblé aux entreprises canadiennes; et une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport et en matière d'activités commerciales internationales. Le Ministère a évalué son rendement par rapport aux résultats prévus à l'aide de huit indicateurs. Le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2010 indique que le rendement, toutefois, deux d'entre eux n'ont pas été utilisés puisqu'ils concernaient des activités qui ont été abandonnées à l'issue de l'examen stratégique du MAECI. Un nouvel indicateur a été ajouté durant l'année. La plupart des indicateurs de rendement reposent sur de l'information opérationnelle recueillie par le personnel de l'administration centrale, des missions et des bureaux régionaux, et conservée dans des dossiers tenus à jour conformément aux normes ministérielles établies.

Résultats prévus	Justification
------------------	---------------

- Niveau de consensus accru entre les ministères fédéraux, les autres ordres de gouvernement et les parties prenantes au sujet de la Stratégie commerciale mondiale : solide consensus en faveur de la SCM dirigée par le MAECI.
- Nombre de débouchés potentiels communiqués aux entreprises canadiennes : 403.
- Nombre de missions stratégiques ciblées dirigées par des hauts fonctionnaires : trois.
- Financement approuvé en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation – Associations commerciales : 4,7 millions de dollars.
- Définition et approbation d'une vision pleinement intégrée de la prestation des programmes : modèle de pratiques en sciences de la vie lancé en octobre 2007.
- Nombre de clients ayant participé à des sessions et à des séminaires de formation portant sur le marché de l'aide : 58 clients externes et 30 membres du personnel.
- Nombre de clients qui profitent des occasions d'affaires offertes sur le marché de l'aide : activité de suivi cessée à l'issue de l'examen stratégique du MAECI.
- Contrats adjugés (en nombre et en valeur) par les institutions financières internationales à des entreprises canadiennes : pour l'année civile 2007, 161 marchés évalués à 51,3 millions de dollars américains.
- Niveau d'utilisation par les clients des outils technologiques ministériels (p. ex. le site Web l'Inct) : l'Inct abandonné à l'issue de l'examen stratégique du MAECI.

- 1) Performance accrue des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux (appuie la priorité stratégique n°2).
- 2) Nouveau modèle pour la prestation de services ministériels de soutien et intermédiaires aux entreprises canadiennes (appuie la priorité stratégique n°2).
- 3) Amélioration des outils de financement des activités commerciales internationales et de gestion des risques dans le cas des marchés présentant un risque élevé (appuie la priorité stratégique n°5).

Evaluation du rendement : atteint

Ressources financières (en millions de dollars)			
Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévu
737,1	516,1	508,4	455
Différence (35)			Réel 420

Les chiffres ci-dessus comprennent les données pour l'Exportation et de développement Canada : dépenses prévues de 679 millions de dollars, autorisations totales de 460,3 millions de dollars et autant de dépenses réelles.

2.2.3.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

Le Ministère a atteint ses trois résultats prévus en matière de gestion et de prestation de services de développement du commerce international pour le compte des Canadiens, à l'appui de deux priorités ministérielles.

Premier résultat prévu : Le Ministère a participé à 120 consultations auprès des parties prenantes pour assurer la coordination et l'intégration de la Stratégie commerciale mondiale du gouvernement. Des discussions avec les ministères partenaires, les autres ordres de gouvernement et les parties prenantes ont montré que ces intervenants ont une bonne connaissance de la compétitivité internationale des économies émergentes clés et des nouveaux paradigmes commerciaux comme les chaînes de valeur mondiales.

Septième résultat prévu : la SCM a été conçue pour faire du Canada un chef de file au sein de l'économie mondiale contemporaine hautement concurrentielle. Pour cela, elle vise à renforcer le système de soutien offert aux entreprises canadiennes par le réseau international élargi du SDC et, de la sorte, à mettre ces dernières en relation avec les débouchés mondiaux. Pour réaliser son septième résultat prévu, c'est-à-dire consolider et renforcer sa structure organisationnelle, le Ministère a pris des mesures pour accroître la capacité du réseau national à Ottawa et partout au Canada, ainsi que pour élargir le réseau commercial du gouvernement du Canada à l'étranger; il a ainsi augmenté ses ressources (plus de 80 nouveaux employés) et ouvert de nouveaux points de prestation de services dans des secteurs de croissance et sur des marchés prioritaires.

Huitième résultat prévu : une analyse des secteurs prioritaires sur les marchés clés a été pleinement intégrée à tous les secteurs d'activité dans le cadre des plans stratégiques de développement du marché. Des missions en Europe ont piloté des équipes sectorielles multinationales pour comprendre la réalité factuelle des activités commerciales menées dans un environnement commercial mondial de plus en plus intégré. Une structure en étoile a été mise en œuvre dans diverses régions géographiques pour améliorer la coordination et l'intégration et optimiser l'efficacité des ressources du SDC. Un nouveau contenu sur la Stratégie commerciale mondiale, la RSE, la S et T et le système TRIO a été ajouté aux cours de formation. Ces améliorations à la formation aideront les employés en première ligne à aborder toute la gamme des enjeux liés au développement du commerce international lorsqu'ils répondent aux demandes de service des clients. Par ailleurs, un certain nombre de symposiums régionaux ont été organisés tout au long de l'année dans le but de faire connaître le programme commercial intégré, d'inciter les gestionnaires du SDC à l'échelle mondiale à déterminer les mesures requises pour améliorer les communications internes et de désigner les secteurs clés pouvant profiter d'un soutien ciblé de l'administration centrale. Ensemble, ces activités ont permis au Ministère d'honorer ses engagements au regard du résultat prévu, soit faire en sorte que les missions soient capables de mettre en œuvre un programme de commerce international intégré et en plusieurs volets.

Nouveau résultat prévu : pour atteindre son résultat prévu concernant un déploiement efficace des ressources, le Ministère a procédé de à un examen stratégique des positions commerciales et économiques à l'étranger pour évaluer les possibilités de redéploiement, lorsque cette mesure était justifiée, afin de tenir compte de l'évolution du contexte du marché, des priorités ministérielles, des intérêts des clients et des exigences connexes liées à la charge de travail. En 2007-2008, 60 postes ont été ciblés pour faire l'objet d'un examen et d'une évaluation : 16 postes de direction (EX), 24 postes d'agent commercial (CO) et 20 postes du service extérieur (FS). Six postes ont été réaffectés et d'autres ciblés dans le cadre de l'examen stratégique. Au total, 195 profils de postes ont été achevés ou mis à jour pour les catégories EX, CO et FS, dont des postes spécialisés liés à l'investissement, à la S et T, à la politique commerciale et aux ministères partenaires (p. ex. Agriculture Canada).

2.2.3. Leçons apprises et suivi :

Une économie mondialisée nécessite l'intégration de tous les efforts gouvernementaux – promotion commerciale, actions pour attirer l'IED, partenariats en S et T – destinés à soutenir le commerce international. Un groupe directeur central composé de cadres supérieurs travaillant dans le volet Commerce international du Ministère a été établi pour superviser la mise en œuvre de la nouvelle approche commerciale intégrée à l'appui de la Stratégie commerciale mondiale.

Afin que la croissance économique du Canada se poursuive, un plus grand nombre d'entreprises canadiennes doivent être présentes sur la scène internationale. À cette fin, les bureaux régionaux du Ministère devront mettre davantage l'accent sur l'acquisition de clients et la création de liens avec les missions à l'étranger.

Le Ministère soutient l'amélioration continue de ses programmes et de ses services en écoutant ses clients, ses partenaires et les groupes d'utilisateurs internes. Par exemple, afin de tenir compte des commentaires exprimés par les délégués du monde des affaires, il est à raffiner le recrutement aux fins des missions commerciales internationales.

Il faut renforcer la recherche et l'analyse pour soutenir les travaux en cours dans le domaine de l'investissement canadien direct à l'étranger. Les postes financés par la SCM pour soutenir ces efforts sont actuellement en voie d'être dotés. Le Ministère travaille avec CIC afin d'améliorer le traitement des dossiers des gens d'affaires qui participent à des visites qui pourraient s'avérer productives. Des rapports annotés remis au Ministère révèlent des avancées vers l'atteinte de cet objectif. Le Ministère souhaite étayer ces efforts par des données solides.

2.2.4. Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

Un plan de ressources humaines pour le Secteur des opérations mondiales a été élaboré et est présentement mis en œuvre. Même si le financement retardé de la SCM a entraîné le report de plusieurs initiatives, des mesures ont été prises pour créer et doter tous les postes. Les nouveaux postes créés à l'aide du financement de la SCM permettront à l'équipe de compter sur des compétences très diverses et aideront le Ministère à réaliser son mandat.



les avantages du commerce et de l'investissement avec les marchés des Amériques ont été promus par l'organisation de missions commerciales destinées à présenter des produits de construction au Costa Rica et au Panama;

les négociations engagées avec le Marché commun des Caraïbes ont progressé, et on a fait la promotion de plusieurs débouchés internationaux dans les Caraïbes en organisant une mission commerciale intersectorielle de 15 entreprises à la Barbade et en Jamaïque, qui a été dirigée par la secrétaire d'État (Affaires étrangères et Commerce international) (Sports);

des missions vers d'autres marchés prioritaires ont été organisées, entre autres en Ukraine, en Russie, auprès du Conseil de coopération du Golfe, en Israël, en Egypte, en Libye, en Afrique subsaharienne et auprès de la Banque africaine de développement.

Troisième résultat prévu : le Ministère a offert aux délégués commerciaux à Calgary, Edmonton, Regina et Winnipeg une formation pilote sur les enjeux liés aux intérêts économiques nationaux et aux questions touchant les visas. Cette initiative a sensibilisé les délégués commerciaux aux procédures d'octroi des visas et leur a mieux fait comprendre l'incidence de ces dernières sur les activités commerciales et l'investissement. Des plans sont en place pour offrir cette formation à d'autres bureaux régionaux ainsi qu'aux employés du SDC avant leur affectation à l'étranger.

De même, le Ministère a parrainé une étude concernant l'incidence des visas de résidents temporaires sur les échanges du Canada. Cette étude a établi le lien entre le nombre de visas octroyés et l'augmentation des activités commerciales. Elle est maintenant évaluée pour déterminer les enjeux clés qui devront faire l'objet d'une étude plus approfondie, et définir une future ligne d'action. Le Ministère a poursuivi son dialogue avec Citoyenneté et Immigration Canada au sujet d'un nouveau formulaire électronique de demande de visa commercial et d'une modification du logiciel de CIC pour autoriser le suivi des visas commerciaux octroyés de manière électronique. Toutefois, CIC a reporté le lancement du nouveau formulaire. Entre-temps, le Ministère a contribué au développement de produits d'information destinés aux voyageurs commerciaux qui seront ajoutés au site Web de CIC ainsi qu'à l'élaboration d'une brochure traitant spécifiquement de la Russie.

Quatrième résultat prévu : un examen de la définition des services offerts par le SDC a été achevé. Le quatrième résultat de cette activité de programme, qui visait à moderniser les services intermédiaires et les services de soutien du SDC, a donc été atteint. Après de vastes consultations menées auprès des employés, des partenaires et des clients, un nouveau menu de services a été élaboré et publié dans les sites Web internes et externes, puis intégré à la formation pré-affectation des agents. Grâce à cet examen, des changements fondamentaux ont été apportés qui permettent au SDC de répondre aux besoins en constante évolution des clients dans le cadre d'une économie mondiale concurrentielle, et qui correspondent mieux à l'environnement commercial intégré au sein duquel les entreprises canadiennes soutiennent la concurrence des entreprises étrangères.

Plusieurs acheteurs sur la RSE ont été organisés à l'intention des chefs de mission, des gestionnaires de programme et des délégués commerciaux affectés à des bureaux régionaux au Canada et à des missions à l'étranger. Plusieurs intervenants ont présenté des exposés lors de ces ateliers, dont l'Association minière du Canada et la Prospectors & Developers Association of Canada. Plusieurs conférenciers ont été invités dont le très honorable Joe Clark. En outre, une page sur la RSE a été créée dans le site intranet du Ministère, où sont proposés des outils et des documents de formation à l'intention des gestionnaires et des agents.

Un site intranet Horizons restructuring pour favoriser l'efficacité et l'efficacité des délégués commerciaux a été lancé en décembre 2007. Grâce aux consultations menées auprès des utilisateurs, des améliorations constantes sont apportées au site.

Cinquième résultat prévu : en ce qui a trait au renhaussement de la présence régionale au Canada, un nouveau bureau satellite du SDC a été ouvert à Québec, en septembre 2007, en cooccupation avec l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec. Toutefois, en raison de retards dans la réception du financement de la SCM, le renforcement de l'effectif des bureaux régionaux initialement prévu a été reporté.

Sixième résultat prévu : TRIO est un système Web qui permet au personnel de gérer les renseignements sur les contacts et les clients de manière plus proactive, de dispenser directement des services de base aux clients canadiens par l'entremise du DCV, de gérer les débouchés en matière de commerce et d'investissement et dans le domaine de la S et T, ainsi que de démontrer la valeur des efforts déployés pour soutenir les entreprises canadiennes. Il a été déployé dans toutes les missions où il a été possible de le faire, mais des limites technologiques ont empêché que cela se fasse dans l'ensemble des missions. À la fin de l'année, 855 employés dans 104 missions avaient accès au système TRIO, ce qui représente 86 p. 100 des employés et 69 p. 100 des missions à l'étranger. Une solution technologique a été élaborée pour étendre l'application du système à toutes les missions.

Bien que le Ministère ait prévu de relier le SDC au Programme de coopération industrielle de l'Agence canadienne de développement international, le Comité interministériel sur les services de commerce et d'investissement en ligne a décidé de réorienter le budget sur une étude gouvernementale d'intégration du commerce axée sur les besoins en matière de services électroniques et de services en ligne des entreprises canadiennes œuvrant au développement du commerce international.

2.2.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

Le Service des délégués commerciaux offre chaque année un appui de première ligne à plus de 10 000 entreprises, par le biais de ses bureaux régionaux et bureaux satellitaires situés partout au Canada et dans près de 150 endroits à l'étranger; Le Délégué commercial virtuel offre des études de marché, de l'information sur les pays, des notifications par courriel de pistes commerciales ainsi que l'accès aux services des délégués commerciaux et des partenaires. Il est relié au système TRIO, l'outil électronique de gestion des relations avec la clientèle du SDC.

En 2007-2008, le SDC a dispensé 32 450 services de base à un total de 10 576 clients, soit une augmentation de 6 p. 100 et une diminution de 4 p. 100, respectivement, par rapport à l'année précédente. Plus de 1 500 documents ont été affichés dans le site Web du DCV et 86 738 rapports du DCV ont été téléchargés.

Le Ministère a élaboré des plans pangouvernementaux de développement du marché pour les marchés prioritaires des États-Unis, du Mexique, de la Chine, de l'Europe, de l'Inde et du Brésil. Ces plans, qui privilégient la dimension sectorielle, intègrent tous les volets du commerce international, dont l'accès aux marchés, le commerce bilatéral, les investissements bilatéraux ainsi que les sciences et la technologie, et ils sont l'un des principaux mécanismes utilisés pour mettre en œuvre la Stratégie commerciale mondiale. Ils permettront de mieux faire connaître les forces et les capacités commerciales du Canada, en positionnant ce dernier comme un centre d'excellence et source de talent, d'innovation, d'investissement, de commerce et de production à valeur ajoutée.

En 2007-2008, ces six premiers plans de développement du marché ont tous été mis en œuvre et diffusés aux clients dans le site Web du DCV, encourageant un plus grand nombre d'entreprises canadiennes à exploiter des débouchés à l'échelle internationale. Par exemple, 1 528 clients ont reçu au moins un service du SDC en Chine, soit une augmentation de 43 p. 100 par rapport à l'année précédente. Pour atteindre le premier résultat prévu de cette activité de programme, un second ensemble de plans de développement du marché couvrant la Russie, l'Amérique latine et les Caraïbes, le Conseil de coopération du Golfe, le Japon, la République de Corée, l'Australie et la Nouvelle-Zélande et l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est ont été produits et diffusés, et seront mis en œuvre.

Deuxième résultat prévu : le Ministère a atteint son résultat prévu concernant l'intégration des entreprises canadiennes aux chaînes de valeur internationales et aux réseaux commerciaux mondiaux. Des outils et des lignes directrices sur l'investissement canadien direct à l'étranger ont été élaborés pour aider les délégués commerciaux à soutenir les entreprises canadiennes dans leurs décisions d'investissement à l'échelle internationale. De plus, des renseignements sur l'ICDE et ses avantages ont été intégrés aux discours ministériels et à d'autres produits de communication du Ministère. Par ailleurs, des liens entre l'ICDE et la responsabilité sociale des entreprises ont été dégagés et mis en évidence dans des publications ainsi que dans le site intranet Horizons. Ainsi, par l'entremise du réseau international, tous les employés reçoivent de l'information sur les pratiques exemplaires, les politiques et les lignes directrices qui leur permettent d'aider les clients canadiens menant des activités commerciales à l'étranger. Aussi, des conférences sur la RSE et l'ICDE ont été organisées et des expositions ont été présentées à divers publics, notamment à des employés et à des investisseurs canadiens, aussi bien au Canada qu'à l'étranger. Le Ministère a fourni aux missions à l'étranger des rapports statistiques trimestriels ainsi que des rapports supplémentaires propres à chaque marché sur l'ICDE et a ainsi aidé les missions à comprendre les activités commerciales et les investissements qui sous-tendent leurs secteurs et leurs marchés.

En 2007-2008, le Ministère n'a pas été en mesure, en raison de contraintes financières, de mettre en œuvre des initiatives sur les chaînes de valeur mondiales (CVM) dans le cadre de la Stratégie commerciale mondiale; l'initiative sur les entreprises multinationales des CVM sera lancée en 2008-2009. Cinq entreprises canadiennes ont obtenu une part de la chaîne d'approvisionnement concernant l'Airbus A350, et deux d'entre elles avaient participé à la mission ministérielle qui s'était rendue à Toulouse l'année précédente pour visiter l'entreprise Airbus. Le Ministère a contribué également à l'atteinte de ce second résultat prévu en organisant des missions commerciales internationales vers 14 marchés prioritaires. Voici certaines des avancées réalisées :

En ce qui concerne les objectifs liés à l'Initiative de la porte et du corridor de l'Asie-Pacifique, le renforcement des liens entre les entreprises chinoises et canadiennes dans le domaine du transport a été favorisé par la visite en Chine et à Hong Kong d'une mission commerciale composée de 13 représentants d'entreprises;

L'activité de programme Marchés mondiaux et relations commerciales couvre les intérêts du Canada dans les domaines de l'économie, du commerce, de l'investissement ainsi que de la science et de la technologie, et cela tant aux niveaux régional que bilatéral, et elle voit aussi à la gestion de ses intérêts commerciaux. Elle suit l'évolution du commerce mondial – dimension régionale accrue, chaînes d'approvisionnement régionale et mondiale et importance des échanges et des investissements bilatéraux – et traduit la nouvelle approche commerciale intégrée touchant les opérations à l'étranger.

2.2.2.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

dans son *Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008*, le Ministère a déterminé neuf résultats prévus pour l'activité de programme Marchés mondiaux et relations commerciales, en appui à trois priorités ministérielles. Il a évalué le rendement par rapport à ces résultats prévus en utilisant l'information recueillie au regard de 22 indicateurs, dont la plupart sont fondés sur des renseignements opérationnels recueillis par le personnel à l'administration centrale, dans les missions et dans les bureaux régionaux, et conservés dans des dossiers tenus à jour conformément aux normes ministérielles établies. Les données sur les services fournis aux entreprises canadiennes clientes du Service des délégués commerciaux sont enregistrées dans le système TRIO, un système électronique de gestion des relations avec la clientèle. Une direction à l'administration centrale entretient et met à jour le système TRIO et offre de la formation, des lignes directrices opérationnelles et un soutien aux utilisateurs en matière de diagnostic de pannes.

Résultats prévus

Justification

1) L'appui au commerce international est coordonné à l'échelle interministérielle et les pays offrant les plus grandes possibilités d'intensifier de manière importante les échanges bilatéraux (appuie la priorité stratégique n° 2).

2) Les entreprises canadiennes sont intégrées de manière concurrentielle à l'économie du XXI^e siècle, une économie qui est caractérisée par des chaînes de valeur internationales et des réseaux commerciaux mondiaux (appuie la priorité stratégique n° 2).

3) Les entreprises canadiennes ont la possibilité de faire venir rapidement des employés, des acheteurs et des partenaires étrangers au Canada afin d'attirer et de fidéliser des éléments à haute valeur ajoutée des chaînes de valeur mondiales (appuie la priorité stratégique n° 2).

4) Les services intermédiaires et les services de soutien fournis aux Canadiens par l'entremise du SDC correspondent aux nouvelles exigences du marché mondial du XXI^e siècle (appuie la priorité stratégique n° 5).

5) La présence régionale au Canada est accrue et renforcée (appuie la priorité stratégique n° 5).

6) Les entreprises canadiennes sont sur un pied d'égalité avec les entreprises étrangères pour attirer la faveur des consommateurs grâce aux services électroniques novateurs et à valeur ajoutée qui sont offerts par des organismes gouvernementaux (appuie la priorité stratégique n° 5).

7) Mise en place d'une structure consolidée et renforcée du Secrec des opérations mondiales à l'administration centrale (appuie la priorité stratégique n° 6).

8) Les missions mettent en œuvre un programme de commerce international intégré et en plusieurs volets dans chacun de leurs marchés respectifs (appuie la priorité stratégique n° 6).

9) Les ressources à l'étranger sont affectées aux marchés et aux régions qui offrent les possibilités de croissance et de compétitivité les plus intéressantes aux entreprises canadiennes (appuie la priorité stratégique n° 6).

Ressources financières (en millions de dollars)				
Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévu	Réel
48,7	62,1	55,4	1 096	1 093
Différence			(3)	

Trois modifications réglementaires sont entrées en vigueur en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* : la création d'un règlement sur l'exemption pour faciliter les initiatives de sécurité transfrontière destinées à assurer la sécurité du grand public, ainsi que deux modifications aux licences générales d'exportation (n° 37 et 3 pour faciliter les exportations de certains produits chimiques et polluants précurseurs vers certaines destinations. Le processus d'examen de l'application des permis d'exportation a été adapté pour faciliter la capacité des exportateurs à respecter les règlements liés aux sanctions imposées par les Nations Unies à l'Iran.

Le Ministère a délivré 24 327 permis à des entreprises canadiennes pour l'importation de produits agricoles d'une valeur d'environ 1 milliard de dollars et publié 18 avis aux importateurs et aux exportateurs pour informer les entreprises des critères d'admissibilité et des procédures de demandes visant l'obtention de contingents agricoles.

2.2.1.3 Leçons apprises et suivi :

La qualité des données sur les permis exigés par l'Accord sur le bois d'œuvre résineux pourrait être améliorée. Grâce aux activités de sensibilisation continues qui ont été menées, les exportateurs sont plus précis dans la communication des données et les erreurs sont de moins en moins fréquentes du fait qu'ils acquièrent de l'expérience dans leurs démarches d'exportation en vertu de l'Accord. Par l'intermédiaire du groupe de travail technique sur le rapprochement des données qui a été établi en vertu de l'Accord, le Ministère continuera à réduire les divergences entre les ensembles de données canadiennes et américaines.

Pour que les négociations commerciales internationales puissent aboutir à une issue fructueuse, les futurs partenaires doivent voir les avantages qu'ils en tireront et bénéficier d'un soutien à l'échelle nationale. Comme le rythme de libéralisation s'accélère à l'échelle internationale et que l'économie mondiale évolue, le Canada doit continuer à rallier un consensus national positif en faveur de nouveaux domaines de libéralisation et élaborer des stratégies de négociations impliquant un nombre croissant de pays à l'échelle bilatérale, régionale et multilatérale. Au plan intérieur, le Ministère utilise les consultations menées auprès des parties intéressées et des gouvernements partenaires et axées sur les résultats de même que les analyses de politiques s'appuyant sur les faits afin d'élaborer des stratégies et d'obtenir le soutien requis pour les négociations. Une étude conjointe du Canada et de l'Union européenne, réalisée à la suite du Sommet Canada-UE de 2007, a permis d'examiner en profondeur de nombreux aspects des politiques, des règles, des règlements et des mécanismes de soutien au commerce au Canada et au sein de l'Union européenne. D'importantes consultations ont été menées auprès des parties intéressées au sujet de l'étude elle-même de même que sur la question plus large des relations économiques plus étroites avec l'Union européenne. Les leçons tirées de cet exercice peuvent aisément être adaptées à différents dossiers avec d'autres pays. Le Ministère entend procéder à de telles révisions conjointes des politiques commerciales internationales avec de plus en plus de pays. Il continuera d'avoir recours à divers instruments pour amener différents partenaires possibles à négocier tout en s'assurant que les intérêts canadiens sont protégés, notamment par l'établissement de rapports et la promotion issus de son réseau international de missions ainsi que les processus de révision des politiques de l'OMC, de l'APÉC et de l'OCDE; de même, il entend continuer de rechercher les occasions de réaliser des études conjointes avec des partenaires commerciaux.

Les recours commerciaux et les politiques de subvention d'autres pays, notamment des principales économies émergentes, continuent d'avoir d'importantes répercussions sur les intérêts canadiens. Cette situation oblige le Canada à entreprendre des analyses et des examens minutieux et constants, et à assurer une représentation efficace de ses intérêts au sein des diverses tribunes internationales traitant de politique commerciale. Le Canada continuera d'œuvrer en faveur d'un meilleur accès aux marchés; à cette fin, il travaillera entre autres sur la révision en cours de l'Accord sur les marchés publics de l'OMC. Il aura recours de manière efficace entre autres aux groupes de l'OMC, à la Commission du libre-échange de l'ALENA, à l'OCDE et à d'autres comités et processus de révision des politiques d'ordre bilatéral, régional et multilatéral, et ce, afin de surveiller les recours commerciaux et les politiques de subventions des grandes économies.

2.2.1.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

Le Secrec de la politique commerciale et des négociations mène tout une gamme d'initiatives en matière de gestion des ressources humaines. Il combine les programmes de perfectionnement des employés, la formation interne et d'autres types de formation pour attirer et fidéliser son personnel. Des améliorations continues sont apportées pour réduire les délais d'exécution des processus de dotation.



Deuxième résultat prévu : après que les États-Unis et la Commission européenne (CE) aient tenté de modifier leurs obligations initiales en matière d'accès aux marchés en vertu de l'Accord général sur le commerce des services, le Canada a conclu avec succès des négociations bilatérales avec les États-Unis et accepté de nouveaux engagements mutuellement avantageux. De même, il a conclu un accord avec la CE à l'issue de négociations semblables.

À l'organisation mondiale du commerce, les négociateurs canadiens poursuivent leurs efforts pour dégager de nouvelles possibilités d'accès au marché au bénéfice des exportateurs canadiens, tout en protégeant les intérêts nationaux du Canada. Les négociations en cours en vertu de l'Accord sur les marchés publics de l'OMC visent à élargir la couverture des marchés publics, à éliminer les clauses discriminatoires et à simplifier l'Accord.

Troisième résultat prévu : pour résoudre plusieurs différends en matière de commerce et d'investissement, le Ministère a continué à faire fond sur l'issue heureuse du différend qui avait opposé le Canada à l'Union européenne et qui avait été porté devant l'OMC l'année précédente, afin de regagner l'accès au marché pour les grains oléagineux du Canada, en particulier le canola. Le Canada et la Commission européenne ont accepté d'établir une série de points de repère pour démontrer l'observation, par l'Union européenne, des recommandations du groupe d'experts de l'OMC dans l'affaire concernant l'approbation des biotechnologies.

Les études d'impact environnemental de l'OMC sont actuellement suspendues. Ce processus reprendra une fois qu'il deviendra clair que les négociations du Programme de Doha entreprises sous l'égide de l'OMC aboutiront.

Le Ministère a continué à mettre en œuvre l'Accord sur le bois d'œuvre résineux en collaborant étroitement avec les représentants provinciaux et territoriaux ainsi qu'avec ceux de l'industrie pour assurer une approche coordonnée. Un régime de contingents pour quatre régions du Canada a été établi, de manière à ce que les exportateurs soient capables de profiter pleinement de toutes les ouvertures possibles tout en respectant l'Accord. Il y a eu également des consultations régulières avec le gouvernement des États-Unis, notamment par des réunions du Comité du bois d'œuvre résineux et des groupes de travail techniques. Le Ministère continue à défendre les intérêts du Canada dans le cadre de deux affaires portées en arbitrage par le gouvernement des États-Unis en cours d'année, en vertu des dispositions en matière de règlement des différends de l'Accord sur le bois d'œuvre résineux.

Le Ministère a défendu les intérêts du Canada dans les huit actions intentées contre ce dernier au cours de l'année en vertu du chapitre 11 de l'ALENA.

Six mois de négociations avec le département d'État des États-Unis, le ministre de la Défense nationale, l'Agence spatiale canadienne, le National Research Council et le Centre de la sécurité des télécommunications Canada ont donné lieu à des échanges de lettres bilatéraux qui ont permis de résoudre certains enjeux essentiels concernant l'*International Traffic in Arms Regulations* américain.

Quatrième résultat prévu : le Ministère a géré avec efficacité son cadre législatif et réglementaire, surtout en ce qui concerne les permis d'importation et d'exportation. Au total, 245 702 permis ont été délivrés pour l'exportation de produits canadiens faits à partir de bois d'œuvre résineux. La Direction générale des contrôles à l'importation et à l'exportation a vérifié les données en matière d'exportation et veillé à ce que les exportations réalisées au titre de l'Accord sur le bois d'œuvre résineux soient rapportées avec exactitude en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*. Pour traiter les données fournies par un grand nombre d'exportateurs de bois d'œuvre résineux et aider à assurer l'exactitude des données transmises par les entreprises, le Ministère a élaboré un outil électronique d'évaluation des risques. Une nouvelle fonction, Quora Viewers, a été ajoutée au système des contrôles à l'exportation et à l'importation, laquelle permet aux exportateurs de bois d'œuvre résineux de vérifier en ligne l'utilisation de leurs contingents. Par la suite, ce système a été automatisé pour permettre aux exportateurs de filles relevant de la compétence fédérale de présenter directement leurs demandes de permis en soumettant leur « avis de production excédentaire ».

Le Ministère a délivré 4 944 permis d'exportation pour des produits militaires, des marchandises contrôlées et de la technologie; 494 permis d'exportation de billes; 1 819 permis d'importation pour des armes à feu; + 656 certificats internationaux d'importation; et 326 certificats de vérification des livraisons. Ensemble, ces permis représentent une augmentation de 15 p. 100 de la charge de travail par rapport à l'année précédente.

Conformément aux obligations internationales que le Canada a contractées aux termes de l'ALENA, le Ministère a délivré 37 006 certificats d'admissibilité autorisant les entreprises canadiennes à exporter aux États-Unis et au Mexique toute une variété de tissus et de textiles, d'une valeur d'environ 702 millions de dollars. En outre, il a délivré des permis autorisant les entreprises canadiennes à exporter aux États-Unis 12 millions de kilogrammes de beurre d'arachides, 59 millions de kilogrammes de produits contenant du sucre et 10 millions de kilogrammes de sucre, pour une valeur d'environ 113 millions de dollars. En vertu du Programme d'importation pour réexportation, les entreprises canadiennes ont été capables d'exporter plus de 140 millions de kilogrammes de poulet, de dinde, de produits laitiers et d'ovoproduits partout dans le monde.



Ressources financières (en millions de dollars)			Ressources humaines (ETP)	
Depenses prévues	Autorisations totales	Depenses réelles	Prévu	Réel
58,1	48,9	45,7	432	438
				6

2.2.1.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

L'objectif prépondérant de cette activité de programme consiste à veiller à ce que les marchés internationaux offrent des règles du jeu équitables aux entreprises canadiennes et à ce que ces dernières puissent opérer dans des cadres stables et fondés sur des règles aux niveaux multilatéral, régional et bilatéral. Le Ministère a atteint les cinq résultats prévus pour cette activité de programme, appuyant les six priorités ministérielles.

Premier résultat prévu : le Ministère a réalisé des progrès importants pour honorer l'engagement pris dans le cadre de la Stratégie commerciale mondiale du gouvernement, à savoir poursuivre un ambitieux programme de politique commerciale à l'échelle bilatérale. Le Canada a conclu avec succès les négociations visant un accord de libre-échange avec l'Association euro-péenne de libre-échange, le premier accord de cette nature négocié par le Canada en six ans, et a conclu les négociations visant à établir un second accord de libre-échange, cette fois avec le Pérou, en janvier 2008. Pour accroître davantage l'engagement du Canada dans les Amériques, le Ministère a lancé des négociations de libre-échange avec la Colombie, la République dominicaine et le Marché commun des Caraïbes. De plus, il a entrepris des négociations avec la Jordanie et a continué aussi de travailler en vue de faire progresser les négociations avec la Corée du Sud, Singapour et quatre pays d'Amérique centrale connus sous le nom de Groupe des quatre de l'Amérique centrale.

Le Ministère a conclu avec succès la négociation d'accords de promotion et de protection de l'investissement étranger (APIE) avec l'Inde et la Jordanie. Les négociations sur des APIE se sont poursuivies au cours de l'année avec 13 pays situés en Asie, en Afrique, au Moyen-Orient et en Europe, et des travaux préliminaires visant la négociation de nouveaux APIE étaient en cours avec d'autres partenaires potentiels.

Le Canada a conclu de nouveaux accords actifs, ou des accords élargis, avec l'Irlande, le Koweït, la Jordanie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, Singapour, le Mexique et la Barbade. Des négociations ont été lancées avec l'Union européenne pour créer un cadre de « ciel ouvert » couvrant 27 pays.

La mise en œuvre des engagements pris par la Commission du libre-échange de l'Accord de libre-échange nord-américain en 2006 et 2007 s'est poursuivie. Afin de supprimer les obstacles existants au commerce et de promouvoir la création de chaînes de valeur plus solides et plus concurrentielles pour les secteurs du porc, de l'acier, de l'électronique grand public et des produits chimiques en Amérique du Nord, des fonctionnaires du Ministère ont échangé de l'information avec leurs homologues de l'ALENA et défendu les positions du Canada auprès de ces derniers, consulté les intervenants canadiens et travaillé à l'élaboration de mesures réglementaires. De plus, ils ont déterminé un second ensemble de secteurs à inclure à l'initiative sectorielle de l'ALENA, et discuté de la possibilité de mettre au point un instrument juridique, dans le cadre de l'ALENA, pour encadrer cette initiative.

Les fonctionnaires du Ministère ont fait avancer les négociations entramées avec les représentants des gouvernements américains mexicains pour finaliser une troisième série de changements visant à libéraliser les règles d'origine de l'ALENA. Une fois mis en œuvre, ces changements devraient faciliter l'octroi du régime d'admission en franchise de l'ALENA, ce qui, d'après les estimations, toucherait les échanges trilatéraux à hauteur de 100 milliards de dollars américains. Le Groupe de travail sur les règles d'origine a poursuivi ses efforts pour accroître les possibilités de libéralisation des échanges. Ces efforts confirment la capacité du Canada, dans le cadre de l'ALENA, à adapter les règles à des conditions concurrentielles en constante évolution, y compris à de nouvelles méthodes de production et à de nouveaux modes d'approvisionnement.

En 2007, le Canada a présidé la réunion des spécialistes de l'octroi des permis et de l'application de la loi de l'Accord de Wassenaar sur les armes conventionnelles et la double technologie (voir www.wassenaar.org/).

L'étude conjointe du Canada et du Japon visant à évaluer les coûts et les avantages d'une promotion et d'une libéralisation plus poussées du commerce et de l'investissement à l'échelle bilatérale a été terminée et publiée. Le travail s'est poursuivi pour entamer un dialogue sur le commerce et l'investissement avec le Japon couvrant la coopération en matière de réglementation, la politique commerciale et le contexte commercial.

L'étude convenue lors du Sommet Canada-Union européenne de juin 2007 sur l'examen des coûts et avantages d'un partenariat économique plus serré est presque achevée. Elle porte sur les obstacles existants, notamment les obstacles non tarifaires, qui entraînent la libre circulation des biens, des services et des capitaux.

2.2 Résultat stratégique no 2 – Promouvoir les intérêts com-

merciaux du Canada sur le plan international : en collaboration

avec les entreprises canadiennes et autres intervenants, promouvoir les intérêts canadiens en matière de commerce international tant au Canada qu'à l'étranger

2.2.1 Activité de programme no 1 – Politique commerciale et négociations

Cette activité de programme vise à analyser, à élaborer, à négocier, à défendre, à mettre en œuvre et à représenter, au pays et à l'étranger, les intérêts économiques et commerciaux du Canada à l'échelle internationale, et à gérer les questions et les différends en matière de politique commerciale susceptibles d'être soulevés à l'échelle internationale, en collaboration avec les intervenants concernés.

2.2.1.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

Le Ministère a déterminé cinq résultats prévus pour l'activité de programme Politique commerciale et négociations. L'information a été recueillie au regard de 10 indicateurs de rendement; le tableau ci-dessous présente un résumé des faits importants. Comme il est indiqué dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2du Ministère, quatre de ces cinq résultats prévus appuient plus d'une priorité stratégique du Ministère. Ces quatre résultats prévus apparaissent par conséquent plus d'une fois dans le tableau du RPP qui résume la mesure du rendement. Les indicateurs de rendement sont fondés sur des renseignements opérationnels recueillis par le personnel à l'administration centrale, dans les missions et dans les bureaux régionaux, et conservés dans des dossiers tenus à jour conformément aux normes ministérielles établies. Des rapports publiés et des analyses de renseignements en lien avec ces indicateurs, ainsi que des outils en ligne permettant de consulter divers intervenants, sont disponibles dans la section Négociations et accords commerciaux du site Web du Ministère (voir www.international.gc.ca/trade-agreements-accords-commerciaux/index.aspx?lang=fr), dans le rapport *Le point sur le commerce* et d'autres rapports de l'économiste en chef du MAECI (voir [| Résultats prévus | Justification |
|---|--|
| 1\) Promotion des intérêts canadiens en matière de commerce et d'investissement par des initiatives app-
portées fondées sur des règles \(appuie les priorités stratégiques n° 1 et 2\). | • Progrès réalisés dans les négociations visant à établir des ententes et des accords de coopération : cinq nouveaux cycles de négociations visant la conclusion d'accords de libre-échange ont été lancés; deux accords de libre-échange ont été conclus; et deux accords de promotion et de protection de l'investissement étranger ont été conclus. |
| 2\) Maintien et amélioration de l'accès aux marchés pour les biens, les services, les technologies et les investissements canadiens \(appuie les priorités stratégiques n° 1 et 2\). | • Mise en œuvre efficace des dispositions en matière d'accès aux marchés qui ont été négociées et maintenues à un niveau d'ouverture des marchés nationaux qui ont été convenus : de nouveaux engagements ont été convenus avec les États-Unis et la Commission européenne en vertu de l'accord général sur le commerce des services. |
| 3\) Résolution efficace des différends en matière de commerce et d'investissement \(appuie les priorités stratégiques n° 1 à 5\). | • Mise en place de contrôles efficaces des exportations pour promouvoir une économie plus sûre et améliorer l'accès aux marchés : un mécanisme de contrôle des contingents \(Quota Viewet\) pour les exportateurs de bois d'œuvre résineux a été ajouté au système des contrôles à l'exportation et à l'importation. |
| 4\) Gestion efficace du cadre législatif et réglementaire national qui est sous la responsabilité du ministre du Commerce international \(appuie les priorités stratégiques n° 1, 3, 4 et 5\). | • Progrès dans la finalisation de l'étude d'impact environnemental de l'OMC, en collaboration avec les intervenants, et communication en temps opportun pour faciliter les négociations entreprises dans le cadre du Programme de Doha : le processus des études d'impact environnemental de l'OMC est actuellement suspendu. |
| 5\) Poursuite à un rythme accéléré de l'adaptation des services et de la création de partenariats \(appuie la priorité stratégique n° 6\). | • Poursuite des initiatives de formation à l'échelle du Ministère, notamment par la création du comité de formation et la coordination de la formation en langues officielles : à peu près tous les employés nouvellement embauchés ont suivi la formation. |](http://www.international.gc.ca/trade-trade/strategie-trasp) ainsi que dans la section Consultations du site Web du Ministère (voir www.international.gc.ca/commerce/consultations/index-fr.asp).</p></div><div data-bbox=)

Evaluation du rendement : atteint

Pour accroître la visibilité du Canada et de ses intérêts auprès des représentants étrangers, le Bureau du protocole a organisé 400 événements officiels à l'administration centrale du Ministère et sept autres, ailleurs au Canada. Dans le cadre de ces activités, 11 000 invités ont été accueillis. Le Ministère a géré également avec efficacité un programme de sensibilisation et de relations publiques à l'intention du corps diplomatique, notamment le forum diplomatique annuel, qui rassemble tous les chefs de mission au Nouveau-Brunswick, la tournée nordique, qui présente la vitalité économique et culturelle du Nord canadien à 20 chefs de mission, et enfin, les délégations économiques sectorielles dans des villes canadiennes. Les réactions positives – exprimées par des commentaires, des lettres ou des notes diplomatiques officielles – ont été nombreuses de la part de la gouverneure générale, du premier ministre, d'autres ministres, des diplomates étrangers et des partenaires du secteur privé.

De la même façon, le souci apporté à la sécurité d'un corps diplomatique étranger de 8 000 membres accrédités au Canada a été apprécié. Sa protection est assurée grâce à une coopération étroite avec les services de sécurité de la GRC. Des services de sécurité ont été fournis pour les activités régulières et pour les événements spéciaux. Aucun incident sérieux n'a été signalé en 2007-2008. Les obligations internationales du Canada ont été respectées, ce qui a permis de garantir les privilèges et les immunités diplomatiques, conformément à la liste des conventions de Genève relatives aux relations diplomatiques et consulaires et d'autres lois et accords internationaux ainsi qu'aux lois nationales. De plus, la réciprocité de traitement a été appliquée aux diplomates canadiens à l'étranger.

Pour le renforcement du service assuré aux diplomates étrangers, le Ministère s'est tourné vers des partenaires tels que la GRC et les bureaux des gouvernements provinciaux qui sont en relation avec des diplomates étrangers au quotidien. Cela a aidé le Ministère à améliorer l'organisation de ses services de façon à ce qu'ils répondent aux besoins du corps diplomatique. Le Ministère est le premier point de contact des diplomates accrédités au Canada; le site Web et le manuel à l'intention des diplomates fournissent d'autres renseignements. Le processus de planification des visites s'est amélioré grâce à une meilleure communication et à une meilleure planification des ressources. De même, le réseau de communications établi à servi de base pour améliorer la circulation de l'information entre les partenaires clés et les clients qui participent à la conduite des visites officielles.

Le Ministère a géré 48 visites officielles à l'étranger, dont celle du premier ministre au 90^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy, aux sommets du G8 et du Commonwealth et au Sommet Canada–Union européenne. Ont été organisées également sept visites bilatérales du premier ministre en Amérique latine, en Afghanistan et en Europe, deux visites de la gouverneure générale au Brésil et en Argentine, et 39 visites de ministres dans 70 pays. Le soutien logistique et de programme a été assuré pour 31 visites officielles au Canada, notamment les suivantes : le roi de Jordanie, le gouverneur général de la Jamaïque, les présidents du Mexique, de la Hongrie, de l'Irlande et de l'Islande, les premiers ministres de la République tchèque, des Pays-Bas, de l'Islande, de la Norvège, de l'Albanie et de la Russie, huit ministres des Affaires étrangères et du Commerce et d'autres ministres, ainsi que 18 représentants de l'ONU, de l'OTAN et du Commonwealth. Les commentaires non sollicités reçus sur le soutien des visites officielles à l'étranger et au Canada ont été systématiquement favorables.

La fréquence accrue des consultations avec la direction et l'utilisation de modèles pour les prévisions budgétaires ont permis d'assurer un meilleur suivi des ressources financières dès le début de l'exercice. De plus, les processus pour la facturation, le paiement et la passation de marchés ont été améliorés, ce qui a permis de rationaliser les flux d'activités. La planification des ressources humaines a été optimisée grâce à la stabilisation de l'enveloppe salariale. Dans un questionnaire rempli à l'occasion de la séance de réflexion annuelle, la majorité des employés ont exprimé un degré de satisfaction élevé et leur fierté à l'égard du travail accompli.

2.1.5.3 Leçons apprises et suivi :

les campagnes de sensibilisation et de relations publiques ont montré qu'une communication accrue peut permettre de réaliser d'autres économies. Par exemple, la collaboration avec les agents de liaison de la GRC à l'extérieur de la région d'Ottawa pourrait permettre de signaler plus rapidement les incidents impliquant des diplomates étrangers et d'effectuer un meilleur suivi. L'efficacité pourrait être améliorée par la planification et la coordination à plus long terme des visites. Des examens périodiques des pratiques protocolaires des autres pays feront en sorte que les normes canadiennes relatives à cet égard soient harmonisées et actualisées.

2.1.5.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

plusieurs employés des services protocolaires ont été déployés au secrétariat de la Francophonie dans la ville de Québec pour le Sommet de 2008. Cela a posé un problème de gestion au Ministère. En même temps, le Comité exécutif du MAECI a approuvé la régularisation de plusieurs postes en rapport avec la gestion des immunités, des privilèges et des accréditations, ainsi que le programme de relations publiques et d'accueil dans les aéroports nationaux afin de soutenir la qualité de ces services en demande croissante.

2.1.5 Activité de programme no 5 – Protocole

Cette activité de programme consiste à gérer et à faciliter la présence et le travail des diplomates étrangers au Canada et à soutenir les visites et les événements officiels de la gouverneure générale, du premier ministre et des ministres du portefeuille, à l'étranger et au Canada.

2.1.5.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

Le Ministère a défini sept résultats prévus pour les services protocolaires dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008. Le rendement a été évalué à l'aide de huit indicateurs. Les preuves permettant de mesurer les réalisations ont été conservées dans les données enregistrées qui sont tenues conformément aux normes établies par le Ministère aux fins du suivi des incidents et des activités et dans les données enregistrées sur les programmes pour le suivi des campagnes de sensibilisation et de relations publiques.

Résultats prévus

Justification

- (1) Une compréhension et une visibilité accrues du contexte économique canadien pour les chefs de mission étrangers et les gouvernements qu'ils représentent, et la promotion du Canada auprès du corps diplomatique en tant que nation moderne et dynamique possédant une économie de pointe (appuie la priorité stratégique n° 2).
- (2) Une sécurité et une protection accrues pour le personnel diplomatique en poste au Canada, pour les intérêts diplomatiques canadiens à l'étranger et pour la population canadienne en territoire canadien (appuie la priorité stratégique n° 5).
- (3) Le respect des obligations internationales du Canada en vertu de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales* (appuie la priorité stratégique n° 5).
- (4) Des services protocolaires de haute qualité à l'intention de la gouverneure générale, du premier ministre, des ministres du portefeuille et des dignitaires étrangers en visite au Canada (appuie la priorité stratégique n° 6).
- (5) Une sécurité et une protection accrues pour le personnel diplomatique en poste au Canada, pour les intérêts diplomatiques canadiens à l'étranger et pour la population canadienne en territoire canadien (appuie la priorité stratégique n° 5).
- (6) Une compréhension et une visibilité accrues du contexte économique canadien pour les chefs de mission étrangers et les gouvernements qu'ils représentent, et la promotion du Canada auprès du corps diplomatique en tant que nation moderne et dynamique possédant une économie de pointe (appuie la priorité stratégique n° 2).
- (7) Un degré de satisfaction élevé des employés à l'égard de leur milieu de travail (appuie la priorité stratégique n° 6).

- (4) Des services protocolaires de haute qualité à l'intention de la gouverneure générale, du premier ministre, des ministres du portefeuille et des dignitaires étrangers en visite au Canada (appuie la priorité stratégique n° 6).
- (5) Un intérêt accru pour la tenue de conférences internationales et d'événements spéciaux majeurs au Canada (appuie la priorité stratégique n° 6).
- (6) Intégrité et responsabilité financières (appuie la priorité stratégique n° 6).
- (7) Un degré de satisfaction élevé des employés à l'égard de leur milieu de travail (appuie la priorité stratégique n° 6).

Évaluation du rendement : atteint

- Degré de satisfaction élevé des dignitaires étrangers et des membres du corps diplomatique à l'égard des services fournis par le Bureau du protocole en ce qui concerne l'application des dispositions de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales* et des conventions de Genève sur les privilèges et immunités. Les diplomates étrangers ont été satisfaits de l'application des programmes d'octroi de privilèges et du respect des immunités.
- Nombre de conférences et d'événements spéciaux tenus au Canada : 14 événements de haut niveau, dont des conférences, avec la participation de 653 invités. Le Ministère a géré également 48 visites officielles à l'étranger et 31 visites officielles au Canada.
- Haut degré de reconnaissance du Conseil des conseillers de l'administration de secteur sur les pratiques administratives : processus améliorés pour les prévisions budgétaires, la facturation, le paiement et la passation de marchés.
- Degré de satisfaction des employés à l'égard des initiatives relatives aux ressources humaines : la majorité des employés ont exprimé un haut degré de satisfaction et une grande fierté à l'égard de leur travail dans les enquêtes réalisées auprès d'eux.

Ressources financières (en millions de dollars) Ressources humaines (ETP)

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévu	Réel	Différence
40,9	51,7	42,9	81	78	(3)

2.1.5.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

Le Ministère a atteint les sept résultats prévus énumérés dans le tableau ci-dessus et répondu aux attentes relatives à la promotion du résultat stratégique n° 1 et des priorités stratégiques connexes nos 2, 5 et 6.

senateurs et membres du Congrès à Washington en novembre 2007 en vue de discuter de sécurité à la frontière et de coopération économique.

Le Ministère a élaboré et publié une nouvelle stratégie de développement du marché pour le Mexique, ainsi que cinq études de marché dans des secteurs prioritaires, à savoir l'agroalimentaire, les technologies de l'information et des communications, les matériaux de construction, les technologies de pointe dans le secteur manufacturier et l'environnement. En 2007-2008, 1 186 clients commerciaux et 2 030 entreprises ou contacts étrangers ont été impliqués directement dans 12 initiatives commerciales majeures organisées par des missions canadiennes au Mexique. En outre, 1 117 services de base ont été offerts, 353 occasions locales d'affaires, d'investissement et de 5 et 7 ont été trouvées, 610 réunions avec des clients canadiens ont eu lieu, 570 visites auprès de contacts locaux ont été effectuées et 22 projets ont été réussis. D'après le Délégué commercial virtuel, il y a eu 36 nouveaux exportateurs canadiens à destination du Mexique au cours de l'année, une hausse de 3,5 p. 100.

Dans le cadre du Partenariat Canada-Mexique, le Ministère a facilité l'élaboration de règlements s'appliquant au secteur pétrolier et gazier mexicain pour l'ouvrir à la participation d'entreprises étrangères. Le Ministère a collaboré aussi avec des entreprises minières canadiennes qui ont effectué des investissements au Mexique en vue d'élaborer un code commun de responsabilité sociale des entreprises, lequel sera fondé sur le *Guide d'information minière pour les communautés autochtones* élaboré par Ressources naturelles Canada et déjà utilisé au Pérou.

2.1.4.3 Leçons apprises et suivi :

Le Ministère doit assurer une meilleure coordination de ses activités de promotion liées aux politiques sur les États-Unis et aux développements législatifs, tels que la mise en œuvre en cours de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental. Le nouveau Programme de la plateforme nord-américaine améliorera les choses à cet égard en simplifiant la planification et la coordination. Reconnaissant la nécessité d'améliorer la coordination interministérielle sur les dossiers touchant aux frontières, le Ministère a mis sur pied des groupes de travail et institué la tenue régulière de conférences téléphoniques avec des ministères clés en vue d'améliorer la coordination et les communications.

Pour que les relations du Canada avec d'autres pays des Amériques soient mieux ciblées et plus cohérentes en matière de prospective, de sécurité et à propos des valeurs fondamentales que sont la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit, le Ministère a consacré des ressources à la création du secrétariat de la Stratégie pour les Amériques.

L'élargissement récent de la coopération entre le Canada et le Mexique a accru l'importance de se concentrer sur les priorités, d'amener les bons partenaires dans les deux pays à participer et d'obtenir des résultats. Le Ministère est à examiner la relation canado-mexicaine à la lumière d'un cadre stratégique à court et à long terme, incluant l'examen de nouvelles occasions d'intégrer le travail bilatéral à d'autres secteurs prioritaires dans les Amériques.

Reconnaissant la nécessité d'améliorer l'échange de renseignements, la compréhension mutuelle, les activités de promotion et les négociations avec l'Union européenne, le Ministère tiendra des rencontres de travail plus fréquentes avec la Commission européenne. De plus, les occasions se faisant plus nombreuses, le Ministère est à élaborer un plan stratégique de réengagement en Iraq de façon à accroître l'influence du Canada, à disposer d'un engagement politique et diplomatique cohérent et à intensifier les échanges commerciaux.

2.1.4.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

Pour assurer la gestion des questions liées aux ressources humaines pour cette activité de programme ainsi que des agents politiques et économiques du service extérieur, le Ministère suit La Nouvelle Voie (voir [www.international.gc.ca/may-voie.novicius.aspx](http://www.international.gc.ca/may-voie.novicius.aspx?lang=fr)). Reconnaissant le besoin de souplesse et d'adaptabilité, le Ministère a redéployé plus de 60 postes à des missions et des activités prioritaires, dont la plupart sont en Europe ou concernent l'Afghanistan, la Chine et l'Inde. De plus, le Ministère a réaffecté des ressources pour créer le Groupe de travail sur l'Afghanistan et le secrétariat de la Stratégie pour les Amériques. Un nouveau groupe géographique remplacera les trois directions générales qui assurent actuellement la gestion des relations bilatérales politiques et commerciales. Le groupe sera dirigé par quatre SMA qui seront chacun responsable de l'un des portefeuilles géographiques suivants : Europe et Moyen-Orient, Amérique latine et Caraïbes, Amérique du Nord, et Asie et Afrique.

Pour se tenir au courant des événements qui font évoluer rapidement l'économie mondiale, le Ministère a clarifié le programme de formation à la représentation des intérêts du Canada à l'intention des agents commerciaux qui travaillent dans les missions canadiennes aux États-Unis. De plus, il définira des stratégies sectorielles intégrées pour que les activités de représentation soient concentrées dans les principaux champs d'expertise du Canada.



Sixième résultat prévu : lors du Sommet des leaders nord-américains de 2007 qui s'est tenu à Montebello, le premier ministre et les présidents des États-Unis et du Mexique ont convenu de travailler ensemble pour protéger les consommateurs, trouver des solutions pratiques afin de relever les défis environnementaux communs, et rendre les frontières à la fois efficaces et sûres. Des représentants des trois pays ont fait progresser le travail de collaboration dans plusieurs autres domaines dont la biodiversité, la réduction des émissions des véhicules de transport et la détermination de nouveaux secteurs en vue d'une collaboration accrue en matière de biocarburants.

Les missions canadiennes aux États-Unis ont déployé des efforts intensifs de promotion des intérêts du Canada concernant l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental et d'autres questions liées aux frontières en vue de gagner des appuis pour une frontière canado-américaine efficace et ouverte aux déplacements légitimes de personnes, de biens et de services. Le MAECI a dirigé les efforts visant à diffuser la mise en œuvre de l'IVHO pour permettre aux citoyens des deux pays d'obtenir les documents appropriés. De même, le Canada a fortement encouragé les États-Unis à accepter d'autres types de documents de voyage, notamment un permis de conduite amélioré. Le Ministère a dirigé également les discussions au sein du gouvernement canadien en vue de développer un partenariat élargi de ministères et d'organismes pour le Programme de la plateforme nord-américain, le successeur de l'Initiative de représentation accrue.

Le MAECI a fait valoir des enjeux transfrontaliers liés à l'énergie et à l'environnement concernant la législation et la réglementation américaines sur les nouveaux combustibles qui pourraient avoir un effet négatif sur les combustibles importés provenant des sables bitumineux canadiens. Le Ministère a coordonné aussi les efforts pangouvernementaux sur des questions transfrontalières liées à l'eau et a appuyé la Commission mixte internationale.

En mars 2008, le Canada et les États-Unis ont entamé la négociation officielle d'une entente pour régir les opérations transfrontalières intégrées d'application de la loi en mer (*shiprider*). L'entente prévoit des opérations intégrées à bord de navires dont l'équipage mixte est composé d'agents d'exécution de la loi spécialement désignés et autorisés à appliquer la loi des deux côtés de la frontière internationale.

Le Canada et le Mexique ont signé un plan d'action commun visant à intensifier la coopération dans des secteurs prioritaires comme la mobilité de la main-d'œuvre, la sécurité, l'environnement et la forêt, le commerce, l'investissement, la science et la technologie, l'éducation et les jeunes, ainsi que les relations consulaires. La coopération en matière de sécurité entre les deux pays a été renforcée au moyen de pourparlers politico-militaires et de consultations canado-mexicaines pangouvernementales sur la sécurité. Un nouveau Groupe de travail sur l'environnement et la foresterie a été créé dans le cadre du Partenariat Canada-Mexique en vue d'intensifier la coopération bilatérale dans ces domaines, et des discussions sur des possibilités de coopération future en matière d'énergie et d'environnement ont eu lieu.

Septième résultat prévu : le MAECI a présenté sa Stratégie nationale du secteur des sciences de la vie, la première de cinq stratégies sectorielles intégrées (aérospatiale et défense; agriculture, aliments et boissons; bio-industries; industries environnementales; technologies de l'information et des communications). Les quatre autres stratégies sectorielles ont été proposées et elles sont en circulation aux fins de consultation. Le Ministère a entrepris également des activités importantes de promotion et de sensibilisation auprès des décideurs américains relativement à de nombreuses questions d'accès au marché, dont la sécurité des importations, le *Farm Bill*, les marchés publics et le transport.

Comme prévu dans la Stratégie commerciale mondiale, le MAECI a pris des dispositions initiales importantes en vue de développer l'Initiative de chaînes de valeur mondiales des entreprises multinationales, qui cible les entreprises multinationales des États-Unis dans le but de trouver des débouchés. Les équipes du réseau d'expansion internationale des affaires aux États-Unis ont discuté fréquemment de la stratégie et de plans pour cibler des entreprises multinationales dans ce pays et trouver des débouchés pour des clients canadiens.

Malgré les taux de change défavorables et les fluctuations économiques, le marché des États-Unis continue d'offrir des débouchés importants pour des clients canadiens qui y sont toujours attirés par les possibilités d'affaires. En fait, d'après le Délégué commercial virtuel, les clients canadiens démontrent un intérêt beaucoup plus grand pour le marché américain que pour tous les autres marchés réunis. En 2007-2008, le réseau des équipes d'expansion internationale des affaires aux États-Unis a effectué 3 687 visites, trouvé 1 86 occasions d'affaires cibles, donné suite à 4 559 demandes de service, aidé 2 461 nouveaux clients, et été impliqué directement dans la conclusion de 298 transactions.

Les consulats généraux en Californie ont joué un rôle prépondérant dans l'établissement du Partenariat stratégique Canada-Californie axé sur l'innovation, lequel contribuera à mieux faire connaître le secteur canadien des sciences et de la technologie. L'ambassadeur du Canada et 12 des consuls généraux aux États-Unis ont tenu une série successive de rencontres avec d'influents

coordination pour appuyer des échanges de haut niveau et l'engagement pan-gouvernemental dans la région, notamment la visite de la gouverneure générale en Argentine et au Brésil.

Le Canada a joué un rôle de premier plan en Haïti par le biais d'une contribution à la Mission de stabilisation des Nations Unies en Haïti. Le soutien des efforts de stabilisation, de reconstruction et de renforcement des institutions en Haïti par le Canada et les États-Unis a entraîné une amélioration de la coopération en matière d'intervention lors de catastrophes naturelles et le renforcement des frontières terrestres et maritimes d'Haïti. Le Canada a renforcé la capacité de l'Organisation des États américains à promouvoir la démocratie dans les Amériques par des activités de représentation et une aide au financement de 10 missions d'observation électorale et par l'adoption de résolutions sur le renforcement de la démocratie. Conjointement avec l'ACDI, le Ministère a accru son aide à la région des Caraïbes, en particulier à la CARICOM, en vue de renforcer la gouvernance démocratique et de soutenir la relance économique ainsi que la formation d'un capital humain.

Aux Nations Unies, le Canada a collaboré à définir le mandat de la mission des Nations Unies et de l'Union africaine au Darfour. Afin de renforcer la protection des civils, le Canada a fourni une aide de 74,2 millions de dollars à la MINUAD pour qu'elle organise des ponts aériens indispensables et fournisse d'autres types d'aide, et il a fait des déclarations publiques fermes incitant toutes les parties à respecter leurs obligations d'assurer la protection des civils aux termes du droit humanitaire international. Au cours de la visite du ministre des Affaires étrangères au Soudan, en mars 2008, le Canada s'est engagé à verser des contributions volontaires s'élevant à 191 millions de dollars, ainsi qu'un soutien de 275 millions de dollars, y compris ses contributions obligatoires aux opérations de maintien de la paix des Nations Unies, dans trois secteurs, à savoir la sécurité, la diplomatie et l'aide. Le Canada a confirmé aussi son engagement de doubler son aide à l'Afrique (2,1 milliards de dollars en 2008-2009). Il a joué un rôle de premier plan au Zimbabwe et au Kenya en vue d'appuyer le développement démocratique à la suite d'actes de violence et d'élections truquées, et dans le Nord de l'Ouganda afin d'aider à renforcer la stabilité et à améliorer la situation sur le plan humanitaire de manière à permettre à quelque 700 000 personnes déplacées au sein même du pays de retourner chez elles. Le Canada a collaboré avec des pays aux vues similaires en vue d'apporter un soutien diplomatique et financier au processus de paix au Darfour qui est dirigé par l'Union africaine et les Nations Unies.

Le Canada a renforcé son soutien des droits de la personne et du développement démocratique en Birmanie en imposant des sanctions plus sévères que celles de tout autre pays. De plus, le Canada a remis le certificat de citoyenneté honoraire d'Aung San Suu Kyi à son représentant, il a organisé une conférence internationale sur la Birmanie et a appuyé un projet de Droits et Démocratie en collaboration avec l'organisme Democratic Voice of Burma.

À l'Assemblée générale des Nations Unies, le Canada a parrainé la résolution sur les droits de la personne en Iran. *Quatrième résultat prévu* : pour favoriser la coopération multilatérale dans le domaine du développement durable et des changements climatiques, le Ministère a obtenu l'adhésion du Canada au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat en octobre 2007. Lors de la Conférence des parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques à Bali, le Canada et le Japon ont collaboré pour défendre la position selon laquelle tous les principaux émetteurs de gaz à effet de serre doivent prendre des engagements obligatoires de réduire leurs émissions. Lors de la visite du premier ministre Harper en Australie en 2007, le Canada et l'Australie ont publié une déclaration commune exprimant leur volonté de contribuer à la recherche de solutions mondiales efficaces qui garantissent des approvisionnements énergétiques stables et abordables et favorisent la croissance économique.

Cinquième résultat prévu : le Canada a participé à la Conférence d'Annapolis qui a relancé le processus de paix au Moyen-Orient. Il a appuyé le processus de paix et de développement démocratique de l'Autorité palestinienne au moyen de visites ministérielles en Israël et en Cisjordanie, de déclarations gouvernementales et d'un engagement de 300 millions de dollars pour aider l'Autorité palestinienne à mener des réformes dans les secteurs de la sécurité et de la justice, incluant un rôle accru avec les États-Unis dans le cadre de la mission du coordinateur américain de la sécurité. De plus, le Canada a poursuivi ses efforts en vue d'améliorer les conditions dans les camps de réfugiés palestiniens au Liban.

Le Canada a continué de favoriser la réconciliation politique et l'amélioration de la gouvernance en Iraq et l'intensification de la coopération irakienne avec les Nations Unies. Le Ministère a dirigé la participation du Canada aux réunions du Processus du voisinage élargi de l'Iraq, dirigé par les États-Unis, ainsi qu'au Pacte international pour l'Iraq, qui visent tous les deux à coordonner les efforts des États-Unis et de la communauté internationale en vue de stabiliser l'Iraq. En coopération avec l'ACDI, le Ministère a poursuivi la surveillance de la mise en œuvre du programme de reconstruction en Iraq d'une valeur de 300 millions de dollars, approuvé par le Cabinet en 2003. Le Ministère a contribué aussi à un exercice de formation diplomatique visant la réforme et la modernisation de la fonction publique irakienne, et il a participé, en collaboration avec l'ACDI et Citoyenneté et Immigration Canada, aux efforts internationaux visant à répondre aux besoins humanitaires des personnes déplacées et des réfugiés irakiens.

Résultats prévus

Justification

7) La plateforme nord-américaine du gouvernement, qui soutient les activités de sensibilisation et d'expansion des affaires aux États-Unis en vue d'élargir l'accès au marché et de renforcer les partenariats pour le commerce et l'investissement entre partenaires nord-américains (appuie la priorité stratégique n° 2).

- Mise au point finale de la Stratégie nationale du secteur des sciences de la vie visant le marché des États-Unis et établissement du Partenariat stratégique Canada-Californie axé sur l'innovation.
- Élaboration et diffusion de quatre stratégies sectorielles en vue de consulter les intervenants, d'autres ministères et des organismes de veille industrielle.
- Les équipes d'expansion internationale des affaires aux États-Unis ont effectué 3 687 visites, trouvé 1 186 occasions d'affaires ciblées, donné suite à 4 559 demandes de service, aidé 2 461 nouveaux clients et ont été impliqués directement dans la conclusion de 298 transactions.
- Élaboration et publication de la stratégie de développement du marché visant le Mexique.
- 1 186 clients commerciaux et 2 030 entreprises ou contacts étrangers ont été impliqués directement dans 12 initiatives commerciales majeures organisées par les missions canadiennes au Mexique.
- Prestation de 1 117 services de base; 353 occasions locales d'affaires, d'investissement et de 5 et 610 réunions avec des clients canadiens; 570 visites auprès de contacts locaux et 22 projets réussis; 36 nouveaux exportateurs canadiens à destination du Mexique, ce qui représente une hausse de 3,5 % par rapport à 2006-2007.
- Soutien à l'implantation de la Stratégie commerciale mondiale visant à améliorer les services de soutien offerts aux entreprises canadiennes qui se lancent sur le marché international.

Évaluation du rendement : atteint

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
Dépenses prévues	163,4	Dépenses réelles	146,5
Autorisations totales	153,1	Prévu	1 131
		Réel	1 056
		Différence	(75)

2.1.4.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

Premier résultat prévu : le MAECI a appuyé des échanges de haut niveau et des initiatives de diplomatie ouverte avec de proches alliés en vue de réaffirmer la nécessité de maintenir ou d'accroître les contributions de différents pays à la sécurité et à la reconstruction en Afghanistan. Des initiatives bilatérales ont contribué à l'augmentation des contributions apportées à la Force internationale d'assistance à la sécurité par les États-Unis, l'Allemagne, la Pologne, l'Espagne, la France, la Croatie, l'Albanie, l'Ukraine, le Danemark, la Hongrie et la Nouvelle-Zélande. En juin 2008, 40 pays avaient déployé au total 52 700 soldats.

La visite du premier ministre en Australie en septembre 2007 a conduit à trois initiatives conjointes Canada-Australie en Afghanistan, à savoir un soutien financier pour le Programme de solidarité nationale visant à aider les collectivités afghanes à planifier et à gérer leurs projets de développement, un soutien pour les activités de déminage et les victimes, et un soutien au renforcement de la gestion de la frontière entre l'Afghanistan et le Pakistan. Prenant appui sur d'autres actions canadiennes et internationales dans le domaine de la réforme de la justice en Afghanistan, le Ministère a surveillé la mise sur pied et l'entrée en service de la Mission de police de l'Union européenne en Afghanistan (EUPOL Afghanistan).

Deuxième résultat prévu : le Canada a contribué à la mise en œuvre de projets de stabilisation au Liban, dont un projet de déminage dans le Sud du Liban, la fourniture de véhicules pour le projet pilote de la frontière du Nord, et une contribution de plus de 1 million de dollars au financement du Tribunal spécial pour le Liban qui jugera les personnes accusées d'assassinats politiques récents. Pour ce qui est des menaces à la sécurité mondiale, le Canada a poursuivi son offensive diplomatique auprès de ses principaux alliés européens. Au cours du Sommet Canada-Union européenne en juin 2007, le premier ministre a discuté avec les dirigeants de l'Union européenne du rôle joué par l'Iran en tant que force de désstabilisation au Moyen-Orient et a reconnu le potentiel dans la fourniture d'armes de destruction massive. En s'appuyant sur la déclaration adoptée par les ministres des Affaires étrangères du G8 en mai 2007 affirmant leur détermination de renforcer la coopération et de favoriser le dialogue entre l'Afghanistan et le Pakistan, le Canada a lancé un processus de concertation sur la gestion de la frontière entre les deux pays et sur des questions relatives à la sécurité.

Le ministre des Affaires étrangères et le secrétaire parlementaire ont visité l'Inde en janvier 2008 afin de promouvoir les intérêts du Canada en matière de sécurité auprès des dirigeants politiques indiens, dont la question de l'Afghanistan, le terrorisme et la non-prolifération nucléaire. Ces activités de représentation de haut niveau renforcent le dialogue stratégique bilatéral annuel sur les questions de sécurité internationale, ainsi que le rôle du groupe de travail mixte Canada-Inde sur la lutte antiterroriste. *Troisième résultat prévu :* en appui à l'engagement du Canada dans les Amériques, le MAECI a soutenu la mise en œuvre de plusieurs programmes pour promouvoir la démocratie, les droits de la personne et la sécurité, et a démontré son soutien à la région par l'entremise des visites du premier ministre au Chili, en Colombie, à la Barbade et à Haïti. Le MAECI a joué un important rôle de

Résultats prévus

Justification

- 3) Amélioration des droits de la personne, de la primauté du droit, de la sécurité et du développement démocratique dans des régions stratégiques par la coopération avec les États-Unis et d'autres partenaires clés (appuie la priorité stratégique n° 3).
 - 4) Renforcement de la coopération avec d'autres gouvernements au sujet des risques sanitaires et environnementaux et des questions liées au développement durable et aux changements climatiques (appuie la priorité stratégique n° 4).
 - 5) Renforcement de l'apport au processus de paix au Moyen-Orient et contribution soutenue à la reconstruction en Iraq (appuie la priorité stratégique n° 4).
 - 6) Renforcement des relations diplomatiques et d'amélioration de la coopération nord-américaine concernant des questions liées à la frontière et à la sécurité, ainsi que des questions transfrontalières, par la gestion et d'initiatives bilatérales et trilatérales (appuie la priorité stratégique n° 1).
- Soutien à la mise en œuvre de programmes axés sur la promotion de la démocratie, des droits de la personne et de la sécurité dans les Amériques.
 - Rôle de premier plan joué en Haïti dans le cadre de la Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti.
 - Soutien politique et financier à l'Organisation des États américains, notamment à 10 missions d'observation électorale, et promotion à l'OEA de l'adoption d'une résolution sur la Charte démocratique interaméricaine.
 - Réalisation de l'engagement à l'égard de l'Afrique pris par le Canada dans le cadre du G8.
 - Soutien diplomatique et financier fourni au processus de paix au Darfour dirigé par l'Union africaine et les Nations Unies.
 - Contribution à la stabilité dans le Nord de l'Ouganda et soutien au développement démocratique au Kenya et au Zimbabwe.
 - Renforcement de l'appui aux droits de la personne et au développement démocratique en Birmanie.
 - À l'Assemblée générale des Nations Unies, parrainage par le Canada d'une résolution relative aux droits de la personne en Iran.
 - Obtention par le Canada, en octobre 2007, de son adhésion au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement durable.
 - Coopération entre le Canada et le Japon à la Conférence des parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques en vue de faire adopter des engagements obligatoires de réduction des émissions de tous les principaux émetteurs de gaz à effet de serre.
 - Déclaration commune par le Canada et l'Australie visant à contribuer à la recherche de solutions mondiales efficaces qui garantissent des approvisionnements énergétiques stables et abordables et favorisent la croissance économique.
 - Réaffirmation de l'apport multilatéral du Canada au processus de paix au Moyen-Orient lors de la Conférence d'Annapolis.
 - Rôle de chef de file pour obtenir un engagement de 300 millions de dollars pour la réforme du secteur de la sécurité et de la justice au sein de l'Autorité palestinienne.
 - Soutien continu du développement démocratique au Liban et promotion de la question des réfugiés palestiniens.
 - Participation à la réunion du Processus du voisinage élargi de l'Iraq et au Pacte international pour l'Iraq.
 - Surveillance continue de la mise en œuvre du programme de reconstruction en Iraq d'une valeur de 300 millions de dollars.
 - Efforts nord-américains conjugués découplant du Sommet de Montebello en vue d'assurer la salubrité des aliments, de faire face aux problèmes environnementaux, et de gérer efficacement les frontières et d'en assurer la sécurité.
 - Déploiement d'une stratégie visant à diffuser la mise en œuvre de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental au moyen d'activités de sensibilisation par l'intermédiaire du réseau de missions aux États-Unis, et interventions énergiques auprès des États-Unis pour qu'ils acceptent différents types de documents de voyage.
 - Discussions dans le but de créer un partenariat élargi pour remplacer l'Initiative de représentation des États-Unis.
 - Activités de sensibilisation et négociation de haut niveau sur des questions transfrontalières liées à l'énergie, à l'environnement et à l'eau.
 - Signature du Plan d'action conjoint avec le Mexique pour la coopération en matière de sécurité, d'environnement et de commerce, et promotion du Partenariat Canada-Mexique.
 - Renforcement des relations en matière de sécurité et de défense avec le Mexique.

2.1.4 Activité de programme no 4 – Relations bilatérales

2.1.3.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

la nomination en 2008 d'un négociateur en chef et ambassadeur aux changements climatiques devrait fournir le leadership et la structure de gouvernance nécessaires pour soutenir la position du Canada dans les négociations internationales sur les changements climatiques.

Pour rendre le cours « Économie à l'intention des spécialistes de la politique étrangère » plus utile au personnel qui prépare les rapports économiques, le Ministère a mis davantage l'accent sur l'application des défis économiques mondiaux actuels.

En ce qui a trait aux changements climatiques et aux enjeux environnementaux, le Canada doit accroître son influence et être plus efficace dans le processus de négociations des Nations Unies et obtenir l'appui de partenaires stratégiques aux positions canadiennes. Une plus grande coordination interministérielle est nécessaire pour optimiser l'utilisation de l'expertise des négociateurs climatiques au sein des différents ministères. La nomination en 2008 d'un négociateur en chef et ambassadeur aux changements climatiques devrait fournir le leadership et la coordination nécessaires pour ces enjeux.

Reconnaisant qu'il est important de s'assurer que les priorités et les intérêts du Ministère en politique étrangère soient inclus dans l'élaboration d'un programme gouvernemental d'aide efficace et les fonds attribués à l'enveloppe de l'aide internationale, en 2011 le Ministère a procédé à une révision du processus visant à augmenter l'ÉAI ainsi qu'à une révision d'ensemble de celle-ci. De plus, il a mis sur pied des groupes de travail interministériels pour revoir et renforcer le cadre de gestion de l'ÉAI, notamment une efficacité accrue au moment de réagir aux situations de crise au moyen de l'ÉAI.

Cette activité de programme comprend la gestion et la coordination du réseau international de missions du Canada qui compte 168 missions réparties dans 109 pays, c'est-à-dire l'harmonisation des objectifs stratégiques des missions avec les priorités pangouvernementales, la prestation de conseils stratégiques, de ressources et de soutien opérationnel, et la coordination des politiques et la surveillance de programmes. Elle consiste aussi à donner au ministre des conseils stratégiques fondés sur des analyses de pays et des analyses régionales, et à assurer la gestion de certains programmes ministériels de base, ainsi que la coordination des initiatives de ministères et d'organismes partenaires cooccupants dans les missions à l'étranger. Cette activité permet enfin de promouvoir les intérêts politiques, économiques, sociaux du Canada ainsi que des objectifs généraux de politique étrangère, et d'appuyer le programme international du Canada.

2.1.4.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

dans son *Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008*, le Ministère a exposé les 29 résultats prévus du programme Relations bilatérales et a évalué le rendement en fonction de 66 indicateurs. Dans un souci de concision, les 29 résultats prévus ont été regroupés en sept résultats de haut niveau pour 2 qui ont tous contribué à promouvoir différents aspects des intérêts du Canada sur la scène internationale. Le tableau ci-dessous résume les principales réalisations. Le Ministère a atteint ses objectifs en ce qui concerne six des résultats prévus et les a dépassés pour un autre (voir le point 6 ci-dessous).

Résultats prévus Justification

- 1) Renforcement de la coopération avec des pays et des alliés ayant une optique commune en vue de renforcer la sécurité des Canadiens en luttant contre le terrorisme international, le crime transnational et les armes de destruction massive, en engageant notamment un dialogue avec le G8 au sujet de la question nucléaire iranienne (appuie la priorité stratégique n° 4).
 - 2) Amélioration de la coopération internationale visant à renforcer la sécurité des Canadiens en luttant contre le terrorisme international, le crime transnational et les armes de destruction massive, en engageant notamment un dialogue avec le G8 au sujet de la question nucléaire iranienne (appuie la priorité stratégique n° 3).
- Contribution accrue des États-Unis, de l'Allemagne, de la Pologne, de l'Espagne, de la France, de la Croatie, de l'Albanie, de l'Ukraine, du Danemark, de la Hongrie et de la Nouvelle-Zélande à la mission en Afghanistan.
 - Consentement du Canada à participer à trois initiatives conjointes avec l'Australie axées sur le développement, le déminage et le renforcement de la gestion de la frontière entre l'Afghanistan et le Pakistan.
 - Surveillance de la mise sur pied et de l'entrée en service de la Mission de police de l'Union européenne en Afghanistan.
 - Coopération avec des pays ayant une optique commune en vue de mettre en œuvre des projets de stabilisation au Liban.
 - Poursuite de l'engagement diplomatique auprès des principaux alliés du Canada en ce qui concerne les menaces à la sécurité mondiale.
 - Discussions bilatérales et multilatérales avec des partenaires clés à propos de la question nucléaire iranienne.
 - Lancement d'un processus de dialogue sur la gestion de la frontière entre le Pakistan et l'Afghanistan et sur la sécurité frontalière.
 - Interventions de haut niveau auprès de l'Inde en vue de promouvoir les intérêts du Canada en matière de sécurité concernant, notamment, l'Afghanistan, le terrorisme et la non-prolifération nucléaire.

Cinquième résultat prévu : le MAECI a collaboré étroitement avec l'ACDI et les parties intéressées à l'élaboration d'une stratégie gouvernementale visant à accroître l'efficacité de l'aide internationale, et à veiller à ce que l'affectation des fonds de l'enveloppe de l'aide internationale tienne compte des priorités du Canada en matière de politique étrangère. Ces activités concernent l'Afghanistan, l'engagement du Canada dans les Amériques et l'engagement pris par le Canada au G8 pour doubler l'aide à l'Afrique en 2 (par rapport aux niveaux de 2003-2006) et doubler l'aide internationale d'ici 2 (par rapport aux niveaux de 2002-2003).

Sixième résultat prévu : le Ministère a fourni des analyses et une contribution stratégique ayant aidé à formuler et à présenter la position du Canada dans les négociations menées dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et de son Protocole de Kyoto. Le MAECI a recueilli également un appui à la position canadienne dans d'autres tribunes multilatérales. Il a coordonné la campagne réussie menée par le Canada pour devenir le septième membre du Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat. Il a fourni quantité de documents d'information, des conseils aux cadres supérieurs et a organisé des séances de sensibilisation ou de formation à l'intention du personnel des missions canadiennes à l'étranger sur les incidences des changements climatiques afin de les aider dans leur travail de promotion internationale.

Septième résultat prévu : le Ministère a assumé un rôle dirigeant au Conseil de l'Arctique afin de promouvoir les intérêts du Canada dans le Nord. Il a fait connaître la Stratégie intégrée pour le Nord à l'échelle internationale, par l'entremise du haut représentant de l'Arctique, en collaborant avec d'autres ministères fédéraux, les collectivités autochtones et les représentants des territoires. Le Ministère a joué un rôle important dans la facilitation de l'accès des pays en développement aux médicaments, notamment en élaborant des politiques sur l'échange d'échantillons de virus et en faisant la promotion des stratégies de l'OMS. Le MAECI a continué à coordonner la participation du Canada au G8 sur les questions de santé mondiale.

Le Canada a participé au développement du dialogue structuré du G8 – le processus de Heiligendam – avec cinq économies émergentes qui jouent un rôle de plus en plus important dans l'économie mondiale (Brésil, Chine, Inde, Mexique et Afrique du Sud). Au sein de l'OCDE, le Canada a aidé à négocier des accords qui doivent renforcer le rayonnement et la position stratégique de l'OCDE dans l'architecture économique mondiale et qui ouvriront à cinq autres pays les négociations sur l'accession (Chili, Israël, Russie, Slovaquie et Estonie).

Huitième résultat prévu : le MAECI a lancé des discussions avec les partenaires de la Francophonie et d'autres ministères fédéraux sur des thèmes du Sommet d'octobre 2008, et a fait approuver par le Cabinet et le Conseil du Trésor un financement pour organiser l'événement. Le Ministère a conclu des accords administratifs et financiers avec les provinces du Québec et du Nouveau-Brunswick qui aideront à coordonner la participation du Canada au Sommet, y compris l'établissement d'un secrétariat de l'Organisation chargée des aspects techniques, logistiques et protocolaires.

Neuvième résultat prévu : le MAECI a dirigé l'élaboration de mesures stratégiques et de programmes pour les réfugiés en situation de crise prolongée en vue de promouvoir la politique internationale ainsi que les principes et les priorités concernant la participation du Canada dans certaines situations.

Le Ministère a collaboré étroitement avec d'autres ministères et organismes fédéraux, en particulier Finances Canada et la Banque du Canada, dans le but de coordonner les priorités et les politiques en ce qui a trait aux questions économiques et financières internationales; il a organisé la conférence annuelle des conseillers économiques et financiers en mettant l'accent sur les aspects économiques de nouveaux enjeux tels que les changements climatiques, la modification des taux de crédit mondiaux et les cycles du prix des marchandises. En ce qui a trait à la politique énergétique, le MAECI a assuré une coordination avec d'autres ministères et organismes fédéraux afin de promouvoir et d'améliorer les relations du Canada en matière énergétique avec des pays clés (Chine, Inde, Japon et Union européenne) et il a défendu les positions canadiennes sur la sécurité énergétique, les changements climatiques et le développement international.

2.1.3.3 Leçons apprises et suivi :

Le succès du multilatéralisme dépend largement de la coordination efficace des ministères et organismes fédéraux aux fins de l'élaboration de politiques et de positions pangouvernementales. Des activités de sensibilisation régulières destinées à la communauté interministérielle sont nécessaires pour renforcer la présence multilatérale du Canada et il est indispensable d'avoir des priorités clairement définies pour attirer les buts du gouvernement. En conséquence, le Ministère a tenu des consultations intensives avec l'ACDI afin de coordonner la réponse du gouvernement en matière de soutien démocratique. À toutes les étapes du processus de rédaction, des consultations interministérielles ont eu lieu, ce qui a permis d'obtenir rapidement une entente de haut niveau. L'approche pangouvernementale relative à la présence du Canada au niveau multilatéral.

concerne la lutte contre la violence faite aux femmes.

Quatrième résultat prévu : le Ministère a affecté 3 millions de dollars du Fonds Glyn-Berry pour améliorer sa contribution au soutien à la démocratie, dans le cadre de la réponse du gouvernement du Canada au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international de la Chambre des communes intitulé *Nouvel accent sur l'aide à la démocratie*. Le MAECI a coordonné la position du Canada au sujet de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones et l'a défendue sur la scène internationale. De plus, le Ministère a dirigé un processus interministériel qui a débouché sur le Plan d'action national sur les femmes, la paix et la sécurité, et a sensibilisé la communauté internationale à la responsabilité des États en ce qui

Troisième résultat prévu : le Ministère a coordonné les priorités canadiennes de politique économique en ce qui concerne l'OCDE; il a assuré la liaison avec d'autres ministères fédéraux afin de promouvoir les intérêts du Canada dans le Rapport sur l'intégration économique régionale de l'APÉC et le second Plan d'action pour la facilitation du commerce; il a collaboré étroitement avec le Japon dans le contexte de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques afin de défendre, sur ce sujet, des positions qui concordent avec la situation économique du Canada.

Deuxième résultat prévu : le Ministère a dirigé l'élaboration de la position du Canada au sujet des normes mondiales concernant la stratégie relative à la responsabilité sociale des entreprises, et a offert au Sommet du G8 une formulation sur la RSE et l'Initiative relative à la transparence des industries extractives. Par l'intermédiaire du Programme Glynn-Berry, un soutien diplomatique et un financement ont été offerts au représentant spécial de l'ONU chargé de la question des droits de l'homme et des sociétés transnationales et autres entreprises dans le but d'établir un cadre qui tienne compte des droits de la personne dans l'activité commerciale. Le Ministère a souligné l'importance d'un accord ayant force exécutoire sur la gestion durable des forêts. Le Canada a fait preuve de leadership dans ce dossier au sein des instances bilatérales et multilatérales, comme le G8 et l'APÉC, et a organisé des réunions pour promouvoir cette initiative canadienne.

Premier résultat prévu : le Ministère assure la coordination avec d'autres ministères et organismes fédéraux afin de soutenir et d'intensifier l'engagement du Canada auprès des organisations multilatérales relativement aux principaux enjeux mondiaux en matière de santé. Le Ministère a contribué également à l'élaboration d'une politique internationale sur ces enjeux dans des tribunes telles que l'Organisation mondiale de la santé, le Partenariat international sur la grippe aviaire et la pandémie de grippe, le G8, l'Initiative sur la protection de la santé mondiale et l'APÉC. En Amérique du Nord, le Ministère a joué un rôle de premier plan dans l'élaboration du Plan nord-américain contre l'influenza aviaire et la pandémie d'influenza dans le cadre du Partenariat pour la sécurité et la prospérité, lequel met l'accent sur l'état de préparation, la prévention et l'intervention en cas de pandémie.

2.1.3.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévu
496,2	491,5	478,4	330
			324
			(6)
			Différence

Evaluation du rendement : atteint

- (8) Accueillir à Québec, en 2008, un Sommet de la Francophonie fructueux qui répondra aux besoins des gouvernements fédéral et provinciaux ainsi qu'à ceux des autres États membres de la Francophonie (applicable la priorité stratégique n° 4).
- (9) Organiser le Ministère de manière à ce qu'il puisse mieux réagir aux nouveaux enjeux internationaux, servir les nouvelles priorités de la politique étrangère du gouvernement et satisfaire les besoins d'information de ce dernier (applicable la priorité stratégique n° 6).
- Le Ministère entame des discussions sur les thèmes du Sommet avec les États et les gouvernements partenaires de la Francophonie.
 - Il a obtenu des ressources pour la gestion et le financement du Sommet de la Francophonie.
 - Il a conclu des accords avec les gouvernements du Québec et du Nouveau-Brunswick en vue de coordonner la participation du Canada au Sommet, notamment en ce qui concerne l'établissement du secrétariat de l'Organisation.
- (10) Le Ministère a collaboré avec des ministères et organismes partenaires à l'élaboration d'approches pangouvernementales relatives à de nouveaux enjeux internationaux.
- Il a collaboré avec Finances Canada et la Banque du Canada pour définir des priorités, le contexte, les artères et les tâches à communiquer aux conseillers économiques et financiers dans les capitales des pays du G20.
 - Il a mené des activités diplomatiques et multilatérales avec les pays de l'Amérique latine et des Caraïbes.
 - Il s'est engagé dans des relations bilatérales et multilatérales au sujet de l'énergie et a travaillé à des approches pangouvernementales destinées à améliorer les relations énergétiques avec la Chine, l'Inde, le Japon et l'Union européenne.

Results prévus Justification

Justification

1) Augmenter la capacité

- (1) Augmenter la capacité nord-américaine à faire face à l'apparition de pandémies et aux crises en matière de santé (appuie la priorité stratégique n°1).
- Le Plan nord-américain contre l'influenza aviare et la pandémie d'influenza a été approuvé par le Canada, les États-Unis et le Mexique au Sommet des leaders de Montebello.
 - Le Ministère promu l'engagement pangouvernemental du Canada auprès des organisations multilatérales spécialisées en santé.

(I u

- 2) Assurer au Canada un plus grand accès aux marchés en travaillant à l'élaboration de normes mondiales en matière de responsabilité sociale des entreprises et de gestion de l'environnement, ce qui aide les entreprises canadiennes à les respecter (appuie la priorité stratégique n° 2).
- 3) La compétitivité commerciale du Canada est renforcée par un travail mené en collaboration avec les pays partenaires dans les organismes multilatéraux pertinents (appuie la priorité stratégique n° 2).
- 4) Le ministre a rédigé un mémoire au Cabinet concernant une stratégie du gouvernement du Canada sur la responsabilité sociale des entreprises.
- 5) Il a proposé une formulation pour l'Initiative relative à la transparence des industries extractives et la RSE au Sommet du G8.
- 6) Il a soutenu les travaux du secrétaire général des Nations Unies chargé de la question des droits de l'homme et des sociétés transnationales et autres entités à l'appui de l'établissement d'un cadre de l'ONU tenant compte des droits de la personne dans l'activité commerciale.
- 7) Le ministre a fait la promotion d'un accord ayant force exécutoire sur la gestion durable des forêts dans les tribunes bilatérales et multilatérales, notamment le G8 et l'APC.
- 8) Le ministre a coordonné l'engagement pan gouvernemental du Canada dans les tribunes multilatérales telles que l'OCDE, l'APC et la Conférence sur la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.
- 9) Il a veillé à ce que les intérêts du Canada soient pris en compte dans les travaux de l'APC relatifs au Rapport sur l'intégration économique régionale et le second Plan d'action pour la facilitation du commerce.

priorité stratégique n° 2).

- Le Ministère a dirigé la réponse du gouvernement au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international de la Chambre des communes intitulé *Nouvel accents sur l'aide à la démocratie*.
- Il a coordonné la position du gouvernement du Canada au sujet de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.
- Il a dirigé un processus interministériel qui a débouché sur le Plan d'action national sur les femmes, la paix et la sécurité.

la priorité stratégique n° 3).

- Lors de l'attribution des fonds de l'enveloppe de l'aide internationale concernant l'aide canadienne, on tenu compte des priorités pangouvernementales et des priorités de la politique étrangère.
- LEAI a tenu compte de l'engagement pris par le Canada au G8 de doubler l'aide internationale à l'Afrique en 2012 par rapport aux niveaux de 2001-2002; de plus, le Ministère a soutenu l'engagement du Canada dans les Amériques, en matière de développement et de sécurité (appuie la priorité stratégique n° 3).

priority strategy is 3).

- Le ministre a travaillé avec les États-Unis, l'Australie et le Japon pour obtenir des positions avantageuses dans les tribunes multilatérales telles que le G8, le processus de la Conférence des grandes puissances économiques, le Commonwealth et de nombreuses activités de l'ONU.
- Le Ministère a fait campagne, avec succès, en faveur de l'adhésion du Canada au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat.

- Il a mis l'accent sur la responsabilisation du G8 en matière de santé mondiale au moyen d'un examen axé sur les résultats qui met en évidence l'accent sur l'efficacité et la responsabilité dans les organismes multilatéraux dont le Canada est membre (appuie la priorité stratégique n° 4).
- Il a négocié un accord visant à accroître l'efficacité à long terme de l'OCDE en renforçant ses relations avec cinq grandes puissances économiques émergentes et en ouvrant à cinq autres pays les négociations sur l'accèsion.

2.1.2.3 Leçons apprises et suivi :

Le chevauchement des enjeux liés à la défense et à la sécurité est en voie de devenir un objet de préoccupation encore plus tangible pour les gouvernements nord-américains et ceci nécessitera une plus grande efficacité sur le plan de la coordination interministérielle et intergouvernementale. De plus, les structures organisationnelles des gouvernements du Canada, des États-Unis et du Mexique sont différentes et met en lumière la nécessité d'une approche canadienne pangouvernementale en matière de relations internationales, notamment en vue de cerner les lacunes, d'éviter les doublons et d'optimiser l'utilisation des ressources financières.

Aussi, les programmes exécutés par l'entremise du Programme pour la paix et la sécurité mondiales ont permis de tirer profit de l'expertise gouvernementale dans son ensemble et d'améliorer les procédés en vue de l'affectation et de l'encadrement des experts de Services correctionnels Canada, de la GRC et de Défense nationale Canada. De même, des rencontres officielles avec d'autres ministères ont permis de réagir plus rapidement et de manière plus coordonnée aux enjeux internationaux émergents.

Le Ministère a reconnu le fait que les projets cadres planifiés dans les « pays de concentration » (notamment l'Afghanistan) du Fonds pour la paix et la sécurité mondiale nécessitent des arrangements financiers de nature souple afin de pouvoir réaliser, de manière efficace et opportune, des sous-projets ciblés et de moindre envergure. À cette fin et en vue rationaliser le processus d'approbation, le PSMI a conçu différents outils de financement flexibles, entre autres un fonds pour les initiatives liées à la paix et à la sécurité à Kandahar. Une compréhension commune du processus d'approbation des projets et la prise en compte des conseils juridiques liés aux programmes de subventions et contributions représentent un moyen utile de renforcer la capacité du Ministère sur le plan des programmes et des projets.

En Afghanistan, le Ministère a reconnu que le manque de professionnels en matière de justice sur le terrain freine les programmes dans le domaine et que les séances de formation perdent en efficacité s'il n'y pas d'activité de mentorat. C'est pourquoi des employés ont été affectés sur une base temporaire afin d'apporter un soutien à l'administration des projets et un poste d'expert en justice a été créé à Kandahar.

2.1.2.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

Pour gérer les problèmes de ressources humaines relatifs à cette activité de programme et aux agents politiques et économiques du service extérieur, le Ministère se sert de La Nouvelle Voie comme document d'orientation (voir www.international.gc.ca/voie_services.asp?lang=fr). Le Ministère a fait des progrès considérables dans la dotation des postes vacants en ayant recours à des processus de dotation collective et en faisant appel au Comité des ressources humaines pour déterminer les priorités du Ministère en la matière et pour communiquer les pratiques exemplaires.

2.1.3 Activité de programme no 3 – Enjeux mondiaux

Cette activité de programme vise à promouvoir un système multilatéral plus fort et plus efficace, capable de tenir compte des intérêts du Canada dans les dossiers mondiaux, en particulier sur les plans des relations économiques et du développement à l'échelle internationale, de l'environnement et du développement durable, des droits de la personne et de la sécurité humaine. L'activité de programme Enjeux mondiaux a la responsabilité de formuler et de mettre en œuvre la politique étrangère du Canada au sein d'un large éventail d'organisations multilatérales auxquelles le Canada appartient, dont les Nations Unies et ses organismes spécialisés, le G8, la Coopération économique Asie-Pacifique, l'Organisation de coopération et de développement économiques, la Francophonie, le Commonwealth et le Conseil de l'Arctique. Cette activité de programme voit également à diriger le travail thématique du MAECI en ce qui a trait à la politique économique internationale, à la politique environnementale et énergétique, au développement international, aux droits de la personne, à la sécurité humaine et à la politique humanitaire.

2.1.3.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

dans son *Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008*, le Ministère a défini neuf résultats prévus pour promouvoir les enjeux mondiaux qui intéressent les Canadiens. L'information sur le rendement a été recueillie au regard de 33 indicateurs et le tableau ci-dessous résume les faits principaux. Le Ministère a atteint ses objectifs pour les neuf résultats prévus, ce qui a permis de faire progresser des éléments distincts des intérêts canadiens sur la scène mondiale.

Le Canada a fait progresser les négociations sur un traité relatif aux armes à dispersion en participant aux réunions préparatoires de Ottawa, le Ministère a parrainé un atelier en Indonésie et des visites bilatérales au Népal, au Laos et au Vietnam pour discuter de l'interdiction des mines antipersonnel. De même, le Ministère a mis la dernière main à la proposition nationale qu'il présentera aux Nations Unies au sujet du projet de traité sur le commerce des armes.

Le Ministère a continué à renforcer les capacités des organisations internationales en soutenant l'adoption d'une gestion axée sur les résultats à l'OTAN et à l'OSCE. Il a exécuté des projets de renforcement des capacités en gestion axée sur les résultats et en évaluation de programmes, et permis ainsi d'améliorer la capacité en gestion organisationnelle de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime.

Quatrième résultat prévu : le Ministère a financé plus de 200 projets à l'appui de la prévention des conflits, de l'intervention en cas de crise, de la paix et de la stabilisation et des capacités en maintien de la paix. Sur ces 200 projets, 96 ciblèrent trois pays prioritaires (Afghanistan, Soudan et Haïti) et quatre États fragiles. Parmi les autres projets, citons les efforts de renforcement des capacités de maintien de la paix réalisés de concert avec l'ONU et des organisations régionales, et les interventions en cas de catastrophes naturelles dans 31 pays. Le Ministère a contribué également à améliorer la capacité pangouvernementale d'intervention en cas de crises par la coordination des réunions interministérielles portant sur l'élaboration des politiques stratégiques et l'établissement des priorités en ce qui a trait aux États fragiles et aux situations d'urgence complexes; renforcé les procédures opérationnelles normalisées pour les crises humanitaires; et négocié des protocoles d'entente avec d'autres ministères afin de clarifier les rôles et les responsabilités de chacun, de s'assurer d'une bonne reddition de comptes et de minimiser les chevauchements et les doubles emplois.

Cinquième résultat prévu : le Canada a présidé deux des six groupes de travail du G8 sur le terrorisme international et le crime organisé et encouragé le recours aux approches consensuelles relatives à la Stratégie mondiale de lutte contre le terrorisme de l'ONU. Le Ministère a apporté son savoir-faire juridique et technique, en coordination avec l'ONUDC, afin d'accroître la capacité de recouvrement des actifs, d'améliorer les activités de lutte contre le blanchiment d'argent, de combattre le financement du terrorisme et la traite des personnes et de réduire la demande et l'offre de drogues illicites.

Le Ministère a financé 147 projets destinés à accroître la capacité antiterroriste des États bénéficiaires, conformément aux priorités ministérielles dans les Amériques, en Asie et en Afghanistan. Le Ministère a fait une contribution de 680 000 \$ au programme mondial de l'ONUDC contre le blanchiment d'argent et, avec l'OEA, gère un programme de contribution de 1 million de dollars destiné à augmenter la capacité de la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues. Dans les domaines spécialisés de la lutte antiterroriste, le Canada a affecté des fonds à 200 projets de formation et d'assistance technique auxquels ont participé 1 200 spécialistes canadiens chargés de fournir des avis et de la formation à plus de 6 700 participants.

Sixième résultat prévu : le Ministère a nettement amélioré la sécurité du personnel, de l'information et des biens à l'administration centrale et dans les missions du Canada à l'étranger en effectuant 60 visites d'inspection qui ont été suivies de recommandations d'amélioration des pratiques, des procédures et de l'infrastructure matérielle. Le Ministère a organisé également 45 visites sur 24 sites, à l'appui d'initiatives visant à mettre en place des normes de sécurité renchâssées, et effectué 11 examens de la sécurité de la TI dans les missions, afin d'y améliorer la sécurité, y compris la sécurité de l'information et des biens de TI. Six inspections techniques de sécurité ont eu lieu dans les missions à la suite de demandes présentées par des représentants de projets immobiliers, de missions ou des partenaires relativement à la protection de l'intégrité des zones protégées et à l'amélioration de la sécurité du personnel, de l'information et des biens.

Des conférences sur la sécurité régionale ont été données dans les missions des régions d'Europe et de l'Asie-Pacifique. Plus de 70 responsables de la sécurité des missions ont profité d'exercices reposant sur des scénarios et de consultations avec des experts en sécurité de l'administration centrale. Plus de 1 500 employés du gouvernement du Canada ont participé à 15 cours sur la sécurité destinés à améliorer leurs connaissances des mesures de sécurité du Ministère.

Par ailleurs, le Ministère a géré le Programme d'établissement de rapports sur la sécurité mondiale. Dans le cadre du Programme, les agents du Groupe sur les renseignements d'actualité et des relations avec la clientèle ont produit 645 rapports de qualité élevée, et leurs produits et services ont reçu des commentaires favorables d'autres clients gouvernementaux.

Le Ministère a renforcé sa capacité de programme et de projet en élaborant une page couverture commune pour l'approbation des projets, en mettant en place une base de données au niveau du programme et un cadre de production de rapports, et en intégrant les conseils juridiques et les avis sur les programmes de subventions et contributions. De plus, le Ministère a établi un réseau de planification stratégique pour coordonner et améliorer sa planification actuelle et ses exercices d'établissement de rapports.

des infrastructures à la Police nationale afghane (PNA); bâti le centre de formation de l'Équipe de reconstruction provinciale de Kandahar; formé plus de 250 agents de la PNA et fourni du matériel à 200 d'entre eux. De plus, le Ministère a donné 64 séances de formation aux représentants officiels de la justice de Kandahar.

Les activités de formation du MA ECI ont été menées en collaboration avec la police antidrogue afghane, et un système de collecte du renseignement a été conçu pour la police frontalière afghane. Le MA ECI a participé à 17 projets de renforcement des capacités relatifs à la lutte contre les drogues illicites, notamment la fondation d'une école de formation à la lutte antidrogue et l'accroissement de la présence du ministère afghan de lutte contre les stupéfiants dans les provinces. Parmi les projets du Ministère, soulignons le financement de quatre sous-commissariats de police et l'ouverture du centre de formation de l'Équipe provinciale de reconstruction de Kandahar. De même, un soutien a été accordé pour la gestion des salaires de la Police nationale afghane et la réforme du ministère de l'Intérieur par le biais d'un montant de 10 millions de dollars versé au Fonds en fiducie pour le maintien de la loi et de l'ordre en Afghanistan et administré par le Programme des Nations Unies pour le développement. De plus, 26 équipes provinciales de reconstruction ont été mises sur pied en Afghanistan dans le cadre des efforts internationaux de stabilisation et de reconstruction.

Troisième résultat prévu : le Canada a continué d'encourager la prévention de la prolifération nucléaire par le renforcement des mécanismes internationaux et la promotion des discussions et des traités multilatéraux tels que le Traité de non-prolifération (TNP) et le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. Le Canada a défendu la résolution 1718 (2006) du Conseil de sécurité de l'ONU, qui a appliqué des sanctions contre la République populaire démocratique de Corée (RPDC) et les résolutions 1747 (2007) et 1803 (2008) portant sur la prolifération nucléaire en Iran. De même, le Canada a cofinancé un atelier international sur l'application de la résolution 1540 (non-prolifération) du Conseil de sécurité de l'ONU et participé à l'Initiative mondiale de lutte contre le terrorisme nucléaire.

Le Ministère a formulé ses positions en faveur du règlement diplomatique des crises nucléaires en Iran et en RPDC. Il a insisté également pour que le G8 contribue à l'élaboration de critères stricts pour le transfert des technologies d'enrichissement et de retraitement du plutonium, et il a continué à s'opposer à un moratoire du G8 sur le transfert de ces technologies. Le Canada a participé activement au groupe des directeurs du G8 sur la non-prolifération ainsi qu'au processus des directeurs politiques qui vise à trouver des solutions aux problèmes de prolifération régionale (Iran et RPDC); il a défendu les droits du Canada découlant du TNP et ses intérêts économiques en protégeant son droit d'accès à l'ensemble du cycle du combustible nucléaire. Le Ministère a dirigé également le processus diplomatique qui a appelé la RPDC et l'Agence internationale de l'énergie atomique à mettre en œuvre un accord de garanties au sujet des activités nucléaires de la RPDC.

Au G8, le Ministère s'est efforcé de faire avancer les dossiers et de promouvoir les priorités canadiennes en matière de paix et de sécurité. Le premier ministre a dirigé les discussions sur l'Afghanistan au Sommet du G8 de 2007 en Allemagne; et le Canada a cherché à obtenir l'appui des pays du G8 en faveur de l'Initiative Afghanistan-Pakistan. Le Ministère appuyé vigoureusement et a contribué à la rédaction de la Déclaration commune des ministres des Affaires étrangères du G8 et des ministres des Affaires étrangères de l'Afghanistan et du Pakistan au sujet de l'Initiative Afghanistan-Pakistan du G8. Le Ministère a contribué aussi à la Déclaration des ministres des Affaires étrangères du G8 sur la primauté du droit, qui a réaffirmé celle-ci comme principe élémentaire de la promotion de la paix et de la sécurité.

Le Ministère a continué à diriger les activités diplomatiques visant à promouvoir la Convention sur les armes chimiques et à encourager les États non membres à y adhérer. Le niveau de destruction des stocks d'armes chimiques de la Russie est passé de 6 p. 100 à 24 p. 100 et celui des États-Unis, de 38 p. 100 à 50 p. 100. De même, le Ministère a pris des mesures importantes pour faire en sorte que le Canada se conforme pleinement à la Convention sur les armes biologiques et à toxines. Il a en effet encouragé l'Agence de la santé publique du Canada à obtenir l'approbation du Cabinet en vue de rédiger une loi générale et des règlements connexes afin d'assurer la sûreté et la sécurité biologiques de tous les laboratoires travaillant sur des anthropopathogènes.

Le Partenariat mondial contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes a fait des progrès considérables depuis qu'il a permis de démanteler 12 sous-marins nucléaires, incluant la vidange de 24 réacteurs nucléaires et la mise en lieu sûr de plus de 44 000 kilogrammes de combustible nucléaire irradié composé d'uranium hautement enrichi et d'autres isotopes radioactifs. Le Canada a rehaussé également la sécurité matérielle de cinq installations nucléaires russes; remis d'une conturbation de 9 millions de dollars en vue de la fermeture du dernier réacteur plutonigène russe de qualité militaire; versé 5 millions de dollars pour renforcer la sécurité frontalière en Ukraine et affecté plus de 100 millions de dollars à des projets à l'usine de destruction d'armes chimiques de Shchuch'ye destinés à aider la Russie à respecter son calendrier de destruction des stocks. En outre, le Ministère a versé 4,4 millions de dollars pour financer 33 projets de recherche auxquels ont participé 117 anciens chercheurs en armement de la Russie, de l'Ukraine et d'autres pays de l'ancienne Union soviétique et négocié un traité bilatéral avec la République kirghize visant la construction d'une installation de confinement biologique de niveau 3.



Résultats prévus		Justification
Évaluation du rendement : atteint		
Ressources financières (en millions de dollars)		
Ressources humaines (ETP)		
Différence	Réel	Prévu
80	450	370
426,7	474,1	373,0

2.1.2.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

Premier résultat prévu : le Canada a renforcé la sécurité en Amérique du Nord grâce à un engagement et à une coopération stratégique avec les États-Unis et le Mexique. Ces partenariats ont été inscrits par la signature de l'accord sur les lignes de communication intergouvernementales et le plan de soutien aux autorités civiles; par la collaboration étroite avec la collectivité du renseignement des États-Unis; et la participation au Groupe de travail bilatéral Canada-États-Unis sur l'antiterrorisme. De plus, la Commission permanente mixte de défense a fourni des conseils sur les enjeux stratégiques qui préoccupent les États-Unis et le Canada.

Le Ministère s'est servi de tribunes bilatérales et multilatérales comme le Forum sur la criminalité transfrontalière Canada-États-Unis, l'Organisation des États américains, la Conférence régionale sur les migrations et les Nations Unies pour améliorer la coordination des interventions contre les tendances de la criminalité telles que la traite des personnes et le passage de clandestins. Les relations en matière de sécurité entre le Canada et le Mexique ont été renforcées grâce à la publication du plan d'action commun Canada-mexicain, qui vise à faciliter une plus grande coopération entre les deux pays sur les questions de défense, de sécurité et de sécurité publique. Les consultations Canada-mexicaines sur la sécurité ont débouché sur une approche plus coordonnée de la lutte contre le terrorisme, la criminalité et le trafic de stupéfiants. Le second cycle de pourparlers politico-militaires entre le Canada et le Mexique, coprésidé par le Ministère, a porté à la fois sur les enjeux continentaux (catastrophes naturelles, engagement avec les États-Unis) et les enjeux internationaux (Afghanistan, G8).

Deuxième résultat prévu : le leadership assuré par le Canada a permis de réaliser des améliorations notables sur les plans de la sécurité, de la stabilisation et de la reconstruction en Afghanistan. Au cours d'une visite officielle au Canada en juin 2007, le secrétaire général de l'OTAN a remercié le Canada pour ses contributions importantes à la Force internationale d'assistance à la sécurité en Afghanistan. Par ailleurs, le Canada a continué à traiter l'Afghanistan comme une priorité à l'OTAN, aux Nations Unies, à l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe et dans d'autres instances multilatérales. Le Canada a dirigé l'élaboration du plan politico-militaire global de l'OTAN à l'égard de son engagement en Afghanistan, lancé des discussions sur la participation de l'OSCE en Afghanistan et soutenu la nomination de M. Kai Eide comme représentant spécial du secrétaire général de l'ONU pour l'Afghanistan.

Les efforts du Canada ont contribué à accroître les engagements des alliés à l'égard de la FIAS, en mettant l'accent sur la formation des forces nationales de sécurité afghanes. Au Sommet de Bucarest, les États-Unis se sont engagés à la demande du Canada à déployer un groupe d'environ 1 000 soldats à Kandahar, ce qui répond à l'exigence de la motion parlementaire. La France s'est engagée également à déployer un bataillon au Commandement régional Est, mesure qui renforce nettement les engagements des alliés. En 2007-2008, la contribution du Ministère aux programmes réalisés en Afghanistan a atteint 69,43 millions de dollars. Ces fonds ont soutenu les programmes prioritaires canadiens en matière de gouvernance et de sécurité. Le Canada a participé à 24 projets actifs à l'appui des forces de sécurité afghanes et à plus de 20 projets visant le renforcement des capacités dans les domaines de la justice et de la lutte contre la drogue et le terrorisme en Afghanistan. Le Ministère a fourni une formation, du matériel et

Résultats prévus Justification

- Coopération efficace dans les crimes multilatéraux et régionaux à l'appui des initiatives du Canada touchant la paix et la sécurité, la défense et la gestion des crises, le contrôle des armements, la non-prolifération et le désarmement (appuie la priorité stratégique n° 4).
- États-Unis, de 38 % à 50 %.
- Création d'une instance nationale des systèmes de télédétection spatiale chargée d'émettre des licences d'exportation et d'exploitation de RADARSAT 2, afin de fournir aux ministères clés les données d'observation de la Terre nécessaires à la protection et à la promotion des intérêts économiques et de sécurité du Canada.
- Soutien à la Déclaration commune des ministres des Affaires étrangères du G8 et des ministres des Affaires étrangères de l'Afghanistan et du Pakistan sur l'Initiative Afghanistan-Pakistan du G8; contribution à la Déclaration des ministres des Affaires étrangères du G8 sur la primauté du droit; et pourparlers sur l'Afghanistan dirigés par le premier ministre au Sommet du G8 de 2007 en Allemagne.
- Au Sommet de l'OTAN à Bucarest, le Canada a obtenu un engagement des États-Unis concernant le déploiement d'un groupement tactique d'ici février 2009 dans la province de Kandahar et a dirigé l'élaboration du plan politico-militaire global de l'OTAN concernant son engagement en Afghanistan.
- Le Partenariat mondial contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières nucléaires de cinq installations nucléaires russes, de verser le solde d'une contribution de 9 millions de dollars en vue de la fermeture du dernier réacteur russe pluri-étape de qualité militaire et une contribution de 5 millions de dollars pour renforcer la sécurité frontalière de l'Ukraine; de contribuer plus de 100 millions de dollars à des projets concernant l'usine de destruction d'armes chimiques de Shchuch'ye en Russie et 4,4 millions de dollars pour financer 33 projets de recherche, auxquels ont participé 117 anciens chercheurs en armement de la Russie, de l'Ukraine et d'autres pays de l'ancienne Union soviétique.
- Négociation d'un traité bilatéral avec la République kirghize pour la construction d'une installation de confinement biologique de niveau 3.
- Promotion de la gestion axée sur les résultats à l'OTAN, à l'OSCE, à l'ONU et dans des organisations régionales.

- 4) Réactions pangouvernementales opportunes, coordonnées et efficaces aux catastrophes naturelles et aux crises causées par l'homme en Amérique du Nord et ailleurs dans le monde (appuie la priorité stratégique n° 3).
- Le Fonds pour la paix et la sécurité mondiale a financé plus de 200 projets à l'appui des capacités de prévention des conflits, des interventions en cas de crise, de la paix, de la stabilisation et du maintien de la paix, dont 96 ciblaient l'Afghanistan, le Soudan et Haïti et quatre autres États fragiles.
- Gestion de 91 projets à l'appui des priorités de politique étrangère dans les interventions en cas de crise et les situations postérieures à un conflit, et financement de 17 projets d'appui aux capacités de maintien de la paix avec l'ONU.
- Contribution à l'intervention rapide du Canada en réponse à 17 catastrophes naturelles survenues dans 31 pays.
- Consolidation des politiques de coordination des activités de gestion de crise avec d'autres ministères et les partenaires du G8.

- 5) Lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale au moyen du renforcement des mécanismes internationaux et des capacités de nos principaux partenaires parmi les pays en développement, grâce à des initiatives internationales clés de lutte contre le terrorisme international et la criminalité internationale (appuie la priorité stratégique n° 3).
- Présidence de deux des six groupes de travail du G8 sur le terrorisme international et le crime organisé.
- Ratification de la Convention des Nations Unies contre la corruption.
- La consultation entre le Canada et la Colombie sur la sécurité a débouché sur une augmentation des capacités de lutte contre le terrorisme, la corruption et le crime organisé transnational.
- Le Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes et a apporté une contribution financière à accroître les capacités antiterroristes des États bénéficiaires et a financé 147 projets visant à accroître les capacités de formation et d'assistance technique auxquelles ont participé 1 200 Canadiens, qui ont apporté leur savoir-faire à plus de 6 700 participants dans le monde.
- Exécution d'un programme de contribution de 1 million de dollars avec l'OECD dont le but est d'accroître les capacités de la Commission internationale des capacités antiterroristes et a financé 147 projets visant à accroître les capacités antiterroristes des États bénéficiaires et a apporté une contribution financière à améliorer les capacités de lutte contre la drogue et le crime (ONUDC).
- Amélioration de la coordination des mesures d'aide à la lutte contre le terrorisme entre les donateurs internationaux, notamment le Groupe d'action contre le terrorisme du G8, la Direction exécutive du Comité contre le terrorisme de l'ONU, la Section pour la prévention du terrorisme de l'ONUDC et le Comité interaméricain contre le terrorisme.

En réponse aux recommandations du cinquième cycle d'évaluation du CRG, le processus de planification favorisera l'établissement de liens plus étroits entre l'utilisation des ressources et les résultats prévus. Les initiatives suivantes devraient mener à des interventions plus ciblées et plus opportunes à l'échelle internationale ainsi qu'à l'obtention de résultats mesurables à moyen et à long terme : une importance accrue accordée à la consultation, l'établissement d'objectifs à long terme et d'indicateurs du rendement en harmonie avec la nouvelle AAP et la mise en pratique des leçons tirées de l'examen stratégique et du programme de transformation. De plus, le Ministère travaille à l'élaboration d'un cadre organisationnel de planification stratégique intégrée.

2.1.1.4 Questions liées au rendement relativement aux capacités en matière de ressources humaines :

cette activité de programme a subi au cours du dernier exercice d'importantes modifications visant à faire en sorte que l'orientation et la planification stratégiques soient axées sur les priorités gouvernementales et comportent des liens avec celles-ci. Le Ministère a intégré dans le programme des unités anciennement associées à la fonction commerciale, ce qui a donné lieu à une augmentation de 31 équivalents temps plein.

2.1.2 Activité de programme no 2 – Sécurité internationale

L'activité de programme Sécurité internationale permet de diriger et de coordonner les efforts pangouvernementaux visant les questions de sécurité capitales telle que : la défense et la sécurité du continent; la lutte contre le terrorisme; la lutte contre les stupéfiants; la non-prolifération, le contrôle des armements et le désarmement; les mesures de stabilisation et de reconstruction dans les États fragiles; les interventions en cas de catastrophes naturelles; les efforts continus pour interdire les mines antipersonnel; les relations en matière de défense et de sécurité avec des pays situés à l'extérieur de l'Amérique du Nord; et le crime organisé transnational. Cette activité de programme consiste également à défendre les intérêts du Canada dans les relations en matière de défense et de sécurité multilatérales, régionales et bilatérales; et à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies et des politiques relatives à la consolidation et au soutien de la paix, à la coopération en matière de renseignement, aux affaires humanitaires, à la prévention des conflits et à la sécurité du personnel, de l'information et des biens à l'administration centrale et dans les missions du Canada à l'étranger.

2.1.2.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

dans son *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008, le Ministère a défini 10 résultats prévus destinés à promouvoir différents aspects des intérêts du Canada en matière de sécurité internationale. Ces résultats sont mesurés au regard de 44 indicateurs de rendement. Le Ministère a atteint ses objectifs pour huit des résultats prévus et les a dépassés en ce qui concerne les deux autres (le premier et le troisième dans le tableau ci-dessous). Par souci de concision, les dix résultats prévus ont été combinés en six résultats de haut niveau en 2007-2008, lesquels appuyaient tous des intérêts distincts du Canada en matière de sécurité sur la scène internationale.

Résultats prévus	Justification
1) Sécurité accrue pour les Nord-Américains grâce à une plus grande coopération sur les questions touchant la frontière, les mouvements transfrontaliers, la défense, la sécurité et le renseignement (appuie la priorité stratégique n° 1).	<ul style="list-style-type: none"> Signature de l'accord sur les lignes de communications intégrées et le plan de soutien aux autorités civiles; Coopération accrue entre le Canada et les États-Unis en matière de renseignement; Publication du plan d'action commun Canada-Mexique; Amélioration de la coordination nord-américaine sur le crime international grâce à la participation au Forum sur la criminalité transfrontalière Canada-États-Unis, à l'Organisation des États américains, à la Conférence régionale sur les migrations et aux Nations Unies, ainsi qu'aux positions défendues au sein de ces organisations.
2) Sécurité accrue, stabilisation, reconstruction et renforcement de la gouvernance en Afghanistan (appuie la priorité stratégique n° 3).	<ul style="list-style-type: none"> Mise sur pied du Centre de formation de l'Équipe de reconstruction provinciale de Kandahar, formation de 250 agents de la Police nationale afghane et matériel fourni à 200 agents; 15 agents de police canadiens déployés en Afghanistan pour assurer une formation et un mentorat; 24 projets actifs à l'appui des forces de sécurité afghanes; 20 projets consacrés à la justice, à la lutte contre les stupéfiants et à la lutte contre le terrorisme; et 64 séances de formation destinées aux représentants officiels de la justice de Kandahar; Exécution de 17 projets continus de renforcement des capacités qui ont permis de consolider l'application de la loi et la collecte du renseignement lié aux drogues illicites; Remise de 10 millions de dollars au Fonds en fiduciaire pour le maintien de la loi et de l'ordre en Afghanistan.



utilisé les accords conclus avec des organisations multilatérales pour gérer les bourses d'études du Commonwealth, les programmes d'échanges étudiants et les échanges dans le cadre de programmes de stages et d'enseignement coopératif.

Le Canada a joué un rôle important en rédigeant la déclaration du G8 sur le Soudan et le Darfour et en favorisant l'avancement du processus de Dubai, qui a contribué à régler les problèmes de coopération frontalière entre l'Afghanistan et le Pakistan. Le Canada a réussi également à maintenir l'attention du G8 sur la situation en Haïti et la crise humanitaire émergente au Zimbabwe.

Les provinces et les territoires ont participé à l'étude Canada–Union européenne sur le renforcement du partenariat économique dirigée par le sous-ministre du Commerce international. De plus, les représentants des provinces et territoires ont participé à plusieurs conférences internationales à titre de membres de la délégation canadienne. Les consultations entre le MAECI et les provinces et territoires ont favorisé une plus grande compréhension des priorités mutuelles, particulièrement les consultations sur l'éducation internationale et les consultations entre le MAECI et le gouvernement du Québec au sujet de la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

Le Ministère a réalisé des programmes de gouvernance dans 17 pays par le biais du Forum des fédérations. Le nombre d'activités est passé de près de 20 en 2007-2008; parmi celles-ci figurent la Quatrième conférence internationale sur le fédéralisme, tenue à New Delhi en novembre 2007. Grâce aux efforts d'internationalisation décrits dans l'accord de subvention avec le Forum des fédérations, l'Allemagne est devenue le neuvième gouvernement partenaire du Forum en octobre 2007.

Cinquième résultat prévu : la nouvelle architecture des activités de programme du Ministère a été conçue en fonction de sa réintégration en 2006 et a été approuvée par le Conseil du Trésor en juin 2007. L'AAP constitue un outil efficace de gestion, de planification et d'établissement de rapports et permettra au Ministère d'améliorer sa capacité de communiquer aux intervenants ses plans et ses résultats. De plus, le Ministère a préparé pour le Cabinet du Premier ministre, le ministre des Affaires étrangères et la haute direction ministérielle des produits de communication portant sur les priorités de la politique étrangère du Canada.

Le cinquième cycle d'évaluation du Cadre de responsabilité de gestion – et le plus récent du Conseil du Trésor – a souligné les améliorations apportées par le Ministère dans le domaine du leadership fondé sur les valeurs ainsi que dans la gestion des finances, de la technologie de l'information, des actifs et des projets.

Sixième résultat attendu : le MAECI a déployé des efforts pour garantir la cohérence des activités de sensibilisation menées à l'échelle organisationnelle et l'harmonisation de ces activités avec ses priorités clés. Le Ministère a appuyé l'initiative des champions de l'engagement régional des SMA et il a amélioré les programmes d'information dirigés par les sous-ministres.

Le Ministère a exécuté des programmes d'information alignés sur ses trois priorités stratégiques clés et sur le plan du greffer du Conseil privé pour le renouvellement de la fonction publique et le recrutement pour la fonction publique; ces programmes ont rejoint plus de 1 200 étudiants de 30 universités du pays. De plus, le MAECI a organisé 66 activités de sensibilisation dans 41 villes, dans le cadre desquelles 109 conférenciers ont présenté 353 exposés à plus de 10 000 personnes au total. Le Ministère a octroyé 336 bourses à des étudiants étrangers et, de concert avec Paritimoine canadien, a accordé, dans le cadre du Programme de promotion internationale des arts (PromArt), 318 subventions d'une valeur totale de 4,7 millions de dollars.

Dans son site Web sur la politique étrangère, le MAECI a publié des articles de fond sur des thèmes choisis. Le nombre de visites du site Web est passé de 42 000 à 63 000 par mois. On a organisé des discussions interactives en ligne sur deux sujets : le rôle du Canada en Amérique du Nord et les moyens de favoriser la prospérité canadienne dans l'économie mondiale. Ces discussions ont attiré 26 000 visiteurs et donné lieu à 440 observations.

2.1.1.3 Leçons apprises et suivi :

La tenue de consultations complètes le plus tôt possible auprès des clients, intervenants et partenaires nationaux et internationaux est essentielle à la promotion efficace des intérêts canadiens sur la scène internationale. Par conséquent, le Ministère restructuring certains éléments de ses processus opérationnels, programmes et structures organisationnelles liés à la politique et à la planification stratégiques.

Le Ministère a reconnu le besoin d'améliorer l'information communiquée à ses partenaires au sujet de ses plans et de ses réalisations; aussi, il a mis sur pied l'initiative des champions de l'engagement régional des sous-ministres adjoints. Cette initiative est conçue de façon à mieux faire connaître les priorités et les réalisations du Ministère et à s'assurer que les politiques et les programmes ministériels intègrent les intérêts des Canadiens.

Afin d'améliorer la prise de décisions, les communications internes et l'harmonisation des ressources en vue d'obtenir des résultats concrets, le Ministère est à concevoir un site Web pour y conserver l'information sur la planification stratégique et opérationnelle, les produits de communication et les exigences d'établissement de rapports de l'agence centrale.

Les consultations interministérielles dirigées par le MAECI ont conféré une forte dimension pangouvernementale aux priorités stratégiques du Canada et mis en évidence les relations de travail efficaces avec le Bureau du Conseil privé, Défense nationale Canada, l'Agence canadienne de développement international et d'autres ministères, particulièrement dans de grands dossiers comme ceux de l'Afghanistan et d'Haïti.

Des dialogues sur les politiques tenus avec les ministères des Affaires étrangères de plusieurs pays qui partagent les intérêts stratégiques du Canada ont contribué à resserrer les liens, à établir la confiance et à élaborer des approches communes à l'égard des enjeux internationaux. Le Ministère a fourni un soutien direct au directeur politique du G8 du Canada pour l'examen des questions de sécurité mondiale, y compris la situation en Afghanistan et dans les Amériques (entre autres en Haïti).

L'initiative des champions de l'engagement régional, qui englobait la communication d'information aux représentants provinciaux et territoriaux et à d'autres intervenants, a appuyé une meilleure harmonisation des programmes du MAECI avec les intérêts nationaux canadiens. Le Ministère a déployé des efforts additionnels de sensibilisation auprès des provinces et territoires dans le but d'échanger des renseignements, de bâtir des relations de collaboration et d'améliorer la compréhension des politiques du gouvernement canadien. Parmi ces activités, mentionnons la coordination d'une réunion des sous-ministres des provinces et des territoires à Washington, D.C., avec les hauts dirigeants d'institutions financières et de centres d'études et de recherches internationaux, à laquelle assistaient également des représentants américains.

Deuxième résultat prévu : le Ministère a produit le rapport annuel *Le Point sur le commerce*, bulletin sur la performance du commerce et des investissements internationaux du Canada, ainsi que le *Rapport du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux*, qui décrit les enjeux relatifs à l'accès aux marchés internationaux et la politique du Canada en matière de commerce bilatéral et multilatéral. Parmi les autres publications figurent le recueil annuel *Les Recherches en politique commerciale*, le *Communiqué mensuel des données sur le commerce international des marchandises*, qui contient les plus récentes statistiques sur le commerce des marchandises publiées par Statistique Canada, et les *Fiches d'information*, fiches de renseignements pratiques contenant des données économiques.

Le rapport *Le Point sur le commerce* a été déposé à la Chambre des communes et rendu public à l'occasion de la Journée du commerce international organisée par la Chambre de commerce du Canada. Il y a eu 8 589 visites dans son site Web et 3 574 téléchargements de données. Il a fallu procéder à une deuxième impression pour répondre à la demande plus forte que prévue et 95 % des 2 000 copies imprimées ont été distribuées. De plus, le Ministère a diffusé 2 000 copies imprimées du *Rapport du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux*. Le site Web du recueil *Les Recherches en politique commerciale* (RPC) a reçu 1 777 visites. Au cours de ses sept années d'existence, la série des RPC a été citée 115 fois dans des journaux économiques de diverses régions du monde. Enfin, il y a eu 2 810 visites dans le site Web des *Fiches d'information* et 26 318 copies imprimées ont été distribuées.

Troisième résultat prévu : le Ministère a mis en œuvre divers programmes de subventions et autres aux États-Unis et au Mexique afin de promouvoir l'enseignement et la recherche sur le Canada, favoriser la mobilité des étudiants et sensibiliser davantage les gens aux arts visuels et de la scène du Canada. Une centaine de bourses ont été accordées dans le cadre du Programme Fulbright Canada-États-Unis; ce programme découle d'un traité et est financé par le MAECI et le département d'État américain. Le Programme de bourses Canada-Mexique a décerné 15 bourses de 2^e et 3^e cycles à des étudiants mexicains. Douze bourses ont soutenu des conférences et des activités de recherche portant spécifiquement sur la place du Canada en Amérique du Nord. De plus, l'initiative Edu-Canada a fait la promotion des études au Canada aux États-Unis et au Mexique. En ce moment, parmi quelque 150 000 étudiants étrangers au Canada, seulement 15 000 proviennent des États-Unis et du Mexique. Aussi, des efforts de mise en marché plus marqués devaient faire augmenter ce nombre. Des négociations ont été entreprises en vue de formaliser les ententes sur la mobilité des jeunes entre le Canada et les États-Unis, d'une part, et le Mexique, d'autre part, afin de favoriser des échanges accrues au sein même de l'Amérique du Nord. Les participants nord-américains représentent seulement 1103 des plus de 50 000 personnes prenant part aux échanges internationaux dans le cadre des programmes du MAECI. En vertu du Programme de promotion des arts, des subventions s'élevant à 1,5 million de dollars ont été accordées à 70 artistes canadiens en appui à des activités aux États-Unis et au Mexique, alors que 14 subventions d'une montant total de 355 000 \$ ont soutenu des acheteurs américains et mexicains ayant assisté à des festivals de films et de télévision au Canada. D'autres subventions totalisant 324 000 \$ ont permis à d'autres acheteurs de la région de participer à d'autres festivals artistiques au Canada.

Quatrième résultat attendu : le Ministère a appuyé la formulation et la négociation de décisions du G8, tenant compte des intérêts et des valeurs stratégiques du Canada, en coordonnant la participation du ministère des Affaires étrangères et du directeur politique du Ministère à diverses réunions du G8. De même, il a appuyé le processus des sherpas du G8 sur des questions de politique et de sécurité internationales de nature délicate, y compris les dossiers de l'Afghanistan, du Soudan et d'Haïti. Grâce aux consultations, les points de vue des provinces et territoires ont été pris en compte lors de l'élaboration de la politique étrangère. Le Ministère a



Des conseils, un soutien organisationnel et une aide à la planification ont été fournis au Comité des sous-ministres chargé des affaires internationales, de la sécurité et des droits de la personne pour ses délibérations sur des enjeux mondiaux, y compris l'énergie, les ressources hydriques, l'Afghanistan et la souveraineté du Canada, entre autres le litige entourant la mer de Beaufort, l'île Hans et le statut juridique du passage du Nord-Ouest. La création d'un sous-comité des Amériques témoigne encore davantage des liens étroits qui existent entre la politique et les programmes ministériels et les priorités internationales du gouvernement du Canada. Ce dernier a mis sur pied un comité du Cabinet sur l'Afghanistan en vue d'examiner les enjeux liés à la diplomatie, à la défense, au développement et à la sécurité touchant à la mission du Canada en Afghanistan.

de gestion s'est améliorée, témoignant du fait que les organismes centraux appuient la gestion et les activités du Ministère. Les ressources hydriques, l'Afghanistan et la souveraineté du Canada, entre autres le litige entourant la mer de Beaufort, l'île Hans et le statut juridique du passage du Nord-Ouest. La création d'un sous-comité des Amériques témoigne encore davantage des liens étroits qui existent entre la politique et les programmes ministériels et les priorités internationales du gouvernement du Canada. Ce dernier a mis sur pied un comité du Cabinet sur l'Afghanistan en vue d'examiner les enjeux liés à la diplomatie, à la défense, au développement et à la sécurité touchant à la mission du Canada en Afghanistan.

2.1.1.2 Résumé du rendement du Ministère (texte) :

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	Prévu
36,4	38,4	37,8	183
			Réel
			214
			Différence
			31

Évaluation du rendement : atteint	
stratégique n° 6).	
6) Les activités du Ministère en matière de diplomatie ouverte et de mobilisation à l'échelle nationale sont plus stratégiques et mieux alignées, favorisant ainsi la transmission d'un message cohérent, et ce, pour faire valoir les valeurs et les intérêts du Canada à l'étranger et renforcer les priorités ministérielles et gouvernementales en matière de politique étrangère (appuie la priorité stratégique n° 6).	
5) Des prises de décision plus opportunes et une amélioration de la coordination et de la concordance des plans ministériels avec les ressources et la responsabilisation en ce qui a trait aux résultats (appuie la priorité stratégique n° 6).	
4) Une coopération multilatérale plus efficace au sein du G8 et d'autres organismes internationaux pour promouvoir les valeurs et les intérêts clés du Canada (appuie la priorité stratégique n° 4).	
3) Amélioration des plateformes des trices parties afin de développer des forces communes entre les intervenants nord-américains (appuie la priorité stratégique n° 1).	
Le Ministère a coordonné l'élaboration de la politique canadienne et l'engagement canadien auprès des membres du G8. Le Ministère a contribué à la rédaction du projet de déclaration sur le Soudan et le Darfour et à l'avancement du processus de Dubaï. Le Ministère a coopéré avec les intervenants provinciaux et territoriaux à l'élaboration et à la défense des politiques pancanadiennes auprès de l'Union européenne, des Nations Unies et de l'Organisation des États américains. Le Ministère a appuyé l'initiative des champions de l'engagement régional des SMA et a amélioré les programmes d'information dirigés par les sous-ministres. Le Ministère a mis en place des programmes d'information en harmonie avec les priorités canadiennes et dispense à plus de 1 200 étudiants de 30 universités canadiennes. Le Ministère a organisé 66 autres activités de sensibilisation faisant appel à 109 conférenciers qui ont présenté 353 expositions. Le Ministère a accordé 318 subventions pour la promotion des arts totalisant 4,7 millions de dollars. Le nombre de visites du site Web sur la politique étrangère est passé de 42 000 à 63 000 par mois; il y a eu 26 000 visites et 440 observations relatives à des discussions en ligne.	
Des subventions s'élevant à 1,5 million de dollars ont été accordées à 70 artistes canadiens en appui à des activités aux États-Unis et au Mexique.	
Le Programme de bourses Canada-Mexique a octroyé 15 bourses d'études à des étudiants mexicains.	
Plus de 100 bourses d'études ont été décernées par le biais du Programme Fulbright Canada-États-Unis.	
Le Ministère a mis en œuvre des programmes de subventions et autres aux États-Unis et au Mexique.	
Justification	

2

Analyse des activités de programme pour chaque résultat stratégique

2.1 Résultat stratégique no 1 – Promouvoir les intérêts du

Canada sur le plan international : en partenariat avec les Canadiens,

promouvoir le Canada et ses valeurs dans le monde, défendre les intérêts canadiens à l'étranger et permettre aux Canadiens de mieux comprendre le contexte international

2.1.1 Activité de programme no 1 – Politique et planification stratégiques

Cette activité de programme consiste à diriger la formulation de la politique internationale globale du Canada et à élaborer des stratégies interministérielles par gouvernements. Le Ministère effectue des analyses de politiques stratégiques portant sur des enjeux mondiaux; élabore et met en œuvre un programme de recherche ministériel axé sur des questions qui présentent un intérêt grandissant pour le gouvernement, y compris les changements dans la géopolitique et la détermination de certains États; élabore et coordonne la politique internationale en collaboration avec ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux et les ministères des Affaires étrangères et d'autres pays; veille à ce que ses politiques tiennent compte des priorités gouvernementales; fournit une orientation stratégique pour la diplomatie ouverte et la défense des intérêts au pays et à l'étranger; et enfin, crée des liens ou resserre les liens avec ses partenaires, par exemple par la mise en œuvre d'initiatives pour améliorer la coopération avec les provinces et territoires au sujet d'enjeux internationaux présentant un intérêt pour ceux-ci et par le dialogue avec d'autres ministères des Affaires étrangères au sujet d'enjeux mondiaux, aux fins de la planification stratégique.

2.1.1.1 Résumé du rendement du Ministère (tableau) :

dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008, le Ministère avait défini sept résultats prévus aux fins de la politique et de la planification stratégiques et avait évalué le rendement au moyen d'environ 50 indicateurs quantitatifs et qualitatifs (dans sept grandes catégories). Par souci de concision, deux des sept résultats prévus ont été combinés. Le tableau ci-dessous présente les faits importants qui résument les réalisations au regard des résultats prévus.

Résultats prévus

Justification

1) Des approches et des initiatives canadiennes plus cohérentes et plus stratégiques en matière de politique en vue de mieux utiliser les ressources limitées et l'influence du Canada pour apporter des changements qui favorisent la sécurité et la prospérité du Canada (appuie la priorité stratégique n° 1).

2) Une meilleure compréhension chez le

grand public et la haute direction du gouvernement de l'importance et de l'incidence de la performance et des politiques en matière commerciale et d'investissement sur l'économie canadienne et le niveau de vie des Canadiens (appuie la priorité stratégique n° 1).

été distribuées.

- Des conseils stratégiques, une aide à la planification et du soutien ont été fournis aux fonctionnaires du Ministère et du gouvernement dans les dossiers de l'Afghanistan, des Amériques (dont Haïti) et dans d'autres dossiers géopolitiques comme l'énergie, les ressources hydriques et l'Afrique.
- On a élaboré, coordonné et appuyé des présentations au Cabinet sur les priorités de la politique étrangère canadienne et sur l'examen stratégique du MAECI, et on a créé un sous-comité des Amériques (sous la direction du Comité des sous-ministres chargé des affaires internationales, de la sécurité et des droits de la personne).
- Les consultations interministérielles et l'engagement auprès des intervenants provinciaux et territoriaux ont garanti une approche canadienne des priorités stratégiques du Canada.
- Le Ministère a produit le rapport annuel *Le Point sur le commerce* ainsi que le *Rapport du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux*, le recueil *Les Recherches en politique commerciale*, le *Communiqué mensuel des données sur le commerce international des marchandises* et les *Fiches d'information*.
- Le rapport *Le Point sur le commerce* a été déposé à la Chambre des communes; il y a eu 8 589 visites dans son site Web et 3 374 téléchargements de données; de plus, 95 % des 2 000 copies imprimées ont été distribuées.
- Il y a eu 2 810 visites dans le site Web des *Fiches d'information* et 26 318 copies imprimées ont

Activités habituelles (services internes)

- Activités de la gouvernance générale et du premier ministre
- Activités ministérielles
- Services du corps diplomatique

Politique

- Relations bilatérales avec le reste du monde
- Relations bilatérales avec l'Amérique du Nord
- Relations bilatérales avec la promotion des investissements et partenariats

Politique étrangère

- Conseiller juridique
- Conseiller scientifique
- Développement durable
- Environnement, énergie et organisations internationales
- Développement international
- Conférences au sommet et personnes
- Sécurité humaine et droits de la personne
- Commerce international – organismes du portefeuille (EDC, CCC)
- Secours des affaires

Coopération internationale

- Sécurité internationale
- Sécurité et renseignement
- Criminalité internationale et terrorisme
- Groupe de travail sur la stabilisation et la reconstruction (GTSR)
- Programme de partenariat mondial
- Sécurité internationale
- Marchés mondiaux – Europe, Moyen-Orient et Afrique
- Marchés mondiaux – Asie-Pacifique et Amériques

Moyens

- Politique étrangère
- Politique commerciale
- Politique commerciale nord-américaine
- Politique commerciale régionale et multilatérale
- Contrôle des importations et des exportations
- Droit commercial
- Gestion et technologie de l'information (MITNET, SIGNET)
- Organisation de service spécial pour la gestion des biens immobiliers
- Sécurité (du Ministère, du personnel et des biens techniques)
- Affaires consulaires au Canada (services fournis par l'administration centrale)
- Affaires consulaires (services fournis par les missions)
- Recrutement sur place, gestion des directeurs du service extérieurs, centres de services)
- Opérations financières internationales
- Gestion et technologie de l'information (MITNET, SIGNET)
- Organisation de service spécial pour la gestion des biens immobiliers
- Sécurité (du Ministère, du personnel et des biens techniques)

Coopération internationale

- En partenariat avec les Canadiens, promouvoir le Canada et ses valeurs dans le monde, réaffirmer les intérêts canadiens à l'étranger et permettre aux Canadiens de mieux comprendre le Canada
- En collaboration avec les entreprises canadiennes et autres intervenants, promouvoir les intérêts canadiens en matière de commerce international, tant au Canada qu'à l'étranger
- Le gouvernement exécute ses programmes et offre des services et d'infrastructures économiques et sociales aux missions du Canada à l'étranger

Coopération internationale

- Fournir aux Canadiens qui voyagent une aide, des conseils et des services efficaces concernant leurs documents de voyage et leurs besoins consulaires

Légende

- Stratégique
- Programme
- Sous-activité de programme

Dans le cadre de son programme de transformation, le Ministère a créé la Plateforme internationale, le poste de dirigeant principal des finances et le Secteur des services consulaires et de la gestion des urgences; il a lancé les processus interministériels d'administration de la Plateforme internationale du Canada et procédé à des réaffectations des fonds de l'enveloppe de l'aide internationale; il a élaboré une stratégie de communication et constitué l'équipe InnovAction pour disposer d'une tribune interactive permettant de générer et de promouvoir des idées novatrices venant des employés. De même, il a ouvert un site intranet interactif sur la transformation.

1.6 Contenu de la section 2

La présentation de l'information à la section 2 est liée à l'AAP initiatrice (voir diagramme ci-dessous). La section 2 donne plus d'information générale et de renseignements précis sur le rendement atteint par activité de programme. Une définition de l'activité de programme concernée est d'abord donnée, suivie d'un résumé (sous forme de tableau et de texte) sur l'atteinte des résultats prévus. Les ressources humaines et financières prévues et réelles de l'activité de programme sont énumérées. Pour chaque résultat prévu, une justification est donnée. Le résumé est suivi d'un sommaire des leçons apprises durant l'exercice et de la manière dont elles seront ou ont été appliquées. Chaque exposé se termine par une brève explication sur le rendement en lien avec les capacités en matière de ressources humaines de l'activité de programme.

Le rendement qui fait l'objet du présent rapport est le rendement du Ministère relativement aux six priorités stratégiques exposées dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008. Au cours de l'année, le Ministère a défini quatre grandes priorités à partir du discours du Trône de 2007 et d'autres déclarations du gouvernement (Afghanistan; États-Unis et engagement dans l'hémisphère occidental; marchés en développement/émergents, notamment la Chine et l'Inde; et lancement du processus de transformation du Ministère). Le Ministère a commencé à travailler sur ces quatre priorités clés en 2007-2008, mais les renseignements sur le rendement relatif à ces priorités sont répartis entre les six priorités stratégiques qui avaient été établies dans le RPP de 2007-2008.

des Affaires étrangères et du Commerce international en un seul ministère. L'AAP améliorera grandement l'harmonisation des ressources ministérielles avec les priorités ainsi que la production des comptes rendus par rapport aux plans et au rendement. En établissant une nouvelle structure de gouvernance (voir section 1.2.2), le Ministère a amélioré ses fonctions d'examen et de supervision. Il a créé également un poste de dirigeant principal des finances et mettra en œuvre le modèle connexe en 2008/2009. Le Comité exécutif a contrôlé les dépenses ministérielles, les pressions impayables au financement et les écarts budgétaires grâce aux rapports mensuels FINSTAT (rapports financiers mensuels préparés à l'intention des sous-ministres). De plus, le Ministère a mis sur pied un Comité de vérification ministériel, dont le président est extérieur au Ministère. Un Bureau du dirigeant principal de la vérification a été créé, relevant directement des sous-ministres, et une nouvelle unité de services intégrés a été établie. L'évaluation du CRG du Ministère a fait état des efforts soutenus déployés par le Ministère pour améliorer la gestion de ses ressources financières.

En ce qui concerne la gestion des ressources humaines, le Ministère a atteint ses résultats en matière de recrutement, de formation et de perfectionnement professionnel. Dans l'année, le Ministère a lancé ou conclu des processus d'avancement collectif pour chaque catégorie de son personnel dirigeant. Sous le niveau des cadres supérieurs, le Ministère a embauché plus de 160 agents politiques et commerciaux du service extérieur, ainsi que des agents d'offices de gestion et des affaires consulaires afin de compléter le cadre permanent du Ministère. Une stratégie en matière de langues officielles a été élaborée, et une stratégie de perfectionnement en langues étrangères, dont le besoin était vivement ressentie, a été amorcée pour le personnel diplomatique. De plus, les exigences de formation ont été actualisées et de nouveaux cadres ont suivi des formations sur les éléments fondamentaux de la gestion dans la fonction publique. Des formations ont été organisées également pour présenter le nouveau politique et économique, La Nouvelle Voie, tandis que le programme de formation à l'efficacité interculturelle du Programme de perfectionnement du service extérieur a été enrichi d'un nouveau cours intitulé Ressource culturelle en ligne sur l'Afghanistan. En réponse au rapport de la vérificatrice générale de mai 2007, le Ministère a élaboré et mis en œuvre un outil de planification des ressources humaines afin d'améliorer la planification et la gestion des ressources dans les missions à l'étranger. Au total, 125 échelles de salaires ont été revues, pour assurer la compétitivité des salaires sur les marchés locaux et se conformer aux lois locales sur le travail.

Concernant les demandes liées à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels, le Ministère en a reçu davantage, soit 18 2 p. 100 de plus que l'année précédente. Le volume de travail et une pénurie de personnel expérimenté en la matière ont affecté son rendement dans ce domaine. Pour régler ce problème, le Ministère a pris plusieurs mesures dont l'accroissement de ses capacités permanentes, la formation de nouveaux analystes et de responsables ministériels en AIPRP, l'élaboration d'une nouvelle stratégie de gestion des cas et le lancement d'un processus ministériel plus rationalisé par les demandes d'AIPRP.

L'utilisation constante du module de gestion du matériel dans les missions à l'étranger a renforcé et amélioré le suivi et l'analyse de toute l'activité ministérielle liée à l'attribution des marchés. D'plus, le centre d'expertise pour les marchés de services a été agrandi afin d'améliorer la gestion des marchés. Le Ministère a exécuté de grands projets immobiliers au cours de l'année, dans les délais prévus et sans dépasser le budget. Il a mis en œuvre une nouvelle structure de gouvernance en matière de gestion de l'information, ce de technologie de l'information et réalisée des investissements dans ce secteur. Tous ces travaux ont été accomplis dans les délais, selon le budget prévu et à la satisfaction des clients.

selon le budget prévu et à la satisfaction des clients.

Le Ministère a poursuivi la normalisation de ses 200 sites Web afin de renforcer l'image du Canada au pays comme à l'étranger. L'an dernier, les sites Web du Ministère ont reçu 19,3 millions de visites et les inscriptions en ligne à ses communications de presse, avis aux médias et discours ont augmenté de 15 p. 100 par rapport à l'année précédente. Le site Web du Service des délégués commerciaux (voir www.export.gc.ca/le_délégué_commercial/le_délégué_commercial.asp) a été réaménagé et environ 530 nouveaux profils sectoriels de marchés y ont été affichés. Les inscriptions à *CanadaExport* (la source canadienne officielle de nouvelles et de conseils sur les débouchés commerciaux, les occasions d'exportation et les possibilités d'investissement, à l'adresse <http://wdf.international.gc.ca/canadaxport>) ont augmenté pour s'établir à 19 000. Avant la mise en ligne de *CanadaExport* en 2006, les inscriptions à ce service s'élevaient à 5 600. Des campagnes de publicité nationales ont été lancées pour faire connaître le SDC auprès des entreprises canadiennes et attirer de nouveaux employés.

Résultat stratégique n° 4 – Desservir les Canadiens à l'étranger : la cinquième priorité du Ministère, *Une ambassade des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport et en matière d'activités commerciales internationales*, vise à permettre aux Canadiens d'exercer des activités dans le monde entier. Principales réalisations : le Ministère a honoré ses engagements

et renforce ses services consulaires en accueillant plusieurs résidents mexicains. Premièrement, il a aidé près de 1 000 Canadiens à l'étranger dans 38 situations d'urgence internationales et ouvert plus de 255 000 nouveaux dossiers, ce qui représente une hausse de 4 p. 100 par rapport à l'année précédente. Parmi les réalisations majeures du Ministère, signalons sa médiation réussie qui a

permet de rendre à son père au Canada un enfant qui avait été se trouver en France; et la collaboration du Ministère avec Citoyenneté et Immigration Canada pour assurer le départ de Gaza, en route sécurité, de 145 Canadiens et de leurs familles qui ne sont pas Canadiens. Deuxièmement, en collaboration avec Défense nationale Canada, le Ministère a élaboré des

plans opérationnels pour venir en aide à des Canadiens dans 14 pays. Troisièmement, les efforts consentis pour améliorer le taux de rétroaction des clients ont porté des fruits : en 2007-2008, les réponses de clients ont plus que doublé, et 93 p. 100 d'entre eux étaient satisfaits des services dont ils ont bénéficié. Ce résultat, qui repose sur des formulaires de rétroaction renvoyés

par 2 708 clients, est plus faible que le taux de 96 p. 100 de l'année précédente; cependant, il a été calculé à partir du double de formulaires et reflète donc plus précisément et de manière plus crédible la satisfaction des clients. Parallèlement, consistent à l'issue de l'examen stratégique qu'il fallait mettre en place une structure plus solide pour la gestion du volume des tâches consulaires

afin de se doter de bonnes installations et d'un personnel compétent adéquat, le Ministère a transformé la Direction générale des affaires consulaires en Secteur des services consulaires et de la gestion des urgences, sous la direction d'un SMA. Cette décision a ouvert la voie à l'amélioration de l'efficacité, de la planification des ressources humaines et des conditions de travail. Une Direction a

générale de la gestion des urgences a été créée pour traiter les nouvelles responsabilités que le Ministère doit assumer en vertu de la *Loi sur la gestion des urgences* (sanctionnée le 22 juin 2007). Dans le cadre de l'examen stratégique, le Ministère a proposé d'affecter des ressources supplémentaires aux programmes de gestion des affaires consulaires et des urgences.

S'agissant de l'amélioration des services de passeport, Passeport Canada a ouvert 67 nouveaux bureaux d'agents réceptionnaires, accru la capacité de son centre d'appels et embauché et formé près de 1 500 nouveaux employés. L'organisme a mis en œuvre également

Le programme de renouvellement simplifié de passeport, qui a servi à plus de 50 p. 100 des demandes de passeport d'adulte en 2008, sans qu'aucun impact négatif n'ait été constaté sur la sécurité ni l'intégrité des documents. Passeport Canada a poursuivi le développement de son projet de reconnaissance faciale et de gestion des cas liés à la sécurité et au renseignement. Pour répondre à

un an et un demi de demandes de passeports sans précédent (4,8 millions de passeports ont été délivrés, soit 50 p. 100 de plus que la dernière année qui avait atteint un niveau sans précédent), l'organisme a déployé des efforts concertés pour ramener le temps d'attente dans des limites acceptables. Passeport Canada a atteint la plupart de ses objectifs d'rendement, quoique la demande

ait excédé ses capacités de presque le double pendant les premiers mois de l'exercice. Des plans ont été mis en place pour régler ces problèmes de capacité et en décembre 2007, tous les modes de prestation étaient en mesure de satisfaire aux normes de service. Les demandes peuvent être transmises en ligne, remises à l'un des 33 bureaux régionaux, 157 agents d'opinionnaires du Canada ou dans

Un des 260 points de service en dehors du Canada ou encore, envoyés par courrier ou transmises par des députés.

matérielles et technologiques) pour soutenir les objectifs de politique internationale et l'exécution des programmes tant au pays qu'à l'étranger. Ces activités ont permis au Ministère de progresser par rapport à tous ses résultats stratégiques énoncés. Principales

caractéristiques : le système a maintenu son attention sur son programme de transformation (voir section 1.2.2), il a réalisé un examen stratégique pour réussir à atteindre de nouveaux résultats dans l'intérêt des Canadiens (voir section 1.2.1). De même, l'élaboration d'une nouvelle architecture des activités de programme a été essentielle pour refléter pleinement la réintégration des portefeuilles

au total ont permis de soutenir les activités de 70 artistes canadiens aux États-Unis et au Mexique, et 14 subventions pour un total de 355 000 \$ ont permis à des acheteurs américains et mexicains d'assister à des festivals canadiens de cinéma et de télévision.

Le Ministère a amélioré son processus de stratégies par pays et par région pour répondre aux priorités fixées et réaliser les ressources en conséquence afin d'aider à mettre sur pied le Groupe de travail sur l'Afghanistan et le secrétariat de la Stratégie pour les Amériques. Le Ministère a élaboré et mis en œuvre une Stratégie pangouvernementale pour les Amériques afin de cibler les travaux des missions, des ministères et des organismes fédéraux sur cette grande priorité gouvernementale.

S'agissant de la quatrième priorité du Ministère, *Une utilisation responsable et cohérente du système multilatéral afin d'attirer les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens*, le Ministère a collaboré avec de nombreux partenaires canadiens pour promouvoir la Stratégie intégrée pour le Nord du Canada (voir <http://pm.gc.ca/tra/media.aspx?2016>) par l'adhésion du Canada au Conseil de l'Arctique. Le Canada a joué un rôle prépondérant dans l'adoption de réformes de gestion clés à l'ONU, avec notamment l'établissement d'un comité consultatif de vérification indépendant. À la présidence de la Conférence ministérielle de la Francophonie, le Canada collabore avec des partenaires fédéraux et avec les gouvernements du Québec et du Nouveau-Brunswick pour les préparatifs du Sommet de la Francophonie qui aura lieu à Québec en octobre 2008 pour en faire un événement réussi. Le Canada et le Japon ont collaboré avant et pendant la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques qui s'est déroulée à Bali, en décembre 2007, pour soutenir la position selon laquelle tous les gros émetteurs de gaz à effet de serre devraient prendre des engagements entraînant des obligations pour réduire leurs émissions (voir la section 2.1.4.2). Le Canada a participé à l'élaboration du dialogue sur la structure du G8 (le processus de Heiligendamm) avec cinq économies émergentes (Brésil, Chine, Inde, Mexique et Afrique du Sud).

Résultat stratégique n° 2 – Promouvoir les intérêts commerciaux du Canada sur le plan international : le Ministère a accompli des progrès considérables au cours de l'exercice vers l'atteinte de son deuxième résultat stratégique, épaulé par la Stratégie commerciale mondiale. La deuxième priorité du Ministère, *Une compétitivité économique accrue du Canada grâce à un engagement commercial amélioré, un accès sûr aux marchés et un soutien ciblé aux entreprises canadiennes*, souligne le fait que l'ouverture du pays au commerce et à l'investissement internationaux n'est pas étrangère, loin de là, à la prospérité du pays. Des plans de développement de 13 marchés prioritaires apportent une cohésion aux politiques et aux programmes commerciaux du Canada et aident à intégrer les sociétés canadiennes dans les chaînes de valeurs mondiales et les réseaux commerciaux mondiaux. À l'appui de la deuxième et de la troisième priorités clés du gouvernement relatives à la politique étrangère et commerciale axées sur *les États-Unis et l'engagement dans l'hémisphère occidental*, et sur *les marchés en développement/émergents*, notamment *la Chine et l'Inde*, le Ministère consacre de nouvelles ressources aux marchés prioritaires, dont la Chine, l'Inde et les Amériques.

La stratégie redynamisée de négociations commerciales bilatérales du Ministère porte également ses fruits : le Canada a terminé les négociations d'un accord de libre-échange avec l'Association européenne de libre-échange et le Pérou, ses deux premiers ALÉ en six ans. Le Ministère a progressé également dans les négociations d'un ALÉ avec la Colombie et conclu des accords bilatéraux sur l'investissement avec l'Inde et la Jordanie, ainsi que des accords sur le transport aérien avec huit pays. Au cours du Sommet Canada-Union européenne de juin 2007, les dirigeants ont convenu de collaborer à la réalisation d'une étude visant à évaluer les coûts et les avantages d'un partenariat économique resserré. Au titre de la Stratégie de promotion des investissements étrangers du Ministère, le réseau commercial du Canada au pays et à l'étranger utilise de nouveaux outils et met en œuvre de nouveaux programmes pour faire valoir avec force et conviction l'avantage de partenariats avec les sociétés canadiennes et de promouvoir le Canada en tant que destination de choix pour l'investissement, les entreprises et l'innovation à l'échelle mondiale.

Concernant la cinquième priorité du Ministère, *Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport et en matière d'activités commerciales internationales*, les principales réalisations sont : une révision du menu de services offerts par le Service des délégués commerciaux afin de mieux refléter l'environnement commercial dans lequel évoluent les entreprises canadiennes; l'ouverture d'un nouveau bureau satellite du SDC à Québec; la mise au point de nouveaux outils et l'organisation de formations à l'intention des délégués commerciaux afin d'aider les sociétés canadiennes à réaliser des investissements internationaux; le lancement d'un projet pilote pour la mise en place d'un nouveau modèle de prestation des services du SDC aux entreprises canadiennes axé sur les secteurs; la production de six guides de financement par pays ou par région pour les marchés à risque élevé; le renforcement des services aux exportateurs de bois d'œuvre résineux par l'amélioration du système des contrôles à l'exportation et à l'importation; et la suite du déploiement de TRIO, un système électronique de gestion de l'information sur les clients et les contacts utilisé par les employés du SDC.

Résultat stratégique n° 3 – Desservir le gouvernement du Canada à l'étranger : la sixième priorité du Ministère pour 2007-2008, *Une meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, matérielles et technologiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et l'exécution des programmes tant au pays qu'à l'étranger*, lui a permis de progresser sur ses quatre



de tenir un rôle de chef de file en se servant de son investissement considérable en Haïti pour mobiliser d'autres partenaires, notamment en Amérique latine, afin d'engager des ressources en faveur de la stabilisation et de la reconstruction d'Haïti. À l'appel du Canada, des partenaires d'Amérique latine ont accru leur contribution à la Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti. Le Ministère a mobilisé 3 millions de dollars du Programme Glyn-Berry (voir http://geso.international.gc.ca/cip-pic/cip-pic_aboutergebp-trasaxpziang_update=1) pour renforcer sa contribution au soutien de la démocratie, en réponse au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international intitulé *Nouvel accent sur l'aide à la démocratie*. En apportant un soutien politique et en consacrant un effort financier, le Canada a renforcé la capacité de l'Organisation des États américains à promouvoir la démocratie dans l'hémisphère occidental tout en coordonnant des échanges de haut niveau et un engagement pangouvernemental dans la région. Ces initiatives correspondaient toutes à la priorité d'engagement du Canada dans l'hémisphère occidental, axée sur la promotion et le renforcement de la prospérité, la sécurité et les valeurs que sont la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit.

Le Canada a joué un rôle phare dans les organisations internationales pour engager des actions sur les questions essentielles liées à la sécurité et aux droits de la personne. Il a poursuivi son engagement à l'égard du Partenariat mondial contre la prolifération des armes de destruction massive et des matières connexes. Au nombre des réalisations importantes, on peut citer le démantèlement de 12 sous-marins nucléaires russes déclassés et une contribution de 9 millions de dollars au projet de mise hors service du dernier réacteur russe de production de plutonium militaire. Parallèlement, le Canada a paré la résolution adoptée par l'Assemblée générale de l'ONU exprimant la préoccupation des pays membres au sujet des violations des droits de la personne en Iran. Le Ministère a œuvré à l'élaboration d'une politique nucléaire canadienne vis-à-vis de l'Iran et formulé des conseils sur les développements nationaux en Iran. De même, le Ministère a coordonné la position du Canada sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones et en a fait la promotion dans le monde entier.

Parmi les autres travaux menés en lien avec cette priorité, le Ministère a participé à la Conférence d'Annapolis visant à relancer le processus de paix au Moyen-Orient; aussi, le Canada a convoqué des réunions du Groupe de travail sur les réfugiés pour répondre aux besoins des réfugiés palestiniens au Liban et à la frontière entre l'Iraq et la Syrie. En collaboration avec l'Agence canadienne de développement international, le Ministère a continué de superviser la mise en œuvre du programme de reconstruction de 300 millions de dollars en Iraq (approuvé par le Cabinet en 2003 et qui prendra fin en mars 2010). En outre, le Canada a promis de consacrer 300 millions de dollars à la réforme de la sécurité et de la justice de l'Autorité palestinienne. Le Ministère a financé 96 projets d'intervention d'urgence, de prévention de conflits, d'opérations de paix et de stabilisation dans les pays prioritaires que sont l'Afghanistan, le Soudan et Haïti, ainsi que dans quatre États fragiles. Ces fonds ont permis d'accroître considérablement les capacités de ces pays en matière de personnel policier et correctionnel, de sécurité et de consolidation de la paix, et de gestion des frontières. Parallèlement, 147 projets, notamment dans les Amériques, en Asie et en Afghanistan, ont été financés au titre du Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes du Ministère. L'édition 2008 du Dialogue sur la démocratie du Ministère, qui s'est tenue sur le thème « Les stratégies canadiennes en vue de soutenir la démocratie dans les Amériques », a permis de réunir 143 participants canadiens et étrangers; de plus, le Ministère a organisé le premier Forum des idées Canada-Caraïbes à Bridgetown, à la Barbade, pendant la visite du premier ministre en juillet 2007. Les résultats obtenus en Haïti et dans le reste de la région des Amériques ont contribué directement à l'attribution de la deuxième priorité du gouvernement relative à la politique étrangère et au commerce international, à savoir l'engagement dans l'hémisphère occidental. En fait, le Ministère a repris la vision du premier ministre en faveur d'un hémisphère plus prospère, plus démocratique et plus sûr pour en faire une plateforme stratégique et un plan d'action pangouvernemental aux intérêts afin d'harmoniser et de cibler plus stratégiquement les initiatives du Canada dans cette région. Le Ministère a défini des objectifs politiques, réaligné ses programmes et ses ressources et profité du soutien de ses partenaires fédéraux pour promouvoir et renforcer la prospérité, la sécurité et les valeurs que sont la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit dans les Amériques.

Le Canada a nommé Aung San Suu Kyi citoyenne d'honneur en reconnaissance du « long combat qu'elle a mené au nom de la démocratie et de la liberté pour le peuple de Birmanie », honorant ainsi un engagement annoncé dans le discours du Trône d'octobre 2007. Le Canada a pris des mesures contre la Birmanie, en prenant notamment à son encontre les plus dures sanctions de toute la communauté internationale.

Le Ministère a mis en œuvre plusieurs programmes de subventions aux États-Unis et au Mexique pour promouvoir l'enseignement et la recherche au Canada, faciliter la mobilité des étudiants et faire connaître les arts visuels et les arts de la scène canadiens. Une certaine de bourses de recherche ont été décernées au titre du Programme Fulbright Canada-États-Unis. Au titre du programme de bourses Canada-Mexique, 15 bourses pour les études supérieures ont été attribuées à des étudiants mexicains. Les négociations ont démarré pour officialiser les arrangements pris avec les États-Unis et avec le Mexique sur la mobilité des jeunes afin de faciliter les échanges en Amérique du Nord. En vertu du Programme de promotion des arts, des subventions de plus de 1,5 million de dollars



Trois notes liminaires : premièrement, le résumé de rendement suivant porte sur les priorités gouvernementales et ministérielles, conformément aux lignes directrices du SCT, et n'analyse que brièvement le travail régulier du Ministère. La section 2 contient d'avantage de précisions sur les initiatives en cours en indiquant leur lien avec les priorités. Deuxièmement, les priorités ne sont pas exposées ci-dessous par ordre numérique, comme dans le tableau de la section 1.4.4, mais dans l'ordre qui correspond aux résultats stratégiques. Troisièmement, de nombreuses priorités ministérielles correspondent à plus d'un résultat stratégique. Cependant, étant donné que le texte suivant est un résumé, seules les principales priorités sont exposées pour chaque résultat.

Résultat stratégique n° 1 – Promouvoir les intérêts du Canada sur le plan international : étant donné l'emplACEMENT stratégique du Canada en Amérique du Nord, la première priorité du Ministère en vue de ce résultat était *Un Canada plus sûr et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé*. Principales réalisations : la sécurité et la prospérité du continent ont bien été prises en compte dans le plan d'action qui traitait de thèmes comme le commerce, l'investissement, la sécurité et l'éducation et qui a été établi à l'issue du Sommet des leaders nord-américains en août 2007 à Montebello, une rencontre organisée par le Ministère. Pour renforcer la sécurité, le Canada et les États-Unis ont renouvelé l'Accord sur les lignes de communications intégrées relatif à la coopération en matière de transport militaire et signé le plan bilatéral de soutien aux autorités civiles, un cadre de soutien militaire réciproque en cas de catastrophe naturelle ou d'autre crise. Conséquent de l'importance de défendre efficacement l'ensemble des intérêts canadiens aux États-Unis, le Ministère a mené des discussions avec des partenaires fédéraux sur une initiative susceptible de succéder à l'Initiative de représentation accrue, qui a servi de méthode intégrée pour promouvoir les intérêts du Canada aux États-Unis. (La section 1.5.1. contient davantage de détails sur le Programme de la plateforme nord-américaine.) Les initiatives de défense des intérêts du Canada sont conclues, comme le prouve le report à juin 2009 de la mise en œuvre par les États-Unis de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental. En vertu de l'IVHO, déjà en vigueur pour les voyages aériens, tous les Canadiens et tous les Américains entrant aux États-Unis devront détenir un passeport ou une autre pièce d'identité sûre.

Le Canada et le Mexique ont renforcé leurs relations au niveau de la sécurité en établissant un plan d'action commun qui va faciliter la coopération bilatérale en matière de défense, de sécurité et de sécurité publique. Les consultations qui ont eu lieu entre les deux pays sur la sécurité leur ont permis de s'entendre sur une approche plus coordonnée de la lutte contre le terrorisme, la criminalité et les drogues. Le deuxième cycle de pourparlers politico-militaires entre les deux pays, coprésidé par le Ministère, a porté sur des questions continentales (catastrophes naturelles et engagements avec les États-Unis) et internationales (Afghanistan et CG8).

La troisième priorité du Ministère en vue de ce résultat stratégique était *Un meilleur soutien international à l'égard de la liberté et de la sécurité, de la démocratie, de la primauté du droit, du respect des droits de la personne et de la gouvernance de l'environnement*. Le Canada est en Afghanistan pour aider les Afghans à reconstruire leur pays afin d'en faire une société stable, démocratique et autonome, conformément au rang prioritaire qu'occupe l'Afghanistan dans la politique étrangère du gouvernement. Le Canada est présent en Afghanistan avec plus de 60 autres pays et organisations internationales, à la demande du gouvernement afghan qui a été démocratiquement élu et dans le cadre d'une mission dirigée par l'OTAN et autorisée par l'ONU. Le Canada est à l'avant-garde des efforts diplomatiques qui sont déployés pour que la communauté internationale reste attentive à l'Afghanistan. Le Canada est un chef de file en ce qui a trait aux efforts visant à faire augmenter le niveau de l'aide à la reconstruction et les forces militaires d'appui nécessaires, d'ailleurs, il a lui-même accru sa contribution.

La structure du Canada dans le monde s'est renforcée : grâce à sa mission en Afghanistan, le Canada a raffermi son rôle d'acteur mondial d'influence. Il fait partie des cinq pays qui consentent le plus d'aide au développement, des quatre pays qui fournissent le plus d'assistance militaire et des principaux acteurs de la scène diplomatique en Afghanistan. Par l'entremise du Fonds pour la paix et la sécurité mondiales, le Canada a entrepris 24 projets de soutien des forces de sécurité afghanes, plus de 20 projets dans le domaine de la justice, de la lutte contre les stupéfiants et de la lutte contre le terrorisme, et 17 initiatives qui ont permis de renforcer les services de police et la collecte du renseignement lié au contrôle de la drogue. Le Canada a collaboré avec ses alliés pour obtenir des troupes supplémentaires en Afghanistan et financier la reconstruction et le développement. En mars 2008, le Parlement a voté la prolongation de l'engagement du Canada en Afghanistan jusqu'en 2011, suivant les recommandations du Groupe de travail indépendant sur le rôle futur du Canada en Afghanistan.

Grâce à l'aide canadienne, l'Afghanistan a accompli des avancées importantes. Aujourd'hui, près de six millions d'enfants, dont un tiers de filles, sont inscrits à l'école, contre 700 000 en 2001 (uniquement des garçons). Le revenu par habitant a doublé entre 2002 et 2007. Plus de 80 p. 100 des Afghans ont maintenant accès à des soins médicaux essentiels, une hausse de 9 p. 100 par rapport à 2004. Depuis 2002, plus de cinq millions de réfugiés afghans sont retournés dans leur pays et 90 p. 100 d'entre eux ont trouvé un emploi dans les six mois suivant leur retour. Parallèlement, le Canada continue d'aider le gouvernement afghan à devenir autonome en menant des projets de formation qui s'adressent aux responsables, aux juges et aux forces policières et militaires.

S'agissant du soutien international accru en faveur des éléments qui constituent la troisième priorité du Ministère, le Canada a présidé deux des six groupes de travail du CG8 sur le terrorisme international et le crime organisé, et a favorisé des démarches fondées sur le consensus dans le contexte de la stratégie mondiale des Nations Unies pour lutter contre le terrorisme. Le Canada a continué

de précisions seront données dans le rapport annuel de 2007-2008 de Passport Canada sur les mesures prises pour répondre au rapport de la vérificatrice générale. De plus, en mai 2008, la vérificatrice générale a étudié la question des droits consulaires de 25 demandés aux adultes présentant une demande de passeport. Dans son rapport, elle a formulé diverses recommandations que le Ministère mettra en œuvre.

Initiatives horizontales qui concernent le Ministère : dans ses activités quotidiennes, le Ministère met beaucoup l'accent sur sa collaboration avec toute une série de partenaires fédéraux. Cela tient à deux raisons. Premièrement, plusieurs enjeux internationaux comportent une dimension nationale en plus d'avoir une incidence sur le plan intérieur (et vice-versa) : en conséquence, ils doivent être traités en tenant compte de toutes les perspectives et parties pertinentes. Deuxièmement, plusieurs ministères et organismes fédéraux œuvrent à l'étranger; il est donc essentiel que le programme international du gouvernement du Canada soit mis de l'avant de manière cohérente et coordonnée afin que tous les partenaires fédéraux agissent comme les membres unis au sein d'une seule et même équipe.

Au cours de la dernière année, le Ministère a participé à trois grands dossiers de nature horizontale : l'Initiative de représentation accrue, le Programme de la plateforme nord-américaine et le Fonds pour la paix et la sécurité mondiales. Plusieurs ministères et organismes fédéraux ont participé à l'IRA qui s'est terminée le 31 mars 2008. Cette initiative a consisté à mettre en place une méthode et une orientation coordonnées et intégrées pour la gestion et la promotion des intérêts canadiens, le commerce, l'expansion des affaires, la science et la technologie et les intérêts d'investissement au Canada. Grâce à l'accroissement des capacités de représentation canadienne, l'augmentation des programmes mis en œuvre et au renforcement de la collaboration rendus possibles grâce à l'IRA, les ministères et les organismes fédéraux participent maintenant au PPN, lequel intégrera des éléments clés de la Stratégie commerciale mondiale afin de renforcer la position concurrentielle du Canada sur le marché des États-Unis. Quant au FPSM, il a permis de dispenser l'aide canadienne dans les situations importantes liées à la paix et à la sécurité internationales. Le Ministère a contribué au FPSM avec des partenaires fédéraux, dont la Gendarmerie royale du Canada, Défense nationale Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada. (Voir le tableau 9, à la section 3, qui sera accessible en ligne à l'adresse www.lib-scc.gc.ca/dpr-tmt/2007-2008/index-eng.asp une fois les RMR 2007-2008 présentés au Parlement.)

1.5.2. Méthode de mesure du rendement du Ministère

Mesurer le rendement de façon efficace et efficiente constitue un élément important de la gestion axée sur les résultats, à l'égard de laquelle le Ministère s'est engagé. En vue de l'utilisation des outils de mesure du rendement exposés ci-après, le Ministère a procédé à des consultations avec le SCT et apporté de manière continue des améliorations en fonction des leçons et des pratiques exemplaires apprises. Premièrement, la dernière évaluation du CRG du Ministère et l'examen stratégique dont il a récemment fait l'objet ont suscité d'excellents commentaires qu'il a été possible d'exploiter pour renforcer la gestion et garantir l'atteinte de meilleurs résultats pour les Canadiens. Deuxièmement, le Ministère utilise des cadres de gestion et de responsabilisation axés sur les résultats et des cadres de vérification fondés sur le risque, en plus des techniques les plus récentes de vérification et d'évaluation de ses activités à l'administration centrale et dans ses missions à l'étranger, des données opérationnelles et de la rétroaction de ses clients. Troisièmement, le Ministère évalue la part de responsabilité de ses employés dans la progression de ses priorités et de ses résultats stratégiques au moyen de lettres de mandat et d'ententes de gestion du rendement (pour les chefs de mission et les cadres supérieurs) et d'ententes de rendement pour le reste du personnel. Quatrièmement, le Ministère met la dernière main au Cadre de mesure du rendement de sa Structure de gestion, de ressources et de résultats – architecture des activités de programme, qui énoncera des objectifs à long terme et des indicateurs de rendement pour chaque niveau de la nouvelle AAP.

À l'aide des renseignements recueillis grâce à ces outils, lorsque cela a été possible, les unités ministérielles ont donné la preuve de leurs réalisations par rapport aux objectifs prévus et au regard des indicateurs de rendement définis dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008 et dont elles sont responsables. Cette information, qui constitue le fondement du présent RMR, a été examinée et approuvée par la haute direction.

1.5.3. La réussite du Ministère par rapport aux priorités fixées et aux résultats stratégiques énoncés

En 2007-2008, en dépit de l'accroissement de la demande à l'égard des services qu'il dispense, au sein et à l'extérieur du gouvernement, le Ministère est parvenu à répondre aux priorités fixées (tant ministérielles que pangouvernementales) et à progresser vers ses résultats stratégiques. Pour illustrer le lien entre ce que le Ministère a annoncé qu'il allait entreprendre et ce qu'il a réellement accompli, la présente section expose les principales réalisations du Ministère par rapport aux quatre résultats stratégiques (en gras) et aux priorités gouvernementales et ministérielles (en italique).



Gestion des risques : de toute évidence, le Ministère évolue dans un environnement international complexe qui ne cesse de changer. En conséquence, ses plans et ses activités sont aussi appelés à être modifiés afin de répondre à l'instabilité internationale, à des changements imprévus dans les politiques des autres pays et à des actions hostiles telles que des actes de sabotage, le terrorisme ou la guerre dans différentes parties du monde. Un bon exemple est la crise de 2006 au Liban où le Ministère a dû déplacer rapidement des ressources afin d'aider à évacuer les Canadiens de ce pays.

Le Ministère continue d'améliorer ses méthodes d'évaluation, de gestion et de communication des risques. En 2007-2008, il a actualisé son profil de risque organisationnel qui énonce 15 risques opérationnels, stratégiques et externes clés et les relie aux activités de programme de la nouvelle AAP.

Au cours de la dernière année, le Ministère a répertorié ses activités où il y a des risques, et ce, pour l'ensemble de ses activités, a confié la coordination et l'intégration de la gestion du risque à une seule unité, et a mené sa première session de formation globale afin de contribuer à renforcer les capacités de gestion du risque et de mieux intégrer les activités liées à la gestion du risque. Parmi les autres exemples du travail ministériel réalisé dans ce domaine qui sont à mentionner, soulignons :

- l'intégration de la gestion du risque au sein de sa nouvelle structure de gouvernance, et ce, dans le cadre de la planification organisationnelle;
- la mise en œuvre d'une méthode informatisée de gestion du risque afin de gérer les activités commerciales du Canada dans le secteur du bois d'œuvre résineux;
- l'établissement par Passeport Canada de son propre profil de risque organisationnel.

La plus récente évaluation du Cadre de responsabilisation de gestion du Ministère a souligné les progrès réalisés en matière de gestion intégrée du risque au cours de l'année 2007, quoique celle-ci était fortement axée sur l'activité Profil de risque organisationnel. Résultat : le Ministère a obtenu une note « acceptable » pour sa gestion du risque.

Défis pour le Ministère : au terme de son dernier cycle d'évaluation du CRG (cycle V), le Secrétaire du Conseil du Trésor a reconnu les améliorations apportées au cours de la dernière année par le Ministère à l'égard du leadership fondé sur les valeurs et de la culture organisationnelle, ainsi que de la gestion des finances, des technologies de l'information, des biens et des projets. Il a noté également l'élaboration de la nouvelle AAP et reconnu les progrès accomplis par le Ministère touchant son plan intégré de ressources humaines. Cependant, le SCT a conclu aussi que le Ministère doit intensifier ses efforts et élaborer un plan opérationnel intégré à l'échelle de l'organisation ainsi que des comptes rendus de rendement qui établissent plus clairement le lien entre les ressources et les résultats, améliorer la gestion des renseignements en lien avec la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, et renforcer la fonction de vérification interne. Comme il est indiqué à la section 1.5.3., le Ministère travaille déjà à la résolution de ces points.

Perspectives pour le Ministère : premièrement, le Ministère est en mesure de défendre les intérêts du Canada sur la scène internationale grâce à sa présence dans de nombreuses organisations multilatérales et à son réseau de missions dans le monde. Deuxièmement, les atouts du Canada, en particulier son économie à la fine pointe de la technologie qui repose sur le savoir et sur une main-d'œuvre diversifiée, lui permettent d'exercer des activités commerciales à l'échelle mondiale. Troisièmement, l'émergence du Canada en tant que fournisseur d'énergie stable et fiable peut lui permettre de renforcer son influence dans les affaires mondiales.

Travaux des comités parlementaires et rapports de la vérificatrice générale concernant le Ministère : en 2007-2008, le gouvernement a formulé des réponses aux rapports présentés par le Comité permanent des Affaires étrangères et du développement international sur la situation au Darfour, la politique canadienne en Haïti et le rôle du Canada dans le soutien international au développement démocratique. Le gouvernement a répondu également aux rapports du Comité permanent du commerce international sur les 10 étapes de mise en vigueur d'une meilleure politique commerciale et sur les négociations de libre-échange entre le Canada et la Corée.

La vérificatrice générale du Canada a publié un rapport en mai 2007 sur la gestion des ressources humaines au Ministère. Celui-ci y a donné suite en adoptant différentes mesures et en diffusant, en octobre 2007, son plan stratégique sur les ressources humaines pour 2007-2010. Les mesures comprennent des investissements importants visant à moderniser et à mettre à niveau la base de données du personnel PeopleSoft; ce travail devrait être terminé en 2009. Un programme de recrutement à l'échelle nationale a été entrepris dans les universités canadiennes afin de pouvoir embaucher des employés des le printemps 2009. Une prime spéciale pour les risques a été mise en place afin de compenser les employés affectés à Kaboul et à Kandahar. Quant au dossier de l'emploi des conjoints, il sera abordé dans le cadre de l'examen global initié par le Conseil du Trésor.

En février 2007, la vérificatrice générale a traité des services de passeport et indiqué la nécessité d'effectuer une évaluation complète des risques pour la sécurité, de lancer un programme de contrôle de la qualité des décisions d'admissibilité, d'adopter des pratiques plus strictes concernant l'accès au système de délivrance automatique des passeports et de suivre une stratégie de ressources humaines intégrée. Passeport Canada a élaboré une méthode d'évaluation approfondie des risques pour la sécurité. D'avantage

Activités de programme par résultat stratégique

2007-2008

Participe à l'atteinte des priorités

Dépenses prévues Dépenses réelles

Situation

Résultats accomplis

Éléments du RAP

Résultat stratégique n° 3
Desservir le gouvernement du Canada à l'étranger : le gouvernement exécute ses programmes et atteint les résultats escomptés dans un environnement sûr au moyen de services et d'infrastructures efficaces et économiques dans les missions du Canada à l'étranger

Services communs
Administrier et fournir les services communs dispensés par l'administration centrale et les missions aux programmes gouvernementaux
L'administration centrale et des missions aux ministères partenaires qui exercent des activités à l'étranger

Résultat
819,0
845,7
6

Résultat stratégique n° 4
Desservir les Canadiens à l'étranger : fournir aux Canadiens qui voyagent et qui vivent à l'étranger une aide, des conseils et des services efficaces concernant leurs documents de voyage et leurs besoins consulaires

Affaires consulaires
Administrier et fournir des services consulaires aux Canadiens

Résultat
47,3
49,0
5

Passport Canada
Administrier et fournir des services de passport aux Canadiens par l'entremise du Fonds cenou-velable de Passport Canada ainsi que des autres ententes de financement (fonds renouvelable et fonds votés)

1.5 Le résumé du rendement (texte)

Pour tracer une image complète du rendement du Ministère en 2007/2008, il faut commencer par exposer les principaux facteurs qui ont affecté ses activités ainsi que les principales méthodes qui ont été suivies pour mesurer les réalisations réelles par rapport aux résultats escomptés qui avaient été énoncés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*. La présentation des données sur le rendement suit cette même logique.

1.5.1 Les facteurs externes et internes ayant eu une incidence sur le Ministère

Parmi les *facteurs externes* : premièrement, l'importance des relations entre le Canada et les États-Unis et la position stratégique du Canada en Amérique du Nord demeurent de la politique étrangère et économique canadienne. Deuxièmement, de nouvelles puissances comme la Chine et l'Inde refaçonneront le paysage international. Les pays industrialisés subissent une étroite concurrence mondiale et doivent relever des défis démographiques liés au vieillissement de la population. Parallèlement, la mondialisation resserre les liens d'interdépendance et collectivise les risques tels que les déséquilibres financiers de l'économie mondiale, la dégradation de l'environnement, les effets des changements climatiques, le terrorisme et la propagation de la criminalité transnationale et des maladies. Par ailleurs, le prix élevé du pétrole entraîne d'une part, des inquiétudes à l'échelle mondiale quant à l'approvisionnement en énergie, aux économies d'énergie et au développement de nouvelles sources de pétrole, mais aussi d'énergie renouvelable, et d'autre part, des préoccupations quant à l'impact global de ces développements sur l'économie mondiale et l'environnement. Troisièmement, la mission de l'OTAN en Afghanistan continue à évoluer alors que de manière plus générale, des États fragiles et en détresse et des conflits inter-États continuent, partout dans le monde, de représenter des menaces pour la paix et la stabilité dans les régions. Quatrièmement, les organisations multilatérales continuent de subir des pressions réformatrices pour rester au fait des réalités mondiales changeantes. Enfin, le Ministère continue de faire face à la demande croissante 1) de ses partenaires fédéraux qui souhaitent utiliser la plateforme internationale du gouvernement (le réseau de missions canadiennes à l'étranger) et 2) des Canadiens qui souhaitent obtenir des services de passport, consulaires et commerciaux.

Les *facteurs internes* qui influent sur le déroulement quotidien des activités du Ministère sont notamment la nécessité de faire une transition rapide et sans accroc vers sa nouvelle structure de gouvernance et la mise en œuvre continue de son programme de transformation.

Activités de programme par résultat stratégique					
Participe à l'initiative	2007-2008	Dépenses prévues	Situation		
des priorités	des priorités	réelles	suivantes		
Participe à l'initiative des priorités	2007-2008	478,4	496,2	Résultat atteint	Promouvoir un système multilatéral renforcé et plus efficace capable de servir les intérêts du Canada relativement aux questions d'ordre mondial, en particulier les relations et le développement économiques internationaux, l'environnement et le développement durable, les droits de la personne et la sécurité humaine
				Éléments de l'AAP	Résultats escomptés
Participe à l'initiative des priorités	2007-2008	146,5	163,4	Résultat atteint	Orienter et promouvoir les relations diplomatiques bilatérales du Canada au pays et à l'étranger
				Protocole	Administrer et faciliter la présence de diplomates étrangers au Canada ainsi que planifier et organiser les visites officielles de la gouverneure générale, du premier ministre, des ministres du portefeuille, ainsi que de tous les événements diplomatiques officiels
Participe à l'initiative des priorités	2007-2008	42,9	40,9	Résultat atteint	Résumé stratégique n° 2
				Promouvoir les intérêts canadiens et autres intervenants pris en compte dans le plan international, tant au Canada qu'à l'étranger, en collaboration avec les entreprises canadiennes et autres intervenants	
Participe à l'initiative des priorités	2007-2008	45,7	58,1	Résultat atteint	Politique commerciale
				Analyser, négocier, défendre et représenter les intérêts économiques et commerciaux du Canada au pays et à l'étranger, en consultation avec les intervenants concernés	
Participe à l'initiative des priorités	2007-2008	55,4	48,7	Résultat atteint	Marchés mondiaux et relations commerciales
				Intégrer les intérêts du Canada tant économique qu'en matière de commerce, d'investissement et de science et technologie aux niveaux régional et bilatéral, et gérer les relations commerciales	
Participe à l'initiative des priorités	2007-2008	508,4	737,1	Résultat atteint	Développement international
				Gérer et offrir des services commerciaux internationaux aux Canadiens	
Participe à l'initiative des priorités	2007-2008	22,4	17,2	Résultat atteint	Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et technologie
				Attirer, conserver et accroître l'investissement étranger direct au Canada	

1.4.4. Les priorités du Ministère pour 2007/2008 et leurs liens avec les résultats stratégiques

Le tableau suivant indique les six priorités énoncées dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2007/2008.

Priorités stratégiques		Type	Situation
Priorité	Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé	Priorité stratégique en cours	atteinte
Priorité	Une compétitivité économique accrue du Canada grâce à un engagement commercial amélioré, un accès sûr aux marchés et un soutien ciblé aux entreprises canadiennes	Priorité stratégique en cours	atteinte
Priorité	Un meilleur soutien international à l'égard de la liberté et de la sécurité, de la démocratie, de la primauté du droit, du respect des droits de la personne et de la gouvernance de l'environnement	Priorité stratégique en cours	atteinte
Priorité	Une utilisation responsable et cohérente du système multilatéral afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens	Priorité stratégique en cours	atteinte
Priorité	Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport et en matière d'activités commerciales internationales	Priorité de gestion en cours	atteinte
Priorité	Une meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, matérielles et technologiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et l'exécution des programmes tant au pays qu'à l'étranger	Nouvelle priorité	atteinte

Ces priorités, comme les activités de programme et les résultats escomptés, sont reliées logiquement aux quatre résultats stratégiques du Ministère, comme le montre le tableau ci-dessous. Ce tableau indique également les dépenses par activité de programme et le rendement de chaque activité par rapport aux résultats escomptés.

Activités de programme par résultat stratégique

Participe à	2007-2008	des priorités des Dépenses prioritaires des Dépenses prioritaires	Situation prévue des Dépenses prioritaires	Résultats escomptés	Éléments de l'AAP
-------------	-----------	--	--	---------------------	-------------------

Résultat stratégique n° 1
Promouvoir les intérêts du Canada sur le plan international : en partenariat avec les Canadiens, promouvoir le Canada et ses valeurs dans le monde, défendre les intérêts canadiens à l'étranger et permettre aux Canadiens de mieux comprendre le contexte international

Stratégie	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
Politique et planification stratégiques	Diriger la formulation de la politique étrangère et de la stratégie commerciale globales du Canada et élaborer des stratégies interministérielles pangouvernementales, notamment en matière de diplomatie ouverte	Résultat atteint	36,4	37,8	1, 4, 6
Sécurité internationale	Intégrer, défendre et promouvoir les intérêts du Canada en matière de sécurité internationale, aux niveaux bilatéral et multilatéral, ainsi que gérer et mettre en œuvre les responsabilités du Ministère pour ce qui est des politiques et des programmes en matière de sécurité et de renseignement		373,0	426,7	1, 3, 4, 6

1.4.3. Emploi des ressources humaines

Passport Canada est un organisme de service spécial qui fonctionne grâce à un fonds renouvelable, avec les recettes des droits perçus. Normalement, Passport Canada ne reçoit de fonds ni du Budget principal ni du Budget supplémentaire des dépenses. Toutefois, à titre exceptionnel, l'organisme peut recevoir des crédits. En 2007-2008, un montant supplémentaire de 55 millions de dollars a été octroyé à Passport Canada au moyen du Budget supplémentaire des dépenses pour qu'il puisse mettre en place les mesures de financement des projets d'immobilisation des initiatives de sécurité nationale et se conformer aux recommandations du Bureau du vérificateur général du Canada.

Comme d'autres ministères et organismes fédéraux, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international doit faire face à des contraintes budgétaires. La majorité de ses dépenses pour les salaires, de ses dépenses de fonctionnement et de ses dépenses en capital sont financées par des crédits votés. Depuis quelques années, le gouvernement fédéral annonce des initiatives et des stratégies de réaligement qui visent à renouveler et à moderniser la gestion des dépenses afin d'optimiser les dépenses et d'améliorer l'efficacité. Depuis la succession d'exercices de réaffectations pangouvernementales qui ont débuté en 2004, le Ministère est parvenu à des réductions de dépenses cumulées de plus de 106 millions de dollars de son budget annuel, dont 42,3 millions en 2007-2008. Il a su gérer ces réductions de manière efficace mais néanmoins, elles ont amoindri la flexibilité globale du Ministère sur le plan des ressources.

Ressources humaines (ETP)			
2007-2008	ETP	Prévu	Réel
		11 371	11 965
			594
			Différence

Les ETP sont des équivalents temps plein, c'est-à-dire les ressources humaines nécessaires pour assurer un niveau d'emploi moyen sur 12 mois, à raison de 37,5 heures de travail par semaine. Les sections 2 et 3 comportent des précisions sur les ETP alloués à chaque activité de programme – principalement des agents du service extérieur, des employés de soutien administratif et des spécialistes canadiens permanents – pour l'information – qui sont mutés régulièrement entre l'administration centrale et les missions canadiennes à l'étranger. Le deuxième groupe est composé du personnel non permanent qui travaille pour l'essentiel à l'administration centrale. Le troisième est composé des employés recrutés sur place, à l'étranger, qui travaillent dans les missions. (Les lignes directrices du SCT exigent une analyse des paramètres liés aux capacités en ressources humaines du Ministère et de la manière dont ils affectent le rendement. Cette information est fournie pour chaque activité de programme à la section 2.)

• *Promouvoir les intérêts du Canada sur le plan international* : en partenariat avec les Canadiens, promouvoir le Canada et ses valeurs dans le monde, défendre les intérêts canadiens à l'étranger et permettre aux Canadiens de mieux comprendre le contexte international (grâce aux activités de programme Politique et planification stratégiques, Sécurité internationale, Engagements mondiaux, Relations bilatérales et Protocole). (Nota : par « intérêts canadiens », on entend les priorités et les dossiers importants pour le Canada dans le contexte international, notamment le terrorisme, la lutte contre le trafic d'armes, la sécurité et les changements climatiques.)

• *Promouvoir les intérêts commerciaux du Canada sur le plan international* : tant au Canada qu'à l'étranger, en collaboration avec les entreprises canadiennes et d'autres intervenants (grâce aux activités de programme Politique commerciale et négociations, Marchés mondiaux et relations commerciales, Développement du commerce international et Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et technologie).

• *Desservir le gouvernement du Canada à l'étranger* : le gouvernement exécute ses programmes et atteint les résultats escomptés dans un environnement sûr au moyen de services et d'infrastructures efficaces et économiques dans les missions du Canada à l'étranger (grâce aux activités de programme Services communs et infrastructure – soutien de l'administration centrale et des missions à l'étranger). (Cette tâche englobe deux activités de programme, l'une au Canada et l'autre dans les missions à l'étranger; mais elles sont combinées dans le présent RMR pour simplifier la présentation.)

• *Desservir les Canadiens à l'étranger* : fournir aux Canadiens qui voyagent et qui vivent à l'étranger une aide, des conseils et des services efficaces concernant leurs documents de voyage et leurs besoins consulaires (grâce aux activités de programme Affaires consulaires, Passeport Canada (fonds renouvelable) et Passeport Canada (fonds votes). (Dans le présent RMR, à l'instar du Rapport sur les plans et sur les priorités, les deux activités de programme de programme Canada sont présentées ensemble.)

1.4 Le résumé du rendement du Ministère (tableaux)

1.4.1. La raison d'être du Ministère

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international gère les relations politiques et économiques que le Canada entretient avec d'autres pays aussi bien sur une base bilatérale qu'à travers les organisations internationales dont il est membre. Celles-ci comprennent les Nations Unies, le G8, l'Organisation mondiale du commerce, le Commonwealth, la Francophonie, l'Organisation des États américains, l'Organisation de coopération et de développement économiques et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord.

Le Ministère exerce une politique étrangère ferme qui consiste à défendre les intérêts du Canada, à protéger les valeurs canadiennes dans le monde entier et à assurer la sécurité au Canada. Il fournit des services de passeport, consulaires et de nature commerciale (commerce et investissement) aux Canadiens qui voyagent, qui travaillent ou qui font des affaires à l'étranger. En outre, il aide ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux à exercer leurs activités internationales dans les missions du Canada aux quatre coins du monde.

1.4.2. Ressources financières et humaines totales du Ministère

Ressources financières (en millions de dollars)			
2007-2008	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
Total pour le Ministère	2 832,4	2 874,6	2 670,9

Dans le Rapport sur les plans et les priorités du Ministère pour 2007-2008, on indiquait que les dépenses prévues au cours de l'exercice s'élevaient à 2 832,4 millions de dollars. Les autorisations de dépenses totalisaient 2 874,6 millions de dollars, sans compter les postes non budgétaires liés à l'Exportation et développement Canada. Le Ministère reçoit un budget qui lui est alloué par des crédits parlementaires exposés au tableau 2 de la section 3. Il bénéficie de trois crédits approuvés (dépenses de fonctionnement, dépenses en capital, et subventions et contributions) et d'autorisations législatives, telles que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le fonds renouvelable de Passeport Canada. Le Budget principal des dépenses du Ministère pour 2007-2008 s'élevait à 2 681,2 millions de dollars : 2 002,2 millions de dollars au poste budgétaire et un poste non budgétaire de 679 millions de dollars pour EDC.

En plus des crédits approuvés au titre du Budget principal des dépenses pour 2007-2008, le Ministère a reçu presque 240 millions de dollars de crédits supplémentaires par le biais de deux exercices du Budget supplémentaire des dépenses de 2007-2008. Les dépenses réelles ont totalisé 2 670,9 millions de dollars. L'après la structure des crédits du Ministère, le montant des dépenses de 2 670,9

stratégiques (en italique ci-dessous) :

L'AAP illustre l'orientation stratégique du Ministère. Les activités de programme permettent de progresser vers les quatre résultats par le Ministère aux Canadiens au pays et à l'étranger. missions canadiennes à l'étranger par le Ministère, et le quatrième est lié aux services consulaires et aux services de passeport fournis merce international et les services connexes fournis par le Ministère aux Canadiens. Le troisième porte sur la gestion du réseau de Canada et l'exercice de la diplomatie pour refléter les intérêts et les valeurs du pays. Le deuxième illustre les initiatives liées au com- mentaires et de 14 activités de programme (voir section 2). Le premier résultat porte sur la défense et la promotion des intérêts du Le présent rapport est fondé sur l'AAP intermédiaire du Ministère, constituée de quatre résultats stratégiques distincts mais complé-

1.3.2. L'architecture des activités de programme intermédiaire du Ministère

méthodes de travail, des résultats qu'il vise et de ses méthodes de mesure et de compte rendu du rendement. et de rendement du Ministère pour 2008-2009 garantira une plus grande clarté dans la définition des activités du Ministère, de ses du Ministère et de l'établissement des rapports destinés au public. L'utilisation de la nouvelle AAP dans les rapports de planification et l'évaluation du rendement. Tout cela devrait contribuer grandement à la clarté et à l'uniformité de la gestion axée sur les résultats dernier lieu, la nouvelle AAP est la première à refléter entièrement la réintégration du Ministère et à servir de référence pour le suivi d'activités de programme, qui de 14 sont passées à 7, rendant les activités du Ministère beaucoup plus simples à comprendre. En et comment toutes les activités s'inscrivent dans un tout qui se tient. En quatrième lieu, la nouvelle AAP condense le nombre stratégiques. Cette articulation montre comment toutes les activités du Ministère contribuent à l'atteinte des résultats stratégiques logique : elle illustre une progression constante depuis les sous-sous-activités de programme et leurs effets jusqu'aux trois résultats (qui réunit le troisième et le quatrième résultats stratégiques de l'AAP intermédiaire). En troisième lieu, la nouvelle AAP est plus programme international du Canada, les services internationaux destinés aux Canadiens et la plateforme internationale du Canada bénéficie des Canadiens. En deuxième lieu, la nouvelle AAP a été rationalisée, avec trois résultats stratégiques au lieu de quatre : le stratégies sont exprimés en résultats finaux, lesquels constituent les avantages à long terme et durables générés par le Ministère au Le Ministère a déployé de nombreux efforts pour améliorer les principaux éléments de la nouvelle AAP. En premier lieu, les résultats de 2006 (voir www.tb-sct.gc.ca/mal-crg/assessments-evaluations/2006/ext/ext_f.asp).

ni de faciliter la mesure du rendement, tel qu'il est exposé dans l'évaluation du Cadre de responsabilisation de gestion du Ministère plutôt que comme des résultats finaux. Cette méthode n'a pas permis de définir efficacement les résultats escomptés du Ministère Globalement, cette AAP concordait avec le mandat du Ministère, mais elle présentait les résultats stratégiques comme des thèmes du Canada sur le plan international, desservir le gouvernement du Canada à l'étranger et desservir les Canadiens à l'étranger. quatre résultats stratégiques : promouvoir les intérêts du Canada sur le plan international, promouvoir les intérêts commerciaux gères Canada et de Commerce international Canada lorsqu'ils étaient distincts. Une fois le Ministère réintégré, l'AAP a engendré L'AAP provisoire intermédiaire (voir section 1.3.2.) combinait les résultats stratégiques et les activités de programme d'Affaires étran-

1.3.1. Comparaison entre l'AAP intermédiaire de 2007/2008 et la nouvelle AAP (approuvée le 7 juin 2007 par le Conseil du Trésor)

1.3 L'architecture des activités de programme

dispenser les services souhaités et attendus par les Canadiens.

ible pour les Canadiens, mieux branchée sur les priorités pangouvernementales et dotée de plus de souplesse et d'efficacité pour formation génère quant à lui des améliorations, notamment administratives, qui feront du Ministère une organisation plus access- permettra d'enoncer des orientations plus claires et donnera plus de souplesse aux activités ministérielles. Le programme de trans- La nouvelle AAP définit plus clairement le Ministère comme une seule et même entité. La nouvelle structure de gouvernance chaque activité de programme figurent à la section 2.)

leçons et qu'il les met en application dans l'exercice de ses activités. (Des renseignements plus détaillés sur les leçons apprises pour L'examen stratégique et le programme de transformation montrent que le Ministère reconnaît, au plus haut niveau, avoir tiré des Depuis quelques années, le Ministère reconnaît la nécessité de moderniser ses activités et d'accomplir des progrès réguliers à cet égard.

1.2.3. Mise en œuvre des leçons apprises

- **Harmonisation avec les priorités du gouvernement :** Le Ministère a cherché à déterminer les activités les moins prioritaires dont il pouvait se départir afin d'investir ses ressources dans les priorités majeures du gouvernement. Par conséquent, le Ministère se concentre sur les trois priorités du gouvernement en matière de politique étrangère et de commerce international indiquées à la section 1.1. Il change également son mode de fonctionnement afin d'être en mesure de répondre rapidement et avec souplesse aux nouvelles priorités qui se présentent.
- **Consolidation de la plateforme internationale du Canada :** Le Ministère renforcera sa présence à l'étranger et s'assurera de la présence de missions canadiennes dans les lieux qui répondent le mieux aux intérêts du Canada. Il renforcera sa présence sur le terrain et la réduira à l'administration centrale, tout en maintenant des relations étroites avec ses partenaires fédéraux représentés dans les missions canadiennes à l'étranger.
- **Amélioration des services aux Canadiens :** L'engagement mondial des Canadiens dépend en grande partie des services consulaires, de passeports et de commerces disponibles par le Ministère. La Stratégie commerciale mondiale du gouvernement entraine déjà des améliorations au chapitre des services commerciaux du Ministère. Passeport Canada continue de remanier ses procédures pour répondre aux nouvelles demandes de services. Et la modernisation du Secteur des affaires consulaires est le point de départ d'un accent important à être mis sur ce service clé pour les Canadiens.
- **Concentration sur les activités stratégiques essentielles :** Le Ministère renforcera ses activités stratégiques et de programme dans les secteurs qui constituent le cœur de son mandat : paix et sécurité, commerce et investissement, droit international et droits de la personne. Parallèlement, il réduira son action dans les secteurs où il est préférable de laisser la responsabilité à d'autres ministères.
- **Renforcement de la responsabilisation :** Le Ministère a mis en place de nouvelles structures et de nouveaux bureaux, notamment le poste de dirigeant principal des finances, pour assurer la grance la plus efficace possible des fonds publics. De plus, il a renforcé la fonction de vérification et d'évaluation.
- **Renouvellement des ressources humaines :** Le Ministère intensifiera le recrutement pour renouveler son personnel, instaurera une prime à l'apprentissage pour que ses employés conservent les compétences nécessaires pour rester concurrentiels dans le monde d'aujourd'hui, et encouragera l'apprentissage des langues étrangères qui sont importantes maintenant et qui le seront pour plusieurs décennies (le chinois, l'arabe, le russe, le japonais, l'espagnol et le portugais).

Le Ministère a mis en place une équipe chargée de superviser la mise en œuvre de son programme de transformation, formée d'employés à temps plein, de membres « virtuels » qui bénéficient d'un soutien horizontal de tout le Ministère et d'experts en gestion du changement et en communication de l'extérieur de l'organisation. Le Ministère a déjà accompli des changements importants dans les domaines suivants :

- il a renforcé sa structure de gouvernance en créant : un Conseil exécutif qui énonce des orientations et exerce un contrôle pour contribuer à l'atteinte des résultats stratégiques; deux sous-comités de niveau supérieur, le premier chargé de la répartition des ressources et le second du contrôle de la mise en œuvre du programme de transformation; et quatre organes de recommandation et d'examen en guise de soutien, chacun présidé par un sous-ministre adjoind et chargé soit de faire progresser les travaux pour atteindre les résultats stratégiques du Ministère, soit des services internes qui lui incombent (Conseil des politiques et des programmes, Conseil des services extérieurs, Conseil des missions et Conseil des services centraux);
- il a amélioré la prestation des services consulaires et de gestion d'urgence en assurant une meilleure coordination entre les deux et en les rendant plus efficaces (voir section 2.4.1);
- il a renforcé l'indépendance de ses ressources financières en créant un poste de dirigeant principal des finances;
- il a renforcé la fonction de vérification en scindant le Bureau de l'inspecteur général (d'ordonnant le Bureau de l'inspecteur général et le Bureau du dirigeant principal de la vérification) et en créant un Comité de vérification ministériel doté d'un président indépendant extérieur au Ministère, ainsi qu'un Comité d'évaluation ministériel pour surveiller plus efficacement la gestion des résultats et la mesure du rendement, avec l'aide du Bureau de l'inspecteur général;
- il a remanié son architecture des activités de programme pour 2008-2009 afin de mieux refléter la réintégration du Ministère en 2006 et de placer l'organisation sur des fondements solides axés sur les résultats (une explication des avantages de la nouvelle AAP figure à la section 1.3.1.).

Toutefois, tous les changements indiqués ci-dessus ne sont pas illustrés dans le présent *Rapport ministériel sur le rendement*, qui doit être fondé sur l'AAP suivie dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008 du Ministère.

1 Après la réintégration en février 2006 des portefeuilles des Affaires étrangères et du Commerce international, le MAECI a préparé une AAP interministérielle à la demande du SCT. Celle-ci a été approuvée par le SCT le 1^{er} août 2006. Le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008 du Ministère a suivi cette AAP interministérielle conformément aux exigences du SCT. Le présent RMR doit donc la suivre également.

Dans le monde entier, les ministères des affaires étrangères et du commerce international modifient leur structure et leurs activités pour pouvoir aborder plus efficacement les réalités de l'environnement mondial dans lequel ils évoluent.

La mondialisation, aujourd'hui moteur premier du changement, rend les pays, les sociétés et les villes de plus en plus interdépendantes; le programme international est donc de plus en plus complexe et de plus en plus chargé. Les secteurs traditionnels de la paix et de la sécurité, du commerce et de la prospérité – activités de base des ministères des affaires étrangères et du commerce extérieur – sont rattrapés par les préoccupations liées à l'environnement, aux droits de la personne et à l'énergie. Par ailleurs, de plus en plus d'acteurs, gouvernementaux ou non, s'engagent désormais activement dans les relations internationales. Pour ce ministère, le défi à relever consiste à se concentrer sur les éléments qui sont au cœur de son mandat tout en mettant à profit ses forces et ses atouts particuliers, à savoir la plateforme internationale, ses connaissances des pays et des marchés, son expérience des tribunes et des négociations internationales et son expertise du droit international, afin d'aider ses partenaires fédéraux, ainsi que les entreprises et les organisations non gouvernementales, à exercer des activités internationales. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, comme tous les ministères analogues ailleurs dans le monde, considère qu'il est important d'énoncer des lignes directrices stratégiques proactives et de favoriser la cohérence, la coordination et l'intégration des activités internationales entreprises par un nombre croissant de partenaires fédéraux.

Le programme de transformation du Ministère a bénéficié d'un ferme soutien du gouvernement qui, dans le budget fédéral de 2008, s'est engagé à consacrer 189 millions de dollars à sa mise en œuvre. Le programme de transformation génèrera une meilleure prestation de services et fera du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international une organisation moderne qui répondra aux exigences de pertinence et de responsabilité imposées par le gouvernement. Il est opportun que le Ministère opère cette transformation alors qu'il célébrera son 100^e anniversaire en 2009. De nouveau, le Ministère démontre son aptitude à s'adapter aux circonstances et réaffirme sa raison d'être pour le gouvernement et pour les Canadiens en général.

1.2.2. Le programme de transformation

Au milieu de cet exercice (c'est-à-dire en juin 2007), le gouvernement a annoncé le lancement du processus d'examen stratégique de tous les ministères et organismes au titre du nouveau système de gestion des dépenses. Ce ministère s'est porté volontaire pour être l'un des premiers à lancer un examen de l'intégralité des dépenses et des coûts de fonctionnement directs des programmes, afin de déterminer les réinvestissements à effectuer pour soutenir les priorités du gouvernement, de trouver des moyens de mieux optimiser les dépenses des programmes et de veiller à ce que les dépenses soient effectuées à bon escient, avec les bonnes personnes et aux bons endroits. Le but de cet exercice était d'apporter des changements entraînant une transformation afin de réaligner en profondeur le Ministère et le travail qu'il accomplit. Les résultats de cet examen ont été si bien accueillis que les organismes centraux donnent le Ministère en exemple aux autres ministères pour leur propre examen.

ses méthodes de travail et à revoir la représentation ministérielle à l'étranger.

Cet exercice, qui a permis de tirer de nombreux enseignements, visait également à accroître la souplesse de l'organisation, à améliorer pour cevoir en accord avec l'engagement du premier ministre visant à restaurer le leadership canadien dans les affaires mondiales, et ses activités étaient alignées sur les trois priorités du gouvernement en matière de politique étrangère et de commerce international, et Au printemps 2007, le Ministère a entrepris un exercice d'examen de la convergence pour vérifier si ses politiques, ses programmes et

1.2.1. Examen stratégique

1.2 Examen stratégique et le programme de transformation

Pour atteindre ces priorités, le Ministère s'est attelé à son programme de transformation et à son examen stratégique en suivant quatre paramètres fondamentaux. En premier lieu, le gouvernement est fermement résolu à restaurer le rôle de chef de file du Canada dans les dossiers mondiaux et à promouvoir plus efficacement les valeurs qui caractérisent la politique étrangère du Canada, à savoir la sécurité, la prospérité et la démocratie. Ces valeurs caractérisent toutes les démarches du Canada dans les affaires internationales, y compris l'établissement de ses priorités internationales. En deuxième lieu, conformément à l'objectif du greffier du Conseil privé à l'égard du renouvellement de la fonction publique, le Ministère recrute activement et s'efforce d'attirer et de fidéliser les personnes dotées des compétences complexes dont il a besoin. En troisième lieu, le Ministère prend des mesures pour pouvoir répondre plus efficacement aux attentes des Canadiens en matière de responsabilité et de gestion financière. En dernier lieu, le Ministère s'adapte à l'engagement international croissant des Canadiens et répond à la demande accrue que ce nouveau comportement génère en matière de services consulaires, de passeport et sur le plan du développement commercial.

L

11

Trône d'octobre 2007. Ces priorités sont les suivantes :

- afghanistan/approach-approche/index.aspx?lang=fr&highlight=file=&left_menu=en=&left_menu_fr=&mission=-).

commerce, d'investissement, d'énergie, de gestion des frontières et d'immigration – pour ne citer que quelques exemples

ables et plus inclusives (voir <http://geomatica.national.gc.ca/can-am/main/memo-fr.aspx?lang=update>).

- dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce.

Déclaration de la direction



Louis Lèvesque
Sous-ministre du Commerce international



Leonard J. Edwards
Sous-ministre des Affaires étrangères

Nous avons le plaisir de présenter le Rapport ministériel sur le rendement de 2007-2008 du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en vue de son dépôt au Parlement.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement :

- il est conforme aux exigences précises de présentation des rapports qui figurent dans les lignes directrices du Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT);
- il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme du Ministère approuvés par le Conseil du Trésor;
- il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- il fournit une base de reddition de comptes quant aux résultats obtenus avec les ressources et les autorisations confiées au Ministère;
- il fait état de la situation financière d'après les chiffres des dépenses prévues approuvés par le SCT qui figuraient dans le Rapport sur les plans et les priorités.

Louis Lèvesque
Sous-ministre du Commerce international

Leonard J. Edwards
Sous-ministre des Affaires étrangères

Message des ministres



Ministre des Affaires étrangères
Lawrence Cannon



Ministre du Commerce international
Stockwell Day

En qualité de nouveaux ministres des Affaires étrangères et du Commerce international, nous avons le plaisir de vous présenter le Rapport ministériel sur le rendement (RMR) de 2007-2008 du Ministère. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international représente le Canada dans le monde. Il défend les intérêts politiques et économiques du Canada auprès de la communauté internationale et met l'expertise canadienne au service du règlement des questions mondiales. Le Ministère gère la présence canadienne à l'étranger, soit le vaste réseau de missions du pays partout dans le monde qui est si essentiel pour faire progresser le programme international du Canada.

La période actuelle est importante pour le Ministère : il a lancé un programme de transformation afin de devenir le plus moderne, plus flexible et le plus efficace possible. Cette transformation fait suite aux résultats de l'examen stratégique du Ministère au titre du nouveau système de gestion de dépenses du gouvernement annoncé dans le budget fédéral de 2007. Nous sommes fiers de faire partie de ce ministère qui célébrera son 100^e anniversaire le 1^{er} juin 2009.

En 2007-2008, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a aligné ses tâches sur les priorités du gouvernement annoncées dans le discours du Trône d'octobre 2007. Le Ministère a concentré son action sur trois éléments en particulier, soit la mission canadienne en Afghanistan, les États-Unis et l'engagement dans l'hémisphère occidental, et les marchés en développement ou émergents, notamment la Chine et l'Inde. Le Ministère a accompli des progrès considérables dans ces domaines, dans beaucoup d'autres aspects des politiques et initiatives internationales et commerciales du Canada, et dans la mise en œuvre continue de son programme de transformation. Dans le présent rapport figurent des renseignements complets sur les réalisations de cette année, d'abord sous forme de résumé dans la section 1, puis en détail, par activité de programme, dans la section 2.

Nous invitons tous les Canadiens à constater les bénéfices à valeur ajoutée que leur procure le Ministère en lisant le présent rapport et en consultant les quelque 200 sites Web du Ministère (voir la page d'accueil à l'adresse <http://www.international.gc.ca>). Nous remercions également de cette occasion pour rendre hommage aux employés du Ministère et à la diligence, à l'engagement et au professionnalisme dont ils font preuve pour servir les Canadiens, au pays comme à l'étranger.

Table des matières

1	Message des ministres.....	1
2	Management Representation Statement	2
3	APERÇU DU RENDEMENT DU MINISTÈRE	3
1.1	Les trois priorités du gouvernement en matière de politique étrangère et de commerce international	3
1.2	L'examen stratégique et le programme de transformation	4
1.3	L'architecture des activités de programme	6
1.4	Le résumé du rendement du Ministère (tableaux).....	7
1.5	Le résumé du rendement (texte).....	11
1.6	Contenu de la section 2	18
2	Analyse des activités de programme pour chaque résultat stratégique	20
2.1	Résultat stratégique #1 – Promouvoir les intérêts du Canada sur le plan international.....	20
2.1.1	Activité de programme #1 – Politique et planification stratégiques	20
2.1.2	Activité de programme #2 – Sécurité internationale.....	24
2.1.3	Activité de programme #3 – Enjeux mondiaux.....	30
2.1.4	Activité de programme #4 – Relations bilatérales	33
2.1.5	Activité de programme #5 – Protocole.....	39
2.2	Résultat stratégique #2 – Promouvoir les intérêts commerciaux du Canada sur le plan international	41
2.2.1	Activité de programme #1 – Politique commerciale et négociations	41
2.2.2	Activité de programme #2 – Marchés mondiaux et relations commerciales	45
2.2.3	Activité de programme #3 – Développement du commerce international.....	49
2.2.4	Activité de programme #4 – Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et technologie	52
2.3	Résultat stratégique #3 – Desservir le gouvernement du Canada à l'étranger	56
2.3.1	Activité de programme #1 – Services communs et infrastructure (soutien de l'administration centrale et soutien des missions à l'étranger)	56
2.4	Résultat stratégique #4 – Desservir le gouvernement du Canada à l'étranger	59
2.4.1	Activité de programme #1 – Affaires consulaires.....	59
2.4.2	Activité de programme #2 – Passeport Canada – organisme de service spécial (fonds renouvelable et fonds votés).....	62
3	Renseignements additionnels.....	67
3.1	Activités habilitantes à l'échelle du Ministère : Services internes.....	67
3.2	Liens ministériels avec les résultats du gouvernement du Canada	69
3.3	Tableau financier n° 1 : comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (y compris les équivalents temps plein – ETP).....	70
3.4	Tableau financier n° 2 : postes votés et législatifs (en millions de dollars).....	71
3.5	Liste de l'information disponible en ligne	72
4	Autres éléments d'intérêt	73
4.1	Coordonnées pour joindre le Ministère	73
4.2	Acronymes et abréviations	74
4.3	Index.....	75

Rapport ministériel sur le rendement

Affaires étrangères et
Commerce international Canada
Foreign Affairs and
International Trade Canada



2007-2008

Stockwell Day
Lawrence Cannon

Ministre du Commerce international
Stockwell Day

Ministre des Affaires étrangères
Lawrence Cannon

Canada

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à <http://www.ubs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-tra.asp>). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements apprises.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.ubs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en autonomie par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministère des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/38-2008

ISBN 978-0-660-63732-7



3465

**Affaires étrangères et
Commerce international
Canada**
Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008



3 1761 11548987 4